

فهرهه نگی

وشهه کانی قورئانی

پیرۆز

رافهه کردن و روونکردنهوه

بهههردوو شیوهزاری سورانی و بادینی شلوقه کرایه

ئاماده کردن و نووسینی

یاسین حهسه ن حوسین گوران

باشووری کوردستان / پاریزگای دهۆک - قهزای بهردمهش

زایینی ۲۰۱۸

کوردی ۱۷۱۷

کۆچی ۱۴۳۹

چاپی یهکهه

ناوی کتیب :

فهرههنگی ووشهکانی قورئانی پیروژ

رافهکردن و روونکردنهوه

ناوی نووسهر : یاسین حسن حسین

تایپ : نووسهری کتیب

نهخسه سازی ناوهروک : نووسهری کتیب

دیزاینی بهرگ : ادیب عبدالله

ههلهگری: ئه و بهرپزانهه پهسندنامهیان نووسیوه

نورهی چاپ: چاپی یهکهه ۲۰۱۸

تیراژ: ۲۵۰ دانه

لهسهر ئهرکی خیرخوازیک هاته چاپکردن خوا پاداشتی خیری بداتهوه

له بهرپوهبهرایهتی گشتی کتیبخانه گشتیهکان / ژمارهه سپاردنی (۴۸۱) سالی ۲۰۱۷

پیدراوه

مافی چاپکردنی به دهست خاوهنی کتیب پارپزراوه

پیشہ کی :

سو پاس و ستایشی نہہراوہ بؤ ذاتی ہہرہ بہرز و گہورہ و شکوہدار کہ قورئانی پیروزی کردہ مہشخہلی رینمووی بہدریژایی میژوو نہوہی ئادہمیزادی لەتاریکستانی و نہزانی و نہفامی پزگار کرد. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْقُرْآنَ هُدًى لِّلنَّاسِ وَجَعَلَهُ حُجَّةً وَاضِحَةً لِّمَنْ نَمَسَكَ بِهِ وَادَّى حَقَّهُ، وَحُجَّةً دَامِغَةً عَلَى مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ، وَجَعَلَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ، ہہزاران ہہزار سلای پز شایان بؤ گیانی پاکی ئەو پیغہمبہرہ ریژدارہ کہ بہ خہلاتی قورئان بہہرہمہند کرا .

ئەو قورئانہی بہرزترین و پزبہہاترین کتیبی ئاسمانیہ لەسەر رووی زہویدا. ماموستایانی زاناو شارہزیانی ئاینی ئیسلام ہہریہکہ بہپی توانای خویمان زور نووسینیان داناوہ لەسەر رامانی پھیفہکانی قورئان و شلؤفہکردنی ئایہتہکانی بہلام کہس نہیتوانیوہ مافی تہواوی ماناکان دەست نیشان بکات ، ئەوہش رەنگدانہوہی راستی ئەزہلی قورئانہ و دەیسەلمینی کتیبیکی ئاسمانی پیروژہ لە لایەن خودای مەزن خہلات کراوہ بؤ مروفاہیہتی ،زانستی قورئان تاکو ژیان ماوہ لەگەل ہەموو چەرخ و سەردەمەکان دەگونجیت زانستیکی لەبن نہہاتووہ چۆکی بہتوانای مروف داناوہ . قُرْآنٌ صِدْقٌ وَعَدْلٌ وَقِيمٌ الْأَخْلَاقِ وَلَمْ يَكُنْ لِلْعِوَجِ سَبِيلًا إِلَيْهِ، وَلَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ،

قورئان زور گہورہو پیروژہ پیویستہ لەسەر ہەموو مروفیک لە واتای ناوہرۆکی قورئانی پیروژ تیبگات . بہتایبہتی کہسی بروادار بؤ چەسپاندنی بیروباوہرہکانی بہئاینی ئیسلام لە ناخی خویداوچیژوہرگرتن لە تامی باوہر. بہلام ہەرچەند پیشکەوتنی شارستانی لەہەموو روویہکەوہ لەپەرہسەندن دایہ ،تیگہیشتنی ئاینی کہمتر دەبیٹ ، ہەرچەندہ سەرچاوہی پیشکەوتنہکان لەزانستی قورئانی پیروژلەنگەری وەرگرتوہ .ہەرچی دەزانین وفیرکراینہ چەند پشکە دلۆپیکہ لە زانستی دەریای خودای گہورہ و بہتوانا، ہەرۆہکو خوا جللہجہلالہوہ لە قورئانی پیروژ فەرموویہتی بسم اللہ الرحمن الرحیم (سبحانک لا علم لنا إلا ما علمتنا انک أنت العليم الحکیم) خوا راستی فەرمووہ ،

زور تەفسیری قورئانی پیروژ بہزمانی شیرینی کوردی دانراوہ بؤ ئەوہی تاکی کورد لە مانای قورئان تیبگات بہلام فەرہەنگی مانای ووشەکانی قورئانی پیروژ بہزمانی کوردی لەبەردەستی خوینەری کورد نیہ کہبەشیکہ لەزانستی واتاکانی قورئانی پیروژ ، چونکہ زانستی واتای ووشەکانی قورئان تاکەکانی ووشە قورئان شلؤفہ دەکات، بہپشتیوانی خودای مەزن و

بهره‌گه‌تی قورئانی پیروژ و دو‌عاو یارمه‌تی هه‌فالان، خودا توانای پیم به‌خشی و فرسه‌تی دام بۆ ته‌واو کردنی فهره‌نگی ووشه‌کانی قورئان واتاو روونکردنه‌وه‌ی ته‌واو بکه‌م خوازیارم پرپه‌خش بیت. واتای ووشه‌کانم لای خۆم دهرنه‌برپه، له‌کتیبه ته‌فسیره‌کانی عهره‌بی به‌گشتی و ته‌فسیره‌کانی کوردی به‌تایبه‌تی وهرمگرتوو، چهند مانای گونجاو هه‌لبژێردرایه به‌چهند شیوه‌زاریکی کوردی هاتوته دارشتن. . باش دهرانه‌م بۆ که‌م و کورپی نیه و نابیت ئومیدم چاپ له‌دوای چاپ پوخته تر بکریت، له‌هه‌له‌کانی راست بکریته‌وه ئه‌وه‌ش به‌تیبینی زانایانی ئایینی و ئه‌ده‌ب دۆستان و هه‌فالانم ده‌وله‌مه‌ندتر بکریت ده‌بینین یه‌ک ووشه‌ی قورئان به‌چهند مانا و بیر و بۆچوونی جودا شیکارکراوه، دهربرپه‌نگان راستن خوینه‌ر ئه‌وه هه‌له‌ده‌بژێرئ که‌پپی په‌سه‌نده هه‌موویانیش راست و دروستن یه‌ک ووشه له‌ قورئانی پیروژ هه‌ر له‌شوینیک واتایه‌کی تایبه‌تی خۆی هه‌یه به‌پپی شوین و ناوه‌رۆکی ئایه‌ته‌که ده‌گۆریت بۆ نمونه وکو ووشه‌ی (دین) له‌هه‌ر ئایه‌تیک مانایه‌کی هه‌یه هه‌روه‌ها (امه)،(لسان) ووشه هه‌یه له‌قورئانی پیروژ به‌واتای خواستی یان داخازی دیت (المجازی) بیان زاراوه‌یی (اللفزی)، هه‌روه‌ها راسته‌قینه‌یی (الحقیقی)، واتای ووشه‌کانی قورئانی پیروژ هه‌ر له‌ده‌سه‌پکی هاتنه‌ خواره‌وه‌ی قورئان تا‌کو نیستا زۆری له‌سه‌ر تۆمارکرایه به‌زمانی عهره‌بی، تیکرای بهره‌مه‌کان به‌ دوو شیوه‌ دارپژراوه

١- به‌پپی زنجیره‌ی سورمه‌ و ئایه‌ته‌کانی له‌ سورمه‌تی فاتحه تا‌کو سورمه‌تی الناس

٢ - ووشه‌کانی قورئان به‌پپی ریزکردنی پیه‌ته‌کانی ابجدی دانراوه. قورئانی پیروژ بریتی یه‌ له ١١٤ سورمه‌

٩٢ سورمه‌تی مه‌کییه، ٢٢ سورمه‌تی مه‌ده‌نییه، ٦٦٦٦ ئایه‌ت له‌خۆ ده‌گریت، ٧٦٤٤٠ رسته و

٣٢٣٦٧١ پیه‌ به‌ئێ ئه‌و قورئانه‌ پیروژه سه‌رچاوه‌ی زانستی ژیانه به‌ هه‌موو رهنه‌گه‌کانیه‌وه به‌گه‌ردوون و

هه‌موو دیارده‌کانی، بنچینه‌ی ریکخستنی سیسته‌می ژیانی تا‌ک و کۆمه‌له، هه‌روه‌ها یاسای ته‌ندروست بنیات

ده‌نیت که‌ ئاسایش و دادپه‌روه‌ری تیدا‌به‌ره‌رار ده‌بیت به‌خیر و چاکه ئایه‌ته‌کان له‌چارچوو‌بیکری ریک و

موکوم دارپژراوه‌ ناواز و سه‌لیقه‌یه‌کی به‌تامی هه‌یه کاتی گوی بیستی ده‌بیت که‌ له‌ناخی مرؤف ده‌نیشه‌وه

هزر و بیری مرؤف په‌وشه‌ن ده‌کات، هه‌روه‌ها نه‌هینییه‌کانی ژیان و گه‌ردوون ئاشکراده‌کات هه‌رچهند شارمه‌زابیت

له‌ زانسته‌کانی قورئان زیاتر مرؤف چه‌کدارده‌بیت به‌چه‌کی باوه‌ر و نزیکت‌تر ده‌کاته‌وه له‌زاتی خودا. خوا

لیمان هه‌بول بکات و به‌کاریکی چاکه‌ی به‌رده‌وام بگیری، له‌ته‌رازوی خیرمان هه‌ژماربکات، نزای خیر

بۆه‌موو لایه‌ک ده‌خوازم، خوا لیمان رازی بیت و له‌ ئومه‌ته‌تی پیغه‌ مبه‌ری ئاخ‌ر زه‌مان موحه‌مد (د - خ)

خۆش بیت

دانه‌ری کتیب

یاسین هه‌سه‌ن حوسین گۆران

سه‌رپه‌رشتیاری په‌روه‌رده‌یی له‌په‌وره‌رده‌ی هه‌زای به‌رده‌ره‌ش

باشووی کوودستان - پارێزگای دهۆک - به‌رده‌ره‌ش

ژماره‌ی ته‌له‌فون ٠٧٥٠٤٥٤٣٢٨٢

پەسەند نامە

بەناوی خودای گەورەو میهرەبان

سوپاس وستایش بۆ خودای دلۆڤان، درود بۆ گیانی پیشەوای مرۆڤایەتی محمد و یارو
هاوەلانی تا رۆژی دووای ،

ئاشکرایە رافەکردنی وشەکانی قورئانی پیروز بە زمانی کوردی لە سەردەمی
ئێستاماندا هەنگاویکی باشی ناوە بە بەراورد لەگەڵ سالانی بەر لە راپەرین ، ئەویش
دەرئەنجامی ئەو ئازادیه بو کە لە بواری نووسین هاتە ئاراوە ، لایەنی ئایینیش لەو
بوارەدا پشکیکی باشی بەرکەوتوو،

ئەو هەولەي مامووستا (ياسين حسن گۆران) بۆ لێکدانەوهی وشەکانی قورئان
دەچیتە ژێر ئەو لایەنە لە بواری خزمەتکردنی رافەي وشەکانی قورئانی پیروز .
ناوبراو لەنووسینەگەیدا شوین پەنجەي دیارە لە بواری بەکارهێنانی سەرچاوەو
خستنه پرووی وشەکان بە زمانیکی سادەو پاراو و گونجاو بۆ تەواوی ئاستەکانی
خوینەران .

بۆیە لەو سونگەو دەستخۆشی لە نووسەر دەکەین و ئەو هەولەي بەرێزیشیان بەرز
دەنرخینین ، پیمان وایە شایەنی ئەو یە کە بەچاپ بگەیندریت، هیوادارین بەردەوام
بیت لە سەر ئەم جۆرە کارانە کە خزمەتیکە بە زانستی قورئان و پەرتووکخانەي
کوردیمان و ئاینی ئیسلامی پیروز . هیفی دارین ئەم هەولە ببیتە مایەي پڕکردنەوهی
کەلینیک لە کەلینەکانی زانستەکانی قورئان لە زمانی کوردی .

لەگەڵ ریزدا

دکتۆر. محمد شاکر محمد صالح سیتۆ

راگری کۆلیژی شەریعە

زانکۆی سەلاحەدین

٢٨_٣_٢٠١٢

پەسند نامە

بەناوی پەروەردەگاری مەزنەو

سەرەتا دەستخۆشی لە نووسەری بەرپۆز دەکەین بۆ نووسینی ئەم کتیبە ، کە هەولێکی دیندارانەو خەمخۆرانەیه . ویستویەتی لە پیرۆزترین رێگە کە قورئانە ئەم پەيامە پیرۆزە بگەیهنیت ، بۆیە ئەمە جیگای شانازیە ، بەتایبەتی لە زۆر شوین هەولیداو هەردوو شیوەزاری سۆرانی و بادینی بەکا بەینیت ، کە ئەمە تا حەددیکی زۆر لە بواری ئاینیدا نوێیه ، من لە لای خۆمەو شانازی پێوەدەکەم ، دوای خێریش بۆ بەرپۆزیان دەکەم . بەلام چاپکردنی ئەم کتیبە پێویستی بە هەندیک چاککردن هەیه ، زانایان پێیان وایە تەرجومەتی حەرفی دروست نیە ، چونکە هیچ زمانیک تەواوی تایبەتمەندییەکانی گمانەکە دیکە لە خۆ ناگریت ، ئەوەی رێگە پێدراو وەرگێرانی تەفسیریە ، بە مەرجیک پەيامی ئایەتەکە بگەیبەنیت و مانای رستەکان بە چاکی بگەیبەنیت بە شیوازیکی کاتی خوینەر دەخوینیتەو لە ناوەرۆکی ئایەتەکە تیگات ، ئەم کتیبە بەلکو زیاتر لە شیوەی فەرھەنگ نزیکە وەک (مفردات ی قورئان) ، ئەو ماموستا بەرپۆزە ووشە سادەو گرانی ماناگردۆتەو و اتا بۆ هەموو جۆرە کەسیکە ، بۆیە - بەپرۆای من - تەنھا چەند ووشەیهکی لیچابکریت و لە تەنیشتی بنووسریتەو ، یان وەکو خۆی بمینیتەو بەلام لە دوای ووشەکان ئایەتەکە بە تەواوی بنووسریتەو تاوێکو مانایان دیار بیت ، هیوادارم ئەو قسانە ی من ساردی نەکاتەو وازی لێنەهینیت چونکە شتیکی جوان و تازەیه کاریکی جوانەو شتی جوانیشی تێدایه .

دوای خێری بۆدەکەم لەگەل ریزو حورمەتمان

مەلا جعفر گوانی / هەولێر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(پەسند نامە)

بە ناوی خودای بەخشندهو میهرمان

سوپاس و ستایشی بی پایه‌ن بۆ خودای په‌رومردیگاری عالەم ، درود و سه‌لامی خودا له سه‌رومردمان

(محمد) بی هەم له‌سه‌ر ئال و یار و شوپنکه‌وتوانی تا روژی دوایی.

دیاره که قورئانی پیروژ ووتە‌ی خودای گه‌وره‌یه و موعجیزە‌ی هه‌ره گه‌وره‌ی سه‌رومردمان (محمد) ه درودی خوی له سه‌ر بی ، ئەم قورئانه پیروژه زۆر له فه‌رمانه‌کان و فه‌دمغه‌کراوه‌کانی خودای گه‌وره له خۆ گرتوو ، هه‌ر وه‌ک چۆن هه‌واڵ و به‌سه‌ر هاتی رابردوو و داها‌تووی له خۆ گرتوو و چه‌نده‌ها زانست له بواری جیا جیا و په‌ندو نامۆژگاری تێدا‌یه ، که وا ده‌کا به‌رده‌وام خوینە‌ری موسلمان بیخوینیته‌وه له ژیا‌نی خۆیدا سوودی ئی و مرگرتیت ، به‌لام ئەم سوود و مرگرتنه ده‌گه‌رپته‌وه سه‌ر تێگه‌یشتن له واتا‌کانی ووشه‌و نایه‌ته‌کانی قورئانی پیروژ که بی گومان هه‌موو که‌سیکی خوینده‌واریش ئەو ئاسته‌ی نیه ،

بۆیه پێویستبوو له سه‌ر زانایانی شارمزاو پسپۆر له‌م بواره رافه‌و شیکردنوه‌و ته‌فسیری ته‌واو و گونجاو بۆ ووشه‌ و نایه‌ته‌کانی قورئانی پیروژ بکه‌ن ، ئەم پێویستیه‌ش وایکرد زۆر له زانا و پسپۆرانی ئەم بواره کتیب و نامیلکه‌ی جیا جیا بنووسن و واتا‌کانی پوون بکه‌نه‌وه و ئاماژه به‌ و په‌ندو نامۆژگاریانه بکه‌ن که قورئان له خۆی گرتوو ، ئەم کتیب و نامیلکانه به‌ جۆره‌ها زمان و به‌ شیوه‌ی جۆراجۆر نووسراون تا‌کو هه‌موو خاوه‌ن زمانیک به‌ زمانی خۆی و له سه‌ر ئاستی خۆی له‌م قورئانه تێگات و سوودی ئی و مرگرتی ،

زمانی کوردی شیرینیش به‌ده‌ر نه‌بوو له‌م زمانانه و کۆمه‌لیک له زانایانی کوردی موسلمان به‌ تاییه‌تی له‌م سه‌رده‌مه‌دا هه‌ئسان شان به‌شانی زانایانی نه‌ته‌وه‌کانی تر خزمه‌تی قورئانی پیروژ بکه‌ن و واتا‌کانی به‌ زمانی کوردی بنووسن و جۆره‌ها ته‌فسیری قورئان بگه‌یپن به‌ میله‌ته‌ی کوردو خزمه‌تی موسلمانانی کوردی پی بکه‌ن به‌ تێگه‌یشتن و سوود و مرگرتن له قورئانی پیروژ و په‌رتوو‌کخانه‌کانی کوردی پی ده‌وله‌مه‌ند بکه‌ن،

لی‌روه‌ه برای به‌رپز مامۆستا (یاسین حسن گۆران) هه‌لساوه به‌ دانانی ئەم کتیبه‌ که ناو نراوه

(فه‌رهه‌نگی وشه‌کانی قورئانی پیروژ رافه‌کردن و روونکردنه‌وه‌ی) ، ئەم کتیبه‌ کۆکردنه‌وه‌ی رافه‌و ته‌فسیری ووشه‌کانی قورئانی پیروژه له‌ چه‌ند سه‌رچاوه‌ که به‌ زمانی کوردی نووسراوون و پاشان به‌ شیومه‌کی ساده نووسه‌ر پێشکه‌ش به‌ خوینە‌رانی کورد ده‌کا که جیی ده‌ستخوشیه بۆ به‌رپزیا‌ن، وه پاش چاو پێدا‌خشانه‌وه به‌م کتیبه‌ بۆمان ده‌رکه‌ومت که ئەم کتیبه‌ ناو براوه شایه‌نی چاپ کردنه و پیمان باشه له چاپ بدریت و خوینە‌ری کوردی موسولمان سوودی ئی و مرگرتی و که‌لینیک له په‌رتوو‌کخانه‌ی زانستی قورئانی پیروژ به‌ زمانی کوردی پرېکاته‌وه.

مه‌لا ابراهیم ره‌مه‌زان اسماعیل

به‌رپرسی

لیژنه‌ی یه‌کی‌تی زانایانی ئایینی ئیسلامی / کوردستان

ناوچه‌ی به‌رده‌ره‌ش

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(په سند ناما ه)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيَّ عَبْدِهِ الْقُرْآنَ هُدًى لِّلنَّاسِ وَجَعَلَهُ حُجَّةً وَاضِحَةً لِّمَنْ نَمَسَّكَ بِهِ
وَأَدَّى حَقَّهُ، وَحُجَّةً دَامِغَةً عَلَيَّ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ، وَجَعَلَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ،

قُرْآنُ صِدْقٍ وَعَدْلٍ وَقِيمِ الْأَخْلَاقِ وَلَمْ يَكُنْ لِلْعُوجِ سَبِيلًا إِلَيْهِ، وَلَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ،

وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ ،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
أَرْسَلَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ .

له پاش سوپاس و ستایشی په روډر دگارۍ میهره بان و پیښکیښکردنی سهلام بؤ هه موو پیغه مبهران
(سهلامی خوای گهوره میان لیبیت) وه به تایبه تی خوښه و ویستمان ره بهری گهوره ی ناخر زه مان
(حه زرم تی موحه ده نه لمسته فا) به نالولبه هی ت و یارانۍ فیداکاری نیسلام ،

وهه روه ها ده ستخوشی له حاجی ماموه ستای به ریژ ده کم ماموه ستا (یاسین حه سه ن حوسین

گوران) به نووسینی {فه ره هنگی ووشه کانی قورنانی پیروژ } و رافه کردن و

روونکردنه وه ، له دووای سه رنج و تیبنی بؤم ده رکه وت که نه م په رتووکه ی ناوبراو که زور به
سووده بؤ بریانی خوینده وار،

وه شیاوه بؤ له چاپدان و بلاوکردنه وه ، ده ستخوشی له (نووسه ر) ده کم ده ست و نووکی (فه له م

و خامه ی) هه ر به ردهوام بی بؤ نه م خزمه ته پیروژه ، وه دووای ته مه ن دریزی بؤ ده کم،

وهه ر وه ها داواکارم که خوای گهوره (نه جر) و پاداشتی ماندوو بوونی بداته وه ، هه روه ها

هیوای سه رکه وتنی بؤ ده خوازم به ره می زیاتری هه بی

نیتر خوښی هه موو لایه ک ده خوازمین (والسلام وعلیکم ورحمة الله وبرکاته)

مه لا عبد الرحمان مه لا ته ها عبدو العزیز نیمام و خه تیبنی ناحیه ی داره توو

قه زای به رده ره ش پاریزگی دهوک ریکه فتی ۷ - ۱ - ۲۰۱۱ زاینی

بەناوی خودای بەخشندەو میهرەبان

(إِنَّا نَحْنُ نُرَلِّئُكَ الذُّكْرَىٰ وَأَنَا لَهُ لِحَافِظُونَ) صدق الله العظیم ، سوپاس بۆ خودای گەورەگە ئیمەى کرد بەموسولمان و سەرورەمان محمد(صلی الله علیه وسلم) نارد وەك (رحمه للعالمین) چاوپێخشانەكم كردله فەرەهنگى وشەگانى قورئانى پیرۆز رافە كردن و رۆنکردنەووە لە دانانى برائى زۆر بەرپۆز (ياسين حسن حسين گۆران) كە ماندوو بوونىكى زۆرى پيوە بينيوە تا ئەو فەرەهنگە رۆناكى بينى و كەوتە بەر دەستى خوینەرى كورد وخوا پاداشتى بداتەووە كەزۆر گرنگە لەم كاتە وەختەدا گرنگىيەكەى لەوهداپە ئەم جۆرە فەرەهنگە لە پەرتوو كخانەى كوردى بوونى نىە خەلكانىكى زۆر هەن تامەزرۆى ئەم جۆرە فەرەهنگەن بە تايبەتیشنەووەى ئەو سەردەمە كە لە رووى زمانى كورددى لاوازن و پيوستيان بەم جۆرە فەرەهنگەيە و بە تايبەتى چونكە بە هەردوو شيوەزارى بادىنى و سۆرانى واتاى وشەكان هاتىتە نووسين بە شيوەى گشتى مرفۆ— بەتايگەيشتنى واتاى وشەگانى قورئانى پيرۆز زياتر ئاشناى دىنى خۆى دەبىت و قوتابيانى هەموو قۇناغەكان و تا دەگاتە زانكۆ و خویندىنى بالاش زۆر سوودى ليوەردەگرن و بەتايبەتیش ئەو كەسانەى بە دوواى زانستى قورئان و تەفسىركردنى دەگەرپن سوودىكى زۆرى ليوەردەگرن ، بۆ ئاسانكارى زياتر بەپيى سوردەتەگانى قورئان و ئايەتەگانى ريزبەندى بۆ كرايە و وشەگانى قورئانى پيرۆز زۆر بە سووك و ئاسانى واتاكانيان دياركرايە هەموو كەسك دەتوانى سوودى ليوەربگيرت ، بۆيە لەم سونگەووە داواكارم لە وەزارەتى پەروەردە لە كاتى رافەكردنى وشەگانى قورئانى پيرۆز لە پرۆگرامى پەروەردەى ئىسلامى سوود لەم فەرەهنگە وەربگيرت ، من پشتراستم ئەو فەرەهنگە زۆر لە تاريكيەگانى بەردەم خوینەرى كورد رۆناك دەكاتەووە و بە تايبەتى بەرەكەتى قورئانى پيرۆز ،ئەمەش يەككە لە بەرەمەهەگانى ئازادكردنى كوردستان كە سيستەمى حوكومراني عىراق هاندەرو پالپشت نەبوو بۆ ئەووەى كورد خاوەن زمانى يەكگرتووى خۆى بىت ، دەستخۆشى لە مامووستاى بەرپۆز ياسين حسن حسين گۆران دەكەم كە ماوەى چەندىن سائە وپلە بە دوواى ماناى وشەكان تا گەيشت بەم فەرەهنگە ئەوەش دەچىتە ژيەر قالىبى فەرمودەى پيغەمبەر (د - خ) : اذا مات ابن ادم انقطع عمله إلا فى ثلاث ، يهكك لهوان (علم ينتفع به) ئەو بەرەمەش ان شاوالله دەبىتە رۆناكى بۆ دووا رۆزى ئەو هەموو موسلمانان چونكە كاريكى زۆر قورسە و ئاسان نىە پيشان شىكاركردنى بە عەرەبى زەحمەت بوو كە قورتبى يان بەيزاوى يان ئىمامى رازى و مامووستا عبدالكەرىمى مودەرس و هتد ، چەندەها سال پيوە خەريك دەبوون بۆيە ئەو بەرەمە لەهى ئەوان كەمتر نىە . والسلام عليكم ورحمه الله وبركاته .

عبدالقادر عبدالله محمد

سەرپەرشتياری پەروەردەيى

كەسايەتیهكى پەروەردەيى دەفەرى قەزای بەردەرەش

واتای ووشه‌کانی قورئانی پیروژ (معانی کلمات القرآن الکریم)

سورة الفاتحة - سورة ۱ - عدد آیاتها ۷

نایه	په‌یف	رامان
۲	الْحَمْدُ لِلَّهِ	سوپاس هه‌ریو خودایه ، سوپاس هه‌می بو خودییه،
۲	رَبِّ الْعَالَمِينَ	په‌روه‌ردگاری جیهانیان ، خودایی هه‌می جیهانان، ریکخه‌ری هه‌موو کاروکرده‌وه‌کان.
۳	الرَّحْمَنِ	به‌خشنده‌و ، دل‌ئوقان و ،
۳	الرَّحِيمِ	میهره‌بانه ، پردل‌ئوقان
۴	مَالِكِ	خاوه‌ن سه‌رداری سزاو پاداشته .
۴	يَوْمِ الدِّينِ	روژی سزا ، روژی قیامه‌ت. روژی ئاخیره‌ت
۵	إِيَّاكَ نَعْبُدُ	خودایه هه‌ر تو به‌تنی ده‌په‌رستین
۵	وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	هه‌رله‌تو داوای یارمه‌تی و پشتیوانی ده‌که‌ین ، هاریکاریی ژته ب تنی دخوازین ،
۶	اهْدِنَا الصِّرَاطَ	رینموییمان بکه بو‌ریگای راست و داد ، مه‌راسته‌ری بکه ،
۶	المُسْتَقِيمَ	ریبازی دروستی ئیسلام بی خوارو خیج ، ریکی راست و دروست ،
۷	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	چاکه‌ت له‌گه‌لیان کردییه ، قه‌نجیت له‌گه‌ل کرین ،
۷	الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	جوله‌که‌و هاوکاریان ، غه‌زه‌ب و خه‌شم و قینیان لیگیراوه ، نه‌که‌رب و غه‌زه‌ب لیکرین
۷	الضَّالِّينَ	نه‌سرانی، سه‌رگه‌ردان و گومراهان ، ری وون کردوان، گاوره‌کان و هاوکاریان ، ری به‌رزه‌گری ،

نایهت	په یف	رامان
۲	ذَلِكَ الْكِتَابُ	ئهم قورئانه پیرۆزه ، ئهو کتیبه مهزنه
۲	لَا رَيْبَ فِيهِ	گومانی تیدا نیه ، ل چ لایه ک گومان تیدا نیه .
۲	هُدًى	رئیشاندهره ، ریی شاره زاییه
۲	لِّلْمُتَّقِينَ	بو خود اناسان ، بو پاریزگاران
۳	الَّذِينَ	ئهو انه ی
۳	يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ	بروایان به نادیاره کان هه یه ، باوه ریان بتشتی ل په نی ونادیاره هه نه
۳	يُنْفِقُونَ	خه رج ده کهن
۳	وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ	نویژه کانیان ده کهن
۴	يُوقِنُونَ	دئنیان ، بروایان هه یه ، بی گومانن ،
۵	الْمُفْلِحُونَ	سه رکه وتوون ، سه رفر ازن ، رزگارن
۶	أَنْذَرْتَهُمْ	ئاگاداریان بکه یین بیان ترسینی .
۷	حَتَّمَ اللَّهُ	خوا موری نایه ، خودی موری دانیه
۷	عَلَى قُلُوبِهِمْ	به سه ر دئیان ، به سه ردئیت وان ،
۷	وَعَلَى سَمْعِهِمْ	به سه ر گویان ، به سه ر گویچه کیان .
۷	وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ	به سه ر چاویاندا ، به رچاقیت وان ،
۷	غِشَاوَةً	په رده وه ناکات بدینن ، داپوشه ر .
۷	عَذَابٍ عَظِيمٍ	سزایه کی کهوره ، ئیزایه کا مه زن ،
۹	يُخَادِعُونَ	ده خه له تینن ، فیل ده کهن ، بخاپینن ،
۱۰	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ	له دئیاندا گومان و نپاکی و بیباوه ری و رک تیدا یه ، نساحی لناق دئی وان هه نه ،
۱۱	لَا تُفْسِدُوا	گوناهو خراپه کاری و ناشوب نه کهن ، دووروووی و کاری ئازاوه ، خراپیی د ئه ردی نه کهن
۱۱	نَحْنُ مُصْلِحُونَ	ده لئین ئیمه چاکه کارین و ناوبه یین خوش ده کهن ، قه نجیکه روباشی خوازن ،
۱۲	لَا يَشْعُرُونَ	هه ستی پینا کهن ، بخوناحه سینن ،
۱۳	هُمُ السُّفَهَاءُ	هه ر خویان گیل و نه فامن ، که م عه قل و سه فه یهن ،
۱۴	خَلُّوا إِلَىٰ شَیَاطِينِهِمْ	به ته نیا له کن کهوره فیل بازه کانیان بانایه ، مانه بتنی
۱۴	إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُونَ	ئپمه گالته جاریان پیده کهن ، ئهم ترانه بو ان دکهن ،

نایهت	په یف	رامان
۱۵	وَيَمُدُّهُمْ	ماوه یان ددهاتی، مؤله تیان پیده دا، دریره ددها به و حاله یان
۱۵	فِي طَعْيَانِهِمْ	له سه ر پکی خو یان، له سه ر ریگا چه وته کان یان .
۱۵	يَعْمَهُونَ	کویرانه، به سه ر لیشیواوی مل بنین .
۱۶	اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ	گومر ایان کری، تار یاتیان کری .
۱۶	بِالْهُدَى	رینمویی، هیدایهت و خودا ناسی، براسنه رییی .
۱۶	فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ	له سه و دادا مایه پوچ بوون، مامه له کان یان بی قازانج بوو .
۱۷	مَثَلُهُمْ	نموونه یان، وینه ی نه وانه، حالی نه م جوړه بنیاده مانه .
۱۷	اسْتَوْقَدَ نَارًا	ئاگریک دابگیر سیئیت، ئاگره ک هه ئگری .
۱۸	صُمٌّ	که رن . کوئی بیست نین .
۱۸	بُكْمٌ عُمِيٌّ	لائن . کویرن له دیتنی راستی،
۱۹	كَصِيبٍ	بارانیکی به لزمه، به گور، به تاو
۱۹	وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ	تریشقه و بروسکه ی، گرمه و بریسکه ی، شریقه شریقا چه و رانه
۱۹	يَجْعَلُونَ	دهیکه نه، ده که نه، نه یخه نه . بکه نه
۱۹	أَصَابِعَهُمْ	په نجه کان یان، تپله کان یان، نه نگوستیان، تلپت خو
۱۹	فِي آذَانِهِمْ	به گوئیاندا، به گوئیچه یاندا، گو هیئت خودا،
۱۹	مِنَ الصَّوَاعِقِ	له بهر گرمه ی هه ووره تریسکه، تریشقه و چه خماخه ی هه ووره برووسکه،
۱۹	حَذَرَ الْمَوْتِ	له ترسی مردن، له مهرگ وله ناوچوون بترسن
۱۹	وَاللَّهُ مُحِيطٌ	خوا ده وریانی داوه، زاله به سه ر یان، گه ماروی داوون،
۱۹	بِالْكَافِرِينَ	خوانه ناساندا
۲۰	يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ	کوړه یان بکات، بینایی چاویان ببات
۲۰	قَامُوا	را ده ووه ستان، هه لوه سته ده که ن، له شوینی خو یان ده میننه وه،
۲۱	اعْبُدُوا رَبَّكُمْ	نه و خوا یه په رستن، به نده یی په روه ردگاری خو تان بکه ن، خودایی خو بیه رستن،
۲۲	الْأَرْضَ فِرَاشًا	زهوی کرد به رایه خ، بوئیشته جی بوون . نه رد بو هه وه ده ست کری
۲۲	وَالسَّمَاءَ بِنَاءٍ	سه قفیکی به رزوه کوخپوهت و باله خانه به سه رتانه وه، ئلسمان کریه ئاهاهی،
۲۲	أُنْدَادًا	شهریک و هاوتا، هاوری و هاوچه شن، هه قبه ر
۲۳	وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ	بانگی هاوکارو هاوپه یمانه کانتان بکه ن . بانگی هه می هاریکاری

رأمان	په یف	نأیهت
	خوبکهن،	
دهسته جيله کهو سوته مه نیه که ی، ناردو داردووی وی	وَقُوذُهَا	۲۴
بی باوران، گاوران، خودانه ناسان.	النَّاسُ	۲۴
به رده ، تهوه نه ، کوچک ، بته به رده کان، بهر،	وَالْحِجَارَةَ	۲۴
بو خوا نه ناسان ناماده کراوه، هاتویه به رهه فکرن،	أَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ	۲۴
وینه یان هییناوه . لیک ده چن ، وه کی یه کن پیکده چن.	مُتَشَابِهًا	۲۵
خودا شهرم ناکات ، خودا په کی به وه نیه .	إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي	۲۶
نمونه یه ک بهینته وه .	أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا	۲۶
می شو له یه ک ، می شو له یه کی، پیشیه ک	بِعُوضَةٍ	۲۶
به زره بین ناشکرا بووه می شو له یه کی بچووک له سه ر پشته می شو له یه ک ده ژیت - سوچانه الله ، ماسترو پیه لتر،	فَمَا فَوْقَهَا	۲۶
ده شکینن، هه لده وه شیننه وه، ریده رکه فتی بیت،	يَنْقُضُونَ	۲۷
په یمانی خودا	عَهْدَ اللَّهِ	۲۷
ده ییچرینن، راگرتنی ده برن	وَيَقْطَعُونَ	۲۷
نلسمان دروست بکات ، په رزایه به رزایی موکوم وریک دایمه زرانند.	اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ	۲۹
ریکی خست ، دروستی کرد ، کرنه،	فَسَوَّاهُنَّ	۲۹
هه فت نلسمان ، جهوت نهوم	سَبْعَ سَمَاوَاتٍ	۲۹
جینشینن، جهگره کی،	خَلِيفَةً	۳۰
خوین بریزی به ستم،	وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ	۳۰
شوکرانه ی تو ده کهین ، بجه مداته ته سبیح و	نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ	۳۰
پاکت راده گرین ، ستایشت ده کهین ، ته قدیست ده کهین،	وَنُقَدِّسُ لَكَ	۳۰
فیری باوکمان ناده می کرد ، ناده می تیگه یانند،	وَعَلَّمَ آدَمَ	۳۱
هه موو ناویکی ده وروبه ری ، هه می ناقـ ،	الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا	۳۱
نپمه هیچ زانستیگمان نییه	لَا عَلَّمَ لَنَا	۳۲
ده زانم چی ده رده کهن و ده درکینن ، نه وه ی ده ریده برن	وَأَعْلَمَ مَا تَبْدُونَ	۳۳
نه وه ی ده یشارنه وه ش	وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ	۳۳
کرنوش و سوجه ی قه درگرتن بو ناده م ببهن، سوجه تا سلاقـ و ریزگرتنی	اسْجُدُوا لِآدَمَ	۳۴

رَمان	په یف	نایهت
گۆهدار نه بوو، له فه رمانی ئیمه ده رچوو خۆی به زلانی، خودا پاش خۆمه زن دیت،	أَبَى وَاسْتَكْبَرَ	۳۴
به تیروته سه لی، به ره سای، به رفره،	رَعْدًا	۳۵
توخی مه که وون، نزیکه نه بن، هه رگیز نزیکه نه که ون،	وَلَا تَقْرَبَا	۳۵
ئهو بنه داره گهنه، دره ختیکی دیاری کراو،	الشَّجَرَةَ	۳۵
تا کو نه بنه ئه گین، ئه گه رنا ئه بن به، ده چنه ریزی، دینه هه ژمارتن،	فَتَكُونَا	۳۵
شهیتان هه لی خه له تاندن، شهیتان له خسته ی بردن،	فَازَلَهُمَا الشَّيْطَانُ	۳۶
خودا تۆبه وه رگرو میهره بانه	التَّوَابُ الرَّحِيمُ	۳۷
دا په رنه خواری، بچنه خواره وه له به هه شت، دا که فن،	أَهْبَطُوا	۳۸
نه خه م ده خون، نه ده ترسن، نه خه م دگه هیتی	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ	۳۸
ئهو انه هاو ده م و هاو ری ئا گرن	أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ	۳۹
هه تا هه تابه له سزاده بن، هه روهه ر د دۆژه هیدا بن،	هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ	۳۹
نه وه ی ئیسرا ئیل - یه عقوب پیغه میهر سه لامی خوای له سه ربیت	إِسْرَائِيلَ	۴۰
په یمانی من به جی بگه یین	وَأَوْفُوا بِعَهْدِي	۴۰
هه رله من بترسن، بتنی ژمن بترسن،	فَازْهَبُونَ	۴۰
به راستی ده زانن ئهو قورئانه، ته سدیقی کیتابه کان ده کات،	مُصَدِّقًا	۴۱
شتیکی که م نرخ، به به رتیل و دیاری، بئه رزان،	ثَمَنًا قَلِيلًا	۴۱
ره واو راستی تیکه ل نه که ن، تیکه نه ئالو زینن .	وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ	۴۲
به درۆ و ده له سه و ناره وای	بِالْبَاطِلِ	۴۲
راستی و ره وا دانه پۆشن، مه شارنه وه	وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ	۴۲
جیبه جیی بکه ن	وَأَقِيمُوا	۴۳
زه کات بده ن	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	۴۳
کرنۆش بیه ن، داچه من،	وَارْكَعُوا	۴۳
له گه ل کرنۆش به ران، له گه ل داچمیاییان،	مَعَ الرَّكْعَيْنِ	۴۳
به چاکه	بِالْبِرِّ	۴۴
خۆتان فه رامۆش ده که ن، هه لده دیرن، خۆزبیر ده که ن،	وَتَنسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ	۴۴
کتیب ده خویننه وه - ته ورات -	تَتَلُونَ الْكِتَابَ	۴۴

نایهت	په یف	رامان
۴۵	وَاسْتَعِينُوا	په ناده به نه بهر ، هانا بردنه بهر ، پشت بههستن،
۴۵	بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ	نارام گرتن و نویژ ، نقیژو بینفره هی،
۴۵	وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ	زور دژواره، نه رکیکی گه وره و گرانه،
۴۶	يَظُنُّونَ	سورده زانن ، به بی گومان
۴۶	مُلَاقُوا رَبِّهِمْ	به خزمهت پهروه ردگار ده گن ، بهردهستی خودایی خو،
۴۶	إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	بؤلای نه و ده گه ریینه وه . بؤ پال وی دزقرن،
۴۷	ادْكُرُوا نِعْمَتِي	یادی نازو نیعمه ته کانم بکن
۴۷	أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ	به سه رتانه باران دیه
۴۷	وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ	پتر ریژم لیبتان نایه ، قه دری هه وه م گرت
۴۷	عَلَى الْعَالَمِينَ	به سه ر هه موو خه لکانی جیهان له چهرخی خوتاندا،
۴۸	لَا تَجْزِي نَفْسٌ	کهس نؤبالی کهس هه لکانگری ، کهس شوینا کهس سزانداری
۴۸	شَفَاعَةً	تکاو نرای کهس بؤ که سیکی تر وه رنایگری
۴۸	عَدْلٌ	بارمه ، فدییه .
۴۹	نَجَّيْنَاكُمْ	نؤوه مان رزگار کرد، قورنارکرین
۴۹	يَسُومُونَكُمْ	تالایوان پی نه چیژتن،
۴۹	يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ	کورانی لیسه ر ده برین ، کوریت هه وه سه رژی لاکرن،
۴۹	وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ	ژنه کانیان ده هیشتنه وه ، کچیت هه وه بؤ خدامهتیا خو دهیلان،
۴۹	بَلَاءٌ	تاقی کردنه وه بوو ، نه زمونه کا ،
۵۰	فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ	ده ریای نیل مان له ت کرد ، شه قمان کرد، مه ده ریای بؤ هه وه کریه دوو فلق،
۵۰	فَأَنْجَيْنَاكُمْ	رزگارمان کردن ، مه هه وه ده ریازکرن،
۵۰	وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ	داروده سته ی فیرعه ونمان خنکاند ،
۵۱	اتَّخَذْتُمُ الْعِجَلَ	گؤلکه که تان په رست ، کویره که تان کرد به خوی خوتان ، هه وه گؤلک په راست،
۵۲	ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ	لیبتان خوش بووین، عه فومان کردن ، مه له هه وه نه گرت،
۵۳	الْفُرْقَانَ	جودا که ری ره و او ناره و ا ، لیکجودا که ره وه ی شتی حه ق و راست له ناره و اکان،
۵۴	ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ	سته متان له خو کرد

رأمان	پهيف	ثأيهت
خوتان بكوزن ، يه كدى بكوزن	فَأَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ	۵۴
به دى هينه رتان	بَارِكُمْ	۵۴
به ناسكرا ، بچاقيت خو،	جَهْرَةً	۵۵
هه وره تريشقه ، بروسكه يه ك ، بروسى يبي	الصَّاعِقَةَ	۵۵
هه وه زندى كرن ساخ كرن،	بَعَثْنَاكُمْ	۵۶
ههور ، جهور	الْغَمَامَ	۵۷
گه زو ، رزق و روزيه كى بى ماندى بوون .	الْمَنِّ	۵۷
مه لى شولا قه ، په له وهر ، سه لوا (سويسك)	وَالسَّلْوَى	۵۷
به تيرو ته سه لى ، ب به رفره لى،	رَعْدًا	۵۸
بليين له گونا همان خوش ببه ، گونه لى مه داقونه،	وَقُولُوا حِطَّةَ	۵۸
سزايه ك ، ده ليين تاعوونه	رِجْزًا	۵۹
موسا داواى باران بارينى كرد ، موسا داخازا نأقى كرى،	إِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى	۶۰
به دار عه ساكه ت بده لهو	اَضْرَبَ بِعَصَاكَ	۶۰
تاشه به رده ، كه قر،	الْحَجَرَ	۶۰
كانى هه تقولا ، ته قيه وه ، كانى زى زان،	فَاتَفَجَّرَتْ	۶۰
چاوگه ، جيبى ناو خوار دنه وه يان ، كانيا خو ناسى،	مَشْرَبَهُمْ	۶۰
تاوان ، خراپه مه كه ن ، به دكارى نه كه ن ، زبو خراپيبى نه چن،،	وَلَا تَعْتُوا	۶۰
به دفه رى ، خراپه كردن ، به دكارى،	مُفْسِدِينَ	۶۰
پاقله و سه وزه وات ، زهرزه وات	بَقْلِهَا	۶۱
ته روزى و خه يار	وَقَاتِنَاهَا	۶۱
سيرو	وَقَوْمِهَا	۶۱
نيسك و	وَعَدْسِهَا	۶۱
پياز و	وَبَصْلِهَا	۶۱
درا به سه ريان	ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ	۶۱
ريسوايى و دامواى	الذِّلَّةَ	۶۱
بي نه وايبى ، هه ژارى ، پيسكه ييبى ، زه بوونى	وَالْمَسْكَنَةَ	۶۱
توشى رق و كينى خوا هاتن	وَبَاؤُوا بِغَضَبٍ	۶۱
بوونه جوهرى ، جووله كه	هَادُوا	۶۲
ئه ستيره و فريشته په رستان ، صوبى	الصَّابِغِينَ	۶۲

رمان	پهيف	ثايفت
	مِيثَاقَكُمْ	۶۳
پهيمانمان ، به لينا تاندا		
مهيمون	قِرْدَةً	۶۵
تروكر اوين ، دوور كراو ، بى نرخ	خَاسِنِينَ	۶۵
كردمانه به په ندو چه پيسكه ، كردمانه عيبره ت ، مه كره پاشقه برنه ك ،	فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا	۶۶
ناموزگاري بو پاريزگاران ، مه كره چامه بو پاريزگاران	وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ	۶۶
خودا فه رمانتان پيډه دات ، خودى فه رمانا هه وه دكه ت ،	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ	۶۷
كه چيله كى بكوزنه وه	أَنْ تَدْبَحُوا بَقَرَةً	۶۷
گاڼته مان پيډه كه يت ، گاڼته جاري	هَزُورًا	۶۷
نه زور پيره ، له كارنه كه فتيه ، نه يا پيره	لَا فَارِضٌ	۶۸
نه زور جاحيله ، نه يا جوانه ژى .	وَلَا بَكْرٌ	۶۸
له به ينى نهو دووانه يه ، ناوه نجيه ، ميانه ساله ، ميگوانه .	عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ	۶۸
ره نكه كه ي توخه ، تيره	فَاقِعٌ لُّونَهَا	۶۹
ته ماشا كه ران دلخوش ده كات	تَسْرُّ النَّاطِرِينَ	۶۹
سه ري لينا تيك دايين ، ليمانى شيواند	تَشَابَهَ عَلَيْنَا	۷۰
رانه هاتيه ، نه يا سه رنه رمه	لَا نُلُوٌّ	۷۱
به كيلانى زهوى ، جوت كردن ، نه ردى بكيلايت ،	تَثِيرُ الْأَرْضِ	۷۱
زهوى كشتو كالى	الْحَرْتِ	۷۱
بي عه يبه و ساغه	مُسَلَّمَةً	۷۱
هيچ په له و نيشانه ي نيبه ، به بى خه شه ، يه ك ره نكه ، يا بى كيماسى يه	لَا شَيْءَ فِيهَا	۷۱
يه كديتان تيوه رده دا ، يه كودوويان ناوانبارده كرد ، هه وه جرهره جركرى	فَادَارَ أُنْمٌ فِيهَا	۷۲
دلنان رهق بوو ،	قَسَتْ قُلُوبُكُمْ	۷۴
هه لده قوليت ، فيچقه ده دات ، دهر دكه فن ،	يَتَفَجَّرُ	۷۴
شه قارده بات ، ده گه نه يه كدى ، دده رزن ،	يَشَقُّقُ	۷۴
جا نايا به ته مان	أَفْتَطَمَعُونَ	۷۵
ده ستكاريان ده كرد ، قارى دكرن ،	يُحَرِّقُونَهُ	۷۵
به يه ك ده گه يشتن ، ده گه نه يه كدى	خَلَا بَعْضُهُمْ	۷۶
بوچى پيان ده ليين ، بويان باس ده كهن	أَتَحَدِّثُونَهُمْ	۷۶
كه خوا له نه ورات بو نپوهى باس كردووه .	فَتَحَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ	۷۶

رأمان	پهيف	ئايمت
ئەوھى لەپەنبيھو، لەپەنھانى	مَا يُسِرُونَ	۷۷
ئەوھى بەئاشكرا دەكەن	وَمَا يُعْلِنُونَ	۷۷
نەخویندەوارن ، كتيبەكانيان نزانن	أَمْيُونَ	۷۸
تەنھا ھىواو ئاواتى بى كەلك نەبى، ژبلى ھزرۆ تەخمىنى خۆ،	إِلَّا أَمَانِيَّ	۷۸
واوھيلەو ئاخۆ نائين ،ھاوارو خەم وخەفەت ،دۆليكە لەدۆزەخ ،نەخۆشى و ئيزا	فَوَيْلٌ	۷۹
تەورات تىك دەدەن و دەنووسنەوھ ،كتيبي دنقيسن:	يَكْتُوبُونَ الْكِتَابَ	۷۹
بەدەستى خويان، بەدەستين خۆ	بِأَيْدِيهِمْ	۷۹
پاشان دەئين	ثُمَّ يَقُولُونَ	۷۹
ئەم نامەيە لەلايان خواوھيە	هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	۷۹
پيى بگرن ،بفرۆشن،	لِيَشْتَرُوا بِهِ	۷۹
نرخيكي كەم ، بەپارەكى ھەرزان،دا بئەرزاني،	ثُمَّ نَقِيلًا	۷۹
تووشى ئاگر نابين	لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ	۸۰
مەگەر چەند روژيكي كەم	إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً	۸۰
بيئره : وەرتانگرتووه	قُلْ أَتَّخَذْتُمْ	۸۰
پەيمان لەلايەن خوداوه	عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا	۸۰
تووشى كفر ھاتبى ، خراپەى بكات ،گونەھەكى بكتەت،	كَسَبَ سَيِّئَةً	۸۱
ھەمولايەكى گرتبى ، دەورەى دابى،گەمارۆى بدات،	وَأَحَاطَتْ بِهِ	۸۱
نيشتەجىي بەھەشتن ، ئاكنجى بەھەشتن	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	۸۲
ھەتا ھەتايى ، بەيەك جارى ،ھەروھەر دى تىداين،	فِيهَا خَالِدُونَ	۸۲
لەگەل داىك و باب چاكەبكەن	وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا	۸۳
لەگەل خزمان وخويشان و نزيكان ،كەسوكار	وَذِي الْقُرْبَى	۸۳
ھەتيوھكان ،سيوى	وَالْيَتَامَى	۸۳
بەلنگازاندا،	الْمَسَاكِينَ	۸۳
پەيمانمان	مِيثَاقَكُمْ	۸۴
خوينى يەكترى بەناھەق نەريژن	لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ	۸۴
پاشان بريارتان لەسەردا ،دانتان بەوھدانا،ھەوھ بخۆ ئەقە	ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ	۸۴

رَمان	پهيف	ثايفت
پشتيوانيان دهكهن ، هاوكاريان دهكهن	تَظَاهِرُونَ عَلَيْهِمْ	۸۵
ديله كان ، به ديل	أَسَارَى	۸۵
نژاديان دهكهن به فديه دان ، به دهلي پيشقه بدهن ،	تُقَادُوا لَهُمْ	۸۵
ريسوايي ، به دناوي ، شه رمه زاري ،	خِزْيٍ	۸۵
كربيان ، كرين	اشْتَرَوْا	۸۶
ژياني دونيايان	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	۸۶
به دوو ارؤژ ، ب ئاخره تي	بِالْآخِرَةِ	۸۶
دووا به دوواي موسا پيغه مبه راني ديكه مان ناردووه ، مه پيغه مبه ر دپشت را هه نارتن ،	وَقَفِينَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ	۸۷
جبريل سلاوي خواي ليبيت	بِرُوحِ الْقُدُسِ	۸۷
دلمان داپوش رايه ، سه رپوش كرايه ، دلبيت مه ب كافلانكن ،	قُلُوبِنَا غُلْفٌ	۸۸
خوا نه فريني ليكردينه ، دهركران	بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ	۸۸
سه ركه وتنيان ، زالبوونيان	يَسْتَفْتِحُونَ	۸۹
خويان به شتيكي كه م فروشت ، پيسه فروته وان خوي فروتنی	اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ	۹۰
باوه ري نه كردن ، له حه سوودييان ، زگ ره شي	بَعِيًّا	۹۰
هه لگه رانه وه و به بهر به ردي خواي كه وتن	فَبَاوُوا بَغَضِبٍ	۹۰
نژاره كي هه تك بهر ، سزاي ريسواكه ر	عَذَابٍ مُّهِينٍ	۹۰
گولك تان كرده خوداي خوتان	اتَّخَذْتُمْ الْعِجْلَ	۹۲
كاتي له نيوه مان وه رگرت ، زهه وه ستاندي	وَإِذْ أَخَذْنَا	۹۳
په يمانمان ، په يمانا موكوم ،	مِيثَاقَكُمْ	۹۳
به رزمان كرده وه به سه رتان ، ل هنداق هه وه بلاندر ،	وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ	۹۳
چيبي نوور . شاخي توري	الطُّورَ	۹۳
گويره كه ، گولك	الْعِجْلَ	۹۳
دهي داواي مردن بكه ن ، خوزگه يان به مردن ده خواست	فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ	۹۴
له هه موو خه لكي به په روش ترن ، ل خه لكي هه مي درزترن ،	أَحْرَصَ النَّاسِ	۹۶
بزيابه ، ناواتي ته مهن دريژي دهكهن	لَوْ يُعَمَّرُ	۹۶
دووژمني جبريل بيت	عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ	۹۷
دووژمني خودا بيت و ، دووژمنيا خودي دكه ت ،	عَدُوًّا لِلَّهِ	۹۸
وه فريسته كاني و پيغه مبه راني	وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ	۹۸

رَمان	په‌یڤ	نایه‌ت
وه‌جبریل و میکایل	وَجْبْرِیلَ وَمِیْکَالَ	۹۸
خودا دووژمنی بیبروایانه، خودی دووژمنی گاورانه،	عَدُوٌّ لِّلْکَافِرِیْنَ	۹۸
نیشانه‌کانی نأشکران	آیَاتِ بَیِّنَاتٍ	۹۹
په‌یمانیک ده‌به‌ستن، په‌یمانه‌ک دان،	عَاهِدُوا عَهْدًا	۱۰۰
ده‌سته‌یه‌ک هه‌ئی ده‌وه‌شیننه‌وه، ده‌سته‌یه‌ن ژوان بیشت گوهی خویان ده‌هاقیژن،	نَبَذَهُ فَرِیقٌ	۱۰۰
پیغه‌مبه‌ریکه له‌لایه‌ن خوداوه	رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ	۱۰۱
بروای به‌کتیبه‌کانیان هه‌یه - ته‌ورات -	مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ	۱۰۱
پشت گوئی ده‌که‌ن، به‌ولاهه فری ده‌ده‌ن	نَبَذَ	۱۰۱
رووی تیناکه‌ن، خویان لیگیل کرد . بیشت گوهی خۆقه‌هاقیین،	وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ	۱۰۱
شه‌یتانه‌کان ده‌یان خویننه‌وه	تَتَلَوُا الشَّیَاطِیْنَ	۱۰۲
بۆجه‌رباندنه خۆت کافر نه‌که‌ی	نَحْنُ فِتْنَةٌ	۱۰۲
بی به‌شن، هه‌چی ده‌ست ناکه‌وه‌یت .	خَالِقٌ	۱۰۲
بروای خویان پیفرۆشتن .	شَرَوْا بِهِ اَنْفُسَهُمْ	۱۰۲
پادا‌شتیکی چاکتر، خه‌لاتی خودی	لَمْتُوبَةٌ	۱۰۳
ووشه‌یه‌کی ناوژراندنه لای جووله‌که‌کان، لای جووله‌که‌کان رامانه‌کا کریت هه‌یه	لَا تَقُولُوا رَاعِنَا	۱۰۴
چاوه‌ریمان بکه‌ن، په‌له‌مان لیمه‌که‌ن. خۆلمه‌بگره مؤله‌تی بده‌مه،	وَقُولُوا اَنْظُرْنَا	۱۰۴
ره‌حمه‌تی خۆی تایبه‌ت ده‌کات . دلۆقانییا خۆب سه‌ر ویدا دادریژیت،	يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ	۱۰۵
نایه‌تییک بگوازینه‌وه یان له‌کاری بخه‌یین یان : له‌فزو مه‌عنای پیکه‌وه لابده‌یین	مَا نَنْسَخْ مِنْ آیَةٍ	۱۰۶
له‌بیری بکه‌یین، له‌سه‌ر دلان ره‌ش بکه‌ینه‌وه، له‌هزری خه‌لکی به‌ینه‌وه،	اَوْ نُنْسِهَا	۱۰۶
دۆست، یاریده‌ر . یارمه‌تیده‌ر، هاریکار	وَلِیٍّ	۱۰۷
بیگۆرتنه‌وه، بگه‌هوریت،	يَتَّبِعِل	۱۰۸
ریی راست، ریبازی دروست .	سَوَاءِ السَّبِیْلِ	۱۰۸
زۆریان پیخۆشه	وَدَّ	۱۰۹
بتانگه‌رینه‌وه بۆکوفر، هه‌وه فه‌گه‌رینه‌وه،	لَوِیْرُدُوْنَکُمْ	۱۰۹
لییان ببورن چاوپۆشیان لیبکه‌ن، چاقیت خۆ ژوان بگرن،	فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا	۱۰۹

رمان	پهيف	ثايهت
	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ	۱۱۰
نويزب بهردهوام بکهن و	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	۱۱۰
زهکات بدهن	وَمَا تَقْدِمُوا	۱۱۰
ههرچی رهوان دهکهن ، پيش باری دهکهن، ل پيشيا خو بهنيرن،	تَجِدُوهُ	۱۱۰
دهييينهوه ، دهيدوزنهوه ، بينن	عِنْدَ اللَّهِ	۱۱۰
لاي خودا ، ل دهق — خودي	هُودًا أَوْ نَصَارَى	۱۱۱
جووله که يان گاورييت	أَمَانِيَهُمْ	۱۱۱
ئاواتيانه	هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ	۱۱۱
به لگه تان بهينن	أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ	۱۱۲
به راستی رووبکاته خوا ، يي خو سپارته خودي، کاره کانی بو خودييه .	الْيَهُودِ ، النَّصَارَى	۱۱۳
جووه کان ، گاوره کان	وَمَنْ أَظْلَمَ	۱۱۴
کي سته مکارتره	مَنْعَ	۱۱۴
قه دهغه بکات ، نه هيلايت	وَسَعَى	۱۱۴
ههول بدات ، لبه ردگه ريت	خِزْيَ	۱۱۴
سووکي و ريسوايي وشهرمه زاري	فَتَمَّ وَجْهَ اللَّهِ	۱۱۵
روپکيه به هرلايه ک خوا له ويندهره ، نيشانه ي زاتي په روه ردگار هه يه ، هه رجهه کي بهري خو بدنه ي خودي لي يه ،	وَاسِعَ عَلِيمٍ	۱۱۵
به ربلاو وزانايه ، فراوان گيرو زانايه	سُبْحَانَهُ	۱۱۶
خو اپاک و به دووره له وه ، يي پاک پاقره ،	لَهُ قَانِثُونَ	۱۱۶
مل گه چ و له بن فرماني خودانه	بَدِيعُ	۱۱۷
داهينه ري بي وينه ، به ديهينه ر، دايه ييناوه و دروستي کردووه ، دائينه ري ،	قَضَىٰ أَمْرًا	۱۱۷
ويستي شتيک بکات ، فه رمان يک جي به جي بکات ، فه رمانه ک قيا ،	كُنْ فَيَكُونُ	۱۱۷
به ؛ ده بي ، هه به دي بيت ،	تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ	۱۱۸
دليان له يه کتر ده گات ، دليان پيک ده چي ، دلي وان دچنه سهر ئيک ،	أَرْسَلْنَاكَ	۱۱۹
تومان ره وانه کردووه ، مه تو هه نارتي ،	بَشِيرًا وَنَذِيرًا	۱۱۹
موژده دهر و ترسيينه ر ، مزگين نين و ناگه هدارکه ر ،	مِلَّتَهُمْ	۱۲۰
ياساو ره و شتي نه وان ، ديني وان ،	هُدًى لِلَّهِ	۱۲۰
ئايني پيروزي ئيسلام ، راسته ريبا دروست ،	ادْكُرُوا نِعْمَتِي	۱۲۲
بيري نه و چاكانه بکه نه وه ، که ره م و خو شيبت من بينه بيرا خو		

نایهت	په یف	رامان
۱۲۲	أَنْعَمْتَ عَلَيْنَا	به سه رتانه داریشتووه ، گهل هه وه کرین ،
۱۲۲	وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ	پتر ریژم له ئیوه نا ، من قه دری هه وه
۱۲۲	عَلَى الْعَالَمِينَ	له چاوخه لکی هه موو دنیا ، له سه رجیهانیان ، ب سه ری هه می خه لکی ئیخست ،
۱۲۳	لَا تَجْزِي نَفْسٌ	کهس له توله ی کهس ، له جیاتی کهس ، به هانای کهس ناهیت
۱۲۳	عَدْلٌ	بارمه ، فدییه ، به ده ل
۱۲۳	وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ	هیچ تکایه ک که لکی نادات ، مه هدهر و به ره قانی تیدا چوناگرن ،
۱۲۳	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ	یارمه تی نادریت ، سه رناخریت ، هاریکاری یا ژی نایته کرن ،
۱۲۴	ابْتَلَى	تاقی کرده وه ، جه رباندی
۱۲۴	بِكَلِمَاتٍ	به چهند بریارو فرمانیکی شه ری ، ب چهند په یقه کان ،
۱۲۴	فَاتَمَّهِنَّ	هه مووی جیه جی کرد ، نه نجامیدا ، ب دروستی ب جه ئینان ،
۱۲۴	إِنِّي جَاعِلٌكَ	من تو ده کهم ، دی ته که مه
۱۲۴	لِلنَّاسِ إِمَامًا	به پیشه وای خه لکی ، پیشی بوخه لکی ،
۱۲۴	وَمِنْ ذُرِّيَّتِي	له نه وه کانیشم ، تو ره مه کهم ، دوینده ها من ژی
۱۲۴	لَا يَنَالُ عَهْدِي	به بهر به ئینم ناکه ون
۱۲۴	الظَّالِمِينَ	سته م کاران ، ناهه قیکاران
۱۲۵	الْبَيْتِ	که عبه ، مالی خودا
۱۲۵	مَثَابَةً لِّلنَّاسِ	په ناگهی خه لکییه ، جیی حه سانه وه یه
۱۲۵	مَثَابَةً لِّلنَّاسِ	په ناگهییه ک ، مه کو یه ک بو مردووم
۱۲۵	عَهْدِنَا	پیمان راسپارد ،
۱۲۵	بَيْتِي	ماله کهم ، که عبه
۱۲۵	لِلطَّائِفِينَ	ئه وانهی به ده وری ده سورینه وه ، تواف ده کهن ، ته و افکه ر
۱۲۵	وَالْعَاكِفِينَ	ئه وانهی تپیدا ده مینه وه - اعتیکاف - خه لوه نشینی
۱۲۵	وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ	بوکرنوش به ران و سوژده به ران ، داچه میایی وسو جده به ران
۱۲۶	رَبِّ اجْعَلْ	خوایه بگی ره ، ئهو شوینه بکه به
۱۲۶	هَذَا بَلَدًا آمِنًا	شاریکی هیمن و پر له ناسایش - مه کهه - یه
۱۲۶	وَارزُقْ أَهْلَهُ	رزقی دانیشتوانی بده
۱۲۶	مِنَ الثَّمَرَاتِ	له میوه جات ، فیقیان بدی

نایهت	په یف	رامان
۱۲۶	أَضْطَرُّهُ	ناچارده کری ، پالیده دهن ، نه ز دی کیشمه
۱۲۶	وَبْنَسِ الْمَصِيرُ	خراپترین چاره نووس
۱۲۷	الْقَوَاعِدِ مِنَ الْبَيْتِ	بناغهی که عبه ، بنسترا ناقاهی که عبه ی رد کرن ،
۱۲۷	رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا	خوایه لیمان وهر بگره ، خودی و مه قه بوول بکه .
۱۲۷	إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ	خوایه نه تو زور بیسه ری ، به راستی هر تو ی گوهدارو زانا ،
۱۲۸	مُسْلِمِينَ لَكَ	به رفه رمانت بین ، مه بکه مروقت خؤ
۱۲۸	وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا	له نه وه کانیشمان ، دوینده ها مه ژی ،
۱۲۸	أُمَّةً مُسْلِمَةً لَّكَ	نه ته وه یه کی موسولمان ، ملله نه کی خؤ سپار تی ته ،
۱۲۸	وَأَرْنَا مَنَاسِكَنَا	خواپه رستیمان نشان بده ، ری نیشانی بیت حه جی نیشانی مه بده
۱۲۸	وَتُبَّ عَلَيْنَا	ته وه به مان لی قبول بکه
۱۲۹	وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ	فی ری قورئان خویندنیان بکه
۱۲۹	وَالْحِكْمَةَ	دانایی و زانایی ، ناقلداریی نیشان وان بده یته ،
۱۲۹	وَيُزَكِّيهِمْ	له هه له ی خراپ پاکیان بکه وه ، دئیان پاک و پاقر بکه ت ،
۱۳۰	يَرْغَبُ عَن	روو وه لده گی ری ، پشت هه لده کات
۱۳۰	سَفَهَ نَفْسَهُ	خؤی گیل بکات ، خؤی گه و ج بکات ، به سوو کی برونته خؤی ، خؤ بکه ته ساو یلکه ،
۱۳۱	أَسْلَمَ	ملکه چی خودا به ، خؤ بسپی ره من ،
۱۳۲	الدِّينَ	نایین ، نه ه — توله
۱۳۴	خَلَّتْ	تیپه رین ، رویشته . به سه ر چوو .
۱۳۴	لَهَا مَا كَسَبَتْ	کرده وه یان بوخوئیان بوو ، که سبی خیری خو یان بوخویانه ، کریاریت وان بو وانن
۱۲۴	وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ	هنگو و کرده وه ی خؤتان ، خیری خؤتان بوخؤتانه ، کریاریت هه وه بو هه وه نه ،
۱۳۵	حَنِيفًا	ناهه قی به جیهیشت و به ره و حه ق هات ، دینه کی قه دهر ژخواری خراپییی ،
۱۳۶	الْأَسْبَاطِ	نه وه کانی یه عقوب ، یه عقوب و کوریت وی
۱۳۶	لَا نَفَرِّقُ	جیاوازی ناکه یین ، جو دایی نائیخینه
۱۳۶	بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ	که س ژوان ، له نیوان هه ریبه کی یک له پیغه مبه ران
۱۳۷	فَقَدْ اهْتَدَوْا	که و تنه سه ر ریگای راست

نایهت	په یف	رامان
۱۳۷	وَإِنْ تَوَلَّوْا	پشتیان تیگرد ، خویان هه لایویرن ، بخو پشت تیگردن،
۱۳۷	وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ	زور بیسه رو زانایه
۱۳۸	صِبْغَةَ اللَّهِ	ناینی خودا که به سروسرکردی به خه لکی به خشیوه، خوا نیمه ی خستیه سهر ریگای راست ، ریگا خودی بگردن،
۱۳۸	لَهُ عَابِدُونَ	هه رئه و ده په رستین ، ئەم دی وی دپه ررئسین،
۱۳۹	قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا	بلین دهمه وهرییمان له گهل ده که ن ، قره و گاله ، دهموقالی ، بیژه هوین جر ه بری د خودیدا دکه ن،
۱۳۹	وَلِنَا أَعْمَالُنَا	کرده وهی خویمان بوخویمان ، کارو کریاریت مه بو مه نه،
۱۳۹	وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ	کرده وهی خویمان بوخویمان . کارو کریاریت هه وه بو هه وه نه
۱۳۹	وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ	نیمه به دل دهی په رستین . ئەم بو خودی دلبیشتین
۱۴۰	وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ	خودا بیئاگانیه
۱۴۰	عَمَّا تَعْمَلُونَ	له کارو کرده وه کانتان
۱۴۱	تِلْكَ أُمَّةٌ	ئه وانه ئومه تی بوون، ئەو ملله ته که بوو
۱۴۱	قَدْ خَلَتْ	تیپه رین، رابووردن، رویشتن ، چو،
۱۴۱	وَلَا تُسْأَلُونَ	ئیوه بهرپر سیارنین ، پرساوان ژه وه نه هیه ته کرن،
۱۴۲	السُّفَهَاءِ	گیل ، نه زان ، بی ئاوه زان ، ساویلکه وه نه فامه کان - جووله که کانن -
۱۴۲	مَا وَلَا هُمْ	چی وای لیکردن ، ئەوانی وه لگیرا
۱۴۲	عَنْ قِبَلَتِهِمْ	له رووگه یاندا ،
۱۴۲	يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ	هه رکه سیک بیت خوا ریئمای ده کات ، خودی بقیت بهری وی د
۱۴۲	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	ده ته ریگا راست ، بو ریگای دروست ، ریبازی راست که ئیسلامه .
۱۴۳	أُمَّةٌ وَسَطًا	که لیگی هه لبرارده ، میانرۆ . کومه کا ناقه نجی ،
۱۴۳	لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ	تاگو بیینه شاهید ، چاودیر ، ب بنه گواهی
۱۴۳	مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ	کی شوین که وته ی پیغه بهر ده بیت ، کی گوهداریا ته بکه ت
۱۴۳	يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ	کی له ئیسلام دهرده چیت ، پاشگه ز ده بیته وه ، کی دی پاشقه زقریت
۱۴۳	لِكَبِيرَةٍ	کاریکی گه وره و دژوار بوو
۱۴۳	لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ	خوا نوپزه کانتان به رزه ناکات ،
۱۴۴	تَقَلَّبَ وَجْهَكَ	هه لگه رانی رو خسارت ، چاوه چاوته نزا ده که بیت ، ته بهری خو ل ئسمانی دگیرا ،

رأمان	پهيف	أأيهت
رووت وه لده گيرينه ، بهري ته د ديهنه	فَأَنوَلَيْتَكَ	۱۴۴
رووگه يه كي پيئي رازي بيت ، قبيله كا توپي قايل ،	قَبْلَةَ تَرْضَاهَا	۱۴۴
به ره و لاي كه عبه - مسجد الحرام -	شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	۱۴۴
خاوه ن كتيب ه كاني پيرو ز	أَوْتُوا الْكِتَابَ	۱۴۵
به دوو اي رووگه ي تونا كه ون ، دويف رووگه ها ته ناكه فن ،	مَا تَبِعُوا قَبْلَتَكَ	۱۴۵
ئه توش به دوو اي ئه وان ناكه ويت ، ته ش نابت دويف رووگه ها وان بكه قيت ،	وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ	۱۴۵
رووگه كه يان ، رووگه ها وان	قَبْلَتَهُمْ	۱۴۵
ئه وراستيه ده شان ه وه ، هه قبي قه دشيرن ،	لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ	۱۴۶
ز دوو د لان نه به ، ، گومان داران	الْمُتْرِينَ	۱۴۷
هه مووگه لپك رووگه يه كي هه يه ، هه ر ئيكي قبيله يه ك هه يه	وَالْكَلِّ وَجْهَةً	۱۴۸
رووي تيده كات ، بهري خو د ده تي	هُوَ مُوَلِّيهَا	۱۴۸
ده ست پيشخه ري له چا كه كان بكن ، بكنه به ره به زينك	فَاسْتَبْقُوا الْخَيْرَاتِ	۱۴۸
بهري خو ت بده	قَوْلٍ وَجْهَكَ	۱۴۹
كه عبه ي پيرو ز - جه ره م -	شَطْرَ الْمَسْجِدِ	۱۴۹
له هه ركوييه ك بن ، ل هه ر جهه كي بن ، ل هه ر ده ر و كو نجه يه كي بن ،	وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ	۱۵۰
له من بترسن كه زاتي خودايه	وَاحْشَوْنِي	۱۵۰
نازو نيعمه ته كانم به سه رتانا دا بري زم ، نيعمه تي ته واوتان بده مي	وَلَا تِمَّ نِعْمَتِي	۱۵۰
پاكتان بكاته وه ، دلو دهروني هه وه پاقر دكه ت ،	يُزَكِّكُمْ	۱۵۱
قورئان و دانايي ، قورئان تان فيرده كات وعه قل و ژيريتان نيشان ده دات ،	الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ	۱۵۱
يادي من بكن ، من بينه بيرا خو ،	فَأَذْكُرُونِي	۱۵۲
له بيران ناكه م ، دي هه وه هينمه بيرا خو ،	أَذْكُرْكُمْ	۱۵۲
پشت به ستن ، په نا بهن ، پشتا خو گري بده ن به	اسْتَعِينُوا	۱۵۳
بينفره هي ونقيزان ، به نويزو ئاوامگرتني ئارامگربن ،	بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ	۱۵۳
به وكه سانه ي ده كوژرين	لِمَنْ يُقْتَلُ	۱۵۴
له ريگه ي خودا ، له راهي خودي ، دريكا خوديدا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	۱۵۴
مردوون ، دينه كوشتن ،	أَمْوَاتٍ	۱۵۴

نایهت	په‌یف	رامان
۱۵۴	بَلْ أَحْيَاء	به‌لکوزیندوون ، به‌لکو‌ئهو دساغن،
۱۵۴	لَا تَشْعُرُونَ	هه‌ستی پیناکهن ، هه‌وه‌های ژئی نینه،
۱۵۵	لَنْبَلُوْكُمْ	سویند بیت ناقیتان ده‌که‌ینه‌وه ، ئهم هه‌وه‌جه‌ربینین
۱۵۵	الْخَوْفِ	ترس ، ترسی
۱۵۵	الْجُوعِ	برسیتی ، برسی
۱۵۵	الْأَنْفُسِ	مردنی خه‌لک وکه‌سوکار
۱۵۵	وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ	مژده‌بده‌خؤراگروو ئارامگران ، مزگینییی‌بده‌بینفره‌هو سه‌برکیشان،
۱۵۶	إِذَا أَصَابْتَهُمْ مُصِيبَةٌ	که‌توشی به‌لاو نه‌خؤشیه‌ک دین ، که‌دوو‌چاری‌جؤرتهمیک ده‌بن، هه‌ر‌گافا به‌لایه‌ک ب سه‌روان‌هات،
۱۵۶	قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ	ئیمه‌هه‌ر‌هی‌خواینه ، ئیمه‌هه‌موومان‌مولکی‌خوداین ، دبیزن‌ئهم هه‌ر‌بیت‌خودیینه،
۱۵۶	وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	هه‌ربؤلای‌ئهو‌ده‌گه‌ربینه‌وه ، هه‌لا‌دی‌ب‌پال‌ویقه‌زقرین،
۱۵۷	صَلَوَاتٍ مِّن رَّبِّهِمْ	دوروودومیهره‌بانی‌به‌سه‌ریان‌ده‌باریت ، شلاقا‌خودی‌بو‌وانا،
۱۵۸	الصَّافَا وَالْمَرَوَةَ	کیوانی‌صه‌فاو‌مه‌روه ، صه‌فاو‌مه‌روه‌دوو‌چیانه‌ل‌مه‌که‌هی
۱۵۸	شَعَائِرِ اللَّهِ	له‌دروشمه‌کانی‌خودانه . نیشانه‌کانی‌به‌رچاوی‌ئاین .
۱۵۸	اعْتَمَرَ	عومره‌بکات ، عومره‌چیه‌کان
۱۵۸	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ	گوناهیک‌نیه
۱۵۸	يَطْوَفَ بِهِمَا	ته‌واف‌له‌نیوانیان‌بکات
۱۵۸	وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا	به‌ویستی‌دئی‌خؤی‌ئهو‌خیره‌بکات ، ژده‌ف‌خؤی‌باشییی‌بکات
۱۵۸	شَاكِرٌ عَلِيمٌ	خودا‌سوپاس‌گوزارو‌زانایه
۱۵۹	يَكْتُمُونَ	ده‌یشارنه‌وه ، قه‌دشیرن،
۱۵۹	يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ	خوانه‌فره‌نیان‌لیده‌کات ، خودی‌له‌عنه‌تی‌ل‌وان‌دکات
۱۵۹	وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ	هه‌روه‌هائینس‌وجن‌وفریشته‌کان‌نه‌فره‌نیان‌لیده‌کهن ، له‌عنه‌تکه‌رژی‌له‌عنه‌تالی‌دکهن
۱۶۰	تَابُوا وَأَصْلَحُوا	ته‌وبه‌یان‌کردوو‌ئاکاری‌چاکه‌یان‌کرد
۱۶۰	وَبَيَّنُوا	راستیان‌روون‌کرده‌وه
۱۶۰	أَتُوبُ عَلَيْهِمْ	په‌شیمانیان‌لیوه‌رده‌گرم
۱۶۰	التَّوَابُ الرَّحِيمُ	ته‌وبه‌وه‌رگرو‌دلؤفانه
۱۶۱	عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ	نه‌فرینی‌خودای‌له‌سه‌ریانه

نایهت	په یف	رامان
۱۶۱	وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ	خه لکی به تی کرایی، هه می مرو فان
۱۶۲	خَالِدِينَ فِيهَا	به هه می شهیی ده میننه وه، هه تاهه تابه، هه روهه ر ئو دی تیدا مینن،
۱۶۲	لَا يُخَفُّ عَنْهُمْ	سزایان له سهه سووک ناکریت، ئیزال سهه روان سقک نابن،
۱۶۲	وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ	به چاوی سوژ ته ماشانا کرین، سزایان دوانا خریت، مؤله تیان پی نادهن،
۱۶۳	وَالَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ	خوای هنگو خودایه کی تاکه وه به تنی یه، خودایی هه وه ئیک خودایه،
۱۶۳	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	جگه له وزاته هیچ خودایه کی ترنیه
۱۶۳	الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	به خشنده و میهره بانه، نه وه دلوفانی پر دلوفانی،
۱۶۴	بَثَّ فِيهَا	به لاوی کردوه به سهه رزه وی، تیدا به لاق کرین،
۱۶۴	تَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ	له ته فگه ری بایه کان، گیرانی، وه ره چه ر خاندنی بایه کان، هینانو برنا بایه کان،
۱۶۴	لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ	بو وان که سیته ژیره و ناقلدار،
۱۶۵	أَنذَادًا	هاوبه شی بو خودا پهیدا ده کهن، به قل وهه قبه ران،
۱۶۵	وَالَّذِينَ آمَنُوا	نه وانهی بروایان هیناوه
۱۶۵	أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ	زیاتر خویان خو ش ده ویت، پتر جه ژ خودی دکهن،
۱۶۶	إِذْ تَبَرَّأَ	ئازارو جه ربه زه بیان دینه بهرچاو، که نکه نه و گره گر، یه خه هه لده ته کیین
۱۶۶	الَّذِينَ اتَّبَعُوا	ریبه ره کان، پیشه واکان
۱۶۶	مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا	له وانهی دووایان
۱۶۶	تَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ	هه موو په یوه ندیه کانیا ن چچرا، هه می هه قبه ندی یان قه ده قه تیین،
۱۶۷	لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً	خوژگه جاره کی دی ده گه راینه وه، جاره کا دی قه گه ریاباینه دونیایی
۱۶۷	حَسْرَاتٍ	کول و که سهه ر، داخ بار، کول کو فان و په شیمانی،
۱۶۸	كُلُوا	بخون
۱۶۸	حَلَالًا طَيِّبًا	رزق و روژی حه لال، پاقر و حه لال،
۱۶۸	خَطَوَاتِ الشَّيْطَانِ	هه نگا وه کانی شهیتان، پیینگاقیت شهیتانی،
۱۶۸	عَدُوِّ مُبِينٍ	دوژمنییکی ئاشکرایه
۱۶۹	يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ	فه رمانتان ده کات به تاوان

رأمان	پهيف	نأيهت
خراپه و گوناھ ، خربترين جوړي گونھي	وَالْفَحْشَاءُ	۱۶۹
به شوين لئوه دابرون ، ب دويف بکھون ،	اتَّبِعُوا	۱۷۰
نالوده ي بوون ، له سهر ي بوون ، خو لسهر ديتي ،	أَلْفِينَا	۱۷۰
ده قيرينته سهر نازله له که ي ، ههراو هاوار ده کات ، گازی ده کات	يَنْعِقُ	۱۷۱
ته نها دهنگ و هاوارة هيچ نابيستي ، ژبلي دهنگ دور قيريني ،	إِلَّا دُعَاءَ وَنِدَاءَ	۱۷۱
کهړن لالن کوين ،	صُمٌّ بُكْمٌ عُمِيٌّ	۱۷۱
کامی چاکه بخون ، ژوی جه لالی مه به رقی هه وه کړی بخون ،	كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ	۱۷۲
له و بزئوه ي پيمان داوون ،	مَا رَزَقْنَاكُمْ	۱۷۲
سووپاسی خودا بکهن ، شوکر خودی بکهن ،	وَاشْكُرُوا لِلَّهِ	۱۷۲
ليتان قه ده غه کرایه ، ل سهر هه وه جه رام کړيه ،	حَرَّمَ عَلَيْكُمْ	۱۷۳
مردار بوو ، مرار ،	الْمَيْتَةَ	۱۷۳
گوشتی به راز	لَحْمَ الْخَنزِيرِ	۱۷۳
ئوه وي سهر ي بېړی بو غه يری خودا ، نشتی نه بو خودی هاتيه	مَا أَهْلٌ بِهِ لَعْنِ	۱۷۳
سهر بېړن ، دهنگ ژي هاتی ،	اللَّهِ	
ناچار بيت ،	اضْطَرَّ	۱۷۳
به بی ناره زوو ، بیی دل تی هه بيت ، به بی ويستی خو ی ،	غَيْرَ بَاغٍ	۱۷۳
بيز ياده رو یی ، باي تير بوونی ، به س جه وجه ييا خو پی بقه تينيت ،	وَلَا عَادٍ	۱۷۳
چ گوناھی له سهر نينه	فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ	۱۷۳
به نر خيکی که م ، هه رزان به ها	ثَمًّا قَلِيلاً	۱۷۴
قسه يان له گهل ناکات ، گهل وان ناخاقيتن ،	وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ	۱۷۴
خاوينيان ناکاته وه له تاوانه کانيان ، پاقر يان ناکاته وه ،	وَلَا يُزَكِّيهِمْ	۱۷۴
گومراهيان کړييه ، که سانيکن هاتينه خه لفاندن ،	اشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ	۱۷۵
به هيدا يهت ، به رينمايين پيغه مبه ران ، راسته ر ياندا ،	بِالْهُدَى	۱۷۵
سزايان کړی به ليخوش بوون ، سزا کړي ب ليبوريني ،	وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ	۱۷۵
به ره به ره کانيه کی دوور ، کيشمه کيش ، رکوييه کا دوير ،	شِقَاقٍ بَعِيدٍ	۱۷۶
هه موو کرداره چاکه کان ، قه نجی و ره وشتی راست و دروست ،	الْبِرِّ	۱۷۷
مروفا بروای به خودای هه بيت ، برواو يه قيني ب خودی هه بيت ،	مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ	۱۷۷
به روژی دووایي ، روژا قيامه تی ، روژا حه ق و حسيبي ،	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	۱۷۷
به فريسته ک ، ان ، ملياکه تان ،	وَالْمَلَائِكَةِ	۱۷۷

رأمان	په یف	نایهت
کتیبه کان، کتیبت نسمانی،	وَالْكِتَابِ	۱۷۷
پیغه مبه ران ،	وَالنَّبِيِّينَ	۱۷۷
مال و سامانی خوئی ببه خشی، مالی بدنه،	وَأَتَى الْمَالَ	۱۷۷
هه رچه نده زوری خویش دهویت، د سهر چه ژیکرنا ویرا،	عَلَى حُبِّهِ	۱۷۷
به خزمان، خیش و کهس و کار،	ذَوِي الْقُرْبَىٰ	۱۷۷
هه تیوان، سیوی، هیتیمی بی دایک و باب ،	وَالْيَتَامَىٰ	۱۷۷
بی نه وایان ، هه ژاران ، به لنگاز ،	وَالْمَسَاكِينَ	۱۷۷
ریوارانی ، ریقینگی دوبر ل مالا خو ،	وَابْنِ السَّبِيلِ	۱۷۷
داواکاران، سوا لکه ران، خواز خوازووک ،	وَالسَّائِلِينَ	۱۷۷
له پیناو نازاد کردنی به نده، کویله ، دیل	وَفِي الرِّقَابِ	۱۷۷
نویژی به چاکی کردبی، نقیژان به رده وام بکهت ،	وَأَقَامَ الصَّلَاةَ	۱۷۷
زه کاتی دایبت . زکاتی بدهت،	وَأَتَى الزَّكَاةَ	۱۷۷
په یمان سکین نه بیت ، نه و په یمانا دای بیجه بینیت،	وَالْمُؤْفُونَ بِعَهْدِهِمْ	۱۷۷
کاتی په یمان ددهن، سوژو په یمان دابت ،	إِذَا عَاهَدُوا	۱۷۷
خوراگرن ، بیهنا خو بکیشیت،	وَالصَّابِرِينَ	۱۷۷
کاتی تهنگ دهستی ونه خویشی، ل سهر ترس و تهنگافی	فِي الْبِأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ	۱۷۷
وه له کاتی جهنگ و شهردا ، ده می شه ری دوزمن بگه نه ئیک،	وَحِينَ الْبَأْسِ	۱۷۷
پیویست کرایه ، فهرز کرایه له سه رتان، بوتان دانرایه، ل سهر هه وه مان دانا،	كُتِبَ عَلَيْكُمُ	۱۷۸
توله سه نده وه بو کوژراوه کان توله ل دهره قی کوشتنیدا،	الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ	۱۷۸
نازاد به نازاد	الْحُرِّ بِالْحُرِّ	۱۷۸
به نده له جی به نده ، کویله به کویله	وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ	۱۷۸
ببه خشری له لایه ن هاودینی	عَفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ	۱۷۸
توله سه نده وه ، له کوشتنه وه	الْقِصَاصِ	۱۷۹
هوشمه ندان دلانی هوشیار ، هوش و بیر	أُولِي الْأَلْبَابِ	۱۷۹
مالیکی له پاش به جیما، مالو سه روه تیکی مه زنی دویف خو فقه جیهیلا،	تَرَكَ خَيْرًا	۱۸۰
وه سیهت بکا ،	الْوَصِيَّةَ	۱۸۰

رأمان	پهيف	نأيهت
ههركه سيك بيگوري، هه كه سي بگوهوريت	فَمَنْ بَدَّلَهُ	۱۸۱
دوای بیستنی، پشتهی بهیستی، پشتهی گوی لیبت،	بَعْدَمَا سَمِعَهُ	۱۸۱
وه سیه تکه ر	مُوصٍ	۱۸۲
به هه له به نه زانی له راستی لابدات، ناعادل بیت، ب شاشی،	جَنَفًا	۱۸۲
گوناهیك بکات، خرپی و سته م،	إِثْمًا	۱۸۲
نووسراوه، پیویست کراوه، فهرز کراوه، نقیسرایه،	كُتِبَ	۱۸۳
روژی مانگی ره مه زانی له سه رتان. روژی ل سه رتان هاته نقیسین،	عَلَيْكُمْ الصِّيَامُ	۱۸۳
گه لانی پیس نیوه، بیبت به ری، به ری هنگو،	مِنْ قَبْلِكُمْ	۱۸۳
بوخو پاریزیتان، به لکی هوین پاریز گاریبی بکه ن،	لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ	۱۸۳
به زه حمهت روژی ده گرن، ب زه حمهت بشین،	يُطِيقُونَهُ	۱۸۴
زیاتر به خشیت باشته بوئهو، پتر ل سه ر خو بیخیت خیری زورتره،	تَطَوَّعَ خَيْرًا	۱۸۴
ههركه سيك مانگی ره مه زان بدینی، هه ر كه سي ژه هوه نه ف	فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمْ	۱۸۵
هه یقه بسه ر داهات، هه ر كه سيك هه یقی دیت،	مَرِيضًا	۱۸۵
نه خوش بوو، نه ساغ بیت،	أَوْ عَلَى سَفَرٍ	۱۸۵
یان له سه فه ر دابوو، له سه ر وه غه ره کی بیت،	فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ	۱۸۵
قه زای بکاته وه له روژانی تر، وه خته کی دی بگرتنه وه،	الْيُسْرَ	۱۸۵
ئاسان، سووک، سانا هی بکه ت،	الْعُسْرَ	۱۸۵
زه حمهت، گران بکه ت،	لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ	۱۸۵
خوابه گه وره را بگرن، خودایی مه زن بکه ن،	وَإِذَا سَأَلَكَ	۱۸۶
پر سیارت لیبکه ن، لیبت پیرسن،	عِبَادِي عَنِّي	۱۸۶
به نده کانت ده رباره ی من،	فَأَنِّي قَرِيبٌ	۱۸۶
من زور نزیکم، نه ز بی نزیکم،	أَجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ	۱۸۶
به هاناو هاواری دو عاو نزا کانیان ده چم، دی ب هاواری وی ده یم	إِذَا دَعَانِ	۱۸۶
کاتیك لیم پارینه وه نزا بکه ن، گاوی من بکات،	فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي	۱۸۶
بائه وانیش به دووای بانگه وازی منه وه بین، قیجا بلا گوهداریبا من بکه ن،	الرَّفْتُ	۱۸۷
جووت بوون به شهو، تیکه ل بوون پشتهی نووستنی، چوونه لای خیزان، چونا هه وه بو نقینا ژنی په یقه کا گشته یه هه رچی زه لام ل ژنی بخواریت،		

نایهت	په یف	رامان
۱۸۷	هُنْ لِبَاسٌ لَكُمْ	ئەوان بوئیوه پۆشاکن، ئەو کراسن بو ههوه، تیکهه لیبوون ،
۱۸۷	وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ	ئیبوهش بو ئەوان بهرگ و پۆشاکن، هوین کراسن بو وان
۱۸۷	حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ	تاریکی شوه لابتات ، لیک جودا بینهوه
۱۸۷	الْخَيْطِ الْأَبْيَضِ	ههوداو روشتهی سپی ، روئاکى بهرهبهیان، خهتی سپی، سپیاتیبا روژی،
۱۸۷	الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ	ههوداو روشتهی رهش. خهتی تاریکی رهشی شهو، ژ تاریکیا شهقی،
۱۸۷	تَخْتَانُونَ	خوتان دهخه له تاند ، ناپاکیتان ده کرد ،
۱۸۷	وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ	نه چنه لای ژنه کانتان ، دویر که ونهوه ل ژنی ،
۱۸۷	وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ	وهختی خوا په رستی ده کهن ، ده می خلوهی بیبا ،
۱۸۷	تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ	ئهمانه سنووری خودایه ، ئەفه تان و په ر ژانیت خودانه،
۱۸۸	بِالْبَاطِلِ	به نارهوا ، خواردنی مال ب ناههقی و بی بهرامبهر ،
۱۸۸	وَتُدْلُوا بِهَا	به بهرتیل مهیدهن ، بهرتیل نه دهنه دهسته لاتدار ،
۱۸۸	بِالْإِثْمِ	به گوناھ ، شه هادهتی زوور ،
۱۸۹	الْأَهْلَةِ	نویونه وهی مانگ ، مانگ نوی بییت ، هه یقی تازه ،
۱۸۹	مَوَاقِيتٍ لِلنَّاسِ	نیشانهی کات وهخته کانس بو خه لک ، دهم و کاته ،
۱۸۹	وَأَتُوا الْبُيُوتَ	بچه ماله کان ، ههرنه مالان ،
۱۸۹	مِنْ أَبْوَابِهَا	له ده رگا کانه وه ، له ده رگه هی ،
۱۹۰	قَاتِلُوا	چهنگ بکهن ، بجهنگن ، شه پر بکهن
۱۹۰	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	له ریی خودا ، له رییکا خودی .
۱۹۰	الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ	ئەوانه ی له گه لتان ده جهنگن، ئەوین شه رتان ل گه ل دکهن
۱۹۰	وَلَا تَعْتَدُوا	دهست دریزی نه کهن ، زیده گاقیی نه کهن،
۱۹۰	لَا يَحِبُّ الْمُعْتَدِينَ	دهست دریزکاری خو ش ناویت ، چهز ژ زیده گاقان ناکات،
۱۹۱	تَفَقَّطُواهُمْ	له هه رجیگایه ک دهستان کهوتن ، له هه ر جهه کی ب دهست هه وه بکهفن ، بیاندینن ، بهرچاوتان بکهون ،
۱۹۱	الْفِتْنَةَ	لادانی له ناین ، شیرک ، کوفرو ناژاوه گیبری ،
۱۹۱	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	مزگهوتی که عبه - چه ره م -
۱۹۲	فَإِنْ انْتَهَوْا	دهست بهردار بوون ، کو لیاندا ، شهریان راگرت
۱۹۳	وَيَكُونِ الدِّينُ لِلَّهِ	ناین و فه رمانره وای هه ر خودایه ، دین هه مهوی بیته خوا به یه ک ناسین
۱۹۴	الْحُرْمَاتِ	شکاندن هه ر ریزیکیش ، حورمه تداره

په یف	رایمان	نایهت
فَمَنْ اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ	نوهوی دهست دریژی بکانه سهرتان ،ههر چیی دهسدریژی کره سهر ههوه،	۱۹۴
فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ	وهکو نهوان تولهی خوټان بکه نهوه ،هوین ژی دهسدریژی له سهر بکهن،	۱۹۴
وَأَنْفِقُوا	مالی خوټ بمه زیخن ،خهرچ بکهن ،	۱۹۵
التَّهْلُكَةِ	نه مان ، له ناوچوون ، مردن ،مالویرانیی،	۱۹۵
الْمُحْسِنِينَ	چاکه کاران ،قهنج خوازان ،	۱۹۵
أَحْصِرْتُمْ	ریتان لیگیرا ، ریگه نه درا ،نه گهر هوین ناسی بوون ،	۱۹۶
فَمَا اسْتَيْسَرَ	چیتان بو هه لسوا ، چهندی بوټانده لوی دهست نه که وی،یی بهره دست و ساناهی ،	۱۹۶
مِنَ الْهَدْيِ	له قوربانی ، نه مه تنوع ،نهو کوشته یه ی حاجی و عومره چیه کان له مالی خودی ده کوژنه وهو گوشته که ی به سهر فه قیرو هه ژاران دابهش ده کهن ،	۱۹۶
وَلَا تَحْلِفُوا رُؤُوسَكُمْ	سهرتان نه تر اشن له کاتی نیحرام ،سهری خوټ چینه کهن ،	۱۹۶
يَبْلُغُ الْهَدْيِ	تاقوربانیه که ده گاته ،هه تا قوربانی نه گه هنه ،	۱۹۶
مَحَلَّهُ	چی دیاری کراو ، جهی خوټ،	۱۹۶
فَفِدْيَةٌ	له بارته قای ، بریتی یه ک ،پیویسته فدییه بدات ، نیک ژوان به ده لان بدات ،	۱۹۶
نُسُكٍ	کوشته یه ک ، مهر ، کاور، په زه کی بکه ته خیر ،به خشین و روژی .	۱۹۶
مِنَ الْهَدْيِ	له قوربانی ، کوشته یه کی بکوژیته وه .	۱۹۶
فَرَضَ	فهرز بوو ، پیویست بوو، هه ج ل سهر خوټ نیخست،	۱۹۷
فَلَا رَفْتَ	توخی ژنان نه کهون ، جووت بوون نییه ،چونه نقینا ژنی	۱۹۷
وَلَا جِدَالَ	ده موقال ، گوته گوټ نه کاتن ،ناخافتنی که شه فریت و ناشرین ،جره جر مدهرکی،	۱۹۷
فِي الْحَجِّ	له کاتی مه راسیمی هه جدا ،د هه جیدا ،	۱۹۷
وَتَزَوَّدُوا	زه خیره و تویشوو بکهن ،	۱۹۷
جُنَاحٌ	گوناج ،تاوان،	۱۹۸
فَضْلًا	رزق و کاسبی ،مه فای بازرگانی ل ده می هه جی ،	۱۹۸
أَفْضَتْكُمْ	دابه زین ، گهرانه وه له عاره فات ،نه گهر هوین ژعه ره فاتنی د اړزیانه خاری	۱۹۸

رمان	پهيف	نایهت
موزده لیفه ، چيای قوزوح ، چيای موزده لیفه ،	الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ	۱۹۸
له گهل خه لکی له عه رفات راوهستن ، پاشی دارژنه خاری،	ثُمَّ أْفِيضُوا	۱۹۹
له وئوه وه کو ئه وان بگه ریئه وه بو مینا، خه لک زی دارژنه خواری،	مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ	۱۹۹
ئه رک و کرده وه کانی جهج ، کاروباری جهج ، ری و نیشانیته خوئیته جهجی	مَنَّا سِكِّكُمْ	۲۰۰
به هره ، نه سیب ، بهش ، بارو پشک ،	خَلَاقٍ	۲۰۰
له دونیا خیره و چاکه ، ل دونیایی داخیره و قهنجیی	فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً	۲۰۱
نازوه نیعمه تی به ههشت ، و ل ناخره تی داخیره و قهنجیی گهل مه بکه ،	فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً	۲۰۱
بمانپاریزه ،	وَقِنَا	۲۰۱
پشک و بهشیان ده بیته ، بارو پشکه ک ههیه ،	لَهُمْ نَصِيبٌ	۲۰۲
به پیی کرده وه یان ، له ئه نجای کرده وه ی باش ، کارو کاریته کرین ،	مِمَّا كَسَبُوا	۲۰۲
له رۆژانی دیاری کراو ، چهند رۆژه کیت هه ژمارتیته ، رۆژانی ته شریق ،	فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ	۲۰۳
ههر که سی له زی ل ره جمی بکهت ، ل دوو رۆژدا ،	فَمَنْ تَعَجَّلَ	۲۰۳
به رب و یقه ئینه کو مکرن ،	أَلَيْهِ تُحْشَرُونَ	۲۰۳
قهسه کانی سه ر سورهیئه ره ، سه رسامت ده کات ، یاب دلی تهیه ،	مَنْ يُعْجِبْكَ قَوْلُهُ	۲۰۴
له ژیانی دونیادا	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	۲۰۴
له دوژمناتی زور سه رسه خته ، به دترین دوژمنه ، دژوارترین دوژمن ، دوژمنه کی دورونده به ،	أَلْدُ الْإِخْصَامِ	۲۰۴
ئاشوب و خراپی بکات ،	لِيُفْسِدَ فِيهَا	۲۰۵
له ناو ببات ، ده سووتینی ، پویج و ویران بکهت ، قریبکات زیانی پییگه هینیت	وَيُهْلِكَ	۲۰۵
کشتو کال ، ده غل و دان ، ده رامهت و ،	الْحَرْتِ	۲۰۵
ره قیزی ، ره گهز ، ره سه ن ، وه چه وه نه وه ،	وَالنَّسْلِ	۲۰۵
ده مار زلی ده یگرت بو به تکاری ، غیرهت و نه فامی ده یگریته ، سه ری وی مه زن دبیت ب گونه هی ،	أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ	۲۰۶
سزای دوژه خی به سه ، هه ما دوژه ه به سی وی یه ،	فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ	۲۰۶
جیی هه سانه وه ی زور به ده ، نه و جه چ پیسه جی یه ، خراپترین جی ،	وَالْبَيْتِ الْمِهَادِ	۲۰۶
خویان بفرۆشن ، جانی خول بهر رازیبونا خودیدا دهن ،	يَشْرِي نَفْسَهُ	۲۰۷

رأمان	پهيف	ثايفت
له پيناو ، داوا كردن ، خويان ده به خشن ، داوا دكته ،	اِبْتِغَاء	۲۰۷
ره زامه ندى خودا ، رازيبونا خودى ،	مَرْضَاتِ اللَّهِ	۲۰۷
له گهل به ننده كانى زور به ره حمه ، خودى دگهل به ننده يان دلوقانه ،	رُؤُوفٌ بِالْعِبَادِ	۲۰۷
له ژير سايهى ئيسلام بن ، ملكه چى ئاينى ئيسلام بن ، ب سهر و زارو دلى خوڤه ببنه موسلمان ، بن پيچى ناستى و دينى خودى بن ،	فِي السِّلْمِ كَافَّةً	۲۰۸
پينگاو ه كانى شهيتان ، هه نگاو ه كانى نه هريمه ن	خَطَوَاتِ الشَّيْطَانِ	۲۰۸
نه گهر لاتاندا ، هه لخليسكان ، هوين ل راستى ته حسين ،	فَإِنْ زَلَلْتُمْ	۲۰۹
تواناو كارزانه ، زال و كار دروسته ، بى سهرده ست و كاربنه جه ،	عَزِيزٌ حَكِيمٌ	۲۰۹
سيبه رى په له هه وورى سپى ، ناو سيبه را عه وورى سپى و ته نك ،	ظَلَّلِ مِنَ الْعَمَامِ	۲۱۰
كاره كه كوئايى پى بيت ، فه رمانا خودى دويمه ي پيه ات ،	وَقَضَى الْأَمْرُ	۲۱۰
كاروبار ، كارو كرده وه كان ،	الْأُمُورِ	۲۱۰
بپرسه ، برسيار بكه ،	سَلْ	۲۱۱
هه ركه سيك بگوهرت ،	وَمَنْ يُبَدِّلْ	۲۱۱
نيعمه ته كانى خودا ، چا كه ي خودا ، هيدا يه تى خوا ، خيرو كه ره مي ت خودى ،	نِعْمَةَ اللَّهِ	۲۱۱
رازينر ايت ه وه ، خه ملاندر ايه ، هاتيه خه ملان دن ، قشت و جوان كرايه ،	رُزِينَ	۲۱۲
گه مه و گالته ده كه ن ، ترانه و قه شمه ريبان دكه ن ، فشه و سو كايه تى ،	يَسْخَرُونَ	۲۱۲
به بى ژماره ، بى هه ژمار دده تى ،	بِغَيْرِ حِسَابٍ	۲۱۲
ئاده مى ، خه لكى	كَانَ النَّاسُ	۲۱۳
يه ك كو مه ل بوون ، چينه ك بوون ، به ره يه ك بوون ، هه تا سهرده مى نوح پيغه منه رى ئيك دين بوون ،	أُمَّةً وَاحِدَةً	۲۱۳
خودا پيغه مبه رانى نارد ، پيخه مبه ره كانى ره وانه كرد ،	فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ	۲۱۳
مزگين ئين ، موژده عينه ر ،	مُبَشِّرِينَ	۲۱۳
ئاگادار كه ر ، ترس دان	وَمُنذِرِينَ	۲۱۳
حه ساده تى ناو خويانه وه ، زگره شى كه فته به ينيان ،	بَغِيًّا بَيْنَهُمْ	۲۱۳
لاتان وايه ، هه رئه وها به ئاسانى ، هه وه ل به ره ، هه ما هو سا ،	أَمْ حَسِبْتُمْ	۲۱۴
نموونه ي پيشينان تان تپه رين ، وه كى وانى به رى	مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا	۲۱۴
هتگافتن ، تووش هاننه ،	مَسْتَهُمْ	۲۱۴

رأمان	پهيف	ثايفت
تهنگانهوهوگرانی ، ترس و تهنگافیی ، شهرو چهوسانهوه ، برسیهتی و دوردو نه خوئی له گیانیان	الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ	۲۱۴
زور به توندی ته کانیان خواردییه ، هنده ههژیان ، شهژان ،	زُلْزَلُوا	۲۱۴
کا دی کهنگی هاریکاریا خودی دی بو مه ئیت ، سه رکه فتنی خودی نیزیکه ،	أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ	۲۱۴
ژته دپرسن ، پرسپارت لیده کهن ،	يَسْئَلُونَكَ	۲۱۵
کادی چ مه زینخ ، چی خه رچ ده کهن ،	مَاذَا يُنْفِقُونَ	۲۱۵
بو دایک و باوک ، ده بیاب ،	فَلِلَّوَالِدِينَ	۲۱۵
خزمانی نزیکتان ، که سوکار ،	وَالْأَقْرَبِينَ	۲۱۵
هه تیوان ، بی سه په رشتان ، هیتیم و سیوی	وَالْيَتَامَى	۲۱۵
هه ژاران ، دامان ، به لنگاز ، کهم ده رامهت ،	وَالْمَسَاكِينَ	۲۱۵
ریوارانی نه دار ، ریقینگین ده ستکورت	وَابْنِ السَّبِيلِ	۲۱۵
ل سه ر هه وه هاته نفیسین ، له سه رتان فه رکرا ،	كُتِبَ عَلَيْكُمْ	۲۱۶
لاتان ناخوشه ، گرانه ، بو هه وه نه خوشه ،	كُرْهًا لَكُمْ	۲۱۶
ناژاوه بو هه لگی رسانی شهر ، له دین مه نعی خه لک بکریت به ناژارو شیوه کانی تر . نه خوئی وته نگوجه له مه کانی دین ،	وَالْفِتْنَةَ	۲۱۷
پاشگهز ببنه وه ، له دین وه لبگه رین ، به ری وان وه لگی رن	يَزِدْكُمْ	۲۱۷
له ئاینی خو تان ، ل دینی هه وه ،	عَنْ دِينِكُمْ	۲۱۷
ئه گه ر بتوانن ، بشین ، پیبوهستن ، هه گه ر شیان ،	إِنْ اسْتَطَعُوا	۲۱۷
هه رکه سیک له ئاینی خو ی هه لبگه ری نه وه ، ژدینی خو وه رکه ری ت	وَمَنْ يَزِدْكُمْ	۲۱۷
رهنج خه سارن ، کاره کانیان پوچه ل ده بی ت ، کارو کریاری ت وان پویج دبن ،	حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ	۲۱۷
کوچیان کرد ، مشه ختبووین ،	هَاجَرُوا	۲۱۸
تیگو شان له ریی خودا ، جیهاد خه باتکرن ،	جَاهَدُوا	۲۱۸
ل هیقی یا ، مه زنده ی چاکه دکهن ،	يَرْجُونَ	۲۱۸
مه ی ، ئاره ق ،	الْخَمْرِ	۲۱۹
قومار ،	الْمَيْسِرِ	۲۱۹
زه ره ر و زیان ، گونه هی مه زن ،	أَنْتُمْ	۲۱۹
قازانج ، سوود ، مه فا ،	مَنْفَعٍ	۲۱۹
ئه وه ی زیده یه ، زیده له پیویست ، زورتر ل پیدقی ،	الْعَفْوِ	۲۱۹

رمان	پهيف	نایهت
تیكه لایوان بکهن ، پیکه بزین، مالی خو تیکه ل بکهن،	تَخَالطُوهُمْ	۲۲۰
نهرکی گران ده کردن ، داهوه تهنگاف بکهت ، زهحهته،	لَاَعْنَتَكُمْ	۲۲۰
ماره نه کهن ،	وَلَا تَتَكَبَّرُوا	۲۲۱
کچیکی بروادار ، دوت ، قیزا بروادار ، که نیشکی نیماندار لأمة: بهنده	وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ	۲۲۱
پرسیارت لیده کری ، پرسیارا ژته دکهن،	وَيَسْأَلُونَكَ	۲۲۲
حهیز ، عوزری نافرته تان، بیئویتری	الْمَحِيضِ	۲۲۲
نأزاریکه ، پیسه، زیان به خشه	أَدَى	۲۲۲
نه چنه سه رجیگیان، دوور بوونه وه له ژنه کانتان ، خو ل ژنکا بیاریژن،	فَاعْتَرِلُوا النِّسَاءَ	۲۲۲
لییان نزیک نه بنه وه ، نزیکی وان نه بن،	وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ	۲۲۲
تاپاک نه بنه وه و گیانی خو یان بشون ، هه تال خوینی پاقرنه بن،	حَتَّى يَطْهَرْنَ	۲۲۲
ژنانی هاوسه رتان، خیزانه کانتان ، ژنکیت هه وه،	نِسَاؤُكُمْ	۲۲۳
کیلگه نه بوئیوه ، زه قینه بو هه وه، جهی شیناتی،	حَرَّتْ لَكُمْ	۲۲۳
به هه رشپوهیه ک ده تانه وهی، چاوا بقیت ، له پیس له پاش ،	أَنَّى شِئْتُمْ	۲۲۳
به دیداری خودا ده کهن ، هوین هه ر دی گه هه خودی	أَنْتُمْ مُلَاقُوهُ	۲۲۳
سویند مه خون بیته کوسپ لسه ریی ناینداری ، سویند خارنا خوب خودی نه که نه هه جهت، ریگر بیت ل کاری چاکه،	عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ	۲۲۴
خوالیتان ناگریت ، خودی ل هه وه ناگریت،	لَا يُوَاخِذُكُمُ اللَّهُ	۲۲۵
سویندی سه رزاران ، بی هووده ، سویندی بی مه به ست، سویندا بی نبیهت، سویندی به قهستی	بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ	۲۲۵
سویند له ژنه کانیاں ده خون میردنه کهن ، نه وه زه لامیت سویند ده خون کو نه چنه نقینیت ژنا خو بو وه خته کی دیاری کری،	يُؤْتُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ	۲۲۶
چاوه ری بن، خوبگرن،	تَرْبِصُ	۲۲۶
گه رانه وه بو کن ژنی ، نه گه ر لیقه بوون واتا سویندی خو یان شکاند،	فَأَوْا	۲۲۶
نه گه ر سوپوون له سه ر ته لاق ، جیابونه وه ، به ردان کر نه دلی خو، بریاره لی کجود ابوونی دابوو،	وَأِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ	۲۲۷
چاوه پروان بن ، چاوه ری بکهن،	يَتَرَبَّصْنَ	۲۲۸
ماوهی ۳ سی ههیز به سه ریان بروات ، سی ژفانان	ثَلَاثَةَ فُرُوعٍ	۲۲۸

رَمان	پهيف	نایهت
که بېشارنه وه ، له په نی بکه ن ،	أَنْ يَكْتُمَنَّ	۲۲۸
نښه وهی خودا دروستی کردیبه ، نښه وهی ل زاروکیان وان جیکرینه ،	مَا خَلَقَ اللَّهُ	۲۲۸
له مند الدانیه وه ، د مالچویکی واند ، له ناوزگیان ،	فِي أَرْحَامِهِنَّ	۲۲۸
میرده کانیان ، زه لامیت وان ،	بُعُولَتُهُنَّ	۲۲۸
شایسته ترن به گیرانه وه یان ، پتر هق هیه وان بزقرینه وه ،	أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ	۲۲۸
پله ی سهرپهرستی و خهرج کردن ، په یسه ک	دَرَجَةَ	۲۲۸
دهست له سهر ه لگرتن دوو جاره ، دوو که رته ، به ردان دوو جارانه	الطَّلَاقِ مَرَّتَانِ	۲۲۹
به ره لای ده که ی به ته و او ی ماله که ی پی بده ، ده ست ل سهر راکر نه به قه نجی ،	تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ	۲۲۹
نښه وانه سنوورو فهرمانی خودانه ، نښه وه تو یخ بیبت خودی نه	تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ	۲۲۹
نیدی به کیر وی نایت ، بو وی دروست نیه ،	فَلَا تَحِلُّ	۲۳۰
جول سهر وان نینه ، خه تابار نابن ،	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا	۲۳۰
گه یشتنه کو تایی عیدده یان ، گه هشتنه دو ماهیکا خو گرتنی	فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ	۲۳۱
نه یان هیلنه وه ، رایاننه گرنه وه	وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ	۲۳۱
نیش و نازاره وه ، زولم و سته م	ضَرَارًا	۲۳۱
گالته به نیشانه وه فهرمووده کانی خودا نه که ن ، نیشان وبرتاریت خودی نه که نه ترانه و یاری ، نه حکامی به ردانی	آيَاتِ اللَّهِ هُزُورًا	۲۳۱
قورثان و فهرمووده ی به جی ، نه و کتیب و ناقلا دریا ،	الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ	۲۳۱
به وه ناموژگاریتان ده کات ، نه واهه وه پی شیرت دکه ت ،	يَعْظُمُ بِهِ	۲۳۱
عیدده یان ته و او بوو ، ژفانی خو ته مام کرن ،	فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ	۲۳۲
قه ده غه یان نه که ن ، ریگه یان نه گرن ، ل ریکا وان نه بنه ناسته نگ	فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ	۲۳۲
پاکتره بو هنگو ، به سوود تره بو نیوه ، نه وه بو هه وه جیتر و پاقرتره ،	أَرْكَى لَكُمْ	۲۳۲
شیری بده نه زاروکی خو ،	يُرْضِعُهُنَّ	۲۳۳
دوو سالی ته و او ،	حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ	۲۳۳
روزی و کلا ی دایکه کان ، خوارن قه خوارن و جاکیت زنی ،	رِزْقَهُنَّ وَكِسْوَتَهُنَّ	۲۳۳
له توانای خو ی ، ل دو یف شیانا خو ،	وُسْعَهَا	۲۳۳
میرات گری ، لسهر که له پوور پی تقیبه ،	وَعَلَى الْوَارِثِ	۲۳۳

نایهت	په‌یف	رامان
۲۳۳	لَاتُضَارَّ	زیان نه‌گه‌یه‌ندری، نیس و نازار،
۲۳۳	أَرَادَا فِصَالًا	له‌شیر خواردن بیبرنه‌وه، له‌مه‌مکی دایکی بکه‌نه‌وه
۲۳۳	عَنْ تَرَاوِضٍ	به‌ره‌زامه‌ندی، ب دلخوشی،
۲۳۳	وَتَشَاوِرٍ	به‌راویژی، مشیوره‌ت،
۲۳۳	وَأَنْ أَرَدْتُمْ	ئه‌گه‌ر هه‌وه‌ فیا، هه‌گه‌ بتانویت،
۲۳۳	أَنْ تَسْتَرْضِعُوا	دایبنا‌ن بو‌ خو‌ بگرن، شیرمژیکی بو‌ په‌یدا‌که‌ن،
۲۳۳	إِذَا سَلَّمْتُمْ	ب دروستی حه‌قی شیری وان بده‌ن،
۲۳۴	يُتَوَفَّوْنَ	ده‌مرن، خودا روحیان ده‌کیشی،
۲۳۴	وَيَذُرُونَ	ژنیان بی‌ه‌ژن ده‌می‌ننه‌وه، ژنانی خو‌یان به‌جیدی‌لن، وازیان لی‌ده‌ینن،
۲۳۴	بَلَّغْنَ أَجَلَهُنَّ	عید‌ده‌یان ته‌وا‌بو‌و، دبیت چار هه‌یف و ده‌ روژان خو‌ بگرن، ماوه‌ی دیاری کری ته‌مام بو‌و،
۲۳۵	عَرَّضْتُمْ بِهِ	ئاراسته‌ی ده‌که‌ن، ئاماژه‌ی پی‌ده‌که‌ن، ب ره‌نگه‌کی تی‌بی‌گه‌ه‌ینن،
۲۳۵	أَكُنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ	له‌دئی خو‌تان بریار تان دابی، مه‌یل وحه‌زکردن له‌خو‌ازتنیان له‌دله‌وه، کو‌هه‌وه‌ دل یی ل سهر، له‌ دئی خو‌یان حه‌زبکه‌ن،
۲۳۵	لَا تُؤَاعِدُوهُنَّ سِرًّا	به‌نه‌ینی به‌ئینیان پی‌نه‌ده‌ن، له‌په‌نی به‌ئینی نیکا‌حیان نه‌ده‌نی، به‌ئیی چو‌ ژفانان ب دزیکیفه‌ نه‌ده‌نه‌ وان،
۲۳۵	يَبْلُغُ الْكِتَابُ أَجَلَهُ	تا‌کو‌ ماوه‌ی دیاری کراوی ته‌وا‌و ده‌بیت،
۲۳۶	لِأَجْنَحٍ	چ‌گونه‌ه‌ نینه، به‌رپرسه‌ ل به‌جیه‌ینانا ماره‌ بریی
۲۳۶	مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ	به‌ری هوین بچنه‌ نقینا وان، ییش جووت بوونی،
۲۳۶	فَرِيضَةً	ماره‌بری،
۲۳۶	وَمَتَّعُوهُنَّ	به‌هره‌مه‌ندیان پی‌ده‌ن، مالیان پی‌ده‌ن، هه‌ندی مالیان پی‌ده‌ن.
۲۳۶	الْمُوسِعِ	ده‌وله‌تمه‌ند، داراو ده‌وله‌مه‌ند، ده‌ست فره‌ی
۲۳۶	قَدْرُهُ	به‌پیی تواناوه، دو‌یف شیانا خو‌،
۲۳۶	الْمُقْتَرِ	هه‌ژارو که‌م ده‌رامه‌ت، نه‌دارو بی‌ده‌سته‌ه‌لات، ده‌ست ته‌نگی،
۲۳۷	مَنْ قَبْلَ أَنْ تَمْسُوهُنَّ	پیش نه‌وه‌ی بچنه‌ لایان،
۲۳۷	فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ	نیقه‌ی مارا وی کو‌ هه‌وه‌ فه‌بربو، نیوه‌ی ماره‌یی،
۲۳۷	عُقْدَةَ النِّكَاحِ	ماره‌برینه‌که‌ی
۲۳۸	حَافِظُوا	ئاگاداربن، که‌م ته‌رخه‌م نه‌بن، به‌رده‌وام بن،
۲۳۸	وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى	نو‌یژی ناوه‌راست، نو‌یژی عه‌سره، نقیژا ئیقاری،

رمان	پهيف	نایهت
بۆفه رمانی خودا ،راوهستن به عیبادهت کردن، ب بهر خودیقه رابن	وَقَوْمُوا لِلَّهِ	۲۳۸
به گهردهن گه چي ،ژدل بپهرستن،موکوربن ،	قَاتِنِينَ	۲۳۸
به پیاده ،به رویشتن	فِرْجَالًا	۲۳۹
به سواری ،به پشتی دهواری	أَوْ رُكْبَانًا	۲۳۹
ماوهی سالیك ،به ك سالی ته مام،دووازده مانگی ته مام،	الْحَوْلِ	۲۴۰
ته لاقدر اووه كان به شی رهوای خویمان هه یه ،ژنیت بهردایی دقیت متا و خه لاته کی قهنج بۆ بیته قه برین	وَالْمُطَلَقَاتِ مَتَاعٌ	۲۴۱
بۆ هه وه دیار دکهت ،دیاری دهکات ،	يُبَيِّنُ	۲۴۲
دهرچوون ،دهرکهفتن ،	خَرَجُوا	۲۴۳
له مالی خویمان ،ژ وارو وه لاتنی خو	مِن دِيَارِهِمْ	۲۴۳
له ترسی مردن ،ژ ترسا مرنی	حَذَرَ الْمَوْتِ	۲۴۳
بجهنگن ،شهری بکهن	وَقَاتِلُوا	۲۴۴
له ری خودا ،دریکا خودیدا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	۲۴۴
قه رز به خوا بدات ،خوقهرداری خودی بکات ،	يُقْرِضُ اللَّهَ	۲۴۵
قه رده کی چاک و جهلال ،قه ره کی باش ،	قَرْضًا حَسَنًا	۲۴۵
بۆی چهنده به رامبه ر زیده دهکات ،ته مه تی وی بۆ زیده بکهت ،	فَيُضَاعِفَهُ لَهُ	۲۴۵
بۆهه ندیك کهم بۆهه نده كان زۆر،یی کیم زیده دکهت ،	يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ	۲۴۵
پیاو ماقولان ، که نکه نه بیته ،گه وره پیاوان ،ردین سپی ،	الْمَلَا	۲۴۶
نایه نزیك نییه له نیوه ،شهرنزیکه ل سهر هه وه ،	هَلْ عَسَيْتُمْ	۲۴۶
که ی چۆن ،دی چاوا بیته	أَنِّي يَكُونُ ؟	۲۴۷
نهم ژوی هیژاترین ،نیمه دروستین ،	نَحْنُ أَحَقُّ	۲۴۷
ژبو میرینی ییی ،له نهو شایسته ترین بۆ باشیه تی ،	بِالْمَلِكِ	۲۴۷
وه نهو نه گه له کی ب ماله ،دارایی زۆری پینه دراوه ،	وَلَمْ يَأْتِ سَعَةً	۲۴۷
خودی نهو ل سهر هه وه هه لبرارتی یه ،نهوی هه لبرارتیه ،	أَصْطَفَاهُ	۲۴۷
زۆری پینداوه ،خودی ژکه ره ما خو	وَزَادَهُ بَسْطَةً	۲۴۷
له زانین وزانیاری ،زیده زانین و عیلم	مِنَ الْعِلْمِ	۲۴۷
وه توانای جهسته یی ،به ژن بالا و قه لافات	وَالْجِسْمِ	۲۴۷
تابوتیکتان بۆ ده هینه وه ، سندوقیکه ته وراتی تیدا یه ، یان ده لین: نه لبومی وینه کانی پیغه مبه رانه به دیاری لای ناده م بوو	يَأْتِيكُمُ الثَّابُوتُ	۲۴۸

رَمان	په‌یڤ	نایه‌ت
،سندرویکه‌ک بو هه‌وه بی‌ت، نه‌و تابوته دوزمن داگیری کردبوو .		
ئاسوده‌یی و ئارامی تیدا‌یه ،دل‌رحه‌تی و دل‌خو‌شی تیهه‌نه،	۲۴۸	فِیْهِ سَكِیْنَةٌ
شوینمای بی‌ت بنه‌مالا موسا پیغه‌مبه‌ر تیدا هه‌نه ،	۲۴۸	وَبَقِیَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ
له‌شکره‌که‌ی له‌قودس دوور که‌وته‌وه ،له‌شکر ژباژی‌ری ده‌رئی‌خستی ،له‌وولاتی خو‌ دویره‌که‌فتن بو شه‌رکردن له‌ گه‌ل دوزمنی .	۲۴۹	فَصَلِّ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ
خوا تاقیتان ده‌کاته‌وه ،خودی هه‌وه جه‌ربینیت ،	۲۴۹	مُبْتَلِیْكُمْ
نه‌یچیژی‌ت یان له‌ناو له‌پی قومیک بخوات ،له‌په ناوی هه‌لگرت	۲۴۹	اِعْتَرَفَ
مسته‌کی ژی فه‌خوت،	۲۴۹	عُرْفَةً
ژ رویباری ده‌ربازبووین	۲۴۹	جَاوَزَهُ
هی‌زو توانامان نیه ،مه‌شیان نه‌ما	۲۴۹	لَا طَاقَةَ لَنَا
ده‌سته‌ی که‌م ،ناقمیکی که‌م ،کومه‌کا بچویک	۲۴۹	فِئَةٍ قَلِیْلَةٍ
زال بوون ، سه‌رکه‌فتن به‌سه‌ر	۲۴۹	غَلَبَتْ
ناقمی‌ک یان ده‌سته‌یه‌کی زور ،کومه‌کا مه‌زن	۲۴۹	فِئَةٍ کَثِیْرَةٍ
به‌رامبه‌ر یه‌ک وه‌ستان ، دیار که‌فتن له‌ مه‌یدان،	۲۵۰	بَرَزُوا
خو‌راگرمان بکه‌ی ، له‌مه‌یدان بچه‌نکین، پیمان جی‌گیربکه ،پی	۲۵۰	وَتَبَّتْ اَفْداْمَنَا
ی‌ی مه‌ قایم و‌راگر بکه		
به‌سه‌رمان بی‌خه ،زائمان بکه،	۲۵۰	وَاَنْصَرْنَا
شکاندیان ، به‌سه‌ریان زال بوون ،له‌شکری وی شکاندن ،	۲۵۱	فَهَزَمُوْهُمْ
میرنشینی،	۲۵۱	الْمُلْکَ
دانایی و پیغه‌مبه‌رایه‌تی پی به‌خشی ،پیغه‌مبه‌رایه‌تی ،	۲۵۱	الْحِکْمَةَ
زه‌وی پرده‌بوو له‌ خراپه‌و تاوان،دا نه‌رد پویج بی‌ت،	۲۵۱	لَفَسَدَتِ الْاَرْضُ
نه‌م بوته‌ دخوینین،	۲۵۲	نَتْلُوْهَا عَلَیْكَ
له‌پیغه‌مبه‌رانیت ،تو ژ پیغه‌مبه‌رانی،	۲۵۲	لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ
جوبریله‌ سلای لی‌بیت ،حه‌زره‌تی جوبریله ،	۲۵۳	بِرُوْحِ الْقُدُسِ
به‌لام دووبه‌ره‌کی که‌وته ناویان،ژی‌ک جودایی په‌یدا‌بوو،	۲۵۳	وَلَكِنْ اٰخْتَلَفُوْا
ژی‌بدن ،خه‌رج بکه‌ن،	۲۵۴	اَنْفَقُوْا
کرین و فروشتن تیدا نییه	۲۵۴	لَا یَبِیْعُ فِیْهِ
نه‌دوستایه‌تی و ئاشنایی ،نه‌هه‌قالینی،	۲۵۴	وَلَا خَلَّةٌ
وه‌نه‌ تکا‌کاری و نه‌پاران‌ه‌وه ،نه‌مه‌هدەر ،	۲۵۴	وَلَا شَفَاعَةٌ
هه‌میشه‌ زیندوو ، نه‌مانی نییه ،الله زاتی(واجب الوجود)	۲۵۵	الْحَیِّ

رأمان	پهيف	ثأيهت
ه،هروهه رمايى يه		
راگره و ناگادارى هه مووشتيكه، به بى كه موكورپيه	الْقِيَوْمُ	٢٥٥
وه نهوز، خه و كوئكه، نقرؤسك ،	سِنَةٌ	٢٥٥
يا گران نبييه ، ماندوو ناكات	لَا يُوَدُّهُ	٢٥٥
كوئه كى و خورتى ،	لَا إِكْرَاهَ	٢٥٦
شاره زايى ديار كرا ، لىك هاتنه جوداكرن، خيروچاكه ،	تَبَيَّنَ الرُّشْدُ	٢٥٦
له گومراهى	مِنَ الْعَيِّ	٢٥٦
بت و شهيتانه كان... بيته په رستن جگه له خوا ، پشتى خو بدته ته سه رى كافرئ ، زولم وسته مى بئ نه ندازه ،	بِالطَّاعُوتِ	٢٥٦
هه نكلئكى توندئ به دهسته بروا كه يه تئ، به ده سوئ پرسته بيكه و ، خو ب جنبئ موكوم وه گرت، چه نكل ،	بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى	٢٥٦
پسان و پجرانى بو نبييه ، كو فه رسيان بو نينه، پسان و رسانه وهئ نيه	لَا انفِصَامَ لَهَا	٢٥٦
گوه ديرو زانايه ،	سَمِيعٌ عَلِيمٌ	٢٥٦
پشتيوان و هاريكاره، پشت و په نا	وَلِيٌّ	٢٥٧
ده رد ئيخيته،	يُخْرِجُهُمُ	٢٥٧
له تاريخستاني و بئ بروايئ ، كوفرو نه زانئ، ژ تاريخستانان	مِنَ الظُّلُمَاتِ	٢٥٧
بو روناھيئ ، فام و خود ا په رستي،	إِلَى النُّورِ	٢٥٧
شهيتان و سه ريت گاورئ بئ	الطَّاعُوتِ	٢٥٧
ده مو قائلان له گهل ئيبراهيم كرد ، موحاده له و غه و غا و جر ه جريان له گهل ئيبراهيم بيغه مبه ر كرد ،	الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ	٢٥٨
ره نكلئ هه ئبركاو ده م كوت بوو ، مانبوو،، زمانئ شكه ست گوه شئ، سام سه رئ گرت،	فَبُهِتَ	٢٥٨
بو رئ ، تيپه رئ، روپشت	مَرًّا	٢٥٩
دبه ر كونده كئ را، به روؤخ دييه كئ	عَلَى قَرْيَةٍ	٢٥٩
ديواره كانئ به سه ريان رفا بوو ، ديواره كانئ به سه ريه ك ته پيبوون، بان و ميچه كئ رفا بوونه سه ريه ك، كه س تيئه ما بوو گونده كئ كاقل و خاني بيت وئ ب سه ر ديواراندا هه رافتي،	خَاوِيَةً عَلَى عُرُوشِهَا	٢٥٩
چو ن و كهئ ئاوه دانئ ده كاته وه ، كه نكلئ ئافا كه ته فه ،	أَنَّى يُحْيِي؟	٢٥٩
تيك نه چووه ، نه گوراوه ، نه هاتيه گورين - سه ر تام و ره نكلئ به رئ مايه - ،	لَمْ يَتَسَنَّهْ	٢٥٩

رمان	پهيف	ثايهت
كهريّ خو، گويدريژهگهت،	حِمَارِك	۲۵۹
ههستيا، هيسستهكان	العِظَام	۲۵۹
بهريان دهكهينهوه بهيهكهوه دهيان بهستين، ددهينه نيک ، لهسهرعهردی بلنديان دهكهينهوه،	نُنشِرُهَا	۲۵۹
نیشانم بده، نیشاننا من بده،	أَرِنِي	۲۶۰
دلنيابم، دلّم رحهتبی، دلی من تهنا بيت، دلّم نارامبگری،	لِيَطْمَنَنَّ قَلْبِي	۲۶۰
سهريان زييکهوکوت کوتيان بکه، بيانکوزهوهو گوشتهکان ليک بده، سهريان ببهوه گوشتهکانيان تيکهل يهکدی بکه، نيکه لوييکه ليان بکه	فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ	۲۶۰
پاشی گازی وان بکه، بانگیان بکه،	ثُمَّ أَدْعُهُنَّ	۲۶۰
بلهز بهفرين ورؤيشتن، خيرآ	سَعِيًّا	۲۶۰
مالی خويان دهبهخشن، مالی خو دمهزيخن،	يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ	۲۶۱
وهک دهنديک وايه، دهنکه تويمیک، مينا دهنکهکی	كَمَثَلِ حَبَّةٍ	۲۶۱
ههفت گوئی گرتبيت، ههفت گوئی دابن،	أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ	۲۶۱
لهههركوئيک، ههركوئيهکی	فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ	۲۶۱
سهه دهنديک تيذا بيت	مِائَةِ حَبَّةٍ	۲۶۱
زياتر دهکات، چهندقاتي دهکات، ههندي دی ليکتهت،	يُضَاعِفُ	۲۶۱
خوا فرهوان گيرهو زور زانايه، خودی یی بهرفرهه و زانايه،	وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ	۲۶۱
مننهتان ناکهن، نههکهنه مننهت	مَنًّا	۲۶۲
دلی ههزاران ناشکينن، نههکهنه چکی	أَدَى	۲۶۲
به روييان دانهدهنهوه، بهلاچاويان دانهدهن،	لَا يُتَّبَعُونَ	۲۶۲
هيچ خهفه تيکيان نيه، ترس و خهه بو وان نينه،	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ	۲۶۲
قسهيهکی خووش، ناخافتيکی ريکن، ناخفتهه کا خووش	قَوْلٌ مَعْرُوفٌ	۲۶۳
چاوپوشي لههلههه، ليينهگرتن	مَغْفِرَةٌ	۲۶۳
نآزارودلنيشانی بهدوواوه بی، نهزيهت دويقرا بيت،	يَتَّبِعُهَا أَذَى	۲۶۳
پويچ نهکهن، به فيرو نهدهن،	لَا تَبْطُلُوا	۲۴۶
خيرو بهخشندهكانتان، چاکهه وهنجی بيت خو،	صَدَقَاتِكُمْ	۲۶۴
بو روپامایي خهک، ريایي، بو رويمهتی	رِئَاءَ النَّاسِ	۲۶۴
بهردیکی گهورهی لووس، بستنی، تهختهکی لويس،	صَفْوَانٍ	۲۶۴

رأمان	په یف	نایهت
بارانیکی توندی سهر به کلاوه ، تاقیه کا بارانی ، بارانیکی به خور ،	وَابِلٌ	۲۶۴
به ردیکی روت ، به ردیکی توندو لووس ، رویت و حولی بی توژ و خوژ ،	صَلْدًا	۲۶۴
له پیناو ، بو مه ره ما	آبِتْغَاءَ	۲۶۵
ره زامه ندی خودا ، رازی بونا خودی	مَرَضَاتِ اللَّهِ	۲۶۵
دامه زراندن ، راکرتنا ، پله ی بروا و چاکه	تَثْبِيتًا	۲۶۵
باخیک له سهر گرده کی ، بیستانه ک له سهر گرده کی	جَنَّةِ بَرَبُوءٍ	۲۶۵
به روبوومی ، خوار دنه کانی . گول و به روبوومی ،	أَكْلَهَا	۲۶۵
بارانی سهر به کلاوه بارانی پشک گه وره ، تاقیه کا بارانی لبیده ت ،	أَصَابَهَا وَابِلٌ	۲۶۵
نمه بارانی لبیدات ، بارانه کا هویر لی بیت ، نهرمه باران ،	فَطَلٌ	۲۶۵
هه یه بقیت ، جه ز ده کات ،	أَيُّودٌ	۲۶۶
دوو چاری پیری هاتی ، پیراتی به سهر دا بیت	وَأَصَابَهُ الْكِبْرُ	۲۶۶
گه رده لوول گیزه لوکه یه ک ، بابه لیسکه ک ، بایه کی به تین ،	إِعْصَارٌ	۲۶۶
ناگرینی گرو چوریسکه ی تیدا بیت ، به ناگر ،	فِيهِ نَارٌ	۲۶۶
یه کسهر بسووتی ، قیجا بسوژیت	فَأَحْتَرَقَتْ	۲۶۶
به لکی هوین فکروه زرا خو بکه ن ،	لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ	۲۶۶
به دست خو فنه نیای ، په ی داتان کردیبه ،	مَا كَسَبْتُمْ	۲۶۷
شتی بی که لک و ناشرین نه به خشن ، بی بی که لک نه که نه خیر	وَلَا تَيْمَمُوا الْخَبِيثَ	۲۶۷
مه گهر چاوی لی داپوشن ، لبیورده بن ، چاقیت خو ژبیخیریا وی ناگرن	تُعْمِضُوا فِيهِ	۲۶۷
خواد هوله مه نده و شایسته ی سوپاسه ، خودی ده و له مه نده و شایسته سوپاسه	غَنِيٍّ حَمِيدٌ	۲۶۷
نیوه له هه ژاری و له نه داری ده تر سینی ،	يَعِدُّكُمْ الْفَقْرَ	۲۶۸
هانی خراپه تان ده دات ، به ری هنگو دده ته قه لسی و چرویکاتی ، ده تان خه له تینی بو خراپه ،	وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ	۲۶۸
ژیری و دانایی پی ده به خشی ، زیده زانینی دده ته ،	يُؤْتِي الْحِكْمَةَ	۲۶۹
نه زریک بکه ن ، مالی خو تان قه بلانندی ، له سهر گه رده نی خو تان لازم کردبی ، هه ر نه دره کی هه وه ل سهر خو نیخستی	أَوْ نَذَرْتُمْ	۲۷۰
هاریکار و پشتیوان ،	أَنْصَارٍ	۲۷۰
خیره کانتان ناسکرا بکه ن	إِنْ تُبَدُّوا	۲۷۱

رأمان	پهيف	ثأيهت
	الصَّدَقَاتِ	
كارى خاسه ، شتيكى چاكه ، ئهفه خوښ شوئه،	فَعِيمًا هِيَ	۲۷۱
ئهگه له په نهى به نهينى بيت ، به په نامه كى بيكه ن،	وَإِنْ تُخَفُّوْهَا	۲۷۱
به هه ژاران و نه داران بدن ، ئهگه هوين ب فه شارتن بدنه ژاران،	وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَاءَ	۲۷۱
ئوهو لو هنگو چاكتره ، هيشتان خيرتر و چيتره،	فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ	۲۷۱
تهنها بوهره زامه ندى خودا بيت ، بلا بهس بو روئى خودى بيت	إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ	۲۷۲
پيتان دهگات، د گه هيته ههوه،	يُوفِّ أَلَيْكُمْ	۲۷۲
بدنه دهستهنگ و ژاران،	لِلْفُقَرَاءِ	۲۷۳
ناتوانن ده ريجن ، ليبر اوون ، ليتان گير اوه، د ريكا خودى هاتينه گريدان	أُحْصِرُوا	۲۷۳
بگه رين بو مه ره ما كاسى و بازرگانى ، نه شين ل بازي را خو ده ركه فن،	ضَرْبًا	۲۷۳
بينيازن ، به حه يانه ، نه فس به رزن ، موحتاجى خو يان نالين،	التَّعَفُّفِ	۲۷۳
له روخساريان ، له شيوه ياندا ، وان ب رهنگ و سيمايى ده ناسى، نيشانه يان پيوه دياره ،	بِسَيِّمَاهُمْ	۲۷۳
ناخوازن ، خوازو كى يى ناكه ن،	لَا يُسْتَلُونَ	۲۷۳
به زور داواى شت ناكه ن	الْحَافَا	۲۷۳
ئهوانه ي مالى خو يان ده به خشن ، ئه وىت مالى خو دمه زيخن،	يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ	۲۷۴
له په نهى و به ناشكرا	سِرًّا وَعَلَانِيَةً	۲۷۴
ئهوانه ي سوود يان نزول ده خون ، سه له فى زيده يى يى دخون،	يَأْكُلُونَ الرِّبَا	۲۷۵
شهيتان ده ستى ليوه شاندين ، ئه وى شهيتانى دين كرى و هنگافتى ،	يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ	۲۷۵
شيت ، بيركول ، هوښ و ئه قل له ده ستدايى	الْمَسِّ	۲۷۵
خوا سه وداى رهوا كردييه، كرپن و فروتن	وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ	۲۷۵
سوودو نزولى پى ناره وايه ، سه له ف دروست نه كردييه،	وَحَرَّمَ الرِّبَا	۲۷۵
خودا بيت و به ره كه تى ريبا ناهيلى ، خودى سه له فى بى به ره كه ت دكه ت، خودا كه مى ده كانه وه	يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا	۲۷۶
پيتى چاكه پتر ده كا، سه ده فه مالى زيده دكه ت، چه ند كه ره ت زيده ده كات ،	وَيُرِي الصَّدَقَاتِ	۲۷۶
گاور و تيبرگونه ه ، به رده وام له سه ر كوفر	كَقَارِ أَثْمٍ	۲۷۶
كارو كريرايى قهنج كرپن، ئيش و كارى چاكه و باش .	وَعَمِلُوا	۲۷۷

رَمان	په‌یڤ	نایه‌ت
	الصَّالِحَاتِ	
به‌رده‌وام نویژی ده‌کهن،	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ	۲۷۷
ل خودای بترسن،	آتَقُوا اللَّهَ	۲۸۸
جه‌نگیک رابگه‌ینن، بو شه‌ری کاربکه‌ن،	فَادَنُوا بِحَرْبِ	۲۷۹
ئه‌گهر هنگو توبه‌تان کرد ، ئه‌گهر هوین لیقه‌بوون،	وَأَنْ تُبْتُمْ	۲۷۹
سه‌ری مالی هنگو، سه‌رمایه‌کانتان ،	رُعُوسُ أَمْوَالِكُمْ	۲۷۹
قه‌رداره‌که نه‌دار بوو ، ده‌ینداری هه‌وه ده‌ست ته‌نگ و ژار بو، نه‌بوونی مال و که‌لوپهل ،	ذُو عُسْرَةٍ	۲۸۰
مؤله‌تی بدریتی ، خو لی بگرن، چاوه‌روانی ،	فَنظِرَةٌ	۲۸۰
تا‌کو ده‌وله‌مه‌ند ده‌بی ، هه‌تا ده‌ستی به‌ خو رابگات ،	إِلَىٰ مَيْسِرَةٍ	۲۸۰
گه‌رده‌نی نازا بکا، له‌ قه‌رده‌که خوش بیت،	وَأَنْ تَصَدَّقُوا	۲۸۰
ل وی روژی بترسن،	وَأَتَقُوا يَوْمًا	۲۸۱
ده‌گه‌رینرینه‌وه، هنگو تیدا دزقرنه‌وه،	تُرْجَعُونَ فِيهِ	۲۸۱
هه‌وه گهل نی‌ک ده‌ینه‌ک کر، قه‌رداریتان له‌گهل یه‌کتر کرد ،	تَدَايَيْنْتُمْ	۲۸۲
ده‌مه‌کی ده‌ستنی‌شان‌کری، ماوه‌یه‌کی ناوبر او	أَجَلٍ مُّسَمًّى	۲۸۲
ئه‌وه بنووسن ، بنقیسن،	فَاكْتُبُوهُ	۲۸۲
نووسه‌ریک ، قه‌له‌مداره‌ک،	كَاتِبٍ	۲۸۲
راستی بریاره‌ که بلیت ، بو بخوینیت،	وَلِيُؤْمِلَ	۲۸۲
لی‌ی که‌م ناکاته‌وه ، کی‌منه‌کاته‌وه	وَلَا يَبْخَسُ مِنْهُ	۲۸۲
بی‌ عه‌قل بوو، کی‌م عه‌قل و نه‌زان بو ، سه‌ره‌ده‌ریی له‌گهل مالی خو نه‌کات ،	سَفِيهَاً	۲۸۲
یان ناته‌واو بوو، بی‌چاره و لاواز بو، ته‌اناو شیانی نه‌بوو ،	أَوْ ضَعِيفًا	۲۸۲
ده‌قی سه‌نه‌ده‌که بلیت ، بی‌ثیت و بخوینیت،	أَنْ يُؤْمَلَ هُوَ	۲۸۲
ئه‌وانه‌ی که په‌سندیان ده‌کهن، ژوان بین هنگو لی رازی،	مِمَّنْ تَرْضَوْنَ	۲۸۲
له‌شاهیده‌کان ، گواهی‌ده‌ره‌کان ،	مِنَ الشَّهَدَاءِ	۲۸۲
ئه‌گهر له‌ بیری چوو، ژبیر کر،	أَنْ تَضَلَّ	۲۸۲
سه‌ریچی نه‌کهن ، ناماده‌ نه‌بن ، خو عاسی نه‌کهن،	وَلَا يَأْبَ	۲۸۲
بیزار نه‌بن ، زقیرنه‌بن، زویرنه‌بن،	وَلَا تَسْأَمُوا	۲۸۲
په‌سه‌ند تره ، راست تره ، دروست تره،	أَقْسَطَ	۲۸۲
ره‌وا تره یان چه‌سپینه‌رتره بو‌شاهیدی ، بنه‌جه‌تره	وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ	۲۸۲

رَمان	پهيف	ثايفت
دهكهونه گومانهوه، ب گومان نهكهفن، دوودل نهبن ،	أَلَا تَرْتَابُوا	۲۸۲
بازرگانيه كى دهست بهدهست،	تِجَارَةً حَاضِرَةً	۲۸۲
نزىكتره ،	أَدْنَى	۲۸۲
گوناه ، گوناهاكارييه،	فُسُوقٌ	۲۸۲
نوسهريك ، بنووس ، قه له مداريك ،	كَاتِبًا	۲۸۲
خودى ههوه تيدگه هينيت،، خوا فيرتان دهكات،	وَيَعْلَمُكُمُ اللَّهُ	۲۸۲
ل سهر وهغهرى بن ، له سهر سه فهر بن،	عَلَى سَفَرٍ	۲۸۳
كهس نه بييت ، دهستان نه كهوت، كهستان نه دوژيهزه	وَلَمْ تَجِدُوا	۲۸۳
بارمته وه ربگرن ، نشته كى بكه نه گهره،	فِرْهَانَ مَقْبُوضَةً	۲۸۳
نه شير نه وه ، خوتان نه بويرن ، نه قه شيرن،	وَلَا تَكْتُمُوا	۲۸۳
شاييدى ، گواهى ، گوراهيى	الشَّهَادَةَ	۲۸۳
دهرى بكه ن ، ناشكر اى بكه ن ، دهري بېرن ، چ ديار بكه ن ،	وَإِنْ تُبْدُوا	۲۸۴
نه وهى له ناو دلئاندايه ، ل ناو دلى هنگويه .	مَا فِي أَنْفُسِكُمْ	۲۸۴
يان بيشار نه وه ، چ هنگو وه شير نه وه،	أَوْ تَخْفَوْهُ	۲۸۴
برواداران ، خودان باوران زى	وَالْمُؤْمِنُونَ	۲۸۵
هه مي يان باورپ ، هه موو بروايان هيناوه	كُلٌّ آمِنٌ	۲۸۵
به خود او فريشته كان ، ب خودى وملياكه تييت وى	بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ	۲۸۵
كتيب و نامه كانى ، كتبييت وى	وَكُتُبِهِ	۲۸۵
پيغه مبه رانى ، پيغه مبه ريت وى	وَرُسُلِهِ	۲۸۵
جودايى ناكه ين، جياوازي ناكه ين، جودايى نائيخينه	لَا نَفَرِقُ	۲۸۵
له نيوان يه كييك له پيغه مبه رانى ، ناقبه را چو پيغه مبه ريت وى،	بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ	۲۸۵
گوتيان بيستان ، فه رمانى تو مان بيك هينا، قيگرا گوتن: مه بهيست ومه گوهدارى كر،	وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا	۲۸۵
خودايه لييمان خوئش ببه ، بمان به خشه ، خودى وو لهه ببوره	عَفْرَانَكَ رَبَّنَا	۲۸۵
دهگه ريينه وه لاي تو ، جهى مه ههر توئى،	وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ	۲۸۵
خودا بارى وى زيئه تر ناكات، خوا داواى لييناكات،	لَا يَكْلِفُ اللَّهُ	۲۸۶
هه ركه سه كى، هيچ كه سيكن،	نَفْسًا	۲۸۶
به قه دهه ر تواناي خوئى ، ب پيى شيانا خوئى،	وُسْعَهَا	۲۸۶
ل مه نه گره ، لييمان نه گره،	لَا تُؤَاخِذْنَا	۲۸۶

نایهت	په یف	رامان
۲۸۶	أَنْ نَسِينَا	مه ل بیر کر ، له بیر چوو،
۲۸۶	أَوْ أَخْطَأْنَا	ئهم خه لهت بووین، به هه له گونا هیکمان کرد،
۲۸۶	إِصْرًا	باری گران ، باره کی هند گران،
۲۸۶	لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ	زیاتر له شیانی ئیمه بیټ ، پیمان هه ئنه گیریت ، ئهم نه شیین هه لگرین،
۲۸۶	وَاعْفُ عَنَّا	ئیمان خویش به ، گونا همان رهشکه وه ، ل مه ببوره ،
۲۸۶	وَاعْفِرْ لَنَا	چاوپویشی له هه له کانمان بکه ، گونه هی مه زی ببه،
۲۸۶	وَارْحَمْنَا	بزه یمان له گهل بکه ، ره حمان پیبکه ، دلوفانی ببه ببه،
۲۸۶	أَنْتَ مَوْلَانَا	هه رتو پشت و په ناو یاریده ده ری ئیمه ی ، تو پشته فانی مه ی ،
۲۸۶	فَاتَّصِرْنَا	به سه رمان بیخه ، سه رمان بیخه
۲۸۶	عَلَى الْقَوْمِ	به سه ر گه لی ، ب سه ر کوما
۲۸۶	الْكَافِرِينَ	بیبروایاندا ، بی دینه کان ، گاوران،

سوره آل عمران - سوره ۳ - عدد آیاتها ۲۰۰

نایهت	په یف	رامان
۱	الم	به تنی خودا مانا که ی ده زانیت، ده خویندری: ئه لیف لام میم، ئه وه پیتی عه ره بینه، عه ره ب پیمان جی نه بوو قورئانیکی وه کو ئه و قورئانه ی دابنن، گوته گوئیان کرد و هه و لیانیشدا بی سوود بوو ،
۲	الْحَيِّ	(الله) هه همیشه زیندووه ، نه مره، زاتیکه بوونی واجبه و نه بوونی مه حاله، ژوی پیقه تر چو په رستی نین و هه رمایی یه، هه تاهه تایی هه ر ساغه و به ساغی ده مینیت ،
۲	الْقِيَوْمِ	راگری بوونه و هه دامزراوه و جیهان به و راگیرده بی، هه تاهه تایی مایی و ریبه ره ، به هه موو تشته کی ناگاداره و ده پیاریزی ،
۳	الْكِتَابِ	قورئان ، کتیب
۳	مُصَدِّقًا	راستدانه ری، باوه ری پی هه یه ، راستدهرئیخا،
۴	وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ	قورئانی نارده خواره وه ، قورئانی ب سه ر ته دا داریت بیت فاقیر که ره - جودا که ره - دنابه را هه قی و نه هه قیی، راستیه که و لی که جودا که ره
۴	اللَّهِ عَزِيزٌ	خوا بالا دهسته و به توانایه ، خودی بی سه رده ست و

پهيف	نايمت	رامان
٤	ذُو انْتِقَامِ	تۆله ستيئنه ره ، تۆلقه كه ره ،
٥	لَا يَخْفَى عَلَيْهِ	هيچ تشتيكي لييزر نابيت ، هيچي لي وون نابي ، تشت ل بهر خودي به رزه نابن ،
٦	يُصَوِّرُكُمْ	روخسارتان يان شيوه تان ده كيشي ، ب وي ناوايي چيد كه ت يي وي بويت ، چيتان ده گه ت له شيويه كي تايهت ،
٦	فِي الْأَرْحَامِ	له مند الدانه كانادا ، د مالبچويكاندا ،
٦	الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	بالاده سته و كار به جييه ، يي زال و كار بنه جه ،
٧	آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ	بته وون و مه به ستيان ناسكر ايه ، مانايان زانراوه ، مه ره ما وان يا ديار دياره ،
٧	أُمُّ الْكِتَابِ	بته رته قورئان ، داكي هه مووكتيبيكه ، بناخه ي كتيبه كه ن ، نه وون هيوتن و ماكا كتيبييه
٧	مُتَشَابِهَاتٌ	ماناي جوراو جور هه لده گرن ، چه ند مانا هه لده گري ، ويك ده چن ، نه وان هه مانايان ديار نيه و روونده بيته وه ،
٧	زَيْعٌ	لادان له راستي ، چه وتي ، قارييون ، خولادان له راستي ،
٧	ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ	بو لاداني موسولمان له بيرو باوه ريان ، ژبو هه لئبيخستنا فتنه يي
٧	وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ	راقه كردني به ناره زووي خويان ، يان ژ بو قاريكرنا مه خسه دي
٧	الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ	دامه زراون له زانين ، زور زانانه ، نه ويت زيده زان ، نه وان هه دنبيان و جيگيرن له سهر زانست ،
٨	لَا تَرْغِ قُلُوبَنَا	دله كانمان له ري راستي لانه ده ، دلپت مه خوار نه كه ،
٨	بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا	دواي كه ري نمووينايت كردين ، پشتي ته نه م راسته ري كرين ، وه پيمان به خسه ، ب سهر مه دارپژه ، پيمان بده ،
٨	مِنَ لَدُنكَ رَحْمَةً	بزه بيه ك له لاي خوته وه ، دلوقانيه كي ژ كناري خوت
٨	الْوَهَّابُ	زور به خشنده ي ، ههر تويي تير كه ره م ،
٩	جَامِعُ النَّاسِ	خه لكي كو ده كه يته وه ، خرچه كه ري مروقان ،
٩	لَا رَيْبَ فِيهِ	كه گوماني تيدا نيبه ، بي گومان ،
٩	لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ	به ليني خوي ناسكينايت ، خودي ل سوزا خو ليقه نابيت ،
١٠	لَنْ نُغْنِيَ عَنْهُمْ	ههر گيز سوودو كه لكيان پيناگه يني ، فايده يي وان ناكات ،
١٠	وَقُودُ النَّارِ	ده سته چيلكه ي ناگر ، سوته مه ني دوزه خ ، داردووي ناگري ،
١١	كَذَّابٌ..	داب و نه ريت ، ده سته ي ، به ري وي ،
١١	كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا	نيشانه كاني ني مه يان به درو زاني ، نايه تيت مه دره و درئيخستن ،
١٢	سَتَغْلِبُونَ	له مه ولا ده شكين و بن ده كه وون ، ني زيك هوين دشكين

نایهت	په‌یفت	رامان
۱۲	تُحْشَرُونَ	کۆده کرینه‌وه، خرده کرینه‌وه، دی ئینه کۆمکرن
۱۲	وَبِئْسَ الْمِهَادُ	ناخۆشترین جیگه‌یه، قه‌رارگاهه‌کی پرن‌آزاره، نه‌وجییه‌کی گه‌له‌ک پیسه،
۱۳	فِنْتَيْنِ	دوو ده‌سته، دوو کۆمه‌ل، هه‌ردوو جووین،
۱۳	الْتَقَاتَا	گه‌هشتنه ئیک، که‌فتینه به‌ریه‌ک،
۱۳	فِنَةٌ	کۆمه‌ک، تیپه‌ک،
۱۳	لَعِبْرَةٌ	په‌ندو نامۆژگاری یه، چام و دهرسه‌ک هه‌یه،
۱۳	لِأُولِي الْأَبْصَارِ	بو‌خاوه‌ن فامان، ژیره‌کان، بو‌ناقلدار و ناقلگران،
۱۴	زَيْنَ لِلنَّاسِ	بو‌خه‌لکی جوان کراینه، رازایته‌وه،
۱۴	حُبُّ الشَّهَوَاتِ	ئاره‌زوواتی نه‌فس، جه‌ژیکرنا د‌خوازی‌یان،
۱۴	وَالْقَنَاطِيرِ	مال و سامانیکی زۆر، مالدار و سه‌روه‌ت
۱۴	الْمُقَنْطَرَةِ	که‌له‌که‌کراو، کۆمای زل له‌ژی‌روزه‌به‌ند، خر‌کردنه‌وه‌ی مالوده‌وله‌ت،
۱۴	الذَّهَبِ	زیر، ئالتون
۱۴	الْفِضَّةِ	زیو، زیف
۱۴	الْمُسْوَمَةِ	ئه‌سپی ره‌سه‌ن، به‌دروشمه، نیشان‌دار، دویری‌کری،
۱۴	وَالْأَنْعَامِ	مه‌رو مالات، ته‌رش و که‌والان،
۱۴	وَالْحَرْتِ	زه‌وی و زاری کشتوکالی، ره‌زو زه‌وی،
۱۴	حُسْنُ الْمَاءِ	خۆشترین جیی دواروژ، دو‌ماهی‌کا باش نه‌وه له‌کن خودی،
۱۵	أَوْبَانِكُمْ	پیتان بیژم، بلیم به‌تان، خه‌به‌رتان بده‌می، به‌هنگۆ رابگه‌ینم،
۱۵	وَأَزْوَاجٍ مُّطَهَّرَةٍ	هاوسه‌رانی پاکیزه، ژنی پاک و خاوین، هاوسه‌ریت پاقر،
۱۵	رِضْوَانٍ	ره‌زامه‌ندی، قایلبوونا خودی،
۱۵	بَصِيرٍ بِالْعِبَادِ	خواچاوی له‌عه‌بده‌کانی خۆی هه‌یه، خودی به‌ندی خۆ ده‌دینیت،
۱۶	فَاعْفِرْ لَنَا	له‌گونا‌همان ببوره، گونه‌همان به‌ه، له‌گونا‌حمان خۆشبه،
۱۷	الصَّابِرِينَ	ئارام گران، پشوودریژان، خۆگرن، بینفره‌ه، بین‌دریژ،
۱۷	وَالْقَانِتِينَ	له‌ژیر فه‌رمانی خودا راست گۆنه، گۆهداران، به‌رده‌وامن له‌سه‌ر چاکه‌کاری،
۱۷	وَالْمُنْفِقِينَ	زه‌کات ده‌ده‌ن، مالی خۆیان ده‌به‌خشن، مالمه‌زیخ،
۱۷	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ	داوای لی‌خۆش بوون ده‌که‌ن، داخوازی لی‌بردنی گونه‌هان ده‌که‌ن،
۱۷	بِالْأَسْحَارِ	له‌به‌ربه‌یان، به‌ربانگی سوبه‌ینان، پاشیوان،

پهيف	رمان	نایهت
۱۸	خاوهن زانسته کان ، زانایان ، خودان زانین ،	وَأُولُوا الْعِلْمِ
۱۸	دادپهروهري راگرتوو ، خودانی تهرازویا درست له دین و شهریعت ،	قَائِمًا بِالْقِسْطِ
۱۹	گویرایهلی نایین ، دینی راست و دروست ،	الذِّينَ
۱۹	بیرو بروای دروست ، نیسلامه تیه ،	الإِسْلَامُ
۱۹	حه سادت و داوای گه وره یی ، که لکه ره قی ، زگ ره شی حه سویدی ، سته مکاری ، ملعندی .	بَعْیًا
۱۹	خیرا حیسابی له گه لده کات ، خودی یی حیساب سویکه ،	سَرِیْعُ الْحِسَابِ
۲۰	بگرو بکیش یان دهمه قالیان له گه لت کرد ، نه گه رنه وان جر جریان له گه لت کرد ،	فَإِنْ حَاجُّوكَ
۲۰	روومان له خودا کردییه ، ملکه چی خوداین ، من روله خودی دکهم ، به ناسکراو له په نی خودای ده په رستم ،	أَسَلَّمْتُ وَجْهِي
۲۰	هاوبه ش پهیدا که ره کانی عه ره بان ، المشرکین ، نه خوانده وارن ، بی پروای عه ره به کان ،	وَالْأُمِّيِّينَ
۲۰	په یامی خوټ رابگه یینه ، گه هاندنا گوټنیت خودی یه ،	عَلَيْكَ الْبَلَاغُ
۲۱	له خوړای پیغه مبه ره کانیان ده کوشت ، به نه هه قی پیغه مبه ری خودی دکوژن ،	وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ
۲۱	به نار هوا ، به بی حه ق ، به بی سووچ ، به نه هه قی	بِغَيْرِ حَقِّ
۲۱	فه رمانی دادپهروه رییان ددها ، داخواری باشی و راستی دکهن ،	يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ
۲۲	کرده وه کانیان مایه پووچوو ، به فیرو چوو ، کارو کریاریت وان پویچ ده بن ،	حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ
۲۲	بی پشتیوان وبی هاریکارن ،	وَمَالُهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ
۲۳	به شیک ، باره ک ، به خت	نَصَبًا
۲۳	له تهورات ، له کتیبی ،	مِنَ الْكِتَابِ
۲۳	بانگک ده کرین ، داخو ازده کرین ،	يَدْعُونَ
۲۳	روی خو ووه ردگیرن ، پشتی خو تیده کهن ،	يَتَوَلَّى
۲۳	ده سته یه ک ، کومه ک	فَرِيقٍ
۲۳	سه ریچی کهرن ، ، روو ووه لدگیرن	مُعْرِضُونَ
۲۴	چهند روژیکی دیاریکراو ، چهند روژه ک نه بت ،	أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ
۲۴	غروریان ، له خو بایی بونه یان ، هه لیان به ستنوو ، نه و خپراندن ،	وَعَرَّهُمْ

پهيف	رمان	نايهت
۲۴	بهدرو ودهلهسه هه ليانبهستبوو، سهردابرن،	يَفْتَرُونَ
۲۵	پاداشتي تهواويان دهدريتهوه، دهگاته وي يا وهكري، جهزايي خو دهستينيت،	وَوُفِّيَتْ
۲۵	ئهوهي كردويهتي، ههر تشتهكي كردبي،	مَاكَسَبَتْ
۲۶	خاوهني مولك و هيزوو دهستههلاتي، خودي وو توخوداني مولك و مالداريي بي،	مَالِكَ الْمَلِكِ
۲۶	دهستههلات دهدهيت، مال و دهستههلاتي دهدهيته،	تُوتِي الْمَلِكَ
۲۶	دهسههلاتي پيدهدهيت، شان شكوي پيدهي، ب خوשי و ب رويمهت دكهي،	وَتَعَزُّ مَن تَشَاءُ
۲۶	دهسههلاتي لي دهستينيتهوه، سووك و رسواي بكهي، يي ته بويت رسوا دكهي،	وَتُذَلُّ مَن تَشَاءُ
۲۷	تيكهه لكيشي، له دوو اي بيكيان دهيني، دكهيه د ناقي،	تُولَجُ
۲۷	بهبي ژمار، بهبي ئهوهي بزاني، ب بي هژمار،	بِغَيْرِ حِسَابٍ
۲۸	دوست و پشتهوان،، پشت و پهنا، ياوهري خويان،	أَوْلِيَاءَ
۲۸	خوتان لبيان پاريزن، خو ژوان پاريزن،	تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً
۲۸	خوا له عهزابي خوي دهتان ترسييني، خودي ههوه هشياري خودكتهت،	وَيَحْذَرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ
۲۹	ئهگهرهنگو چ بشيرنهوه، لهپهني بكن،	إِنْ تَخْفُوا
۲۹	ئهوهي لهناو دلتان دايه، ل ناو دلي خودا، له نا سينگتان	مَا فِي صُدُورِكُمْ
۲۹	يان ناشكراي بكن، بيدركينن، چ دياربكن،	أَوْ تَبْدُوهُ
۲۹	خودا دهزاني، خودي يي ناگايه،	يَعْلَمُهُ اللَّهُ
۳۰	ئامادهيه، حازركرايه، بهرچاوه دهدينيت،،	مُحْضَرًا
۳۰	مهودايهكي دوور ببوايه، ماويهيهكي دوور بايه، دهمهكي دووירו دريژر، هيچگار دوویر،	أَمَدًا بَعِيدًا
۳۰	خودي هنگو هشياري خو دكتهت، به ناگانان دهكاتهوه	وَيَحْذَرُكُمُ اللَّهُ
۳۱	به دووام بكهوون، پهيرهوي من بكن، ل دوييف من وهرن، ريگا من بگرن، له دوييف من وهرن،	فَاتَّبِعُونِي
۳۱	ههتا خوداش نهنگوي خوش بويت، خودي ههوهي خوش گهرهكه،	يُحِبُّكُمُ اللَّهُ
۳۲	پشت ههلكهن، سهريپجي بكن، رويي خو وه لگيرا، وولامي بانگهوازت نهدهن،	فَإِنْ تَوَلَّوْا
۳۳	هه لبيژاردووه، هه لبيژارتن، دهستينيشاني كر،	اصْطَفَى

نایهت	په‌یڤ	رامان
۳۳	آلِ عِمْرَانَ	خانه‌واده‌ی عیمران یان نه‌وه‌کانی، بنه‌مالا عیمرانی،
۳۴	ذَرِيَّةَ	نه‌وه‌یه‌کن، دوینده‌هه‌کن،
۳۵	نَذَرْتُ لَكَ	نه‌زرم کردییه، ده‌یقه‌بیلینم بوټو، بوټه کریه نه‌در،
۳۵	مَا فِي بَطْنِي	نه‌وه‌ی له‌زگم دایه، له‌تولی منه، د زگی خودا،
۳۵	مُحَرَّرًا	نأزاد کراو بیټ بوټ خرمه‌تی به‌یت و له‌مقدیس، بوټ خرمه‌تامالی خودا په‌رستی، بوټ خودا په‌رستی و خرمه‌ت،
۳۶	سَمَّيْتُهَا	ناووم لی‌ی نا، ناوومنا
۳۶	أَعِيدُهَا بِكَ	ده‌په‌پاریزم به‌تو خودایه، په‌نای پاریزگاری تو خودایه، بته‌دپاریزم
۳۶	الشَّيْطَانَ الرَّجِيمَ	له‌شه‌یتانی نه‌عله‌تی، له‌شه‌ری شه‌یتانی، له‌شه‌یتانی دویری د دلوفانی بی، شه‌یتانی به‌لعنه‌ت،
۳۷	بِقَبُولِ حَسَنٍ	ب ناواییه‌کی جوان،
۳۷	وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا	زه‌که‌ریبای به‌ده‌سته‌به‌رو چاودئرو سه‌ره‌په‌رشتیاری وی دانا، زه‌که‌ریا سه‌ره‌گوه‌ی لی‌کر، خودانی ژئی کو،
۳۷	الْمِحْرَابِ	شوینی خوا په‌رستی، ژووره‌که‌ی، جه‌ی په‌رستنا و یدا،
۳۷	أَنِّي لَكَ هَذَا	له‌کینده‌ری بوټ هات، نه‌وه بوټ ل کی‌ری دئیټ، نه‌وه له‌کینده‌ریټ هیبایه،
۳۷	بِغَيْرِ حِسَابٍ	به‌بی ژماره: بی‌هه‌ژمار،
۳۸	دَعَا	پاریاوه، هاناو نزا، پارایه‌وه، داخواز کر،
۳۸	ذَرِيَّةَ طَيِّبَةٍ	زاروکیکی چاکم پی‌بیه‌خشه، نه‌وه‌یه‌کی باش، دوینده‌هه‌کا پاقر،
۳۸	أَنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ	تویی دوعاوه‌رگری،
۳۹	وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي	وه‌ستا بوو نویژی ده‌کرد، نه‌وه ل سه‌ر نویژی راوه‌ستیابوو،
۳۹	فِي الْمِحْرَابِ	له‌می‌مبه‌ر، له‌په‌رستگای، د می‌جرابی دا، کوشتی‌گه
۳۹	بِكَلِمَةٍ	فه‌رمانی خودای ده‌سه‌لمینن، په‌یقا خودی (کو عیسی‌یه)،
۳۹	حَصُورًا	خوی ده‌پاریزیت، نه‌فسی خوی جه‌له‌وه‌کر دیه، خو‌راگره،
۴۰	أَنِّي يَكُونُ؟	چون؛ له‌چ ری‌گایه‌ک خودایه، به‌دووری ده‌زانم، چاوا دی هه‌بیټ،
۴۰	بَلَّغْنِي الْكِبْرَ	ته‌مه‌نم تی‌په‌ر بووه، زور پیر بوومه، پیری ته‌نگی پی‌هه‌لچنیم، پیرو دانعه‌مر، پیراتیم گه‌یشتی
۴۰	وَأَمْرَاتِي عَاقِرٌ	ژنه‌که‌م نه‌زۆکه، زک ناکات، مندالی نابیټ، ژنی من یا خرشه- زارووک نابن-، خیزانم نه‌زۆکه

نایهت	په‌یفت	رامان
٤١	آیه	نیشانه، نیشانه‌ی دووگیانی
٤١	أَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ	نه‌شیی له‌گهل خه‌لکی بناخفتیت
٤١	إِلَّا رَمْرًا	مه‌گهر به‌نیشاره‌و ئامازه‌نه‌بیٲت، له‌ ناخفتن قه‌ده‌غه‌ کرا بوؤ ماوه‌یه‌ک، ب‌ نیشاره‌تا نه‌بیٲت، به‌ ئامازه‌ی ده‌ست و سه‌رنه‌بیٲت
٤١	سَبَّحَ بِالْعَشِيِّ	ته‌زیجاتی خوا بکه‌ به‌ئیواران، ناقی خودی‌یی‌خو بینه‌ ب هیواران و
٤١	الْإِبْرَارِ	سپیده، له‌ به‌ره‌به‌یان تاکو جیشتانگاو
٤٢	أَصْطَفَاكَ	خودی‌ تو یا هه‌لبژارتی، ده‌ست‌نیشان کرایتی،
٤٢	وَطَهَّرَكَ	یا پاقرکری،
٤٣	أَقْنَتِي	فه‌رمان به‌ری په‌روه‌ردگارت بکه‌، خودایی‌ خو په‌ریسه‌
٤٣	وَأَسْجُدِي	سوژده‌ ببه‌، کرنوش ببه‌
٤٣	وَأَرْكَعِي	کرنووش به‌ره‌، نویژ بکه‌،
٤٣	مَعَ الرَّاٰكِعِينَ	له‌گهل کرنوش به‌ران، ل‌ گهل نویژکه‌ران
٤٤	أَنْبَاءِ الْغَيْبِ	له‌ده‌نگ و باسی نه‌ینییبه‌ کانی پی‌شو، ژ‌ سالوختیت غه‌بیینه‌،
٤٤	نُوحِيهِ إِلَيْكَ	ده‌ی که‌ینه‌ ناو دلت، بوته‌ دنیرین،،
٤٤	يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ	پی‌نووسه‌کانیان ده‌هاویشته‌ ناو ئاوه‌وه‌. قورعه‌یان ده‌کرد، ده‌می‌ به‌قه‌له‌م وشیره‌کانیان قورعه‌یان پی‌ده‌کرد،
٤٤	يَكْفُلُ	سه‌ره‌گوه‌ی یا، به‌ خییوی ده‌کات، به‌خیوکردن و چاولیکردن،
٤٥	بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ	ب‌ په‌یقه‌کا خو - کو عیسا پی‌غه‌مبه‌ره‌ - به‌ لینیکی خوٲت پی‌ده‌دا
٤٥	وَجِيهًا	یی‌ پی‌روژه‌، به‌ریزو و پایه‌ به‌رزه‌،
٤٥	وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ	له‌نزیکه‌ کانی باره‌گای خودایه‌، ژ‌نیزیکه‌ کانه‌،
٤٦	يُكَلِّمُ	دناخفتیت، قسان ده‌کات،
٤٦	فِي الْمَهْدِ	د‌ لاندکی‌دا، له‌بی‌شکه‌دا، له‌ناو لاندکی‌، جه‌ی‌ زاروکی‌،
٤٦	وَكَهْلًا	له‌گه‌وره‌بی‌دا' به‌ پیراتی، ٣٠ سالی تی‌په‌رینی بگاته‌ ٤٠ سالی
٤٧	وَلَمْ يَمَسِّنِي	که‌س خو نه‌گه‌هاندییبه‌ من،
٤٧	قَضَىٰ أَمْرًا	فه‌رمانی‌ک جی‌به‌جی‌ بکات، شتی‌ک بخوازی، گاوا کارو فه‌رمانه‌ک قیا،
٤٨	الْكِتَابِ	کتیبه‌کانی خودا، نفی‌سین، له‌ ره‌گه‌زی کتیبه‌کانی به‌ری،
٤٨	وَالْحِكْمَةِ	دانایی و کارزانی، زانینی دروست،
٤٩	أَخْلَقُ لَكُمْ	بوٲتان دروست ده‌که‌م، نه‌ز بو‌ هنگو چی‌ ده‌که‌م،

نایبیت	په‌یفت	رامان
٤٩	وَأَبْرِيءُ الْأَكْمَهَ	کۆره‌ی زگمان چاک ده‌که‌مه‌وه، کۆره‌یی ل زگماکدا کۆر،
٤٩	وَالْأَبْرَصَ	له‌ش به‌له‌ک ، پینک پینک ، پینکی سپی له‌ پیسته‌ی،
٤٩	وَمَا تَدَّخِرُونَ	به‌زه‌خیره‌هه‌له‌هه‌گرن ، چه‌هه‌لدگرن،
٥٠	وَلِأَجْلِ لَكُمْ	بۆتان جه‌لال ده‌که‌م
٥٠	حُرِّمَ عَلَيْكُمْ	که‌قه‌ده‌غه‌ کرایه‌ لی‌تان، لی‌تان هاتی‌هه‌ جه‌رام کرن،
٥١	فَاعْبُدْهُ	دی‌ بپه‌ریسن،
٥٢	أَحْسَنَ	هه‌ستی پینک‌دوو تی‌گه‌یشت ، زانی، لی‌یانی دیت ، پی‌جه‌سیا،
٥٢	مَنْ أَنْصَارِي	کی‌ هاریکارو پشته‌وانیی منه،
٥٢	الْحَوَارِيُّونَ	شاگرده‌کان (جه‌واریه‌کان) ی، سه‌رپشک و سه‌ربراره‌یان،
٥٣	بِمَا أَنْزَلْتَ	ب بی‌ ته‌ داریتی ، ئینایی یا خاری
٥٣	وَاتَّبَعْنَا	ب دویف که‌فتین،
٥٤	وَمَكْرُوا	جووه‌کان پیلانیان گیرا ، ری‌که‌فتن له‌سه‌ر کوشتنی عیسی پی‌غه‌مبه‌ر ، پیلان و شوین گیران ،
٥٤	وَمَكَرَ اللَّهُ	خوا پیلانه‌کانیان پوچه‌ل کرده‌وه ، خودا به‌رسینگی وان داوه‌، به‌ ئیراده‌ی خوا که‌سیکی گومان لی‌کراویان گرت وله‌داریاندا وکوشتیان،
٥٥	مُتَوَفِّيكَ	بۆخۆمت ده‌به‌مه‌وه ، دی‌ته‌ پاریزم تا دویمه‌هیکا ته‌ دیت، به‌ته‌واوی ئامۆزگاری قه‌ومی خۆت بجی ئینا
٥٥	وَرَأْفِعَكَ	به‌رزو و باندت ده‌که‌مه‌وه بۆخۆم ، دی‌ ته‌ کی‌شمه‌ کن خۆ، خوا له‌پیلانیان رزگارتی کرد،
٥٨	وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ	قورئانی پر له‌حیکمه‌تن
٥٩	مِثْلَ عِيسَى	وینه‌ی دروست بوونی عیسا ، مه‌ته‌لا عیسانی
٥٩	خَلَقَهُ مِنْ تَرَابٍ	له‌خۆل ، خاک ، ل ناخی ئاده‌می چیکر ، له‌ گل دروستی کردوووه ،
٦٠	الْمُمْتَرِينَ	گومانداران ، دل‌ به‌گومان ، نه‌به‌ ژ دوودلان،
٦١	فَمَنْ حَاجَّكَ	هه‌رکی‌ جره‌بری له‌گه‌ل له‌ بکات،
٦١	نَبْتِهْلِ	پووبکه‌ینه‌ خوداو بپارینه‌وه ، لاله‌و نزا بکه‌ن ، ری‌کرا بخوینینه‌وه،
٦٢	الْقَصَصُ الْحَقُّ	به‌سه‌رهاتی راست و دروستن، سه‌رهاتی‌یا درست،
٦٢	الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	بالاده‌ستو کار دروسته ، بی‌ سه‌رده‌ست و کارینه‌جه‌ ،
٦٣	تَوَلَّوْا	روی‌ خوه‌لگیران، پشتیان هه‌لکرد،
٦٣	بِالْمُفْسِدِينَ	ژ خراپه‌کاران، به‌کرده‌وه‌ی به‌دکاران ،

په‌یه‌یف	رامان	نایه‌ت
كَلِمَةٍ سَوَاءٍ	ووته‌یه‌کی راست و دروسته ، ئاخافتنی یا ئەم وهوین تیدا ئیک ، ووشه‌یه‌کی دادپه‌روه‌رانه ،	٦٤
لَمْ تُحَاجُّوْنَ	بوچی ده‌موو قال و گوته گوته و جره‌جری ده‌که‌ن ،	٦٥
أَفَلَا تَعْقِلُونَ	ده‌ی بوچی تیناگه‌ن ، هوین نزانن ،	٦٥
حَاجَجْتُمْ	کیشه تان کرد ، ده‌موو قالینان کرد ، جره‌جرتان کرد ،	٦٦
كَانَ حَنِيفًا	پاک و به‌رفه‌رمان بوو ، فه‌ده‌ریوو ژ هه‌می ناراستی و خوارییان ، خوئی ده‌پاراست له‌ بیروپرای ساخته‌و ته‌له‌کاوی ،	٦٧
مُسْلِمًا	خوا په‌رست بوو ، گوهداریبو بو خودا په‌رستی ، برپرای به‌هه‌موو کتیب پیغه‌مبه‌ره‌کان هه‌بوو ،	٦٧
أَوْلَىٰ	پتر نزیکی	٦٨
وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ	دوستان و پشتیوانی برپوادارانه ، خودی هاریکارو پشته‌وانیی خودان باورانه ،	٦٨
وَدَّتْ	به‌ته‌ما بوون ، چه‌زیان ده‌کرد ، قیا هنگو ،	٦٩
لَوْ يُضِلُّوْكُمْ	ده‌سه‌ردابه‌ن ، بتانخرینن ، گومراتان بکه‌ن ،	٦٩
وَمَا يَشْعُرُونَ	هه‌ستی پیناکه‌ن ، یی نزانن ،	٦٩
وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ	ئیوه شاهیدی ده‌ده‌ن ، به‌خوتان ده‌زانن هه‌قه ،	٧٠
تَلْبَسُونَ	داده‌پوشن ، تیکه‌ل ده‌که‌ن ،	٧١
وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ	ده‌یشارنه‌وه ، چه‌قیی ده‌شیرنه‌وه ،،	٧١
طَائِفَةٌ	ده‌سته‌یه‌ک ، تاقمه‌ک ، ده‌سته‌که‌کی ، ماقوله‌کان	٧٢
وَجَهَ النَّهَارِ	سه‌ره‌تای رۆژ ، سه‌ره‌له‌به‌یانی ، سه‌حاری	٧٢
وَاسِعٌ عَلِيمٌ	بزه‌یی به‌رفه‌ریه‌وه هه‌ره زانایه ، ده‌ستفروه‌و پر زانایه ،	٧٣
يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ	بزه‌یی و ئیسلام و پیغه‌مبه‌رانی تاییه‌ندمه‌ندی تیدا‌یه ، دلوقایی یا خو داده‌ریزیت	٧٤
مَنْ يَشَاءُ	یی وی بقییت ،	٧٤
الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	خودا خاوه‌ن فه‌زلی زۆر گه‌وره‌یه ، خودان که‌ره‌مه‌کی مه‌زنه ،	٧٤
تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ	خه‌زینه‌یه‌کی پی راسپییری ، ماله‌کی مه‌زن بئه‌مانه‌ت بده‌یی ،	٧٥
يُودُّهُ إِلَيْكَ	پیت ده‌داته‌وه ، دی ل ته زقرینیت ،	٧٥
دِينَارٍ	دین + نار ، پاره ، دراو ، دیناره‌ک	٧٥
عَلَيْهِ قَائِمًا	به‌سه‌ریه‌وه راوه‌ستا بییت ، له‌سه‌ری راوه‌ستی ، تو به‌دیقه‌ نه‌بییت ،	٧٥
فِي الْأَمِّيْنَ	به‌ونه‌خوینده‌وارانه ، عه‌ره‌به‌کان ،	٧٥

نایمت	په‌یفا	رامان
۷۶	مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ	به‌ئین و په‌یمانی خودای به‌جی به‌ئینیت، هه‌رکه‌سی سۆزو په‌یمانا خو بجی بینیت،
۷۶	وَأَتَّقَىٰ	خوی پاراستبی، پاریزگار بیت،
۷۷	ثَمَنًا قَلِيلًا	به‌نرخیکی که‌م، ب به‌هایه‌کی ئه‌رزان،
۷۷	لَا خَلَقَ لَهُمْ	بی به‌شن له‌به‌هره‌و که‌ره‌می خودا، ئه‌وانه‌ بی بارو پشکن،
۷۷	لَا يَكْلِمُهُمْ	له‌گه‌لیان نا‌ناخ‌قیت، نایان دوینی
۷۷	وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ	خو به‌ری خو‌یان تی‌ناکات، نایان بینی، خودا روویا خو ناده‌ته وان،
۷۷	وَلَا يُزَكِّيهِمْ	له‌گوناهیان خو‌ش نابیت، گونه‌هی وان نابته،
۷۸	يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُمْ	زمانیان باده‌ده‌ن، زمانیان ده‌گه‌ری، زمانی خو‌یان خواره‌کن، کتیبی خودایان وه‌لده‌گی‌را و مانایان ده‌گۆری،
۷۸	لِتَحْسِبُوهُ	داهوین هزر بکه‌ن، داتۆ و ابزانیت،
۷۹	الْحُكْمَ	ژی‌ری و فه‌رمان ره‌وایی، شه‌ریعه‌ت، ئاقلداری،
۷۹	كُونُوا رَبَّانِيِّينَ	به‌نده‌و عه‌بدی خودا بن، مرو‌قیت خودی بن، ده‌ست به‌ خودا په‌رستی بگرن،
۷۹	تَدْرُسُونَ	ده‌یخوینن، دخوینن،
۸۰	أَرْبَابًا	ده‌که‌نه خودی،
۸۱	مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ	په‌یمانی له‌پیغه‌مبه‌ران وه‌رگرت، په‌یمانی موکومکری ژ پیغه‌مبه‌ران ستاندی
۸۱	وَلِتَنْصُرُنَّهُ	پشت گیری بکه‌ن، مه‌ په‌سندکر،
۸۱	ءَأَقْرَرْتُمْ	ئایه بریارتاندا
۸۱	إِصْرِي	په‌یمانی من،
۸۲	هُمُ الْفَاسِقُونَ	ئه‌وان له‌ری لاده‌رن، گو‌مراه‌ن، ژ ری لیده‌رکه‌فتی و پشته‌ ری‌یانه،
۸۳	طَوْعًا وَكَرْهًا	چارو ناچار / به‌ره‌زامه‌ندی یان به‌ناچاری، چ ب قیان چ ب نه‌قیان،
۸۳	وَأَلَيْهِ تَرْجَعُونَ	هه‌ر دی ب بال و یقه‌ دزقرن،
۸۴	الْأَسْبَاطِ	کو‌رانی یه‌عقوب هه‌ردوازه‌ نه‌وه‌کانی، دوینده‌ها وی،
۸۵	وَمَنْ يَبْتَغِ	به‌دوای هه‌رئاینی‌ک بکه‌ویت، دینه‌کی دی بگریتن
۸۵	غَيْرَ الْإِسْلَامِ	جگه‌ له‌ئیسلام ن ژ بلی ئیسلامی
۸۵	دِينًا	ئاینی‌ک، ئۆلی‌ک، بیروبروایه‌ک، دینه‌ک،
۸۵	فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ	لی قبول نا‌کریت، ژئ ناهیتته‌ وه‌رگرتن،
۸۵	مِنَ الْخَاسِرِينَ	له‌زه‌ره‌مه‌ندانه، ل خه‌ساره‌تمه‌ندانه،

په‌یفت	رامان	نایه‌ت
۸۶	خو هیدایه‌ت و ری‌نموویان ناکات ،خودی راسته ری‌یان ناکات ،	وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي
۸۶	دهسته و ناقمه‌ی سته‌مکار، کومه‌لی زورداران، ملله‌تی سته‌مکار،	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
۸۷	پاداشت و تو‌له‌یان ،جه‌زایی وان نه‌وه‌یه،	جَزَاؤُهُمْ
۸۷	نه‌فرینی خو له‌سه‌ریانه، له‌عنه‌تا خودی ل سه‌روان بیت	عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ
۸۷	هه‌موو خه‌لکی دونیا ،هه‌می مرو‌فان ،	وَالنَّاسِ اَجْمَعِينَ
۸۸	سو‌کنا‌کری‌ت ،س‌ق‌ک نابت،	لَا يُخَفَّف
۸۸	ماوه‌و مؤ‌له‌تیا‌ن پی نادری‌ت ،ناهی‌نه مؤ‌له‌تدان، هه‌تا هه‌تایی له‌عنه‌تی خودایان له‌سه‌ر ده‌بی‌ت ،	يُنظَرُونَ
۹۰	پاشی زی‌ده‌تر گاوربوویین، له‌ناو خراپه‌یان نوقوم بوون،	ثُمَّ اَزْدَادُوا كُفْرًا
۹۱	پر‌به‌و زه‌وییه ،پر‌ی ئه‌رزیش ،رو‌یی عه‌ردی ته‌ژی	مِلَّةِ الْاَرْضِ
۹۱	زی‌ری‌ت ،خشل و ئالتون ،	ذُهَبًا
۹۱	به‌بارمه‌تان ببه‌خشیت ،بکه‌ن به فدی‌ه‌بدن ،ب به‌ده‌ل بدات،	وَلَوْ اِفْتَدَىٰ بِهٖ
۹۲	پاداشتی خودا وه‌رنا‌گرن، چاکه‌کان‌تان ده‌ستنا‌که‌وی، نا‌گه‌نه راستیا قه‌نجی ،ری‌گای راسته‌قینه بو به‌هه‌شتی،	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ
۹۲	تا‌کو له‌ری‌ی خودا نه‌به‌خشن، هه‌تا خه‌رجی نه‌که‌ن، هویین وی نه‌مه‌زی‌خن ،	حَتَّىٰ تَنْفِقُوا
۹۲	که‌ئی‌وه خو‌تان گه‌ره‌که ،که خو‌شتان ده‌وی، گه‌له‌ک جه‌زی لی‌دکه‌ن،	مِمَّا تُحِبُّونَ
۹۳	بو‌نه‌وه‌ی ئی‌سرا‌ئیل - یه‌عقوب پی‌غه‌مبه‌ر- ،	اِسْرَائِيْلَ
۹۴	درو‌هه‌لبه‌ستی، دره‌وان ژ کی‌سی خودی بکات ،	اِفْتَرَىٰ
۹۵	په‌یره‌وی بکه‌ن ، به‌دووای بر‌ون ،بدوی‌ف بکه‌ون ،	فَاتَّبِعُوا
۹۵	ئاینی ئی‌براهیم که‌می‌الله‌تی ئی‌سلامه ،دینی ئی‌بهایمی	مِلَّةِ اِبْرٰهِيْمَ
۹۵	دوو‌ره له‌ئاینه‌کانی گو‌مراه ،قه‌ده‌ره ژخراپی و ناراستی یی ،	حَنِيفًا
۹۶	یه‌که‌م مال که‌عه‌یه، ئافاهی یی ئیکی ،	اَوَّلَ بَيْتٍ
۹۶	دانرا بو (خو‌په‌رستی) خه‌لکی ،هاتی‌ه‌دانان بو‌هه‌می خه‌لکی ،	وَضَعَ لِلنَّاسِ
۹۶	جه‌ره‌می مه‌که‌یه ،جیی به‌یته ،ل مه‌که‌هی ،	بِبَكَّةَ
۹۶	به‌پی‌ت و پی‌رو‌زه ،ته‌ژی خی‌رو‌به‌ره‌که‌ته،	مُبَارَكًا
۹۶	ری‌نمووی به‌خشه بو‌هه‌موو جیهانییان ،جه‌ی راسته‌ری‌کرنی یه،	وَهَدَىٰ لِلْعَالَمِينَ
۹۷	شوینه‌واری ئی‌براهیم پی‌غه‌مبه‌ره ،بنه‌جه‌ها ئی‌براهیم پی‌غه‌مبه‌ره ،	مَقَامِ اِبْرٰهِيْمَ
۹۷	جه‌ج کردنی ئه‌و ماله	حِجِّ الْبَيْتِ

په‌یڤ	رایمان	نایه‌ت
۹۷	هه‌رکه‌سی به‌ئی‌مان بۆی بلوی ، پی‌ی بکری ، بتوانی ، هه‌رکه‌سه‌ک بشیت ، هه‌ چیی بشیت	مَنْ اسْتَطَاعَ
۹۷	باخوی بگه‌ینتی ، به‌ره‌ومالی خودا ، قه‌ستی بکه‌تی	إِلَيْهِ سَبِيلًا
۹۹	ریده‌گرن ، ده‌بنه‌ کۆسپ و ته‌گه‌ره ، ری‌کا خودی دگرن	تَصُدُّونَ
۹۹	لارو ناریک نیشان بده‌ن ، هه‌وه‌دقیت یاخوارو خێج بیت ،	تَبْعُونَهَا عِوَجًا
۱۰۰	ده‌تانگیرنه‌وه ، ده‌تانکه‌نه‌وه ، هه‌ئانده‌گیرنه‌وه	يُرُدُّوكُمْ
۱۰۱	هه‌رکه‌س پشت به‌خوا قایم بکات ، هه‌رکیی ری‌کا خودی بگریت ، پش‌تا خۆب خودی قایم بکات ،	وَمَنْ يَعْتَصِمِ بِاللَّهِ
۱۰۲	ترسانیک شایسته‌ی خودا بیت ، ترسیکی راسته‌قینه‌ب دروستی پاریزگارییا خودی بکه‌ن ،	حَقَّ ثِقَاتِهِ
۱۰۳	هه‌مووتان ده‌ست بگرن ، هه‌می خۆبگرن ،	وَاعْتَصِمُوا
۱۰۳	په‌یمان ونایین و کتیبه‌کانی خودا ، ب دین و کتیبای خودی ،	بِحَبْلِ اللَّهِ
۱۰۳	په‌رت و بلاو نه‌بن ، به‌گزی یه‌کتر نه‌چن ، لی‌ک به‌لاقی نه‌بن ،	وَلَا تَفْرُقُوا
۱۰۳	هۆگری کرده‌ نیوان دل‌ه‌کانتان ، ناشتی کردنه‌وه ، دل‌یت هه‌وه گه‌یانده‌ یه‌ک ،	أَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ
۱۰۳	ده‌ولوت که‌ره‌ما خودی ، به‌نیعمه‌تی (اسلام) بونه‌ برا‌یت ئیک ،	بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا
۱۰۳	له‌سه‌ر لی‌واری چالی‌ک بوون ، رو‌خی هه‌لدیری دۆزه‌خ ، ل سه‌رلی‌وی کورته‌کی بوون ،	عَلَى شِفَا حُفْرَةٍ
۱۰۳	خوا رزگارسانی کرد ، خودی ئه‌نگوی قوتار کرد ،	فَأَنْقَذَكُمْ
۱۰۴	فه‌رمان به‌چاکه‌ بکه‌ن و ، داخو‌زا باشی یی بکه‌ن	وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
۱۰۴	قه‌ده‌غه‌ی خراپه‌ بکه‌ن ، فه‌رمانا چاک‌ی یی بکه‌ن ،	وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
۱۰۵	به‌ش به‌ش و جیا‌واز بوون ، لی‌کبینه‌وه و به‌لاقه‌بوویین ،	تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
۱۰۶	روویان سپی ده‌بن ، رووگه‌ش ده‌بن ، هه‌نده‌ک رویی سپی ده‌بن	تَبْيَضُ وُجُوهُ
۱۰۶	روویان ره‌ش هه‌لده‌گه‌رین ، روودرژو مؤن ، هه‌نده‌ک رویی ره‌ش دبن ،	وَتَسْوَدُ وُجُوهُ
۱۰۶	که‌واته‌ بچیژن ، نامبکه‌ن ،	فَدَوْقُوا
۱۰۷	له‌ناو میه‌ره‌بانی خودانه‌ ند دل‌وفانی یا خودی دانه ،	فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ
۱۰۸	بو‌تی ده‌خوینین ، ل سه‌ر ته‌ دخوینین ،	نَتَلَوْهَا
۱۰۹	کاره‌کان بۆ‌لای خودا ده‌گه‌ریته‌وه ، دی‌ی هه‌ر ب پال و بقه‌ زقرن ،	تُرْجَعُ الْأُمُورُ

پهيف	رمان	نايهت
۱۱۰	باشترين ملله تن ، نه ته وه كي باش و بهرچاو ،	خَيْرَ أُمَّةٍ
۱۱۰	بو خه لکي هاتينه ،	أَخْرَجَتْ لِلنَّاسِ
۱۱۰	زوربه يان له ريي خودا لايان دايه ، باراپتر ژ ري دهرکه فتينه ،	وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ
۱۱۱	نيس و نازار ، زيان ، نه زيهت ، تونجوتوانی کريت	أَدَى
۱۱۱	پشتان تيده کهن ، پشت هه لئه کهن ، ده شکين و بازده دن ، له بهر نان هه لدين و راده کهن ،	يُوَلُّوْكُمْ الْأَدْبَارَ
۱۱۲	به سهرياندا دراوه ، به سه ر و اندا گري يه ،	ضَرَبَتْ عَلَيْهِمْ
۱۱۲	چه پوکي و زه بووني و سه رشوري و ريسوايي ، کزي و سووکی ، نه شين ل سه رشوري قوتارين ،	الذِّلَّةَ
۱۱۲	له هه رکيه ک بن ، ل هه ر جييه کي بن ،	ثَقِفُوا
۱۱۲	له سايه ي نايي خوداوه ، خو به گوريسي خودي بگرن - موسولمان بن -	بِحَبْلِ مِنَ اللَّهِ
۱۱۲	بو خو هه لواسين به خه لکدا	وَحَبْلِ مِنَ النَّاسِ
۱۱۲	توشي رق و کينه ي خودا بوون توشي که لب و کينه هاتن ،	وَبَاؤُوا بِغَضَبٍ
۱۱۲	هه ژاري و چاوبرسي ، ريسوايي ،	الْمَسْكَنَةِ
۱۱۲	ده ست دريژيان ده کرد ، زيده گاوي يان ده کرد ،	يَعْتَدُونَ
۱۱۳	وه کويه ک نينه ، هه مي وه کي نيک نينن ،	لَيْسُوا سَوَاءً
۱۱۳	ده سته يه ک له سه ر نايي راستن ، هه نده ک له وان دروستن ، راستن له سه ر په يره و کردني نايي خودي ، راستو دادپه روه ر ،	أُمَّةٌ قَائِمَةٌ
۱۱۳	شه و نخوني ده کيشن ، شه و هه لده ستن ، کاته کاني شه وي	عَاءَ اللَّيْلِ
۱۱۴	پيشبر کي ده کهن ، له زي ده کهن ،	يُسَارِعُونَ
۱۱۵	بي بار نابن ،	فَلَنْ يُكْفَرُوهُ
۱۱۶	سووديان نادات ، فريايان ناکه وييت ، مه فايي وان ناکات ،	لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ
۱۱۷	سره و سه قه مي تيده ايه ، يان ناگريکي سوتينه ر ، سارديه کي تير ،	فِيهَا صِرٌّ
۱۱۷	کيا گه ي که سانيک ، چاندي يا ملله ته کي ، شينايي و ده غلودان	حَرَتْ قَوْمٍ
۱۱۸	متمانه به که ساني تر نه کهن ،	بِطَانَةٍ
۱۱۸	جگه له خو تان ، بي جگه له هنگو ،	مِنْ دُونِكُمْ
۱۱۸	دريغي تان لي ناکه ن جگه له خرا په کاري ، نه زيه تگه هاندا هه وه ناکه ن ، که متان نه که نه وه ، ،	لَا يَأْلُوْنَكُمْ خَبَالًا

پهيف	نايهت	رامان
۱۱۸	وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ	ئاواته خوازي ناخوشيتانن هيقيان دهكهن بهرتهنگي بوتان چي بيت،
۱۱۹	خَلُّوا	بهتهنيا مانهوه ،مان به تني ،
۱۱۹	عَضُوا	دهگهن ، ددهنه بهر قهپاران
۱۱۹	الْأَنَامِلَ	سهرهپه نجه كانيان ، سهرتهنگوستيان ، تلان ، تپله كانيان،
۱۱۹	مِنَ الْعَيْظِ	له بهر رق و كينه يان ، ژكه رباندا ،
۱۱۹	مُوتُوا بِعَيْظِكُمْ	دهك لهركان بمرن ، ب كه رب كيني خو بمرن،
۱۲۰	تَمَسَسَكُمْ حَسَنَةً	چا كه يه كتان بيته ري ، خوشيه ك بتان گاتي ،
۱۲۰	تَسُوهُمْ	خه مي ده خون غه مبار دهن ، پي نه خوش دهن ،
۱۲۰	تُصِبْكُمْ سَيِّئَةً	توشي ناخوشي بن ، نه خوشي يه ك بگه هيته هه وه ،
۱۲۰	يَفْرَحُوا بِهَا	پي دلخوش دهن ، كه يفي يان پي ديته ،
۱۲۱	عَدَوْتَ	به ياني له مال دهرچوون روژي نوحود بوو ، سوباني له مال دهرچوي ، گه يشته نيوان بانگي به ياني و روژه لات ،
۱۲۱	تَبَوَّئِ	جيگه يانت ديارى ده كرد ، داده مه زريني ، كار بكه ي ، خو ت ناماده باشكرد ،
۱۲۱	مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ	شوينيان له شهر گه دا ، چه په ران بو شهرى ديار بكه ي ،
۱۲۲	أَنْ تَفْشَلَا	سست بن ، وره يان بهر د ابوو ، داشكين ، نه وانه بهنى سه له مه وو بهنى حاريسه بوون
۱۲۳	نَصَرَكَمُ اللَّهُ	خو نيوه ي سهر خست ، هوين ب سهر نيجن
۱۲۳	بِبَدْرِ	له غه زاي به دردا ، شهرى به دري ،
۱۲۳	وَأَنْتُمْ أَدْلَةٌ	نيوه كه م و بيهيژ بوون ، هنگو پيچه ك بين ، بي چه ك وسيلاح وده وار بوون ،
۱۲۴	أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ	بروا داره كان نايبا بهستان نيبه ، مانه بهسى هه وه يه ،
۱۲۴	أَنْ يُمَدَّكُمْ	كومه كتان بكات ، به هانانان بيت ، بو هاريكاري يا هه وه ،
۱۲۴	بِثَلَاثَةِ آلَافٍ	بهسى هزار فريشته ، سي هزار مليا كه تان
۱۲۴	مُنزَلِينَ	دابه زينه مهيداني جهنگ ، نازل كراو ، بينته خاري ،
۱۲۵	يَأْتُوَكُمْ	په لامارتان بدن ، بينه هه وه ،
۱۲۵	فَوْرِهِمْ هَذَا	ههرله كاتي خويدا ، لوي گاقيدا ،
۱۲۵	يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ	په روه رديگار كومه كتان بكات ، خودي دي پشتيواني يا هه وه دكه ت ،
۱۲۵	بِخَمْسَةِ آلَافٍ	به پينج هزار ، ب پينج هزار ،

پهيف	نايهت	رامان
۱۲۵	مُسَوِّمِينَ	نیشانداره کان ، به دروشم ، نیشان کری کهت ،
۱۲۶	بُشْرَى لَكُمْ	به موژده بوټان ، به مزگیڼی بوټان ، مزگیڼی یه ک بو هه وه ،
۱۲۶	وَلِتَطْمِئِنَّ قُلُوبُكُمْ	بو دلتیا بوونتان ، دلّه کانتان پی نارام بیی ، دا کو دلتان ته نا بیت ،
۱۲۷	لِيَقْطَعَ طَرَفًا	لایه ک له کافران دابریټ ، کافره کان که مېکاته وه ، دا گوهه کی ل گاوران بدات ،
۱۲۷	يَكْتَبَتُهُمْ	سه رکوت و دهم کوتیان بکات ، زه بوون داخ له دلتیان بکاتن ، ژناویان بیات ،
۱۲۷	فَيَنْقَلِبُوا	بگه ریڼه وه ، بزقرنه وه ،
۱۲۷	خَائِبِينَ	به نانو میډی و سه رشوری ،
۱۲۸	فَأَنَّهُمْ ظَالِمُونَ	ب راستی نه و سته مکارن ،
۱۲۹	يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ	یی بقیټ گونه هی وی ژییټ ،
۱۲۹	وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ	یی بقیټ دی نیرا دت ،
۱۳۰	الرِّبَا	سوود ، سه له فی ،
۱۳۰	أَضْعَافًا	چهند به رامبهر ، چهند قات به رامبهر ، بزیده هی یا ،
۱۳۰	مُضَاعَفَةً	چهند جار زیاد کراو ، گه له ک جارا ،
۱۳۱	أَعَدَّتْ	نأما ده کرایه ، به رهه فکرایه ،
۱۳۲	لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ	بی گومان بزهیټان له گهل ده کریټ
۱۳۳	عَرَضُهَا	پانییه که هی ، فره هی یا وی ،
۱۳۳	أَعَدَّتْ	سازکرایه ، هاتیبه به رهه فکرن ،
۱۳۴	السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ	هه رزانی و گرانی ، خوټی و ناخوټی ، فره هی و به ره ته نگی ، به ر فره هی و ته نگا قیټی دا ،
۱۳۴	وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ	رق و کینه هی خوټیان ده خوټنه وه ، که ربا خو دا دعویرن قه دشیرن ،
۱۳۴	وَالْعَافِينَ	لیبوره دن ، گه رده نی خه لکی نازا دکهن ،
۱۳۵	فَعَلُوا فَا حِشَّةً	تاوانیکی ناشیرین ده کهن ، گونه هه کی بکهن ،
۱۳۵	أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ	یان سته م له خوټیان ده کهن ، یان سته می ل خو دکهن ،
۱۳۵	ذَكَرُوا اللَّهَ	خوا دیته وه یادیان ، نا قی خودایی خو دینن ،
۱۳۵	فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ	داوای لیبوردن ده کهن له گونا هه کانیان خوټیټ ، داخازا گونه ه زی برنی ل خودیی خو دکهن ،
۱۳۵	وَلَمْ يُصِرُّوا	به رده و ام نابن ، رکمانی ل سه رگونه هان ناکهن ،
۱۳۶	تَجْرِي	دهه رکن و ده چن ،

په‌یفت	رایمان	نایه‌ت
۱۳۶	له‌بنه‌وه‌ی، ل‌بنرا،	مِنْ تَحْتِهَا
۱۳۶	چهند چاکه، به‌ها چهنده‌جوانه، خوش‌خه‌لاته،	وَنِعَمَ
۱۳۷	تیپه‌ریبون، به‌سه‌رچوو، له‌پیش‌هنگو، بو‌رین،	خَلَّتْ
۱۳۷	ری‌ویاسا، رووداو‌کاره‌سات‌رویدانیت،	سُنَّ
۱۳۸	نأموزگارویه‌بو‌له‌خوا‌ترسان، چامه‌یه‌بو‌پاریزگاران،	وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ
۱۳۹	سست‌و‌دل‌لاواز‌نه‌بن، کو‌ل‌نه‌ده‌ن	وَلَا تَهْنُوا
۱۳۹	خه‌ف‌ت‌مه‌خون، غه‌مبار‌نه‌بن، ب‌خه‌م‌نه‌که‌فن،	وَلَا تَحْزَنُوا
۱۳۹	هه‌رنیوه‌سه‌ربه‌رزوو‌ب‌اند‌ترن، هوی‌ن‌ده‌سه‌ر‌واندانه،	وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ
۱۴۰	ن‌زارو‌زام‌و‌ناخوشییه‌کانی‌شهری‌نوحود، برین،	قَرَحٌ
۱۴۰	زام‌و‌برینیان‌تووش‌هاتبوو‌له‌به‌در،	قَرَحٌ مِّثْلَهُ
۱۴۰	ده‌گی‌رین، ده‌ستاو‌ده‌ستی‌پیده‌که‌ین، ده‌گی‌رینین،	نَدَاوَلِهَا
۱۴۱	پاکیان‌بکاته‌وه، بیان‌پالیوی‌له‌گوناه، بیان‌شواته‌وه	وَلِيْمَحِّصَ
۱۴۱	بنبریان‌بکات، له‌ناویان‌ببات، قر‌بک‌ت،	يَمْحَقُ
۱۴۲	گومان‌تان‌و‌ابوو، هوی‌ن‌هزر‌دکه‌ن،	أُمَّ حَسِبْتُمْ
۱۴۳	ن‌واتی‌مردنیان‌ده‌خواست‌بن‌به‌شه‌هیدی‌نوحود، هه‌وه‌مرن‌ده‌خواست، شه‌هاده‌تان‌ده‌خواست،	تَمَنُّونَ الْمَوْتَ
۱۴۴	وه‌لده‌گه‌رینه‌وه، زقر‌نه‌وه، گه‌رانه‌وه،	انْقَلَبْتُمْ
۱۴۴	پاشگه‌زیونه‌وه‌بو‌دووای‌خوتان، به‌ره‌و‌پاشقه، بو‌سه‌رکفری	عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ
۱۴۵	نووسر‌او‌یکی‌کات‌دیاری‌کراو، نقیسه‌رایه‌و‌دیاری‌کریه،	كِتَابًا مُّوَجَّلًا
۱۴۵	هه‌رکه‌سی‌گه‌ره‌کی‌بیت، ده‌یه‌ویت، هه‌رکه‌سه‌کی‌بقیت،	وَمَنْ يُرِدْ
۱۴۵	ده‌سکه‌وت‌و‌خوشی‌دوو‌نیایی، مال‌و‌خوشی‌یی‌دونیایی	ثَوَابَ الدُّنْيَا
۱۴۵	پاداشتی‌دوو‌روژ، خیره‌و‌نازو‌نیعه‌تی‌ت‌ناخه‌رتی	ثَوَابَ الْآخِرَةِ
۱۴۵	هه‌ندیکی‌پیده‌به‌خشین، دی‌ده‌ینی	نُوتِهِ مِنْهَا
۱۴۶	زور‌له‌پیغه‌مبه‌ران، چهند‌پیغه‌مبه‌ر‌ه‌بوون،	وَكَايِنَ مِّنْ نَّبِيٍّ
۱۴۶	زانایان، خوا‌په‌رستان، داناو‌تیگه‌یشتوان، گه‌له‌ک‌مروقی‌ت‌خودی‌ناس،	رَبِّيُونَ
۱۴۶	وره‌یان‌نه‌روو‌خا، ده‌سته‌وه‌ستان‌نه‌بوون، سست‌نه‌بوون،	فَمَا وَهَنُوا
۱۴۶	سه‌ریان‌شور‌نه‌کرد، سه‌ریان‌دانه‌نواند، سه‌ریت‌خو‌نه‌چه‌ماندن،	وَمَا اسْتَكَاثُوا
۱۴۷	پیکانمان‌جیگه‌ر‌بکه، هه‌نگ‌اومان‌پته‌و‌تر‌بکه، پیبیت‌مه‌قایم‌بکه،	وَتَبَّتْ أقدامًا

په‌یفت	رایمان	نایه‌ت
۱۵۹	ده‌تان‌گیرنه‌وه ،وه‌رتانده‌گیرنه‌وه،دی‌ هه‌وه‌ خ‌رینن	يُرَدُّوْكُمْ
۱۴۹	به‌ره‌و‌ باش ،پاش‌ به‌پاش، بۆ‌بت‌ په‌رستی،ده‌تان‌ ز‌قریننه‌وه بۆ‌کوفری،	عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ
۱۴۹	ده‌گه‌رینه‌وه ،دی‌شه‌گه‌رنه‌فه،	فَتَنَقَلِبُوا
۱۵۰	خوا‌ یاری‌ ده‌ده‌ره ،خوداسه‌ردارو‌ پشتوپه‌نایه،خودی‌ هاریکارو پشته‌وانیی‌ هنگۆیه،	اللَّهُ مَوْلَاكُمْ
۱۵۱	ترس‌ و‌ تۆقاندن ،ترس‌ و‌ له‌رز،	الرُّعْبَ
۱۵۱	به‌لگه‌و‌ نیشانه ،چ‌ بۆ‌نه‌بوو،	سُلْطَانًا
۱۵۱	جی‌گه‌ی‌ سته‌مکاران ،چ‌ پیسه‌ جهه‌ جهی‌ سته‌مکاران،	مَثْوَى الظَّالِمِينَ
۱۵۲	ده‌تان‌ کوشتن	تَحْسُونَهُمْ
۱۵۲	سست‌ بوون ، ترس‌ دای‌گرتن ،زیکه‌بوون،	فَشِلْتُمْ
۱۵۲	تا‌کو‌ تا‌قی‌تان‌ بکاته‌وه ،دا‌ هه‌وه‌ بجه‌ربینیت،بروادارو‌ نابرواداران لی‌کجودا‌ بکاته‌وه ،	لِيَبْتَلِيَكُمْ
۱۵۳	هه‌لاتن‌ بۆ‌ شوینی‌ به‌رز،دوورکه‌وتنه‌وه ،لدویف‌ سه‌ری‌ خو‌ در‌قین،	تُصْعِدُونَ
۱۵۳	هاور‌تان‌ نه‌ده‌داوه‌ به‌س‌ هه‌لده‌هاتن ،لاتان‌ له‌که‌س‌ نه‌ده‌گرت، ل که‌سی‌ نه‌در‌قرین،	وَلَا تَلْوُونَ
۱۵۳	خوا‌ پادا‌ستی‌ نیوه‌ی‌ داوه‌ له‌ سه‌ر‌ کرده‌وه‌کانتان ،حه‌قتانی‌ دا،	فَأَتَابَكُمْ
۱۵۳	خه‌م‌ و‌ په‌ژاره‌ به‌دووای‌ خه‌م‌ و‌ خه‌فه‌ت‌ گۆقان‌ له‌ دوی‌ گۆقان،	غَمًّا بَعِثَ
۱۵۴	ئاسایش‌ و‌ ئارامی‌ و‌ دل‌ نه‌وایی ،ته‌ناهی‌ و‌ بزه‌یی، هی‌ئزین،	أَمْنَةً
۱۵۴	وه‌نه‌وزیک، خه‌وکوتکه،خه‌و‌چاق‌گرتن،	نَعَاسًا
۱۵۴	به‌سه‌ریان‌ دا‌هات ، دایپۆشی ،بسه‌ر‌ هه‌وه‌ دا‌هات،	يَغْشَى
۱۵۴	هه‌رده‌رده‌چوون،ده‌رکه‌فن،	لَبْرَزَ
۱۵۴	جی‌گای‌ کوژرانیان ،شوینی‌ کوشتنیان	مَضَاجِعِهِمْ
۱۵۴	خوا‌ تا‌قیان‌ بکاته‌وه ،بجه‌ربینیت،	وَلِيَبْتَلِي
۱۵۴	بیان‌ پارزنی‌ و‌ پاکیان‌ بکاته‌وه ،پاقریان‌ بکات‌ له‌ وه‌سه‌سه‌ی‌ شه‌یتان،	لِيُمَحِّصَ
۱۵۵	پشتیان‌ لی‌تان‌ کرد،هه‌لاتن‌،پشتی‌ خو‌یان‌ دا‌ شه‌ری‌،ره‌قین،	تَوَلَّوْا مِنْكُمْ
۱۵۵	هه‌ردوو‌ له‌شکر‌ له‌ئو‌حود‌ گه‌یشتنه‌یه‌ک ،هه‌ردوو‌ کۆم گه‌یشتنه‌یه‌ک،	التَّقَى الْجَمْعَانَ
۱۵۵	شه‌یتان‌ له‌خشته‌یانی‌ بردن ، شه‌یتان‌ هه‌لی‌خه‌له‌تان‌دن‌ به‌سه‌ریان زالبوو،شه‌یتان‌ وانی‌ دسه‌ر‌بردو‌ ته‌حساندی،	اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ

په‌یهفت	رایمان	نایهت
۱۵۶	سه‌فه‌ریان بگردبایه بو بازارگانی، ده‌ریکه‌فتباناویه،	ضَرْبُوا
۱۵۶	له‌غه‌زاباناویه، ل‌غه‌زاکه‌ران بانه،	عَزَى
۱۵۶	کول و کوفان،	حَسْرَةً
۱۵۷	لیبوردنه، نه‌و لیخوشبوونه، لیبورینه‌کا بو هه‌وه،	لَمَغْفِرَةً
۱۵۸	کۆده‌کرینه‌وه، خرپده‌کرینه‌وه، به‌ر به‌خودی‌تینه‌کۆمکرن،	تُحْشِرُونَ
۱۵۹	به‌میهره‌بانی بزهی زۆره‌وه، دلت پر به‌زه‌بیه،	فَبِمَا رَحْمَةٍ
۱۵۹	نه‌رم و نیان بووی بوئه‌وان، نه‌رم بیت بووان،	لَئِن تَأْتَهُمْ
۱۵۹	توندو تووسن و به‌دخو، توندخو، توندو و حیشک، به‌دره‌وشت	فَطَأًا
۱۵۹	دل ره‌ق، حیشک و دل ره‌ق،	غَلِيظَ الْقَلْبِ
۱۵۹	به‌لاوه‌یان ده‌کرد، که‌س نه‌ده‌ما، دوور ده‌که‌فتنه‌وه، فه‌ره‌فن،	لَا نَفْضًا
۱۵۹	له‌ده‌ووو به‌رت، به‌ولاوئه‌ولادا،	مِنْ حَوْلِكَ
۱۵۹	مه‌شوه‌رتیان بکه، راویژیان له‌گه‌ل بکه،	وَسَاوِرَهُمْ
۱۵۹	خۆت ئیک دل کرد، برپارت دا،	عَزَمْتَ
۱۵۹	پشتا خو به‌خودی‌راست بکه، خۆت به‌خوای بسپیره،	فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
۱۶۰	ئه‌گه‌ر خودا به‌سه‌رتان بیخیت، خودی‌پشتیوانیتان بکه‌ت،	إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ
۱۶۰	که‌س به‌سه‌رتان زال نابیت، قه‌د شکست ناهین،	فَلَا غَالِبَ لَكُمْ
۱۶۰	پشتان تیبات، وازتان لیبینی، هه‌وه بشکینیت،	يَخْذَلْكُمْ
۱۶۱	دزی کردن له‌ده‌سکه‌وته‌کانی جه‌نگ، خیانه‌تی بکات، دزیی له‌په‌نی	يَغْلُ
۱۶۱	هه‌رکه‌سی خیانه‌ت له‌تالان بکات، به‌ختی خو خراب بکه‌ت، هه‌رکه‌سی له‌په‌نی دزی بکات،	وَمَنْ يَغْلُ
۱۶۲	بگه‌رینه‌وه به‌خه‌شم و توره‌بیه‌کی زۆره‌وه، خودا غه‌زه‌بی لیگرتبی، توشی توره‌بی و نه‌هامه‌تی هاتن،	بَاءٍ بِسَخَطٍ
۱۶۳	هه‌رنیک ژوان په‌بیسکه‌که، خاوه‌نی پله‌ی جیاوازن،	هُم دَرَجَاتٍ
۱۶۴	ده‌یخوینیته‌وه به‌سه‌ریاندا، بووان بخوینیت،	يَتْلُوا عَلَيْهِمْ
۱۶۴	پاکیان ده‌کاته‌وه، پاقریان بکاته‌وه،	يُزَكِّيهِمْ
۱۶۴	قورئانی پیروژه، که‌لامی خودای .	الْكِتَابِ
۱۶۴	سوننه‌ته‌کانی پیغه‌مبه‌ره،	وَالْحِكْمَةِ
۱۶۵	به‌رنگاری بووین، تووش بن، دووچارتان بوو،	أَصَابَتْكُمْ
۱۶۵	ئاتافه‌کی، ناخوشیبه‌ک،	مُصِيبَةً

پهيف	نايهت	رامان
۱۶۵	أَنَّى هَذَا ؟	ئەوھ لە كيندهرى توشمان هات ، ئەقە لە كيقە هات بهرنگارمان بوو .
۱۶۶	يَوْمَ التَّقَى	لهورۆژه دا پيک گهيشتن ، رۆژى رووبهرووبينهوه ، دهى كهفتينه بهرامبهرى پيک ،
۱۶۶	الْجَمْعَانِ	ههردوو كۆمهه له شههري ئوحوود ، موسولمانان و كافران ، ههردوو كۆم ،
۱۶۷	الَّذِينَ نَافَقُوا	ئەويته دووروى ياتى كرى ،
۱۶۷	قَاتِلُوا	شههري بكهن ، بجهنگين ،
۱۶۷	أَوْادِعُوا	يان بهرگرى (لهوولاتى خوئان) بكهن
۱۶۷	لَاتَتَّبِعَاكُمْ	شوئنتان دهكهوتين ، بهدوو اتان دهكهفتين ،
۱۶۸	فَادِرْعُوا	دوورى بكهنهوه ، بهرگرى بكهن ، بدهنهپاش ، پايانبدان
۱۶۸	وَقَعِدُوا	دانيشتن و دهرنهچوون ، روينيشتين ،
۱۶۹	وَلَا تَحْسَبَنَّ	وا بهگومان نهبن ، وا هزر نهكهن ،
۱۶۹	بَلْ أَحْيَاءَ	بهلكو ئەوانه زيندوون ، د ساغن ،
۱۶۹	يُرْزَقُونَ	بزيويان دههاتى ، رۆژى دهدرين ، رزقى خو دخون ،
۱۷۰	يَسْتَبْشِرُونَ	شادومانن ، دلخوشن ، مزگينى يى ددهنه ،
۱۷۰	لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ	هيشتان نهگههشتينه وان ، مانهوه لهسهردنى ،
۱۷۲	أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ	لهجهنگى ئوحوود تووشى زام و برين بوون ، تووشى زيان وكوشتاربوون ، تووشى نهخوشى هاتن لهجهنگى ئوحوود ،
۱۷۳	حَسْبُنَا اللَّهُ	خوامان بهسه ، خوا بهسمانه ، خودى بهسى مهيه ،
۱۷۳	وَنِعْمَ الْوَكِيلُ	باشترين ياريدهره ، چاكترين پشت و پهنايه ، پشتيوان ههرد خودى يه ،
۱۷۴	وَآتَّبَعُوا	ئەوانه شوئينى ، ئەوان ب دويف
۱۷۴	رِضْوَانَ اللَّهِ	رهزامهندى خوا كهوتن ، رازى بونا خودى كهفتن ،
۱۷۵	يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ	دۆست و بروادارانى خوى دهترسينيت ، شهيتان ههقاليين خو دترسينيت ،
۱۷۵	فَلَا تَخَافُوهُمْ	جا ليين نهترسين ، ئەوان نهترسن ،
۱۷۶	يُسَارِعُونَ	لهزى دهكهن ، دهبهزن ،
۱۷۶	لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ	زيانى ب خودى ناگههينن ،
۱۷۷	اشْتَرُوا الْكُفْرَ	بى برواييان كرى يان ههليدهبزيين ، ئەويته باور ب گاورى كرى ،
۱۷۷	لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ	هيج زيانپك بهخوا ناگهينى ، چو زيانا ب خودى ناگههينيت ،

په‌یفا	رایمان	نایه‌ت
۱۷۸	مۆله‌تیان پی‌ده‌ده‌ین ، مۆله‌ت پی‌دانی ئی‌مه‌یه بو‌ئه‌وان ، مۆله‌تا ئه‌م ده‌ینه وان، خوا مۆله‌ت به‌سته‌مکاران ده‌دات تا‌کو زیاتر روو‌بچن ،	إِنَّمَا نُمَلِي لَهُمْ
۱۷۹	جوداده‌کاته‌وه ، ژیک نه‌فا‌ئیریت،	يَمِيَزَ
۱۷۹	پیس و پۆخل، خراب،	الْخَبِيثَ
۱۷۹	پاک و بو‌ن خو‌ش، قه‌نج،	الطَّيِّبِ
۱۷۹	هه‌لی ده‌بژیریت ، ده‌ستیشانی ده‌کات	يَجْتَبِي
۱۷۹	خه‌لاته‌کی مه‌زن،	أَجْرٌ عَظِيمٌ
۱۸۰	چرۆکی ده‌که‌ن، ره‌زیل و قرچۆکن، قه‌لسی یی،	يَبْخُلُونَ
۱۸۰	کو‌ت و به‌ند ده‌کریته‌ ملیان ، نه‌وق ده‌کرین،	سَيُطَوَّقُونَ
۱۸۱	خودی به‌یستی یه‌، خودا گۆی لی‌بوو،	سَمِعَ اللَّهُ
۱۸۱	بچیرن ، نام بکه‌ن،	ذُوقُوا
۱۸۱	سزای نا‌گری سووتینه‌ر، نا‌گری دۆزه‌خ، ئیزا دۆزه‌خی،	عَذَابَ الْحَرِيقِ
۱۸۲	خوا سته‌م له‌به‌نده‌ی خو‌ی نا‌کات ، خودی ل راست به‌نده‌یی خو‌ نه‌یی سته‌مکاره‌،	بِظُلْمٍ لِّلْعَبِيدِ
۱۸۳	په‌یمانی پی‌مان دا‌وه ، په‌یمان ژمه‌ وه‌رگرتیه‌، له‌ ته‌ورات فه‌رمانمان پی‌کرایه‌،	عَهْدَ اٰلِنَا
۱۸۳	قوربانیه‌کان، خیرات ، قوربانی یه‌کی، نزیکمان بکاته‌وه له‌ خودی ،	بِقُرْبَانٍ
۱۸۴	نامه‌ی په‌ندو پر له‌نا‌مۆژگاری ، کتیبه‌کی ئه‌سمانییه‌، ژبر به‌واتای کو‌دیت تا‌که‌که‌ی زه‌بوره‌ نا‌وی کتیبیکی ئه‌سمانیه‌	الزُّبْرِ
۱۸۵	هه‌موو که‌سیک یان هه‌موو گیانی‌یک ، هه‌رجاندره‌کی هه‌بیت،	كُلُّ نَفْسٍ
۱۸۵	تامی مردن ده‌که‌ن ، مردنی تام ده‌که‌ت،	ذٰلِقَةِ الْمَوْتِ
۱۸۵	دوو‌رکرایه‌وه ، لادرا، دو‌یرکه‌فت و چو، ده‌ربکری، لی‌ی قوتاربی‌ت ،	زُحْرَحَ
۱۸۵	خه‌له‌تینه‌ر ، فریو‌ده‌ر	الْعُرُورِ
۱۸۵	ب سه‌رکه‌فت و سه‌رفراز بو‌و،	فَقَدْ فَازَ
۱۸۶	تاقی ده‌کرینه‌ه ، ده‌تان جه‌ری‌ین ،	لَتَبْلُوَنَّ
۱۸۶	له‌وکاره‌ به‌هی‌زوو گه‌ورانه‌ ، راجی‌گی‌رو‌پی‌ری راست، کاریکی مه‌زنه‌، هه‌شیارو‌رژد ،	عَزْمِ الْأُمُورِ
۱۸۷	سۆز و په‌یمان،	مِثَاقٍ
۱۸۷	رۆن و ئاشکرا‌که‌ن،	لَتَبَيِّنَنَّهٗ
۱۸۷	نا‌قه‌شیرنه‌وه‌، نایشارنه‌وه‌،	وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ

پهيف	رامان	نايهت
۱۸۷	فره ياندا و نازاريان نه دا، پشت گوڤيان خست ،	فَنبَذُوهُ
۱۸۷	پشته خوڤيان، خسته پشته وه، پشتيان ليكرد،	وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ
۱۸۸	به رزگار بوون ، سه ركه و تن قورتال بن،	بِمَفَازَةٍ
۱۹۰	كه سيټ ژيرو ناقلا دار ، بوخاوه ن ژيره كان ، نه م كهون وكائيناتانه به بي دروستكهر ي نابي،	لِأُولِي الْأَبَابِ
۱۹۱	به پيوه ، راوه ستايي ،	فِيَامَا
۱۹۱	وه به دانيشتنه وه ، روينشتي،	وَقَعُودًا
۱۹۱	به راکشانه وه ، به خو دريژکردن، دريژکردي ،	وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
۱۹۱	به بي هوده ، به گالتهو به بي مه به ست ، به قه ست بي به ها ،	بِاطِلًا
۱۹۱	خودايه بمانپاريزه له ناگري دوزه خ ، ئيدي تو مه ژ ناگري دوزه هي بپاريزه،	فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
۱۹۲	ريسواو شهرمه زارت كردييه، حه ياونابرويت برديه، رسواو شهرمه زارت كرد،	أَخْرَجْتَهُ
۱۹۳	بانگه وازيک ، بانگه له دير هک،	مُنَادِيًا
۱۹۳	گازي ده كرد، بانگي ده هيشت، محه مه ده درودي خواي ليبيټ،	يُنَادِي
۱۹۳	گوناهه كانمان ، گونه هيت مه	ذُنُوبِنَا
۱۹۳	خرابه كانمان له سه رمان بستره وه ، خراپه كانمان لابده، له گوناهه كانمان خوش بهه، خه له تي و خراپي مان زي بهه،	كَفَّرَ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا
۱۹۴	ريسواو شهرمه زارمان نه كه ، سه رشورونائوميديمان نه كه،	وَلَا تُخْرِنَا
۱۹۵	دوعا يان وه رگير ا، خودا به دلي واني دا،	فَاسْتَجَابَ لَهُمْ
۱۹۵	مشه ختبوويين ، ناو اره بوون:	هَاجِرُوا
۱۹۵	نه شكه نجهو نازار دران ، هاتينه ئيشاندين،	وَأُودُوا
۱۹۵	جه نگان كردوو ، شهريان كرد، جه نگان	وَقَاتَلُوا
۱۹۵	كوژران ، گياني خوڤيان گوري كرد،	وَقَتَلُوا
۱۹۶	له خسته ت نه بات ، هه لت نه خه له تيني، بلا ته نه خايينيت،	لَا يَغْرَنَكَ
۱۹۶	هاتوو چوو جموجولي بازارگانيان ، گهريان و هاتووچوين،	تَقَلَّبُ
۱۹۷	رابواردنيكي هندو كهييه ، خوشيه كي كه م وكورته، كي مه و چه سپاونيه خوشي و په رگاله كا كي مه	مَتَاعٍ قَلِيلٍ
۱۹۷	شوينيكي به ده، جي به كي بي له زه ته ، چ پيسه جي يه،	بِنَسِ الْمِهَادِ
۱۹۸	ئيورگه هه كه، ناماده كراوه بو ميوانداري ،	نَزْلًا

پهيف	نایهت	رامان
خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ	۱۹۸	بوپياو چاكان رهوايه ،بو قهنجی کاران،
خَاشِعِينَ لِلَّهِ	۱۹۹	ملکه چن بو خوا، له خودا دهرسین، ل بهر فەرمانا خودی د راوهستیایینه
صَابِرُونَ	۲۰۰	له دووژمنه کانتان خو راگرتر بن ،خو راگر بن،
رَابِطُونَ	۲۰۰	له سهنگه ری خه بات وکوشدا ئیشکگر بن، دل ودهرونی خو ب خودی گری بدهن،

سوره النساء - سوره ۴ - عدد آیاتها ۱۷۶

پهيف	نایهت	رامان
يَا أَيُّهَا النَّاسُ	۱	خه لکینو، نهی مهردوو مینه .
خَلَقَكُمْ	۱	ئافراندین، هنگوی دروست کردیه.
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ		نه فسیکی ته نیا، تاکه که سیک (که ئاده مه)، ل ئیک گیانی ب تنی.
وَبَثَّ مِنْهُمَا	۱	به لوی کردوته وه لهو دووانه به زاوی، ل وان ههردوکان ژن ومیردی به لافکرن.
وَالْأَرْحَامَ	۱	په یوهندی خزمایه تی، یان به مندالدان دیت، خزماتی نه قه تینن،
رَقِيْبًا	۱	چاودیره به سه رتانه وه، ئاگای لی تانه، زیره قانه به سه ر به نده کانی،
الْيَتَامَى	۲	سیوی یان، هه تیوان.
وَلَا تَتَّبِعُوا	۲	نه گورنه وه.
الْحَبِيْثَ	۲	یی بی خیر - حه رام - .
بِالطَّيْبِ	۲	یی باش - حه لال - .
حُوبًا كَبِيْرًا	۲	تاوان و گونا هیکی گه وره یه، گونه هه کا مه زنه .
وَإِنْ خِفْتُمْ	۳	ئه گهر ترسان، ئه گهر هوین ترسیان.
أَلَّا تَقْسِطُوا	۳	دادپه روه ر نه بن، یه کسانی نه کهن، دادگه ری نه کهن.
فَاتَّخِذُوا	۳	ئه وهی ماره بکهن، ماره بوپی بکهن .
مَا طَابَ لَكُمْ	۳	ئه وهی جه ئال و ری پی دراوه بو تان، به دلتانن، بیت هه وه پی خوش بیت،
مَثْنَى	۳	دوو دوو، دووان .
وَأَثَلَاتٍ	۳	یا سیان سیان، سی سی.

نایهت	په یف	رامان
۳	وَرْبَاعٌ	یا چوار چوار ،چار،نزیکتین ریگایه که له حق لانه دهن.
۳	أَلَّا تَعْدِلُوا	دادپه روه نه بن،سته مکارنه بن .
۳	ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا	نه وه نزیک تره که سته م نه که ن ، ریگال هه می نزیکتربگره کو سته می نه که ی.
۴	صَدَقَاتِهِنَّ	ماره ییه کانیا ن ،ماره یی ژنه کانتان .
۴	نِحْلَةٌ	به خشین ، به دیاری ،به بی بهرام به رب خو شی بده نی.
۴	فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ	بو هنگویان هیلا ،به خو شی دایانه هنگو.
۴	هَنِيئًا مَرِيئًا	به خو شی و حه لالی ،بخون ل هه وه حه لاله و نو شی گیانتان بیت،خواردنیکی خو ش به ئسانی قوت بدریت.
۵	السُّفَهَاءَ	گیل و که م عه قل،شیت وشور،ساویلکه یان،ده ست به لاوی مال به فیرو بدات.
۵	قِيَامًا	به هو ی ژیان و پایه داری و هه ستانه وه تان ،به رده و امی یا ژیان ی ،کاری بژیوی ژیان تان .
۶	ابْتُلُوا الْيَتَامَىٰ	هه تیوان تاقیبه که نه وه له مال داریدا ،فیری مامه له یان بکه ن،سیوی یان بجه ربینن.
۶	بَلَّغُوا النِّكَاحَ	هه تا باق دهن،خویان بناسن،فامبکه ن .
۶	أَنْتُمْ	هه ستان کرد ، زانیان ، بو تان ئاشکر ابوو،هه وه دیتن .
۶	رُشْدًا	ژی ری و پیگه یشتن ، خو ی به خپو بکات ،لیهاتوون،ب ئاقل که فتن.
۶	وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا	به په له ده ست پی شخه ربین نه وه ک گه وره بین ،له زی نه که ن لیان بخون پی شی گه وره بین .
۶	فَلْيَسْتَغْفِرْ	باخوی به دوور بگری ، خو ی بپاریزی،یی دل پاقر بیت.
۶	حَسِيبًا	لیپر سینه وه،چاودی ری ،خودی حسابداره .
۷	نَصِيبٌ	پشک ، به شی خو ی هه یه ،باروپشک .
۷	الْوَالِدَانَ	دایک و باب ،ده ییاب.
۷	وَالْأَقْرَبُونَ	خزمانی نزیک ،که س و کاران،خزموخیش .
۷	مَفْرُوضًا	بریار درایه ، فهرزه له سه رتان .
۸	الْقِسْمَةَ	دابه شکردنی ،ده می لیکفه کرنی .
۸	أُولُوا الْقُرْبَىٰ	خزمانی نزیکی غهیره میراتبهر ،که س و کاری .
۸	الْيَتَامَىٰ	هه تیوان ،سیوی یی.
۸	الْمَسَاكِينَ	بی نه وایان ، هه ژاران ، نه داران،به لنگاز .

رایت	په یف	رامان
۹	ذُرِّيَّةٌ ضِعَافًا	مندالانی لوازو ساوا ،زارو کین بچووک ،دهسته پاچه و لانه وازو دامو دوینده هه کا بی چاره.
۹	قَوْلًا سَدِيدًا	ناخفتنی راست و ریگ ، قسه ی دادپهروه رانه ی شهرعی ، ناخفتنه کا راست گهل وان بکه ن.
۱۰	أَمْوَالِ الْيَتَامَى	مال و سامانی هه تیوان ، مالی سیوییان.
۱۰	ظُلْمًا	به سته م و ناره و ا ، به دست دریزی ، به بی به ختی و نه هه قی.
۱۰	سَيَصْلُونَ سَعِيرًا	ده چنه ناو ناگریکی هه لگیر ساوی به هه لپه ، ده چنه ناو ناگری دوزه خی . ده یان به ن بو ناو ناگری هه کی به هه لپه .
۱۱	يُوصِيكُمُ اللَّهُ	خوا فه رمانتان پیده کات ، خوا نا موژگاریتان ده کات ، خودی فه رمانا هه وه دکه ت .
۱۱	لِلذَّكَرِ	بارا کوپی ، پشکی نی رینه .
۱۱	مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ	ته مه تی بارا دوو کیژانه ، به وینه ی به شی دوو می ، پشکی دووقاتی کچانه .
۱۱	الثُّلُثُ	سی یه ک ، له سیبه شان به شی ک ، دووسیکی میرات . له سییان ئی ک .
۱۱	السُّدُسُ	شش یه ک ، شه شی ک ، له شه شان ئیک ، ئیک له شه شان ،
۱۱	فَرِيضَةً	فه رزه له سه رتان ، نه وه نه رکه .
۱۲	الرُّبْعُ	چاریه ک ، چاریکه ک .
۱۲	الثَّمْنُ	هه شت ئیک ، له هه شتان ئیک .
۱۲	كَلَالَةً	مردوو هه که نه مندالی هه بوو نه باب ، بی دوینده و باب و باپیر بوو ، مردیبه ک نه کوپی هه بی نه باب .
۱۳	حُدُودُ اللَّهِ	شه ریه ت و یاسای خودایه ، سنووری بو داناون ، توخیبیت خودی .
۱۴	يَعَصِ	یاخی بیت ، سه ریچی بکات ، گوهداری نه که ت ،
۱۴	وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ	سنوره کانی به زینی ، له سنووری شه ریه تی خودا لابات ، توخیبیت خودی به زینی .
۱۷	بِجَهَالَةٍ	به نه فامی ، به بی عه قلی ، به نه زانی به خه شیمی .
۱۹	كَرْهًا	به ناچاری ، به زوری لی کردن ، به کوتی که .
۱۹	لَا تَعْضُلُوهُنَّ	ریگه یان لینه گرن له شوو کردنیان ، نابیت نه هیلن شوی بکه ، به ره ته نگیان لینه که ن .
۱۹	بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ	تاوانیکی نا شکرا ، زینا کردن خه له تیه کا نا شکرا بکات .

رایهت	په یف	رامان
۱۹	عَاشِرُهُنَّ	رفتارین له گهل بکهن، سه ره ده ریی د گهل بکهن.
۱۹	بِالْمَعْرِفِ	به چاکه، به باشی، به قه نجی.
۲۰	قِطَارًا	مالیکی زور، ماره بییه که ی، ماله کی مه زن.
۲۰	بُهْتَانًا	به درو و بوختان و زولم، بی به حتی.
۲۱	أَفْضَى بَعْضُكُمْ	چوونه لای یه ک، له گه لیا تیکه ل و جووتببون، چوونه ده ف ئیک.
۲۱	مِيثَاقًا غَلِيظًا	په ایمانیکی پتهو توند، که ماره کردنه، په ایمانه کا موکوم.
۲۲	مَا قَدْ سَلَفَ	به ری وی فه رمانی، نه وه ی رابردی.
۲۲	مَقْتًا	زور بیژ لیکر او، ناشیرین و قیزه وهن، زیده کریت.
۲۲	وَسَاءَ سَبِيلًا	پیسسه ریک بوو.
۲۳	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ	قه دهغه کرایه له سه رتان، له سه ره هوه هاته حه رام کردن.
۲۳	أُمَّهَاتُكُمْ	دایکانتان، دایکی دایکتان، دایکیته هوه.
۲۳	وَبَنَاتُكُمْ	کچیت هوه، کچه کانتان، کچانی کچه کانتان.
۲۳	وَأَخْوَاتُكُمْ	خوشکه کانتان، خوشکانی دایک و بابتان، خویشکیته هوه.
۲۳	وَعَمَّاتُكُمْ	پوره کانتان، (خوشکی باوکتان) مهت، پاک، مه تیته هوه.
۲۳	وَحَالَاتُكُمْ	پوره کانتان (خوشکی دایکتان)، خاله تیته هوه.
۲۳	وَبَنَاتُ الْأَخِ	کچانی برا، برازا کانتان.
۲۳	وَبَنَاتُ الْأَخْتِ	کچانی خوشک، خوشکه زاتان.
۲۳	وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ	نهو دایکانه تان که شیریان پی داوون، دایکی شیریتان، دایکیته هوه بیت شیری،
۲۳	وَأَخْوَاتُكُمْ مِنَ الرِّضَاعَةِ	وه خوشکه کانتان له شیر هوه، خوشکی شیریتان، خوشکیته هوه بیت شیری.
۲۳	وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ	دایکی ژنه کانتان (خه سوو)، خه سووتان.
۲۳	وَرَبَائِبُكُمْ	کچانی خیز انتان له میرده که ی پیشوو، ره بیبه تان، کچی ژنه کانتان له پیاویکی تر، نهویه کانتان له مالی هوه مه زن بووی.
۲۳	وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ	هاوسه ری کوره کانتان (بووک)، بویکی کوره کانتان،
۲۴	الْمُحْصَنَاتُ	نافره تانی به میرد، هاوسه رداره کان، ژنی شویکری به میرد.
۲۴	مُحْصِنِينَ	دامان پاک، داوین پاکثر.
۲۴	غَيْرِ مُسَافِحِينَ	دامین بیس نه بن، زینا کهر نه بن.
۲۴	أَجُورَهُنَّ	ماره بییه کانیان، ماره برپیان.

په‌یڤ	رایه‌ت	رامان
طَوَّلَا	۲۵	ده‌وله‌مه‌ندی ، مال و سامانی زۆر ، به‌مالی خوؤ .
المُحْصَنَات	۲۵	ئافره‌تانی خودان باوه‌ری ئازاد .
فَتِيَاتِكُمْ	۲۵	کیژه‌کانتان ، دۆته‌کانتان ، کونیزه‌کانتان .
مُحْصَنَاتٍ	۲۵	کچان داوین پاک بن ، ژنه‌کا ئازادو خودان باور
غَيْرِ مُسَافِحَاتٍ	۲۵	دامین پیس نه‌بن زینا که‌ری به‌ئاشکرا . کریگرت‌هی دامن پیسی نه‌بن .
مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ	۲۵	دۆستی نه‌ینی بۆزینا کردن ، خودان یاریت نه‌ینی له‌په‌نی . له‌په‌نی زینای له‌گه‌ل ژن بگات .
خَشِيَ الْعَنَتَ	۲۵	له‌زیناو تاوان کردن بترسی ، پیویسته ژ خوؤ بترسیت .
سُنَنٌ . .	۲۶	ریوشوین ، ریچکه‌و ریبازه‌کان ، ری و ره‌وشت .
يَتَّبِعُونَ	۲۷	شوین که‌وته‌هی ، له‌ دووای ، دویف ده‌که‌فن .
الشَّهَوَاتِ	۲۷	ئاره‌زووه‌کانن ، ئاره‌زووی نه‌فس ، دلخوازی یان .
يُخَفِّفَ عَنْكُمْ	۲۸	ئه‌رکه‌کانتان سووک بگات ، باری سه‌رملتان سقک بگات .
بِالْبَاطِلِ	۲۹	به‌نا‌ره‌وا ، به‌نه‌هه‌قی .
عَنْ تَرَاضٍ	۲۹	له‌سه‌ر قایل بن ، به‌ره‌زامه‌ندی .
نُصَلِيهِ نَارًا	۳۰	ده‌یکه‌ینه ناو ئاگری ، وی دکه‌ینه ئاگری .
أَنْ تَجُتَّبُوا	۳۱	ئه‌گه‌ر هوین خوؤ بده‌نه پاش ، ئه‌گه‌ر خو‌تان بیاریزنن
نُكَفِّرَ عَنْكُمْ	۳۱	په‌رده‌پۆش دکه‌ین و فه‌دشیرین ، ده‌سرینه‌وه ،
سَيِّئَاتِكُمْ	۳۱	گوناهو تاوانه کچه‌کانتان ، گونه‌هیت بچویک ، گوناهه کچه‌کانتان ،
مُدْخَلًا كَرِيمًا	۳۱	جیگای به‌رزوو به‌ریژه - به‌هه‌شته - ، جهه‌کی دلخۆش و باش ، شوینیکی پر به‌هاو فه‌دره ،
وَلَا تَتَمَنَّوْا	۳۲	هوین دلخوازی یا نه‌که‌ن ، ئاوات نه‌خوازن ،
مَا فَضَّلَ اللَّهُ	۳۲	خوا پله‌وپایه‌ی دایتی ، خودا سه‌ری هیخستیه ،
جَعَلْنَا مَوَالِي	۳۳	میرات گرمان دانوه ، میرات به‌ر
وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ	۳۳	ئه‌وانه‌ی په‌یمانتان له‌گه‌ل گری‌دایه ، ئه‌وانه‌ی په‌یمانیان به‌ستوه ، می‌رده‌کان
قَوَامُونَ	۳۴	سه‌ریه‌رشتیارو کار به‌ده‌ست و پاریزه‌ر ، سه‌رکارو سه‌ریه‌رشت ، به‌کاروباری ژنان راده‌بن ده‌یانپاریزن .
فَالصَّالِحَاتُ	۳۴	جا ئافره‌ته چاکه‌کانن ، ژنیت چاک
قَاتِنَاتٌ	۳۴	گویرایه‌لی خواو می‌رده‌کانیانن ، گوهداری یا خودی و زه‌لامیت

نایهت	په یف	رامان
		خونه .
۳۴	حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ	نهینی نیوان خویان ومیرده کانیان ده پاریزن ، پاریزه رانی داوین و سامانی میرده کانیان .
۳۴	بِمَا حَفِظَ اللَّهُ	که خوا فه رمانی پاراستنی داوه ، ب هریکاریا خودی پاریزه رن .
۳۴	نُشُوزَهُنَّ	خو به گه وره بزائن و سهر پیچیتان بکه ن ، گوه داری یا هه وه نه که ن .
۳۴	فَعِظُوهُنَّ	نأموزگاریبیان بکه ن ، شیره تان ل وان بکه ن .
۳۴	وَاهْجُرُوهُنَّ	جیگه ت لییان جودا که وه ، نه چوو لایان ، بده نه پاش .
۳۴	فِي الْمَضَاجِعِ	جیگه ی نوستن ، ناونوینی ، خوژ نقینا وان .
۳۵	شِقَاقَ بَيْنِهِمَا	تیگچونی نیوان ژن و میرد ، دوژمنایه تی ناحه زی له نیوان ژن و میرد ، ناقبه را وان نه خویش بیت .
۳۶	وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ	چ هوگر و هه قبه ران بو چی نه که نن .
۳۶	وَذِي الْقُرْبَىٰ	که سو کار ، خرم و خیش .
۳۶	وَالْجَارِ الْجُنْبِ	دراوسی و خرمی دوور ، نه وان ه ی بی خرمن ، جیر انیت دبنه خرمی هه وه . دوورن له خرماتی .
۳۶	وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ	هاوری و دوستی هه میسه یی ، هاوری سه فه رو هاوری خویندن ، جیر انیت چ مروقانی گهل وه نه بیت ، هه قالی ریقینگی .
۳۶	ابنِ السَّبِيلِ	ریبوار ، میوانی نه ناسیار ، مه سافیر ، ریقینگ و بنده بیت هه وه ،
۳۶	مُخْتَالًا	خوی به زل بزانی ، له خو رازی به فیز ، قه به یی و روح گه وره یی .
۳۶	فَخُورًا	په سنده ر ، شانازی به خوی بکات .
۳۷	يَبْخُلُونَ	چروکی یی ده که ن ،
۳۷	وَيَأْمُرْنَ	فه رمان ده که ن ،
۳۷	يَكْتُمُونَ	ده یشارنه وه ، قه دشیرن ،
۳۸	رِئَاءَ النَّاسِ	به ریبابی ، ب رویه تی یا مروقان ، له به رچاوی خه لک ، ریادو رووپامایی ، مه دح و گه وره یان بکات ، بو ریادو خو هه لکیشان .
۳۸	فَسَاءَ قَرِينًا	خر اپترین دوست و یار ، پیسه هه قاله ، هاوری به کی زور خراب
۴۰	مِنْ ثِقَالِ ذَرَّةٍ	به نه ندازه ی گه ردیله یه ک ، تومه ت ده نکه کی - نه ویت ناو تیروژکا روژیدا ، توژ قاله ک ، له چاکه ی بنده کانی که م ده کاته وه .
۴۲	لَوْ تَسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ	زه ویان به سهر ته خت بکری ، له گهل زه وی ته خت بکری ، نه رد بیته که لاشتن و تییدا بچن و گهل ناخی ببنه ئیک .

په یف	رایهت	رامان
جُنْبًا	۴۳	به لهش پیسی ، لهش بی نویری ، ل جه نابه تی دابن .
عَابِرِي سَبِيلِ	۴۳	ریوار بوون ، لهسه فهدا بوون، ریقینگ و ریبار بن .
الْغَائِظِ	۴۳	جیگای ده ستاو ، شوینی پیسای کردن ، ناوده ست . عهردیکی نه و رای بی بو مه بهستی جیبه جی کردنی حاجه تی .
لَا مَسْتُمْ النِّسَاءِ	۴۳	جووت بوون له گهل نافرته ، چوبینه نقینا زنی، لهشتان به لهشی نافرته که وتبی،
صَعِيدًا طَيِّبًا	۴۳	خوئیکی پاک ، ناخه کا پاقر ، گل و ناخی سهر رووی زهوی پاک ، شوینیکی پاک ، ههرچی تشتیکی به رزبیتته و توژی هه بیت یان نهء
أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ	۴۴	هوین زی د سهدا بجن ،
يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ	۴۶	فهرمووده کانی خوا ده گورن ، جووه کان ناخفتنی به ره واژ ده کهن ، جووله که کان مانای ته ووراتیان ده گوری ، په یقه کان قاری دکهن ،
اسْمَعُ غَيْرَ مُسْمَعٍ	۴۶	گوی بگره ده گ گویت لینه بیت ، گو لیه ته گو لینه بیت ،
رَاعِنَا	۴۶	چاک گویمان لیگره ، (راعنا) جووله که کان به مانای جوین به کاردینن - او - وشه یه که عبریه ، مه خسه دا وان رامانه کا نه یا جانه وه کو جویند انه .
لِيَا بِالسِّنْتِهِمْ	۴۶	زمانیان خوارده کرده وه .
أَقْوَمَ	۴۶	چاکترو راستره ، باستره دروستره .
نَطْمَسَ وُجُوهاً	۴۷	روخساری ده موچاویان لابدهین ، شه روچاوان به ره واژی بکهین .
يُرْكَونَ أَنْفُسَهُمْ	۴۹	خویان به پاک ده زانن ، خویان ب پاکوپاقر دبینن .
فَتِيلاً	۴۹	کومترین سته م ، ده زیی بهرگی قه سپی ، به نه اندازه ی ده رزه باریکه ی ناوکی خورما بیت . تیکی دهنکی ناوکه قه سب وه کو داوی ده زیه .
إِثْمًا مُبِينًا	۵۰	تاوانیکی زور گه وره و ناشر ایبه ، گونه هه کا مه زن و ناشر ا .
بِالْجِبْتِ وَالطَّاعُوتِ	۵۱	بت و شتی هیچوپروپوویچ ، به هه مووشتیکی ده گوتریت جگه له خوودای گه وره بیته په رستن ، بت و شهیتان .
نَقِيرًا	۵۳	به وکونه گچکه یه ده گوتری له سهر پشته دنکه خورما هیه ، به قه د چایی ناوکه خورما یه ک ، ته مه ت توفای بهرگی قه سپ . کونیکی کچکه یه له سهر پشته ناوکه قه سپ .
مِنْ فَضْلِهِ	۵۴	که ره ما خودی .
ءَالَ	۵۴	بنه مال ، زدوینده ها .
صَدَّ عَنْهُ	۵۵	پشتی خویان لیکرد ،

پهيف	رمان	نايهت
نُصَلِيهِمْ نَارًا	دهيانكهينه ناو دۆزهخ ،دهيانهاوئينه نا ئاگرى ،	۵۶
نَضِبَتْ جُلُودَهُمْ	پيستان سووتا يان برژاو داپلؤخا ،چهرميان سؤت ،پيستان سؤت و دارنيا .	۵۶
أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ	هاوسهرانى پاك و خاوين ،دهستگيرانى پاك و پاقر .	۵۷
ظَلِيلًا	سيبهري چرو بهردهوام ،سيبهرهكى دريژ و تيرسيبهر .	۵۷
تَوَدُّوا الْأَمَانَاتِ	ئهمانهت بدهنهوه ،دانهوهى سپارده ، مافهكانى خودا ، مافهكانى بهنده كان ،ئامانهتى بدهنهوه .	۵۸
وَإِذَا حَكَمْتُمْ	گاوا دادوهريتان كرد .	۵۸
أَنْ تَحْكُمُوا	به دادوانى دادوهريى بكن .	۵۸
نِعْمًا يَعِظُكُم بِهَا	خودا بهچاكى ئامؤزگاريتان دهكات ،باشترين شيرهتا بو ههوه	۵۸
أَطِيعُوا	گوهدارى يا ،گووى رايهلى .	۵۹
وَأُولِي الْأَمْرِ	كاربهدهستانى دادپهروهري خؤتان ،كاربهدهستيت خو ،سهروك و ريبهر	۵۹
وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا	ئاكام و سهرنهنجامى باشتره ،دووايى خيرتره .	۵۹
يَزْعُمُونَ	ئهو دووروهوانهى وا خو نيشان ددهن ،له كن خؤيان وا هزردهكهن ،	۶۰
الطَّاغُوتِ	جادوو كهرو خوا نهناس ...ئهوانهى جوكوم به ياساى خودا ناكهن	۶۰
يَصُدُّونَ عَنْكَ	رووت ليدهكهن و پشتت تيدهكهن ،رويى خو ليبت وهلدهگيرن .	۶۱
صُدُّودًا	پوو وهلگيرانيكى تهواو .	۶۱
أَنْ أَرَدْنَا	تهنها نيازمان ،ههگهر بمانويستبايه .	۶۲
وَتَوْفِيْقًا	يهك خستنهوهمان ،پيكهينانمان .	۶۲
فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ	روويان ليوهلگيره ،پيتهيان پينهكهن .	۶۳
وَعِظُهُمْ	ئامؤزگاربان بكه ، شيرهتيان بكه .	۶۳
يَحْكُمُوكَ	تو بكهنه دادوهر .ببيه ناوبژيوان .	۶۵
شَجَرَ بَيْنَهُمْ	ئازاوهو ناكوكى نيوانياندا ، ههقركى يى .	۶۵
حَرْجًا	بيزارى و دلتهنگى .	۶۵
أَشَدَّ تَثْبِيْتًا	چهسپاو جيگيربوونى باوهرهكهتان ،بنه جيتربوو ، لهسهرائين دادهمزران .	۶۶
خُدُوا حِذْرَكُمْ	ئاگادارو ووريابن بهرامبهر دوزمنهكانتان ،ههشياروكاركرى بن ،لهئاماده باشى دابن .	۷۱
فَاتَفَرُّوا ثُبَاتٍ	تاقم تاقم ، پؤل پؤل ، ههلمهت بهرن ،كؤمهلى جوداجودا .	۷۱

رایان	په‌یف	نایه‌ت
یان هه‌موو له‌گه‌ل ئی‌کدی، ب هه‌قرا .	أَوْ انْفِرُوا جَمِيعًا	۷۱
خۆی دوو‌اده‌خات، خۆیان ده‌هیلنه‌وه، سستی ده‌نوینن، تی‌کنا‌کا له‌گه‌لتان .	لَيُبِطْنَ	۷۲
به‌هره‌یه‌ک، که‌ره‌مه‌ک، خیریک .	فَضْلٌ	۷۳
دۆستایه‌تیه‌ک، هه‌قالینه‌ک، قیان و ناسیاری .	مُودَّةٌ	۷۳
ده‌ی فرۆشن، کرین .	يَشْرُونَ	۷۴
یان زال بی، سه‌ر‌فرازو سه‌ر‌که‌فتی بیت .	أَوْ يَغْلِبْ	۷۴
چه‌وساوه‌کان، ته‌په‌ سه‌ر‌ کر‌اوه‌کان، بی‌ ده‌سته‌لاته‌کان .	الْمُسْتَضْعَفِينَ	۷۵
کچه‌کان، بچویکان .	الْوِلْدَانَ	۷۵
ری‌گای شه‌یتان، هیچ و پووچه‌کان، شه‌یتان .	الطَّاغُوتِ	۷۶
دۆست و یاریت شه‌یتانی .	أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ	۷۶
پیلان، فرۆفیل .	كَيْدٍ	۷۶
وازیینن، بکی‌شنه‌وه، ده‌ست له‌ شه‌ری هه‌لگرن .	كُفْرًا	۷۷
له‌خه‌لکی ده‌ترسان، ل مرۆفان ده‌ترسان .	يَخْشَوْنَ النَّاسَ	۷۷
به‌قه‌د داوی زراوی ناو ده‌نکه‌ خورما .	فَتِيلاً	۷۷
پیتان ده‌گات، ده‌تان گاتی، ده‌تان‌دۆزیته‌وه .	يُذْرِكْكُمْ	۷۸
قه‌لای پاریزراو، په‌ناکه، ته‌لاری بلند، کۆشک، که‌لی .	بُرُوجٍ	۷۸
بلندو عاسی، به‌رزو سه‌خت و قایم‌کر‌اوه‌کان، مه‌حکوم و پاریزه‌ر .	مُشِيدَةً	۷۸
هه‌ر که‌سه‌ک رویی خۆ وه‌لگیریت، پشت تی‌بکات .	وَمَنْ تَوَلَّى	۸۰
چاودێرو پاریزه‌ر. زاله‌ به‌سه‌ر .	حَفِيظًا	۸۰
دوورده‌که‌ون، ده‌ر‌چوون، چوون .	بَرْزُوا	۸۱
کۆمه‌لیک به‌شه‌و پیلانی بو‌ ده‌گیرن، به‌شه‌ویدا ده‌که‌ن،	بَيَّتَ طَائِفَةً	۸۱
بو‌ ووردنابنه‌وه، بو‌چی بیر‌ناکه‌نه‌وه، بو‌ هزر‌ناکه‌ن،	أَقْلًا يَنْدَبْرُونَ	۸۲
خه‌به‌ره‌ک، گۆته‌یه‌ک	أَمْرٌ	۸۳
له‌ سه‌ر‌که‌فتنی	مِنَ الْأَمْنِ	۸۳
یان ل شکستنی	أَوِ الْخَوْفِ	۸۳
به‌لای ده‌که‌نه‌وه، دی‌ به‌لا‌قکه‌ن، له‌ناو خه‌لکی به‌لاویان‌کر‌ده‌وه .	أَدَاعُوا بِهِ	۸۳
هه‌واله‌کان لی‌ک ده‌که‌نه‌وه، راستی له‌نه‌ینی هه‌واله‌کان ده‌رده‌هینن، به‌ بیرو لی‌ک‌دانه‌وه‌ی خۆیان له‌سته‌کانیان ده‌کۆلیه‌وه، ده‌ریان‌ده‌هینا .	يَسْتَبْطُونَهُ	۸۳

نایهت	په یق	رامان
۸۴	أَشَدُّ بَأْسًا	خوآ به هیژتره و به شیانتره .
۸۴	أَشَدُّ تَنْكِيلًا	سز او تو له ی به تیئتره ، جه زای دژوارتره . سز ادانی تاوانباران .
۸۵	كِفْلٌ مِّنْهَا	به شیکی ده بیټ له سزای نه و خراپه یه ، هاو به شی تیډایه ، باره کی دبیت ،
۸۵	مُقِيَّتًا	تواناداره و چاودیره ، خودی ده سته لاتنداره ، به سهر هه موو تشتیک زال و ناگاداره .
۸۶	فَحِيُوا	به رسفا سلاویان بده نه وه .
۸۶	بِأَحْسَنَ مِنْهَا	جیتر له وان
۸۶	حَسِيْبًا	ده پرسیتته وه ، به هه موو شته کی راده گا . لیپی چینه وه ی کرده وه کانه .
۸۷	لِيَجْمَعَنَّكُمْ	خرتان ده کاته وه ، گوټان ده کاته وه .
۸۷	لَا رَيْبَ فِيهِ	بی گومان .
۸۸	فِتْنَيْنِ	دوو جوین ، دوو کو مه ل . دوو کوت .
۸۸	أَرْكَسَهُمْ	وه ری گیر انه وه بو بیباوه ری ، خودا سهره و ژیریانی کردنه وه ، فه گهرندنه وه .
۸۸	أَضَلَّ	گومراو به رزه بکات .
۸۹	وَدَّوًّا	جه زیان ده کرد ، پییان خو ش بوو .
۹۰	حَصْرَتْ صُدُورَهُمْ	دلیان ته نگ و ناره حهت بوو ، دلی وان نه گریټ .
۹۰	لَسَلَطَهُمْ	زال و ده سته لاتنداریان بکته .
۹۰	أَعْتَزَلُوْكُمْ	به رنگاری هه وه نه بوون ، شه ری هنگویان نه کرد ،
۹۰	السَّلَمِ	ملگه چ بوون بو ناشتی ، ناشتی قیان .
۹۱	أَرْكَسُوا فِيهَا	هه لگه رانه وه بو ناژاوه . تی هه لده چنه وه ، ده ستی خو نه کیشنه وه .
۹۱	يَعْتَزِلُوْكُمْ	که نارگیرنه بوون .
۹۱	تَقَفْتُمُوْهُمْ	به رده سستان که وتن . دینتانه وه . دوزیتانه وه .
۹۲	خَطَنًا	به بی ده ستی ، به هه له . به نه به ده ستی ،
۹۲	فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	به نده یه کی موسوسلمان نازاد بکات . گهرده نه ک نازاد بکه ن .
۹۲	وَدِيَّةٌ مُّسَلَّمَةٌ	خوین باییه که ی بدات . که ده کاته سه د خو شتر ، خوینی بده ته مروقی وی .
۹۲	مُتَّابِعِينَ	له دووای یه ک ، له سهر نیک به بی برانه وه .
۹۳	مُتَعَمِّدًا	به نه نقه ست . به بی عالی غهره ز .

رایان	په یف	نایهت
کاتیك دهرده چن بو جیهاد . سه فهری غهزا، ههر گاوئ دهرکه فتن له ریگای خودا بو غهزا .	إِذَا ضَرَبْتُمْ	۹۴
سلاو کردنی بسولمانانه . سلاوی کرد .	السَّلَامَ	۹۴
غه نیمه مالیکه له ناو ده چیت . بو متاویه رتاله کی ژیا نا دونیایی .	عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	۹۴
خاوهن عوزره کان (کویر، سه قهت ، نه خووش) . نه خووش و بیچاره کان .	أُولِي الضَّرَرِ	۹۵
گیانیان ده کیشن، جانی وان دکیشن .	تَوَفَّتْهُمْ	۹۷
به لنگازو ناچاره کان .	المُسْتَضْعَفِينَ	۹۸
خواچاوپووشی ده کات و به خشنده یه، خودی لیپورو گونه ه ژیه ره .	عَفْوًا عَفْوًا	۹۹
جیگه و شوینی جه وانه وه ، مه فته نی خوئی به جینیلی .	مُرَاعِمًا	۱۰۰
فراوانی له روژی ژیا ندا ، به رفره هی یی له روژی .	وَسَعَةً	۱۰۰
سه فهرتان کرد ، وه غه ره کتان کرد ، که وتنه سه فهر، گهران .	ضَرَبْتُمْ	۱۰۱
کورت کردنه وه ی ههنده ک نویژ ، کورت بکه ن .	تَقْصُرُوا	۱۰۱
ئه زییه تان بدن ، به لایه کتان به سه ر بهینن ، نازارتان بدن .	يَقْتَنِكُمْ	۱۰۱
هه شیارو له سه ره خوین ، و ووریان له خوین، ده ست له سه ر چه ک بن .	حِذْرُهُمْ	۱۰۲
بی ناگابن . خافن .	تَغْفُلُونَ	۱۰۲
تا په لامارتان بدن، به سه رتاند بدن ، هیرشتان بکه نه سه ر .	فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ	۱۰۲
په لاماریکی به گورجی ویه کجاره کی، به کت وپری .	مَيْلَةً وَاحِدَةً	۱۰۲
به پیوه وه به د انیشتنه وه، له سه ر پی یان و به روینستی .	قِيَامًا وَقَعُودًا	۱۰۳
له سه رته نیشتان، له سه ر کیله کان .	وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ	۱۰۳
فه رزکر او یکه کاتی بو دیاری کراوه . ماوه ی بو دیارکرایه .	كِتَابًا مَّقُوتًا	۱۰۳
سست و بیزارنه بن . که مته رخه م لاواز نه بن .	وَلَا تَهِنُوا	۱۰۴
به دووای گهرانی گاوران .	ابْتِغَاءَ الْقَوْمِ	۱۰۴
ئیش و نازارتان پیده گات، دئیشن .	تَأْلُمُونَ	۱۰۴
پاریزه رو داواچی، پشته فان . خه باتیان بو ده کات .	خَصِيمًا	۱۰۵
داخوازی لیخووشینی بکه .	وَاسْتَعْفِرَ	۱۰۶
جره جرو ملامانی نه که .	وَلَا تُجَادِلْ	۱۰۷
نایاکی و خیانه ت له گهل نه فسی خوین ده که ن، خیانه تی له	يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ	۱۰۷

رایهت	په‌یف	رامان
		خویان ده‌که‌ن .زیانی خویان گهره‌که .
۱۰۸	یَسْتَحْفُونَ	ده‌شارنه‌وه ،قه‌دشیرن .
۱۰۸	يُبَيِّتُونَ	به‌شه‌پیلان و ته‌کبیر ده‌گیرن ،راویژ ده‌که‌ن،هزری خراپه‌کاری.
۱۰۹	جَادَلْتُمْ	به‌رگری و تاگیریان لیده‌که‌ن ،به‌ره‌فانی.
۱۰۹	وَكِيلًا	پشتیوان و پاریزهر .
۱۱۲	بُهْتَانًا	بوختان و دروی نابه‌جی .
۱۱۴	نَجَوَاهُمْ	چپه‌و سرته ، پسه‌پس ،گفتو گوی نهینی ،پسته‌پسته وان .
۱۱۴	أَصْلَاحٍ	پیکه‌پیان ،ناشتکردن .
۱۱۴	أَبْتِغَاءَ	له‌پیناو ،بو مه‌رما .
۱۱۴	مَرَضَاتِ اللَّهِ	بو روی سیی خودی،ره‌زا بوونی خوا .
۱۱۵	يُشَاقِقِ الرَّسُولَ	دژایه‌تی کردن و پیچه‌وانه‌و سه‌ریچی کردنی پیغه‌مبه‌رن(د - خ)
۱۱۵	نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى	رووی وه‌لده‌گیرین بو ریبازه‌که‌ی خوی ،به‌ری وی ده‌ینه وی ریگا نه‌ولی زق‌ری .
۱۱۵	نُصَلِّهِ جَهَنَّمَ	ده‌یخه‌ینه جه‌ه‌نده‌م ،ده‌یکه‌ینه ناو دۆزه‌خی،
۱۱۷	إِنَانًا	ناوی میینه‌یان لیناوه‌و رازاندوتیانه‌وه ،میی بینه ده‌په‌رستن .
۱۱۷	شَيْطَانًا مَّرِيدًا	شه‌یتانی سه‌رکه‌ش ویاخی ،شه‌یتانی خه‌ریایی .
۱۱۸	مَفْرُوضًا	دیاریکراو ،ناشکرا .
۱۱۹	وَلَا ضِلَّوهُمْ	سویند بیت گومر ایان ده‌که‌م ،له‌ ریی راست به‌رزه‌یان ده‌که‌م .
۱۱۹	وَلَا مُنِيئَهُمْ	به‌ئاوات و خیالی پووچ سه‌رگه‌رمیان ده‌که‌م ،نه‌وان به‌هیقی و ئاوات دیخم .
۱۱۹	وَلَا مُرْتَهُمْ	فه‌رمانیان پیده‌ده‌م ،فه‌رمانا وان ده‌که‌م.
۱۱۹	فَلْيَبْتِكُنَّ	گویی نازه‌له‌کانیان بقه‌لشینن، ده‌برن و شق ده‌که‌ن ،گویی مه‌رومالاتیان ده‌برن ،یان به‌ داغکردن نیشان ده‌که‌ن .
۱۱۹	خَلَقَ اللَّهُ	دروست کراوی خودا ،چیکری یان .
۱۲۰	عُرُورًا	هه‌لخه‌له‌تانندن و فریودان ،خه‌پانندن .
۱۲۱	مَحِيصًا	ری و شوینی هه‌لاتن و لادان ،خۆرزگار کردن،ریگه‌ی رزگار بوونی.خۆ قوتارکردن .
۱۲۲	قِيْلًا	راستگوتر ،ووته‌و ناخافتنی راستبیرتر .
۱۲۳	وَلَا أَمَانِيَّ	نه‌به‌هیقی بیت.
۱۲۴	نَقِيرًا	هه‌ندی تویکلی ناوکه‌ خورمایه‌ک ،خه‌تی به‌رگی ناوکه

په‌یڤ	رایه‌ت	رامان
		قه‌سپی، نه‌که‌مه نه‌زوره به‌ته‌واوی ده‌بینن . نه‌که‌م نه‌زور به‌لکو به‌ته‌واوی ده‌بینن.
۱۲۵	أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ	رووی خوئی کردۆته‌خوا ، به‌دروستی خوئی به‌خودی راسپارتی یه، ملکه‌چی فه‌رمانی خودا بی‌ت.
۱۲۵	حَنِيفًا	دینداری راست و دروست ، ته‌رکی بت په‌رستیه، ئاینه‌کی به‌ده‌ره‌له خرابی و خواریی، خو به‌دویر راگرتن له‌لادان و خوار بینه‌وه.
۱۲۷	وَيَسْتَفْتُونَكَ	بی‌ت ده‌پرسن ، پرسپارت لی‌ده‌که‌ن، له‌تۆ ده‌پرسن .
۱۲۷	يَقْتَتِلْكُمْ	بو‌تان روون ده‌کات .
۱۲۸	بَعْلِهَا	می‌رده‌که‌ی ، هاوسه‌ره‌که‌ی ، زه‌لامی وی.
۱۲۸	نُشُورًا	لووت به‌رزی ، به‌بی منه‌تی ، پروی خوئی لی‌وه‌لگیریت، روح گهوراتی
۱۲۸	أَوْ أَعْرَاضًا	ده‌ستی لی به‌ردات.
۱۲۸	الشَّحِّ	ره‌زیلی و قایم و قرچۆکی ، پژدی ، چرویکاتی، ئاره‌زوو و خواستی خوئی به‌ته‌واوی به‌کار ناهینیت .
۱۲۹	أَنْ تَعْدِلُوا	داد په‌روه‌ری و یه‌کسانی
۱۲۹	وَلَوْ حَرَصْتُمْ	هه‌رچه‌نده سوورپن، خو هوین د مجد ژی بن ،،
۱۲۹	فَتَدْرُوهَا	هه‌یدی بکه‌ن، وازیلی‌یه‌ین، به‌ری خوئی وه‌لگیرن. به‌جیی بی‌ان ^۷
۱۲۹	كَالْمُعَلَّقَةِ	به‌هه‌له‌سراوی ، به‌هه‌لاویستی. خراپه‌وبه‌دکاری به‌رامبه‌ر خیزانی خوئی بکات وازی لی‌هینا‌بی‌تنه‌خیزانی بی‌ت نه‌ته‌لاقی دابیت.
۱۳۰	سَعَتِهِ	به‌خسش و فره‌وانی خوئی ، زه‌نگین و بی‌منه‌ت.
۱۳۲	وَكَيْلًا	چاودپرو پی سپی‌ردراو بی‌ت ، پشته‌وان بی‌ت.
۱۳۳	يُدْهِبْكُمْ	ناتانه‌یلی، له‌ناوتان ده‌بات، هنگۆ به‌ر ئاتاق‌که‌ت.
۱۳۳	وَيَأْتِ بِنَآخِرِينَ	ده‌سته‌یه‌کی تر ده‌هی‌نی‌ت، هه‌نده‌کی دینه‌ده‌نی‌ت.
۱۳۴	ثَوَابِ الدُّنْيَا	خیرا دنئی، پاداستی دونیا .
۱۳۴	سَمِيعًا بَصِيرًا	خودی بیسه‌رو بینه‌ره ، خودا ده‌بینی و ده‌بیستی .
۱۳۵	أَنْ تَعْدِلُوا	له‌هه‌ق لانه‌ده‌ن ، دادپه‌روه‌ربن ، هوین دادپه‌روه‌ریی نه‌که‌ن .
۱۳۵	تَلُوهَا	خه‌ق و راستیان کرد به‌ژیره‌وه، بی‌گۆرن ، به‌په‌یچه‌وانه‌وه لای بده‌ن ، زمانی خوئی تیکبده‌ن ، زمانی راستی له‌گواهی‌دا .
۱۳۵	تُعْرَضُوا	پشتی لی‌بکه‌ن ، گوی نه‌ده‌نی . خه‌می لی‌نه‌خۆ .
۱۳۷	أَزْدَادُوا كُفْرًا	له‌بی بروایی زیاتر رووچوون ، گاوریان زیده‌بوو .

نایهت	په یف	رامان
۱۳۸	بَشِيرٍ	موژده بده، مزگینیی بده .
۱۳۸	الْمُنَافِقِينَ	دوو ږووه کان، دورویان . فسق و فسادی ده کهن . دوو زمانن .
۱۳۹	الْعِزَّةَ	بالادهستی و سهر فزازی، گهوره یی وسهر بهرزی، ریزو سهر فزازی .
۱۴۱	يَتَرَبَّصُونَ	چاوه ری ده کهن ، نه ویت خو دگرن .
۱۴۱	فَتْحٍ	سهر که فتن . زال بین به سهر .
۱۴۱	أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ	حونه ری مه بوو به سهر یان زال بوون ، ما هم بیت به سهر هه وده ا نه بوین .
۱۴۲	يُخَادِعُونَ اللَّهَ	ده یانه ویت خوا هه لڅه له تینن، گوايه فیل له خودا ده کهن، خودی بخاپینن .
۱۴۲	وَهُوَ خَادِعُهُمْ	که چی خوا هه لڅه له تینه ری نه وانه، خودی به سهر یان ده بات، خودی هه لیانده خه له تینی .
۱۴۲	كُسَالَى	ته مبه لی و سستی .
۱۴۳	مُذَبِّبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ	دوو دل و ږاړان له نیوان (کوفرو باوهر) ، نه له وانه نه نه له وانه ، له دله راو کینه .
۱۴۴	سُلْطَانًا مُّبِينًا	به لگه و نیشانه ی روون و ناشکرا، نیشانه ک ب هیزو ناشکرا .
۱۴۵	الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ	له نهومی بنی بنه وه ، ل بنی دوژده هیدا ، قورنایی هه ری بنی .
۱۴۶	تَابُوا	ده که ری نه وه ، توبه ده کهن ، په شیمان بینه وه .
۱۴۶	وَأَصْلَحُوا	خویان چاک ده کهن، درست و چاک بینه وه .
۱۴۶	وَأَعْتَصَمُوا	خویان به قورنآن و سونه تی گرت .
۱۴۶	أَجْرًا عَظِيمًا	خه لاته کی مه زن . پداشته کی گه وره .
۱۴۷	شَاكِرًا عَلِيمًا	سوپاسگوزارو زانایه
۱۴۸	الْجَهْرَ بِالسُّوءِ	دیاری کرنا ناخفتنییت کریت .
۱۴۹	عَفْوًا قَدِيرًا	خودی لی نه گرو خودان شیانه .
۱۵۱	عَذَابًا مُّهِينًا	سزایه کی رسوا کهر، سزایه کا هه تکبه ر .
۱۵۲	وَلَمْ يُفِرِّقُوا	هیچ جیاوازی به کیان نه ده کرد، فه ر قوجود اهی ،
۱۵۲	بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ	له نیوان هه ری به کیک له پیغه مبه ره کاند ا، له ناوبه ری واند ا .
۱۵۳	جَهْرَةً	به ناشکرا ، به چاو بیته دیتن ، ناشکرای مه بده دیتنی .
۱۵۳	الصَّاعِقَةَ	هه وره تریشقه سووتینهر ، برووسک ، چه غماغه ی ناگریکی قودره تی ، بروسیا ناگری، خوا سزایانی پیده دات ،
۱۵۳	الْعِجْلَ	گویره که، گولک . جوانه گا .

پهيف	رمان	نایهت
وَرَفَعْنَا	بلندمان کرد . بهر زمان کردهوه .	۱۵۴
فَوْقَهُمُ الطُّورَ	چيای توری ل هنداق سهري وان ،	۱۵۴
لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ	لهرؤزانی شهمه دست دريژي نهکهن ، لهسنووری خودا لانهدهن ، لهرؤزانی شهمبی راوهماسی نهکهن ، له شهمبی زيدهگافيی يان نهکهن ،	۱۵۴
مِيثَاقًا غَلِيظًا	پهيمانیکی بههیزو پتهو ، پهيمانه کا موکومکری .	۱۵۴
نَقَضِهِمْ	هه لوه شاندهوهی ، شکاندنی	۱۵۵
مِيثَاقَهُمْ	پهيمانیان ، پهيمان ،	۱۵۵
قُلُوبَنَا غُفَّتْ	دلمان داپوشراوه بهپهردهو بهربهست ، دلمان پره له زانباری ، دلیمان کهول کرایه ، هيچ تیناگهن . له چ تیناگهن	۱۵۵
طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا	خوا موری نایته سهر دلکهکانیان ، په لکی خودی بهسهر داهایی یه .	۱۵۵
بُهْتَانًا عَظِيمًا	بوختانیکی زور گهوره ، بوختانه کی مهزنه .	۱۵۶
وَمَا قَتَلُوهُ	لهراستیدا نه یان کوشتبوو ، عیسیایان نه کوشی یه .	۱۵۷
وَمَا صَلَبُوهُ	لهقه نارهو خاچیان نه دابوو ، له داریان نه دابوو ، لهسهر داران هه لیاننه واستی بوو .	۱۵۷
شُبَّهَ لَهُمْ	لییان گورابوو ، پیاوه کوژراکه له شیوهی عیسا پیغه مبه ربوو - ع س - وه کی نیک لیھانن ، لییانی گوری .	۱۵۷
بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ	خودا بولای خوی بلند کردیه ، خوا بولای خوی بهرزی کردهوه .	۱۵۸
وَبِصَدِّهِمْ	له بهر ریگرتنی .	۱۶۰
بِالْبَاطِلِ	به بی بهختی و نه ههقی یی .	۱۶۱
الرَّاسِخُونَ	نهوانه ی له زانست و زانیاری رووچوونه ، دامه زراون ، رهوان و شارهزا له زانییدا ، لیزانن له زانست و زانیاری .	۱۶۲
وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ	به چاکی نویژه کانیان نه نجام ددهن ، نویژه کانیان به بهردهوامی دهکهن ،	۱۶۲
وَالْأَسْبَاطِ	کوره کان و نه وه کانی یه عقوب پیغه مبه ر (س) . زاروکین ناو پستی یه عقوب و مندالی مندالی ده گرتنهوه .	۱۶۳
زُبُورًا	کتیبیکی ئاسمانییه بو داود پیغه مبه ر رهوانه کرایه ، زه بور یاد اود پیغه مبه ره ،	۱۶۳
قَصَصْنَاهُمْ	سهرهاتی یا وان	۱۶۴
لَا تَغْلُوا	زیده رویی نهکهن ، سنووری دیاری کراو نه به زینن ، زیده کافی و توندی یی .	۱۷۱

رایهت	په یف	رامان
۱۷۱	وَکَلِمَتُهُ	دروستی کردووه بهووتهی (کن): ببه ، بوو .
۱۷۱	وَرُوحٍ مِّنْهُ	عیسا گیانیکه له لایهن خوا به خشر اوه ، نهو جانه که ژ خودی؛ عیسی روحیکه به نیر ادهی خودا په ید ابوو .
۱۷۲	لَنْ يَسْتَنْكِفَ	مه سیح لاری نییه ، عیسی خو گه وړه ناکات ، زلزانی و خو لادانی نییه ، لای عارنیه وسه ریچی ناکات .
۱۷۳	اسْتَنْكَفُوا	نهووی پییان نهنگ بی ، خو بلند دیتن ، نهوانه ی لاریان کردو ، خو یان به گه وړه زلزانی ، خو یان مه زن کرد .
۱۷۳	وَاسْتَكْبَرُوا	به لگه و نیشانه که محمد (د _ خ) ، نیشانه کی گومانبره .
۱۷۴	بُرْهَانَ	نووریکی روشن و ناشکرایه که (قورئانه) ، به لگه یه کا گومانبر ، رو ناهی یه کا رو نکهر ، پوونا کیبه کی زور پرته و دار .
۱۷۵	وَاعْتَصَمُوا	خو یان پیگرت .
۱۷۵	وَيَهْدِهِمْ	راسته ری پیان ده کات .
۱۷۶	يَسْتَفْتُونَكَ	نه ی محمد (د.خ) داوای فتوات لیده کهن ، پرسارا میراتیت لیده کهن ، داوای حوکی خودات لیده کهن .
۱۷۶	الْكَالَةَ	نه باب و نه با پیرو نه کور نه نه فی ههین ، مردووی بی مندال و بی باب .

سورة المائدة - سورة ۵ - عدد آياتها ۱۲۰

نایه	په یف	رامان
۱	أَوْفُوا	به و ه فابن ، ببه سهر ، جی به جی بکه ن ، خودان سو زبن ، شتیگ جیبه جی بکه ن به ته و او ی بی که مو کو ری .
۱	بِالْعُقُودِ	به لینه کانتان ، به لین و په یمانه کانتان به په یمانی مسوگه روبرو اپیکراو .
۱	بِهَيْمَةَ الْأَنْعَامِ	خواردنی گوشتی ملات حه لاله ، گیانداریت راگرتنی بیت گیاخور ، گوشتی چارپیبه کان .
۱	غَيْرِ مُحْلِي الصِّيدِ	دروست نیه راوبکه ن ، ژبلی نیچیر کرنا وان .
۱	وَأَنْتُمْ حُرْمٌ	له نیحرام دان بو حه ج و عومره . له بن نیحرامی دان .
۲	لَا تُحِلُّوا	ری نه گرن ، حه رامه کان حه لال نه کهن ، ده ستکاری نه کهن ، نیچیری بوخو له مانگه کانی موچه رهم دروست نه کهن .
۲	شَعَائِرِ اللَّهِ	دروشمه کانی خودا ، ریوشوینی حه ج ، نیشانییت دینی خودی . بنه ماکان

په یف	نايه	رامان
		و ریساګانی چهج .
الشَّهْرَ الْحَرَامِ	۲	(دی القیعه، دی الحیجه ، موحه رهم ، ره جهب) ، کوشتر تیدا چهرامه
الْهَدْيِ	۲	قوربانیه ګانی به دیاری دهبه خشری بو که عبه ی پیروژ . کوشتیه ګانی له که عبه ی پیشگیشتی هه ژارو نه داران ده کریت .
وَلَا الْقَلَائِدَ	۲	رستک له ملتاندایه ، نه و ملوانګانه ی ده کریته ملی نازه ل داګو بناسرین بو قوربانی ، ګهر د به نده ګانیان نه بهن
آمِينَ الْبَيْتِ	۲	نه وانیه سهره دانی که عبه ده کهن بو نیازی چهج و عومره .
وَإِذَا حَلَلْتُمْ	۲	کاتیګ ئیحر امتان شکاند ، له بن ئیحر امی ده رکه فتن .
وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ	۲	واتان لینه کات ، هه لتان نه نی ، بلانه قیانا هه وه .
شَنَّانُ قَوْمٍ	۲	رکابه رایه تی و تورهی کومه لیک ، بو ده سته یه کی ، رق و کینه ی چینه ک .
أَنْ صَدُّوَكُمْ	۲	کاتی خوی نه یان هیشتنبوو ، ریکیان لیتان ګرتبوو ،
وَتَعَاوَنُوا	۲	کومه ک و یارمه تی یه کتری بکهن ، هاریکاری یا ئیک دی بکهن ،
الْبِرِّ وَالتَّقْوَى	۲	له سه ر چاکه و پاریزګاری ، له سه ر چاکی وباشی بی ،
الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ	۲	تاوان و ده ست دریزی ، ګونه هو ده ست دریزی ،
حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ	۳	له سه رتان چهرام کرایه
الْمَيْتَةَ	۳	ګوشتی مردار بوو ، به بی سه برین ګیانی ده رچووبی ، مراران ،
وَالدَّمِ	۳	وه خوین . خوین .
وَلَحْمِ الْخَنزِيرِ	۳	وه ګوشتی به راز ، هه موو پارچه ګانی ګوشتی خه نذیر
مَا أَهْلَ لِعَيْرِ اللَّهِ بِهِ	۳	له بو خودی نه هاتبیه کوشتنه وه ، نه و نازه لانه ی له کاتی سه بریندا ناوی غهیری خودای له سه ر دهینن
وَالْمُنْخَنِقَةَ	۳	مالاتی خنکیتر او ، فه تساندن ، مرداری .
وَالْمَوْقُوذَةَ	۳	به نازار ګیانی ده رچووبیت ، به داروبه رد هاتبیه کوشتن .
وَالْمُتَرَدِّيَةَ	۳	نه وه ی له به رزای که وتبی و مردوبی ، له بلندی که فتبی .
وَالنَّطِيحَةَ	۳	به لیدانی قوچی نازه لی تر مردبی ، به قوچان مردبیت ،
وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ	۳	نه وه ی دورنده لی خواردبی ، ده جبه خواردبی ،
مَا ذَكَّيْتُمْ	۳	نه و حاله تانه پیش مردار بوونی به چه قو رابګات چه لاله ، پی رابګه ن به ګیردی بکوژنه وه . به ګیردی رابګات .

په یف	رایمان	نایه
النَّصْبِ	بت ، که فریت چکلاندنی ، چهند بهردی بوون لهدهورهی که عبه نأزه لیان لهویندهری سهردهبری .	۳
تَسْتَقْسِمُوا	نیاز گرتنهوه ، بهختی خو بخوازن ، بهش و بهخت .	۳
بِالْأَزْلَامِ	تیرو پشک ، زاربه کارهینان (نهزلام تیره) .	۳
ذَلِكُمْ فِسْقٌ	نهوانه هه مووی تاوانه ، هه می گونه هن .	۳
فَلَا تَخْشَوْهُمْ	لییان نه ترسن ، لهوان نه ترسن .	۳
وَاحْشَوْنِ	تهنها له من بترسن که خوی تاک و ته نیایه .	۳
فَمَنْ اضْطُرَّ	هه رکه سیک ، ناچار بوو لیبی بخوات .	۳
مَخْمَصَةٍ	له برساندا ، زگی به تال بوو . قات و قری برسیاتی .	۳
غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِآثِمٍ	نیه تی گونا ه کردنی نه بی ، دلی ل سهرگونه ه کردنی نه بیت ، لهوگوشتانه بخوات گونا هی ناگاتی .	۳
الطَّيِّبَاتُ	خؤراکه پاکه کان هی جهلال ، نشتی دورست .	۴
الْجَوَارِحُ	نهو نأزهل و باندانه ی فیری راو کرانه ، جانه وه ریته جه رباندی .	۴
مُكَلَّبِينَ	فیری راوتان کردوونه ، سه یه کانی له راوکردن راهاتی .	۴
الْمُحْصَنَاتُ	نأفه تانی داوین پاکی نأزاد ، کجیت دامان پاقر .	۵
أَجُورَهُنَّ	ماره یه کانیان .	۵
مُحْصِنِينَ	داوین پاک ، دههمه ن پاقر .	۵
غَيْرِ مُسَافِحِينَ	داوین پیس نه بن به نأشکرا زینا بکه ن ،	۵
مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ	دؤست گرتنی نهینی بو زینا کردن ، ب دزی یه وه نه که نه یاری خو .	۵
يَكْفُرُ بِالْإِيمَانِ	بروای به ئیمان و شه ریعه ت نه بی ، گاوری بیت .	۵
حَبِطَ عَمَلُهُ	کرده وه کانی به فیرو دهروات .	۵
وَجُوهَكُمْ	دهم و چاوروخسارتان ، سه روچاوی خو .	۶
وَأَيْدِيَكُمْ	دهسته کانتان ، دهستی خو .	۶
إِلَى الْمَرَافِقِ	هه تا هه نیشک . تاکو نه ژنو .	۶
إِلَى الْكُعْبَيْنِ	هه تا قوله پیتان ، هه تا گوزینگان ، هه تا جقی پیتان ، له گهل قوله قایه کانتان .	۶
الْعَائِطِ	دهستاو ، تاره تی ، نأوده ست ، نه ده بخانه ، چشمه ،	۶
لَا مَسْتُمْ النِّسَاءِ	له گهل لیان جووت بن ، چوبنه سه ر جی یی ژنی خؤتان ، پیست به ییست	۶

په یف	رایمان	نایه
	بکه ویت ،	
صَعِيدًا طَيِّبًا	خولی پاک ، نأخه کا پاقر ، گلی سهر پرووی عهردی،	۶
حَرَج	نارحته تی و سه خله تی ، زحمت ،	۶
وَإِذْ كُرُوا	بینه بیرا خو ، یادبکه نه وه ،	۷
نِعْمَةَ اللَّهِ	خنیک و که ره مییت خودی ، نازونیمه ته کانی خودا .	
مِيثَاقَهُ	به لاین و په یمان .	۷
قَوَّامِينَ لِلَّهِ	له بهر فه رمانی خودی راوه ستیا بن ، به ره ه ف راوه ستانه .	۸
شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ	شایه دی به هه قانه ت بدهن ، شاهیدی به راستی بده .	۸
لَا يَجْرِمَنَّكُمْ	هانتان نه دات ، هه لتان نه نی ، هه نگو پال نه دات .	۸
شَنَّانُ قَوْمٍ	رق و کینه تان له کومه لیک ، نه قیانا بو ده سته کی .	۸
يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ	ده ست در یثیتان بکه نه سهر ، به خرا پی ده ستی خو بو تان در یث بکه ن .	۱۱
فَكَفَّ	دایه پاش ، به دووری هیخست .	۱۱
نَقِيْبًا	رابه ر ، به رپرس و ناو دار ، چاودیر ، گهوره و ده م راست .	۱۲
عَزَّزْتُوْهُمْ	ریزتان لیان گرت ، پشتیوانیان لیبکه ن .	۱۲
قَرَضًا حَسَنًا	قه رداریبه کی جوان و ریک ، قهره کی باش ،	۱۲
يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ	فه رمووده ی خوا ده گورن ، نه وراتی قاری ده که ن و ده گورن ،	۱۳
وَنَسُوا حَظًّا	به شیکی زوریان له بیر کرد ، پشکه کا باش ، .	۱۳
خَائِنَةٍ	ناپاکی و خیانه ت .	۱۳
فَاعَفَ عَنْهُمْ	جالییان ببووره و ، لییان ببوره .	۱۳
وَاصْفَحْ	بیان به خسه ، چاویوشیان لیبکه ، چاوی خو لییان بنوقینه و بگره .	۱۳
فَاَعْرَبْنَا بَيْنَهُمْ	پیمانه وه لکاندن له نیوانیان ، هیخستمانه ناویان ، هه ندیکمان له سهر هه ندیک زال کرد .	۱۴
الْعَدَاوَةَ	دوژمناتی . دوژمنداری .	۱۴
وَالْبَغْضَاءَ	نه قیان ، کینه به ری .	۱۴
نُورٌ	نور روونکی موحه ممه ده (د.خ) ، قورنانی پیروژه ،	۱۵
وَكِتَابٌ مُّبِينٌ	کتیبیکی رووناکه ره وه یه که قورنانه ، کتیبه کانا شکر اکهر ،	۱۵

په یف	رامان	نایه
أَحِبَّاءُهُ	خوښته وی یی وینه .	۱۸
بَشَرٌ	مروځین، مروځیکن،	۱۸
عَلَى فِتْرَةٍ	بی دهنگی و نه هاتنی وه حی ، بچرانیک ، وه ستانیک ، پشته د ابران و سستی،	۱۹
وَلَا تَرْتَدُّوا	پاشگه زنه بنه وه ، به پاشد انه گهرینه وه ، پاشه کشی نه کهن ، هه لمه گهرینه وه بو دو اوه،	۲۱
قَوْمًا جَبَّارِينَ	گه لیکي زوردار ، به هیزو زه برده ست ، خه لکیکی نازاو دلیر ، قهومیکی به هیز سته مکار،	۲۲
فَأَنكُمُ غَالِبُونَ	نه نگو دی سهرکه فتی بن ،	۲۳
قَاعِدُونَ	داده نیشین ، رونشتی بین ،	۲۴
فَأَفْرَقُوا	نیمه جودا بکه یته وه ، ناوبره کمان بو د ابنی، دادوهر به له نیوانمان	۲۵
يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ	ویل و سهرگه ردان دهن له زه ویدا ، به رزه دهن ل عه ردی .	۲۶
فَلَا تَأْسَ	خه م مه خو ، دل په ست نه به ، خه می نه خو .	۲۶
نَبَأٌ	سالوخی ، هه وال ، دهنگ وباس .	۲۷
قُرْبَانًا	قوربانی : له خوای گه وره نزیک بپته وه ، قوربانی ،	۲۷
بَسَطْتَ أَلْيَ يَدِكَ	دهستی خو ت بو من دریز بکه ی	۲۸
لِتَقْتُلَنِي	دا من بکوژی .	۲۸
لَأَقْتُلَنَّكَ	دا تو بکوژم . له ناوت ببه م .	۲۸
تَبُوءَ بِإِثْمِي	ده گهرینه وه به گوناھی کوشتنم ، گونه ها من هه لگری .	۲۹
وَإِثْمِكَ	گونه های خو ت ، تاوانت .	۲۹
فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ	دهروونی هانیدا بو کوشتنی براهی ، گوهداریا دلی خو ی کرد ، نه فسی ریگای کوشتنی ناسان کرد .	۳۰
غَرَابًا	قه له رهش ، قهره ک .	۳۱
يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ	چالیکی هه لده کوولی له زه وی ، به دوندکی خو عه ردی هه لده کوولا ،	۳۱
يَا وَيْلَتَى	نای داخی گرانم ، خوولی به سه ری من ، هاوار له خو م، نای نه گبه ت خو م،	۳۱
فَأَوَارِي	بیشارمه وه ، بشیرمه وه ،	۳۱
سَوْءَ أَخِيَةٍ	لاشه ی برام ، که له خی برایی خو ، تهرمی براهم . جهسته ی برام .	۳۱

پهيف	رامان	نايه
أَحْيَا النَّاسَ	ژيانا هه می مروڤان ، هه می ئاده می زیندو کردبیته وه .	۳۲
يَسْعَوْنَ	ده گهرین ، هه ولده دن . ده خه بتین .	۳۳
أَوْ يُصَلِّبُوا	له داری هه لبواسرین . به دارخاجی وه کهن .	۳۳
مِنْ خِلاَفٍ	به پیچه وانه وه ، دهسته کانی راسته له گهل پییه کانی چه پی .	۳۳
يُنْفَوْنَ مِنَ الْأَرْضِ	له ولاتی خودوور بکرینه وه ، نه فی بکرین له وولات .	۳۳
خِزْيٍ	زه لیلی و زه بوونی ، هه تک چوون .	۳۳
تَابُوا	له خو گه رانه وه ، په شیمان بوونه وه له گونه حه کان .	۳۴
أَنْ تَقْدِرُوا	هه وه بشین .	۳۴
الْوَسِيلَةَ	ریگان ، هوکارو کرده می چاکه بو به ده ست هیئانی ره زامه ندی خوای مه زن .	۳۵
مُقِيمٍ	دۆم و به رده وام ،	۳۶
السَّارِقُ	پیاوی دز . دزیکه ر .	۳۸
السَّارِقَةَ	ئافره تی دز .	۳۸
نَكَالًا	توله و ته مبی کردنه بو دووباره نه بونه وه می . سزا .	۳۸
سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ	گوی قولاغی درۆ و ده له سه ، گو داریا درۆیان ده کهن .	۴۱
سَمَّاعُونَ لِقَوْمِ آخِرِينَ	قسه له خه لکی ده قوژنه وه بو سیخوری ، گو داریا بو دهسته کا دی ده کهن .	۴۱
يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ	تهورات ده گوژن ، به ناره وا راقه می ده کهن ، ئاخفتنان وه لده گیژن ،	۴۱
فِتْنَتَهُ	گومرا بوون و بی باوه ری بوون ، دویر که فتینه له خودی ،	۴۱
خِزْيٍ	روی ره شی و شه رمه زاری ، سه رشۆری و زه لیلی . رسوا .	۴۱
أَكَّالُونَ لِلسُّحْتِ	حه رام و به رتیل و خاوه ده خوڤن .	۴۲
بِالْقِسْطِ	به داد په روه ری ، ب دادوه ری .	۴۲
الْمُقْسِطِينَ	داد په روه ران ، دادوه ران .	۴۲
يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	له پاشان پشتی تییده کهن ، پاشی پشتی خو تییده کهن .	۴۳
أَسْلَمُوا	ملکه چی فه رمانی خودا بوون .	۴۴

په یف	رایمان	نایه
۴۴ وَالرَّبَّانِيُونَ	زاناو خوا په رسته کان .	۴۴
۴۴ وَالْأَحْبَارُ	زانایه کانی جووله که . زاناکان .	۴۴
۴۵ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ	که سیک بکوژی ده کوژیته وه له جیاتی، جانی کوشتی ب نه فسا کوژه کی یه، نه فسیک بهرام بهر نه فسیک .	۴۵
۴۵ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ	وه چاو له جیاتی چاوه .	۴۵
۴۵ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ	وه که پو به که پویه، دفن ب دفنی یه، پوز، نووت له جیاتی نووته	۴۵
۴۵ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ	گوچکه له جیاتی گوچکه، گوه ب گوهی یه، گوی بهرام بهر گوی،	۴۵
۴۵ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ	ددان ب ددانی یه، وه ددان له جیاتی ددان .	۴۵
۴۵ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ	برین توله یا تیدا، و زامه کانیش به پی برینه که ده سندریتته وه،	۴۵
۴۶ وَقَفَيْنَا عَلَى آثَارِهِم	دویف وانرا، به دووای شوین ناسه واری هه موویغه مبه رانی نسرانیلی عیسامان هینا .	۴۶
۴۶ مُصَدِّقًا	راسته رئیخ . راست و دروست .	۴۶
۴۶ هُدًى	راسته ریپی .	۴۶
۴۶ مَوْعِظَةً	شیره ته، ناموزگاری یه .	۴۶
۴۸ مُهَيِّمًا عَلَيْهِ	چاف دیرو شاهیده، شاهیده ل سه روان .	۴۸
۴۸ عَمَّا جَاءَكَ	نه وهی بوته هانووه، بوته های یه .	۴۸
۴۸ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا	شهریعت و ریگای روون، ریگه ک و بهرنامه یه ک .	۴۸
۴۸ لِيُبْلِغَكُمْ	بوته وهی تاقیتان بکاته وه، بتانجه ربینیت .	۴۸
۴۸ فَاسْتَبِقُوا	پیش بزکی بکن، بکنه بهر به زینگ، نه زی بکن .	۴۸
۴۹ وَلَا تَتَّبِعْ	به دوایان نه که وه . به دوایان نه چوو .	۴۹
۴۹ أَهْوَاءَهُمْ	دلخوازی یان، حه زو خواستیان، هه واو هه وه سیان .	۴۹
۴۹ وَاحْذَرَهُمْ	هشیار به، وریابه لییان .	۴۹
۴۹ أَنْ يَفْتِنُوكَ	ریت لیهه له بکن، بت ترازینن، بهرت وه لگین .	۴۹
۵۱ أَوْلِيَاءَ	پشتیوان و خو شه ویست، دوست وهاریکار .	۵۱
۵۱ نَخْشَى	نهم ده تر سین، مه ده تر ساین	۵۱
۵۲ تُصِيبُنَا دَائِرَةٌ	ناخوشی و به لای روژگار دوو چارمان بیت، نه خوشیه ک بومه جیبیت،	۵۲

په یف	رامان	نایه
بِالْفَتْحِ	سه رکه فتن ، زال بوون .	۵۲
جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ	بتهو ترين به هیزترین سوینده کانیان ، ل هه می دلیت خو سویندیان خواردی یه ، دوپاتی هاوپه یمانی خو یان کرد که له گه ل هه وهین .	۵۳
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ	کرده وهه کانیان پووچه ل و به باچوونکارو کراییت وان پویچ بوون .	۵۳
مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ	له دینی خو دهرکه وی ، یه کیک له نیوه هه لگه ریته وه .	۵۴
وَيُحِبُّونَهُ	خودی یان خو ش گهره که ، خودایان خو ش دهویت .	۵۴
أَذَلَّةَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	به رامبه ر برواداران به سوژو بزهیین ، به رامبه ر خودان باوران خو ده شکین	۵۴
أَعِزَّةَ عَلَى الْكَافِرِينَ	سه ریلندو تووندن له سه ر بیاوه راندا ، به رامبه ر گاوران خورت و سه ریلندن .	۵۴
لَوْمَةً لَائِمَ	لومه یا که سی ناترسن و په کیان پی نیه ، سه رزه نشتی سه رکو نه که ران .	۵۴
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ	خوا به خششی فراوانه و زور زانیه ، خودی یی به رفره ه و زانیه .	۵۴
هُمْ رَاكِعُونَ	خویان ده چه میئن و ده شکیننه وه .	۵۵
هَزُواً وَلَعِبًا	گالته و گه مه ، ترانه و یاری ، قه شمه ری و یاری پیگراو .	۵۷
وَإِذَا نَادَيْتُمْ	وه ختی بانگ ده دن . وه ختی گارده که ن .	۵۸
تَتَقِمُونَ	رقتان لیمانه ، کیم و کاسیا ، له که دارو عه یبدا رمان ده که ن .	۵۹
مَثُوبَةً	پادا شت و توه له .	۶۰
عَبَدَ الطَّاغُوتِ	بت و شهیتان ده په رستن ، کو ره کو له بییت سه رگاوران .	۶۰
سِوَاءَ السَّبِيلِ	ریگای راست که ئیسلامه ، ری یان به رزه تر کردی یه .	۶۰
وَأَكْلِهِمُ السَّحْتِ	مالی حه رام و به رتیل و ره شوه ده خون .	۶۲
الرَّبَّائِيُونَ	خواناس و شه رع زانیان ، خودی ناس ، خواپه رستان گه وره کانیان .	۶۳
الْأَحْبَارُ	زانایانی جووله که .	۶۳
مَغْلُوبَةً	گرتی یه ، ده ست به ستر او له خیر و چاکه . له خه رجیی گرتیته وه .	۶۴
غَلَّتْ أَيْدِيهِمْ	چه نگیان قوچاوبییت ، ده ستی وان بیته گریدان .	۶۴
يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ	ده ستی خودی قه کرینه ، هه ردوو ده ستی هه میسه کرایته وه ، هه ردوو ده ستی به لاوه .	۶۴
الْعَدَاوَةَ	دوژمناتی .	۶۴

نايه	پهيف	رامان
٦٤	وَالْبَعْضَاءُ	كه رب وکين .
٦٤	أَوْ قَدُوا نَارًا	ئاگرهه بگيرسين ،ئاگرهکي هه لکهن .
٦٤	لِّلْحَرْبِ	بو شهر و جهنگ . بو ليکدان و بيکداداني
٦٤	أَطْفَاهاَ اللهُ	خو ده يکوزي نيته وه ،خودي ده قه مري نيت ،خودي ده ته رمينيت
٦٦	أَقَامُوا	کاريان بيکر دبايه ، پهيره و پيادهيان کردبايه .
٦٦	أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ	کومه ليکي داد پهروهرو دروست ،هه ندهک ژوان د ناقه نجينه ،به توندي و چالاکانه کار به ننجيل و تهورات ناکهن .
٦٨	فَلَا تَأْسَ	خه م نه خو ، دلته نگ و په ست نه به .
٦٩	وَالصَّابِرُونَ	قه و ميکن نه ستيره کان و فريشته ده په رستن
٦٩	وَالنَّصَارَى	شوين که وتوواني عيسا پيغه مبه ر(س.خ) .
٧١	فِتْنَةً	به لاهو سزاي قورسو توند .
٧١	عَمُوا وَصَمُوا	کوره و که ريوون .
٧٢	مَنْ يَشْرِكْ	هه رکه سه کي هه قپشکان چيکه ت .هه والي بو خودي دروست بکات .
٧٣	ثَلَاثُ ثَلَاثَةٍ	يه که لهو سيپانه (پهروه ردگارو عيساو مه ريه م) ،
٧٣	لَمْ يَنْتَهُوا	وازنه هينن ،به س نه کهن ن
٧٣	لَيَمَسَنَّ	توش دين ، دوچاري دهن .
٧٥	خَلَّتْ	رابردن ،پيغه تر نينه ، روپشتن ، ده ربازيوون
٧٥	وَأُمَّهُ صِدِيقَةٌ	دايکيشي زيده راست گوو دروست بوو
٧٥	يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ	وه کو هه موو مروقيک خواردنيان ده خوارد ،به لگه يه دوو به نده ي هه ژار بوونه .وه کي خه لکي دوو به نده ي نه دار بوونه .
٧٥	أَنِّي يُؤْفَكُونَ	چون له هه ق و راستي لاده درين ، دنيته قاري کرن ، چون له هه ق وهرده چهرخين و دوو اي به تال ده گه رين .
٧٧	لَا تَعْلُوا	زيده روپي نه کهن ،زيده گافي يي نه کهن .سنوربه دهر ،
٧٧	غَيْرِ الْحَقِّ	جگه له راست و دروستي .
٧٨	لُعِنَ	نه فرين کرا ،له عنه ت ليکرا .
٨٠	سَخِطَ اللهُ عَلَيْهِمْ	که رب و غه زه با خودي له سه روان بيت ،خو ايان له خو توره کرد .
٨٢	قَسِيَسِينَ	قه شه کانين ،سه رکرده و زاناي فه له کان .
٨٢	وَرُهَبَانًا	گوشه گير بو خواپه رستي ،خودي ناسه کانين ،وازيان له رابواردني

په‌یڤ	نايه	رامان
		دونيا هينابوو ، ره‌به‌نی دیرئ .
لَا يَسْتَكْبِرُونَ	۸۲	خۆمه‌زن نه‌دکر ، خۆیان به‌گه‌وره‌و زلّ دانانین ، ده‌عبه‌و ده‌ماریان نیه .
تَفِيضٌ مِّنَ الدَّمْعِ	۸۳	چاوه‌کانیان ته‌ژی ده‌بو له‌رۆندک ، فرمیسکی لی‌ده‌بارئ ، نه‌ستیر له‌به‌ر ده‌رۆیشت .
نَطْمَعُ	۸۴	ده‌خو‌ازین ، به‌ئومیدین ، به‌ته‌ماین
فَأَتَابَهُمْ	۸۵	هانه‌هه‌لا‌تکر دن ، پاداشتیان ده‌داته‌وه .
وَلَا تَعْتَدُوا	۸۷	سنوور نه‌به‌زی‌نن ، زی‌ده‌گافان نه‌که‌ن .
بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ	۸۹	سویندی بی‌نییه‌ت ، سویندی سه‌ر زاره‌کی ، له‌سه‌ری راهاتوونه . له‌سه‌ر زمان ده‌گۆتری به‌بی‌مه‌به‌ست .
عَقَدْتُمُ الْإِيْمَانَ	۸۹	له‌ناخی دلتان بو‌مه‌به‌ستی‌ک ووتوتانه ، له‌دلتان ده‌رده‌که‌وی .
كِسْوَتُهُمْ	۸۹	جل و به‌رگیان ، پۆشته‌کردنیان ، ب‌جاک ئی‌خستناوانه .
تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	۸۹	ئازاد‌کردنی به‌نده‌یه‌ک . به‌ره‌لا‌کردنی کۆیله‌یه‌ک .
الْخَمْرُ	۹۰	مه‌ی و ئاره‌ق ، شرابی هۆشبه‌ر ، هه‌موو شتیکی هۆشبه‌ر .
وَالْمَيْسِرُ	۹۰	قومار بازی .
الْأَنْصَابُ	۹۰	ئه‌وه‌به‌ردانه‌ی کراون به‌بت ، بوتی‌ت جکلاندی ، سه‌برینی‌ه‌یوان له‌سه‌ربه‌رده‌بته‌کان ،
الْأَزْلَامُ	۹۰	جام و په‌رداخ چه‌ند پارچه‌داری تی‌ده‌که‌ن بو‌تیرو‌پشک بو‌زانینی به‌خت و چاره‌نووسی‌یان
رِجْسٌ	۹۰	زۆر پیس ، قیزه‌وه‌ن ، پیسن ، بی‌زه‌وه‌ر .
وَيَصَّدَّكُمْ	۹۱	دلتان‌گیری ، به‌پاشتان بی‌خیت ، ویلتان بکات ، ده‌ست به‌ردارده‌بن ،
جُنَاحٌ	۹۳	گوناح و تاوان .
طَعْمُوا	۹۳	خواردویانه .
الْمُحْسِنِينَ	۹۳	چاکه‌کاران ، قه‌نجیکاران .
لِيَبْلُوَنَّكُمْ اللَّهُ	۹۴	هه‌لتان ده‌سه‌نگینین ، خودی ده‌تان‌جه‌ری‌بیت ، تاقیتان ده‌که‌ینه‌وه .
رِمَاحُكُمْ	۹۴	به‌رمه‌کانتان ، به‌رمی‌ت خو ، به‌تیره‌کانتان .
وَأَنْتُمْ حُرْمٌ	۹۵	هوین ل ئی‌جرامیدابن ، ئیوه‌له‌ناو ئی‌جرامدان بو‌حه‌ج یان عومره .
مُتَعَمِّدًا	۹۵	به‌ئه‌نقه‌ست ، به‌قه‌ستی ، به‌ئاره‌زووی خو‌ی ، به‌عه‌مدی .
النَّعْمِ	۹۵	ته‌رشه‌کی ، ئازه‌ل (خو‌شتر و چیل و مه‌رو‌بزن...) .

پهيف	نايه	رامان
بَالِغُ الْكَعْبَةِ	۹۵	بگه هيته كه عبي، لای كه عبه، ده و روبه ری كه عبه بكوژنه وه.
عَدْلُ ذَلِكَ	۹۵	به قه دهر، يان به قه رساندنی نه و نيچيره، يان به رامبه رو ي خواردنی.
وَبَالَ أَمْرِهِ	۹۵	توبالی تاوانه كه ي، توله ي سه ريچيه كه ي، تولى كاری خوی،
صَيْدُ الْبَحْرِ	۹۶	نيچيرا ده ريبان،
لِلسَيَّارَةِ	۹۶	بوگه شتباره كان، بو ريباران، بوكاروانچيه كان، بو موسافيره كانتان.
الْبَيْتِ الْحَرَامِ	۹۷	سنووری مالی خودايه كه كه عبه ي پيروژه، بهيت و لحرام.
قِيَامًا لِلنَّاسِ	۹۷	راگری كارو باری دين و دوونيايه بو خه لك، بوژاندنه وه ي خه لك بو كاری دين و دونيادا، جهی سه روبه ركرناكارو باريت مروغان.
الشَّهْرِ الْحَرَامِ	۹۷	هه يقيت حه رام كری، مانگه ياساغه كان شهرو كوشتار تيدا حه رامه
وَالْهَدْيِ	۹۷	قوربانی، نه و قوربانيانه ي پيشكيشي كه عبه ي پيروژه ده كرين.
وَالْقَلَائِدِ	۹۷	ملوانكه له مليان ده كرا داکو بزائن نه وه قوربانييه، گه رده نبه ند له ملی حه يوانه كان ده كرا بو خيردياری ده كرا، نيشانكری، به ريزترين قوربانی،
بَحِيرَةَ	۱۰۳	خوشتری گوی براو يان گوی شه قراو، گوييان ده قه نشاند، سواربوونی حه رام بوو، خوشتریک کاتی پینج زگی بهينا بایه زگی پینجه می نیرینه يان ده لين ميینه بوايه، گوييان شهق ده كرد و نازاد و به ره لاده كرا، نه گهر زگی پینجه می ميینه بوايه گوی خوشتره كه يان له ت يان شهق ده كرد: گوشت و شيره كه يان له نافرته كانيان حه رام ده كرد، كه بمردبايه نینجا له نافرته كانيان حه لال ده بوو
سَائِبَةَ	۱۰۳	نازاد كراو، به ره لایان ده كرد، و خوشتریک خاوه نه كه ي نازادی ده كرد کاتی له سه فه ريک يان له شه ريک به سه لامه تی بگه رابايه وه، يان له نه خوشيه ك چاك ببایه وه، و خوشتره كه ي ده كرده نه زر نازاد ده كرا و كه س سواری نه ده بوو له ناو و له وه ره كانيش نه ده هاته گيرانه وه يان گرته وه. يان نه و ووشتره بوو ۱۰ ده زگی می ينه ي بكرد ابايه، هيچ نیری نه هينا بایه، سواری پشتی نه ده بوون و نازاد ده كرا ته نها ميوان له شيره كه ي ده خوارد
وَصِيْلَةَ	۱۰۳	به و خوشتره ده وتری دوو زگی ميینه ي له دواي يه ك بكرد ابايه، ده يانگوت دوو دوو می ينه گه يشته يه ك بو بته كانيان سه رده بری يان به و خوشتره ده گوترينيرينه و ميینه كي له گه ل يه ك به نيت.

په یف	رایمان	نایه
۱۰۳ وَلَا حَامٍ	حَام: خوشتري نیړینه که له پستی نه و ۱۰ ده زگه په یدابایه ، ده یانگوت پستی خو ی پاراست ، نه سواری ده بوون نه باریان لیبارده کرد ، له ناو و له وهر نه یانده گیرایه وه . عه رب له پیس هانتی نه و مالاننه یان حه رام ده کرد له سهر داب و نه ریتی کونینه ی خو یان ده رویشتن خوا ده فهرموی: قَلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلِم مِّنْهُ حَلَالًا وَحَرَامًا قُلِ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ) سه ده فه اللهو العه زیم .	
۱۰۴ حَسْبُنَا	به سمانه ، به سی مهیه ،	
۱۰۵ عَلَيْنَا أَنْفُسُكُمْ	ناگاتان له خو تان هه بیت ، نه فسی خو تان بپاریزن ، هوستان به خو تانه وه هه بیت .	
۱۰۶ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ	به سه فهر رویشتبوون به وولاتدا ، هوین د ری ریباران بن ،	
۱۰۶ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا	سویندی به درو ناخوین بو مالی دوونیا	
۱۰۷ الْأَوْلِيَانِ	که سه کانی مردووه که ، میرات گرانی ، میرات خو ری ،	
۱۱۰ بِرُوحِ الْقُدْسِ	به گیانی هه ره پیروزه که جو برائیله له ، ب جانی پیروز - جبریله - ،	
۱۱۰ فِي الْمَهْدِ	کاتی شیره خو ری ناو لاند کدا	
۱۱۰ وَكَهْلًا	مه زن بی ، به گه و ره یس به ره وایی قسه ت له گه ل خه لکی ده کرد	
۱۱۰ تَخْلُقُ	چیت کرد ، دروست کرد	
۱۱۰ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ	له شیوه ی مه ل و بالنده ، په یکه ری بالنده یان ، مینا په له وهر .	
۱۱۰ وَثَبْرِي الْأَكْمَهَ	کویری زگماکت چاره سه رده کرد . نابینای زگماک جیده کاته وه .	
۱۱۰ وَالْأَبْرَصَ	به له کی ، پنک پنکی سپی .	
۱۱۰ بِأَذْنِي	ب فهرمان و ئیزنی من . بر خسه تی من	
۱۱۱ أَوْحَيْتُ	ئیاهامم دایه ، هاویشتمه ناو دئی .	
۱۱۱ الْحَوَارِيِّينَ	هه و الانی دلسوزی عیسا پیغه مبه ر ، هاریکاریت عیسا پیغه مبه ر ، سه ر خه رانی ، هاویری تایبه تیت .	
۱۱۲ مَائِدَةً	سفره یه کا خو اردنی ، خو انیکی خو اردن ، سفره ی نان خو اردن .	
۱۱۴ عِيدًا	جه زن و شادی ، روژیکی پیروز .	

نايه	پهيف	رامان
۱۱۵	أَنِي مُنَزَّلُهَا	بۆ ههوه دئينه خوارى، ده نييرمه خوارهوه نۆتان.
۱۱۶	سُبْحَانَكَ	پاكي و بيگهردى شايستهى توپه خودايه ، پاقرى هه ربوتيه .
۱۱۶	عَلَّامُ الْغُيُوبِ	زاناي نهينيه كانى ، زاناي نهديارو نهينى يانى ، خوابه هه موو تشته كى ئاگاداره .
۱۱۷	تَوَفَّيْتَنِي	به زيندووى بهرزت كردمه وه بۆ ئاسمان لاي خۆت ، ته ئه ز له ناف و اندا راكرم ، خهوى زيندوويى .
۱۱۷	أَنْتَ الرَّقِيبُ	تو زي ره قان بووى ، نوچاودير بووى .
۱۱۸	عِبَادُكَ	بهنده ييت ته نه .
۱۱۹	صَدَقْتَهُمْ	راستبيري يا خويان .
۱۲۰	وَمَا فِيهِنَّ	هه رچيان تيدايه ، هه ندى تيدايه .

سورة الأنعام - سورة ۶ - عدد آياتها

نايه	پهيف	رامان
۱	جَعَلَّ . .	دايهيناوه فهراههه هيناوه ، پهيداي كرد ، داينايه ،
۱	الظُّلُمَاتِ	تاريايى ، تاريكستان .
۱	النُّورِ	روناهى ، روشنايى .
۱	بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ	هاوتاي بوبريار دهدهن ، هه قبه ران بۆ داده نين .
۲	مِنْ طِينٍ	له قور ، ژ ته قنى ، له هه رپى .
۲	قَضَىٰ أَجَلًا	كاتيكي ديارى كردووه بۆ مردن ، ماوه يه كى ديارى داناوه ، وه خته كى نهديار بۆ مردنى .
۲	وَأَجَلٌ مُّسَمًّى	كاتيكي ديارى كراو له دوو اي مردن ، وه ختى ديار له نك وييه .
۲	تَمْتَرُونَ	به زيندوو بونه وه و يه كتايى خودا به گومانن ، گومانيان هه يه له راستى دهستهه لاتي خوداو زيندوو كردنه وه ي مردووان ، دوو دل دهبن
۳	وَهُوَ اللَّهُ	هه ر ئه و خودى يه هه ژى په رستنئى ، هه ر خودايه بالاده ست و تاك و ته نيابه و په رستراوه .
۳	جَهْرَكُمْ	ئاشكرايى يا ئيوه ، له بهرچاوتان .
۳	مَا تَكْسِبُونَ	هه ر تشتى دهيكه ن ، هه موو كرده وه و كارو كاسبه ك كه دهيكه ن .
۴	مُعْرِضِينَ	سه رپيچى ليده كه ن ، پاتكا خو نه دهنى .

نایه	په‌یڤ	رامان
۵	أَنْبَاء	هه‌وال ، به‌حس و خه‌به‌ر ، ده‌نگوباس ، نوچه .
۵	يَسْتَهْزِءُونَ	گالته‌و ترانه‌ی پی ده‌کردن ، قه‌شمه‌ری‌کردن .
۶	كَمْ أَهْلَكْنَا	زۆرمان له‌ناو‌برد ، مه‌ به‌رئاتاف کرینه .
۶	قَرْنٍ	کۆمه‌لیک ، گه‌لیک له‌ خه‌لکان ، ملله‌ت .
۶	مَكَّانَهُمْ	هی‌زوو شیانمان پی به‌خشین .
۶	السَّمَاءِ	باران . هه‌موو روه‌کیکیان بو ده‌روینیت .
۶	مَدْرَارًا	بارانیت ریژو بو‌ش ، بارانی زۆر به‌خو‌رو لی‌زمه‌ی به‌رده‌وام
۷	كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ	کاغه‌زو په‌راو‌گه‌ له‌سه‌ری ده‌نوسریته‌وه ، یا نقیسی ل سه‌ر کاغه‌واندا
۷	سِحْرٌ مُّبِينٍ	سی‌ربه‌ندی یه‌کا ئاشکرایه .
۸	لَقَضِيَ الْأَمْرُ	کارته‌واو ده‌بوو بو له‌ناو بردنیان ، دابینه‌ دووایی وان .
۸	لَا يُنْظَرُونَ	مۆله‌ت نادرین ، دوا ناخرین ، نه‌دهاتنه‌ گیرۆکرن ژی .
۹	وَلَلْبَسْنَا عَلَيْهِمْ	وه‌لییانمان ده‌شیواندن ، له‌شیوه‌ی بنیاده‌م ، جاکه‌که‌ی ده‌که‌ینه به‌روان ،
۹	مَا يَلْبَسُونَ	که‌له‌خۆیان تی‌که‌لاو ده‌کرد ، سه‌ریان له‌ خۆیان تی‌که‌ده‌دا ، نه‌وه‌ی له‌به‌رخۆیان ده‌کردن .
۱۰	أَسْتَهْزِئُ	گالته‌ کرا ، فشه‌وگالته ، سوکایه‌تی و قه‌شمه‌ری پی‌کردن .
۱۰	فَحَاقَ ..	دۆرده‌وره‌ی دان ، نه‌وه‌هنگافتن ، هاته‌ خواری ، دابه‌زی ، خراپ گرتنی
۱۱	عَاقِبَةٌ	سه‌رئه‌نجام ، دووایی یان . ئاقوبه‌تی .
۱۲	كَتَبَ	فه‌رزی کردوه ، نقیسی ، بریاریداوه .
۱۲	خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ	ئه‌ویت خو‌ خه‌ساره‌ت کرین ، خواییان دۆراندوه ، نه‌فسی خۆیان به‌هیلاک دایه .
۱۳	مَا سَكَنَ	دامرکایه ، کپ و مات بوو . هی‌لوبوونه‌وه .
۱۴	وَلِيًّا	هاریکارو پشته‌فان ، دۆست و پشتیوان .
۱۴	فَاطِرٍ .	چیکه‌ر ، دروسته‌که‌ر و به‌دیهینه‌ر .
۱۴	وَهُوَ يُطْعِمُ	رزق ورۆزی به‌ هه‌موو گیانله‌به‌رو به‌نده‌کانی ده‌دات . برژیوی خه‌لک .
۱۴	وَلَا يُطْعَمُ	ئه‌و هیچ ناخوات .

پهيف	رامان	نايه
۱۴	مگه ج بوون بو فهرمانى خودا، بوسولمان بم .	مَنْ أَسْلَمَ
۱۵	سهرپيچى له فهرمانى خودا بکه م ، نه گوهدارى يا خودايى خو بکه م .	إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي
۱۶	لابدرى ، زى نه گريت ، دهر باز بکرى ، بپاريزرى ، به دوير بخت .	يُصْرَفُ
۱۶	سهرکه فتنه کا ئاشکرا ، زال بوونىکى ئاشکرا .	الْفَوْزُ الْمُبِينُ
۱۷	پيتنگه هينى ، دوو چارى بيت ، تووشت بکات .	يَمْسَسُكَ
۱۷	زيانه کى ، به لاور زهره ر .	بِضْرٍ
۱۷	کس نيه بتوانى لايبدا ت ، کهس نيه راکه ت ، کس نيه بتوانى دوورت بکاته وه ، به کهس لانابري ت . کهس ليقتوتار نابيت .	فَلَا كَاشِفَ لَهُ
۱۸	زال و بالادسته ، سهردهسته ، دهستى دهروا ت . دهست رو يشتى	الْقَاهِرُ
۱۹	گه وره ترين شاهيدى ، شاده يى له هه مى يان مه زنتر . مه زنترين گواهى .	أَكْبَرُ شَهَادَةً
۱۹	ههرکه سيکيش که پي ده گا ، ههرچي دگه هيتى .	وَمَنْ بَلَغَ
۲۱	رزگار نابن ، سهرناکه ون ،	لَا يَفْلِحُ
۲۱	سته مکاران سهر فر از نابن ، سته مکاران به خه يالى خو تان ، وازن بوى ده بن .	الظَّالِمُونَ
۲۲	کو يان ده که يينه وه ، هه مى يان کو مده که ين ، خريان ده که يينه وه .	نَحْشُرُهُمْ
۲۲	هه والانى خو تان ، شه ريکن ، هه قپشک و چيکه ران .	شُرَكَائِكُمْ
۲۲	به خه يالى خو تان ، وازن بوى ده بن ، واه مه زنده ده که ن .	تَزْعُمُونَ
۲۳	به هانه يان ، عوزره کانين ، دهرئه نجامى شيرک .	فَتَنَّتَهُمْ
۲۴	لييان به رزه ببون ، له به رچاويان نه مابوو ، لييان بزربوو .	ضَلَّ عَنْهُمْ
۲۴	به درؤ هه ليان به ستيوو ، نه وه زراران دکر .	مَا كَانُوا يَفْقَهُونَ
۲۵	په رده يه کمان ، په رده پؤش ،	أَكِنَّةٌ
۲۵	که رى و کو يگرانى ، که رى و گرانى . که رو کونده .	وَقَرًا
۲۵	دهوده وانه ، مشت و مر ، به ره کانى .	يُجَادِلُونَكَ
۲۵	ئه فسانه ي پيشينان ، جيقانو کيت به ري نه .	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
۲۶	خو ليده نه پاش ، به رگرى ده که ن ، ناهيلن به دووا ي بکه ون .	يَنْهَوْنَ عَنْهُ
۲۶	خويانيس لى دوير ديخن ، خو يان لي دوور ده گرن ، په يره وى نا که ن .	وَيَنْنَوْنَ عَنْهُ

نایه	په یف	رامان
۲۷	وَقِفُوا عَلَى النَّارِ	لهسه ر لیاواری ناگر راگیر اوون ، ل سهر ناگری دینه راوهستان، لهسه ر روخی ناگری راگرتن.
۲۷	يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ	خوزیا نهم فهگه راندا باینه وه ، خوزگه نیمه یان بیانگه راندا بیه وه .
۳۰	وَقِفُوا عَلَى رَبِّهِمْ	به رامبه ر خودایی خو راده وهستن ، له بهر حوزوری خودا راده گیرین بو دادگایی .
۳۱	السَّاعَةِ	روژی دووای ، روژا قیامه تی . روژی ناخره تی .
۳۱	بَعْتَهُ	له نا کاو ، له نشکه کیفه ، له نشکاو ، کت و پر ، له هیکرا ، له پر .
۳۱	يَا حَسْرَتَنَا	نای داخ و په شیمانی ،
۳۱	فَرَطْنَا فِيهَا	که منته ر خه میمان کرد ، سستی یا مه کری ، به ره لئو سه رکه شی .
۳۱	أَوْزَارَهُمْ	تاوانه کانیان ، سه ریچییه کانیان ، عهیب و عوزه کانیان .
۳۲	لِعِبٍّ وَلَهُوْ	گالته و سه رقالی ، ترانه و دڅوازی یه ، ناره زووبازی و شتی بیهوده .
۳۳	يَجْحَدُونَ	ئینکار ده کهن ، باورپی نائینن ، دانی پینانینن ، نکولی ده کهن .
۳۴	لِكَلِمَاتِ اللَّهِ	به لاین و سوژی خودا ، په ایمانیت خودی .
۳۵	كَبْرَ عَلَيْنِكَ	سهخت و گرانه لهسه رت ، یاگران بیت ل سه رته .
۳۵	أِعْرَاضُهُمْ	روی وه لگی رانا وان ، پشت تیکردن .
۳۵	نَفَقًا فِي الْأَرْضِ	کونه کی لهعه ردی ، بنبیقه کی ل نه ردی چیکه ی ، تونیا لیک ، ره هو لیک لهزه وی بکولی .
۳۵	أَوْسُلْمًا فِي السَّمَاءِ	یان پیسترکه کی ب نسمانیقه ، یان په یزه یه ک بو نسمان ، یان پیپلکه یه ک بو نسمان .
۳۵	وَلَوْشَاءَ اللَّهِ	نه گه ر خودی قیابایه ، نه گه رخوا جهزبکات .
۳۵	الْجَاهِلِينَ	نه زانان ، کوله وارو کهم نه فامان .
۳۸	دَابَّةٍ	جانه وه ره ک ، گیانله به ریگ ،
۳۸	طَائِرٍ	باله فره ک ، بالنده یه ک
۳۸	بِجَنَاحِيهِ	به باله کانی ، به چه نگیت خو .
۳۸	أُمَّمٌ أَمْثَالُكُمْ	کومه لانیکن وه ک و نیوه ، وه کی هه وه کوم دهن ، نومه تانیکن وه کوهنگو .
۳۸	مَا فَرَطْنَا	فه راموشمان نه کردووه ، مه چمان نه هیلا یه ، هیچیان به جی نه هیشتبوو

نایه	په یف	رامان
۳۹	صُمَّ وَبُكْمٌ	که رولانن .
۳۹	فِي الظُّلُمَاتِ	له ناو تاریکستاندا ، دتاریستانیدا .
۴۰	أَرَأَيْتُمْ	هه والم پیبدهن ، پیم بلین ، بیژن بهم .
۴۲	بِالْبِأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ	ب هه ژاری و نه ساغی ، نه بوونی و هه ژاری ، ترس و نه خوشی .
۴۲	يَتَضَرَّعُونَ	بگه رینه وهو بلالینه وه ، خو بو خودی بشکینن ، رووبکه نه خود او لیپارینه وه ،
۴۳	جَاءَهُمْ بِأَسْنًا	نیزایه مه گه شته وان ، سزاو توله ی نیمه یان بو هات ، توشی نارحه تی مهینه ت بوون .
۴۳	تَضَرَّعُوا	خویان شکاندو لاقلاقی گریان .
۴۳	قَسَتْ قُلُوبُهُمْ	دلیان رهق و ره شتر بوو ،
۴۴	كُلِّ شَيْءٍ	نازوو نیعمه تی زور ، به خته وه ری .
۴۴	أَخَذْنَاهُمْ بَعْتَةً	ل نشکاوه کی مه هنگافتن ، له نا کاو توله مان لیساندنه وه .
۴۴	هُم مُّبْلِسُونَ	ئه وانیش نائومی دوو سه رگه ردان بوون ، ئه وان بی هیقی بوون ، خه فه تیان ده خوارد .
۴۵	دَابِرُ الْقَوْمِ	ره هو ریشالییت وی ملله تی ، دو ابر او بوون ، ره گ و بنه ی ئه و گه له له ناوبران .
۴۶	أَرَأَيْتُمْ	پیم بلین ، بیژنه من ، پیم رابگه یینن .
۴۶	نُصِرَفُ الْآيَاتِ	به لگه و نیشانه کان به جو ره ها شیوه ده گورین ، ئه م ب چه ند رهنگان نیشانان ده یینن .
۴۶	هُم يَصْدِفُونَ	ئه وان پشتی تی ده کهن ، ئه وان هه ر پاتکا خو دده نی ، روو وه لده گیرن .
۴۷	أَرَأَيْتُمْ	ئه ی محمد (د.خ) بلی پیم بلین ، کابومن بیژن .
۴۷	جَهْرَةً	به ناشکر او له بهر چاو .
۴۸	الْمُرْسَلِينَ	نیردراوه کانمان پیغه مبه ران ، په یامنیران .
۴۸	مُبَشِّرِينَ	مورده دهر ، مزگینن .
۴۸	مَنْذِرِينَ	ترسینهر ، ناگه هدارکه ر ،
۵۰	خَزَائِنُ اللَّهِ	کلیلداری گه نجینه کانی خودا ، گه نجینه وه خه زینه ییت خودی هه یین .
۵۰	هَلْ يَسْتَوِي	وه کی ئیک نین ، ئه ری ئیکسانن .

نایه	په‌یڤ	رامان
۵۰	الأَعْمَى وَالْبَصِيرِ	کۆرهو چاق ساغ ، نابیناو چاوساغ .
	وَلِيٍّ	هاریکار ، دۆست و یارمه‌تی دهر .
۵۱	وَلَا شَفِيعَ	تکاکارتان نیه ، به‌ره‌وانیان نینه .
۵۲	وَلَا تَطْرُدِ	ده‌ریانه‌که ، ده‌ریان نه‌ئیکه ، توره‌و سوکایه‌تیا نینه‌که
۵۲	بِالْعَذَاةِ وَالْعَشِيِّ	به‌یانیان و ئیواران ، سپیده‌و هیواران .
۵۳	فَتَنَّا	تاقیمان کردنه‌وه .
۵۳	مَنْ اللَّهُ عَلَيْهِم	خودی‌که‌ره‌می له‌گه‌لیان کردی یه ، ریزوبه‌هره‌ی پیاندا‌بی .
۵۴	كَتَبَ رَبُّكُمْ	خو له‌سه‌رتانی فه‌رزوو پیویست کردوه ، ل‌سه‌ر خو‌نقیسی یه .
۵۴	بِجَهَالَةٍ	به‌نه‌فامی ، ژنه‌زانین ، به‌خه‌شیمی .
۵۵	لِتَسْتَبِينَ	بۆت دهرکه‌وی ، روون ببیته‌وه ، ئاشکرا ببیت .
۵۶	أَهْوَاءِكُمْ	ئاره‌زووه‌کانتان ، دلخوازی یا هه‌وه .
۵۶	ضَلَلْتُ	له‌سه‌ر ده‌چم ،
۵۶	المُهْتَدِينَ	راسته‌ری‌کرن ،
۵۷	يَقْصُ الْحَقُّ	راستی و دروستی باس ده‌کات ، راستی یی ده‌بیژیت ،
۵۷	خَيْرُ الْفَاصِلِينَ	چاکترین جودا که‌ره‌وه‌یه ، نه‌و جی‌ترین دادوه‌ره ، باشت‌ترین بی‌کلاکه‌ره‌وه‌یه .
۵۹	مَفَاتِحُ الْغَيْبِ	کلیلی هه‌موو شاره‌وه‌و نه‌ینیه‌کان لای نه‌وه ، کلیل‌یت غه‌یبی .
۵۹	كِتَابٍ مُّبِينٍ	کتیب‌یکی ئاشکران ، ده‌پی‌پاراستیدا ، دۆسیه‌ی زانیاری خودا (له‌وحی مه‌حفوظ) ه ،
۶۰	يَتَوَفَّكُم	ده‌تان‌خه‌وینی ، هه‌وه‌دنی‌نیت ، ده‌تان‌ووستینی ، وه‌کو مردوو بی‌ئاگا ده‌بن ، به‌مردن خه‌فتن ده‌گۆتری .
۶۰	جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ	کاروکرده‌وه‌کانی به‌رۆژ چاکه‌و باشه ، کا به‌رۆژ چ ده‌که‌ن و چ نه‌نجام ده‌ده‌ن .
۶۱	لَا يُفْرِطُونَ	که‌مه‌ترخه‌می و سستی ناکه‌ن .
۶۳	تَضَرَّعًا	به‌ئاشکرا ملکه‌چی وه‌انای بۆ ده‌به‌ن .
۶۳	وَحُفْيَةً	پاران‌هه‌وه‌و نزا به‌نه‌ینیی ، ته‌په‌نی ، له‌په‌نی
۶۴	كَرْبٍ	ناره‌حه‌تی و ته‌نگانه‌و په‌ژاری زۆر ، ته‌نگافی غه‌م ونه‌خۆشی .
۶۵	يَلْبَسُكُمْ	سه‌رتان لی‌بشی‌وینی‌ت ، به‌گژی‌ه‌کدا بچن ، بتانی‌شینی‌ت .

نایه	په یف	رامان
۶۵	شِيعَا	دهسته و تاقمی بیرو را چودا، لیکتان بکات و بکته ته دهسته دهسته ، کو مه ل کو مه ل.
۶۵	بَأْسَ بَعْضٍ	به هه ندیکی تر سزاتان بدات له جهنگدا ، هه نده کان به هه ندنکی بیئشینیت.
۶۵	نُصِرَفُ الْآيَاتِ	به لگه ی جوړاو جوړیان بو ده گوړین ، نیشانان به همی رهنگان ناشکرا ده که یین .
۶۵	لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ	تاوه کو تیبگن ، داتیبگه هن . به لکو باش بیربکه نه وه و له خو بفکرن .
۶۶	بَوَكِيلٍ	پاریزه رو پشتیوان و هه مه کاره تان ، به رپرس .
۶۷	لِكُلِّ نَبَأٍ	بو هه رکارو دنگو باسیک ، هه ر سا لو خه کی - خه به ره کی - .
۶۷	مُسْتَقَرٍّ	کاتیکی دیاری کراوی هه یه ، دویمه ایکا خو هه ی ،
۶۸	يَخُوضُونَ	سوکایه تی و گالته جاری و توانج لیدان ، تانه و ته شه ره ، ترانه یان ده که ن ، قسه ی نابه جی نا شایسته .
۶۸	فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ	رویان لیوه لگی ره ، پشتیان تیبکه ، خو یان لی دویر رابگره
۶۸	يُنْسِيَنَّكَ	له بیرتی برده وه ، ژ بیرا ته بر .
۶۸	فَلَا تَقْعُدُ	نه روینی ، دامه نیشه .
۶۸	بَعْدَ الذِّكْرِ	پشتی بیر هانتی
۶۹	ذِكْرِي	بیر خسته وه یه ، بیرئینان ، بیرئانین .
۷۰	وَذَرِ الَّذِينَ	ده ستیان لیبه رده ، وازیان لیبینه .
۷۰	عَرَبْتَهُمْ	هه ل خه له تاندن ، به سه رد اچوونه ، سه رد ابرین ، له خسته ی بردوون .
۷۰	أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ	که تیدا نه چیت ، شیره تیان بکه ، به ده سته وه دانی مرو ف . که س تیدا گری نه دریت و نه فه وتی .
۷۰	تَعْدِلُ كُلُّ عَدْلٍ	هه موو فدیوه بریتی یه ک بدات ، هه ر چ لیپشه خو ره وانه بکات ناهیته و هرگرتن .
۷۰	أَبْسَلُوا	له ناگر زیندانی کران ، تیدا چوون ، که فتینه بهر ، له ناوچوین .
۷۰	حَمِيمٍ	ناوی کوئی گهرم ، نأفه کا که ل و شاریایی ،
۷۱	اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ	شهیتانه کان سهریان لی شیواندن ، شهیتان ل ریکا راست ده رئی خستی شهیتانه کان له خسته ی بردوون . هزرو میشکیان تیکد ابوو .
۷۱	حَيْرَانَ	ویل و سه رگه ردان ، په ریشان کری ، بی ئامانج ده سورینه وه ، سه ر لی شیواو .

په‌یڤ	رایمان	نایه
۷۱	فهرمانمان پیدرایه ملکه‌چ و گویرایه‌ل بیین ،فهرمانا مه هاتیه‌کردن خو‌ب خودی‌بسی‌یرین .	أَمْرًا لِنُسَلِّمَ
۷۲	هه‌می بو‌دهف خودی‌ کوم‌ده‌بن ،هه‌می بو‌لای نه‌و زاته‌کو‌ده‌کرینه‌وه .	وَأَلِيهِ تُحْشَرُونَ
۷۳	پف‌ده‌کریته ،فووی‌تیده‌کریت .پفی‌تیده‌کری .	يُنْفَخُ
۷۳	که‌ره‌نا ،بو‌ق ،که‌له‌شاخ ، قو‌چی‌که ،شاخ‌دار .	الصُّورِ
۷۴	نازناوی‌باوکی‌ئی‌براهیم‌پی‌غه‌مبه‌ره (س.خ) نازهر‌به‌زمانی‌خو‌یان و‌اتا‌گومرا ،دورنیه‌له‌وشه‌ی‌کوردی‌نارزیا‌واته‌:عه‌نگریایه‌هاتیبیت	آزَرَ
۷۴	تاریکی‌یه‌کی‌ناشکرا ،به‌رزه‌بوونه‌کا‌ناشکرا .گومراییه‌کی‌ته‌واو .	ضَلَالٍ مُّبِينٍ
۷۵	به‌لگه‌و‌نیشانه‌کانی‌سه‌رسوره‌ینه‌ر ،مه‌زناهی‌یه‌کان .	مَلَكُوتٍ
۷۶	تاریکی‌یی‌شه‌و‌دای‌پوشین ،شه‌و‌به‌سه‌ر‌وان‌داهاتی .	جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ
۷۶	ستیره‌ک‌دیت ،نه‌ستیره‌یه‌کی‌دی .	رَعَا كَوْكَبًا
۷۶	کاتی‌ناوا‌بوون ،ده‌می‌ناو‌ابو ،له‌به‌ر‌چاو‌به‌رزه‌بوو .	فَلَمَّا أَفَلَ
۷۷	هه‌یف ،مانگ ،	القَمَرَ
۷۷	هه‌له‌هات ،ده‌رکه‌فت ، نه‌دره‌وشایه‌وه ،به‌دیارکه‌فت .	بَارِعًا
۷۷	به‌لام‌کاتی‌ناو‌ابوو .له‌به‌ر‌چاو‌نه‌ما .	فَلَمَّا أَفَلَ
۷۹	نئسمانه‌کانی‌دروست‌کردوو‌ه ،نئسمان‌جیکرین ،به‌دیه‌یناوه .	فَطَرَ السَّمَاوَاتِ
۷۹	جگه‌له‌خوا‌روو‌له‌که‌سی‌تر‌ناکه‌م ،هه‌فیشکان‌بو‌خودی‌دانانیت ،دویر‌له‌شرک‌و‌گومراهی .	حَنِيفًا
۸۰	مله‌تی‌وی‌جره‌جرو‌گه‌نگه‌شه‌دگه‌لدا‌کر ،گه‌له‌که‌ی‌و‌دزایه‌تی‌و‌ده‌مه‌قالیان‌له‌گه‌ل‌کرد	وَحَاجَّةُ قَوْمِهِ
۸۱	به‌لگه‌و‌نیشانه‌یه‌ک .	سُلْطَانًا
۸۲	تی‌که‌لاویان‌دروست‌نه‌کرد ،سته‌م‌و‌هاوبه‌شیان‌بو‌خودی‌دانه‌نا .	وَلَمْ يَلْبِسُوا
۸۲	به‌بی‌برواو‌شیرک‌و‌کوفر ،سته‌م‌وهه‌فیشک .	بِظُلْمٍ
۸۳	به‌لگه‌ی‌ئی‌مه‌بوون ،نیشانیت‌مه‌نه .	حُجَّتَنَا
۸۳	پایه‌بلند‌که‌ین ،پله‌ی‌به‌رزدو‌که‌ینه‌وه .	نَرَفَعُ دَرَجَاتٍ
۸۴	پیی‌به‌خشی ،پیی‌ماندا ،	وَوَهَبْنَا
۸۴	ری‌نموویی ،رینیشاندور ،راسته‌ریمان‌کرد ،	هَدَيْنَا

په‌یڤ	رامان	نایه
۸۵	ز قه‌نجان بوو ، له‌چاکه‌کاران بوو .	مِنَ الصَّالِحِينَ
۸۶	ریژ دارمان کرد ، کردمانن به رابه‌ر، سه‌رمان ئیخست، پله‌ی زیادمان پی‌دان .	فَضَّلْنَا
۸۷	نه‌وه‌کانیان ، دوینده‌هیت وان .	وَذُرِّيَّاتِهِمْ
۸۷	هه‌لمان بژاردن ، وان هه‌لبژارتن ، ده‌ستنیشانمان کردن .	وَاجْتَبَيْنَاهُمْ
۸۸	پووچه‌ل و بی به‌ها ده‌بیت ، پویچ ده‌بن ، به‌فیرو ده‌چوو .	لَحَبِطَ
۸۹	دادوه‌ری له‌نیوان خه‌لک به‌دانایی و زانایی ، زانین .	وَالْحُكْمَ
۹۰	راسته‌ریکرنا وان ، ریگه‌و ریباراوان ؟	فَبِهَذَا هُمْ
۹۰	په‌یره‌و کردنی ریگه‌و ریباریان ، ل دویف برو .	اِقْتَدَهُ
۹۱	جووله‌که‌کان : زاتی خویان نه‌ناسی و وه‌کوی پیویست گه‌وره‌یان نه‌کرد ، ب دروستی ریژ ل خودی نه‌گری به .	وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ
۹۱	وه‌ک پیته‌ی ، وه‌کوی پیویست قه‌دروو ریژیان له‌خودا نه‌نا ،	حَقَّ قَدْرِهِ
۹۱	پارچه‌پارچه‌ل سه‌ر به‌ردو که‌ولان دنقیسین ، کاغه‌زیان په‌ره‌ی نوسراروی جودا جودا .	قَرَّاطِيسَ
۹۱	بلی خوا خوی دایبه‌زاندوه‌و، خودا ئینایه‌خواری .	قَلَّ اللَّهُ
۹۱	لییان گه‌ری ، وازیان لیبه‌ینه ، وان به‌یله .	ذُرَّهُمْ
۹۱	له‌ناو به‌تالی خویان ، رووچونیان له‌ناره‌وایی، ل نه‌هه‌قی یا خودا ، له‌گومراهی خویان ، له‌ناو بازنه‌ی به‌تالی خویان .	خَوْضِهِمْ
۹۲	پیروژو سوود مه‌ندو پر به‌هاو قازانج ، یا پیروژو و پرخیرو به‌ره‌که‌ته .	مُبَارَكٌ
۹۲	ئاگادار که‌یه‌وه ، ئاگادار بکه‌ی و بیان ترسینی داچله‌کی‌نیت ،	وَلِتُنذِرَ
۹۲	مه‌که‌ی پیروژه‌ه ، خه‌لکی مه‌که‌ی ،	أُمَّ الْقُرَى
۹۲	ده‌وروبه‌ی مه‌که‌ه ، ده‌وروبه‌ریت وی ، گشت دانیش‌توانی گۆی زه‌وی ده‌گه‌ریته‌وه ، مه‌که‌ه له‌ناوه‌ندی حیشکاتیه له‌گۆی زه‌ویدا .	مَنْ حَوْلَهَا
۹۲	ده‌پاریزن ، پاریزه‌رن .	يُحَافِظُونَ
۹۳	ما کی سته‌مکارتره . سته‌مکاره‌کی مه‌زن .	وَمَنْ أَظَنَّمُ
۹۳	ل سه‌که‌راتا مردنی‌دا ، ناره‌ه‌تی سه‌ختی سه‌ره‌مه‌رگ ، غه‌رغه‌ره‌ی سه‌ره‌مه‌رگ .	عَمْرَاتِ الْمَوْتِ
۹۳	گیانتان به‌ده‌ست بدن ، خو له‌ده‌ستی مه‌قوتاریکه‌ن . خوتان له‌نازاری مردن ده‌ریازکه‌ن .	أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمْ

نایه	په‌یڤ	رامان
۹۳	عَدَابُ الْهُونِ	سزایه‌کی سه‌رشوږکهر مَلکه‌چکهر ،نیزایه‌کا به ژان و هه‌تکبه‌ر .
۹۴	فَرَادَى	یه‌ک یه‌ک و به‌تنی، ئی‌ک ئی‌که ،تاکه تاکه .
۹۴	كَمَا خَلَقْنَاكُمْ	وه‌کو یه‌که‌م جار خه‌لقمان کردن ،ههر وه‌کی جار ئی‌کی مه‌ دایین .
۹۴	مَا حَوَّلْنَاكُمْ	ئه‌وه‌ی پی‌مان دابوون ، پی‌مان به‌خشیبوون ،مه‌دایه‌ هه‌وه ،
۹۴	تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ	په‌یوه‌ندی نیوانتان پچرا ،ل ناقبه‌را هه‌وه‌دا نه‌ما ،
۹۵	فَالِقُ الْحَبِّ	له‌تکهری ناوکی دانه‌ ویله‌یه‌،ده‌ندک به‌رکان ده‌په‌قی‌نی، ده‌رز ده‌کاته ناوکی دارو دره‌خت .
۹۵	وَالنَّوَى	ناوکی تۆی رووه‌ک ،بستی‌ک وکیزی‌کی ده‌رئی‌خیت .
۹۵	فَأَنى تُوْفَكُونَ	چاوا له‌ هه‌قی یی‌ خوږده‌نه‌ پاش ،چو‌ن له‌په‌رستنی خوا ویل و لاده‌درین ،روو له‌ فه‌رمانی خوا وه‌لده‌گی‌رن،
۹۶	فَالِقُ الْإِصْبَاحِ	به‌دی‌هینه‌ری شه‌به‌ق ،ئه‌و سپیده‌ ده‌رئی‌خیت ،روناکی روژ ده‌کاته‌وه ،تاریکی شه‌و شه‌ق ده‌کات ،روناکی به‌ره‌به‌یان دیته‌ ده‌ر .
۹۶	وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ	روژ و هیف ، خوږو مانگ
۹۶	حُسْبَانًا	ده‌سورینه‌وه له‌گه‌ردوون بو‌ زانی‌نی کات حساب کردنی به‌حساب و نه‌ندازه‌،جه‌ی حسبیاتی یه ،
۹۷	النَّجُومِ	ئه‌ستیره‌کان ،ستیر .
۹۷	لِتَهْتَدُوا	ری‌ پیشان‌ده‌ر،ری‌کا خو‌ پی‌ بزانی ،ری‌یان پی‌ده‌رکه‌ن.
۹۸	فَمُسْتَقَرًّا	جی‌گیر کرا له‌پشتی باب یان ده‌لین له‌ره‌حمی دایک،له‌ سه‌ر زه‌وی یان له‌ ناو زه‌وی ،ل پشتا باباندا جی‌گیر بوون .
۹۸	وَمُسْتَوْدَعًا	که‌فتنه‌ مال‌بچویکاندا ،خوی گرت‌ه‌وه‌ یان نیشته‌جی‌بوو له‌پشتی باب یان له‌ ناو مند‌الدانی دایک .
۹۹	خَضِرًا	رووه‌کی سه‌وز ،شینکاتی .
۹۹	حَبًّا مُّتْرَاكِبًا	دانه‌ویله‌ی که‌له‌که‌ کراو ،جیز ،دنکی‌ت پی‌کفه‌ له‌سه‌ر ئی‌ک ده‌ره‌ی‌خستن .
۹۹	طَّاعَهَا	به‌روبوومی دار خووما ،دوکه‌می گول پی‌شی بپشک‌شیت .
۹۹	قِنَوانٍ دَانِيَةٍ	ووشی و هی‌شووی شو‌ربووه : وشی پی‌دا شو‌ر بیت .
۹۹	مُشْتَبِهًا	له‌یه‌ک ده‌چن ،هاو وینه‌ ،وه‌کی بی‌کن .
۹۹	وَغَيْرِ مُتَشَابِهٍ	له‌یه‌کتر جوودا ، له‌یه‌ک ناچیت ،نه‌وه‌کی ئی‌کن .

په یف	رایمان	نایه
وینعه	له کاتی پیده گات ، پشکوژه کا بچویک .	۹۹
الجن	جنوکه ، نه جنده ، نه جنه .	۱۰۰
وخرقوا له	به درو و بوهتان هه لیان به ستا بوو .	۱۰۰
بدیع .	داهینه روو خولقینه ر ، شاکار سازه ، نافه رید گاره .	۱۰۱
السّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	نسمانه کان و زهوی ، نسمان و نه رد .	۱۰۱
أَنى يَكُونُ	چون ، چاوا دیبیت ، له کوی ده بیت ، نهو چون ده بی .	۱۰۱
وَكَيْلٌ	چاودیر و پاریزه ر ، ل سهر هه می تستان چاودیره .	۱۰۲
لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ	چاوه کان ناتوانن بیبینن ، چاق — ناگه نی ، چاوه کان په ی پینابه ن .	۱۰۳
اللطيفُ الخبيرُ	ناگای ووردبینه ، هویرد بین و شاره زایه .	۱۰۳
بصائرُ	به لگه و نیشانه ی رینموی چاکه ، نایه ت و نیشانی به رچاق .	۱۰۴
بحفیظٍ	چاودیر و نامار کردنی کرده وه کانتانه ، زیره فانه ل سهر هنگو .	۱۰۴
نُصِرَفُ الْآيَاتِ	به لگه و نیشانان ب دریزی ناسکرا ده که یین ، دووباره ی ده که یینه وه به شیوازی جوړاو جوړ . شیوه ی به لگه کان ده گوریت .	۱۰۵
دَرَسَتْ	خویندوته وه ، پیت گوترا یه ، نه فه یا خاندی	۱۰۵
وَلَا تَسْبُوا	جوینان نه که نی ، خه به را نه بیژنه ، قسه ی ناشیرین ، قوسه ن ، جووین نه دهن .	۱۰۸
عَدُوا	زولم و سته م و جهور .	۱۰۸
زَيْنًا	خه ملاندینه ، رازاندی تمانه وه .	۱۰۸
وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ	ب خودی سویند خرن ، سویندیان به خودا ده خوارد .	۱۰۹
جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ	به وپه ری بروایانه وه ، سویندیت خوینت مه زن ، به هیترین سویند .	۱۰۹
وَنَقَلِبٌ	وه لده گیرین ، لاده دهن ، وه لده چه رخینین .	۱۱۰
أَفْئِدَتَهُمْ	دل و دهر وونیان ، دلچویان .	۱۱۰
وَأَبْصَارَهُمْ	چاوه کانیان ، دیده یان ، چاقیت وان .	۱۱۰
وَنَذَرُهُمْ	لیان ده گهرین ، نه م وان هیلین ، وازیان لیده هیلین .	۱۱۰
طَغْيَانِهِمْ	له سه رکه شی و سنوره زاندنیان ، ل خراپی خویندا .	۱۱۰
يَعْمَهُونَ	سه رگه ردان و سه رلیشیواو ، له گومراهی خوینان .	۱۱۰
حَشْرَنَا	کومان کردنه وه ، خرمان کرده وه ، مه کومکر بانه ،	۱۱۱

نایه	په‌یڤ	رامان
۱۱۱	قَبْلًا	پووبه‌روو ، به‌رامبه‌ربوونه‌وه ، کۆمه‌ل به‌کۆمه‌ل ، له‌به‌ر چاوان ،
۱۱۲	زُخْرَفَ الْقَوْلِ	ووته‌ی رازاوه‌و بریقه‌دار ، قسه‌ی رووگه‌ش و درۆو ده‌له‌سه ، ئاخافتنی خه‌ملاندی و جوانگری .
۱۱۲	عُرُورًا	هه‌لخه‌له‌تاند ، فریودان ، سه‌ردا‌بردن .
۱۱۳	وَلتَصْعَى إِلَيْهِ	بوئه‌وه‌ی گوئیگریت ، دا به‌ دووی بکه‌ون ،
۱۱۳	وَلَيَقْتَرِفُوا	وه‌تا‌کو ئه‌نجامی بدن ، په‌سه‌ندی بکه‌ن ،
۱۱۴	أَبْتَعِيَ حَكَمًا	دادوه‌ره‌کی دی بخوازم ،
۱۱۴	الْمُمْتَرِينَ	گومانداران ، دل به‌شک .
۱۱۵	كَلِمَتُ رَبِّكَ	ووته‌ی خوا که‌قورئانی پیروژه ، په‌یقیت خودایی ته .
۱۱۵	صِدْقًا وَعَدْلًا	راست و دروسته له‌بریارو داد په‌روه‌ری .
۱۱۶	يَخْرُصُونَ	درۆده‌که‌ن ، له‌ درۆیان زیتر ناکه‌ن .
۱۲۰	وَذُرُورًا	وازیبنن ، به‌رده‌ن یان به‌یلن ، دوورکه‌ونه‌وه .
۱۲۰	يَقْتَرِفُونَ	ئه‌نجامی ده‌دن ، ئه‌ویت کرین ، به‌ده‌ست ده‌ینن ، ئه‌و تاوانی کردیانه .
۱۲۱	وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ	ئه‌وه تاوانه‌و سنوربه‌زاننده ، ده‌رکه‌فتنه‌ل ریکا خودی .
۱۲۴	صَعَارًا	سووکی و ریسووا‌ییه‌کی گه‌وره ، سڤکی و ره‌زاله‌ته‌کا دژوار .
۱۲۵	يَشْرَحُ صَدْرَهُ	دل و سینگی فراوان و‌الا ده‌کات ، سینگی وه‌ده‌کات .
۱۲۵	حَرَجًا	زۆر ته‌نگ و توند ، بین کورتی ده‌کات . هه‌ناسه‌بری ده‌کات
۱۲۵	يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ	وه‌ک ئه‌وه‌ی به‌ره‌و ئسمان به‌رزبیتته‌وه ، سه‌ره‌ه‌وراز بچیتته‌ ئسمانی ؟
۱۲۵	الرَّجْسِ	پییسی وناپاکی ، سووکی و زه‌لیلی ، پیساتی .
۱۲۷	دَارُ السَّلَامِ	به‌هه‌شتا ته‌ناو هه‌یمن ، مالی ئاشتی و ئارامی ناوی (به‌هه‌شتیکه) .
۱۲۸	اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ	زۆرتان له‌ئاده‌میه‌کان گومرا کرد ، گه‌له‌ک مرۆفتان له‌سه‌بربرد .
۱۲۸	النَّارِ مَثْوَاكُمْ	ئاگرشوین و جیگاتانه ، ئاگر جهی هه‌وه‌یه .
۱۳۰	وَيُنذِرُونَكُمْ	وه‌نه‌یان ترساندن ، ده‌یانترساندن ، بتانترسینن .
۱۳۰	عَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ	ژیانی دوونیا هه‌ئی خه‌له‌تاندن ، به‌ئی ژیا‌نا دونیایی ئه‌و خه‌پاندن و به‌سه‌ردا‌برن .
۱۳۴	بِمُعْجِزِينَ	نه‌شین له‌ ده‌ست خوا رابکه‌ن ، له‌ده‌س خودا ده‌رناچن ، لپی قوتارنابن

نایه	په‌یف	رامان
		.
۱۳۵	مَكَانَتِكُمْ	به‌وپه‌ری هی‌زو شیانتان ، ل سهر چنه وی بکه‌ن ، له‌سه‌ر ری‌بازی خۆتان
۱۳۶	ذَرَأَ	دروستی کردیه ، دایه‌ینایه ، چیکرینه .
۱۳۶	الْحَرثِ	کشتوکال و شینایی ، چاندنی .
۱۳۶	الْأَنْعَامِ	مه‌رو مالات ، وٚسات ، هه‌یوان ، ته‌رشی . پی‌رۆ، ته‌رشاندا .
۱۳۷	قَتَلَ أَوْلَادِهِمْ	کوشتنی رۆله کانیان ، کوشتنا بچویکی‌ت وان ، مندا له‌کانیان زینده به‌چال ده‌کرد .
۱۳۷	لِيُرْدُوهُمْ	بوئه‌وه‌ی له‌ ناویان ببات ، داوان تی‌ببات .
۱۳۷	وَلِيَلْبَسُوا عَلَيْهِمْ	لی‌یان بشی‌وینن ، تی‌که‌لیان بکات ، تی‌که‌لاوی بکه‌ن ، سه‌ریان لی‌تی‌کبدن ،
۱۳۷	يَفْتَرُونَ	بوختان و درۆ و ده‌له‌سه . بوختان ده‌به‌ستن .
۱۳۸	حِجْرًا	حه‌رامی قه‌ده‌غه‌کراو ، قه‌ده‌غه‌کراینه .
۱۳۸	حُرِّمَتْ ظُهُورُهُا	سوار بوونیان نه‌درسته و قه‌ده‌غه‌کراوو (بحیره ، سائییه ، حوام)
۱۳۹	وَصَفَّهُمْ	پیناسه‌ی نه‌فامانه ، باسی سنووری خۆ کرده ، ب سالۆخه‌کرنا وان ،
۱۴۰	سَفَهَا	به‌نه‌فامی خه‌شیمی ، گیلی و بیئه‌قلی ،
۱۴۱	مَعْرُوشَاتٍ	که‌پر و هه‌رزال بوئه‌کراو به‌سه‌ر زه‌وی راده‌کشین ، له‌سه‌ر نه‌رد خۆ راده‌کیشی .
۱۴۱	غَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ	که‌برو هه‌رزال بوکراو ، خۆی قه‌دی هه‌یه وه‌کودارسیو ، له‌سه‌ر بنی خۆ .
۱۴۱	مُخْتَلَفًا أَكْلُهُ	به‌روبوومه‌کان شی‌وه‌و تام و ره‌نگی جیاوازه ، فی‌قیی وان ره‌نگ و ره‌نگه .
۱۴۱	وَأَتُوا حَقَّهُ	ماف و زکاته‌که‌ی لی‌بدن ، زکاتا وان بده‌ن . مافی خودی لی‌ده‌رکه‌ن .
۱۴۱	يَوْمَ حَصَادِهِ	له‌رۆژی دورینه‌وه‌و جنینیدا ، رۆژا چینی .
۱۴۲	حَمُولَةً	باره‌ه‌لگر ، بو باره‌ه‌لگرتنی .
۱۴۲	وَفَرَشًا	کولک و خوری پی‌ست ده‌کرینه‌ فه‌رش و رایه‌خ ، نه‌قینان ژیی چیکه‌ن .
۱۴۲	خَطَوَاتِ الشَّيْطَانِ	پینگاقی‌ت شه‌یتانی ، ری‌وشوینی شه‌یتان چ به‌حه‌لال یان حه‌رام کردن . هه‌نگاوه‌ خراپه‌کانی شه‌یتان .
۱۴۳	ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ	خوا هه‌شت جۆت مالاتی دروست کردووه .
۱۴۳	الضَّانِ	مه‌ر ، په‌زی سپی نی‌رو می .

نايه	پهيف	رامان
۱۴۳	الْمَعَزِ	بزن نيرو مي ،
۱۴۴	الْإِبِلِ	حوشتر ، ووشتر ،
۱۴۴	الْبَقَرِ	چيل ، مانگا ، چاوره
۱۴۴	وَصَاكُمُ اللَّهُ بِهَذَا	خواهرمان و برياري پيكردن، خودي فهران ب وي چهندي دايي يه،
۱۴۵	طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ	خوراكيكي حهرام كراو بوكهسي بيخوات .
۱۴۵	مَيْتَةٍ	مرداربوو ، مرار .
۱۴۵	أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا	خوينيكي رژاوو، يان خوينه كا روڻ ، خويني له بهر رويشتي .
۱۴۵	أَوْ لَحْمٍ خنزِيرٍ	يان گوشتي بهراز .
۱۴۵	فَانَهُ رِجْسٌ	بيگومان پيس زيان به خشه و حهرامه . پيس و توباله .
۱۴۵	أَوْ فِسْقًا	يان كوشته يه ك ، سه بر او يک
۱۴۵	أَهْلٍ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ	له كاتي سه برين ناوي غهيري خدا گوتر ابيت ، ناقيت غهيري خودي ل سهر هي نابيت .
۱۴۵	فَمَنْ اضْطُرَّ	ههركه سي ناچار بوويت بيخوات ، به ملي داهات .
۱۴۵	غَيْرِ بَاغٍ	لهو حهرامه زياد له پيوست نه خوات ، بي كو دل له سهر هه بيت ،
۱۴۵	و لا عَادٍ	به رده وام نه بيت ، دوو باره ي بكا ته وه ، زيده بداته بهر .
۱۴۶	ذِي ظُفْرِ	جر نوو كدار ، جانه وه ريت به پنج ، نينو كي هه بيت بالنده بيت يان نازهل
۱۴۶	شُحُومَهُمَا	ژبلي به زي وان ، چه وري به زه كانيان له سهر هورگو گورجيله ي .
۱۴۶	مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا	نه وه ي به سهر پشتيانه وه بيت ، له سهر پشتا وان . نهو به زه ي له سهر ريخه لو كه
۱۴۶	الْحَوَايَا	نهو به زه ي له سهر ريخو له كانه ، به زي ب عويرو رويقينگانقه .
۱۴۶	مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ	لكاو و تيكهل به هيستك بيت ، يان تيكهل ههستي .
۱۴۷	لَا يَرُدُّ بَأْسَهُ	توله و سزاي ناگريته وه ، نائيته وه رگيران .
۱۴۸	تَخْرُصُونَ	له خويانه وه دروده كهن و هه لي دهبهستن ، بهس درويان ده لين ،
۱۴۹	الْحُجَّةَ الْبَالِغَةَ	به لگه ي به هييز و گومانبر : ناردني پيغه مبهركان و كتبه كانه ،
۱۵۰	هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمْ	بانگي شاهيده كانتان بكن ، كاشهيديت خو بينن ،
۱۵۰	بِرَبِّهِمْ يَعْدُلُونَ	هاوبهش و هه قال بو پهروه رديگاريان داده نين ، هه قبه ران بو خودايي خو ددانن ،

نایه	په‌یڤ	رامان
۱۵۱	أَتْلُ . .	بخوینمه‌وه بگهریمه‌وه بوټان ،بو هه‌وه بخوینم ،
۱۵۱	إِمْلَاقٍ	هه‌ژاری نه‌داری و ده‌ست کورتی ، نه‌بینی و برسی .
۱۵۱	الْفَوَاحِشَ	گوناه و تاوانه‌کانی گه‌وره . گوناحه مه‌زنه‌کان
۱۵۱	وَصَاكُم بِهِ	پیتانی راسپاردوو ، فه‌رمان و په‌یوه‌ستی کردوون ،خودی فه‌رمانی پیتان کردوو .
۱۵۲	يَبْلُغُ أَشَدَّهُ	هی‌زوو توانای ته‌واو بیت ،بالح بیت ، بگاته نه‌مه‌نی خو‌ناسین ،ناکو پیبگات ،کانگهی هی‌زوو توانای .بشیت ل کاری خو سه‌ره‌ده‌ریی بکات
۱۵۲	الْقِسْطِ	به‌دادپه‌روه‌ری بی که‌م و زی‌ده‌یی .
۱۵۲	وُسْعَهَا	به‌نه‌ندازه‌ی توانای خو‌ی .
۱۵۲	أَوْفُوا	به‌ئین و په‌یمان ، بدروستی .بی زی‌ده‌و که‌م .
۱۵۲	الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ	پیوان و کی‌شان ،
۱۵۳	صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا	ئه‌وه ری‌گای راست و دروستی منه ،ئه‌قه‌یه ری‌گای راست و دروستی من .
۱۵۳	وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ	چو ری‌کی‌ت دی نه‌گرن ،به‌دوای ری‌چکه و ری‌بازی تر نه‌که‌ون ،ری‌گای جو‌راو جو‌رنه‌گرنه‌به‌ر ،
۱۵۷	وَصَدَفَ عَنْهَا	روویان لی‌وه‌رگی‌را ، پشتیان تی‌کرد ،رویی خو لی‌وه‌لگی‌ریت .
۱۵۸	يَأْتِي رَبُّكَ	یان په‌روه‌ردگارت بیت ئه‌ی محمد (د.خ) ،هاتنه خودایی .
۱۵۹	كَانُوا شِيعَا	چه‌ند ده‌سته‌و تاقمی‌ک بوون ،تیپ تیپ و گروپ بوون ،دینی خو پارچه پارچه کرین .
۱۶۱	دِينًا قِيمًا	ئاینیکی زور راست و دروست ،ری‌که‌کا راست و بی‌خواری یه .
۱۶۱	حَنِيفًا	لاده‌رله‌نا‌ره‌وایی و به‌ره‌و ری‌گای راست وره‌وا ،دینه‌که دویره له خواری و خراپی یی .
۱۶۲	صَلَاتِي	نو‌ی‌ترو نه‌ماز ،نو‌ی‌ترامن ،
۱۶۲	نُسْكِ	قوربانی و ئاینم و جه‌ج و عیمره‌م ،قه‌کوشتنا من ،هه‌موو جو‌ره عیباده‌تی‌کم ،په‌رستن و عیباده‌تا من .
۱۶۲	وَمَحْيَايَ	وه‌ژیانم ،ژیانا من ،
۱۶۲	وَمَمَاتِي	وه‌مردنم ،مرنا من ،
۱۶۴	أَلَا عَلَيْهَا	ته‌نها له‌سه‌ر خو‌یه‌تی ،به‌تنی له سه‌ر خو‌ی
۱۶۴	وَلَا تَزِرُ وَازِرَةً	هیچ که‌سی‌ک گوناه‌ی که‌سیکی تر هه‌ئنا‌گری ،که‌س گوناه‌ها

نایه	په‌یڤ	رامان
		کهس هه‌لناگریت، هه‌ر کهس گونده‌جی خۆیتی.
۱۶۵	خَلَائِفَ الْأَرْضِ	جینشینانی سه‌رزه‌وی، نه‌وه له‌دوای نه‌وه‌ی، جه‌گرتیی نه‌ردینه .
۱۶۵	لِيَبْلُوكُمْ	بو نه‌وه‌ی نه‌زمونتان پی بکات، تاقتان بکاته‌وه.

سورة الأعراف - سورة ۷ - عدد آياتها ۲۰۶

نایه	په‌یڤ	رامان
۱	المص	دیته خویندن: نه‌لیف، لام، میم، صاد، نه‌وانه‌به‌شیکن له پیته‌کانی زمانه‌ی عه‌ره‌بی، هه‌موو پیته‌کانی بریتینه له ۲۸ پیت، رامان نه‌وه‌یه نه‌عه‌ره‌ب و نه‌عه‌یری عه‌ره‌ب ناتوانن قورئانه‌کا وه‌کو نه‌و قورئانه‌ی دابنن و دروستی بکه‌ن،
۲	حَرَجٌ مِّنْهُ	دلتنه‌نگی و سه‌خه‌تی له‌گه‌یاندنیدا نه‌بیت، له‌راگه‌یاندنیدا دلتنه‌نگ نه‌بیت، نه‌خۆشی و به‌ره‌ته‌نگی .
۳	اتَّبِعُوا	په‌یره‌وی بکه‌ن، ل‌دویف وی هه‌رن، دووای یکه‌ون، شوین که‌وته‌ی بن
۴	وَكَمْ مِّن قَرْيَةٍ	چه‌نده‌ها شاره‌و شاره‌وچه‌مان، گه‌له‌ک گوندو باژیر، زۆر له‌ئاوه‌دانی،
۴	بِأَسْنَأ	سزا و تۆله‌ی ئیمه .
۴	بَيَاتًا	به‌شه‌و له‌ناو خه‌ودا، ب‌شه‌ف — نه‌و نه‌ستی بوون،
۴	هُم قَائِلُونَ	له‌سه‌ره‌خه‌وی پيش بانگی نیوه‌رۆ (قیلوه‌ه) خه‌وی پيش نیقرۆ، له‌حه‌سانه‌وه‌بوون، د‌خه‌فا نیقرۆژیدا،
۵	دَعَا هُمْ	هاوارو نزیان، پارانه‌وه‌یان،
۶	فَلَنَسْئَلَنَّ	فاء ئامرازی سویند خواردنه، نه‌م دی پرسیارا وان دکه‌ین، سویند به‌خوا پرسیارده‌که‌ین،
۸	ثَقُلْتُ مَوَازِينُهُ	سه‌نگی چاکه‌کانی قورس بیت، ته‌رازویا وان گران بوو، کی‌شی چاکه‌کانیان،
۹	حَقَّتْ مَوَازِينُهُ	کرداره‌ خراپه‌کانی قورس بیت، ته‌رازویا چاکه‌کانی سقک بوو،
۱۰	مَكْنَأَكُمْ	نیشته‌جی و ئاکنجیمان کردو ده‌سته‌ه‌لا‌تمان پی به‌خشین، ده‌ستمان گیرکردن، مه‌ه‌وین ل‌عه‌ردی بنه‌جه‌ کرن،
۱۰	مَعَايشَ	نه‌گه‌ری ژینی ده‌سته‌ به‌ر کردیه، هۆکاری ژیانمان بو ره‌خساند، هۆیه‌کانی ژیانمان بو به‌ریاکرد،
۱۱	خَلَقْنَاكُمْ	ئپوه‌مان دروستکردو به‌دیه‌پنا، مه‌ه‌وین چیکرینه،
۱۱	صَوَّرْنَاكُمْ	نه‌خش ورواله‌ت روخساری ئپوه‌مان کپشا، به‌وینه‌و شکل ئیخست،

په یف	رامان	نایه
۱۱	سوجهی سلاو و ریژگرتنی بۆ ئادهم ببهن ، کرنووش ببهن	أَسْجُدُوا
۱۲	چ بهرگری کرد، چ بهر بهست بوو ، چ بوو وهی له تو کرد .	مَا مَنَعَكَ
۱۲	له بهههشتی داکه فه عهردی، دابهزهو برۆ خوارهوه سه رزهوی .	فَاهِبْطِ مِنْهَا
۱۳	دابهزه بۆ خوارهوه، له بهههشت دهرکه وه ، دهرچوو لییره ،	فَاهِبْطِ مِنْهَا
۱۳	سووک و بی نرخ کراوه کان، له بی قه دره کانی ، له رهزیل و رسوایانی	الصَّاعِرِينَ
۱۴	مۆلهت و مهودام بده ، ماوهم پییده ، مؤلهتم پییده تا روژی ئاخرهتی،	أَنْظِرْنِي
۱۵	له مؤلهت دراوانی، تا کو مؤلهتت دی ، مؤلهت دایی ،	الْمُنْظَرِينَ
۱۶	گومر او سه رگه ردانت کردم، گومر اکرم و دسه رد ابرم ،	فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي
۱۶	بۆسه یان بۆ داده نیمه وه و لایان ددهم، بۆیان داده نیشم، ریگهی چاکه یان لییده گرم ،	لَأَفْعُدَنَّ لَهُمْ
۱۷	له لای راسته یان، ره خی راستی	أَيْمَانِهِمْ
۱۷	له لای چه په یان، ره خی چه پی	شَمَائِلِهِمْ
۱۸	به ئومه کرایی ، به رسوایی و عه بی داری، به زهم کراوه یی،	مَذُومًا
۱۸	ژی دهرکه فه ، دهرکرا و دوورخراوه له بهزه یی خودا، دهرکراوه یی ،	مَذْجُورًا
۱۹	خیزانت ، کابانیا خو ،	زَوْجِكَ
۱۹	چی هه وه بویت و بی منهت بن ،	حَيْثُ شِئْتُمَا
۲۰	شهیتان وه سه وه سه وه خه ته ره ی کرده دئیان	فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ
۲۰	ئه وه ی داپۆشراوه و شاردر او هته وه لییان، ئه وه ی وه شارتی دیار بکات ،	مَا وُورِي عَنْهُمَا
۲۰	عه یب و عارو عه وره تیان، دامانیان ، شه رمگه هی وان،	سَوَاتِحِمَا
۲۱	سویندی بۆیان خوارد ، بۆ وان سویند خار ،	وَقَاسَمَهُمَا
۲۲	هانی دان بۆ هه لخه له تاندنیان، ب فندو فیلان ئه وه خه پاندن ،	فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ
۲۲	دهستیان کرد به داپۆشینی خۆیان، دهستکرن ب نخافتنا خۆیان ،	وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ
۲۴	دابهزن ، داکه فن ، هه رنه خواری	أَهْبِطُوا
۲۴	نیشته جی بوون، ئاکنجی بن ،	مَسْتَقَرًّا
۲۴	را ده بویرن، مه فایی لیوه رگرن ،	وَمَتَاعًا

په یف	رامان	نایه
۲۴	تاروژتان دیت و دهمرن، ههتا دهمهکی دیاری کری ،	أَلَىٰ حِينٍ
۲۶	ئهی گهلی دویندهها ئادهمی ،ئهی نهوهی ئادهمی.	يَابَنِي ʼآَدَمَ
۲۶	بو ئیوهمان نارد، بو ههوه هه نارتن ، پیمان دان ،بوټان ناردمانه خواری	أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ
۲۶	پوشاک وجل و بهرگ ،جلکه ک ،	لِبَاسًا
۲۶	عهورهټان دادهپوشی ،شهرمگههی ههوه قه شیریت ،	يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ
۲۶	پوشاکی جوان و قه شهنگ و رازاوه،جلکی جوان بتانخه ملینیت ،	وَرِيشًا
۲۶	پوشاکی له خودا ترسان ،جلکی باوریی .باشترین جلک .	وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ
۲۷	گومراتان نه کات هه ټان نه خه له تینی ،شهیتان ههوه سهردانه بات ،	لَا يَفْتِنَنَّكُمْ
۲۷	له بهریانی داکه ناند ،شهیتان جلکیان له بهر داده کهنیت ،	يَنْزِعُ عَنْهُمَا
۲۷	دارو دهسته کهی ،سه ربازه کانی ،دهسته یه کا خو ،	وَقَبِيلَهُ
۲۸	کردوهیه کی به دو ناشیرین ،کریاره کا کریت و پیس بکه ن ،	فَعَلُوا فَاِحْشَةَ
۲۹	راستی و هه قی ،به میانر هوی و دادپهروه ری هه موو خواپه رسته که ده گرت هوه .	بِالْقِسْطِ
۲۹	روبکه نه خواپه رستی ،به ری خو بدنه خودی .	وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ
۲۹	له کات وشوینی سوجه بردن ،ل هه ر جهه کی هه بیت بوټان هه لکه وی ،	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ
۲۹	به دلسوزی ئیی بیارینه وه ،له دله وه بیپه رستن ،	وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ
۳۱	جلی جوان و رازاوه له بهر بکه ن، جلکیت جوان بکه نه بهر خو ،جلوبه رگتان له بهر بکه ن عه ورهټان داپوشن ،رازاهو بین خوش	خُذُوا زِينَتَكُمْ
۳۱	زیاده رویی ،له ئه ندازه ده رچوون ،ده ستدریایی ،	الْمُسْرِفِينَ
۳۳	تاوانه مه زنه کان ،گونه هیت مه زن ،	الْفَوَاحِشَ
۳۳	سته م،ده ست دریزی ناره وا، زورداری .سته می راده به دهر	وَالْبَغْيَ
۳۳	به ټگه و نیشانه یه ک ،	سُلْطَانًا
۳۴	ده م و ماوه یه کی دیاریکراو ،وه خته کی دیاری کری ،	أَجَلٌ
۳۴	دوو انا کریت ،پاش ناکه فن ،	لَا يَسْتَأْخِرُونَ

په یف	رامان	نایه
سَاعَة	ساتیک، تاویک، ده میک، بیسته کی .	۳۴
لَا يَسْتَقْدِمُونَ	پیشیش ناکه ون، پیش ناکه فن ،	۳۴
وَاسْتَكْبَرُوا	لووت به رزبوون، خویمان به زل زانی، خوژی مه زنتر دیتن ،	۳۶
افترى	درو هه لبهستن ، ژ کیسی خودی دکهت ،	۳۷
نَصِيبُهُمْ	دوو چاریان ده بیت، دگه هنه باری خو ،	۳۷
أَيْنَ مَا كُنْتُمْ .	له کیندهرن نه وانهی ده تانپه رست جگه له خودا، ل ههر جیهه کی بن	۳۷
لَعَنَتْ	نه فرین ده کهن، له عننه تان ده کر	۳۸
أَخْتَهَا	له هاو بیریان، نومه ته کهی بهری وان، دهسته کهک ،	۳۸
أَدَارُكُوا فِيهَا	کو ده بنه وهو یه که ده گرن ، هه می ده گه یشته نیک ،	۳۸
أَخْرَاهُمْ	شوین که فتی و به نده کانیان ، بیت پاشی یی ، دو یکه فتی بیت وان ،	۳۸
لِأُولَاهُمْ	سه ر کرده و پیشه واکانیان، گه وره کانیان ، پیشی بیت وان	۳۸
عَذَابًا ضِعْفًا	سزایه کی دو وقت . ژان و ژوی دوو بر امبه ر	۳۸
يَلِجَ الْجَمَلُ	حوشتر بچیه ناو، هه تا حیشر نه چیه ناو ، لیره مه بهستی که نه فه یان گوریس و که نه فی که شتی به ستنه وه بچیه ناو.	۴۰
سَمِّ الْخِيَاطِ	کونی دهرزی ، کونا دهرزیکي را ،	۴۰
مِهَادًا	فه رش و رایه خی ناگرین ، دوشه ک	۴۱
غَوَاشٍ	لیفه و داپوشه ریان ناگره ، نوینیان دوزه خه ، لحیف ،	۴۱
وُسْعَهَا	زیاد له هیزو شیانی خوئی ، به قه ده ر توان ، زیده تر له باری وی ،	۴۲
وَنَزَعْنَا	دهرمانهینا ، نینادر ،	۴۳
غِلٍّ	رق و کینه و دلپییسی ، که رب و نه قیان ،	۴۳
وَنُودُوا	گازیانکرا ، بانگکران ،	۴۳
فَأَذِنَ مَوْذَنٌ	بانگهلدی ره کی ، بانگدهر جارچی بانگر ادیلی، جارچی جاری کیشا ،	۴۴
يَصُدُّونَ	به ره نه ست ده کهن، مه نع دکهن ،	۴۵
يَبْعُونَهَا عِوَجًا	کو سپه و ته گه ره ، خواری نارپکی نشان بدن، دقیت خواری فیچ بیت ،	۴۵
بَيْنَهُمَا حِجَابٌ	له نیوانیان په رده و جودا که ره وه هه یه ، له به یینیان ناو بره ک هه یه ، شووره یه ک هه یه ،	۴۶
الْأَعْرَافِ	نه هلی به هه شت و دوزه خ ده ناسن ، له شوینیکی به رزن له نیوان دوزه خ و به هه شت ، کومه له مروفن خیرو شهری وان هه ندی یه کن	۴۶

په یف	رایمان	نایه
	له نیوان دوزخ و بههستن ، بهجیبه کی بلند دهگوتري .	
٤٦	سیمو روخساریان ، بهنیشانه ی تایه تی ، ب سیمو سهروچاویت وان دهناسرین ،	بِسِيْمَاهُمْ
٤٧	بهري وان هاته وه لگيران . روویان لادری	صُرِفَتْ اَبْصَارُهُمْ
٥٠	به سهرمان دابکن ، پیمان ببه خشن ، به سهرمان دابرژینن ،	اَفِيضُوا عَلَيْنَا
٥١	ژیانی دنیا هه لی خه له تاندن ، ژيانا دونیایی له وانی له سهربرد ،	وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
٥١	له مرؤ له بیریان ده کهینه وه ، له مرؤ فه راموشیان ده کهین ، له قرؤ له وان هیلیه ،	فَالْيَوْمَ نَسَاهُمْ
٥١	وه ک چؤن دیداری نیهمیان له بیر کردبوو ، دیتنا فی روژیان چوبوو ،	كَمَا نَسُوا لِقَاءَ
٥١	ههروه کو چؤن ، له بهرئه وهی ، ههروه کو وان ،	وَمَا كَانُوا
٥٣	سهرئه نجامی هه ره شه کانی قورئان ، گه فه کانی قورئان ،	تَأْوِيلَهُ
٥٣	مه هدهرچی هه نه ، تکاکارانیک .	شُفَعَاءَ
٥٣	به درؤو ده له سه هه لیان ده به ست ، له و درهوا واندر ،	يَقْتَرُونَ
٥٤	وه ستا ، قهراری گرت ، جیگیربوو ، به رزبووه ،	ثُمَّ اسْتَوَى
٥٤	له سهر ته ختی فهرمانره وایی (عرش) } له م نایه ته له مونه شابهاتانه به واتای : بلندبوو به سهر عه ره شه وه به شیوه یه یه ک جگه له خودا کهس نازانیت ، الاستواء معلوم والکیف مجهول } ، بلند بوو سهر عه رشی ،	عَلَى الْعَرْشِ
٥٤	به تاریکایی شهو روژ داده پوئی ، شه فی ب سهر روژی داددهت ،	يُعْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ
٥٤	به په له شهو و روژ له دوای یه ک دیت ، به خیرایی شهو و روژ له دوای یه ک دیت ، ب له زب دویف دکه قیت ،	يَطْلُبُهُ حَثِيثًا
٥٤	له ژیر فهرمانی خودانه ، وه ک بیهوی بیگریت ، ل بن فهرمانا وی راوه ستایی یه ،	مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ
٥٤	هه رچی دروستکردن و به دیهینانه هه ربؤئه وه ، هه رچه وه بو مه دانایی یه	لَهُ الْخَلْقُ
٥٤	وه بریارو فهرماندان ، کارگیری و هه لسورانی ، له بن فهرمانا خودی یه	وَالْأَمْرُ

پهيف	رامان	نايه
تَبَارَكَ اللهُ	پاک وپيرؤزو گهورهيه (الله)، خودا پاک وبيگه رده، پاک بلندو پر خير و بهر که ته ،	۵۴
ادْعُوا رَبَّكُمْ	دوعاو نزاو پارانه وه له خوابکه ن ،دوعا ژ خودايي خو بکه ن ،	۵۵
تَضَرَّعًا	به ملکه چي و زه ليلي و کړوزانه وه ،ب ترس و خوښکاندنې ،	۵۵
خَفِيَّةً	له په نې و به نه يني له ناو دلتان ،له په نې و به دزي ،	۵۵
بُشْرًا	موژده دهر، مزگيني دهر،	۵۷
أَقَلَّتْ سَحَابًا	هه وري بهر زکرده وه، بلندي کرد ،عوري ب نافي هه لگرتن ،	۵۷
ثِقَالًا	قورسي بارانوي ،سهنگين و بارگران ،گه له ک گران ،	۵۷
سُقْتَاهُ	دينيرين ،رېوانه ده که ين ،بهري ده ديه نه ،ده هارؤين	۵۷
لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ	بو و لاتيکي مردوو، بو زهويه کي حيشک و بي ناو ،وولاته کي حيشک	۵۷
الثَّمَرَاتِ	هه مي رهنگيت فيقي يان ،	۵۷
حَبْتًا	خراب و کيلنه هاتي ،	۵۷
نَكِدًا كَذَلِكَ	درک و دالي بي به ها ،دهر امه تي بي خير ،	۵۸
نُصِرَفُ الْآيَاتِ	به و ته رزه نيشانه کانمان دووباره ده که ينه وه ،ب هه مي رهنگان نيشانان ناسکرا ده که ين ،	۵۸
قَالَ الْمَلَأُ	پياوه ماقولان و سهر کرده کان، کو مه لي دست روښتوو، که نکه نه ييت وي ،	۶۰
ضَلَالٍ مُّبِينٍ	گومر اييه کي ناسکرا ،به رزه بوونه کا ناسکرا ،	۶۰
وَأَنْصَحُ لَكُمْ	شيرت و ناموژگاريتان ده که م ،هه وه شيرت ده که م ،	۶۲
أَوْ عَجِبْتُمْ	سهرتان سوږمايه ،نه ري هوين حبه تي دن ،وړواق مانه ،	۶۳
قَوْمًا عَمِينَ	گه ليکي کو له وارن ،چاو ودليان کو ره يه ،ملله ته کي کو ره بوون ،ملله ته کي چاو کو ره .	۶۴
فِي سَفَاهَةٍ	کو له وارونه فام و گيل و سهر شيت ،بي ،	۶۶
سَفَاهَةٍ	گيلي و نه فامي ،عقل سقک ،خه شيم ،	۶۷
رَسُولٌ	نه ز پيغه مبه رم ،	۶۷
مَنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	له کن خودايي هه مي جيهانان ،لاي په روه ردگاري گيتي .	۶۷
نَاصِحٌ أَمِينٌ	ناموژگار يکه ريکي دلسؤزو نه مينم ،شيره تکاره کي دلسؤزو دلبيشم ،	۶۸
بَسْطَةً	هيرو تواناو شياني جهسته يي ،هيرو قه لافه ت ،	۶۹

په یف	رامان	نایه
آلاء الله	چاکه و نازو نیعمهت و بهر هره کانی خودا ، نیعمهت و کهرهمیت خودی	۶۹
نَذَرَ	وازیبنن ، بهیلن ،	۷۰
رَجَسٌ	سزا ، پیسی و هولولهی ناودل ،	۷۱
غَضَبٌ	تورهیی و خهشم و نه فرهت ، کهرب و کین ،	۷۱
قَطَعْنَا دَابِرَ	بنبرمان کردن ، هه مویانمان له ناو برد ، بنبرکرن ،	۷۲
نَاقَةٌ	حۆشتری میینه ، حۆشتره که ،	۷۳
آیة	به لگه و نیشانه و موعجیزه نه ،	۷۳
وَبَوَّأَكُمْ	ئاکنجی کرین ، دایمه زراندن ، جیگه نشینی کردن ،	۷۴
فِي الْأَرْضِ	له سه رگۆی زهوی ، د ئه ردیدا ، له سه رعه ردی	۷۴
آلاء الله	نازو نیعمهتی خودا ، شوکرانه بزیرین ، قهنجی و کهرهمیت خودی ،	۷۴
وَتَنْحِتُونَ	ده تانناشی ، ده کۆلن ، دانه تاشن	۷۴
وَلَا تَعْتُوا	خرابه کاری و بهد فیه ری نه کهن ، بهد کاری ، بهر به خراپی ،	۷۴
فَعَقَرُوا النَّاقَةَ	حۆشتره که بیان سه رب ری ، وان حۆشتر کوشت ، چارپه لی حۆشتره که بیان په ی کرد ،	۷۷
عَتُوا	خۆیان به گه وره و زل زانی ، ده رکه فتن ، یاخی بوون	۷۷
الرَّجْفَةَ	عهرد هه ژیان و دهنگیگی گه وره ی سامناک ، بومبه له رزه ، پیقه له رزا بهیزو قایم ،	۷۸
جَاثِمِينَ	بی خوسته و جوله بوون ، سارد بوونه وه و مردن ، مرن و بی بزاق بوون . له سه ر چۆک مردوون .	۷۸
أَتَاتُونَ الْفَاحِشَةَ	کاری بهد و خراپه ده کهن (نیربازی) ، چاوا وی پویچاتیی ده کهن ،	۸۰
يَتَطَهَّرُونَ	خۆیان پاک و ته میز راده گرن ، خۆ باقر ددانن ،	۸۲
إِلَّا امْرَأَتَهُ	به تنی ژنا وی نه بیت ، ته نها ئا فره ته که ی نه بیت .	۸۳
الْعَابِرِينَ	له ناوچوان و به جیماوان ، له ناوبراوه کان ، له بن سزای خودا مانه وه .	۸۳
وَلَا تَبْخَسُوا	که می نه که نه وه ، نه دزنه وه ، کیم نه کهن ،	۸۵
صِرَاطٍ	ریک ، ریگا ،	۸۶
وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا	ریگای خودا به خوارو خیچی پیاده بکهن ، ریگا خوارو خیجتان ده ویت	۸۶
فَكَثُرَ كُفْرُكُمْ	زۆرو به هیزی کردن ، هوین زیده و به هیز کرن ،	۸۶

په یف	رامان	نایه
طَائِفَةٌ	دهسته که کی، تاقمه ک، چینه کی،	۸۷
أَنْ عُدْنَا	ئه م بزقرینه وه، گهر بگهرینه وه،	۸۹
فِي مَلَّتِكُمْ	سهر دینی هه وه، ئاین یان ئولی هنگو،	۸۹
رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا	خودایه دادوهری و بریارده، خودیوو ب هه قیی حوکمی دناقهه را مه بکه، سته م دیده کان سهر بیخه .	۸۹
الرَّجْفَةَ	به مه له رزه یه کی توندو به هیز، هه ژیانه کی توند .	۹۱
جَاثِمِينَ	که وتن و مردن، کورخ بوون، ل سهر چوکان مری بوون،	۹۱
لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا	ههرگیز تیدانه ژیا بن، ئه وان خه ساره ت بوون،	۹۲
آسَى	دلته نگ و خه م بخوم، ب خه م که قم، خه م و خه فه ت.	۹۳
بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ	هه ژاری و نه داری، قات و قری، ئیش و ژان، به رته نگی و نه ساغی یی	۹۴
يَضْرَعُونَ	بپارینه وه و په شیمان ببنه وه، خو بو خودی بشکینه وه،	۹۴
عَفْوًا	گه شه یان کردو مال و سامانیان زوربوو، مال و زاروکیان زور بوو،	۹۵
مَسًّا	هنگافتن، تووش هاتن.	۹۵
بَغْتَةً	له ناکاو، کت و پر، له نشکاو ه کی، له هیکرا	۹۵
لَفْتَحْنَا عَلَيْهِم	دهرگای خیرو به ره که ت، دهرگه هی قه که یین،	۹۶
بَرَكَاتٍ	خیرو بیرو باران، خیرو به ره که ت،	۹۶
أَفَامِنَ	ل خو پشت راست و ئیمن، ترسیان له خو نه بوو.	۹۷
يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا	توله و سزای ئیمه یان بویت، ئیز امان به سه ریان دابیت .	۹۷
بَيَاتًا	نووستوون له شه و دا، ب شه قـ نقستی بوون، شه وی له کاتی خه فتن	۹۷
ضَحَىٰ	له کاتی چیشه نگا و، له به یانیدا، سپیده،	۹۸
مَكَرَ اللَّهُ	مؤله تیان پیده دا و ته مه نیان دریز ده کا له سهر خراپه، ته کبیرا خودی، بیلانی خودی.	۹۹
أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ	ئایا بویان روون و ئاشکرا نه بووه، ئه ری بووان دیارنه بوو،	۱۰۰
يَرْتُونَ الْأَرْضَ	زهوویان به میرات بو ده مینیتته وه، میرتگرانی عه رد.	۱۰۰
أَنْ لَوْ نَشَاءُ	ئه گهر بمانه وی دووچار و تووشی به لایان ده که یین، ئه گهر مه بقیت وان بهه نگیقین .	۱۰۰
وَنَطْبَعُ	مؤر به سه رد لایان ده نیین، مؤریان که یین،	۱۰۰

په یف	رمان	نایه
۱۰۲	وه فاو په یمان و سهر راستی، سوزو په یمان ،	مَنْ عَهْدٍ
۱۰۳	به نیشانه کان بی برو ابوون و سته میان کرد، باوه ری پی نه هینا ، بروایان به نیشانه کان نه بوو .	فَطَلَمُوا بِهَا
۱۰۵	سوورم و پیداگیری له سهر ده که م، شایانی من نه وه یه، پیدا فی یه ل سهر من ، و اسیاوه	حَقِيقٌ عَلَى .
۱۰۶	ژ راستگويان ، راست بیژان .	مِنَ الصَّادِقِينَ
۱۰۷	ماریکی گه وره ، نه ژدیها ، ماره کی مه زن .	تَعْبَانٌ
۱۰۷	روون و ناسکرا له بهر چاوان و بی گومان ،	مُبِين
۱۰۸	دهستی له باخه لی دهره یانان ، دهستی له بنبالی دهره یانان، دهستی خو دهره یانان .	وَنَزَعَ يَدَهُ
۱۰۸	سپی و پرشنگدارو بریقه دار ، سپی دهره که فت ،	بَيْضَاءَ
۱۰۸	بو بینه ران ، نه وانه ی له وی دهره یانان ، بو ته ماشا که ران ،	لِلنَّاطِرِينَ
۱۰۹	پیوا ماقولان و سهر کرده کانی فیرعه ون ، که نکه نه یان ،	الْمَلَأَ
۱۱۱	سزای مووساو بر ایه که ی دوا بخواه و په له نه که ، برایی وی گیر و که ،	أَرْجَهُ وَأَخَاهُ
۱۱۱	بو شاره کانی جادوو که رو فالگره وه کان ،	فِي الْمَدَائِنِ
۱۱۱	دووای بخه ، لیړه راگره ، په له نه که ، گیری بکه .	أَرْجَهُ
۱۱۱	کوویان بکه وه ، خریان بکه وه ، کوومکه ران .	حَاشِرِينَ
۱۱۲	سیړه به ندیته زیده زانا ، جادوو که ری زانو شاره زانا ، سیحرباز	سَاحِرٍ عَلِيمٍ
۱۱۶	کاتی فریاندان ، تیانه لدا ، هاویشتیان ، وه ختی هاشیتن ،	فَلَمَّا أَلْقُوا
۱۱۶	به فیل و خه یال چاو بهستی خه لکیان کرد ، سیړه ل چافی خه لکی کرن ، چاوبه ستیان له خه لکی کرد .	سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ
۱۱۶	ترساندیان ، ترسانیکی گه وره ، ترساندن .	وَاسْتَرَهُبُوهُمْ
۱۱۷	هه لووشی ، داعویران ، خیرا قووته گه رووی کرد ، هه لیمری .	تَلَقَّفُ
۱۱۷	جادوو فرو فیل و درو یینه یان .	مَا يَأْفِكُونَ
۱۱۸	راستی به دیار که وت ، راستی به دهره که فت ،	فَوْقَ الْحَقِّ
۱۱۸	پوچهل و مایه پوچ بوو ، پوچ بوو .	وَبَطَلَ
۱۱۹	شکه ستن .	فَغَلَبُوا
۱۱۹	به ریسوایی و مل شو ری ، سهر شو ری .	صَاغِرِينَ

په یف	رامان	نایه
ساجدین	سه جده یان برد ، کرنووشیان برد .	۱۲۰
هَذَا لَمَكْرٌ	ئهوه فندوفیله ، فیل وییلانیکه .	۱۲۳
لَأَقْطَعَنَّ	لیده که مهوه ، ژیفه کهم ، بېرم	۱۲۴
لَأَصْلِبَنَّكُمْ	له داره له تانده واسم ، داربه ستان ده کهم . به داریتان وده کهم .	۱۲۴
وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا	رق ناخوشی و ره خنت له نپمه ده گرت ، تو مه عه یبارو له که دارناکه ی .	۱۲۶
أَفْرِغْ عَلَيْنَا	نارامی و خوگریمان به سهر داریژره ، ب سهر مه داریژره ، پشیمان پییده .	۱۲۶
سَنَقْتِلُ أَبْنَاءَهُمْ	کوریت وان دی کوزین ، کوره کانتان (جگه رگوشه کانیان) ده کوزین ، نیرینه کانیان بنبر ده که ین ،	۱۲۷
وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ	نأفره ته کانیان بو خزمه ت کردن دیلینه وه ، ژنکیت وان هیلینه ساغ ، نأفره ته کانیان زه لیل و رسوا ده که ین ده یانکه ین به خزمه تکار ، ژنه کانیان ده هیلینه وه وه کو کار که ر .	۱۲۷
قَاهِرُونَ	زال و ده سته تاندار بن به سهر یاندا ، ئهم سهر ده ستی وانین .	۱۲۷
وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ	سهر نه نجام هر بو خواناسانه ، دویمه هیک هر بو پاریزگارانه ،	۱۲۸
بِالسِّنِينَ	ووشکه سالی و قات و قری ، حیثکه سالی و کیم ده رامه ت ،	۱۳۰
يَطِيرُوا	ئوبال و شووم ، بی وه غه ری یا خو ،	۱۳۱
طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ	سزاو شووم و ژه شبینه کان ، خوشی ونه خوشی له نک خودی دیت ، رویشتی و هاتی جیگیر کرایه .	۱۳۱
الطَّوْفَانَ	لافاو ، ئاویکی زوری تیکده ر ، بارانه کا دژوار .	۱۳۳
الْجَرَادَ	کلو (کولله) ، کولی .	۱۳۳
الْقُمَّلَ	سپی ، ئه سپی ، سپیه ، مه به ست لیړه سپی ده غل و دانه	۱۳۳
وَالضَّفَادِعَ	بوقی جور او جور ، بهق ،	۱۳۳
وَالدَّمَ	خوین ، خوین ،	۱۳۳
الرَّجْزَ	سزاو نازارو به لا ، نيزاو عه زاب .	۱۳۴
يَنْكُثُونَ	په یمانه کانیان شکاندو به زان دییان ، په یمانا خو شکاندن .	۱۳۵
فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ	توله مان لییان کرده وه ، توله مان لیساندن .	۱۳۶
فَأَغْرَقْنَاهُمْ	ئه وانمان خنکاندن ، خنکاند ماندن .	۱۳۶
الْيَمَّ	دهریا ، یم : وو شه یه کی عیبری یه ، به حر .	۱۳۶

په یف	رامان	نایه
يُسْتَضْعَفُونَ	ته په سه ر کرن ، ده یانچه وسانده وه .	۱۳۷
وَدَمَّرْنَا	ړوو خاندمان ، تیکماندا ، مه هه ر فاند ، تیک و پیکماندان .	۱۳۷
يَعْرِشُونَ	هه ر چی دروستیان کړدبوو له که پرو کوشک و ته لار ، نأفادکر	۱۳۷
وَجَاوَزْنَا	ده ر باز کړن ، په راندمانه وه .	۱۳۸
يَعْكُفُونَ	بتیت خو یان ده په رست ، بتیان ده په رست .	۱۳۸
مُتَبَّرٌ	له ناو چوو ، ړوو خواو تیک شکا ، هیلاک چوینه ،	۱۳۹
أَبْغِيكُمْ إِلَهَا	داوای په رستر او یکی تر تان بو بکه م ، په رستره کی دیکه بو هه وه بخوازم ،	۱۴۰
أَنْجَيْنَاكُمْ	رزگارمان کړدن ، قوتارمان کړدن ،	۱۴۱
عَالَ فِرْعَوْنَ	دار و ده سته که ی فیرعه ون ، ژده سته فیرعه ونی یان .	۱۴۱
آخَفَنِي	جینشینم به ، جهی من بگره ،	۱۴۲
لِمِيقَاتِنَا	ژوانگه ، شوینی دیار بکر او ، دو یف وه ختی مه هاتی ،	۱۴۳
تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ	کاتی په روه ردگار جیلوه و نووری خو ی ده ر خست له چیا که ، وه ختی خودایی وی ل چیا ی به ده ر که فت ، نووری خودا به دیار که فت .	۱۴۳
دَكَاً	چیا که هور دو خاش و ته خت بوو له گهل زهوی ، دکاء : وه کو وو شتری بی گو په له لی هات ، پرت پرت بوو ،	۱۴۳
وَخَرَّ مُوسَى	مووسا خو ی پی رانه گیرا و کهوت و ، موسی که فت و به ر بووه ،	۱۴۳
صَعِقًا	له خو چوو ، بی هوش بوو و که فت ، های ژخونه ما .	۱۴۳
فَلَمَّا أَفَاقَ	هو شی هاته وه ، هه شیار بووه ، به خو هاته وه ،	۱۴۳
سُبْحَانَكَ	پاکي و بی گهردی و گه وره یی شایسته ی تو یه خودایه ، نه ز ته ژ هه می کی ماسیان پاقر ده که م .	۱۴۳
أَصْطَفَيْتَكَ	من تو م هه لبراتی یه ، من ته کریه سه ریشک ، تو م ده ست نیشان کردیه .	۱۴۴
الْأَلْوَابِ	تابلو و پارچه ته خته کانی ته وراتیان حلال و حه رام ومامه له و شتی بایه خداری تر له سه ر نووسر ابوو ، ته پیت ته وراتی .	۱۴۵
سَبِيلَ الرُّشْدِ	راسته ری و ناینی راست و دروست ریکا هیدایه تی . ناینی راست و دروست	۱۴۶
سَبِيلَ الْغَيِّ	رپیکه ی خوارو ناینی چهوت ، نار ه زوو په رستی ، ریکای خوارو خپچی خراپی یی .	۱۴۶
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ	کاره کانیان پو چه ل بووه ، به هه ده ر چوو ، کارو کریاریت وان پویچ بوون	۱۴۷

په یف	رایمان	نایه
حُلِيهِمْ	خشل و چه ک و زیره کانیان، ژ چه کیت خو	۱۴۸
عَجَلًا جَسَدًا	گولک چیکرن، په بیکه ری گویر که یه ک (گولک) یان دروست کرد،	۱۴۸
لَهُ خَوَارٌ	دهنگی هه بوو، ده بیوړاند، وه کو گا ده یقوړاند، دهنگی چیلایی هه بوون	۱۴۸
اتَّخَذُوهُ	کردیانه په رستراو و خودا، کر نه په رستی خو،	۱۴۸
سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ	له دهستیان دهرچوو زور په شیمان بوونه وه، وه ختی په شیمان بووین، له کارو کرده وه کانیان په شیمان بوونه وه.	۱۴۹
غَضَبَانَ	که ربگرنی، رق و تورهی	۱۵۰
أَسْفَا	به غه مباری و پهستی و دلته نگی به وه، خه مگین،	۱۵۰
أَعَجَلْتُمْ	نه وه په له تان کردا، له زتان کرد،	۱۵۰
فَلَا تُشْمِتْ	دوژمنانم پی دځوخ مه که، که یفانه یاران به من نه هینه،	۱۵۰
ذِلَّةً	ریسواپی و زه لیلی،	۱۵۲
الْمَفْتَرِينَ	دره وینه کان، دروژنه کان،	۱۵۲
سَكَّتَ	هیوړ بووه، توره بیه که ی دامر کایه وه، داهاتی،	۱۵۴
أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ	نووشی بوومه له رزه یه کی توندو هوشبه رهاتن، بیقه له رزا ب هیژ نه و گرتین.	۱۵۵
فَتَنَّاكَ	به لاهو تاقیر د نه وه یه کی خو ته، جه رباندنا ته.	۱۵۵
هُدْنَا إِلَيْكَ	به ره و لای تو زقر اینه وه (گه پ اینه وه)، مه ب پال ته فه توبه کریه،	۱۵۶
إِصْرَهُمْ	نه رکه قورس و سه نگی نه کان له سه ریان لاده بات، باری گران ل سه ر وان هه لده گریت،	۱۵۷
الْأَغْلَالَ	کو ت و زنجیره کان له سه ریان نامینئ، قه یده کان له سه ریان راده کات.	۱۵۷
عَزَّوَهُ	پشتیوانیان لیده کردو ریژو قه دریان لیده نا، ریژ لیگرتن.	۱۵۷
النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ	پیغه مبه ریکی نه خوینده واره، نه و پیغه مبه ری نه خوانده وار،	۱۵۸
وَبِهِ يَعْدَلُونَ	به هق و راستی دادوه ری ده که ن، ب هقی حوکی دکهن،	۱۵۹
قَطَعْنَاَهُمْ	کوت کوتمان کردن، پارچه پارچه مان کرد،	۱۶۰
أَسْبَاطًا	نه وه ی نیسرائیل. وه چه و نه وه ی مندالانی یعقوب پیغه مبه ر (س.خ)، دهسته که و ئویجاغ و به ره باب.	۱۶۰

په یف	رامان	نایه
فَاتَبَجَسْتُ	لېبېه لقولا، بولقه یدا، هه لقولا، لی زا، لیده رکه فتن ،	۱۶۰
مَشْرَبَهُمْ	جیگای تاییه تی ناو خوار دنه وهیان، کانی خویمان ناسی .	۱۶۰
الْغَمَامَ	په له هه وری سپی و ته نک، عهور . له گهر ما ده یاپاریزیت .	۱۶۰
الْمَنَّ	گه زو . شرینه مه نیه کی تاییه ته له پاریزگای سوله یمانی هه یه .	۱۶۰
وَالسَّلْوَى	بالنده ی هه وپرده، یان شولا قه، سویسکه ،	۱۶۰
وَقُولُوا حِطَّةً	بلین گونا هه کانمان بسری ته وه ، گونه هی ژ مه داقوته ، ره شکر دنه وه ی تاوانه کانمان .	۱۶۱
رِجْزًا	سزایه ک، نه خووشی تا عونه ، نیزایه ک ،	۱۶۲
حَاضِرَةَ الْبَحْرِ	له که نار (لیوار) قه راغی ده ریای سوور، له نزیک ی ده ریای ،	۱۶۳
إِذْ يَعْدُونَ	ده ست دریزیان ده کرد، سنووریان ده به زانده، ده ستدریزی کرین ،	۱۶۳
فِي السَّبْتِ	له شه ممه، له روژی شه ممو ، له شه مبیی دا ،	۱۶۳
يَوْمَ سَبْتِهِمْ	له روژانی شه ممه نه بوایه، روژا شه مبی یی	۱۶۳
شُرْعًا	ماسیه کان به ناسکرا له سهر ناو ده رده که وتن، ماسی یه کان سهر ناو ده بوون ،	۱۶۳
لَا يَسْبُتُونَ	وه روژی شه ممه نه بوایه، روژا نه شه مبی ،	۱۶۳
نَبَلُوهُمْ	تاقیمان کردنه وه، جه ربانندن ،	۱۶۳
تَعْظُونَ	شیره ت ده کهن ،	۱۶۴
مَعْدِرَةً	عوزرو به هانه و شه رمه زاری، حوجهت و مه هانه ،	۱۶۴
بِعَذَابِ بَنِي إِسْرَائِيلَ	سزایه کی توندو به ژان ، ب نیزایه کاب ژان و دژوار ،	۱۶۵
عَتَوَا	خویمان به زل و گه و ره زانی ، یاخی بوون ، خویمان مه زن کر ،	۱۶۶
قِرْدَةً حَاسِنِينَ	ببنه مه یمونگه لیک ی نا جیزو سووک ، ببنه چه ند مه یمونیک ی ریسواو ترو کر او، مه یمونکی ت ریسواو ره زیل،	۱۶۶
تَأْتِنَ رَبُّكَ	کاتی په روه ردگارت رایگه یانده، خودایی ته ناگه هدار کرین ،	۱۶۷
وَقَطَّعْنَاهُمْ	مه لیکمان کردنه وه، کر نه کو م کو م ،	۱۶۸
خَلْفَ	نه وه یه کی نوی خراپتر، جینشینانیک ی خراپ، ده سیه کابی خیر	۱۶۹
عَرَضَ هَذَا	که ل و په لی حه رامی دونیایان هه لیزارد ، له زی ل نه فا نزیک و کی م دکهن،	۱۶۹
الْأَذْنَى	نه وه ی له ناو ته ورات هه بوو خویندو ویانه وه، وان ته ورات یا خاندی	۱۶۹

نایه	په‌یڤ	رامان
		کاچ تیدایه ،
۱۷۱	نَتَقْنَا الْجَبَلَ	کیوی تورمان هه‌لقاند و بلند کردهوه، جیایی (تور) مان بلند کر
۱۷۱	كَانَهُ ظَلَّةً	ههر وه کویارچه هه‌وریک، رامانگرت وه‌کو سه‌یوانیک یان چه‌تریکی گه‌وره‌ی به‌رز، وه‌کی بانه‌کی یان وه‌کی سه‌وانه‌کی،
۱۷۵	فَانَسَلَخَ مِنْهَا	لیی دهرچوون، وه‌کو مار له‌کر اسه‌که‌ی دهریچیت، ژ زانینا وان نایه‌تان دهرکه‌فت، خوی لیکیشا،
۱۷۵	فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ	شه‌یتان به‌دووای کهوت، شه‌یتان ب دویف که‌فت و خوی گه‌یاندی،
۱۷۵	الْغَاوِينَ	گومر ایان، زیده گومر او به‌رزه ،
۱۷۶	أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ	خوی نووساند به‌زه‌وی، خه‌ریکی کاری دونیابوو، خوی مژویلی دونیایی کرد ،
۱۷۶	وَاتَّبَعَ هَوَاهُ	به‌دووای هه‌واو هه‌وه‌سی خوی کهوت، ب دویف دلخوازی یا خۆکه‌فت،
۱۷۶	تَحْمِلَ عَلَيْهِ	لیبیده‌یت یان دهری بکه‌یت، لیی بخوری
۱۷۶	يَلْهَثُ	دی‌حله‌که‌حلی که‌ت ، له‌به‌ر هه‌ناسه‌ته‌نگیان زمان دهرده‌ینی، هه‌ناسه‌برکی ،
۱۷۹	ذَرَانَا	دروستمان کردیه، وه‌دییه‌ینا، چی‌کرین ،
۱۷۹	كَالْأَنْعَامِ	وه‌ک نازه‌ئن، وه‌ک چوار پیئه ، وه‌کی تهرش و که‌والانه ،
۱۷۹	بَلْ هُمْ أَضَلُّ	بگره خراپترو کامباختر، گومر اتر ، به‌لکی هیژ به‌رزوه گومر اترن ،
۱۸۰	الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَى	ناوه جوان و پیروژه‌کانی خودا ، باشناق — بو خودینه ،
۱۸۰	فَادَعَوْهُ بِهَا	به‌و ناوانه بانگ و هاواری خودا بکه‌ن، ب وان دوعایان پیدکه‌ین ،
۱۸۰	يُلْحِدُونَ	سیفه‌ته‌کانی ناوی خودا ده‌یکه‌نه ناو بو‌بته‌کانیان، ده‌ستکاری له‌ ناوه‌کانی خودی ده‌که‌ن ،
۱۸۱	وَبِهِ يَعْدِلُونَ	دادپه‌روه‌ری پیده‌که‌ن، دادوه‌ری پیدکه‌ن ،
۱۸۲	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	وورده وورده پله به‌پله به‌ره‌و له‌ناو‌چوونیان ده‌به‌ین، پیچ پیچه‌ نزیکی له‌ناو‌بردنیان ده‌که‌ین ،
۱۸۳	وَأَمْلِي لَهُمْ	مۆله‌تیان پیده‌ده‌ین، مؤله‌تیان پیده‌ده‌ین ، دهرفه‌تیان ده‌ده‌ینی .
۱۸۳	كَيْدِي مَتِينٌ	نه‌خسه‌و پیانی من توندو به‌هیژه، گرتن و نیزایا من ب هیژو دژواره ،
۱۸۴	جَنَّةٍ	شیت بوون، نیشانه‌ی شیتاتی، دیناتی ،

په یف	رایمان	نایه
مَلَكُوتِ	مولکی فراوان و گهوره، دام و دهزگای پر شکو، مهزنانی یا نهردوئسمانی،	۱۸۵
طَغْيَانِهِمْ	سهرگهردان و یاخی بوونی خویمان، له خراپی خویمان .	۱۸۶
يَعْمَهُونَ	گیژبخون و بسورینهوه، بزقرن، گینگلهی بخون،	۱۸۶
أَيَّانَ مَرْسَاهَا ؟	کهی بهریاده بییت، کهی روووده دات، کهنگی دهییت	۱۸۷
لَا يُجَلِّيهَا	ناشکرای ناکات، دهری ناخات، کهس نه شییت ناشکر ابکات بهس خودی نه بییت،	۱۸۷
ثَقَلَتْ	گران و قورسه، نادیارو نهییبیه، مهزنتره .	۱۸۷
بَعْتَهُ	له ناکاو، له نشکاوه کی، کت و پر، ژ نشکه کیقه .	۱۸۷
حَفِيٌّ عَنْهَا	ناگدارو عه قداال وشاره زای، ههروه کی تو دزانی ولی دگه ری .	۱۸۷
تَعَشَّاهَا	هاوسه رگیری، سهرجی کرد، خوئی گه یاندی، چویه نفینا وی، داواکاری خوئی جی به جی بکات .	۱۸۹
فَمَرَّتْ بِهِ	ماوهیه ک به سهر دووگیانی تیپه ربوو، ب حال که فت،	۱۸۹
أَثَقَلَتْ	باری ناو زگی قورس بوو، دووگیانی ناشکر ابوو، بچویک له زگی گران بوو .	۱۸۹
صَالِحًا	مند الیکی چاک و پوخته، گویر ایهل، کی رهاتی،	۱۸۹
جَعَلًا لَهُ شُرَكَاءَ	چهند هاوبه ش و هاوتایان بو خود ادا نا، هه فیشکان بو چید کهن،	۱۹۰
عَمَّا يُشْرِكُونَ	که هاوبه شی بو دابنین - عه ره به کان -	۱۹۰
صَامِتُونَ	دهنگ نه کهن، بی دهنگ بمینن، کر بوون،	۱۹۳
يَبْطِشُونَ بِهَا	پی رایبوه شیینن، هه لمه تی پیبهن، پی دهریان دابنین .	۱۹۵
فَلَا تَنْظُرُونَ	مؤله تم نه دن، چ دهر فه تان نه دهنه من .	۱۹۵
يَتَوَلَّى	سه په رستی و پشتیوانی، هاریکاری یا،	۱۹۶
يُنظِرُونَ إِلَيْكَ	ده تانبینن، به ری وان یی ل ته، دهرؤننه تو	۱۹۸
خَذِ الْعَفْوَ	چاو بیوشه، لیبوره به، کار ناسان به، کارو نایی ساناهی بگره،	۱۹۹
وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ	فه رمان به چاکه بکه، کریاریت قهنج بکه،	۱۹۹
يَنْزَعَنَّكَ	تووشت بییت، به سهرت دابییت، لییت نالا، بگه هیته تو. مه به ست وه سوه سهی شه ییتانه .	۲۰۰
نَزَعٌ	خه تهره و خه یال و وه سوه سهی خراب، وه سواسه ک،	۲۰۰

په یف	رایمان	نایه
۲۰۰	فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ	په نا بؤ خود ا ببهو بلی (اعوزو بالله من الشیتان الرجیم)، خو به خودی بیاریزه، په نا بگره بؤ خودا .
۲۰۱	مَسَّهُمْ طَائِفٌ	وه سوه سه و خه یال پیستان بگات، وه سوا سه ک بیانگاتی، خه تهره و وه سوه سه بگه یشته وان .
۲۰۱	تَذَكَّرُوا	خوایان بیرده که و ته وه، بیدار دهن به یادی خودا، به خوایان ده حه سین،
۲۰۲	يَمْدُونَهُمْ فِي الْغَيِّ	یارمه تییان دهن له گومر اهی، هاریکاری یا نه وان ده که ن له خراییی
۲۰۲	لَا يُقْصِرُونَ	واز ناین و نا گه ری نه وه، کولنادن، ده ست لیبه رناده ن .
۲۰۳	اجْتَبَيْتَهَا	هه ئینا به ستی، ریکی ناکه یت، داتهینا وه، ل ده ف خو ئینا بایه ،
۲۰۳	هَذَا بَصَائِرُ	قورئان به لگه و نیشانه ی ناکر ایه، قورئان به رچاو ورؤشنی به لگه یه
۲۰۴	فَاسْتَمِعُوا لَهُ	گوی بدنه قورئان خویندن، گوی لیپرا گرن، گوی خوئان بدنه ی
۲۰۴	وَأَنْصِتُوا	کر و بی دهن گ ببن، گوبیست بن .
۲۰۵	فِي نَفْسِكَ	له ناو دل و دهر وونت،
۲۰۵	تَضَرَّعًا	به پارانه وه و لالانه وه، به کزی و دامای .
۲۰۵	وَخِيفَةً	به ترس و بیمه وه . دلّت ترسی خودای تید ابیت ،
۲۰۵	بِالْعُدُوِّ	به به یانیا ن له بانگی به یانی تا کو رؤژه لات، له هه موو کاتی کدا، به سپیدان
	وَالْأَصَالِ	دوای نویتری عصر تا کو رؤژئاو ابوون ، به هیواران
۲۰۶	لَا يَسْتَكْبِرُونَ	خوایان به زل و گه و ره نازانن، خوایان مه زن ناکه ن ،
۲۰۶	وَيُسَبِّحُونَهُ	ستایشی خواده که ن، ته سبیجی خودا ده که ن، زکری خودی دکه ن ،
۲۰۶	وَلَهُ يَسْجُدُونَ	ته نها سوجه و کر نووش بؤ خودا ده به ن ، سوجه ی بؤ خودا ده به ن ، بؤ خودی سوجه ده به ن .

سوره الأنفال – سوره ۸ – عدد آیاتها ۷۵

په یف	رایمان	نایه ت
الأنفال	ده سته که و ته کانی جه نگی به در، نفل: زیاده، تالانی غه زا .	۱
لله و الرسول	بؤ خواو پیغه مبه ر، ده سته که فتی بؤ خودی و پیغه مبه ری نه .	۱
وَأَصْلِحُوا	چاک بکه ن، چاک سازی، خوئان دروست بکه ن .	۱

په یف	رامان	نایه ت
ذَاتِ بَيْنِكُمْ	په یوهندی نیوان خوتان، د ناقبه را خوتان،	۱
وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ	دلیان دهرسیت، راده چله کیت، دلیت وان خو دقوتن،	۲
يَتَوَكَّلُونَ	پشتی پی دهبهستن، پستاخو پیگهرم بکهن،	۲
وَرِزْقٍ كَرِيمٍ	رزقی پاک و په سندی هه میشه یی، رزقه کی به رفره ه،	۴
لَكَارِهُونَ	پییان ناخوش بوو، به دلیان نه بوو، پی یان نه خوش بو،	۵
وَأَذِيعِدْكُمْ	وه ختی خودی په یمان و ژفانی پیتاندا، خوا به لینی به نیوه دا.	۷
الطَّائِفِينَ	دوو کومه له که عیر و نه فیره، ده سته که فتیبت نیکیک له و دوو دهنه سته یه،	۷
ذَاتِ الشَّوْكَةِ	خاوهن هیزو چه ک و تفاق نه وه نه فیره، نه و دهنه سته که وه ته به بی شهر بگه هیته هه وه.	۷
دَابِرَ الْكَافِرِينَ	به د نیازه کان و بی بروایان بنبر بکه ت،	۷
لِيُحَقِّقَ	بنه جه بکه ت، جیگیر بکات،	۸
وَيُبْطِلَ	پوچه ل بکات، له ناوبه ری، پویچ بکات.	۸
مُرْدِفِينَ	کومه ل به دوا ی کومه ل، ب هزار ملیا که تیت ل دویف نیکی.	۹
لِتَطْمَئِنَّ	دا کو ته نابیت، پی نارام بگریت.	۱۰
يُعْشِيَكُمْ النَّعَاسَ	خه و کوتکه یان وه نه وزه دایگرتن، خه وه کاسفک دلی هه وه گرتی،	۱۱
أَمَنَةً مِّنْهُ	هیمنی و نارامیه ک له لایه ن خودا وه، خودی هنگوی دلته ناگر،	۱۱
رِجْزَ الشَّيْطَانِ	پیبسی و پوخلی خه ته ره ی شهیتان، ناوازیت شهیتانی له دهوتان ببات دوو دلی گومان.	۱۱
وَلِيَرْبِطَ	پته وو دامه زراوو راگیر اوی بکات، پییان را بگریت،	۱۱
أَنِّي مَعَكُمْ	من له که لتانم، من یاوه رتانم، من که ل هنگومه، نه ز دگه ل هه وه،	۱۲
الرُّعْبَ	ترس و توقاندن، زهنده ق چوون، ترس ولورز،	۱۲
كُلَّ بَنَانٍ	ورده جمکه کانی ده ست و پییان، سه ر په نجه و تپل و نه نگوسته کانیا ن بپه ریئن، سه ر تلپت وان،	۱۲
شَاقُوا	دزایه تی و سه ریچی کردن،	۱۳
رَحْفًا	خشانی له شکر یکی زور به ره و شهر که، به رسینگی زوریکی،	۱۵
دُبْرَهُ	پستا خو، پستیان تییکات.	۱۶

په یف	رامان	نایه ت
مُتَحَرِّفًا	کشانه وهی به ته کتیک بو هه لڅه له تاندنی دوژمن، بره قیبت و به هیز بگه ریته وه ، هه لبت .	۱۶
مُتَحِيزًا اِلَى فِتْنَةٍ	لایه نگیری لایه کی تر بکات ، پستاخو بدانه وان .	۱۶
بَاءَ بَغْضَبٍ	تووشی رق و غه زه بی خوا ده بن، هیژایی غه زه با خودی بوو ، به خه شم و رقه وه گه رایه وه .	۱۶
لِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ	خوا برواداران تاقی بکاته وه ، قه نجی وکهره مه کا باش دگه ل خودان باوه ران بکات .	۱۷
مُوْهِنٌ	پووچ و به تال ده کاته وه ، پوچه ل ده کاته وه، لاواز که ری ،	۱۸
اِنْ تَسْتَفْتِحُوا	نه گه ر داوای سه رکه وتن ده که ن، نه گه ر هوین سه رکه فتنی دخوارن ،	۱۹
الدَّوَابِّ	گیان له به ران ، زینده وه ران، جاندار ،	۲۲
يُحْيِيكُمْ	ده نانرینته وه، هه شیارتان ده کاته وه، یی هه وه زیندی دکه ت .	۲۴
يَتَخَطَّفُكُمُ النَّاسُ	خه لکی بتانرینن، بله ز هه وه بگرن .	۲۶
فِتْنَةٍ	تاقیکردنه وه، جه رباندن ،	۲۸
فُرْقَانًا	به نوورو رؤشنایی چاکه و خراپه لیک جودا ده که نه وه ، جودا کردنه وهی راست و ناراست ، دی قاقیری دده نه هه وه ،	۲۹
لِيُثَبِّتُوكَ	تا به ند و کوئت بکه ن، زیند انیت بکه ن ، گریدبدن ،	۳۰
وَيَمْكُرُ اللَّهُ	خوا پیلانی خوی ده گیری ، خودی نه خسه یان ددان ،	۳۰
اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	حیکایه تی پیشوانن ، داستان و نه فسانه ی پیشینان، نه فسانیت پیشیان پیقه تر نینه ،	۳۱
مُكَاً وَتَصَدِيَةً	فیکه کیشان ده ست قوتان ، فینته کردن و چه پله کوتان، فیتی و دوست قوتان ،	۳۵
حَسْرَةً	په شیمان بوونه وه، داخ و خه فه ت کیشان، کول و کوخان ،	۳۶
لِيَمِيزَ	لیک جودا بکاته وه ، لیک هه لاویری، لیک قاقیریت ،	۳۷
فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا	هه موویان کو مبکاته وه ، کو مکه ته سه رییک ،	۳۷
سُنَّةَ الْأَوَّلِينَ	به سه رهاتی نه ته وه پیشوه کان ، باو و یاسای پیشینه کان .	۳۸
فِتْنَةٍ	به لاو ناشوب و نازاوه، شیرک بریاردان، ریکا نیسلامی نه هیته گرتن،	۳۹
لِللَّهِ خُمُسَهُ	مائی تالان له پینج به شان به شیک بو خودایه، پینج یه کی بو خوایه، پینجیک بو خودی یه ،	۴۱

پهيف	رامان	نایه ت
لِلرَّسُولِ	بو پیغه مبهەر،	٤١
لِذِي الْقُرْبَىٰ	بو خزمانی، مروقییت وی ،	٤١
وَابْنِ السَّبِيلِ	ریقینگان ،ریبوارانی بی خه رچی	٤١
يَوْمَ الْفُرْقَانِ	رؤژی جودا کردنه وهی حه قدا، رؤژی به در، (رؤژا هه قی و نه هه قیی ژیک هاتینه قافارتن) ،	٤١
التَّقَى الْجَمْعَانِ	دوو کۆمه له تووشی یه ک بوون، کافر و موسولمان، ههردوو دهسته ک ب ئیته ک گه هشتن ،	٤١
بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا	گۆی چه می شیوه که ، لای خواری شیوه که نزیک له مه دینه، نهالا نزیک مه دینی	٤٢
بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى	له سهرووی شیوه که دوورتر له مه دینه، ل رهخی نهالا دویرتر ل مه دینی،	٤٢
الرَّكْبِ	کاروانی قوره یشییه کان ، کاروان،	٤٢
لَفَشِلْتُمْ	ده ترسان ، سستیتان ده نواند، سست و ناچار ده بوون ،	٤٣
لَتَنَازَعْتُمْ	پشیوی و دووبه ره کی، ل سه ر کارئ شه ری به جره جره ده چن ،	٤٣
وَتَذَهَبَ رِيحُكُمْ	هیژو شیانتان له بن ده چی، هیژتان نامینی و شکست ده خون،	٤٦
بَطْرًا	به فیز و به تران، خوفش کردنه وه، له خۆبای بوون ، بو مه زناتی و	٤٧
وَرِئَاءَ النَّاسِ	خۆ نواندن و رۆبینی له ناو خه لک، خونا فکرنی .	٤٧
لَا غَالِبَ لَكُمْ	کهس نه شیته هه وه ، کهس به سه ریان زال نابیت .	٤٨
إِنِّي جَارٌ لَّكُمْ	په نادهر و پاریزه ری ئیوه مه ، پشتیوانی هه وه مه ،	٤٨
فَلَمَّا تَرَآءَتِ	وه ختی که فتنه به رامبه ری ئیک ، روو به رووی ئیکدی بینه وه .	٤٨
نَكَصَ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ	شهیتان پاش به پاش زقرییه وه، شهیتان لییان پاشگه زیووه، له سه ر پاش پانییت خۆ زقرییه وه .	٤٨
أَنى بَرىءٌ مِّنْكُمْ	من سۆلم به نگو نینه ،	٤٨
كذّابٍ	وه ک رهوشتی ، داب و نه ریتیان، مینا ئه وان، نه ریتی به رده وام.	٥٢
أَنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ	خراپترین جاندار ، به دترین گیانله به ران،	٥٥
يَنْقُضُونَ	ده شکینن، په یمان شکاندن .	٥٦
تَتَّقَنَّهُمْ	به رنگاریان بیت ، ل سه ر وان سه رده ست بیی ، رووبه روویان بوویت، تووشیان بوویت .	٥٧

په یف	رامان	نایه ت
فَشْرِدْ بِهِم	بیانکوژن، پهرش و به لایوان بکن، بیانکهن به پهن دو عبیره ت، ماوه بیان نه دن پهرتو به لایوان بکن، بریندارو کوشتنی بینه سه وان ،	۵۷
مِنْ قَوْمٍ	له دهسته یه ک ، له کومه ئیک ، له نه ته وه ی	۵۸
فَاتِبْذِ اِلَيْهِمْ	په یمانه که یان به سه رد ابد ه وه ، به روویاندا ابد ه وه ، په یمانه که هه لپوه شینه وه ، په یمان دنا قبه را هه وه دا نه ما ،	۵۸
عَلَى سَوَاءٍ	به شیوه یه کی ریگ و راست، وه کی وان لبر ،	۵۸
سَبَقُوا	دهر چوون، هه لاتن له سزا، قوتار بوون ،	۵۹
وَأَعِدُوا	به ره هه ق — بکن ، ناماده بکن ،	۶۰
قُوَّةٍ	هه موو هیزو شیانیگ و نامیره کانی جهنگ ناماده بکه ،	۶۰
رَبَّاطِ الْخَيْلِ	هه موو جوړه هه سپی به ستر او وه ناماده بو سواری، هه سپیت گریدایی، هه سپی دابه ستر او .	۶۰
تُرْهَبُونَ بِهِ	دوژمنی پی بتر سینن، پی بیان توقینن، چاوتر سینیان بکن ،	۶۰
جَنَحُوا لِسَلْمٍ	مهیلی ناشتیان کرد، شهر به سیان کرد، ناشتیان خواست ، بهر به ناشتی هاتن ،	۶۱
فَاجْنَحْ لَهَا	نه ی محمد (د.خ) تو ش ناشتی خواز به، توژی بهر به ناشتی هه ره	۶۱
حَسْبُكَ اللَّهُ	پشتیوانی خوا به سه بو تو ، خودی به سی ته یه ،	۶۲
وَأَلْفٍ	تولفت و دوستایه تی ، هوگری کردنه وه ، گه هاندینه ئیک ، قیان په یدا بوو له نیوانتان ،	۶۳
حَسْبُكَ اللَّهُ	خوات به سه ، خوا به سه ته بو زال بوون به سه ریان .	۶۴
حَرَضِ الْمُؤْمِنِينَ	هانی برواداران بده و وره یان به رزبکه وه ، برواداران گهرم بکه ،	۶۵
يَغْلِبُوا	زال دهن ، د شینه	۶۵
يُثَخِّنَ	زوړیان لیبکوژریت ، مال ویرا نیان بکات ، کوشتنه کا زیده ،	۶۷
عَرَضَ الدُّنْيَا	مال و که له پویری دنیا به وهرگر تنی فدیبه ، په رتال و متایی دونیایی	۶۷
خِيَانَتِكَ	ناپاکیت له گهل بکن ، خیانه تت لیبکن ،	۷۱
فَأَمَّكَ مِنْهُمْ	نیوه ی زال کرد به سه ریان - له به دهر - تو ی به سه روان ئیخت .	۷۱
ءَاوُوا	حه وان دیانه وه، گرته خو یان، قه حه وان دین .	۷۲
وَنَصَرُوا	هاریکاری و کومه کیانکردن، هاریکاریا وان کرین ،	۷۲
وَأَوْلُوا الْأَرْحَامِ	خزمی یه کترن ، په یوه ندی خزمایه تیان هه یه ، مروقی ئیکن .	۷۵

نايه ت	پهيف	رامان
۷۵	أُولَى	شايسته ترن ، مستهحه قترن ، هه ژيترن .

سورتهی تهوبه (۹)

سورة التوبة - سورة ۹ - عدد آياتها ۱۲۹

نايه ت	پهيف	رامان
۱	بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ	خودا بی بهرییه ، بیزاری و دوورییه ، نه وه بهرائه ته له لایه ن خودا
۱	عَاهَدْتُمْ	په ایمانتان له گه له به ستبوان ، په ایمان د گه له دایین .
۲	فَسِيحُوا	بو کینده ری دهرؤن برؤن ، بگهرین ، گه شت و سوران ،
۲	أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ	چار مانگ له ده سپیکی ۱۰ ی زی الحجه تا کو ۱۰ ره بیعی دووهم ، بیان ده لین : مانگه کانی (شووال و زی لقبعده و زی الحجه و موحرهم) ، ده گریته وه ،
۲	غَيْرُ مُعْجَزِي اللَّهِ	ناتوانن خودا بی دهسته هلات بکهن ، له دهستی خودا دهرناچن ، قوتارنابن ، هوین نه سین خودی ناچار بکهن .
۳	أَذَانٌ	بانگه وازوو راگه یان دنیکه ، ناگه هدارکردنه .
۳	يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ	رؤژا جه ژنا جه جی یانه ، رؤژی جه جی گه وره ، رؤژی جه ژنی قوربانه رؤژی عه ره فه یه . رؤژی نه حر
۳	وَرَسُولُهُ	پیغه مبه ریش بهرییه له موشریکان
۴	لَمْ يَنْقُصُوكُمْ	په ایمانه که یان نه شکاندووه ، هیچیان کیم نه کردبیت ،
۴	لَمْ يُظَاهِرُوا	دژی هنگو هاریکاریا که سیان نه دایه ، پشتیوانی چ که سیان نه کردیه .
۵	انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ	مانگه حه رانه کان (زولقبعده . زولحجه ، موحرهم ، ره جب) . ته و او بو ، هه یقیت حه رهم بوړین .
۵	وَاحْصُرُوهُمْ	به ندیان بکهن ، گه مارؤیان بدن و رییان بگرن ، له دوریان بزقرن .
۵	كُلَّ مَرَّصِدٍ	بو سه یان بو دابنن له ریگا و روانگه کان ، هه می زیره فانگه هان لیبگرن ، هه موو جیگه یه کی چاوه پروانیدا .
۶	اسْتَجَارَكَ	داوای هاوسی و په ناگه بکهن ، خوئی هاویشته به ختی تو ، په نادانان
۷	فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ	له سه ر سوژوو په ایمان مانه وه ، له گه له هنگو راست بوون ، چهند له گه لتان دروست بوون .
۸	يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ	شیانه هنگو ، به سه رتان زال بوون ، به سه رتان بکهن .

رایت	په یف	رامان
۸	لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ	له بهرچاوی ناگرن ، ناپاریزن ، بهرچاق — ناگرن ،
۸	إِلَّا	نه خزمایه تی و هه فالینی ، مروّقانی و
۸	وَلَا ذِمَّةَ	نه په یمان و سوّزو متمانه ، په یمانی ،
۸	وَتَأْبَى	دژتانن ، لیبتان بیزارن ،
۱۰	لَا يَرْقُبُونَ	ل بهرچاو ناگرن ،
۱۰	وَلَا ذِمَّةً	سویندو په یمان ،
۱۲	نَكثُوا أَيْمَانَهُمْ	په یمانه کانیاں بشکینن ، په یمانیت خو هه لوه شانده وه ،
۱۲	أَيُّمَةَ الْكُفْرِ	سه رانی کوفر ، پیشه وایانی بی باوه ران ، سه ریت بی باوه ران
۱۵	غِيظَ قُلُوبِهِمْ	رق و کینه و توره یی دله کانیاں ، که ریا دلیت وان ،
۱۶	وَلِيَجَةَ	هاورازو جیی نه یینی و متمانه یان ، که سه کی نزیک و خو شته فی ،
۱۷	ان يَعْمُرُوا	ئاوه دان بکه نه وه ، ئافا بکه ن ،
۱۷	حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ	کاره کانیاں پوچهل بوته وه ، به فیرۆ ده چی ، کارو کریاریت وان پویج بوون
۱۸	وَلَمْ يَخْشَ	له هیج شتییک نه ترسی ، ژ که س ناترسیت .
۱۸	إِلَّا اللَّهَ	بیجگه له خودی ، ژ خودی پیقه ،
۱۹	سِقَايَةَ الْحَاجِّ	ئاو به خشین به حاجیان ، ئاقدانا جه چی یان
۱۹	وَعِمَارَةَ	ئاقدان کرنا ، ئاوه دان کردنه وه ی (مسجد الحرام) .
۲۱	نَعِيمٍ مُّقِيمٍ	نازونیعمه تی به رده وام ، خو شتی به رده وام .
۲۳	اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ	بی باوه ریان خو شو یست ، کوفریان په سند کرد ، گاوری شوینا باوه ری یی هه لبرارد ،
۲۴	اِقْتَرَفْتُمُوهَا	پهیدا تان کردییه ، به ده ستان هی نایه ، ب ده ست خو فقه ئینای ،
۲۴	كَسَادَهَا	کزی بازار ، بی بازاری ، بشکییت و نه چیت ،
۲۴	فَتَرَبَّصُوا	چاوه ری بن ، خو بگرن ،
۲۵	بِمَا رَحِبَتْ	به و فر او انیه و به رینییه ی هه ییتی ، قی گه له کی یی هوین گهرم کرن
۲۶	سكِينَتِهِ	ئارامی و ئاسوده یی و فره یی ، د خو شتی خو ،
۲۸	الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ	هاوه لگه ران پیس و گلاو و ناپاک و ناپوختن ، موشریکین د پیسن ،

رایت	په یف	رامان
۲۸	حَفْتُمْ عَيْلَةً	نه گهر هوین دهرسن لههه ژاری و نه داری و بی بازاری یی ،
۲۹	يُعْطُوا الْجِزْيَةَ	باچ و سهرانه ددهن ، زیره سهری بدن ،
۲۹	عَنْ يَدٍ	به دهستی خوین و به مل که چی ، ب دهستیت خو ،
۲۹	هُمْ صَاغِرُونَ	زه لیل و سهر شوړو ریسوا و شکستی ،
۳۰	يُضَاهَوُونَ	لا سایي کردنه وهیه ، چاولیکه ری ،
۳۰	أَنْتَى يُوفَكُونَ ؟	له راستی لاده دن ، دروه له ده بهستن ، چاول له هقیی به ری خو ددهنه چویچی یی ،
۳۱	أَحْبَارَهُمْ	زانایانی یه هویدیان ، حاخام ، زانا نایینه کانیان ، زاناو عیباده تکه ری خو
۳۱	وَرُهْبَانَهُمْ	ره به نه کانیان ، عابیده کانی نه سرانیان ،
۳۱	أَرْبَابًا	کردویانه به خدا ، له جیاتی خدا ، کردیتیان به خودایی خو ،
۳۲	يُطْفَوُوا	بکوژیننه وه ، بته رمینن ، بقه مرینن ،
۳۲	نُورَ اللَّهِ	روناکی نایینی خودا ، قورئان و نووری خودا ، رو ناهی یا خودی
۳۲	بِأَفْوَاهِهِمْ	به پی ده میان ، به گوټنی ده میانن ، به قسه ی پروپوچیان ،
۳۲	يَأْبَى اللَّهُ	خودا ناهیلی ،
۳۳	لِيُظْهَرَهُ	دیاری بکات ، به دیار بخت ، زالی بکات ، ببیته سهریشک ، له سهره موو نایینه کان به رزی بکاته وه .
۳۴	الْأَحْبَارِ	حاخام و مالومه کانی جووله کان ، زاناو
۳۴	وَالرُّهْبَانِ	قه شهو عابید و ره به نه کانی گاوران ، عیباده تکه ران .
۳۴	يَكْنِزُونَ	خری ده که نه وه ، کوټی ده که نه وه ، له سهر نیکی داده نین مافی شهرعی خودای لیده رناکه ن .
۳۴	الذَّهَبِ	نالتون ، زیرو زه به ن .
۳۴	وَالْفِضَّةِ	زیو ، زیف .
۳۵	فَتَكْوَى بِهَا	پی داغ ده کری ، پیدینه داخرون .
۳۵	جِبَاهَهُمْ	روویان ، ناوچاویان ، نه نییت وان .
۳۵	وَجَنُوبَهُمْ	لاته نیشتیان ، که له که یان ، نه نیشتیت وان .
۳۵	وَوَظُهُورُهُمْ	پشتیان ، پشتیت وان .
۳۶	أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ	چوار مانگ مانگه کانی (ره جه ب و زی اقیعه ده و زی لحیجه و موحره م) ده گریته وه ، حه رامه و شه ری تید انا کریت ، چار ژوان ب رویمه تن .

رایهت	په‌یف	رامان
۳۶	الدِّينُ الْقَيِّمُ	ئاین و به‌نامه‌ی راست و دروست .
۳۷	النَّسِيءُ	دواخستنی یه‌کیک له مانگه‌کانی حه‌رام، یان سالیان ده‌کرد به ۱۳ مانگ، گه‌روکرنا یان یاش ئیخستنا هه‌یفه‌کاحه‌رم ب هه‌یفه‌کا دیکه .
۳۷	لِيُؤَاطُوا	بو ئه‌وه‌ی ریکی بکه‌ن ، بیگه‌ونجینن ، ره‌زامه‌ندبن .
۳۸	انْفِرُوا	هه‌لمه‌ت به‌رن ، راپه‌رن ، زوو ده‌رکه‌ون ، بخه‌پتن .
۳۸	اتَّاقَلْتُمْ	خوتان دوو‌اده‌خه‌ن ، سستی و خاوی ده‌نوینن ، له‌ش گران ده‌بن ،
۳۹	أَلَا تَنْفِرُوا	ئه‌گه‌رنه‌روون و ده‌رنه‌چن بو‌جیهادی .
۴۰	فِي الْغَارِ	له ئه‌شکه‌وتی چپای پور له مه‌که‌کا دابوون ،
۴۰	لِصَاحِبِهِ	هه‌قال و ولداسی خو ، براده‌ره‌که‌ی (ابوبه‌کری صدیق) ه .
۴۱	خِفَافًا وَثِقَالًا	به سووک و قورستانه‌وه ، هه‌ر چاوابن ، جاحیل بن پیر بن ، به‌سواری و پیاده‌یی ، ده‌وله‌مه‌ند و فه‌قیر ، ب دلخوازی و دلنه‌خوازی له خوشتی و نه‌خوشتیدا .
۴۲	عَرَضًا قَرِيبًا	ده‌سکه‌وتیکی بی ره‌نج ، ده‌سکه‌فتی یه‌کی نزیک ، ده‌سکه‌فته‌کی ناجیگه‌رو بی مانه‌وه .
۴۲	وَسَفَرًا قَاصِدًا	سه‌فه‌ریکی سانا ، وه‌غهره‌کا ناقه‌نجی بایه ، سه‌فه‌ره‌کی بی زه‌حمه‌تی .
۴۲	الشُّقَّةَ	رپیگای دوور و دژواری جه‌نگی ته‌بووک ، رپکه‌کی ب زه‌حمه‌تی .
۴۵	يَسْتَنْذِنُكَ	مۆله‌نت لیوه‌رده‌گرن ، ئه‌وه‌ دستوری ژوه‌ دخوازن .
۴۶	انْبِعَاطَهُمْ	ده‌رچوونیان ، هه‌لستانیان ، چلاکی بنوینن ، رابوونا وان نه‌فیا .
۴۶	فَتَبَّطَهُمْ	بی زاخپانی کرد ، سست و ته‌مه‌لیانی کرد ، له وان گرانکر .
۴۷	خَبَالًا	تیکدان و خراپی ، گه‌یره‌ شیوینی ، ئازاوه‌نانه‌وه ، بیروبو‌چونی ناتهن‌دروست ، کرده‌وه‌ی مایه‌ پووچ .
۴۷	وَلَاؤُضْعُوا خِلَالَكُمْ	ده‌ستیان به‌چرت و پرت و هه‌یت و هوت ده‌کرد ، خراپیی له ناوتان هه‌لئینن ، نیوانتانیان تیکده‌دا .
۴۷	يَبْغُونَكُمْ الْفِتْنَةَ	خراپی یی بو‌هنگۆ هه‌لدینن ، ئازاوه‌و دووبه‌ره‌کیان داده‌ناوه ، سه‌رگه‌یری بو‌هه‌وه‌ دخوازن ،
۴۸	وَقَلْبُوا لَكُمْ الْأُمُورَ	پیلانیان ده‌گه‌یرا ، کاری و کرده‌وه‌کانی توپان به‌ به‌ره‌واژی ده‌گه‌یرایه‌وه ، پیلان و ئوینیان ده‌گه‌یرا بو‌له‌نابردنی ئاینه‌که‌ت .
۴۹	أَنْذَن لِي	رپیگه‌م بده ، ئیزنه‌م بده ، ده‌ستورم بده .

رایمان	په یف	نایه ت
تووشی گوناهم مه که به شکاندنی فه رمانت، من نه ئیخه گونه هی.	لَا تَفْتِنِّي	۴۹
نارحەت و غه مبار ده بن، سخله ت ده بن، پی نه خو ش ده بن .	تَسْؤُهُمْ	۵۰
چاوه ری چیمان ئیده که ن، ما هوین ل هیقی بینه چ به سه ری مه بیته .	تَرْبِصُونَ بِنَا	۵۲
سه رکه وتن به سه ر دو ژمنان یان شه هید بوون، سه رکه فتن و سه ر بلندی یان شه هید بوون و لی بو رین .	الْحُسَيْنِ	۵۲
گیانیان ده ریجیت، وان بمرینیت ،	وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ	۵۵
که سانیکن لی تان ده تر سین، ده سته یه کن ده تر سن، زور بی زاخ و تر سنو کن	قَوْمٌ يَفْرَقُونَ	۵۶
په نایه ک، نه نوایه ک، قه لایه ک ، ئاسیگه هه ک ،	مَلَجًا	۵۷
ئه شکه وتانی ک، شکه فته ک ، ئه شکه فته کانی له چیا .	مَعَارَاتٍ	۵۷
ژی ر زه مینه ک ، کون و قو ژبینه یه ک ، سو ردا ب، تو نیل له زه وی .	مُدْخَلًا	۵۷
به په له خو یان ئیده کوتا، دا بله ز به ری خو بده نی ،	يَجْمَحُونَ	۵۷
له که دارت ده که ن ، تانه و ته شه ره، په خنه و توانجت لی ده گری، ره خنه ت لی ده گرن ،	يَلْمِزُكَ	۵۸
نه رازی ده بن ، تو ره ده بن	يَسْخَطُونَ	۵۸
خوامان به سه ، خودی به سی مه یه ،	حَسْبُنَا اللَّهُ	۵۹
زه کاته کان ، زه کات ،	الصَّدَقَاتُ	۶۰
بو نه دارانو هه ژاران و بی نه وایان ، بو هه ژاران ،	لِلْفُقَرَاءِ	۶۰
هه ژاران و که م ده رانه تان، بو به لنگازان ،	وَالْمَسَاكِينِ	۶۰
کارمه ندانی کاری له سه ر ده که ن، ئوانه ی زه کات کو ده که نه وه ، ئه ویت له سه ر شو ل ده که ن وه کو نو سه رو نو به دارو ژمی ریار.....،	وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا	۶۰
ئه وانه ی دلیان هو گری ئیسلام ده بی، ئه وانه ی دلیان بو ئیسلامه نیی هاتیه .	وَالْمَوْلَاةِ قُلُوبُهُمْ	۶۰
بو نازا کردنی به نده و دیلکرا وه کان، بو نازاد کرنا به نده یان ،	وَفِي الرِّقَابِ	۶۰
بو قه رداران ، بو ده ینداران ،	وَالْغَارِمِينَ	۶۰
له ری خودا، جه نگا وه رانی ری خودا، بو ری یا خودی ،	وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ	۶۰
له ریگا به جیما بیته وه، ری بو ارانی په ککه وته، موسا فیری خه رچی پی نه ما بیته، بو ری قینگان ،	وَابْنِ السَّبِيلِ	۶۰
زاناو دانایه، زانای کار درووسته، خودا زاناو کاربینه جهه .	عَلِيمٌ حَكِيمٌ	۶۰

رایمان	په‌یڤ	نایه‌ت
خۆش باوه‌رە، گوی له‌هه‌موو شت ده‌گری، گوهی خۆ دده‌ته هه‌می تستان .	هُوَ أَدْنُ	٦١
گوی بیستی خیره بو‌تان، گۆهداری یا خیری یه بو هه‌وه .	أَدْنُ خَيْرٍ لَّكُمْ	٦١
سویند ب خودی ده‌خۆن .	يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ	٦٢
دزایه‌تی خودا بکات، دزاتی و دوژمناتی یا خودی بکات .	مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ.	٦٣
ترانه‌و سوچه‌ت ، فشقیات و گالته، ده‌مه‌ته‌قی و گه‌مه . ناخافتن و گۆته گۆتی بی نامانج و بی مه‌به‌ست .	نَخْوَضُ وَنَلْعَبُ	٦٥
ده‌ستیان له خیرکردن ده‌نوقینن یان ده‌قوجینن، خیر و خیراتان ناکه‌ن ده‌ستی خۆ دگرن - دمچینن - ، قاساتی یی ده‌که‌ن.	وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ	٦٧
خو‌اش نه‌وانی له‌بیرکرد یان پشت گوییانی خست ، خودی زی نه‌وان هیلان .	فَنَسِيَهُمْ	٦٧
ئه‌و دۆزه‌خه به‌سه بو نه‌وان ، ئه‌و به‌سی وانه .	هِيَ حَسْبُهُمْ	٦٨
رابویرن به‌پشکی خۆتان له دونیا، به به‌شه له‌زه‌تی خۆتان رابویرن، خۆشی ب باراخۆ ژ دونیایی بر .	فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلْقِهِمْ	٦٩
رووچوون له ناره‌زایی یان له ناره‌زووبازیدا، که‌فتنه پویچاتی دا .	وَخَضْتُمْ	٦٩
کرده‌وه‌کانیان به‌فیرۆچوو و پووچه‌ل بوون، کریاریت وان پویچ بوون،	حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ	٦٩
گونده‌کانی قه‌ومی لوت، سه‌رنکوکران، سه‌ره‌و ژیربوون، گوندی‌ت لوت پیغه‌مبه‌ری هاتینه سه‌روبن کرن .	الْمُوتَفِكَاتِ	٧٠
توندوتیژی به‌له‌دزبان ، توندبه له‌سه‌ریان بیانشدینه، رفتار توندبه له‌گه‌لیان .	وَاعْظُ عَلَيْهِمْ	٧٣
کرنه دئی خۆ ، خه‌میان خو‌ارد .	وَهُمُّوْا	٧٤
هیچ ره‌خنه‌و رقیان نه‌بوو، چ کیماسی و ره‌خنه ،	وَمَا نَقَمُوا	٧٤
خوا ئاگاداری نه‌ینییه‌کانیان بوو، خودی نه‌ینی و ان دزانیته ،	يَعْلَمُ سِرَّهُمْ	٧٨
چه‌پ و په‌پسی نیوانیان، پسته‌پسیان ،	وَنَجَّوَاهُمْ	٧٨
ئاگاداری هه‌موو شتیکه له‌و که‌ونه، زانایی نه‌ینی یانه .	عَلَامُ الْغُيُوبِ	٧٨
ئه‌وانه‌ی په‌لاره‌و ته‌وس و تانه ده‌هاویرن ، ئوانه‌ی چکی یان دده‌نه .	الَّذِينَ يَلْمِزُونَ	٧٩
خۆبه‌خشه‌کان، سه‌ده‌قه ده‌که‌ن ، خودان باوه‌ران .	الْمُطَّوِّعِينَ	٧٩
که‌میکیان په‌یدا کردیه ، ره‌نج و تاقه‌تیان، پیچیبونا خۆیان.	جُهِدَهُمْ	٧٩

نايهت	پهيف	رامان
۷۹	سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ	خوا گالتهو زهليل و سهر شوژيان دهکات، خودی ترانهيان پيډهکات .
۸۱	خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ	دواکهوتنيان و دهرنهچونيان بو غهزا، پيچهوانه ي فهرمانی پيغه مبهر بوون، نهقيان بچنه غهزای تهبوک .
۸۱	لَا تَتَفَرَّوْا	دهرنهچن بو جيهاد، دهرنهکهفن ،
۸۱	فِي الْحَرِّ	د گهرميډا ،
۸۲	فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلاً	بلا کهم پيکهکنن و بخهندن، پيچهکی بکهکنن و
۸۲	وَلْيَبْكُوا كَثِيراً	زور بگرين، گهلهک گري بکهکن، زيدهتر بگرين ،
۸۳	الْخَالِفِينَ	نهوانه ي مانهوه وهکوژن و مندال ، بهجيماان، دوواکهوتن له جيهاد ، گهل فهمايان ،
۸۵	وَلَا تُعْجِبْكَ	عهجيگرتي نهبه، سهرت سورنههيئي .
۸۵	وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ	گيانيان دهرجي ، بهزهحمهت روحيان بکيشي ، وان بمرينيت .
۸۶	أُولُوا الطُّولِ مِنْهُمْ	به دهستههلاتدارو سهرمایه دارهکانيان - دوو رووهکان - دست رويشتهکانيان ، نهويت دهولهتمهند ، خودانی مال و سامانن .
۸۷	الْخَوَالِفِ	بهبي دهسههلات و جيماوان (مندال ، نافرته ، پهککهوته...) گهل ژنکان ،
۸۷	وَطَبَعِ	مور کرايه، خهتم کرايه، مورکر ،
۹۰	الْمُعْذِرُونَ	پاکانه کهران ، بروبههانه، بيانوگران، نهويت ههجهت گرتين،
۹۰	الْأَعْرَابِ	د کوچهریت عهرهبان، دهشتهکيبهکان - البدو - بيابان نشينهکانی عهره ب .
۹۱	حَرَجٍ	گونهه و سزاو تاوان ،
۹۲	تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ	فرميسک دهرپيژن، روڼدکی ليدهباريت، چاويان تهژی نهسرین دبوون، نهستیره له چاويان دهباری .
۹۴	لَا تَعْتَدِرُوا	عوزروبههانه نههيئنهوه ، داخازا ليپوريني نهکهکن .
۹۵	إِنَّهُمْ رَجَسٌ	نهوان پيس و گلاو و قيزهونن، دپيسن ،
۹۶	يَخْلِفُونَ لَكُمْ	بهدرؤ سويندتان بو دهخون، بو ههوه سويند دخون .
۹۷	الْأَعْرَابِ	عهربه کوچهری و بيابان نشينهکان - بهدو - باديه نشينهکان ،
۹۷	أَشَدُّ كُفْرًا	زور بي باوهرن، دلرهقترن له باره ي کوفر،
۹۷	وَنِفَاقًا	دوو رووترن ، پتر شاييترن ،

رایمان	په یف	نایهت
شایسته ترن ، گونجاو ترن	وَأَجْدُرُ	۹۷
به زیبانی ده زانن، ب خه ساره تی داده نین،	مَعْرَمًا	۹۸
چاوه ری ده کهن مهینه ت و به لاهو ناخوشی بیته سهرتان، ب هیقی بیته به لاوناتاقا — بیته سهرتان . به سهرهاتی خراپتان بیته سهر.	يَتَرَبَّصُّ بِكُمْ الدَّوَائِرَ	۹۸
به لاهو خراپه به سهر خویمان دابیت، به لاوناتاقا — ب سهری وان دهیت.	عَلَيْهِمْ دَائِرَةٌ السَّوَاءِ	۹۸
پارانه وهو دوعاو نزا کردنی پیغه مبه ر (د.خ)، دوعاییت پیغه مبه ری .	وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ	۹۹
مشه ختی، کوچه ران .	المُهَاجِرِينَ	۱۰۰
هاریکاران ، یاریده ده ران.	وَالْأَنْصَارِ	۱۰۰
راهاتوونه له سهر دوو رووی، په له وان ل سهر دووروی یاتی ، له سهر ناپاکی راهاتوون .	مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ	۱۰۱
پاک و خاوین و ته میزبان بکه یته وه ، پی پاکیان بکه ،	تَطَهَّرَهُمْ	۱۰۳
دلیان پوخت و خاوین ده کهیت، پی پاقزبان بکه .	وَتَزَكَّيَهُمْ بِهَا	۱۰۳
پارانه وهو نزا ی خیریان بوبکه، دوعایان بو بکه .	وَصَلَّ عَلَيْهِمْ	۱۰۳
نارامی و دلنه واییه بو نه وان، بو وان حه سانه وهو رحه تی یا، نارامی دل.	سَكَنَ لَهُمْ	۱۰۳
مال به خشینه کانتان وهرده گری ، زکاتا وان وهرده گریت .	يَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ	۱۰۴
پاشان ده برینه وه، ده گهرینه وه ، نینه فه گه راندن .	وَسَتَّرُدُونَ	۱۰۵
به جیمانه، دوو اخرانه، پی راوه ستایی یه .	مُرْجُونَ	۱۰۶
مزگه وتیکی زیان به خش ، مزگه فتیک بو زیان گه یاندنی ، دزی بروادارانی مزگه وتی قوباء دروست کرا	مَسْجِدًا ضَرَارًا	۱۰۷
پوانگه بی، چاوه پروان کردنی، خه به ره فکرن و خوگوتنی ،	وَأَرْصَادًا	۱۰۷
لهو مزگه وته - مزگه وتی قوبا - یه یان مسجد نه به وی - یه ،	لِمَسْجِدٍ	۱۰۸
له سهر لیواری کهنده لانیکی فش، ل سهر لیقا کهنده اله کی . له سهر روخی هه لیدیره کی .	عَلَى شَفَا جُرْفٍ	۱۰۹
رووخه ک و بی هیز، فش، هه پفته ،	هَارٍ	۱۰۹
له گهل خوی یان به خوویه وه بروخیته ناوناگری دوزه خ، قیجا نهو هه رفاندنه ،	فَأَنْهَارٍ بِهِ	۱۰۹

نايهت	پهيف	رامان
۱۱۰	رِبِيَّةٌ فِي قُلُوبِهِمْ	هوی گومان و دلهر او کبیه له دلیاندا، گومان و دوودلی ههیه،
۱۱۰	تَقَطَّعَ قُلُوبَهُمْ	دلیان دهپچریت و پارچه پارچه بکات و پی بمرن، ههتا دلی وان لیکده بیتهوهو دهمرن، دلیان کوت کوت بکری .
۱۱۱	فَيَقْتُلُونَ	بی باوران ده کوژن، دکوژن ،
۱۱۱	وَيَقْتُلُونَ	ده کوژرین - شههید دهبن - ، دئینه کوشتن .
۱۱۲	التَّائِبُونَ	تۆبه کارن، تۆبه داران .
۱۱۲	الْعَابِدُونَ	خواپه رستن ، ل بهرفه رمانا خودی راوه ستیایینه .
۱۱۲	الْحَامِدُونَ	سوپاس گوزارن، شوکرانه بزیری ، شوکرا خودی دکهن .
۱۱۲	السَّائِحُونَ	به رۆژوو دهبن ، گه رۆکن یان گه شتیارن بۆ (رزق ، زانست ، جهاد ، رۆژوو گرتن) ، رۆژیکرو گه ریده نه .
۱۱۲	الرَّاكِعُونَ	نوێژ دهکهن هه میسه کر نووش بهرن ، نوێژکه رن .
۱۱۲	السَّاجِدُونَ	سوژده بهرن ، نوێژ خوینن .
۱۱۲	الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ	فه رمان به چاکه دهکهن ، فه رماندهن ب چاکه قهنجی یان ،
۱۱۲	لِحُدُودِ اللَّهِ	پاریزه رن بۆ سنووره کانی خودا و فه رمانه کانی ، توخیبیت خودی .
۱۱۳	أَوْلَىٰ قُرْبَىٰ	خزمی نزیک ، خزمانی نزیکیانیش بن ، مروقییت وانیش بن ،
۱۱۴	تَبَرَّأَ مِنْهُ	خوی لی بهری کرد ، دهست زی بهردان ،
۱۱۴	لَأَوَّاهٍ حَلِيمٍ	زۆر به سۆزو دلنه رم و به به زه ییه ، خاوهن حلیم بوو ، نه رم و حه لیمه ،
۱۱۷	سَاعَةَ الْعُسْرَةِ	له کاتی سهختی و تهنگانه دا ، - له جهنگدا - ، ده می نارحه تی دا مه بهست غه زای تبوک بوو
۱۱۷	يَزِيغُ	مهیل و لاری ده کرد ، بیزاری ده بریت ، گومرایی ،
۱۱۸	بِمَا رَحَبَتْ	بهو فراوانییه ی ، پان و به رینییه که ی ، عه رد ب به رفه ره ی یا خوڤه ،
۱۱۸	لِيَتُوبُوا	بۆ نه وه ی تهوبه بکه ن و بگه رینه وه ، تهوبه داسه ر وان .
۱۲۰	وَلَا يَرِغْبُوا بِأَنْفُسِهِمْ	گیانی خو یان له گیانی پیغه مبه ر خو شتر بویت ، جانی خو ل گیانی پیغه مبه ری خو شتر بقیت .
۱۲۰	ظَمًا	تینوو بوون ، تینیاتی ،
۱۲۰	نَصَبٌ	ماندوو بوون ، هیلاک بوون ، ماندیاتی ،
۱۲۰	مَخْمَصَةٌ	برسیه تی و زگ به تالی ، برساتی ، قات و قری . گرانی و نه داری

نايهت	پهيف	رامان
۱۲۰	وَلَا يَطُورَنَ	ههنگاو و شهقاويان نهدهاويشت، ناچنه چ و جهان ،
۱۲۰	مَوْطِنًا	جيگايه ک، شوين و جي
۱۲۰	يَغِيظُ الْكُفَّارَ	که بي باوهړان بي سه خلهت بن، يان رقيان پي هه لېستي، که رييت گاوران بکه نه وه ،
۱۲۰	وَلَا يَنَالُونَ	هيچ زيانيک له دوژمن نادهن، زيانه کي ناگه هينه دوژمني .
۱۲۰	نِيْلًا	وه کو (کوشتن و بريندار کردن و به دليل گرتن و دهسکهفت و)
۱۲۲	لِيَنْفِرُوا كَافَّةً	به تيکړا دهرکه ون بو غهزا، هه مي پيکوه دهرکه فن ،
۱۲۳	يَلُونَكُمْ	نه وانهي نزيکي هنگو ، نزيکن ليتان .
۱۲۳	غِلْظَةً	تونديو تيږي ، هيږو توانا، خوړاگري، ب هيږو ميړخاسي .
۱۲۵	رِجْسًا	پيسي و ناپوختي، بي باوهړي و دووړووي، پيسي له سه پيسي يي .
۱۲۶	يُفْتَنُونَ	تاقی ده کړينه وه به به لاهو ناخوشي ، ده يانجه ريښين .
۱۲۸	مِنْ أَنْفُسِكُمْ	له خوټانه، ههر يه کيکه له خوټان، هاو زمانتانه، يي ژ هه وه بو هه وه هاتيه .
۱۲۸	عَزِيزٌ عَلَيْهِ	قورس و گرانه به لايه وه، له سه روي گرانه ،
۱۲۸	مَا عَنَّمْ	نارحته تي و ناخوشي نيوه، زه حمه تي بکيشن .
۱۲۸	حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ	سووره و به په روښه له سه رتانه، زور دلي به نيوه يه، له سه تانه رږده دلي له کن هنگويه .
۱۲۸	رَوْفٌ رَحِيمٌ	دلسوړو ميهره بانه ، زيده دلسوړو به ره حمه ،
۱۲۹	حَسْبِيَ اللَّهُ	من ته نها خوام به سه ، ياريده دهر و پشتيوانم بيت به تني خودي يه، خودا به سي منه ،
۱۲۹	عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ	به تني و ته نها پشت به و قايم ده که م، من پشتي خو م به وي گهرم و موکوم کرد .

سوره تي يونس (۱۰) سورة يونس ۱۰ - عدد آياتها ۱۰۹

نايهت	پهيف	رامان
۱	الْكِتَابِ الْحَكِيمِ	قورناني پيرو ز بنه جه و دوير له گوماني ، قورناني نه گوراوي پر له حيكهت .
۲	قَدَّمَ صِدْقٍ	پله و پايه ي بهرز ، پيگه يه کا بلاند ،

نايهت	پهيف	رامان
۳	اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ	لهسهر تهختی فهرمان رهوایی وهستا زؤر پرسپار کرایه لهوولامدا ووتویانه : وهستانه که حقیقهتی ههیه ، چۆنیهتیه کهی شارهویه پرسپار کرنی دهبارهی بیدعهیه ، باوهر بوون پیی واجبه ، بلاند بوو سهر عهرشی خۆ .
۳	مَا مِنْ شَفِيعٍ	چو مه هدهرچی نینن ،هیچ نکاکاریک نیه .
۴	بِالْقِسْطِ	به داد پهروه رانه ، به بی جیاوازی ، ب دادی و عه دالهت .
۴	حَمِيمٍ	ئاوی کولاو کولی زؤر گهرم ، داغ کراو ، زیده که لیایی .
۵	الشَّمْسِ ضِيَاءِ	رؤژی کرده تیشکدهر ، خۆری کرده خاوهن رؤناکی ، رؤژکری یه چرا .
۵	وَالْقَمَرَ نُورًا	ههیشی کرده تریفه دار ، ههیف کریه رؤناهی ، مانگی گیراوه بهرووناکی ، مانگی کرده خاوهن نوور .
۵	وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ	چهند پایهو پلهیه کی داناوه بۆ زانینی تیکرای وهختی خۆنان ، چهند قۆناغی بۆ دیاری کردووه بۆبنه مای سائرمیری و حساب راگرتن ، کردیه قۆناغ قۆناغ شوینی سورانی مانگی دیار کردیه ههر شهو له جیگهیه کی دیاری کراوی خۆی ..
۷	لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا	به ته ما نینه پیمان بگهن ، له زیندوو بونه وه ناترسن ، جهژ له دیتنا مه نه کهن .
۱۰	دَعَاؤُهُمْ	نزایان ، دوعایان ، دوعاو گازی یا وان .
۱۱	لَقَضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ	دیاره ده میک بوو نه ده مان ، له ناو چوون ، ناکامیان ده هات و له ناوده بران ، دا روحا وان ئیته ستاندن ،
۱۱	فِي طُغْيَانِهِمْ	له ناو سه رکهشی خۆیان بسوورینه وه ، ل ناف خراپی یا خۆیان ، سنووری شه پریان به زانديه .
۱۱	يَعْمَهُونَ	سه رگهردان بن ، بزقرن ، گینگلهی بخۆن .
۱۲	الضُّرِّ	زیانیک ، نه خوشیه ک ،
۱۲	دَعَاؤًا لِحَنِيهِ	به راکشاندن و پالکته وتن لیمان ده پارینه وه ، ل سهر که له کی خۆ گازی مه ده کهت ،
۱۲	مَرًّا	به رده وام ده بیته له بی باوهری ، وه سا دچیت .
۱۳	الْقُرُونِ	گهل و نه ته وه ، خه لکیته چهرخی بهری هه وه ،
۱۳	لَمَّا ظَلَمُوا	سته میان کرد ، درۆیان به پیغه مبه ره کانیاں ده کهن ، وهختی وان سته م کری ،
۱۴	جَعَلْنَاكُمْ	ئیوه مان جینیش کرد به دووای له ناو چوونیاں ، مه هوین کر نه جینشینیت وان ، نه نگۆمان کرده جیگر .

نايهت	پهيف	رامان
	خَلَائِفَ	
۱۵	تِلْقَاءِ نَفْسِي	له خوومهوه ، ل دهف خو ، له كنه خوَم ،
۱۶	وَلَا أَدْرَأَكُم	نأگدارم نه ده كردن ، ههر پیتان نه دزانی ،
۱۷	لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ	تاوان باران رزگار نابن ، گونه هكار سهر فر از نابن ،
۱۸	لَا يَضُرُّهُمْ	زیانیان پیناگه نیت ، نه زیانی دگه هینته وان .
۱۸	وَلَا يَنْفَعُهُمْ	نه سودوو قازانج ، نه مه فایی ،
۱۸	هُوَ لَأَنْ شَفَعَاؤُنَا	ئهو بتانه تگا کارمانن له لای خودا ، ئه وه مه هدهرچی بیت مه نه ،
۱۸	سُبْحَانَهُ	خودا پاک و تاک و بلنده ، خودی یی پاک و پاقره ،
۲۱	ضَرَاءَ مَسْتَهُمُ	له پاش زیان که لیبیان کهوته وه - قات و قری ، پستی ته نگافی و هیشکاتیی هنگافتن ،
۲۱	لَهُمْ مَكْرٌ	یه کسه ر پیلان گیری کاریانه ، تانان لیده دهن ، نه خشه یان بو دکیشن ،
۲۱	اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا	خودا به له ز تره له پیلان گیراندا ، زووترکاری خوئی برپته وه ، نه خشه و پلانی خودی بله ز تره ،
۲۲	يُسَيِّرُكُمْ	هاتو چوتان پیده کات ، ئهو ده تانگی رینیت ،
۲۲	الْمَوْجُ	شه پؤل ، پیل ،
۲۲	بَرِيحٍ طَيِّبَةٍ	بای له بار ، هه وایه کی خوَش و نأرام ، بایه کی نه رم ، هه وایه کی ساغود ل خوَش کهر .
۲۲	رِيحٍ عَاصِفٍ	بایه کی زور به هیز ، هه وایه کی توند هه لکات ، بایه کی ب بارو فسه ، بایه کی به وه شه ن .
۲۲	أَحِيطَ بِهِمْ	هه موو دهوریان گیر اوه ، دورماندوری وان هات گرتن .
۲۳	يَبْغُونَ	یاغی دهن ، دست به خراپه کاری ده کهن ، سته می ده کهن ،
۲۴	مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	نمونه ی ژیانی ئهو دوونیا یه ، هندی ژیانا دونیا یی یه ،
۲۴	زُخْرُفَهَا	رهونه ق و نه خش و نیگاری خوئی ده رده کات ، ب شینکاتیا خو دخه ملیت ،
۲۴	أَمْرُنَا	فرمانی نیمه ، فرمانا مه ،
۲۴	حَصِيدًا	دروینه کراوی لیده کهین ، وه کی زه فی یا دویرنه لی کرا .
۲۴	لَمْ تَعْنَ	ههروه کو نه بووبیت ، ههر وه کی نه بیت ،

نایهت	په‌یف	رامان
۲۶	الْحُسْنَى	پاداشتی ، ته‌ماشاکردنی گه‌وره‌یی خودا
۲۶	وَزِيَادَةَ	چاکترو زۆر تر ، ب چیتترین ئاوا ،
۲۶	وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهُهُمْ	ده‌مو چاویان خه‌م وپه‌ژاره پیوه‌ی دیار نییه ، رووخساریان مانندی دیار نیه ، سه‌روچاویت وان نه‌تۆزاوینه نه رسوادی ،
۲۶	قَتَرَ	ره‌شی و تالی و ته‌پ و تۆز، نه‌تۆزاوینه
۲۶	وَلَا ذِلَّةَ	ریسوایی و زه‌لیلی و ماندویه‌تی ، نه رسوادی ، ،
۲۷	وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ	سوکیه‌تی و بی حورمه‌تی سه‌رشۆری و رووره‌شی ماندووی کردوون ، سه‌روچاویان ره‌شه‌لگه‌رایه ،
۲۷	عَاصِمٍ	بیان پاریزیت ، په‌نایان بدات ، پاریزوان .
۲۷	أَغْشَيْتَ وُجُوهُهُمْ	ده‌م و چاویان ره‌ش وه‌لگه‌رایه ، رووخساریانی داپۆشیوه
۲۸	مَكَانَكُمْ	راوه‌ستن ، له‌شوینی خۆیان جوله نه‌که‌ن ، له‌جه‌ی خۆ بن ،
۲۸	فَزَيْنًا بَيْنَهُمْ	لیکیان خودا ده‌که‌ینه‌وه ، مه‌ناقبه‌را وان بری ،
۳۰	تَبَلُّو	رابردووی ده‌رده‌که‌وی ، ئاگاداری ده‌که‌نه‌وه ، تامده‌که‌ت و ده‌بینی
۳۰	مَا أَسْلَفَتْ	چی له‌پیشه‌ خۆی ره‌وانه کردووه ، کاروکرده‌وه‌کانی پیشه‌ خۆی ، چی پیشکیش کرد .
۳۱	يُدْبِرُ الْأَمْرَ	کاره‌کان هه‌لده‌سورینی ، کێ یه کاروکراریت دونیایی به‌ریوه‌ ده‌به‌ت ،
۳۲	رَبُّكُمْ الْحَقُّ	په‌روه‌ردگاری راست و دروستی ئیوه‌یه ، خودایی هه‌وه‌یه یی راست و هه‌ق ،
۳۲	فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ؟	ده‌ی چۆن له‌راستی لاده‌درین ، دی چاوا وریی خۆ له‌قیی وه‌رده‌گیرن ، چاوا له راستیی خۆ لاده‌ده‌ن بو نه‌حه‌قیی .
۳۳	حَقَّتْ	له‌سه‌ریان برایته‌وه ، چه‌سپاوه ، جیگیر بوو ، له‌سه‌ریان واجب بوو ،
۳۴	فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ؟	چۆن له‌راستی لاده‌درین وریگی چه‌وت ده‌گرنه‌ به‌ر ، چاوا به‌ری ل راستی وه‌رده‌گیرن ، چاوا له ریگی راستیی خۆ لاده‌ده‌ن .
۳۵	لَا يَهْدِي	به‌خۆی رینه‌مووی وه‌رناگریت ، نه‌گه‌ر نه‌هیته راسته‌ریکرن ،
۳۷	وَتَفْصِلَ الْكِتَابِ	روونکردنه‌وه‌ی کتیب ئسمانی‌یکانه ، گومان جه‌ی هه‌قیی ناگریت ، هۆی باوه‌رکردنه به‌کتیبه‌کانی ئسمانی .
۳۹	يَأْتُهُمْ تَأْوِيلُهُ	سه‌رئه‌نجامی بۆیان نه‌هاتووه ، به‌ری تیبگه‌ن ،
۴۳	يَنْظُرُ إِلَيْكَ	سه‌ره‌نجی تۆ ده‌کات ، به‌ووردی ته‌ماشای تۆ ده‌کات ، به‌ری خۆ دده‌نه‌ ته

نایهت	په‌یڤ	رامان
		.
۴۷	بِالْقِسْطِ	به‌دادو راستی له‌دونیاو قیامهت، ب دادگه‌ری و حوکوم ،
۵۰	أَرَأَيْتُمْ	پیم بلین ، پیم رابگه‌ینن ، کا بو من بیژن ،
۵۰	بَيَاتًا	له‌شه‌ودا ، له‌خه‌ودا ، د شه‌قیدا ، نووستنی شه‌وان ،
۵۱	ءَآلَانَ	تانیستا بروا به‌خودا دینن ، ئه‌ری قی گافی ،
۵۲	عَذَابِ الْخُلْدِ	سزای هه‌میشه‌یی ، سزای نه‌بر او‌هی ئه‌به‌دی ، ئیزایه‌کا هه‌روه‌هر ، سزایه‌کی هه‌تا هه‌تایی .
۵۳	وَيَسْتَنْبِئُونَكَ	به‌گالته‌وه ئیت ده‌پرسن ، ئیت پرسیار ده‌که‌ن ،
۵۳	إِي وَرَبِّي	سویند به‌په‌روه‌ردگارم راستیه ، ئه‌ری به‌خودی راسته .
۵۳	وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ	ناتوان خوتانی لی قوتار بکه‌ن ، هوین نه‌شین خو لیقوتار بکه‌ن ، پیناوه‌ستن له‌سه‌ر خوتان هلبگرن ،
۵۴	أَسْرُوا النَّدَامَةَ	په‌شیمانی خویان ده‌شیرنه‌وه ، په‌شیمانی خو ده‌شیرنه‌وه .
۵۴	بِالْقِسْطِ	به‌دادوه‌ری به‌یه‌ک سانی ، ب دادگه‌ری .
۵۹	أَرَأَيْتُمْ	پیم بلین ، هه‌وا ئم بده‌نی ، کا بو من بیژن .
۵۹	أَذِنَ لَكُمْ	خودا ریگه‌تانی دایه ، مؤله‌تی پیداون ، ئیزنی دانه ، خودی دستورتانی دایه .
۵۹	تَفْتَرُونَ	هه‌له‌به‌ستن ، درویان ده‌که‌ن ،
۶۱	تَكُونُ فِي شَأْنٍ	له‌هه‌رمه‌به‌سته‌ک و کاریک دابیت ، خه‌ریکی هه‌ر تشتی بی ، هه‌ر کاروکر سه‌کی تید ابیت .
۶۱	تُفِيضُونَ فِيهِ	مه‌شغولی ده‌بن ، سه‌رگه‌رمی ده‌بن ، ده‌می هوین ده‌چنه‌ناقدان ، کاتی ده‌رۆنه‌ناویانه‌وه
۶۱	وَمَا يَعْزُبُ	قه‌ت ئی وون نابی ، ئی به‌رزه‌نابیت ،
۶۱	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	به‌ئه‌ندازه‌ی گه‌ردیله‌یه‌ک ، به‌قه‌ده‌ر تۆزقالییک ، ژ دهن‌دا کا تۆزی بگه‌ر ،
۶۲	أَوْلِيَاءَ اللَّهِ	دۆستان و چاکان خۆشه‌ویستانی خودا ، مروقیت خودی ،
۶۵	إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ	سه‌ربه‌رزی و بلندی هه‌ر بو خودایه ، سه‌رده‌ستی و ده‌سته‌ه‌لاتداری هه‌می بو خودی یه ، گه‌وره‌یی و مه‌زناتی ؛ هیزو توانا هه‌ر بو خودی یه .
۶۶	يَخْرُصُونَ	له‌سه‌ر نه‌خمین ده‌رۆن ، گۆتره‌کاری ، دووای گومان که‌فتوون ، ل دویف گومانی دچن ، له‌سه‌ر درویان ده‌ژین .
۶۷	لِتَسْكُنُوا فِيهِ	تییدا بجه‌سینه‌وه ، تییدا ئارام بگرن ، دا کو تییدا به‌سه‌ینه‌وه .

نایهت	په یف	رامان
۶۷	وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا	روژی روڼاک کردهوه به هه تاو ، روژ بو هه وه پوڼکری .
۶۸	سُبْحَانَهُ	پاکي و بیگهردی هه ر بو خودایه ، پاک و پاقری بو خودی یه .
۶۸	سُلْطَانٍ	به لگه ، ده لیل ، نیشانه ،
۶۹	لَا يُفْلِحُونَ	سه ر فراوو رزگار نابن ، سه ر فراز نابن ،
۷۱	كَبُرَ عَلَيْكُمْ	به لاتانه وه قورس و گرانه ،
۷۱	مَقَامِي	مانه وه م له ناوتان ، مانامن ،
۷۱	فَأَجْمَعُوا أَمْرَكُمْ	رای خوټان کوټکه نه وه ، هیمه تی خوټان ئاماده بکه ن ، خو کوټمبکه نه وه سه ر ئیک .
۷۱	وَشُرَكَاءَكُم	هاوبه شه کانتان ، هاو بیرو باوهره کانتان ، هه قاله کانتان .
۷۱	عَمَّةٍ	شاراوه ، په نامه کی ، له په نی
۷۱	ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ	په لامارم بدن ، چیتان له ده ست دیت بیکه ن ، ده ره هقی مند ابکه ن ،
۷۱	وَلَا تَنْظُرُونَ	مؤله تم نه دن ، مؤله تی ژی نه ده نه من ،
۷۲	وَأْمُرْتُ	وه فه رمانم پیدراوه ، فه رمانا من هاتیه کرن ،
۷۳	جَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ	پشماوه و جینشینی و چاخی ئاده میزاد ، کردمان به خاوه ن جیگا له سه ر زه وی ، مه کر نه جینشینی ت گاوران .
۷۴	نَطْبَعُ	مور ده نیین ، مور دکه یین .
۷۷	وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ	جادوو که ران هه رگیز رزگار نابن ، سییره به ند سه رناکه ون ،
۷۸	لِتَلْفِتَنَّا	وه لمان گیری ، لامان بده ی ، ویلمان بکه ییت ، دامه ژوی بده یه پاش ،
۸۱	إِنَّ اللَّهَ سَبِيطٌ	بیگومان خودا پوچه لی ده کاته وه ، خودا به تالی ده کاته وه ، خودی زوی دی پویج که ت .
۸۳	أَنْ يَفْتِنَهُمْ	گیروده ی سزای ناهه مواریان بکه ن ، بی دینیان بکه ن ، ل دینی خوټان فه که ن ئزیه تیان بدات ،
۸۳	المُسْرِفِينَ	سنور به زینان ، هه له روټان ، له گونه هکاریت زیده خراب بوو ،
۸۵	لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً	نه مانکه به جیگه ی فیتنه و دلنیک چوون له ئیمان ، ده ب ده ستی گاورو سه مکاران جه ربه نه که ی .
۸۷	تَبَوَّءَا لِقَوْمِكَمَا	گه له که تان دابمه زرینن و ئاماده یان بکه ن ، بو مله تی خو ئاماده بکه ن
۸۷	بِمِصْرَ بِيُوتًا	له میسر چه ند خانویه ک بو خودا په رستی ، هه ند ه خانی یان له مسری

نايهت	پهيف	رامان
۸۷	قِبْلَةً	خانوه كان بهر هوقبيله يان روگه بن بيكه نه جيگاي نويز، بهر به قبيله بکه ن ،
۸۸	اطْمَسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ	مال و سامانيان ته فرو تونا بکه و بيغه و تينه ، ماليان بي سهر و شوين بکه ، ماله کانيان له ناو به .
۸۸	وَأَشَدُّ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ	دليان توندوو رهش بکه ، په ستیان بکه ، دليان وهق بکه .
۸۹	فَاسْتَقِيمَا	خوراگروو بهر دهوام بن ، له سهر ئاينی خود، ل سهر ريکا خو خوراگربن ،
۹۰	بَغِيًّا وَعَدْوًا	به سته م و دست دريژي ، بهر اکر دن به دوو ايان که فتن ، ژنه هه قی و بی به ختي .
۹۰	أَدْرَكَهُ الْعُرْقُ	خه ریک بوو له ئاوی نیل بخنکي ، که فته بهر خه ندقاندني
۹۱	ءَأَلَانَ ؟	ئيسنا باوهر ده هينيت له حالي ناچاريدا ، ژنوی ته باورې ئينا ،
۹۲	نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ	لاشه ت رزگار ده که ين و بمينيته وه ، که له خت له نوقوم بوون رزگار ده که ين ، ته رمی ته ل ئافی ده ر ئيخين .
۹۲	آية	په ند و عيبره ت ، موعجيزه و ناموزگاري و په نديک بيت ، جام و عيبره ت .
۹۳	بَوَّأَنَا	دامانه زواند ، دامان ناو ئاکنجيمان کرد .
۹۳	مُبَوَّأَ صِدْقٍ	له قه رارگه يه گی بهر زوو شايسته د ا ، له نيشتمانيکی باش و په سند ، له جهه کی باش و هه ژي دا .
۹۳	يَقْضِي بَيْنَهُمْ	بريارده دات له نيوانيان ، خودی حوکمی دناقبه را وان دکه ت .
۹۴	الْمُمْتَرِينَ	گومانداران ، دوو دلان .
۹۸	عَذَابَ الْخِزْيِ	سزای ئابرو بهر ، عه زابه کا هه تکبه ر .
۱۰۰	يَجْعَلُ الرَّجْسَ	خودا پيسي و گريتي بو ئه وان بريارداوه ، ئيزاو رسوايي .
۱۰۱	وَمَا تُغْنِي	سوود ناگه يه نن ، که لکی نييه ، چوناگه هينيته .
۱۰۱	وَالنَّذْرُ	ترساندن و هه ره شه ،
۱۰۲	فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ	دهی راچاوی چی ده که ن، ل هيقي يا چنه .
۱۰۲	مِنَ الْمُنتَظِرِينَ	له چاوه پروانم ، له گه ل هه وه خو ديگرم .
۱۰۳	نُنَجِّي	رزگاريان ده که ين ، قوتاريان ده که ين ،
۱۰۳	حَقًّا عَلَيْنَا	بيويسته له سه رمان ، هه قی و راستی له سهر مه ده که ويت ،

نایه ت	په یف	رامان
۱۰۳	نُنَجِ الْمُؤْمِنِينَ	نیمانداران رزگار بکهین، خودان باوران وزگار بکهین ،
۱۰۵	أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ	پرووی خوت راست هه لوه ریینه بوخودا په رستی ، نه زخو راستد که م بو دینی راست ،
۱۰۵	حَنِيفًا	به راست و درووستی ، به و په ری دئسو زیه وه ، دویر له خواری و نه هه قبی .
۱۰۶	وَلَا تَدْعُ	هانو هاوار نه بهیت ، گازی و هاوارا خو نه گه هینه ،
۱۰۶	مِنْ دُونِ اللَّهِ	بوکه سییک یان شتییک له جیاتی خودا ، ژبلی خودی .
۱۰۷	فَلَا كَاشِفَ لَهُ	کهس ناتوانی نهو زیانه لابدات ، کهس نینه راکهت ، هیچ لاده رییک نیه نهو زیانه رابگریت .
۱۰۷	وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ	نه گهر خودا ویستی خیر و چاکه یه کت بو بکات ، نه گهر خودی خیره ک بوته قیا ،
۱۰۷	فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ	کهس نه شیت بهری چاکه کهی بگریت ، کهس ناتوانی نهو نه و از شهت لی بگریته وه ، کهس نه شیت ریکی له که ره ما خودی بگریت ، هیچ لاده رییک نیه نهو خیر و چاکه یه رابگریت .
۱۰۸	بِوَكِيلٍ	به رپر سیار نیم ، من بریکارتانیم ، پاریزقان .
۱۰۹	وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ	شوین نه وه بکه وه که سروش کر او ه ، پهیره وی نهو قورئانه بکه که به وه حی بو ت ناردرایه ، له دو یف وی وه حی یی هه ره .
۱۰۹	وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ	نهو زاته چاکترین و باشتترین دادوهره ، خودا چیتترین حاکمه .

سورة هود - سورة ۱۱ - عدد آياتها ۱۲۳

نایه ت	په یف	رامان
۱	أُحْكِمْتَ آيَاتُهُ	نایه ته کانی بته و داریزراوون ، نایه تیت وی ب رییک و موکومی هاتینه دارستن
۱	فَصَلَّتْ	شیکراون ، رونکراونه ته وه ، هاتنه جودا کرن .
۱	مِنْ لَدُنْ	له لایه ن زاتیکه وه ، ژبه ری خودایی .
۱	حَكِيمٍ خَبِيرٍ	کار دروستی زانا ، داناو لیزانه ، کابنه جه و شاره زایه .
۲	أَلَّا تَعْبُدُوا	بیجگه له خودا هیچ نه په رستن ، ژبلی خودی کهسی دیکه نه په ریسن ،
۲	نَذِيرٍ وَبَشِيرٍ	تر سینه رو موژده دهر ، مزگینین و ناگه هدار کهر ،

په یف	رامان	نایه ت
يَمْتَعِكُمْ	خوښیتان پیدهدات ،دهتان ژبیښیت ،ههوه ژینت،	۳
مَتَاعًا حَسَنًا	به ژیانیکي چاک و خوښ ،ژیانه کا پر خوښ،	۳
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	تا ناکامیکي دیاری کراو ، تاماوه کی دیاری کراو ،ههتا دهمه کی ناشکراکری،	۳
وَيُوتِ	وهده به خشی پاداشتی ،پیتان دهدات .	۳
كُلِّ ذِي فَضْلٍ فَضْلُهُ	هه موو خاوهن چاکه یه ک پاداشتی چاکه ی دهداته وه ،که ره ما خو دگهل چاکه کاران دکهت ،پاداشتی چاکه و به هره ی خو ی وهرده کریته وه	۳
مَرَجِعُكُمْ	گه رانه وهتان ،زقرینا هه وه .	۴
يَتَّبِعُونَ صُدُورَهُمْ	سینگی خو یان هه لده سورینن ،سینگی خو ب دوژمنی یی دیپچن،	۵
لَيْسَتْخَفُوا مِنْهُ	بوئه وه ی خو یان له خود او پیغه مبه ر بشارنه وه ،دا خو له پیغه مبه ری قه شیرن،	۵
يَسْتَعْشِرُونَ ثِيَابَهُمْ	به به رگه کانیا ن خو یان داده پوښن ،جلکیت خو ل خو دیپچن،	۵
يَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا	شوینی مانه وه وه جه وانه وه ی دهرانیت ،جیی ژیانیا نی ،جهی نه ولی (له عه ردی یان له پستان به ری بییت) .	۶
مُسْتَوْدَعَهَا	شوینی دهرچوونیا ن ،جیی مردنیا ن ،جهی خو لی جه ده بیت،(جهی لی ده مریت یان له ناو مالچویکاندا) .	۶
لِيَبْلُوكُمْ	تا کو تا قیتان بکاته وه ،هه وه بجه ربینیت ،	۷
أَحْسَنُ عَمَلًا	کرده وه ی چاکتر ده کهن ،کاری کی ل هه وه باشته ر ،	۷
مَبْعُوثُونَ	زیندوو ده کرینه وه ،ساغ دهنه وه ،	۷
أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ	ماوه کی دیاری کراوه ،ههتا دهمه کی ناشکرا،	۸
وَحَاقَ بِهِمْ	دهوریا ن دهدات ،گه مارو یان دهدات، هه موو لایان لیگیرایه .	۸
نَزَعْنَا مِنْهُ	چاکه و به هره ی لیبگرینه وه ، لیمان ساند ه وه ،مه ژی قه گرت ،	۹
إِنَّهُ لَيَبُوسُ	زور نا ئومیدوو سفله یه ،نه و بی هیقی ده بیت ،	۹
كُفُورًا	بی باوه ری خودا نه ناس ،چاکه ناس نیه ،	۹
ضَرَاءَ مَسْتَه	نه و ناخوښیا نه ی توشی بووه ،ته نگافی و نه خوښی بگه هیبینی،	۱۰
إِنَّهُ لَفَرِحَ	زور دلخوښه ، به که یفه ،بترانه،	۱۰
فَخُورًا	لووت به رزه ، به خو ی هه لده لی ،قه به یه ،	۱۰

نايه ت	پهيف	رامان
۱۲	وَصَائِقٌ	دلتهنگ دهبيت ، سهخهت دهبي، دلي تهنگ دبیت ،
۱۲	وَکَيْلٍ	چاو ديره ، ناگا داره ، هه لسونه ره ، پاريزقان ،
۱۳	اَفْتَرَاهُ	هه لبه ستووه ، له نک خوئی چيکرديه ،
۱۳	بِعَشْرِ سُوْرٍ مِثْلِهِ	ده سوره تي وه کو نهو قورئانه بينن ، کا دهه سورته تي وه کی وی .
۱۳	مُفْتَرِيَاتٍ	هه لبه ستر اوبن ، ژ دهف خو بينن .
۱۳	وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ	ده توانن بانگی هه رکه سی بکهن بو پشتيو انيان ، ژبلی خودی هه رکه سی هوين بشين .
۱۴	فَالْمِ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ	جا نه گهر ولا ميان نه دانه وه ، قيجه نه گهر وان به رسقا هه وه نه دا .
۱۴	فَاعْلَمُوا	نه وه چاک بزائن ،
۱۴	أَنَّمَا أَنْزَلَ	ب تنی هاتی يه خاری ، بيگومان ني دردا وه ته خواره وه ، دابه زين درا وه
۱۴	بِعِلْمِ اللَّهِ	به ناگاداری خودای گهوره ، ب زانينا خودی .
۱۵	لَا يُبْخَسُونَ	هيچيان ليکه م ناكريته وه ، چ ژوان نائيته كي مكرن .
۱۶	وَحَبِطَ	پووج بوو ، بي سودو و بی بايه خه ، پويج بوون ، مه فايان لي وه رنه گرت .
۱۷	بَيِّنَةٍ	به لگهی روون و ناشکرا - قورئانه - به لگه و نيشانه .
۱۷	شَاهِدٌ	جوبريله (ع، س) ، شاهده ک .
۱۷	فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ	ناگری دوزه خ چاوه ري تانه ، ناگر جهی وی يه .
۱۷	مَرِيَّةٍ مِّنْهُ	گومانوو دوو دلتي نه بی بهو قورئانه ، دهرهق قورئانی چ گومان نه بيت .
۱۸	الأَشْهَادِ	پيغه مبهروو فريشته کان شاييده کانن ، شاهد (ملياکهت و پيغه مبهران)
۱۹	يَصُدُّونَ	به ره له ستي ، ريکی ل خه لکی دگرن .
۱۹	وَيَبْعُونَهَا عِوَجًا	ده يانه وی په يامي خودا به لارو چه وتی نيشان بدن ، دقین يا خوارو خيچ بيت ،
۲۰	مُعْجِزِينَ	نه وانه دهرناچن ، قوتار نابن ، نه شين .
۲۰	يُضَاعَفُ	دوو قات ، دووسه ره ، ده به رامبه ر .
۲۱	خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ	خویان دوراند ، زيان ل خو کری يه .

نايه ت	پهيف	رامان
۲۱	وَضَلَّ عَنْهُمْ	لَيِيان وون بوو، ل وان بهرزه بوو،
۲۱	يَفْتَرُونَ	درو و ده له سه كان، دره ويان ده كرد،
۲۲	لَا جَرَمَ	به راستی و بيگومان، بي گومان .
۲۳	وَأَخْبَثُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ	مليان را كيشاوه و دل نارام بوون بو په روه د گيان، دراسته خودی دا خو شكاندن،
۲۴	كَأَلَا عَمَىٰ	وهك كوير، وهكو كوره، بي كوره،
۲۴	الْأَصَمِّ	كه ر، بي كهره .
۲۴	السَّمِيعِ	بيسه ر، گوهدار .
۲۷	الْمَلَأَ	سهركرده، دم راست، پياوه ماقولانی كافران، گروگريت،
۲۷	بَادِيَ الرَّأْيِ	ساده وساويلكهن، بي ناوهزا، دوور بين نين،
۲۷	نَظَنُّكُمْ كَاذِبِينَ	وا گومان ده بهين دروژنن، نه م ههوه دره وين دبينين .
۲۸	أَرَأَيْتُمْ	هه واله بدهنی، پيم رابگه يين، كابو من بيژن .
۲۸	فَعَمَّيْتُ عَلَيْكُمْ	له نيوه شاردرايته وه، نايبين، ژ ههوه هاتی يه فه شارتن. لیتان بزر بوو.
۲۸	أَنْزَلْنَاكُمْ مَوَاهَا	به سهرتان بسه پينين، به زور پابه ندتان بكهين، ما دشيم ل سهرتان نه چار بكه م،
۲۸	كَارِهُونَ	حهزی ليناكهن، لبي بيژارن، خوزياری نيين، ههوه بخو مه قيت،
۲۹	لَا أَسْأَلُكُمْ	داواي هيچتان ليناكهم، چول ههوه ناخوازم. پرستان ناكهم.
۲۹	مَالًا	مال و پاره يهك، مال وسامان .
۲۹	أَجْرِي	كړی و پداستی من، بهرامبهري گه هاندنا من .
۲۹	بِطَارِدٍ	دهريان ناكهم، ناكهمه دهري،
۲۹	قَوْمًا تَجْهَلُونَ	كومه ليكي نه زانن، گه ليكي بي ناوازون، مله ته كن خو نه زان دكهن،
۳۰	أَنْ طَرَدْتَهُمْ	دهريان بكه م، بيان تارينم، گاڤا من ده رني خستن،
۳۱	خَزَائِنُ اللَّهِ	گه نجينه كانی خودا، خه زينه و گه نجينه خانيت خودی .
۳۱	وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ	شتي غهيب و نادياره كان نازانم، تشتي نه ديارو له په نی نه زانم .
۳۱	تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ	له بهر چاوی نيوه سووك و كه م نرخن، د چاقيت هه وه دا كيم و شكه ستی.
۳۲	قَدْ جَادَلْتَنَا	بيگومان دم و قالت له گه لمان كرد، جره بر دگه ل مه كر .

نايه ت	پهيف	رامان
۳۲	فَاكْثَرْتَ جِدَالَنَا	زياد له پيوسيت له گهل نيمه ت كرد ، زوريش ت موحاده له له گهل كردين ، زيده دگهل مه دريژكر ، زور ده موقالي له گهل مان كرد .
۳۳	مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ	ناتوانن خوتان قوتار بگهن ، له بهري برون ، نه شين خودي ناچار بگهن
۳۴	نُصْحِي	ناموزگاري من ، شيره تيت من .
۳۴	أَنْ يُغْوِيَكُمْ	گومراتان بگات ، سه رگه ردانتان بگات .
۳۵	فَعَلِيَّ إِجْرَامِي	تاوانه كه ي له سه ر خو مه .
۳۵	وَأَنَا بَرِيءٌ	منيش دوورم و بهريم ، نه ز بي بهريمه .
۳۵	مِمَّا تُجْرِمُونَ	له تاوانه كاني نيوه ، ژگونه ها هوين دگهن .
۳۶	فَلَا تَبْتَسِسْ	ناره حه ت و غه مبار نه به ، زويرو خه فه ت بار نه به ، ب خه م نه گه فه .
۳۷	وَاصْنَعِ الْفُلْكَ	گه مي بي چي كه ، گه شتبه كه دروست بگه .
۳۷	بِأَعْيُنِنَا	له ژير چاوديري نيمه ، له بهر چاومانه و پاريزراوه ، ب چاقديري و پاريزيامه ،
۳۷	وَلَا تُحَاطِبْنِي	مه مدوينن و قسه و تكام له گهل نه كهن بو رزگار كردني بيباوه ران ، تو مه هده ري ژ من نه خوازه .
۳۷	فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا	له باره ي نه وانه ي سته ميان كردوه ، كه ناحق بوون ، بو وان نه و يت سته م كرين
۳۷	إِنَّهُمْ مُّعْرِفُونَ	نه وانه ده خنكين ، ده بي ژير ناو بن ، نه و دخه ندقينه . بن ناوبوون .
۳۸	كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ	هه رچه ند به لاي رابرد انايه ، به لايدا تيده پهرين ، د بهر را بو ريبانه .
۳۸	مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ	كومه له ي له هوزه كه ي ، گره گريت مله تي .
۳۸	سَخِرُوا مِنْهُ	گالته يان پيده كرد ، ترانه يان پيده كرد ، قه شمه ريبان پيده هات .
۳۸	تَسَخَرُوا مِنَّا	گالته به نيمه ده كهن ، نه گه ر هوين ترانه ب مه دگهن .
۳۸	فَاتَا نَسَخَرُ مِنْكُمْ	نيمه ش گالته به نيوه ده كه ين ، نه م زي وه سا ترانه تان پيدكه ين .
۳۹	يُخْزِيهِ	ريسواو سه ر شو ري ده كات ، كووي رسواو شه رمه زار بگه ت ،
۳۹	وَيَحِلُّ عَلَيْهِ	به سه ري داديت ، دوو چاري ، ب سه ري دا بيت .
۳۹	عَذَابٌ مُّقِيمٌ	سزايه كي هه ميشه يبي ، نيزايه كا ههروهه ر ،
۴۰	جَاءَ أَمْرُنَا	فه رمانمان هات ، بريارمان گه يشت ، فه رمانا مه هاتي .
۴۰	فَارِ التَّوْرَ	له رووي زه وي ناو هه لقولا ، ده ستييك له ناو ته ندووره كان ، نا ف ژ ته نويري زابي و هه لاقيتي .

نايه ت	پهيف	رامان
٤٠	زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ	لههه موو نيروو ميبهه ك دوو جوتان ، ژ ههر نيرو ميبهه كي .
٤١	ارْكَبُوا فِيهَا	هه مووتان سواري كه شتبه كه بن ، ل گه مي يي سوار بكه ،
٤١	بِسْمِ اللّٰهِ	به ناوي به زدان ، به ناوي خودا ، بناقي خودي .
٤١	مَجْرَاهَا	له كاتي روښتن و ، وه ختي گه مي دچيت و
٤١	وَمُرْسَاهَا	وه له كاتي وه ستاني ، رادوه ستيت ،
٤٢	مَوْجِ كَالْجِبَالِ	شه پولي وه ك چيا ، پيلانه كان وه كي چيايان ،
٤٢	وَكَانَ فِي مَعْرِلٍ	له شوينيكي لچه پ و كه ناردا بوو ، كوري وي ژدويرو فه دهر بوو .
٤٢	يَا بُنَيَّ	رو له گيان ، نه ي كوري خوم ، كوري من ،
٤٢	ارْكَبْ مَعَنَا	له گهل نيمه سوار به ، گهل مه سوار به نه مينه ،
٤٣	سَاوِي	په نا دهبه مه ، خو دهبه مه ،
٤٣	يَعَصْمِنِي	دهمپاريژيت ، بمپاريژيت .
٤٣	لَا عَاصِمَ	هيچ په ناده ريك نيه ، پاراستن نيبه ، چو پاريزهر نينه ،
٤٤	ابْلَعِي مَاءَكَ	ئاوه كه ت هه لمزه ، ئاوه كه ت هه تقورتينه ، ئاوه كه ت قووتبده وه ، نه ردو ئافا خو فه خو ،
٤٤	أَقْلَعِي	به س ببارينه ، ئافا خو راگره ، به سكه ،
٤٤	وَغِيضَ الْمَاءِ	نيتر ئاوه كه رووچوو ، ئافا — غه وري ،
٤٤	وَفُضِيَ الْأَمْرُ	كافره كان له ناو چوون ، فه رمانه كه نه نجمدرا فه رمانا خودي به جي هات .
٤٤	وَاسْتَوَتْ	له نگره ري گرت ، وه ستاو ، گير سايه وه ، راوه ستيا ، له نگره شياوتره
٤٤	عَلَى الْجُودِيِّ	له سهر چياي جودي له باكووري كوردستاني ، ل سهر چيايي جودي
٤٤	بُعْدًا	كافران دوور بن له بزهي خودا ، هيلاك و بنبري ،
٤٥	نَادِي	بانگي كرد ، هاواري كرد ، گازی كرد .
٤٥	مِنْ أَهْلِ	يه كيكه له خيزانه كه م ، كه سوکاري منه ، ژ مالا منه ،
٤٦	أَعْظُكَ	ئاموژگاريت ده كه م ، شيره تان ل ته دكه م ،
٤٨	اهْبِطْ بِسَلَامٍ	دابهزه به هيمني له نگره ريگره به بي وه ي ، ب سه لامه تي و نيمناهي په يابه (داكه فه) ،
٤٨	وَبَرَكَاتٍ	پيت و به ره كه تي فه ري زور ، خير و نيعمه ت دونياي پر كرد .
٤٨	وَعَلَىٰ أُمَمٍ	له سهر توو نه وه كاني تو ، مله تي ت گهل تو ،

نايه ت	پهيف	رامان
٤٩	الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ	دوواروژ بوخودا ناس و له خودی ترسانه ،دويمههيكاش باش بو پاريزگارانه،سه رنه نجام بو مروؤ چاكانه .
٥٠	مُفْتَرُونَ	درووه لده به ستن ،ژدروه وان پيغه تر هوين ناكه ن ،
٥١	فَطْرَنِي	به ديهينام له زگ ماكييه وه به دروستي ،دروستي كردووم، نه ز دايم و چيكرم .
٥٢	السَّمَاءَ	ناسمان ،عاسمان .باراني به ره حمه ت .
٥٢	مَذْرَارًا	باراني به ليژمه ، به ريژنه ،خيږي زور برژيني به سه رتان ، بارانيت بو ش ،بر انيكي زور و به خوږ
٥٢	وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً	هيږي تر بدا به هيږتان ،هيږي لسهر هيږا هه وه زيده دكه ت ،
٥٤	اعْتْرَاكَ	توشيان كردوي ، ده ستيان ليوه شاندي ،گه هانديه ته ،
٥٤	بِسُوءٍ	به شيئي ، به خراپه ،زيانا .
٥٥	فَكِيدُونِي	فيل و پيلانم ليكهن ،پيلان و نويان بوم بگيرن .
٥٥	لَا تُنظِرُونَ	موله تم نه دن ،موله تي نه دنه من ،
٥٦	ءَاخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا	جه له وي له ده ست خودايه ، ناسيه - قاقوول ،زائه به سه ريان ،نه مري وي ب ده ست خودي يه ،
٥٧	وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي	په روه ردگارم ده خاته شوينتان ،په روه ردگارم ل شويي هه وه .
٥٧	قَوْمًا غَيْرَكُمْ	هوژ و گهل و نه وه ي تر ،مله ته كي تر د نينيت ،نه ته وه كي ديكه .
٥٧	حَفِيزٌ	چاو ديږه ، پاريزره ، به توانايه ،پاريزقانه ،
٥٨	نَجِيْنًا	رزگارمان كرد ،رزگاركرين .
٥٨	غَلِيظٌ	هه ره سه خت و گران ،گران و دژوار ،
٥٩	جَحْدُوا	باوه ريان نه هينا ، درويان ده كرد ،باوه ري نه نينا ،
٥٩	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	به به لگه و نيشانه كاني په روه ردگاريان ،ب نيشان و نايه تيت خودي .
٥٩	وَعَصُوا رُسُلَهُ	له فه رمانی پيغه مبه ره كانيان لاياندا ،نه گوه داريا پيغه مبه ريت وي كر
٥٩	جَبَّارٍ	زور دار ، بله وه ز ،خو به زل زان ،مه زنكه ره كي زيده خراپ ،
٥٩	عَنِيدٍ	سه ركه ش ، لاسار ، كه له ره ق ،
٦٠	بُعْدًا لِعَادٍ	دووري و له ناو چوون بو هوژي عاد هيلاك بوون بو عاد بن .
٦١	وَاسْتَعْمَرَ كُمْ فِيهَا	ئاوه داني تيذا بكه ن ،ئاغه دانكه رو ئاكنجي بيت نه ردي .

نايه ت	پهيف	رامان
٦١	قَرِيبٌ مُّجِيبٌ	زۆر نزيكه و دوعا و هرگره ، يى نزيك و به رسفدهه .
٦٢	مُرِيبٌ	به گومانين و دوو دلين ، ب شك دوو دلتن ،
٦٣	أَرَأَيْتُمْ	بيژن بهم ، پيم بليين ، بيژنه من .
٦٣	بَيِّنَةٌ	نیشان و به لگيت روون و ناسکرا .
٦٣	تَخْسِيرٌ	زه ره رموند و زيان .
٦٤	آيَةٌ	به لگه و نيشانه يه کي روونه ، نيشانه و به لگيت روون .
٦٤	فَدَّرُوها تَأْكُلُنَّ	لييگه رين بله و هريت ، و ازي ليبيين بچه ريت ، ليگه ري بوخو بچه ريت ،
٦٤	فِي أَرْضِ اللَّهِ	له زه وي خودا ، د عه ردي خوديدا ،
٦٤	وَلَا تَمْسُوها	به خراپه ده ستی بو نه بهن ، زيانی پينه گه يين ، نه ئيشين ، نه زيه تي نه دن ،
٦٥	فَعَقَرُوها	خو شتره که يان سه ر بري ، خو شتر کوشتن ، کوشتيانه وه ، خو شتره که يان په ي کرد .
٦٦	نَجَّيْنَا صَالِحًا	سالح مان رزگار کرد .
٦٧	الصَّيْحَةَ	دهنگی سامناک ، شريخه يه ک گرتی ، نه عه ره ته يه ک ، دهنگه کي به هيژ ، دهنگي که به هيژ دلان ده هه ژيني
٦٧	جَائِمِينَ	به روودا که وتن و نقه يان تينه ما ، ده مه و رووتی چوون ، مرن و بي بزاق — مان ،
٦٨	لَمْ يَغْنَوْا فِيها	ده تگوت هه ره له وي نه ژياوون ، هه ره وه کي ل وي ري ناکنجی نه بوونه ، ژيان تيدا نه کرا بيت .
٦٨	بُعْدًا لِّثَمُودَ	دوورتر بچن سه مووديه کان ، هيلاک و دويري بو مله تي سه مود ، نه فره ت له چيني سه مود .
٦٩	بِعَجَلٍ حَنِيذٍ	گويره که يه کي برژاو ، گو لکه کي سو رکرا وه ، گو لکه کي برا شتی .
٧٠	نَكَرَهُمْ	نااسايی بوون ، لييان تينه ده گه يشتن ، نه نياسين .
٧٠	وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً	له دلي خويدا مه ترسی ليکردن ، د دلي خو دا ل وان ترسیا .
٧١	فَبَشَّرْنَاها	مزگينيمان پيدا ، موژده مان پيدا .
٧٢	يَا وَيْلَتَى	وهی روژ ، های له منی ، وهیلا خو لی ل سه ری نه زی .
٧٢	أَلِدُّ	مندالم ده بی ؟ ، چو ن منالم ده بی ؟ من دی بچويک بن ا ؟ .

نایه ت	په‌یڤ	رامان
۷۲	عَجُوزٌ	پیره ژنیکم ، نه‌زیا پیره ژن .
۷۲	بَعْلِي	می‌رده کم ، زه لای من . پیاوه کم .
۷۲	شَيْخًا	پیره ، پیره می‌ره ، کاله می‌ره .
۷۳	مَجِيدٌ	چاکه‌ی خراوانه ، بی‌پایه بلنده .
۷۴	الرَّوْعُ	ترس و بی‌می .
۷۴	البُشْرَى	موژده ، مزگینی . خه‌به‌ره‌کی خوش .
۷۵	لَحِيمٌ	له‌سه‌رخوو ، نه‌رم و نیان .
۷۵	أَوَاهُ	نارام و دئنه‌رمه ،
۷۵	مُنِيبٌ	رووله خودایه و گه‌رایته‌وه ، دل ب‌ئیش ژ ترسیت خودیدا .
۷۶	غَيْرُ مَرْدُودٍ	سزایه‌کی نه‌گه‌راوه ، فه‌گرتن بو‌نینه .
۷۷	سِيءَ بِهِمْ	دژداما و لیان ، ناره‌حتت بوو پیان ، نه‌خوش بوو ،
۷۷	وَضَاقَ بِهِمْ ذُرْعًا	دئنه‌نگ بوو به‌هاتنیان ، پی‌ته‌نگا قو .
۷۷	يَوْمَ عَصِيبٍ	روژیکی سه‌خت و دژواره ، روژه‌کا گران و ب‌به‌لایه ، روژه‌کی زور به ئیش و ژان .
۷۸	يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ	به‌په‌له ده‌هاتن بو‌لای ، ب‌له‌ز هاتنه ده‌ف لوت پیغه‌مبه‌ر . ،
۷۸	وَلَا تَخْزُونَ	بی‌نابروم نه‌به‌ن ، سه‌ر شورم نه‌که‌ن ، شه‌رمه‌زارم نه‌که‌ن ،
۷۸	رَجُلٌ رَشِيدٌ	پیاویکی ژیرو مه‌ردو به‌ناکار ، پیاویکی به‌غیره‌ت ، که‌سی تیگه‌ه‌شتی و ناقل . می‌رخاسه‌کی ناقل و به‌جه‌رگ .
۷۹	مِنْ حَقِّ	هیچ کاریک و ناره‌زوویه کمان نیه ، ماف و ناره‌زوو .
۸۰	أَوْيَ إِلَى رُكْنٍ	پانه‌یه‌کی قایم هه‌بایه په‌نام بو‌ی ببردایه ، هیزه‌ک هه‌بایه ، پشته‌فانی یه‌ک هه‌بایه ، په‌نایه‌کی خودان هی‌زو‌شیان .
۸۱	فَأَسْرَ بِأَهْلِكَ	له‌گه‌ل مال و خیزانت ده‌ریکه‌وه ، خیزانه‌که‌ت ببه‌ده‌ری ، مرو‌قی خو‌ده‌ری‌خه ،
۸۱	بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ	له‌به‌شیکی شه‌ودا ، وه‌خته‌کی شه‌قی .
۸۱	وَلَا يَلْتَفِتٌ	که‌س له‌نیوه لانه‌کاته‌وه و ناوه‌رنه‌داته‌وه ، ب‌پشته خو‌نه‌زقریت ،
۸۱	مَوْعِدَهُمْ	ژوانیشیان ، وه‌ختی وان ،
۸۱	الصُّبْحِ	به‌ره‌به‌یانه ، سپیده‌یه ،
۸۲	عَالِيهَا	شوینه‌که‌نیان ، نه‌و جیمان ، سه‌روبنمانکرد .

نایه ت	په یف	رامان
۸۲	سَافِلَهَا	سهرنخون کرد ، سوره و ژیر .
۸۲	سَجِيلٍ	قوړی سورکراوه ، قوړی به بهرد ، که فریت ناخی .
۸۲	مَنْصُودٍ	به بی بر انهوه ، به به رده و امی ، یه ک له دووای یه ک ، به بی پسانه وه ،
۸۳	مَسُومَةٌ	نیشانه کر ابوون ، دروشمیان هه بوو ، نهو هه ری بییت ب نیشان بوون ،
۸۴	وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ	کزی و کهم و کوړی له کیشان و پیوان نه کهن ، له کیشان که منه که نه وه ، پیشان و کیشان کیم نه کهن ،
۸۴	أَرَأَيْكُمْ بِخَيْرٍ	به خوش گوزهرانی ده تان بینم ، هه وه هه یی و دهوله مه ند دبینم ،
۸۴	يَوْمٍ مُحِيطٍ	روژیک سزای داگرتان بو بی ، کهس لی قوتار نه بییت ، روژه کال هه وه وهرهاتی دترسم ،
۸۵	بِالْقِسْطِ	به رامبه ر بییت نه کهم نه زیده ، به عه دالته ، دادیی تیدا بکهن ،
۸۵	وَلَا تَبْخَسُوا	کهم و کوړی نه کهن ، کهم نه که نه وه ، کیم نه کهن ،
۸۵	وَلَا تَعْتُوا	خرایه کاری نکهن ، به دکاری نه کهن ، خرای یی نه کهن ،
۸۶	بِقِيَّةِ اللَّهِ	نه وه ی خودا بو تان ده هیلته وه له مائی جه لال ، جه لال مائی خودی چیتره
۸۷	الْحَلِيمِ الرَّشِيدِ	هیمن و زانای ، له سه ر خو و ه ه شمه ند ، نه رم و جه لیم ساره زا ،
۸۸	بَيِّنَةٍ	به لگه ونیشانه ،
۸۹	لَا يَجْرِمَنَّكُمْ	توشتان نه هیته هه وه به ر ب هه ندی نه بات ،
۸۹	شِقَاقِي	ناکوکی و دزایه تی ، دژمنی و نه فیانا ،
۹۰	رَحِيمٍ وَدُودٍ	میهره بان و دلسوزه ، دلوقان و جه ژ ژیکه ره ،
۹۱	مَا نَفَقَهُ	تیناگه هین ،
۹۱	وَلَوْلَا رَهْطُكَ	له به رخاتری خزمانت ، که سوکارت ، کومه له کهت ، له به ر خاتری عه شیره ته کهت نه بایه ، کومه له یه ک له ۳ سی تا کو ۱۰ کهس ده بییت .
۹۱	لَرَجْمَنَّكَ	به ردبارانمان ده کردی ، ته به به ران کوژین ،
۹۲	وَرَأَيْكُمْ ظَهْرِيًّا	گوئی پیناده ن ، فه راموشتان کرده ، ب پشت گوئی خو فقه هاویشتی .
۹۳	مَكَانَتِكُمْ	شهنک و تواناتان ، بارو حالی خو تان ، له سه ر چ کارینه بکهن .
۹۳	وَأَرْتَقِبُوا	چاوه ریین ، چافه ری بن ،
۹۴	الصَّيْحَةَ	نه وانی تاساند ، ناله و شریخه ، دهنگه کی به هیز . نرک و ناله ی نه زیه ت دانی .

نايه ت	پهيف	رامان
۹۴	جائمين	كهوتن و مردن و بهبى لقه ، مرن بهبى بزاځ مان ، لهسهر چوك كهفتينه و پوويان له عهر د .
۹۵	لَمْ يَغْنُوا فِيهَا	ههروهك و لهوى نهبوون ، ههروهكى نهو ل ويړى نه ناكنجى .
۹۵	بُعْدًا لِمَدِينٍ	لهناوچوون بوخهلكى مهديهن و دوورين له رهحمهتى خودا .
۹۵	بَعَدَتْ تَمُودُ	ههروهكوسهمود تاران و بهولاترچوون ، هيلاك ودويرى ژ دلوثانى يا خودى بو خهلكى مهديهنى ،
۹۶	وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	موعجيزهى ناسكرا ، بهلگهى روون ، بهلگه ونيشانيت ناسكرا .
۹۷	أَمْرٍ فَرَعُونَ	فهرمانى فيرعهون ، فهرمانا فيرعهونى ،
۹۷	بِرَشِيدٍ	چهوت و چهويل بوو ، راست و رخوا نهبوو ، نهيا دروست بوو ؟ .
۹۸	يَقْدُمُ قَوْمَهُ	پيش گهلهكهى دهكهوى ، ل پيش ملهتى خو دبیت ،
۹۸	فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ	دهيان باته ناو دوژهخ ، دى وان بهته ناو ناكگرى .
۹۸	الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ	چهند خراپه نهو جيپهى دهچنه ناوى ، پيسترين جيپه ، چ پيسه جي يه
۹۹	الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ	چهند خراپه نهو بهخشينهى پييان بهخسرا ، چ دانهكا خراپه هاته سهربان ، چهند نهخوشه نهوهى لهناو ناكگرى پييان دهدرا .
۱۰۰	حَصِيدٌ	نهماوون ، لهبهين چوون ، وهكو درو نهكرابن ، بى سهرو شوينن ،
۱۰۱	غَيْرَ تَنْبِيٍّ	جگه له زيان و لهناوچوون نهبيت ، زيان ههى گرتهوه ،
۱۰۲	أَخَذَ رَبِّكَ	غهزهب و سزاو تولهى پهروهردگار ، زياناخودى هه مى دهگریت ،
۱۰۳	يَوْمَ مَشْهُودٍ	روژيکه هه مووتيدا دهبينرين ، روژهكا هه مى مروځ — دييينن ، روژيكي ديار و بهرچاوه
۱۰۴	لَأَجَلٍ مَّعْدُودٍ	بو كاتيكي ديار و سنور دار ، بو روژهكا ديارى كرى ،
۱۰۵	شَقِيٌّ	بى بهختو نكبهتبه ، شهقاوهتن ، بهخت رهش و بهرئيزانا ،
۱۰۵	سَعِيدٍ	بهختهوهرو و ناسودهيه ، سه عادهت ، بهختهوهرو كهيف خوښن ،
۱۰۶	زَفِيرٌ	ناخ و ههناسه هه لمزين ، ههناسه وهرگرتن ، بيپهه لكيشان ،
۱۰۶	وَشَهِيْقٌ	ههنسكيانه ، ههناسه دانهوه ، بين دانهوه .
۱۰۷	فَعَالٌ لَمَّا يُرِيدُ	ههرچى خوى بيهويت دهيكات ، خودى ههر چ بقيت دكهت ،
۱۰۸	سُعْدُوا	بهختهوهرو كامهران كراوون ، بهختهوهرو بووين ،
۱۰۸	غَيْرِ مَجْدُوذٍ	بهخشينيكه و نابريتهوه بى كوټاييه ، خهلاتيكه بى قهبرو بى دويماهى يه ، خيرو خوشي يهكى لهبن نههاتى .
۱۰۹	مِرْيَةٍ	گومان و دوودلى ، ب گومان نهبه .

پهيف	رامان	نايه ت
غَيْرَ مَقْصُودٍ	به بي که مکردنه وه، بر اوبر، بي کيماسی .	۱۰۹
مُرِيْبٍ	به گومان و دوو دئن ئاگرده تان گری ، ب گومانن .	۱۱۰
فَاسْتَقِيْمٌ	راست و ريکو خوړاگر به ، ريکا خودی بگره ، خو سهر راست بکه ،	۱۱۲
وَلَا تَطْغَوْا	زياده روئی نه کهن ، سنووری خودا نه به زينن ، نه دهنه سهر توخيبيت خودی،	۱۱۲
وَلَا تَرْكَنُوا	مهيلانه نه کهن ، لاگيريان نه بن .	۱۱۳
فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ	ئاگر ده تان گری ، به ئاگر ده سوتين ، ئاگر هه وه هنگيقت .	۱۱۳
زُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ	به شيك له شه ودا ، پشکه کی له شه فی ،	۱۱۴
ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ	پهنده بو ئه وانهی پهنده وهرده گرن ، دهرس و جامه به بو وی بي پيقه بجيت ،	۱۱۴
أُولَآءِ بَقِيَّةٍ	که سانی خاوهن دين و چاکه ، ئه ویت زاناو خودان عه قل و دين ،	۱۱۶
مَا أُتْرِفُوا فِيهِ	به شوين رابواردن و ئاره زووی خويان کهوتن ، ب دويف خوئی بي که فتن يا ئه و تيدا ،	۱۱۶
أُمَّةٍ وَاحِدَةً	يه ک ميلله ت، په يره وی يه ک ئايين،	۱۱۸
وَتَمَّتْ	بريار دراو چه سپا ، ته واو بوو ، برياردراو بووی ،	۱۱۹
أَنْبَاءِ الرُّسُلِ	هه وال و به سهر هاتی پيغه مبه ران ، دهنگ و باسيت پيغه مبه را ،	۱۲۰
فَوَادِكْ	دل و دهرونی ته ئه ی پيغه مبه ر (دځ)	۱۲۰
مَكَانَتِكُمْ	له سهر شيوهی خو تان ، ل سهر کاری خو بن ،	۱۲۱
وَأَنْتَظِرُوا	چاوه ريبن ، چاقه ري بن ،	۱۲۲
إِنَّا مُنْتَظِرُونَ	ئيمه ش چاوه ريبنه ، ئهم زي چاوه ريبنه ،	۱۲۲
فَاعْبُدْهُ	ئهو بپه رسته و ، قيجا وی بپه رسته ،	۱۲۳
وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ	هه رپشت به زاتی خوا ببه سته ، خو هه لپه سي ره وی ،	۱۲۳
بِعَافِلٍ	بي ئاگا نيه .	۱۲۳
عَمَّا تَعْمَلُونَ	ژ کارو کرياريت هوين دکهن ، له کرده وه کانی ده يکهن .	۱۲۳

سوره تي يوسف (۱۲)

سورة يوسف - سورة ۱۲ - عدد آياتها ۱۱۱

پهيف	رامان	نايه ت
------	-------	--------

نايهت	پهيف	رامان
۱	الر	ديته خویندنه وه: ئه ليف، لام، را، ء، سى پیتن له ۲۸ بیست ههشت پیتین عه ره بی، نیشانن له سه ر ئیعجازا قورئانی کو عه ره بان نه شیانه قورئانه کا وه کی ئه و قورئانه ی دابنن، هه ر چه نده زمانى عه ره بی له عه ینی پیتان پیک هاتی یه
۲	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ	دا هوین تیبگه ن، بو ئه وه ی ژیربن و لیتیبگه ن .
۳	نَقُصُّ عَلَيْكَ	بو ت ده گیرینه وه، به سه رهات و چیرۆکا بو ت ده گیرینه وه، بو ته به حس دکه ین.
۳	أَحْسَنَ آ لُقُصِّصِ	جوانترین و شیرینترین به سه رهات و چیرۆک، باشترین به سه رهات و چیرۆک، چاکترین رووداوی ژیانى .
۴	أَحَدَ عَشَرَ	یازده، ده کوپه ک، یازده .
۴	كَوْكَبًا	ئه ستیره، ستیر،،
۴	الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ	هه یف و روژ - دایک و باب - ه .
۴	لِي سَاجِدِينَ	بو من سو جده و کرنوشیان ده برد، بو من د سو جده یی دا بوون،
۵	لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ	خه ونه که ت نه گیره وه، خه ونا خو نه گیره وه،
۵	عَلَىٰ إِخْوَتِكَ	بو برا کانت، بو برایی خو،
۵	فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا	نه وه کو فیلیک و پیلانیکت لیبکه ن، دی پیلانان بو ته دانین،
۶	يَجْتَبِيكَ	هه لته ده برییری، ته هه لته برییریت بو کاره که گه وره .
۶	تَأْوِيلَ الْأَحَادِيثِ	شیکردنه وه ی خه ونه کان، زانای مه عناو ئیداره ی ئوموری ئوممه ت، راقه کرنا . خه ونان نیشانان ته دده ت،
۷	آيَاتٍ لِلسَّائِلِينَ	په ندی زور هه یه بو ئه وانه ی ده پرسن، بو مرو فان بته جامه و عیبه ت .
۸	نَحْنُ عُصْبَةٌ	کومه لیکن، ده سته یه کی به تواناین، ئه م خو کومه کین .
۸	ضَلَالٍ مُّبِينٍ	له هه له یه کی ئاشکر ادایه، د خه له تیه کا ئاشکر ادا، گومر اییه کی ئاشکر ا .
۹	اطْرَحُوهُ أَرْضًا	فریبه ده یه نه جیگایه کی دوور له ئاوه دانی، باویژنه جیه کی دویر .
۹	يَخُلُ لَكُمْ	یه ک لا ده بیته وه، خالی ده بیته، بابی هه وه
۹	وَجْهَ أَبِيكُمْ	رووی باوکتان، به رچاوی باوکتان، بتنی بو ههنگو ده مینیت .
۱۰	غِيَابَةِ الْجَبِّ	ناو بییریکی قور، بنی بیریک، بنی بیره کی تاریک،
۱۰	يَلْتَقِطُهُ	هه لیده گرنه وه، ده یه دوزنه وه، دی هه لگرنه وه .

رایمت	په‌یف	رامان
۱۰	السَّيَّارَةُ	کاروانیه کان ، کاروانچی به سواری یان به پییان .
۱۱	لَا تَأْمَنَّا	بۆ له‌ئیمه دنلیا نیت ، بۆچی باوریا ته ،
۱۲	يَرْتَعُ	رابویری وگه‌شت بکات و خواردن بخوات ، تیر فیقی خواردی خوش بخوت .
۱۲	وَيَلْعَبُ	هه‌نه قان بکات ، گه‌مه‌و وازی بکات ، تیر یاری بکات ،
۱۲	وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ	بیگومان پاریزگای لیده‌که‌ین ، ئەم بۆ وی پاریزوانین ،
۱۳	وَأَخَافُ	ده‌ترسم ، ترسم هه‌یه ، دی ب خه‌م که‌قم ،
۱۳	أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ	که گورگ بیخوات ، گورگ وی بخوات ،
۱۴	وَنَحْنُ عُصْبَةٌ	ئیمه ده‌سته یه‌کی به‌هی‌زین ، ئەم بخۆ کۆمه‌کین ،
۱۵	وَأَجْمَعُوا	موکوریون له‌سه‌ر بریاری خویان ، خویان کرده ئیک ،
۱۵	غِيَابَةَ الْجُبِّ	بیخه‌نه قورایی بیره‌که‌وه ، تاریکایی بیره‌که ، تاریکایی بنی بیرئ ،
۱۶	عِشَاءٍ يَبْكُونَ	تاریک داهات ده‌گریان ، بشه‌ق — دکرنه گری ،
۱۷	نَسْتَبِقُ	پیشبرکیمان ده‌کرد ، غار غارانی و یم هاویشتن ، مه به‌ریکانی دکر ،
۱۷	عِنْدَ مَتَاعِنَا	لای که‌ل وپه‌له‌کانمان ، له‌کن جلوبه‌رگه‌کانمان ، ل ده‌ف تشتیت خۆ ،
۱۸	بِدِمٍ كَذِبٍ	خوینی ساخته‌و ، خوینی به‌درۆ ، خوینه‌کا ب دره‌و ،
۱۸	سَوَّلَتْ	سازداوه‌ن کاریکی له‌به‌ر خه‌ملاندوون ،
۱۸	فَصَبْرٌ جَمِيلٌ	هاوارو له‌خۆدان و شکایه‌ت ناکه‌م ، ته‌نها له‌خودای ده‌پاریمه‌وه بی‌نفره‌هی یه‌کا جوانه ،
۱۹	سَيَّارَةٌ	کاروانیک هات له‌مه‌دیهن بۆ مه‌سر ، کاروانه‌ک ، ری‌قی‌نگ .
۱۹	وَأَرَادَهُمْ	ئاوکی‌شیکیان نارد ، سه‌قایه‌که ، ئافگی‌ری خۆ ،
۱۹	فَأَذَلَّى دَلْوُهُ	دۆلکه‌ی هاویشته ناوبیره‌که ، ستلی خۆ داهیلای بیرئ ،
۱۹	وَأَسْرَوْهُ	موژده ئەوه کوریزگۆکه‌که ، شاردیانه‌وه ، قی مزگینی یی ،
۱۹	بِضَاعَةٍ	وه‌کو کالا ته‌قه‌تبان کرد ، بوو که‌رسته‌ی فرۆشتن
۲۰	وَشَرَّوهُ	فرۆشتیان ، بۆ فرۆتنی ،
۲۰	بِثَمَنِ بَخْسٍ	به‌نرخیکی که‌م و هه‌رزان ، ب به‌هایه‌کی کیم ،
۲۰	دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ	به‌چهند ده‌ره‌مه‌یکی که‌م ، ب چهند ده‌ره‌مه‌کان ،
۲۰	الزَّاهِدِينَ	لیی بی‌نیاز بوون ، نه‌شیان ده‌ویست ، هه‌نده دلیان له‌سه‌ر نه‌بوو ،
۲۱	أَكْرَمِي مَثْوَاهُ	شوینی چه‌وانه‌وه‌ی چاک بکه‌و قه‌دری بگه‌ر ، جهی وی خوش بکه ،

رایمت	په یف	رامان
۲۱	تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ	خهون لیك دانه وه ، راقه كرنا خهونان ،
۲۱	غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ	خودا زاله به سهر كارو فه رمانه كانی ، خودی ل سهر كای خوئی زاله ،
۲۲	بَلَغَ أَشُدَّهُ	كاتی بوو پیاو پیگه یشت ، نهوپه ری توندو توی ، گه هشتیه كاملانا خو ،
۲۳	وَرَاوَدَتْهُ	ناره زوو بازی ، دست تیگه لاوی ، ته مای تیگرد ، داخوازا یوسف کر ،
۲۳	وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ	هه موو ده رگا کانی قایم داگرت ، هه می ده رگه ه توند گرتن ،
۲۳	هَيْتَ لَكَ	خیرا که له زبیکه ، دست و بردیك بکه ، بوت ناماده مه هه رچی ده لیم ، ب له ز و هره پیش به گو م بگه ،
۲۳	مَعَادَ اللَّهِ	په نا ده گرم به و خود ایه ، کاری وانا که م ، نه ز خو ب خودی ده پاریزم ،
۲۴	وَهُمْ بِهَا	خه سله تی مرو ف نه وه ایه خه ته ره ی خرا په به سهر دئی دادیت ، یوسف پیغه مبه ر نیاز هاته ناو دئی به لام چرای ویزدانی ناو دلی یوسفی دووری کرده وه له کاری خرا به . دئی خودا قه ستا وی کر ،
۲۴	الْمُخْلِصِينَ	له به نده پاک و هه لبرژارده کانی ئیمه ، به نده بی ت مه یی هه لبرژرتی ، خوا پاکانی کردیته وه له پیسی و خرا پی .
۲۵	وَاسْتَبَقَا الْبَابَ	هه ردوو کیان بو لای ده رگا رایان کرد ، هه ردوو به زینه ده رگه هی ،
۲۵	وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ	کر اسه که ی یوسفی دراند ، کر اسه که ی دادری کوتی کرد ، قه میسی وی ژ پشته قه گرت و کیشاو دراند ،
۲۵	مِنْ دُبُرٍ	له دووا وه ، له پشته وه ، ژ پشته قه ،
۲۵	وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا	هه ردوو کیان توشی می رده که ی هاتن ، هه ردوو کیان زه لامی ژنی ل ده رگه هی دیت ،
۲۶	وَشَهِدَ شَاهِدٌ	یه کیك له خزمه کانی ژنه که ی شاهیدیدا ، مند الیک ی به ربیشکه بوو ، شاهیده کی ل مالا وی شاهیدی دا زارو که ک بچویک بوو .
۲۶	مِنْ قَبْلِ	له پی شه وه ، ژ به رقه ،
۲۸	مِنْ كَيْدِكُنَّ	نه و فیل و ته له که و پیلانی خو تانه ، فه ندو فیلیت هه وه نه ، مه کرو ئوینی خو تانه .
۲۹	أَعْرَضَ	لیگه ری ، واز بی نه ، چاشی خو لیگه ره ،
۳۰	امْرَأَةَ الْعَزِيزِ	ژنه که ی عه زیزی میسر ، ژنا سه روه ری مسری
۳۰	شَعَفَهَا حُبًّا	نه قیند اریه که ی په ره کانی دئی داگرت بوو ، په رده یا دئی وی هه نگافتی ، له ناخی دلیه وه خوشی ویست بوو ،
۳۱	أَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًّا	جیگای دانیشن و پاپشتی بویان ناماده کرد ، بالگه ه بووان

پهيف	رامان	نايهت
	ناماده کرن ، به لگه يه کي بويان ناماده کرد	
۳۱	گه وره و ناياب بوو ، چه په سان ، به گه وره يان زاني ، ته کبيريان ليډا الله نه کبر ، مه زن و بي نمونه دانان ،	أَكْبَرَنَّهُ
۳۱	دهستي خويان بري ، دهستيت خو برين .	وَقَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ
۳۱	پاکي و گه وره يي بو خود ايه ، حاشايي خودي .	حَاشَ لِلَّهِ
۳۲	خوي گرت ، نه ي گرد ، خوي پاراست ، خودا پاش و خوعاسي کر .	فَاسْتَعَصَمَ
۳۳	ناره زويان ده که م ، مه يل ده که م بو رابواردن ، دي بنک وان دچم ،	أَصَبُ إِلَيْهِنَّ
۳۶	تريم ده گوشي ده مکرد به شهراب ، من تريم دگقاشت ، تري	أَعَصِرُ خَمْراً
۳۶	ليک دانه و هي خه ونه کانمان پي بلي ، راقه کرنا قي بيژه .	نَبْنِنَا بِتَأْوِيلِهِ
۳۷	نه و هس نه و به هر انه يه ، نه فه نه و زانينه يه .	ذَلِكَمَا
۴۰	نايني راست و دروست و په سه ند ، نه فه ديني راست و دروسته .	الدِّينِ الْقِيَمِ
۴۱	نه ي دوو هاوريه که ي به ندين خانه م ، هه ي هه قالييت منييت زينداني .	يَا صَاحِبِي السِّجْنِ
۴۱	هه لده و اسري و ده کوژري ، له دارده دري و ده مرييت ، ب داري نيته هه لواسين .	فَيُصَلِّبُ
۴۱	ده رباره ي پرسيارده که ن ، ژ من دپرسن .	تَسْتَفْتِيَانِ
۴۲	رزگاري ده بي له دوو به ندر او ه که ، ژ هه ردوو کان نه و ديته به ردان .	نَاجٍ مِنْهُمَا
۴۲	مايه وه ، نه و ما ،	فَلَبِثَ
۴۳	هه فت مانگاي ، جهوت چيلي ، هه فت چيالييت .	سَبْعَ بَقَرَاتٍ
۴۳	قه له و ، قه له و .	سِمَانٍ
۴۳	له ر ، لاواز .	عِجَافٍ
۴۳	هه فت گو له ده خلي ، جهوت گو له گه نمي ، هه فت گو لييت	وَسَبْعَ سُنْبُلَاتٍ
۴۳	که سک ، سهوز ، شين .	خَضِرٍ
۴۳	نه گه ر ليکده ره و هي خه ونن ، واتاي خه ون ليکده نه وه ، نه گه ر هوين راقه کرنا خه ونان بز انن .	لِلرُّوْيَا تَعْبُرُونَ
۴۳	بو م ليکده نه وه ،	أَفْتُونِي
۴۳	نه و خه ونه م ، ل خه ونان	فِي رُعْيَايَ
۴۳	ده زانن خه و په رزين بکه ن ، هوين راقه کرنا خه ونان بز انن ،	لِلرُّعْيَا تَعْبُرُونَ

نایمت	په‌یڤ	رامان
		ده‌زانن مانای خه‌ون لی‌کبده‌نه‌وه .
۴۴	أَضْعَاثُ أَحْلَامٍ	خه‌ونی تی‌که‌له‌و پی‌که‌له‌و و بی‌سه‌رو ب‌نه ، خه‌وی پروپوچ و بی‌ شه‌نگه‌سته‌یه ، تی‌که‌ل خه‌ونن ، خه‌ونی شاش و واش .
۴۵	وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ	له‌پاش ماوه‌کی زۆر بیری که‌وته‌وه ، پشتی ده‌مه‌کی دریژر یوسف‌هاته بیری
۴۷	دَابًّا	له‌سه‌ر یه‌ک ، به‌به‌رده‌وامی ، له‌سه‌ر ئیک ، بی‌ براندن .
۴۷	فَذَرُوهُ	بی‌هیلانه‌وه ، لی‌یگه‌رین ، به‌یلانه‌فه .
۴۷	فِي سُنْبُلِهِ	له‌ناو گو‌له‌که‌ی ، د گو‌لی وی دا ،
۴۸	سَبْعَ شِدَادٍ	هه‌فت سال ووشکه سالییه‌کی ناله‌بار ، هه‌فت سالی ترقات و قریبه‌کی سه‌خت دیت ، هه‌فت هیشکه سالییت گران ،
۴۸	تُحْصِنُونَ	قایم هه‌لی ده‌گرن بو چاندن ، بو تو‌قی راکری ، تو‌قی دادکه‌ن .
۴۹	يُغَاثُ النَّاسُ	به‌باران و پر به‌ره‌که‌ت ، باران دی ب خه‌ل‌کی‌راگه‌هن . هاریکاری پی‌یان ده‌گات .
۴۹	يَعْصِرُونَ	میوه‌ده‌گوشن ، دو‌شاق و شه‌ربه‌ت و دو‌نی فه‌گرن ، روونی لی‌ده‌رده‌هینن .
۵۰	مَا بَالُ النِّسْوَةِ	هوی چی بوو ، نیازوو راستیه‌که‌ی نه‌و نافرته‌تانه‌چی بوو ، نه‌وان ژنان چ بوو ،
۵۱	مَا خَطْبُكُنَّ؟	مه‌به‌ستان چی بوو ، هه‌وه چ بوو ، مه‌رامیان چ بوو .
۵۱	حَاشَ لِلَّهِ	پاک و بی‌گه‌ردی بو خودایه ، حاشای خودی ،
۵۱	حَصَّصَ الْحَقُّ	حه‌ق و راستی به‌دیار که‌وت ، راستی دیار بوو ، و راستی ناشکرا بوو .
۵۳	وَمَا أُبْرِيءُ نَفْسِي	پاکانه بو‌خوم ناکه‌م ، نه‌فسی خوم به‌بی‌عه‌یب نازانم ، نه‌زب راستی خو به‌ری ناکه‌م ،
۵۳	إِنَّ النَّفْسَ	به‌راستی نه‌فس . نه‌فسی ناده‌میزادی .
۵۳	لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ	زۆر فه‌رمانده‌ره به‌گونا‌ه و خراپه ، زی‌ده خراپی خوازه ،
۵۳	إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي	مه‌گه‌ر نه‌فسی‌ک په‌روه‌ردگارم می‌ه‌ره‌بانی پی‌کرد بی‌ت ، نه‌و نه‌بی‌ت یا خودی دل‌وفانی پی‌بری و پاراستی .
۵۴	مَكِينٌ	خاوه‌نی په‌لوپایه‌یه ، خودان ده‌سته‌ه‌لاتی ،
۵۶	يَتَّبِعُوا مِنْهَا	له‌هه‌ر شوینی‌ک بی‌ه‌وی ب‌ریت ، له‌ولاتی میسر شوینمان بو‌ی خوش کرد ، له ولاتی مسری ب جه‌کر .
۵۹	جَهَّزَهُمْ	ریکی خستن و بارگه‌ی بو پی‌چا ، وه‌ختی یوسف باری وان داگرتی ،

پهيف	رامان	نايهت
بِجَهَازِهِمْ		
بِضَاعَتَهُمْ	دراوه‌کانی که د اویانه بو کرینی خوراک ، مه‌تایی وان ، پیلاو وکه لویهل و پیسته	۶۲
فِي رِحَالِهِمْ	بیکه‌نه ناو باره‌کانیان ، بیخه ناو باری وان ،	۶۲
مُنْعَ مَنَا الْكَيْلُ	پیوانه‌مان لیقه‌ده‌غه کرا ، نهم هاتینه بی بارکردن ، شتمان پی نافرۆشن تاکو بنیامین له‌گه‌ل خومان نه‌به‌ین ، مه‌نعی کرینی زه‌خیره‌مان لیکرا ،	۶۳
نَكْتَلُ	تاپیوانه بکه‌ین ، بومه بیته پیشان ، دانه ویله ده‌کرین ، تا نازۆقه وه‌ربگرین ،	۶۳
فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ	کاتی باره‌کانیان کرده‌وه ، باریت خو‌قه‌کرین ،	۶۵
بِضَاعَتَهُمْ	دراوه‌کانیان له‌ناو گریبه‌ستیگ بوو ، مه‌تاییت وان ،	۶۵
مَا نَبْغِي هَذِهِ	چیمان ده‌وی نهمه پاره‌که‌مانه ، ما مه‌چ یی دی دقیت .	۶۵
وَنَمِيرُ أَهْلَنَا	بژیوی خیزانمان ده‌هینین ، بو مروقیت خو‌ده‌ینین ، خواردنیکه مروق گه‌ل خو‌له وولاتیک بو‌ولاته‌کی دیکه ده‌هینته‌وه بو‌مالی خو .	۶۵
مَوْثِقًا	په‌یمانیکم پی نه‌ده‌ن ، سویند نه‌خون ، نه‌هد نه‌که‌ن ، سوژو په‌یمان .	۶۶
يُحَاطَ بِكُمْ	ده‌ور بدرین ، ده‌سته‌لاتان نه‌می‌نیت ، دۆرماندۆریت هه‌وه بی‌نه گرتن ، زال بن بسهر فه‌رمانی هنگو .	۶۶
وَكَيْلٌ	خودا ناگادارو چاودیره ، خودی ناگه‌هدارو زیره‌قانه ، چاقدیره .	۶۶
آوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ	یوسف بنیامینی برای له‌خوی نزیک کرده‌وه ، برایی خو‌هینا ره‌خ خو ،	۶۹
فَلَا تَبْتَئِسْ	خه‌فه‌ت مه‌خو ، غه‌مبار نه‌به ، ب خه‌م نه‌که‌فه ،	۶۹
السَّقَايَةِ	جام ، ترگار ، زهرگا ، بادی ناو خواردنه‌وه‌ی بوو کرا بوو به من (فتره) پیوانی پی ده‌کرا له‌زیری دروست کرا بوو ، یان نه‌و کاسه زیوینه‌ی پاشا ناوی پی‌ده‌خواردنه‌وه ، تراری نا‌ق — خوارنی .	۷۰
أَذِنَ مُؤَدِّنٌ	جارچیه‌ک بانگی راهیشت ، بانگه‌لدیره‌کی گازیگر .	۷۰
الْعَيْرُ	کاروانینه ، کاروانچیان ، کاروانی یان ، ریقینگ .	۷۰
مَاذَا تَفْقِدُونَ	چیتان دیارنییه ، چتان بزرکردییه ، چی یی هه‌وه به‌رزه بویی یه ،	۷۱
صُوعَ الْمَلِكِ	ناو‌خوره‌که‌ی پاشا ، مه‌نه‌ی له‌عه‌مبار پیوانه‌ی پی‌ده‌کری ، ترگاره‌که‌ی ناو‌خواردنه‌وه‌ی پاشا ، فتره‌ی پیوان ، تراری نا‌ق — خه‌خارنی خو‌ندکاری یی به‌رزه بویی ،	۷۲

نايهت	پهيف	رامان
۷۲	حَمْلٌ بَعِيرٍ	باری ووشتريک ، باره کی حیشتري .
۷۲	زَعِيمٌ	دهسته بهر ، زامن ، که فيل .
۷۵	فِي رَحْلَةٍ	له باره که ی ، باری وی ، له ناو بارگهی .
۷۶	كِدْنَا لِيُوسُفَ	پیلانان نیشانی یوسف دا ، پیلاننه کا هاتیه دانان ،
۷۶	دِينِ الْمَلِكِ	به پیی یاساو دهستوری پاشا ، شه ريعهت و دهسته لاتی پاشا .
۷۹	مَعَاذَ اللَّهِ	په نا به خودا ، خودی نه کهت ،
۸۰	اسْتَيَّسُوا مِنْهُ	کاتی لیی بیه یوا بوون ، نائومیید بوون لیی ، وه ختی نهو زی بی هیقی بوون ،
۸۰	خَلَصُوا نَجِيًّا	چوونه که ناریک به چیا راویژ یان کرد ، خو قه ده رکرن بو پسته پستا وان .
۸۰	مَا فَرَّطْتُمْ	که مته رخمی تان کرد ، ما : زیده یه ، چ سستی یا کری .
۸۰	فَلَنْ أْبْرَحَ الْأَرْضِ	لهو هه رده ده رناکه وووم ، وولات به جینا هیلم ، نه ردی مسری ناهیلم ،
۸۲	وَالْعَيْرِ	لهو کاروانه کهش ، کاروانی ، نهو ریچینگ .
۸۳	سَوَّلَتْ	ديسان فرو فیلتان نه خشان دووه ، کاره ک لبر هه وه جوانکر ،
۸۴	يَا أَسْفَى	نای ناخ و داخم ، ناخ بو کول و کوفانی .
۸۴	وَابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ	چاوه کانی سپی بوونه وه ، ناوی سپی چاوی داپوشی و کوره بوو ، هردوو چاقیت وی سپی بوون ،
۸۴	كَظِيمٌ	داخ و خه فه تی خو ی ده خوارده وه ، د که ربا خو داده عویرا ،
۸۵	تَفْتَوُا	وازاناهینی ، توهر دمینی .
۸۵	تَكُونَ حَرَضًا	په کت ده که ویت ، نه خوشت بکا ، بی تاقهت ده بیت ،
۸۶	بَيْئِي	گازنده و سکالا ، خه فهت و په ژاره م ، کول و کوفان ،
۸۷	فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ	هه وال و سو راخی یوسف بزائن ، هه رن ل یوسفی بگه رین ،
۸۷	وَلَا تَيَّسُوا	نائومییدیش نه بن ، بی هیقی نه بن ،
۸۷	رَّوْحَ اللَّهِ	له بزه یی و میهره بانی خودا ، ژ وه حما خودی ،
۸۸	الضَّرُّ	بی بزوی و نه هاهه تی و کویره وه ی ، بی چاره بووین ،
۸۸	بِضَاعَةِ مُزْجَاةٍ	که ل و په لیکی بینر خمان هیناوه ، دراویکی که مان هیناوه ، په تابه کی

پهيف	رامان	نايمت
	بى نرڭ و بى سهر و بهر بى ئيناي .	
۹۱	خواتوى هه لبرارد به سهر ئيمه ، خودى توب سهرمه ئيخستى ،	أَثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا
۹۲	هيچ سهر زه نشت و گازنده نان له سهر نه ماوه ، گازنده ل سهر هه وه نينه ،	لَا تَتْرِبَ عَلَيْكُمْ
۹۳	بيخه نه ، باوينه ، تيهه لده نه ، بداننه ،	فَأَلْقَوْهُ
۹۳	سهردهم و چاوى باوكم ، به سهر و چاوى بابم ، سهر و چاوييت بابى من ،	عَلَى وَجْهِ أَبِي
۹۳	بينايى ده گهر يته وه ، چاوى چاك ده بيته وه ، چاقيت وى دى رۆن بن ، بۆنى ئاره قهى كر اسى يوسفى ببو هۆى چاره سهرى چاوى باوكيان . ئيستا توژينه وه يه كه زانستى سه لماندويه تى ئاره قهى مروقى ئاوى سپى له سهر چاوان لاده بات .	يَأْتِي بَصِيرًا
۹۴	كاتى كاروانه كه له ميسر ده رچوو ، وه ختى كاروان ژ مسرى ده ركه فتى ، له مسرى ده ركه فت گه يشتنه ناو سنوورى وولاتى خويان .	فَصَلَّتِ الْعِيرُ
۹۴	به خه له فاوم نه زانن ، به كه م نه قلم دامه نين ، بى هۆش و بير خه رفتى .	تُفَنِّدُونَ
۹۵	له سهر هه لهى ، خه يالى كوڤن ، سهر گهردانى ، ل سهر ئييك و دوبا خوئى بى كه فن ،	ضَلَالِكَ
۹۶	موژده ده ر ، مزگينين ،	الْبَشِيرِ
۹۶	يه كسهر بينايى گه رايه وه ، چاقيت وى رۆن بوونه وه ، ئاوى سپى له سهر چاوانى نه ما .	فَارْتَدَّ بِصِيرًا
۹۹	دايك و بابى برده نك خوئى ، داي بابيت خو برنه نك خو . .	عَاوَى إِلَيْهِ أَبْوَيْهِ
۱۰۰	كرنووشيان برد ، سوجهديان برد ، هه مى بوئى چونه سوجدى	سُجْدًا
۱۰۰	لادى ، بيابان ، ده شته كى ، ژ ده شتى كوچه راتى ،	الْبَدْوِ
۱۰۰	شه يتان به ده فرى و ناخوشى و ناكوكى خسته ، شه يتان ناچه را مه نه خوش كر .	نَزَعَ الشَّيْطَانُ
۱۰۱	ليكد انه وهى خه ونه كان ، راقه كرنا خه ونان ،	تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ
۱۰۱	به دى هيئهر ، دروست كهر ، چيكر .	فَاطِرَ
۱۰۱	بمگه ينه ريئى پياو چاكان ، من بگه هيئنه راستكاران ،	وَأَلْحَقَنِي بِالصَّالِحِينَ
۱۰۲	هه موويان يه ك پيلان و بريار بوون ، خوكرينه ئييك ،	أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ
۱۰۵	زۆر به لگه و نيشانه هه ن ، چه ند گه له كن ئايه تيت خودى ،	كَايِنَ مِنْ آيَةٍ

نایمت	په یف	رامان
۱۰۷	غاشیة	سزایه کی دایه شه ری خودای کتو پر ، ئیزایه کا دژوار ، ئیش و ئازاریک وانى هنگافت .
۱۱۰	استیاس الرسل	پیغه مبه رانیش ناؤمید بوون له سهر که و تن ، پیغه مبه ران بی هیقی بوون ،
۱۱۰	وظنوا	وایان ده زانی ، هزر کرن ، مه زنده یان ده کرد .
۱۱۰	قد کذبوا	درویان له گهل دا کردوون ، نه و دره وین هاتنه دانان ،
۱۱۰	بأسنا	سزاو جه ربه زه مان ، ئیزایه مه .
۱۱۱	عبرة	په ندو شیرت و ناموژگارییه ، دهرس و جامه .
۱۱۱	لأولي الأبواب	بو خاوه ن بیران ، بو به ناوه زان ، بو ئاقلداران .
۱۱۱	یفتری	هه لبه ستر ابیت ، ده ست کردبیت ، ده ستجیکری نیه .

سورة الرعد - سورة ۱۳ - عدد آياتها ۴۳

نایمت	په یف	رامان
۱	المر	دیته خویندنه وه : ئه لیف ، لام ، میم ، را ، چار بیتن له ۲۸ بیست ههشت بیتن عه ره بی ، نیشانن له سهر ئیعجازا قورئانی کو عه ره بان نه شیانه قورئانه کا وه کی نه و قورئانه ی دابنن ، ههر چه نده زمانئ عه ره بی له عه ینی بیتان پیک هاتی یه .
۲	رفع السموات	ئسمانه کانی به رز کردو ته وه ، ئسمان بی ئه ستوین بلاند کرن .
۲	بغير عمد	به بی پایه و ستونیک ، به بی کؤل ، بی ئه ستوین .
۲	استوی علی العرش	له سهر ته ختی فه رمان ره وایه تی عه رشه که ی وه ستاوه ، خاوه ن فه رمانه به سهر عه رشدا ، بلاند بوو سهر عه رشئ خو ، له سهر ته ختی فه رمان ره وایی وه ستا زور پر سیار کرایه له وو لامدا ووتویانه : وه ستانه که حه قیقه تی هه یه ، چونیه تیه که ی شاراو هیه پر سیار کرنی ده رباره ی بیدعه یه ، باوه ر بوون پیی واجبه ، بلاند بوو سهر عه رشئ خو .
۲	وسخر	رامه یناوه ، رام کردووه ، ملکه چی کردووه ، ب ئه مرئ خو کرن ،
۲	لأجل مسمى	تا کاتی دیاری کراو ، هه تا روژه کا دیاری کری ،
۲	یُدیر الأمر	کاروو باری هه موو جیهان هه لده سورینی ، کاروباریت ئافواندنئ به ریوه دبه ت ، هه موو کاریک ته دبیر ده کات ،
۳	مد الأرض	زهوی پان و به رین کردووه ، زهوی راخستوه ، زهوی راکیشایه ، ئه رد ژ بهر ئیک کیشایی کره دشتایی ،
۳	رواسی	که ژو چیاو کیوو ساخی به رز ، چیابنه جه کر ،

نایمت	په یق	رامان
۳	زَوْجَيْنِ	جووته ، دووجوره ، جوت جوتنه ،
۳	يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ	شهو ورؤژ داده پوښیت ، شهو ددها به سهر رؤژ ، شهقی ب سهر رؤژی داددهت ، شته کی له به ربکات دایپوښی .
۴	قِطْعٌ	چهند پارچه پارچه ، کیشوره کان ، ههنده پارچه ییت نهردی
۴	مُتَجَاوِرَاتٌ	له پال به کترینه ، به سهر به که وهن ، دراوسی یه کن ، ب وه خیکفه لیک نزیکن ،
۴	أَعْنَابٍ	رهزی تری ، باخاتی تری ، چنیکیت تری ،
۴	صِنَوَانٌ	یه ک قه دوو دوو قهد ، دوو لف و یه ک لف ، یه ک بنج و دوو بنج ، دارخورماکانی وه کو یه کبن .
۴	الْأَكْلُ	له خواردندا .
۵	الْأَغْلَالُ	کوټ و زنجیر ، قهید .
۵	فِي أَعْنَاقِهِمْ	له گهرده نیانه ، دستویاندا ، له ملیاندا .
۶	الْمَثَلَاتُ	توله سهندنه وهو ریسو ابوونی خودا نه ناسان ، ب سهری ییت وه کی وان هاتین ، سزاکان .
۶	مَغْفِرَةٌ لِلنَّاسِ	لیبوردهو چاوپوښه له خه لکی ، بو مروښان لینه گر گونه ه ژبهره ،
۸	وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ	دهزانی مند الدانی ژن زیاد دکا یان که م ده کا له کاتی دیاری کراوی ، کا مال بچویک ب چ کی م دبیت ، ناگاداری جهمله و دوو گیانی هه موو گیانه وهره که .
۸	بِمِقْدَارٍ	به نه نده ازه یه ، نه زیده دبیت نه کی م دبیت ، به پیوانیکی دیاریکراوه .
۹	الْكَبِيرُ	زاتیکی زور گهوره یه ، یی مه زن و بلنده ، گهوره و پایه به رزه .
۹	الْمُتَعَالِ	شکو و بلندو پایه داره ، له سهر هه می تشتاندا یه ، له سهر هه موو تشتی به کی یه .
۱۰	مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ	له شهودا خوی ده شاریته وه و له په نادا ، خوب شهقی وه شیریت ، له شهوی تاریکدا .
۱۰	سَارِبٌ	دهرده که وی ، ناشکرا ده بی ، ناشکرا یه ،
۱۱	لَهُ مُعَقَّبَاتٌ	دویف چونی ده کهن ، ته عقیبی ده کهن ، ل دواوی وی دگهرین .
۱۱	مِنْ أَمْرِ اللَّهِ	به فهرمانی خودای ، ب نه مری خودی ،
۱۱	فَلَا مَرَدَّ لَهُ	کهس ناتوانیت بهری بگریت ، بهرگریکی بوی نیه ، به کهس رانگریت .
۱۱	مِنْ وَالٍ	پشتیوان و رزگیان بکات ، پشته فان ،

نايمت	پهيف	رامان
۱۲	السَّحَابِ الثَّقَالِ	ههورى قورس و سهنگينى پر باران ،عهوريت گرانيت بارانى
۱۳	الرَّعْدُ	ههوره تريشقه ،گرمهى ههور ،گرمه گرمى ههور.
۱۳	مِنْ خَيْفَتِهِ	لهترسى نهو زاته ،ل ترسا ئيزايا وى ،
۱۳	الصَّوَاعِقَ	ههوره بروسكه ،تريشقه،بروسى يان
۱۳	شَدِيدُ الْمَحَالِ	هيرو تواناي زور بهتينه ، گهلى توندو تيژه ،يى تهكبير موکومه ،
۱۴	لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ	نزاي حهق و بانگهوازي راستى ههربو نهوه ،داخوازا دوعايا راست زى وى يه،
۱۴	كَبَّاسِطٍ كَفَّيْهِ	ههردوو لهپى دريژ كرديى ،وهكى وى يه ههردوو مستيت خو دريژكرينه ناقى،
۱۴	لِيَبْلُغَ فَاَهُ	بگاته دهى ،ناف بگههيته دهفى وى ،
۱۵	لِلَّهِ يَسْجُدُ	سوژدهو كرنوش بو خودا دهبهن ،سهجدهيى بو خودى دهبهن ،
۱۵	طَوْعًا وَكَرْهًا	حهز بكا يان ههز نهكا بقيت و نهقيت،بهئارهزوو يان به زور ، بيانهوى و نهيانهوى ،
۱۵	وَظِلَالُهُمْ	ههروهها سيپههركانيانيس ،سيههرا وان .
۱۵	بِالْغُدُوِّ	لهبهيانان و ،سيپدهو ،دهسيپكى روژى
۱۵	وَالْأَصَالِ	هيواراندا ،هيقاران ،لهنيوان عهسرومهغرهبدا .
۱۶	الْأَعْمَى	كوړه ،نا بينا .
۱۶	الْبَصِيرِ	چاوساغ ، بينا ،بهچاقف — ،
۱۶	الظُّلُمَاتِ	تاريكيهكان ،تارياتى .
۱۶	النُّورِ	رووناھى،
۱۶	الْوَاحِدِ الْقَهَّارُ	تاك و تهنيايه و بهسهه ههموو شتيك زاله ،دهستههلاتداره ب سهه ههمى تشتان ،
۱۷	بِقَدْرِهَا	بهئهندازهى خوځيى ،تهمهتى وى ،
۱۷	زَبَدًا	كهفيكى ،كهفهكا ،كهفى سهه رووى ناو .
۱۷	رَّابِيًا	باندا و بهرز بيهوه لهسهه ناو .
۱۷	زَبَدٌ	نهو كهفهيه كهلهسهه رووى كانزايى تاواه دهنيشيت
۱۷	جُفَاءً	لهناو دهچيت و دهپوكيتهوه و يق دهروات پويچ دهبهتهوه ،نهوگليشهيه جوگهى ناوى فرهى دهري دهوات .
۱۷	فَيَمُكُّ	دهميينيتهوه، دميينيت ،دهنيشتهوه .

نایمت	په یف	رامان
۱۸	لَا فِتْنَةَ لَهُ	دهیان کرده قوربانی ، دهیدن له بریتی و به دهئی ، دا پیس خوځه دن ،
۱۸	بِئْسَ الْمِهَادُ	ئای چهند شوینیکی خراپه ، پیسه جهه ، جیه کی گله که نه خوځ .
۲۰	وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ	پهیمان ناشکینن ، به لین هه لناوه شینه وه ، پهیمانا ناشکینن ،
۲۱	يَصِلُونَ	په یوهستی ده کهن ، دهیگه یینن ، دگه هیته ئیک ،
۲۲	وَيَذَرُونَ	دوور ده که نه وه ، چاره ی ده کهن ، بهرگری ده کهن ، پال دهنین باشیی شوینا خراپیی داده نین ، پالی پیوه دهنین .
۲۲	عُقْبَى الدَّارِ	ئارامگای باشیان هه یه ، سه رئه نجامیان چاکه یه ، ئه ویش به هه شته ،
۲۵	سُوءُ الدَّارِ	سه رئه نجامی خراپه ، ئه ویش دۆزه خه ، دویماهیکیان خراپه ،
۲۶	وَيَقْدِرُ	تهنگ و که می ده کاته وه ، کیم دکهت ، لییده گرته وه .
۲۶	مَتَاعٌ	رابواردنیکی که موکه ، مه تابه کی بی به رده وام .،
۲۷	أَنَابَ	گه رابیتته وه ، بزقریتته وه ، ئه مله وری بگه ریتته وه .
۲۸	بِذِكْرِ اللَّهِ	به قورئان و یادی خودا ، ب بیرئینان و زکری خودی ،
۲۸	تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ	دلّه کان ئارا م و ئوقره ده گرن ، ده هه سیته وه و ته نا ده بیت ،
۲۹	طُوبَى لَهُمْ	خوځا به حالی ئه وانه ، خوځ به ختی بو ئه وانه ، ناوی داریکی به هه شته ، خوځترین زیان و بو ئه وانه ، زیانیکی به خته وه ر .
۲۹	وَحُسْنُ مَآبٍ	جوانترین جیگا ، چاکترین چاره نووس ، باشتترین دویماهییک
۳۰	إِلَيْهِ مَتَابٌ	گه رانه وه و چوونه وه م هه ر بو لای ئه وه ، زقرینا من هه ر به پال و یقه یه ،
۳۱	أَفَلَمْ يَنبَأْسِ	بی هیوا و نائومید نه بوون ، بی هیقی نه بوون ، شیوه زاری هۆزی (هه وازن ه) .
۳۱	قَارِعَةً	به لای سه خت ، به لای ئاتاق — ،
۳۲	فَأْمَلَيْتُ...	مۆله تم پیدان ، مه ده لیقه و مؤلهت داوان ، مؤله تیکی ماوه دریزر .
۳۴	وَاقٍ	پاریزه ر و په ناگه یه ک ، پاریزقان ،
۳۵	أَكُلْهَا دَائِمٌ	خواردن و خواردنه وه ی به رده وامه و هه میسه یه ، فیقی و سیبه را وی نه رده وامن ،
۳۵	عُقْبَى	سه ر ئه نجام ، چاره نووس ، ئاکامی ، دویماهیکیا ،
۳۶	يَفْرَحُونَ	دلخوځ و شادومانن ، که یفی یان دهیت ،

نایمت	په‌یڤ	رامان
۳۶	إِلِيهِ مَابِ	گه‌رانه‌وه‌ش ته‌ن‌ها بۆ لای خودایه ، زقرینا من هه‌ر بۆ پال وی یه ،
۳۸	لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ	بۆ هه‌ر ماوه‌یه‌کیش کتیب و حوکمیک هه‌یه ، هه‌موو کاتیک فه‌رمانیکی تایبته‌ت و گونجاوی گه‌ره‌که ، هه‌ر تشته‌کی هه‌بیت وه‌ختی خۆیی دیاری کری ل کتیبی نقیسیایه ، پی زانین و زانیاری خودا .
۳۹	يَمْحُو	ده‌یسریته‌وه ، له‌ناوی ده‌بات ، لای ده‌بات ، ژیی ده‌بت ، ره‌شی ده‌کاته‌وه .
۳۹	يُثَبِّتُ	ده‌یه‌یلایته‌وه ، ده‌یچه‌سپینیت ، ده‌یلایت ، قایمی ده‌کات
۳۹	أَمْ الْكِتَابِ	سه‌رچاوه‌ی کتیبه‌کانه که له‌وحی مه‌حفوزه ، کتیبیا سه‌ره‌کی و نه‌سلی ل ده‌ق — وی یه ،
۴۰	نَعْدُهُمْ	هه‌ره‌شه‌کانمان ، ئیزایا مه‌ ژفان ،
۴۰	نَتَوَفِّيَنَّكَ	یان بتم‌رینین .
۴۰	عَلَيْكَ الْبَلَاغُ	له‌سه‌رتۆ راگه‌یاندە ، گه‌یاندنا وی په‌یامی .
۴۰	وَ عَلَيْنَا الْحِسَابُ	له‌سه‌ر ئیمه‌ش لیپرسینه‌وه‌یه ، حیساب و جه‌زایی وان ل سه‌ر مه‌یه ،
۴۱	نَنْقُصُهَا	که‌می ده‌که‌ینه‌وه ، کیم دکه‌ینه‌وه ،
۴۱	لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ	که‌س ناتوانیت فه‌رمانی خودا ره‌ت‌بکاته‌وه ، که‌س ناتوانیت کوسپ و ته‌گه‌ره‌و ده‌ستکاری فه‌رمانی خودا بکات ، که‌س نینه‌ که‌س نه‌شیت حوکمی وی فه‌گیریت .
۴۱	سَرِيعُ الْحِسَابِ	لیپرسینه‌وه‌ی خیرایه ، نه‌وب خۆیی حسیب سڤکه ، له‌یه‌کلایی کردنه‌وه ده‌ست جه‌ل و خیرایه
۴۳	عِلْمُ الْكِتَابِ	ئه‌وه‌ی شاره‌زای کتیبه‌کانی ئسمانییه ، زانینا کتیبان ل ده‌ف وی هه‌ی .،

سوره‌تی ئیبراهیم (۱۴)

سورة إبراهيم - سورة ۱۴ - عدد آياتها ۵۲

نایمت	په‌یڤ	رامان
۱	لِتُخْرِجَ النَّاسَ	تاخه‌لکی ده‌ره‌یه‌نی و رزگاریان بکه‌ین ، ئاده‌میزاد ده‌ربکه‌یت ، دام‌رۆفان ل تارستانی بی ده‌ریب‌خیت .
۱	بِإِذْنِ رَبِّهِمْ	به‌ئیزن و ویستی په‌روه‌ردگاریان ، به‌ده‌ستوری خودی ، به‌فه‌رمان و روخسه‌تی خودی .
۱	إِلَى صِرَاطِ	بۆ ریکه‌ی درۆست ، ریکایی خودی .
۱	الْعَزِيزِ	بالا ده‌ست و زال ، خاوه‌ن عیززه‌ت ، سه‌رده‌ست ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱	الْحَمِيدِ	شایسته‌و سوپاس کراو ،ستایش کراو ،هیژایی شوکری .
۲	وَيْلٌ	هاوار و وا وهیلا و ناخووشی ،هیلاک و نه‌خووشی ،
۳	يَسْتَحِبُّونَ	هه‌لده‌بژیرن و کاری تی‌ده‌کات ، خو‌شه ویستره ،سه‌ردیخن ،
۳	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	ژیانا دونیایی ، ژینی دونیایان
۳	وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا	گه‌ره‌کیانه خووارو خیج بیٚت ، ده‌یانه‌ویٚت لارو چه‌وت بیٚت ،خوارو خیج ده‌خوازن ،
۴	بِلِسَانٍ قَوْمِهِ	به‌زمانی گه‌له‌که‌ی ،ب زمانی وی مله‌تی .
۵	بِآيَامِ اللَّهِ	رووداو سزا‌کانی خودا ،به‌نیعمه‌ته‌کان و رووداوه‌کانی خودا ،رویدان و قه‌ومییٚت خودی ،رووداوی نه‌ته‌وه‌کانی به‌ری .
۵	صَبَّارٍ شَكُورٍ	خو‌راگریکی سوپاس گوزاره ،سه‌بر کیس و شوکورداره .
۶	يَسْؤُمُونَكُمْ	ده‌تان چیژت ، ره‌فتارتان ده‌کرت ،ددا به‌ره‌هوه .
۶	سُوءَ الْعَذَابِ	به‌سزای خراب ، سزایه‌ی‌ناشیرین ،ئیزایه‌کا خراب .
۶	يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ	کو‌رانی ئیوه‌یان سه‌رده‌بری ،کوریت هه‌وه دکوشتن ،
۶	وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ	ئافره‌تانی ئیوه‌یان ده‌هیشته‌وه بو‌خولامه‌تی ،ژن وکچکیٚت هه‌وه ده‌یلان ،
۶	بِلَاءٌ	به‌لاو تاقی کردنه‌وه‌یه‌ک بوو ،ئه‌زمون و جه‌ریاندنه‌ک بوو ،
۷	تَأْتِنَ رَبُّكُمْ	په‌روه‌ردگار‌تان رایگه‌یاند ،خودا ناگاداری کردن ،خودایی هه‌وه راگه‌هاندی ،
۷	لَئِن شَكَرْتُمْ	ئه‌گه‌ر سوپاسی من بکه‌ن ، شوکرانه بیژین ،سوپاسی یا خودی بکه‌ن ،
۷	لَأَزِيدَنَّكُمْ	بو‌تان زیاد ده‌که‌م نازوو نیعمه‌ت و روژی ،نیعمه‌تیٚت خو‌ل هه‌وه زی‌ده ده‌که‌م ،
۸	لَعَنِي حَمِيدٌ	خو‌ا بینیازه‌و شایسته‌ی سوپاسه ،هیژایی سوپاسی یه ،
۹	جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ	پیغه‌مبه‌ره‌کانیان بو‌هات ،پیغه‌مبه‌ریٚت وان بو‌هاتن ،
۹	بِالْبَيِّنَاتِ	به‌موعجیزه‌و به‌لگه‌ی ئاشکرا ،ب موعجیزه‌و نیشانیٚت ئاشکرا‌که‌ر ،
۹	فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ	ده‌ست و په‌نجه‌ی خو‌یان ده‌گه‌ست ،ده‌ستیان ده‌برد ،ده‌ستی خو‌یان کی‌شانه ،ئاخافتنه‌کانیان بو‌خو‌یان گه‌راوه .
۹	فِي أَفْوَاهِهِمْ	بو‌ده‌می خو‌یان ، بو‌ده‌ویان ،
۹	مُرِيْبٍ	گومان ده‌که‌ین و دوو دلین ،ب گومانن ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱۰	فاطِرٍ .	به‌دی هی‌نهر و داهینهر ، چیکهر
۱۰	بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	به‌لگه‌ی بته‌و ، نیشانه‌ی ئاشکرا ، موعجیزه‌و نیشانی‌ت ئاشکرا‌کهر ، برتاری‌ت دیار و ئاشکرا .
۱۱	يَمِّنُ	منه‌ت ده‌کا ، که‌ره‌میّ خو‌دکه‌ت ،
۱۲	هَدَانَا سُبُلَنَا	ری‌گای راستی نیشان داین ، ری‌نموینی کردو‌وین ، ری‌کی‌ت ناسینا وی .
۱۳	لَنُخْرِجَنَّكُمْ	ده‌رتان ده‌که‌ین ، ده‌ری‌خین ،
۱۳	مِّنْ اَرْضِنَا	له‌خاک و وولاته‌که‌مان ، ل عه‌ردیّ خو
۱۳	اَوْ لَتَعُوْدُنَّ	یان ده‌بیّ بگه‌ری‌ینه‌وه ، یان دیّ زقرنه‌وه ،
۱۳	فِي مَلْتَنَا	ناو ناینه‌که‌ی خو‌مان ، سه‌ر دینیّ خو ، به‌رنامه‌ی خو‌یان .
۱۴	وَلَنَسْكُنَنَّكُمْ	وان ئاکنجی که‌ین ، ئی‌وه‌نیشته‌جیّ ده‌که‌ین .
۱۴	خَافَ مَقَامِي	له‌هه‌یبه‌تی من بترسن ، بترسیّ له‌راوه‌ستانی به‌رامبه‌ر گه‌وره‌یی من بترسی‌ت ، راوه‌ستیانا به‌رامبه‌ری زاتی خودیّ ،
۱۴	وَخَافَ وَعِيدِ	بترسیّ له‌هه‌ره‌شه‌کانم ، له‌هه‌ره‌شه‌ی من بسئه‌می‌نه‌وه ، ل رۆژا قیامه‌تی بترسی‌ت ،
۱۵	وَاسْتَفْتَحُوا	پی‌غه‌مبه‌ران دا‌وای فه‌تج سه‌رکه‌وتنیان له‌خودا ده‌گرد ، دا‌خوازا سه‌رکه‌فتنیّ به‌سه‌ر دو‌ژمان ژ خوداییّ خو‌کر ،
۱۵	وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ	هه‌موو مل هورو زۆردارو دئه‌ره‌قی‌ک نائومی‌د بوون ، هه‌میّ خو‌مه‌زنکه‌ر بیّ هی‌قی بوون و له‌ناویانی بردن .
۱۵	عَنِيْدٍ	سه‌سه‌خت و لاساری‌ک ، سه‌ر ره‌ق ،
۱۶	صَدِيْدٍ	کی‌م و عا‌داب و زوو‌خاو ، کی‌م و زۆخیّ . بی‌ن و تامی زۆر پی‌س .
۱۷	يَتَجَرَّعُهُ	قوم قوم ، فر فر ، قوتی ده‌دات ، دا‌قورچینی‌ت .
۱۷	وَلَا يَكَادُ يَسِيغُهُ	به‌نا‌جاری ده‌چی‌ته‌ ناو هه‌ناوی ، نه‌ده‌شیا قوت بدات ، نه‌شی‌ت دا‌عویری‌ت ،
۱۸	كِرْمَادٍ	وه‌کو خو‌له‌مشکی وایه ، وه‌کی خو‌لیه‌کینه ،
۱۸	اشْتَدَّتْ بِه الرِّيحُ	به‌توندی با لی‌به‌ه‌ئکردبی‌ت ، هوریه‌کا توند لی‌بدات ،
۱۸	يَوْمِ عَاصِفٍ	له‌رۆژی‌کی ره‌شه‌با و گه‌رده‌لوول ، ل رۆژه‌کا هوره‌با ،
۱۹	ان يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ	ئه‌گه‌ر بی‌هوی‌ت لاتان بدات و نه‌تانهی‌لی‌ت ، ئه‌گه‌ر بقی‌ت هوی‌ن به‌ت و بمیری‌ت ،
۱۹	وَيَاتِ بِخَلْقٍ	که‌سانی تر‌دروست کراوی تازه ده‌هی‌نی‌ته‌جی‌گانان ، هه‌نده‌ک

نايهت	پهيف	رامان
	جديد	مرؤفیت نوی دی ئینیت
۲۱	وَبَرَزُوا	دهرده کهون له گوره کانیان ، له قهبر دهرده چن ، ئاشکرا دهبن ،
۲۱	مُغْنُونَ عَنَّا	بهرگریمان لیده کهن ، دشین مه قوتار کهن ،
۲۱	أَجَزِ عَنَّا	هاوارو ناله بکهین ، ناله نالی بکهین ،
۲۱	أَمْ صَبْرًا	یان له سهر خو بین ، دان به خو بگرین ، یان بینا خو فره بکهین ،
۲۱	مَحِصِرٍ	دهره تانیک ، په ناگه ، پاریزه ریگ ، دهر فته تی دهر باز بوون نیه ، رزگار بوون نینه .
۲۲	سُلْطَانٍ	زوری و دهسته هلات ،
۲۲	فَلَا تَلْمُزُونِي	لومه ی من نه کهن ، گازندان له من نه کهن ،
۲۲	وَلَوْ مُوَأْ أَنْفُسَكُمْ	به لکو لومه ی خو تان بکهن ، گازندان له خو تان بکهن ،
۲۲	بِمُصْرِحِكُمْ	ناتوانم به فریاد هاوارتان بيم ، نه ز نه شيم د هاوارا هه وه بيم ،
۲۲	بِمُصْرِحِي	ئیوهش نه شین به فریاد هاواری من بین ، هوین ژی نه شین د هاوارا من بین ،
۲۴	كَلِمَةً طَيِّبَةً	ئاخافتنیکی به جی ، وتهیه کی چاک ، په یقا پاک و پاقر ،
۲۴	كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ	وهک دره ختیکی چاک به سووده ، وهکی بنه داره کا پاقره ،
۲۴	أَصْلُهَا ثَابِتٌ	رهگی قایم داکوتابی ، رهگو رویشالیت وی بیت عهردی چوین یا بنه جهه ،
۲۴	وَفَرَعَهَا فِي السَّمَاءِ	لقو پوپه کانی به رزه له ئسمانه ، تاییت وی بیت ل بهر ئسمانی ،
۲۵	تَوْتِي أَكْلَهَا	بهری خو ی ددها ، بهرو فیقیی خو ددهات ، بهروبومی پیده گات .
۲۶	كَلِمَةً خَبِيثَةً	قسه ی نابه جی و جس و خراب ، په یقا پیس ، ئاخافتنی نابه جی و نارهوا .
۲۶	كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ	وهک دره ختیکی ناپوخت و جس و ایه ، وهکی داره کا پیسه ،
۲۶	اجْتُنْتُ	هه لکه نرابی ، هه لکیشرابی ، لیکر ابیته وه
۲۷	بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ	قسه ی بته و ، رهفتاری به جی ، بروای دروست ، ب ئاخفتنا بنه جه ، لای وان جیگیر کرابیت .
۲۸	بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ	نازو نیعمهت و به هره ی خوادیان حه رام کردو سپله بوون ، نیعمهت و که ره ما خودی گوهارتی ،
۲۸	دَارَ الْبَوَارِ	مائی تیاچوون که دوزخه ، بنگه یان ، خانی یی بنبر و هیلاکی ،
۲۹	يَصْلُونَهَا	ده چنه تیدا ، دیچنه ناودا ،

نایب	پہیف	رامان
۲۹	وَبِئْسَ الْقَرَارُ	جیگہیہ کی زور نالہ باروو خراپہ ، پیستریں شوین ماواہ ، چ پیسہ بنہ جہ ،
۳۰	أُنْدَادًا	ہاوہل و شہریک ، چہند ہاوبہ شیکیان بو خودا دانوہ ، ہہ قال و ہہ قپشک .
۳۰	مَصِيرَكُمُ	چارہ نووستان ، چارہ نفیس و دویمہیکا ہہوہ . گہرانہوہتان .
۳۱	لَا بَيْعَ فِيهِ	کرین و فروشتن و فدیہ دان تیدا نیہ ، نہ کرین و فروتن تیداہ ،
۳۱	وَلَا خِلَالَ	تیگہ لای و ہہ قالینی ، نہ دوستینی و ہہ قالینی لہوی نیہ . ،
۳۲	الثَّمَرَاتِ	بہرو بوموو دانہ ویلہو میوہ جات ، فیقی بیت رہنگ رہنگ ،
۳۲	سَخَّرَ لَكُمْ	بوٹانی بہر کار کردوہ ، باریہیناوہ بوٹان ، ملکہ چ و دستہ موئی کردوہ ، سہرنہرم کردیہ ،
۳۳	دَائِبِينَ	بہہ میسہیی ، بہ بہر دہوامی ، بہر دہوام لہ بزاق — دانہ بی ساردبینہوہ
۳۴	وَإِنْ تَعَدُّوا	نہ گہر بڑمیرن ، بینہ سہر ژماردنی ، بہہ ژمیرن ،
۳۴	نِعْمَتَ اللَّهِ	چاکہو نازوو نیعت و بہرہی خودا ، نیعت و کہرہ میت خودی ،
۳۴	لَا تُحْصُواهَا	نہ شین بڑمیرن ، نہ ژماردن دادہ مینن ، نہ شین بہہ ژمیرن .
۳۵	وَاجْتَنِبِي	بپاریزہ ، دویرم بیخہ ،
۳۶	فَمَنْ تَبِعَنِي	جاہر کہ سیک بہ دووای من بکہویت ، دویف من ہات و ریکا من گرت ، بہ شوینم بکہویت ، پیرہوی ناینی من بکات ، ہہر کہ سی دویف من بکہویت .
۳۶	وَمَنْ عَصَانِي	ہہر کہ سیکیس سہریچی کردم ، گوہی خو نہ دا من . یان بہ گویم نہ کات .
۳۷	أَسْكَنْتُ	نیستہ جیم کردوہ ، ٹاکنجیم کرد .
۳۷	مِنْ دَرِيَّتِي	لہرؤلہ کانم زارؤلہ کانم ، لہ بہ چہونہوہ کانم ، ژ دویندہا خو ،
۳۷	بِوَادٍ	لہ دوئیکی ، لہ شیویکی ، لہ نہالہ کی
۳۷	غَيْرِ ذِي زَرْعٍ	قافر ، بی دہخل و دان ، وو شک و بی کشتو کال ، بی شینکایی ،
۳۷	عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ	لہ پال مالہ پیروزہ کت کہ روگہیہ ، ل دہق — مالاتہیا موحرہم ،
۳۷	أَفِيدَةً	دل و دہروون ، دل بیت ہہندہ مروقان ،
۳۷	تَهْوِي إِلَيْهِمْ	سوڑیان بولایان ہہبی ، کہ مہند کیشیان بکہین ، مہیل بکہن بو

نايهت	پهيف	رامان
		لايان، ب نک وانقه بيه ،
۳۹	وَهَبَ لِي	پيى به خشيم ، - نيسماعيل و نيسحاق - داينه من
۳۹	عَلَى الْكَبِيرِ	به پيرى ، ب پيراتى ،
۳۹	لَسْمِيعِ الدُّعَاءِ	بيسهرى دوعاو نزايه ، گوهدير و دوعا يان قبول دهكات ،
۴۰	مُقِيمِ الصَّلَاةِ	سوربين له نويز و خویندن ، نويزان بکن ، نويزي خو ده پاريزين سنورى نابه زينين .
۴۰	وَتَقَبَّلَ دُعَاءِ	نزاو پارانه و هم و هرگره ، دوعايه مه قه بولبکه ،
۴۲	تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ	چاوه کانيان تيدا نه بله ق دهبن ، له مؤله ق راده و هستن ، چاقو تيدا به ق دبن ، له ترسان چاوه کانيان ناجولينن ، له ترسان چاوه کان نانوقينن ، له هه ژمه تان چاوي خو بلند راده گرن .
۴۳	مُهْطِعِينَ	شه پرزهنه ، به له ز ده چن ، به خيرا دهرؤن ، ب له زن ،
۴۳	مُقْتَعِي رُؤُوسِهِمْ	له هه ژمه تان سهريان به رزوو بلنده ، سهريت وان سه رته قرازن ،
۴۳	طَرَفُهُمْ	پيلوي چاويان نانوقى ، چاويان له مؤله قه ، زيق دميين ناکونه سه رتيک ، ديديان
۴۳	وَأَفْدَتْهُمْ هَوَاءَ	دليان خاليه و بي فامن ، دليان بي هوشه ، دلبيت وان قالا دبن ،
۴۴	أَجَلٍ قَرِيبٍ	ماوه يه کی نزیک و کهم ، وه خته کی نزیک ،
۴۴	نُجِبَ دَعْوَتِكَ	ولامى بانگه و ازه کهت بدهينه وه ، به رسقا بانگ و گازی يه ته بدهين .
۴۴	وَتَتَّبِعِ الرُّسُلَ	شوينى پيغه مه ران بکه وين ، ريکا پيغه مبه ران بگرين ،
۴۴	مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ	هه رگيز له ناو ناچن ، نيوه تيا چوونتان نابيت ، هوين د نه رديدا مينن ،
۴۶	مَكْرُوا	پيلان و ته له کهى خويان گيرا ، پيلان و نويين گيران ،
۴۷	عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ	خودا خاوه نى دهسته هلاته و توله سينه ، خودى يى سه رده ست وتولقه که ره ،
۴۸	تُبَدَّلُ الْأَرْضُ	نه و زهويه ده گورى ، نه رد ديته گورين ،
۴۸	غَيْرِ الْأَرْضِ	به زه وييه کی تر ، ب نه رده کی ديكه ،
۴۸	وَبَرَزُوا لِلَّهِ	له ناو قه بر دهردين له به رامبه ر دادگای خوادا ناماده دهبن ، بتنى بو خودى ستوجه مينن و دهر دکه فن ،
۴۸	الْوَّاحِدِ الْقَهَّارِ	خوداى تاک و ته نيا زاله به سه ر هه موو شتيک ، بو خودى بالاده ست ،

نايهت	پهيف	رامان
۴۹	مُقَرَّنِينَ	پيکهوه بهستون و گريدرانه ، ريژکرانه به کوټ و زنجير ، پيکهوه گريدرانه ،
۴۹	فِي الْأَصْفَادِ	به کوټ و زنجير ،
۵۰	سَرَابِيْلَهُمْ	جل و بهرگيان ، پوښاکيان ، جلکيت وان ، شهرواله کانيان .
۵۰	مَنْ قَطْرَانِ	لهقه ترانی ره شه ، قه تران: جوړه دوڼه که له داره کی دپته وهرگرتن ناوی وی - نه بهل - ه ، نه و دوڼه دهرمانه بو چاره سرکردنی خوشتري گوړی به کارديت ، روونیکه له داری عهرعهر و توت دهردهينن وه کو زفت رنگی ره شه له خوشتري گوړی ددهن بو چاره سهری .
۵۰	وَتَعَشَى وَجُوهَهُمْ	رويان و دهم و چاويان ناگر دايپوشيوه ، ناگر دهموچاويان داده گريت ، ناگر دهوړی دهموچاويانی دايه .
۵۲	بَلَاغٌ لِلنَّاسِ	راگه ياندنيکه ، جارپکه بو هه موو خه لکی ، راگه هاندنه که بو هه می مروقان ،
۵۲	وَلِيذَكَّرَ	تيفکرن ، بير بکه نه وه ، په ندو عيبرهت وهر بگرن ، جام و عيبره تان ليوهرگرن ،
۵۲	أَوْلُوا الْأَبَابِ	خاوهن ژيريه کان و هوشمه ندان ، خودان ناقل و ناقلدار ،

سورة الحجر - سورة ۱۵ - عدد آياته ۹۹

نايهت	پهيف	رامان
۱	الر	خويندنه وه: نه ليف ، لام ، را ، سى پيتن له ۲۸ بيست هه شت پيتن عهره بی ، نيشانن له سهر نيعجازا قورنائی کو عهره بان نه شيانه قورئانه کا وه کی نه و قورئانه ی دابنين ، زور هه ولياندا بی مه فا بوو ، ههر چه نده زمانى عهره بی له عهينى پيتان پیک هاتى يه .
۲	رُبَمَا	هه ندى جار ، له کاتى خویدا ، دپته ، تيياندا هه يه ، ووشه يه که نه وه ده گه يه نيټ هه رچى له دوواى بيت که م وه يه روو بدات .
۲	يَوَدُّ	خوزگه يان ده خواست ، ناواته خوازبوون ، خوږى يان بخوازن ،
۳	ذُرَّهُمْ	لييان گهرى ، وازيان ليهينه ، بيانهيله ،
۳	وَيَتَمَتَّعُوا	بارابویرن ، خوشيان ببهن ،
۳	وَيُلَهِمُّ الْأَمْلُ	نوميدو ناره زوو بی هيوايان بکات ، هيقي و نوميديان له بيريان بکات هيوای پروپوچى دووارژ بی ناگيان بکات ، موږيلى ناواته کانيان بن .
۴	لَهَا كِتَابٌ	کاتيکى ديارى کراوى بو نووسرايه ، وه خته کی ديارى کرى ،

په یف	رامان	نایهت
مَا تَسْبِقُ	پیش ناکهوی ، بهرله کاتی دیاری کراو، بهر وهختی خورا ،	۵
لَوْ مَا تَأْتِنَا	دهبی بو ناهینی ، کا دی بلا بومه ئینابانه .	۷
إِلَّا بِالْحَقِّ	مه گهر به ههق و راست و رهوا ، بو حیکمه ته کی نه بیت .	۸
مُنْظَرِينَ	قان نادرین ، مؤلهت نادرین ، دهرفه تیان پی نادریت .	۸
الذِّكْرَ	قورئانی پیروژ ،	۹
لِحَافِظُونَ	ده پیاریزین ، پاریزگاری ده کهین ، ئەم پاریزقانی ،	۹
شِيعِ الْأَوَّلِينَ	هوزوو کومه لانی پیشوو، ناقمه پیشوو هکان، بو ملهتی بهری ، کوی شیعیه کومه لیکن له شهریه ک بیروبو چوونیکی ئاینی ریککه فتینه	۱۰
نَسَلُكُهُ	ده خهینه ناو ، ده کهینه ناو ، دئیحینه ناو،	۱۲
سُنَّةِ الْأَوَّلِينَ	باو و رهفتارو ریازی پیشوو هکان، ملهتیت بو ریدا .	۱۳
يَعْرَجُونَ	سه رکهون ، برؤنه سه رهوه ، سه رکه فتبانه .	۱۴
سُكِرَتْ أَبْصَارُنَا	چاومان به ستر ابوو، چاقیت مه هاتینه گریدان .	۱۵
قَوْمٌ مَسْحُورُونَ	کومه لیکن جادوو مان لیگیر اوو، به لکی سیره (سحر) له مه هاتیه کردن .	۱۵
بُرُوجًا	چهند بورجیک و که لوویه ک ، خو لگهی گه وره ، ئەشتیره ی مه زن .	۱۶
وَزَيَّنَّاها	خه ملاندوو مانه ، رازاندیته وه .	۱۶
لِلنَّاطِرِينَ	بو سه رنج ده ران، بو ئەوانه ی سهیری ده کهن ، بو ته ماشا که ران، بو ئەو که سین هزروبیر ده که نه وه .	۱۶
وَحَفِظْنَاها	وه پاراستوو مانه ، یی پاراستی .	۱۷
رَجِيمٍ	دهرکراو ، ترؤکراو ، نه فرین لیکراو ، ره جماندی .	۱۷
اسْتَرَقَ السَّمْعَ	به دزیه وه گوی بگرن ، گورابگری ئاخافتن بدزن، ب دزیقه گۆهداریی بکهت .	۱۸
فَاتَّبَعَهُ	راوی ده نی ، دووای ده کهوی ، ده یف که قییت .	۱۸
شِهَابٍ	گرو ئاگریکی ، نه یزه کیکی سوزنده ، بزوتکه کی . سهرکه بزوتکه کی هه لگیرسای رۆن، توپله ئاگریک .	۱۸
وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا	زهویشمان راخستوو ه، مه ئەرد یی دهشت کری ،	۱۹
وَأَلْقَيْنَا فِيهَا	تیدا دامه زراند ، هاویشه تیدا ، تیدا داکوتایه ، هیخستمانه تیدا	۱۹
رَوَاسِي	چهند کیو و کهژ و شخی، چیا ییت بنه جهه ،	۱۹

نايهت	پهيف	رامان
۱۹	مَوَزُونِ	به نه نندازيه كي ديارى كراو ، به ريک و پيكي ، به پيوان و كيشان ،
۲۰	مَعَايشَ	گوزهرانى ، رزق و رُوْزيان ، بژيويان ، ژيارا .
۲۱	عِنْدَنَا حَزَائِنُهُ	گه نجينه كاني لاي نيمه يه ، ژيدهرو سهروكانيت وان له نك مهيه ،
۲۱	وَمَا نُنزِلُهُ	نايبه خشين ، ناينيرين ، داينابه زينين ، نادهين وناهنيرين ،
۲۱	بِقَدْرِ مَعْلُومٍ	به نه نندازهي ديارى كراو ، به بي پيوست ، به نه نندازيه كا ديارى كرى ،
۲۲	الرِّيَّاحِ لَوَاقِحَ	باييتنه رى دارو درهخت و پووه كه ، په يوه نندو ته لقيح كردن ، مه بادار نافر كهر ،
۲۶	مِنْ صَلْصَالٍ	له قوريكي ووشك و رهق ، له خاكيكي ناوازه دار ، قوريكي كزروحيشك
۲۶	حَمًا	قوريكي رهشې هه لچوو ، سپارهنگ و ترشاو له قهراغ ناويكدا ، ته قنه كا رهشې گه نى ل رهخى نأفى .
۲۶	مَسْنُونٍ	داريزراو له شيويه مروؤف — ، وينه كرى .
۲۷	وَالْجَانِّ	جنوكه ، نه جنده ، په رى ، نه جنه .
۲۷	نَارِ السَّمُومِ	له ناگرىكي به تين و گريه ، ناگره كي سنجرى ده كاته هه موو تيك ده رزيك .
۲۹	سَوَيْتُهُ	له شيويه مروؤف دروستم كرد ، من ب ته مامى دروست كر ،
۲۹	فَقَعُوا	يه كسهر داوه رينه وه ، نيوه له بهر ده مى بكه ون ، هه مى هه رنه ،
۲۹	سَاجِدِينَ	سوزدهو كرنوشى بوبه ن ، كرنوشى قه در حورمه تى لو ببه ن ، سوجدى
۳۱	أَبَى	سه ريپچى كرد و مى نه دا ، نه قيا
۳۲	مَا لَكَ	بوچى تو ، چ به شيكت هه يه ، نه وه چيته ، ته چيه ،
۳۴	فَاخْرَجَ مِنْهَا	له ناو فريشته كان دهركه وه ، دهركه وه له به هه شت ، ل به هه شتى دهركه فه ،
۳۴	فَإِنَّكَ رَجِيمٌ	تو دهركراوى له بزهيى من ، تو نه فرين ليكراوى ، توبى زربارى ل دلوقانيا خودى ، له خير رهحه تى من بي به شى .
۳۵	اللَّغَةِ	نه فرينت له سه ره ، له عنه .
۳۶	فَأَنْظِرْنِي	موله تم بده ، خو م ليبگره ، خو له من بگره ،
۳۷	الْمُنْظَرِينَ	له موله ت دارانى ، ژ خو ليگرتى يانى ،
۳۸	الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ	تاكاتى ديارى كراو ، وه ختى ديارى كراو ، وه ختى بوقى لپده دات و هه مى

نايهت	پهيف	رامان
		زيندى روحيك دهمريت .
۳۹	لَا غَوِيَّهَمْ	هه موويان گومراو سهرگهردان ده كه م ، ب سهردا به م .
۴۱	صِرَاطِ عَلِيٍّ	ريگاي راسته به ره و منه ، ريكه كه ل سهر منه ،
۴۲	سُلْطَانٌ	دهسته لات و توانا ،
۴۲	الْعَاوِينَ	گومراو سهركش و ياخي و سهرگهردانه كان ، سهرداچويي يان .
۴۴	جُزْءٌ مَّقْسُومٌ	چينيكي ديارى كراو له كافر ه كان ، ، پشه كه دياريكري .
۴۷	غِلِّ	رق و كينه و بوغز ، كه رب و كين له ناو دل كپ بيه .
۴۷	سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ	له سهر تهخت و كورسي بهرز بهرام بهر يه كدى دانيشتونونه ، ل سهر تهختان بهرام بهرى ئيكن .
۴۸	لَا يَمَسُّهُمْ	توشيان ناهيت ، دوچار يان نابيت ، نايان هنگاfty .
۴۸	فِيهَا نَصَبٌ	بيزاري و بيتاقه تي ، پهستي و ناخوشيه ك . ماندى بوون .
۵۱	ضَيْفِ اِبْرَاهِيمَ	ميوانه كاني ئيبراهيم پيغه مبه ر (س ، خ) ، ميثانيت ئيبراهيم پيغه مبهري .
۵۲	وَجَلُونَ	دهترسيين ، نارحه تي دل .
۵۵	الْقَانِطِينَ	له نائوميدان نه به ، ژ بي هيقيان نه به ،
۵۷	فَمَا خَطْبُكُمْ	چ كاريكي گرنگان هه يه ، هه وه خير ه .
۵۹	لَمَنْجُوهُمْ	رزگاريان ده كه ين ، قوتاريان دكه ين ،
۶۰	قَدَرْنَا	بريارماندا ، مه نه و دانايه .
۶۰	غَابِرِينَ	له تياچوون ده بيت ، لناق ئيزايا دميين . له ناو ئيش و نازار ده ين .
۶۲	قَوْمٌ مُنْكَرُونَ	كه سانكي نه ناسراوون ، مله ته كي بياني نه يناسن . نه تاناسم نزانم چ كارهنه و له چ نه ته وه يه كن بو چ هاتينه .
۶۳	فِيهِ يَمْتَرُونَ	تيدا دوودل بوون ، به شك بوون .
۶۴	لَصَادِقُونَ	راست گوين ، نه م راستي بيژين .
۶۵	فَأَسْرِبْ أَهْلَكَ	خاو خيزانت خو ب شه و ببه و برو ن ، مال و مندا لي خو ت بره وينه ، مرو قيت خو ب شه قي دهر بيخه .
۶۵	بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ	له به شيكي شه و دا شه و ره وي بكه به ، شه و بميني برو ن ، د وه خته كي شه قي دا .
۶۵	وَاتَّبِعْ أَذْبَارَهُمْ	به دووايان برو ، خو ت به دووايان بكه وه ، ل دويف وان هه ره .
۶۶	وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ	به نيگا راگه ياند ، نيگامان نارد ، وه جيمان بوي هه نارد .

نایهت	په یف	رامان
٦٦	دَابِرْ هُوَ لَاءِ	نه وانه دوا براده بن ،دئینه قوتبر کرن ،
٦٦	مُصْبِحِينَ	له کاتی بهره بهیاند ا ،وهختی سپیده .
٦٧	يَسْتَبْشِرُونَ	موژدهیان بهیه کتری دده ا ،مزگینی ددانه ئیک و دوو .
٦٨	ضَيْفِي	میوانی منن ،میقانییت منن .
٦٨	فَلَا تَفْضَحُونَ	نابروم نه بهن ،من شهرمه زار نه کهن ، نامووسم نه شکینن .
٦٩	وَلَا تُخْزُونَ	شهرمه زارو ریسوام نه کهن ،هه تکا من نه بهن .
٧٠	عَنِ الْعَالَمِينَ	کهس میوانداریت نه کات و کهس توخت نه کهوی ،
٧٢	لَعَمْرُكَ	سویند به گیانت نهی محمد (د.خ) ،به گیانت قه سهم ،سویند به ژیی ته ،
٧٢	لَفِي سَكْرَتِهِمْ	له سه ره خووسی و سه رگه ردانی خویان ،په ریشان و گیژن ،
٧٢	يَعْمَهُونَ	به کویره وهری ده تلینه وه و ئییا نشیواوه ، دگری خودا ،دلهر اوکی سه رلیشیوان .
٧٣	فَأَخَذْتَهُمْ	نه وانی گرت ،سزا گرتنی ،نه و هنگافتن ،
٧٣	الصَّيْحَةَ	شریخه یه کی قایم ، گرمه یه کی توند ،دهنگی فریشته کان ، قیریه کا به هیژ ،
٧٣	مُشْرِقِينَ	له کاتی روژ هه لاتن ، له گهل گزنگی هه تاو ،خوړ خه ریکه که ناری نسمان رو نکاته وه ،ل گهل روژ هه لاتی ،
٧٤	عَالِيهَا سَافِلَهَا	سه رو ژیری کرد ، ژیره و ژووری کرد ،سه روبن کر ،
٧٤	مَنْ سَجِيلٍ	به رد بارنمان کرد ،خره به ردی ناخا سوئی ب سه ر وان باراندن ،به ردی ره قوتوند .
٧٥	لِلْمُتَوَسِّمِينَ	بو ووردبینان و هوشمه نده کان ،که سیئت هوشیارو شاره زا ،خاوهن فیر اسه . بیرو هوشیان به کا دهینن .
٧٦	لِبَسْبِيلٍ مُّقِيمٍ	له سه ر ریگایی سه ره کی و دیارن ،کاوله کانیان له سه ر ریگا وه کی خو مابین ،ریگایه کی روون و ناشکرا .
٧٨	أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ	نه وهی شوعه یب خودان ره زوباخت ،،خه لکی واری تیرداروبار ،خودان داروباری چری تیکئالاو .
٧٩	وَأِنَّهَآ	قهومی لوت و قهومی شوعه یب ، هه ردووکیان ،
٧٩	لِبِأَمَامٍ مُّبِينٍ	له سه ر ریگایه کی ناشکرا دان ،کافلیت وان له سه ر ریگا کان دیارن ،
٨٠	الْحَجْرِ	دوئیکه له نیوان مه دینه و شام سه موودیه کان تیدا ده ژیان ،ناوی

نایهت	په‌یف	رامان
		دۆلیکه ده‌که‌ویتته نیوان مه‌دینه‌و ته‌بوک ،هه‌موو جی‌گایه‌ک که‌له‌که به‌ردی تیدا هه‌بیته .
۸۲	يَنْحِتُونَ	ده‌یانتاشی ،دکۆلان ،
۸۳	مُصْبِحِينَ	له‌به‌ره‌به‌یاندا ، گه‌زه‌نگی رۆژ هه‌لات ،گه‌ل سپیدی ،
۸۵	فَاصْفَحَ الصَّفْحَ	چاویۆشی بکه‌و لیبورده‌به ،له‌وان ببوره ،گازنده‌و لۆمه به‌یله .
۸۶	الْخَلْقِ الْعَلِيمِ	به‌دی هینه‌ریکی زانیه ،زیده چیکه‌رو زانیه ،
۸۷	سَبْعًا	هه‌فت نایهت ، که‌سوره‌تی فاتیه‌یه .
۸۷	مِّنَ الْمَثَانِي	له‌گه‌ل قورئانی پیروژ ،ل قورئانی مه‌زن ،له‌ دووباره کردنه‌وه .
۸۸	أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ	ده‌سته گه‌لی له‌و بی باوه‌رانه ،هه‌نده‌ک ژوان ،
۸۸	وَآخْفِضْ جَنَاحَكَ	بالی بزهی رایخه ،خویان بو بشکینه ،
۹۰	الْمُقْتَسِمِينَ	ئه‌وانه‌ی ده‌ستکاری کتیبه‌ نسمانیه‌کانیان کرد ،یان ئه‌وانه‌ی ریگای مه‌که‌یان له‌ رۆژانی جه‌دا ده‌گرت ،فه‌له‌و جوهی ،ئه‌وانه‌ خودان کتیبه‌کانن .
۹۱	عِضِينَ	ئه‌وانه‌ی قورئانیان به‌ش به‌ش کرد به‌رای جوداو په‌یره‌و کردنی نادرست ،ئه‌وانه‌ی بر‌وایان به‌ هه‌ندی به‌شی قورئان هه‌یه‌و بر‌وایان به‌ هه‌ندی به‌شی قورئان نیه ،ئه‌وانه‌ی قورئانیان پارچه پارچه کرد ،
۹۴	فَاصْدَعْ	رابگه‌ینه ، ده‌ربیره ،به‌ ئاشکرا بیلی ،ئاشکرای بکه ،
۹۴	بِمَا تُؤْمَرُ	که‌فه‌رمانت پیکراوه ،ئه‌وا فه‌رمانا ،
۹۵	الْمُسْتَهْزِئِينَ	گائته ،ترانه‌که‌ر ،
۹۷	يَضِيقُ صَدْرَكَ	دلت ته‌نگ و په‌ست ده‌بیته ،
۹۸	السَّاجِدِينَ	سوژده به‌ران ،ژ سوژده‌به‌ران به ،
۹۹	الْيَقِينُ	مردن ،هه‌تا ده‌مری ، هه‌ندی بی ساعی ،

سوره‌تی نه‌حل (۱۶)

سورة هود - سورة ۱۶ - عدد آياتها ۱۲۸

نایهت	په‌یف	رامان
۱	أَتَى	هاتیه ،هاتوه ،هات ،
۱	أَمْرُ اللَّهِ	فه‌رمانی خودا ،ئه‌مری خودی ،

رامان	پهيف	نايمت
په لهی ليمه کهن، قيجا لهزی لينه کهن ،	فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ	۱
پاک و گه ورهیی هه ربؤ خودايه، پاقرؤ بلنده ،	وَتَعَالَى	۱
به وه حی ، ب وه حی یی .	بِالرُّوحِ	۲
بتر سینن، هه شیریان بکهن ،	أَنْذِرُوا	۲
له دلؤپه یه ک ئاو ، له تنؤکیک ، له توی ئاده می ، ژ چپکه کی	مِنْ نُّطْفَةٍ	۴
بویته دوژمنییکی ، ئهو هه فرکه کی ،	هُوَ حَصِيْمٌ	۴
مالات ، ئازه له کان ، ولسات ، چوارپی ، ره شه وولآغ ، تهرش و ته وال ،	الْأَنْعَامَ	۵
گه رمایی تیدا یه ،	فِيهَا دِفْءٌ	۵
که لک و قازانج ، سوود، مه فا	مَنْفَعٌ	۵
به هره و رازوهی تیدا هه نه ، جوانیشیان تیدا یه ، جوانی وینه و پیکاته کانی خودا .	فِيهَا جَمَالٌ	۶
کاتی له له وه ورگا به هیواران دهیان هیینه وه ، وه ختی هیواری ل چهریانی ده گه ریینه وه ،	حِينَ تُرِيحُونَ	۶
کاتی به یانیان بو له وه ورگا دهیان بهن ، وه ختی سویدی بو چهریانی ده بهن ،	وَحِينَ تَسْرَحُونَ	۶
گر انبارتان راده گوزنه وه، باره کانتان هه ئده گری ، باریت هه وه هه ئده گرن ،	وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ	۷
پیی نه ده گه یشتن، کو هوین نه ده گه یشتنی ،	لَمْ تَكُونُوا بِالْغِيَةِ	۷
زور به زه حمهت و ناره حهتی ، ب زه حمهته کا زه حمهت ،	بِشِقِّ الْأَنْفُسِ	۷
ئه سپ و ماین ، هه سپ ،	وَالْخَيْلِ	۸
هیستر ،	وَالْبِغَالِ	۸
که ر ، گوی دریژ ،	وَالْحَمِيرِ	۸
دیمه نی قه شه نگ و رازوهیان ، زینهت و جوانی یه .	وَزِينَةٍ	۸
شتی وه ها دروست ده کات ،، دی چیکهت ،	وَيَخْلُقُ	۸
که ئیستا ئیوه نای زانن ، زانینتان پی نیه ،	مَا لَا تَعْلَمُونَ	۸
دهست نیشان کردنی ریگای راست ، ریگا راست ،	قَصْدُ السَّبِيلِ	۹
هه ندی له ریگاکان لارو چه ونه ، هه نده ک هه نه خواریو خیچن ،	وَمِنْهَا جَائِرٌ	۹

په‌یڤ	رامان	نایمت
۱۰	لیی ده‌له‌وه‌ریینن ، تیی ده‌چه‌ریینن ،	فیه تُسِیْمُونَ
۱۲	رامی کردووه ، رامیه‌ییناوه ، به‌رژه‌وه‌ندییا هه‌وه ، ده‌سته‌سه‌ری کردووه بو هنگو .	سَخَّرَ
۱۳	بوئیوهی به‌دی هییناوه ، بوئی رامکردوون ، بو هنگوی ریکییخستیه ،	ذَرَأَ لَكُمْ
۱۳	جوړاو جوړی هه‌مه‌رنگ ، ره‌نگ ره‌نگی .	مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ
۱۴	گوشتی ماسی ته‌رو تازه ، ماسی نوی و ته‌ر ،	لَحْمًا طَرِيًّا
۱۴	لیی ده‌ریینن ، لیی ده‌رییخن ،	وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ
۱۴	لوه لوه و مه‌رجان و مرواری له‌ده‌ست و ملی بکه‌ن ، خشل له‌به‌ری ده‌که‌ن ، لؤلؤء و مه‌رجان بکه‌نه به‌ر خو ،	حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا
۱۴	تییدا ده‌روات ، ناوی شه‌ق ده‌کات ، له‌ناو دین و ده‌چن ،	مَوَاحِرَ فِيهِ
۱۵	هه‌تا زه‌وی تا سه‌و له‌نگرتان پی نه‌کات ، دا ئه‌رد هه‌وه رابگریت ، نه‌بادا بجوولیته‌وه ، نه‌بادا زه‌وی بجه‌لیته‌وه ،	أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ
۱۶	نیشانه‌ی زور ، خالی به‌رچاو روئی .	عَلَامَاتٍ
۱۶	به‌هوی ئه‌ستییره کان ، ب ستیران ،	وَبِالنَّجْمِ
۱۶	ریی پی‌ده‌رده‌که‌ن ، ئه‌وان ریگا بدوژنه‌وه ، ریگا خو پیبزانن ،	هُمْ يَهْتَدُونَ
۱۸	بتانه‌وی بژمیرن ، به‌ژمیرن ،	وَإِنْ تَعُدُّوا
۱۸	چاکه‌و نازو نیعمه‌ته‌کانی خودا ، نیعمه‌تیت خودی .	نِعْمَةَ اللَّهِ
۱۸	ناتوانن بیان ژمیرن ، دووایی ناهیت ، نه‌شین به‌ژمیرن ،	لَا تُحْصَوْهَا
۱۹	ده‌یشارنه‌وه ، قه‌دشیرن .	تُسْرُونَ
۱۹	ده‌ریده‌برن ، ئاشکرای ده‌که‌ن ، ئاشکرا ده‌که‌ن .	تُعْلَنُونَ
۲۰	هیچ شتیان پی دروست ناکریت ، نه‌شین دروستی بکه‌ن ، چو چیناکه‌ن ،	لَا يَخْلُقُونَ
۲۰	به‌لکو خوئیان دروست کراون و ده‌ستکردن ، به‌خو چیکیری و دایینه ،	وَهُمْ يُخْلُقُونَ
۲۲	دله‌کانیان بیباوه‌ره‌و ناموژگاری وه‌رناگرن ، دلیت وان باوه‌ری تییدا ، نینه ،	قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ
۲۲	خو به‌گه‌وره‌زان ، قسه‌ی حه‌ق وه‌رناگرن ، خو ل سه‌ر هه‌قی یی رادبین	مُسْتَكْبِرِينَ
۲۳	راسته‌و گومانی تییدا نیه ، بی گومانه ،	لَا جَرَمَ
۲۴	خه‌یالی ته‌رو هاتی پی‌شوه‌کانه ، ئه‌فسانه‌ییت پی‌شییان ،	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

نایمت	په‌یڤ	رامان
۲۵	أَوْزَارَهُمْ	باری گوناھی خوځیان ، گونه‌هیټ خوځیان ،
۲۵	بِغَيْرِ عِلْمٍ	به‌بی زانیاری، ژنه‌زانیڼ ،
۲۶	الْقَوَاعِدِ	له‌بن و بناغه‌کانیانه‌وه له‌بن و بیخ‌ده‌ره‌یڼا ، بن‌که‌ند ، له‌بنی را ،
۲۶	فَخَرَّ عَلَيْهِم	به‌سه‌ریان روو‌خا، به‌سه‌ریان هاته‌خواری ،
۲۶	السَّقْفِ	سه‌ربانه‌که‌ی، نأ‌قاهی‌ی وان .
۲۷	يُخْزِيهِمْ	ریسواو سه‌رشو‌ریان ده‌کات ،
۲۷	تُشَاقِقُونَ فِيهِمْ	به‌ره‌به‌ره‌کانی خواو پیغه‌مبه‌ره‌کانتان ده‌کرد، هه‌فرکی و دوژمنی ،
۲۷	الْخِزْيِ	ریسوا‌یی و شه‌رمه‌زاری ،
۲۷	وَالسُّوءِ	به‌دبه‌ختی ، ریسواو ئی‌زا ،
۲۸	تَتَوَفَّاهُمْ	گیانیان ده‌کیشن، رو‌حیټ وان دکیشن ،
۲۸	فَالْقَوَا السَّلَمَ	مل‌که‌چ ده‌بن ، مل‌را‌ده‌کیشن ، به‌نا‌چاری ته‌سای‌ی ئه‌مری خودی بوون
۲۹	مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ	جی‌ی خو‌به‌گه‌وره‌زانان ، جی‌گایه‌کی زو‌ر خرا‌پیان هه‌یه ، جهی خو‌مه‌زنکه‌ران ،
۳۲	طَيِّبِينَ	چاک و پاک و خاو‌ینن له‌شیرک و گونا‌هه‌کان ، پاک و پا‌قر ،
۳۳	وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ	خواسته‌می ئینه‌کردن، خودی سته‌م له‌وان نه‌کردیبه ،
۳۴	حَاقَ بِهِمْ	ده‌وری دان ، ئابلو‌قه‌ی دان ، وان هنگافتن ، گه‌ماروی دان، ته‌نگه‌ی پی‌هه‌لچنین ،
۳۵	لَوْ شَاءَ اللَّهُ	ئه‌گه‌ر خوا بیویسته‌تایه، ئه‌گه‌ر خودی قیابایه ،
۳۵	وَلَا حَرَمْنَا	حه‌رامان نه‌کردوو، مه‌چو‌حه‌رام نه‌دکر ،
۳۶	بَعَثْنَا	ناردوو، ره‌وانه‌کردوو، هه‌نارتیبه ،
۳۶	فِي كُلِّ أُمَّةٍ	بو‌هه‌ر گه‌ل و ئومه‌تیک، بو‌هه‌ر مله‌ته‌کی ،
۳۶	رَسُولًا	پیغه‌مبه‌ریک
۳۶	أَعْبُدُوا اللَّهَ	خوا بی‌ه‌ستن، خودی بتنی بی‌ه‌ستن ،
۳۶	وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ	خو‌تان دووره‌په‌ریز بگرن له‌هه‌موو به‌ستر او‌یکی تر ، خو‌تان له گومرا‌هان بیاریزن ، په‌رستنا‌غه‌یری خودی نه‌که‌ن ، خو‌تان بیاریزن له‌هه‌موو په‌رستگایه‌ک جگه‌له‌خودی
۳۶	حَقَّتْ	چه‌سپاو بریار درا ، فه‌رزبوو ، جی‌گیر بوو
۳۶	الظَّلَالَةَ	گومرا‌هی ،

په یف	رامان	نایمت
۳۶	بگه ریښ، هاتوچو بکهن .	فَسِيرُوا
۳۶	ته ماشابکهن، برؤننی، وورد ببنه وه، بهری خؤبدنه نی،	فَانظُرُوا
۳۶	سه رنه نجامی، دو ماهیکا .	عَاقِبَةٌ
۳۶	بی باوران، درؤوزنان، دوه وینان .	الْمُكْذِبِينَ
۳۷	سووربی، زؤر چه زیکه ی، هشیار بی ،	تَحْرِصٌ
۳۷	هید ایه تیان نادات، وی راسته ری ناکات ،	لَا يَهْدِي
۳۷	گومر ای بکات ، گومر اوبه رزه کری .	يَضِلُّ
۳۸	جه ختیان له سهر سویند خواردن ده کرد ، سویندیان ده خوارد ،	جَهْدَ اٰيْمَانِهِمْ
۴۰	ببه ئیتر واده بی، هه به دی هه بیت ،	كَنْ فَيَكُونُ
۴۱	کؤچیان کردووه ، مشه خت بووین ،	هَاجِرُوا
۴۱	له پیانو ره زامه ندی خودا، له ری خودا ، بو خودی ،	فِي اللّٰهِ
۴۱	نیشته جییان ده کهین ، ئاکنجییان دکهین ،	لِنُبُوْنَتِهِمْ
۴۱	زؤر به چاکی و ریزه وه ،	حَسَنَةً
۴۱	پادا شتی پاشه رؤژ، خه لاتی ئاخره تی ،	لَا جُرْاٰلِ الْاٰخِرَةِ
۴۲	خؤگرن، دانیان به خؤیاندا گرت ، بیئا خؤیان فره کرد ،	صَبْرًا
۴۲	خؤیان ده به ستنه وه ، پشنا خؤب خودی کهرم ده کهن ،	يَتَوَكَّلُونَ
۴۳	نیگامان بوئاردووه ، وه حی مان بوئاردووه ، ئهم وه حی بوئدییرین ،	نُوْحِي اِلَيْهِمْ
۴۳	بپرسن ، پرسیار بکهن ،	فَاسْأَلُوا
۴۳	له زانیان ، له شاره زایان، خودان زانیان ،	اَهْلَ الذِّكْرِ
۴۴	به به لگه و نیشانه و موعجیزه ، ب به لگه و نیشانیت ئاشکرا کهرکو پیغه مبه ر راست و درسته په یامی خودی دگه هینی ،	بِالْبَيِّنَاتِ
۴۴	کتیبی ئسمانی ، شه ریععت و پیړ اسپاده کان که پیغه مبه ره کان خه لکی پیئاگادارده که نه وه .	الزَّبْرِ
۴۵	بزریان بکات ، نوقومیان بکات ، بیانباته خواری ،	يَخْسِفَ
۴۶	له کاتی گهران و هاتوچویان ، وه غه رو چون و هاتن ،	تَقْلِبِهِمْ
۴۶	قوتار نابن ، له ده ستمان ده رناچن ، نه بشین بره فن ونه شین خؤ بدنه نه پاش ،	بِمُعْجِزِينَ
۴۷	به ترسن له سزای خودا یان لییان کهم کاته وه ، ب ترس ،	تَخَوُّفٍ

نایمت	په‌یڤ	رامان
۴۷	لَرُوْفًا رَحِيْمًا	به‌سۆزو میهره‌بانه ، دل‌بیش میهره‌بانه .
۴۸	مِنْ شَيْءٍ	هه‌رچی خودا دروستی کردووه ، وان تشتیت ،
۴۸	يَتَفَيَّءُوا ظِلَالَهُ	سیبه‌ره‌کانیان بو ئه‌و لاده‌گۆریت ، سیبه‌ره‌کانیان دینه‌هه گواستنه‌وه ، سیبه‌ره‌کانیان بو ئه‌و لا و ئه‌و لا ده‌گه‌رینه‌وه ،
۴۸	سُجَّدًا لِلَّهِ	به‌مل که‌چی‌ه‌وه سوژده بو خودا ده‌به‌ن ، سو‌جده‌یی بو خودی ده‌بن ،
۴۸	وَهُمْ دَاخِرُونَ	مل که‌چ و زه‌لیلی ویستی خودانه ، خۆده‌شکینه‌وه ،
۵۱	لَا تَتَّخِذُوا	بریار نه‌ده‌ن ، بو‌خوتان دانه‌نین ، نه‌گرن ،
۵۱	الِهَيْنِ اثْنَيْنِ	دوو دانه‌خودا ، دوو‌په‌رستراو ، دوو‌په‌رستییان ،
۵۲	لَهُ الدِّينُ	ئاین و گو‌یرایه‌لی و فه‌رمان په‌وایی هه‌ربو ئه‌و زاته‌یه ،
۵۲	وَاصِبًا	به‌به‌رده‌وام و هه‌میشه ، به‌رده‌وام بو‌وی یه ،
۵۳	تَجَارُونَ	هاناو په‌ناو هاوار بو خودا ده‌به‌ن و له‌و ده‌پاریته‌وه ، لاقلافا خۆ گه‌هینه‌وی ،
۵۶	تَفْتَرُونَ	دروو‌په‌روپاگه‌نده‌ی هه‌لتان ده‌به‌ست ، دره‌وکردن ،
۵۷	مَا يَشْتَهُونَ	چییان پی‌خۆشه ، به‌حه‌زوو ئاره‌زووی خۆیان ، کا وان چ دقیان ،
۵۸	وَجْهَهُ مُسَوِّدًا	ده‌م و چاوو رو‌خساری ره‌ش هه‌له‌ده‌گه‌ری ، ناچاویت وان ره‌ش دین ،
۵۸	وَهُوَ كَظِيمٍ	بو‌خۆی پيش ده‌خوانه‌وه ، دلی پر له‌خه‌م و ناسوپاسی ده‌بیت ، که‌ریگرتی بیت ،
۵۹	يَتَوَارَى	خۆی ده‌شاريته‌وه ، خۆی ده‌شیرته‌وه ،
۵۹	عَلَى هُونٍ	به‌زه‌لیلی و بی‌نرخ‌ی و سووکی ، به‌ره‌زیلی ،
۵۹	أُمٌ يَدُسُّهُ	یان زینده‌به‌چالی بکات ، به‌ساغی بن ئاخ ده‌کات ،
۶۰	مَثَلُ السَّوِّءِ	سیفه‌تی خراپ و به‌دیره‌وشتی هی بی‌باوه‌رانه ، سالۆخه‌تی پیس و خراپ ،
۶۰	الْمَثَلُ الْأَعْلَى	سیفه‌ته‌کانی به‌رزو باند و پیروژ پر به‌هایی زاتی خودایه ، سالۆخه‌تی باند و پاک ،
۶۲	لَا جَرَمَ	راسته‌و گومانی تیدا نییه ، بی‌گومانه ، بی‌شکه ،
۶۲	مُفْرَطُونَ	به‌په‌له‌ده‌یان به‌ن ، به‌په‌له‌فری ده‌درین ، دینه‌هیلان و ژبیرکرن ،
۶۴	وَهْدَىٰ وَرَحْمَةً	بییته‌رینموویی و میهره‌بانی ، بییته‌راستی و دلۆفانی ،
۶۶	لَعِبْرَةً	په‌ند و هرگرتنه ، نامۆزگارییه ، ده‌رس و جامه‌هه‌نه ،
۶۶	نَسْقِيكُمْ	ده‌رخوارتان ده‌کاو ده‌نۆسن ، فه‌دخۆن ،

پهيف	رامان	نایمت
۶۶	فِي بُطُونِهِ	ئەو تەراپپەي لەناو زگی دایە ،دزگی واندا ،
۶۶	مِنْ بَيْنِ	کە لە نیوان ، لە بەینی ،دناقبەرا ،
۶۶	فَرَثٍ وَدَمٍ	ئەووە خۆراکەي لە نیوان کۆ ئەندامی هەرسی خودیندا ،ریخی و خوینیدا ، لە نیوان پیسی و خویندا ،
۶۶	لَبْنَا خَالِصًا	دەبیته شیریکی پاک و بی خەوش ،شیرەکی زەلال و پارزنی ،
۶۶	سَائِعًا لِلشَّارِبِينَ	بە تام و رهوان بۆ ئەوانەي دەي خۆنەووە ئەي نۆشن ،هەرکەسی بخواتەووە بە تام و خۆشە ،
۶۷	ثَمَرَاتِ	بەر و بوومی ، ژ فیقی یی
۶۷	النَّخِيلِ	دارخورما ، دار قەسپی ،
۶۷	وَالْأَعْنَابِ	رەزەکانیش ، تریبە کان ،میویتی تری ،
۶۷	سَكْرًا	هەندی جار سەر خۆشکەر دیت یان بەسەرکەو دۆشاو خۆشاو شەربەت دیت ،میوژوباسوق و سوجوق ،مەي - ئارەق - و ترشی و ریچۆلی ،،،،،و
۶۸	أَوْحَى رَبِّكَ	نیگاو ئیلهامی کردووە بۆ ،ئیلها مایە ،
۶۸	النَّحْلِ	هەنگ ، میس هەنگین ،
۶۸	بُيُوتًا	جیگە بۆ خۆی سازبکات ،جەي بۆ خۆ ئاقابکەت ،
۶۸	يَعْرِشُونَ	ئەو شوینانەي ئادەمیزاد بۆی دروست دەکەن ،بۆی دینه دروست کردن ، حەلە ، خەلیف ، سندوق ،
۶۹	ذُلًّا	بە ملکە چیبەووە ،تیرا هەرە ،
۶۹	مُخْتَلَفِ الْوَأْنَةِ	جۆراو جۆری هەمە رەنگە بەبی خواردنەکەي ،رەنگ و رەنگ جودا ،
۶۹	شِفَاءً لِلنَّاسِ	شیفای بۆ هەموو کەسی ،دەرمانە بۆ مرۆفان ،
۷۰	أَرْدَلِ الْعُمُرِ	زۆر پیر دەبی وەکو مندالی لیدیتهووە ،ژی نەهۆشی
۷۰	عَلِيمٌ قَدِيرٌ	خوا زاناو بە توانایە ،خودان شیان و زانایە ،
۷۱	فَضْلًا	رزق و رۆزی زیاتر یان پێداووە ،رزقی زیاتری درایتی ،
۷۱	بِرَادِي رِزْقِهِمْ	ئامادەنین رۆزیە کە یان بگێرنەووە و دایەش بکەن ،بەرھەق نین رزقی خۆ بدەنە کۆلەبییت خۆ .
۷۱	فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ	مافی بەندەکانیش تێدایە بۆ ئەوێ یە کسان بن تێدا ،داهەمی وەک ئیک لیبین .
۷۲	حَفْدَةً	نەوہ ، کورزا یان بە خولام و خزمەتکار دیت ،نەوی ، نەقی ،
۷۵	عَبْدًا مَمْلُوكًا	کەسیکی بەندەي بێدەستەهلات و هیچی نییە ،کۆلەیه کی بیهیز بی

نایمت	په یف	رامان
		چاره ،
۷۶	أَحَدُهُمَا أَبِكُمْ	یه کیکیان لاله له زگماگدا ، یه ک له وان یی کهر بیت ،
۷۶	هُوَ كُلٌّ	نهرکو بارگرانییه ، نهو خو ب خو باره له سهر خودانی ،
۷۷	كَلِمَاحِ الْبَصْرِ	وهک چاوتروکانییک وایه ، وهکو چاو به یه کدا دانیکه ، وهکی گرتن و فه کرنا چافی یه ،
۷۸	مَنْ بَطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ	له ناو زگی دایکتان ، له ناو پزدانی دایکتانه وه ، ژزگییت دایکییت خو دهرئیخستین ،
۷۸	السَّمْعِ	دهزگای بیستن گویچکه یه ، گوه
۷۸	الْأَبْصَارِ	دهزگای بینین چاوه ، چاف — ،
۷۸	وَالْأَفْئِدَةِ	دهزگای تیگه یشتن دله ، دل ،
۸۰	تَسْتَحْفَوْنَهَا	سووک بی بۆتان له کاتی هه لدان و گواستنه وهی ، سفکن بۆ هه وه ،
۸۰	يَوْمَ ظَعْنِكُمْ	له روژی کوچ و بارکردنتان ، روژی وه غهر ده کهن ،
۸۰	وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ	له کاتی مانه وهو نیشته جیبوندا ، روژییت کوینییت خو هه لده دهن ،
۸۰	وَمِنْ أَصْوَابِهَا	له خوړی ، هه ری و ، ل هه ریا په زی ،
۸۰	وَأَوْبَارِهَا	کولکی و ، لقایا حوشران ،
۸۰	وَأَشْعَارِهَا	مووه کانی ، مویی بزنان ،
۸۰	أَثَانًا	که ل و پهل و جل و بهرگ و رایه خی ناو مال ، ناق — مال ،
۸۰	وَمَتَاعًا	که رسته ی به سوود بۆ کاری روژانه ، مه تایی ناق مالی ،
۸۱	ظِلَالًا	سیبه رو نسی زوری بۆتان ره خساندووه ، سیبه رو سه ه ،
۸۱	أَكْنَانًا	نشه کوه و کون و په ناگه و ژیر زه مین ، شکه فت و تونیل ،
۸۱	سَرَابِيلَ	پوشاک و جل و بهرگی له لۆکه و خوری دروستکراو ،
۸۱	تَقِيكُمْ بِأَسْكُمْ	جل و پوشاکیک له کاتی شهردا ده تانپاریزی وه کوزی پوش ، له ته نگانهو دژواری یا شه ری .
۸۳	يُنْكِرُونَهَا	حاشای لیده کهن ، ئینکاری ده کهن ، ئینکاری لیده کهن ،
۸۴	وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ	عوزرو بیانویان لیوه ر ناگریت ،
۸۵	وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ	نه موله تیان لیوه رده گیرییت و نه دوواده خرین ، موله ت و دهرفه تیان پینادریت ، موله تیات پینادریت .
۸۷	السَّلْمِ	گویرایه لی و ملکه چی ، نه سلیم دین ،

په‌یڤ	رامان	نایمت
۸۷ وَضَلَّ عَنْهُمْ	به‌فیرۆ ده‌چی ، وون ده‌بی ، ل وان به‌رزه بوو ،	
۸۹ تَبَيَّنَا	روونکه‌ره‌وه‌یه ، روونی ده‌کاته‌وه ، روونکه‌را ،	
۹۰ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ	فه‌رمانی دادپه‌روه‌ری و ،	
۹۰ وَالْإِحْسَانِ	چاکه ده‌کات ، فه‌نجی یی زیده‌تر بکه‌ت .	
۹۰ وَآيَاتِ ذِي الْقُرْبَىٰ	به‌خشین به‌خزم و که‌س و کار ، هاریکاری یا خزم و که‌سان،	
۹۰ الْفَحْشَاءِ	دامین پیسی ، کاری کریت ،	
۹۰ وَالْمُنْكَرِ	خراپه‌و ئاکاری پیس ، ته‌ریف ،	
۹۰ وَالْبَغْيِ	ده‌ست دریزی ، سته‌م،	
۹۰ يَعِظُكُمْ	شیره‌ت و ئاموژگاریتان ده‌کات ، شیره‌نان ل هه‌وه ده‌کات ،	
۹۱ وَلَا تَنْفُضُوا	هه‌لنه‌وه‌شینه‌وه ، نه‌شکینن ،	
۹۱ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا	دووای دوویات کردنه‌وه و به‌هیژکردنی ، موکومکرین ،	
۹۱ كَفِيلًا	شایه‌ت و چاودی‌ره ، زی‌ره‌فانه ،	
۹۲ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ	له‌دووای بادان و رستی ، پستی موکوم ریسایی ،	
۹۲ أَنْكَاثًا	هه‌لیوه‌شانه‌وه ، خاوی کرد ، پس پسی کرد	
۹۲ دَخَلًا بَيْنَكُمْ	ناپاکی و فرو فیل و ته‌له‌که‌بازی له‌نیوانتان ، بکه‌نه‌حیله‌و حه‌واله‌ وریکا‌خاپاندنی ،	
۹۲ أَنْ تَكُونَ أُمَّةً	نه‌وه‌کو کۆمه‌ئیکی ،	
۹۲ هِيَ أَرْبَىٰ	ژماره زۆرترو به‌هیژتر ، ب مال و مرو‌فان پترن ،	
۹۲ تَخْتَلِفُونَ	یه‌کتان نه‌ده‌گرتنه‌وه ، نا‌کو‌کبوون ، جیاواز بوون . ژیک جودا که‌ت ،	
۹۲ يَبْلُوكُمْ اللَّهُ بِهِ	خوا به‌وه تاقیتان ده‌کاته‌وه ، خودی هه‌وه پی دجه‌ربینیت ،	
۹۳ وَتَسْتَلْنَ	پرسیارتان لی‌ده‌کریت ، پرسیار ژ هه‌وه ده‌کریت .	
۹۴ دَخَلًا	غه‌درو ناپاکی ، خیانه‌ت کردن ، ریکا‌حیله‌و حه‌واله ،	
۹۴ فَتَزِلَّ قَدَمٌ	پیتان هه‌ل‌خایسکی دووای جی‌گیربوونی له‌سه‌ر باوه‌ر ، پی‌بته‌حسن ،	
۹۴ بَعْدَ ثَبُوتِهَا	پاش دامه‌زراندن ، دووای جی‌گیربوون ، پستی بنه‌جه‌بویین ،	
۹۴ تَدْوِقُوا	بچیژن ، تامبکه‌ن ،	
۹۴ السُّوءَ	خراپه‌و نارحه‌تی ، ئیزایه‌کا ،	

نایمت	په یف	رامان
۹۴	صَدَدْتُمْ	به رهه لستی کردنتان، مهنج کردنتان، دانه پاشا،
۹۵	بِعَهْدِ اللَّهِ	به لاین و په یمانی له گهل خودا، په یمانا هه وه د گهل خودی،
۹۵	ثَمَنًا قَلِيلًا	نرخیکی سووک و چرووک، ب به هایه کی کیم،
۹۶	يَنْفَدُ	ته و او ده بیت، نامینیت،
۹۷	فَلَنُحْيِيَنَّهُ	ده یرینین،
۹۷	حَيَاةً طَيِّبَةً	به ژیانیکی خوښ، به خوښی بژیت، ژیانه کا سهر فراز،
۹۷	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	پادا شتیان دده دینه وه، خه لاتیان ده که ین،
۹۸	فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ	په نا ببه بهر خودا، ژ خودی بخوازه،
۹۸	الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ	له شه یتانی دهر کراو و ترؤ کراو، دوور کراو له ره حمه تی خودا، شهرتانی له عنه تی،
۹۹	سُلْطَانٍ	ده سته نات، هیزو توانا.
۱۰۰	يَتَوَلَّوْنَهُ	پشتیان پی به ستووه، دوست و پشتیوانی خوین، به گوئی ده که ن، بدویف وی که فتین،
۱۰۲	رُوحِ الْقُدْسِ	جوبریله، (س، خ) گیانه پیرو زووپا که که،
۱۰۳	يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ	ده یده نه پال نهو، نامازه بو نهو ده که ن، هزرا وان بو دجیت،
۱۰۳	أَعْجَمِيٍّ	عه جه مییه، غه یره عه ره بییه، بیانی یه،
۱۰۳	مُبِينٍ	ره وان و دیارییه، به یان و فه ساحه ته،
۱۰۴	بِآيَاتِ اللَّهِ	نایاته کانی خوا، نایه تییت خودی،
۱۰۴	لَا يَهْدِيَهُمْ	هید ایه تیان نادات، خودی وان راسته ری ناکات.
۱۰۴	عَذَابِ أَلِيمٍ	سزایه کی سه خت، نیزیایه کا دژوار.
۱۰۵	يَفْتَرِي	نیفتیرا ده که ن، دره وان ده که ن،
۱۰۵	هُمُ الْكَافِرُونَ	خوین دروژنن، نهون دره و که ر،
۱۰۶	مَنْ أَكَرَهُ	یه کیک زور لی کرابی، خورتی لی هاتیه کردن،
۱۰۶	وَقَلْبُهُ	دله که یشی، دلی وی،
۱۰۶	مُطْمَئِنِّنٌ بِالْإِيمَانِ	دامه زرای نییت به باوه ر، دلی وی ته ژی باورییه،
۱۰۶	فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ	به رخه شم و قین ده که ون، غه زه ب و که ربا خودی له سهر وان بیت،

نایمت	په‌یڤ	رامان
۱۰۷	اسْتَحَبُوا	خۆشه‌ویست تر بووه ،پتر قیا ،
۱۰۸	طَبَعَ	مۆرکرا ، مۆری ناوه ،مۆر ،
۱۰۸	قَلُوبِهِمْ	دله‌کانیان ، دلپیت وان ،
۱۰۸	وَسَمِعِهِمْ	گوئچکه‌کانیان ،گوهپیت وان ،
۱۰۸	وَأَبْصَارِهِمْ	چاوه‌کانیان،چاقپیت وان ،
۱۰۹	لَا جَرَمَ	گومانپیتدانییه ، دروسته و چه‌سپا ،به بی شک ،
۱۱۰	لِلَّذِينَ هَاجَرُوا	ئه‌وانه‌ی گۆچیان کرد ،ئه‌و بییت مشه‌خت بوون ،
۱۱۰	فَتَنُوا	ئازارو سزادانیان ،ئیزادان ،
۱۱۰	جَاهَدُوا	جیهادوو غه‌زایان کرد ،جیهاد کرین ،
۱۱۰	صَبَرُوا	خۆیان راگرت ،به‌ئارام بوون ،سه‌بر کپشاپین ،
۱۱۱	تُجَادِلُ	به‌رگری و پاکانه ،موجاده‌له‌ده‌کات ،جره‌جری دکه‌ت ،
۱۱۱	وَتُوفَى	پادا‌شتی ده‌درپیتی ،
۱۱۱	لَا يَظْلَمُونَ	سته‌میان لپناکرپیت ،
۱۱۲	أَمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً	ژیانیان به‌هیمنی و ئاسووده‌بی ده‌برده‌سه ر ،ژینی خۆ‌ته‌ناو ته‌سه‌ل دبۆراندن ،
۱۱۲	رَعْدًا	زۆر و جۆراو جۆر ،به‌فره‌وانی ،به‌رفره‌ه ،
۱۱۲	بِإِنْعَمِ اللَّهِ	به‌نیعمه‌ت و به‌هره‌کانی خوا ،نیعمه‌ت و که‌ره‌مپیت خودی ،
۱۱۲	لِبَاسِ الْجُوعِ	پۆشاک‌ی برسیپی ،به‌رگی برسیاتی ،کراسپیت برسی کره‌به‌روان ،
۱۱۲	الْخَوْفِ	ترس ،ترسی ،
۱۱۳	فَكَذَّبُوهُ	به‌درۆزنیان دانا ،ب دره‌وین دانان ،
۱۱۳	فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ	سزا گرتنی ،ئیزایی ئه‌و هنگافتن ،
۱۱۳	ظَالِمُونَ	سته‌مکاربوون ،ئه‌و بییت سته‌مکاربوون ،
۱۱۴	كُلُوا	بخۆن ،
۱۱۴	طَيِّبًا	پاک و پوخته ،پاقری و چه‌لالی ،
۱۱۵	حَرَّمَ عَلَيْكُمْ	چه‌رامی کردوو له‌پیتان ،له‌سه‌رتانی چه‌رام کردوو ،ل هه‌وه‌هاتیبه چه‌رامکردن ،
۱۱۵	الْمَيْتَةَ	مردارپوو ،مرار ،

نایمت	په‌یڤ	رامان
۱۱۵	الدّم	خوین ، خوین ،
۱۱۵	أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ	ناوی غه‌یری خودا له‌سهر گوترا بی ، نه‌بوؤ خودی هاتیبه سهرژیکن ، ناوی غه‌یره خودی له‌سهر هاتی .
۱۱۵	اضْطَرَّ	ناچار بوو ، نه‌چاربیت ،
۱۱۵	غَيْرِ بَاغٍ	بی زیاده روئی ، بی‌ده‌ست دریژی ، بوټا م و چیژ وهرگرتن نه‌بیت ، دلی له‌سهر نه‌بیت ،
۱۱۵	وَلَا عَادٍ	له‌سنور دهرنه‌چیټ ، زیاد له‌پیویست ، نه‌مری و نه‌ژی پی بژیټ ، ژ هه‌وجه‌یی بی نه‌بورینیت .
۱۱۶	وَلَا تَقُولُوا	له‌خوتانه‌وه نه‌لین ، بی به‌لگه نه‌لین ، لای خوتان نه‌بیژن .
۱۱۶	هَذَا حَلَالٌ	ئهو چه‌یوانه چه‌لاله ، قی چه‌لال کهن و ،
۱۱۶	هَذَا حَرَامٌ	ئهو نازه‌له چه‌رامه ، قی چه‌رام کهن ،
۱۱۶	يَفْتَرُونَ	درو هه‌لده‌به‌ستن ، دره‌وان دکهن ،
۱۱۶	لَا يُفْلِحُونَ	رزگار نابن ، سهر‌فرانابن ،
۱۱۷	مَتَاعٌ قَلِيلٌ	رابوردنیکی کهم ، که‌میگ راده‌بوین ، خویشیه‌کا کیم بهن ،
۱۱۷	عَذَابٌ أَلِيمٌ	سزایه‌کی سه‌خت ، نازاریکی توند ، نیرایه‌کا زیده‌ب ئیس و ژان ،
۱۱۹	بِجَهَالَةٍ	به‌نه‌زانی ، به‌نه‌فامی ، بی نه‌وه‌ی بیر له‌دهرئه‌نجامی بکه‌نه‌وه .
۱۱۹	ثُمَّ تَابُوا	پاشان توبه‌یان کردووه و ده‌پرینگینه‌وه ، توبه‌کرین ،
۱۱۹	وَأَصْلَحُوا	ده‌بنه‌پیاو چاک ، خویان چاک کردووه ،
۱۲۰	أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ	پیشنه‌گی چاکه‌و گویرایه‌کی فه‌رمانی خودابوو ، مله‌ته‌ک بو‌لهر فه‌رمانی خودی راوه‌ستیایی بوو ، که‌له‌کی گویرایه‌لی خودی بن
۱۲۰	حَنِيفًا	پاک و راست بوو له‌سهر ئاینی خوئی ، خواری و خراپیی فه‌ده‌ر بوو ، له‌سهر ئاینی راست‌دروستی خودی دهر‌ویشت
۱۲۱	شَاكِرًا	شوکرانه‌بژیژی ، سوپاسگوزار بوو ،
۱۲۱	لِأَنْعَمِهِ	له‌به‌رامبه‌رنازو نبعمه‌ته‌کانی خودا ، نبعمه‌تیټ خودی
۱۲۱	اجْتِبَاهُ	هه‌لیبژارد بو پیغه‌مبه‌رایه‌تی ، هه‌لیبژارتبوو ،
۱۲۱	وَهَادَاهُ	ریگای راستی نیشاندا ، راسته‌ریی کردبوو ،
۱۲۲	حَسَنَةً	به‌هره‌و چاکه ، پایه‌و حورمه‌ت ، که‌ره‌م ،
۱۲۳	أَنْ اتَّبَعَ	شوین که‌وته‌و په‌یره‌وی ، دوئیف هه‌ره ،
۱۲۳	مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ	ئاین و شه‌ریعه‌تی ئیبراهیم پیغه‌مبه‌ر ، دینی ئیبراهیم پیغه‌مبه‌ر ،

نايهت	پهيف	رامان
۱۲۳	حَنِيفًا	لههه موو بيرو باوهري چهوت دوور بووه ، خواري و خراپيي قهدهر بوو ،
۱۲۴	جُعِلَ السَّبْتُ	شه مومان پهريزو گهوره دانراوه بو عبيادتهت كردن، شه مبي لهسه ر وان دانرا بو عبيادتهتي نه جنه راوه ماسيي،
۱۲۵	ادُع	ئهي پيغه مبه ر (د، خ) بانگه واز بکه ، خه لکي بانگ بکه ، بانگه لهديره ، دانوستاندن
۱۲۵	إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ	بو رييازي پهروه ردگارت ، بو ريکا خودايي خو ،
۱۲۵	بِالْحِكْمَةِ	به ليزاني و دانايي و ، به زانين و حيكهت ،
۱۲۵	وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ	ناموزگاري جوان ، شيره ته كا قهنج ، ناخافتنی ريک و له جي ،
۱۲۵	وَجَادِلْهُمْ	له گه ليانبدوي ، گفتو گو و دانوستاندنيان له گه ل بکه ،
۱۲۶	وَإِنْ عَاقَبْتُمْ	ئه گه ر تو له تان ساندوهه ، ئه گه ر هه وه تو له تان کرده وه ،
۱۲۶	فَعَاقِبُوا	توله بکه نه وه ، تو لي خو تان بکه نه وه ،
۱۲۶	بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ	به نه ندازه ي ئه و سته مه ي ليتان کراوه ، چه ندتان به سه ر هاتيه هه ندي بستينن .
۱۲۷	وَاصْبِرْ	ئهي موحه ممه د دان به خو تدا بگه ر ، سه بر بکه ، سه برا خو بکيشه ، پشي دري ژبه
۱۲۷	وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ	خه فه تيان لي مه خو ، غه م مه خو ، خه ميان لينه خو
۱۲۷	ضَيِّقْ	دلته نگ نه به ، نارحه ت نه به .
۱۲۸	مُحْسِنُونَ	چا که کار و چا که خواز ، قه نجی خواز .

سورة الإسراء - سورة ۱۷ - عدد آياتها ۱۱۱

نايهت	پهيف	رامان
۱	سُبْحَانَ الَّذِي	پاک و بي عه يبي بو ئه و زاته يه ، ژه مه ي کي ماسيا پاک و پاقره ،
۱	أَسْرَى بِعَبْدِهِ	که شه و رو ي به به نده ي - عه بد - ي خو ي کرد به سواري بو راقی ، به ندي خو ي ب شه ق بري ، به شه و رو ي شتنی به به نده ي خو ي کرد .
۱	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	مزگه وتی مه ککه ، حه ره می پيرو ز و به ريز ،
۱	الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى	مزگه وتی به يتو ئه قسا (القدس) ، بو مزگه وتی ئه قسا ،
۱	لِنُرِيَهُ	نیشانی بده ين له ئسمانی ،

نایبیت	په یف	رامان
۱	مِنْ آيَاتِنَا	له به لگه و نیشانه ی قودره تی خو مان،
۲	الْكِتَابِ	تهورات،
۲	وَ كَيْلًا	پشتیوان و بریکاری تر ، ب هیقی بیقه،
۳	ذَرِيَّةَ	نهوه ی نهو که سانه ی ، توره مه نهو که سانه ی ، دوینده ها ،
۳	عَبْدًا شَكُورًا	به نده یه کی سوپاسگوزار بوو ، به نده یه کی شوکوردار ،
۴	وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ	به وهی نیسر ایلیه کانمان ناگادار کردنه وه ، نیسر ایلیه کانمان ناگادار کردنه وه ا هه و المان پیدان به نامه، مه نیسر ایلی نیسر ایلی ناگادار کرن ،
۴	لَتُفْسِدَنَّ	سته م و خراپه کاری ده که ن،
۴	وَلتَعَنَّ	خو به زل ده زانن و زولم ده که ن ، سه رکه فن ،
۵	وَعَدُ أُولَاهُمَا	توله ی به لیلی یه که م ، جزا دانا جارا نیکی هات ،
۵	أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ	خاوه نی ده ست وه شانندیکی به هیزن له شهردا ، بیت خودان هیزوشیان ل شهردا ،
۵	فَجَاسُوا	ده گهرین و ده سورینه وه ، بین و بچن ، دهین و دهرؤن .
۵	خِلَالَ الدِّيَارِ	به ناو کون و قوربینه کانی وولات دا ، ب ناقه — وولاتی هه وه دا ،
۵	وَعَدًا مَّفْعُولًا	به لیلیکی بریار درا بووو ، ژفانه کی راستودرسته ، سزایه کی کارپیکراو .
۶	الْكَرَّةَ	سه رده که ون ، زالتان ده که یینه وه ، سه رتان دیخین ، زال بون و سه رکه فتن ،
۶	أَكْثَرَ نَفِيرًا	له شکرو هؤرتان زور تر ده که یین ، سه رکه رتان زور ده که یین ، سه رکه ری هه وه پتر لیکر ،
۷	أَنْ أَحْسَنْتُمْ	نه گهر چا که بکه ن، نه گهر هوین قه نجیی بکه ن ،
۷	لِأَنْفُسِكُمْ	بوخوتان ده که ن، لوخو ده که ن ،
۷	وَأَنْ أَسَأْتُمْ	وه نه گهر خراپه بکه ن، هه وه کاری خراپ بکه ن .
۷	لِيَسُوؤُوا وَجُوهَكُمْ	بو نه وه ی خه فته ت و په ژاره له رو خسارتان ده رکه وی ، سه رو چاقییت هه وه به کول و کو فان بیخن ، به ناوچه و انتانه وه دیار بیت ،
۷	وَلِيُتَبِّرُوا	ویرانی بکه ن ته فر و ته نای بدن ، کافل و ویران بکه ن ،
۷	مَا عَلُوا	هه رچیان ده ست که وی ، له سه ر زال بین ، وولاتان دا گیر بکه ن .
۸	حَصِيرًا	زیندان تیگیر بخون ، جیی حه وان هه ویان ، گرتیخانه یان ،

په یف	رایمان	نایمت
هِيَ أَقْوَمُ	قورئان چاکترین ریگه و ریبارو بهرنامه یه ، لهه می راستر ،	۹
أَعْتَدْنَا لَهُمْ	بوئه وانمان ناماده کردییه ، بهر هه فکر ایه بویمان ،	۱۰
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ	شهو و روژ ، شه قـــ و روژ ،	۱۲
فَمَحُونَا آيَةَ اللَّيْلِ	نیشانه ی شهومان سریه وه بهروناکی مانگ ، مه نیشانا شه قی کر نه تار ی ،	۱۲
آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً	نیشانه ی روژمان روناگ کرد به تیشکی روژ ، نیشانا روژی کره رو ناهی ،	۱۲
الزَّمَانُ طَائِرَهُ	نامه ی کردهوی خو ی هه لو اسرایه ، مه کاری وی نیخستیه	۱۳
فِي عُنُقِهِ	له گهردهنی ، له ملی ، لهئه ستوی دایه ، ستوی وی ،	۱۳
يَلْقَاهُ مَنْشُورًا	کتیبه که سهروالایه و کردهوی روژانه ی دونیایی تی دایه ، کتیبه که فه کری ده بیت ،	۱۳
كَفَىٰ بِنَفْسِكَ	خوت بهسی خوتی ، تو به خو بهسی خوتی ، مرو قـــ به لایه له سه ر خو ی .	۱۴
حَسِيبًا	خوت حیساب که ری خوتی ، حسیبی د گهل خو بکه ی ،	۱۴
لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ .	کهس گوناھی کهس هه لناگریت ، کهس گونه ها کهسی رانا کات ،	۱۵
أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا	فهرمانی گویرایه لی ددهین به دهوله مه نده کان و خوشگوزره کان ، ئه م دی فهرمانی ب گوهداری و تاعه تی دهینه دهوله مه ندو سه رکارو سهروه ری ت وان ،	۱۶
فَفَسَقُوا	یاخی بوون و بهد فیه ربوون ، له واستیی دهر که فتن ، له فهرمانی خودی دهر چوون .	۱۶
فَدَمَّرْنَاهَا	ئیمه ویران و کاو لی ده کهین ، مه کاو ل و ویرانکر ،	۱۶
خَبِيرًا بَصِيرًا	ئاگاداره و دهیان بی نی ، ئاگه هدارو بینه ره ،	۱۷
يَصْلَاهَا	ده چپته ناو ، ده خهینه ناو دوژه خه وه ، دچپته تی دایه ، تی نی ئاگری ده چپتی	۱۸
مَذْمُومًا	به ئومه کراوی ، به ره زیلی ،	۱۸
مَذْحُورًا	به دهر کراوی له بزهی خودا ، دویر له دلوقانیا خودی ،	۱۸
سَعِيَهُمْ مَشْكُورًا	کوششیان جیگه ی سوپاسه ، کاری وان دیته وه رگرتن ،	۱۹
كُلًّا نُمِدُّ	به هه موویان دهبه خشین ، ئه م ددهینه هه مییان ،	۲۰

نایمت	په‌یف	رامان
۲۰	مَحْظُورًا	قه‌ده‌غه‌کراو نه‌بووه ، قه‌گرتی نینه ، ههر چی بویت لیقه‌ده‌غه‌کرایه .
۲۲	مَذْمُومًا	لۆمه‌کراو ، زه‌بوون ، ریسواو ،
۲۲	مَخْذُولًا	بی پشت و په‌نا ، ده‌رکراو ، لۆمه‌دار ،
۲۳	وَقَضَىٰ رَبُّكَ	په‌روه‌ردگارت بریاری داوه ، خودایی ته‌فه‌رمانا دایی ،
۲۳	أَفٍّ	ئۆف ، ووشه‌ی دلمایی و لیبیزابوون ،
۲۳	وَلَا تَنْهَرَهُمَا	لییان نه‌خوره‌وه ، هاواریان له‌سه‌ر نه‌که ، به‌روویان هه‌لمه‌شاخی ، هه‌له‌یان به‌رامبه‌ر نه‌که‌یت .
۲۳	قَوْلًا كَرِيمًا	قسه‌ی نه‌رم و به‌جی ، زمان شیرین به ، ئاخفتنه‌کا نه‌رم و جوان ، ئاخفتنی نه‌رم و نیان ،
۲۴	وَإِخْفِضْ لَهُمَا	کراوه‌به ، خۆت به‌که‌م بزانه‌به‌رامبه‌ریان ، خۆت زیده‌بویان بشکینه ، خاکینه‌به‌له‌گه‌ئیان
۲۴	جَنَاحَ الذُّلِّ	بیانکه ژیربالی بزهی ، به‌بی فیز به ، بایی زه‌لیلیان بو‌دانه‌وینه ، له‌راستیان زیده‌دلۆفان به ،
۲۵	لِلأَوَابِينَ	بو‌تۆبه‌کاران ، لی په‌شیمان بوونه‌وان ، زیده‌گهریتنه‌وه ،
۲۶	وَلَا تُبْذِرْ تَبْدِيرًا	زیده‌ده‌ست به‌لاو نه‌به ، زیاده‌رۆبی نه‌که ، ده‌ست‌دریانه‌کا زیده‌جهدی خو ، ده‌ست‌ادریاییه‌کی به‌ده‌ر نه‌به ،
۲۸	قَوْلًا مَّيْسُورًا	به‌زمانیکی نه‌رم و نیان بیان دوینه ، ئاخفتنه‌کا خو‌ش و نه‌رم ،
۲۹	يَدِكَ مَغْلُوبَةً	ده‌ستی خۆت که‌وه‌توندی نه‌گه‌له‌خه‌رچ کردن ، نه‌وه‌نده‌رژدو ده‌ست نوقاو نه‌به ، ده‌ستیت خو‌نه‌وه‌نده‌نه‌نوقینه ،
۲۹	وَلَا تَبْسُطْهَا	هینده‌ش ده‌ست به‌لاو نه‌به ، مالی خو‌نه‌ده‌هه‌وایی .
۲۹	كُلَّ الْبَسِطِ	به‌ته‌واوی بیکه‌یته‌وه ، هیجت نه‌مینئ ، ئیکجار نه‌که‌وه ، به‌فیرونده‌ه .
۲۹	مَلُومًا	به‌سه‌رکۆنه‌و لۆمه‌کراوی ، لۆمه‌دار ،
۲۹	مَخْسُورًا	هه‌ناسه‌ی په‌شیمانی هه‌لده‌کیشیت ، چ به‌دی‌ستت نه‌مینئ ،
۳۰	وَيَقْدِرُ	ته‌نگی ده‌کاته‌وه‌سنوورداری ده‌کات ، کیم ده‌کات بو‌هه‌نده‌کان ،
۳۱	خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ	له‌ترسی گرانی و قات و قری ، له‌ترسی گرانی و هه‌ژاری و نه‌بوونیی ، ژترسا هه‌ژاریی نه‌کوژن ،
۳۱	خِطَاءً كَبِيرًا	تاوانیکی زۆر گه‌وره‌یه ، گونه‌هه‌کا مه‌زنه ،

پهيف	رامان	نايهت
فَاحِشَةٌ	کرده و هیه کی زور ناشیرینه ، تاوان و هه له یه ، کاره کی زیده کریته	۳۲
وَسَاءَ سَبِيلاً	ریگه یه کی پیس و خراپه ، پیسه ریگه ،	۳۲
سُلْطَانًا	دهسته لایتمان داوه توله له بکوزه که ی بیته ساندنه وه ، زالبوون هیزی شهرعی بو کوشتنه وه ی بکوزه که ، مه دهسته لات دایی یه خوینوه رگری ،	۳۳
يَبْلُغُ أَشُدَّهُ	هه تا تیگا و پیبگا ، بگانه هه رته ی لاوی ، راده ی ناوزان و فام کردن ، هه تا بالغ و نامل نه بن ،	۳۴
وَأَوْفُوا الْكَيْلَ	به ریگی پیوانه بکه ن ، به باشی بییون ، پیقانی ب دروستی بییون ،	۳۵
بِالْقِسْطِ الْمُسَدِّ تَقِيمُ	به ته رازووی راست به دادا په روه ری بکیشن ، به ته رازویا راست و دروست بییون ،	۳۵
أَحْسَنُ تَأْوِيلًا	ناکامی باشته ر ، جوانترین نه نجامی ده بیته ، دویمه هیکه کا باشته ر ، چاکترین سه ر نه نجام .	۳۵
وَلَا تَقْفُ	شوین شتیگ نه که وه ، شوین که و ته ی هه موو شتیگ نه به ، به دوای هه موو تشت نه که وه ، له دویف نه وان نه چوو .	۳۶
مَرَحًا	به بالی فشی و فیزه وه ، به ده عیه ، به شاهی و گهوراتی ،	۳۷
مَذْحُورًا	تورده درپته ، دوور ده کریته وه ، دویر نیخستی له دلوقانی یا خودی ،	۳۹
أَفْأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ	په روه ردگارنان نیوه ی تایبه تمه ند کردییه ، هنگوی سه ر نیخستن ،	۴۰
صَرَفْنَا	مه به سه ته کانمان دووباره و دوویات کردیته وه به ریگی ای جور او جور ، به گه له رنکه کان ، ناشکر امان کرد .	۴۱
نَفُورًا	دوورده که ونه وه ، دهره ونه وه ، دویر که فتنه وه .	۴۱
لَا يَتَّبِعُوا	ده گهران به دوایی ، دا بزاقی بکه ن ،	۴۲
سَبِيلاً	ریگه یه کدا ، بریکه کی ،	۴۲
تُسَبِّحُ لَهٗ	ته سبیجاتی خوا ده که ن ،	۴۴
لَا تَفْقَهُونَ	تیناگه ن ، نابیستن ، تیناگه هن ،	۴۴
حِجَابًا مَسْتُورًا	په رده یه کی داپوشهر ،	۴۵
أَكِنَّةً	چهند په رده یه کی نه ستور ، سه ریوش گهل ، په رده یه کاله سه ر	۴۶
وَقْرًا	که ر و کونده ی ده که یین ، به گرانی گو یاییت ، گوی گران ده که یین	۴۶
هُم نَجْوَى	چیپ و سرته سرت ده که ن ، پسته پستی ده که ن ، له په نی هاوار	۴۷

نایمت	په‌یف	رامان
		ده‌کهن .
۴۷	مَسْحُورًا	جادوولیکر او ، سیره‌لیکری ، میسکی تیکچووہ .
۴۹	رُفَاتًا	رزی و پرتوکاو ، هه‌پرون ، هه‌لوه‌ریابین ، له‌سه‌ر نییک چووبیت .
۵۱	يَكْبُرُ	گه‌وره ده‌بی ، زلده‌نوینی ، مه‌زنتردیتن ،
۵۱	فَطْرَكُمْ	به‌دی هی‌ناون ، دروستی کردوون ، چیکرین ،
۵۱	فَسَيَنْغِضُونَ	سه‌ری خو ده‌له‌قیین وه‌کو ترانه‌پی‌کرن ، سه‌ر بادده‌دن ، سه‌ری خو ل ته هه‌ژینن .
۵۲	بِحَمْدِهِ	به‌دهم سوپاس و سه‌نا کردنه‌وه ، ب سوپایی یا وبقه .
۵۳	يَنْزِعَ بَيْنَهُمْ	ناکوکی و نازاوه ده‌کاته نیوانیان ، خراپیی دئیخیته ناقبه‌را وان ،
۵۴	وَكَيْلًا	چاودییر و پاریزهر ، زیره‌قان و به‌رپرس ،
۵۵	زَبُورًا	کتیبیکی نسمانیه ته‌نها نزاو ستایش و سه‌نا تیدایه ، زه‌بور ،
۵۶	تَحْوِيلًا	لابده‌ن و بیگورن ، فه‌گوه‌رین ،
۵۷	الْوَسِيلَةَ	نزیکیان کاته‌وه له‌گویرایه‌لی خودا ، نیزیک کردنه‌وه له فه‌رمانه‌کانی خودی .
۵۸	مَسْطُورًا	نوسراوه - توومار کرایه ، یا نفیسی یه له لای خودا ،
۵۹	مُبْصِرَةً	به‌ناشکرا ، روونکهر ،
۵۹	فَظَلَمُوا بِهَا	سته‌میان لیکرد ،
۶۰	أَحَاطَ بِالنَّاسِ	له‌قه‌بزه‌ی قودره‌تی نه‌ودایه ، ده‌وره‌ی هه‌موو خه‌لکی داوه ، ده‌سته‌هلای به‌سه‌ر هه‌می مروقان هه‌یه ، که‌س نه‌شیت نازارت پیبگه‌یه‌نیت به‌تنی به‌فه‌رمانی مه‌نه‌بیت .
۶۰	وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ	بنه‌داری زه‌قووم ، دارا له‌عنه‌ت لیکری ،
۶۰	طُعْيَانًا	لادان و یاخی بوون ، سته‌می بی سنوور ، سه‌رداچون ، خرپیه‌کانی توخیب به‌زینن .
۶۱	اسْجُدُوا لِآدَمَ	سوژده به‌رن بو ئادهم ، هه‌می یان سوچده بر ،
۶۲	أَرَأَيْتَ	پی‌م بلی ، بیژه به‌م ، هه‌والم پی بده ، کا بو من بیژه ،
۶۲	لَأَحْتَكِنَنَّ ذَرِيَّتَهُ	زال ده‌بم به‌سه‌ر نه‌وه‌کاندا ، دی بسهر دوینده‌ها وی گرم ،
۶۳	جَزَاءَ مَوْفُورًا	سزایه‌کی پر به‌پره ، جه‌زایه‌کی ته‌مامه ،

نایمت	په‌یڤ	رامان
۶۴	وَاسْتَفْزِرْ	سوک راپه‌رینه ، خیراکه ، بئارینه ، هه‌راسان و سوکایه‌تی
۶۴	وَاجْلِبْ عَلَيْهِمْ	لئیان بخوره ، بانگیان بکه ب گازی یا خو ،
۶۴	بِحَيْلِكَ وَرَجِلِكَ	به‌سواری و به‌پیاده ، ب سوار و په‌یاییت خوڤه ،
۶۴	عُرُورًا	فریو دان و هه‌لخه‌له‌تانندن ، ب سه‌ردابه ،
۶۵	عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ	شیان و توانات به‌سه‌ریان نییه ، چو ده‌سته‌لات ل سه‌رواندانینه ،
۶۶	يُزْجِي	هاتوچوی پیده‌کات ، ده‌خاته گر ، به‌ریوه‌ده‌به‌ن ، ده‌ینی و ده‌بات ، ماوه ماوه لییده‌خو‌ریت ده‌یهاژوات .
۶۷	نَجَّامٌ	رزگاتان ده‌کات ، فریاتان ده‌که‌ویت ، قوتارتان ده‌کات ،
۶۷	إِلَى الْبَرِّ	ده‌گه‌نه وو‌شاکتی ، برنه دیمی ، گه‌یشتنه حیشکاتی ،
۶۷	أَعْرَضْتُمْ	روو وه‌لده‌گیرن ، له‌فه‌رمانی خودا لاده‌ده‌ن ، رویی یی خو وه‌لگیرا ،
۶۸	أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ	نوغرو‌تان بکات ، ل عه‌ردی بتان باته خواری ، غه‌زه‌بتان لیبگریت ،
۶۸	حَاصِبًا	، باهۆز ، به‌رده باران ، باتوند ، وورده به‌ردی له‌گه‌لیبت ، هه‌وره‌بایه‌کی ،
۶۹	قَاصِفًا	بایه‌کی به‌هیژ و توند و تیژی ویران کهر ،
۶۹	تَبِيعًا	داوای توله سه‌نده‌نه‌وه‌ی بو بکاته‌وه ، تولا هه‌وه ژ مه بخوازیت ،
۷۰	كَرْمًا	ریزمان لیگرتووه ، شکودارمانکردووه ، مه ب ریژو رویمه‌ت ،
۷۱	بِأَمَامِهِمْ	به‌ناوی پیغه‌مبه‌رکانیه‌وه بانگ ده‌کرین ، ب پیشی یی خوڤه ، به کتیبه‌کانیان .
۷۱	فَتِيلًا	به‌نه‌ندازه‌ی نه‌و په‌لک و توفله‌ی له‌سه‌ر ناوکه قه‌سپ دایه ، نه‌مه‌تی ده‌زیی پشته دهنده‌که قه‌سپی ، نه‌و خه‌ته‌ی له‌تیکی ناوکه قه‌سب هه‌یه په‌ندیکه بو شتیکی که‌م بیکه‌لک ده‌گوتری .
۷۳	لِيَفْتِنُونَكَ	تولا‌بدن ، خه‌لکی سه‌خیف نزیک بوو تو هه‌لبخه‌له‌تینن ، دا تول سه‌ر ببه‌ن ،
۷۳	لِتَفْتِرِي عَلَيْنَا	درو به‌زاری نیمه هه‌لبه‌ستی ، ب سه‌ر مه‌فه‌ بنی ،
۷۴	تَرَكَنُ إِلَيْهِمْ	که‌می‌ک به‌لایان دا بچیت ، مه‌یل بکه‌ی به‌لای نه‌وان ، ب ره‌خ وانقه بچیت ،
۷۵	لَأَذْفَنَّاكَ	پیمان ده‌چه‌ستی ، دهرده‌خوارد نه‌دات ،
۷۵	ضِعْفَ الْحَيَاةِ	دوو قاتی سزای زیان ، دوو قاتی له‌دونیا‌یی

نایمت	په‌یڤ	رامان
۷۵	وَضِعْفَ الْمَمَاتِ	دوو به‌را مبه‌ری سزایی مردن له ناو قه‌برو له‌کاتی زیندوو بینه‌وه، دووقات له ئاخره‌تی ،
۷۶	لَيْسْتَ فَرْوَنَكَ	جووه‌کانی مه‌دینه‌نزیك بوو نارحه‌تت بکه‌ن و بتخه‌نه ته‌نگانه ، عیجزو ته‌نگاوت بکه‌ن ،
۷۷	تَحْوِيلًا	گۆرانی به‌سه‌ردا ناهیت ، ناگۆریت ، گۆهرینی .
۷۸	لِذُلُوكِ الشَّمْسِ	لادانی رۆژ له‌ناوه‌راستی ئسمان ، زه‌وال ، رۆژ له‌نیوه‌ی عسمانی وه‌لده‌گه‌ریت .
۷۸	عَسَقِ اللَّيْلِ	هاتنی تاریکایی شه‌ودادی ، شه‌و تاری ده‌بیت ، گوشنده‌ی تاریکی شه‌و
۷۸	وَقُرْآنَ الْفَجْرِ	قورئان خویندنی به‌یانی یان ، نویتژی به‌یانی ، نویترا سپیدی ،
۷۹	فَتَهَجَّدَ	شه‌و نویتژ ، نویتژی ته‌هه‌جوود ، نویتزان بکه ،
۷۹	نَافِلَةً لَّكَ	زیاده نویتژی تاییه‌ته بو تو ، نویتزه‌کانی سونه‌ت زیاده له‌ سه‌ر نویتژی فه‌رز ، زیاده پاداستی تیدییه ، فه‌رزه‌کا زیدییه بوته‌ به‌ تنی ،
۷۹	مَقَامًا مَّحْمُودًا	پله و جیگایه‌کی په‌سه‌ند کراو ، جییه‌کی په‌سندکری ، شوینی شه‌فاعه‌تی مه‌زن .
۸۰	مُدْخَلَ صِدْقٍ	به‌ جوړیکی باش بمکه ناو قه‌بر ، داخلی شاری مه‌دینه‌م بکه ، به‌که‌ره‌م و میهره‌بانی خۆت ، هه‌رکاروباری هه‌بیت ب وه‌نگه‌کی تو پی رازی ،
۸۰	سُلْطَانًا نَّصِيرًا	هیمه‌ت و ده‌سته‌ه‌لاتیک ئیسلام پی سه‌ریبیم ، به‌هیزم بیخه‌و هاریکاریم بکه ،
۸۱	وَزَهَقَ الْبَاطِلُ	بت په‌رستی و ئایینی به‌تال و نه‌ماو رۆیشت ، دینی به‌تال نه‌ما چو ،
۸۱	كَانَ زَهُوقًا	هه‌ر یا چۆبی یه ، به‌ ته‌واوی ره‌ش بووه و نه‌ما .
۸۲	شِفَاءَ وَرَحْمَةٍ	مه‌فاو به‌زه‌بییه ، ده‌رمان و دلۆفانی یه ،
۸۲	خَسَارًا	حه‌ساره‌ت و زه‌ره‌ر مه‌ندی ، زیان بار ده‌بن زیانی پیقه‌تر ،
۸۳	وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ	بادی هه‌وا‌ی ده‌نوینی ، فیز لیده‌دات ، له‌خوا خۆی دوورده‌کاته‌وه ، روی خۆی له‌ تاعه‌تی خودی وه‌لده‌گیریت ،
۸۳	كَانَ يُوُوسًا	توشی ناؤمییدی ده‌بیت ، زۆر په‌ست ده‌بیت ، بی هیقی ده‌بیت ،
۸۴	عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ	له‌سه‌ر سروشت و ریباری خۆی کارده‌کات ، له‌سه‌ر ره‌وشت و میزاجی خۆی ئیش ده‌کات ، هه‌ر ئیک وه‌کی خۆی کارده‌کات ، له‌سه‌ر ریچکه‌ی تاییه‌تی خۆی .
۸۶	وَکَيْلًا	به‌رگرت لیبکات ، هاریکاریت بکات ، پشته‌وانیت لیبکات ،

نايهت	پهيف	رامان
۸۸	لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ	ناتوانن ويتهى نهو قورئانه بينن ، نه شين وهكى نهو قورئانهى بهينن ،
۸۸	ظَهْرًا	پشتيوان و پشتگيرى يه كتر بن ، هاريكارو پشته و انبى يه كدى بن ،
۸۹	صَرَفْنَا	شلو فنه مان كرديهو دووپاتمان كر دوته وه به چنه د شيوازي جودا ، به رهنكيت جودا جودا ،
۸۹	فَأَبَى	نايانه و يت ، وه رناگرن ، پيرازى نين ، ريكارازى نه بوون .
۸۹	كُفُورًا	سپله يى و خودا نه ناسى ، بى باوه رى ، ئينكاريان كر د .
۹۰	تَفْجُرَ لَنَا	ده رببىخى بومان . بومه كانبه كال عه ردى ده رببىخى
۹۲	كِسْفًا	به پارچه پارچه كراوى ، پرت پرت ،
۹۲	قَبِيلًا	رووبه روومانى بكه ، به رامبه ريه ك ، ب يان دينين ،
۹۳	زُخْرَفٍ	له زيرى نه خش كرابيت ، له زيرى
۹۳	تَرْقَى	بلند و به رز بيته وه ، بچيه ئسمانى ، سه ربكه و يت .
۹۷	خَبْتٌ	دابمركيته وه ، بلايسه ي بنيشته وه ، گوريا وى داهات ،
۹۷	سَعِيرًا	جوش ده ده ينه وه ، بلايسه ي زياد ده كه ينه وه ، گرى زياد ده كه ين ، گوريا وى زيده ده كه ينه وه ،
۹۸	رُفَاتًا	پرتوكاين ، پارچه ي رزيو ، رزين ، هه ستي و ئاخ ، پارچه پارچه ي له بهر ئيك چوو .
۱۰۰	قَتُورًا	رژد و چروكه ، ره زيل و ده ست نوقايه ، چرويك و ده ست نوقايى يه ، زور قرس و ره زيل .
۱۰۱	تِسْعَ آيَاتٍ	خودا ۹ نوموع جيزه ي بو موسا پينغه مبه ر ره وانه كر دبوو ۱ - دار عه ساكه ي ۲ - ده ستي وه كو چرا هه ئنه گيرسا ۳ - چنه د سال گرانى وقات وقرى ۴ - لافاو ۵ - شهق بوونى ده رى اى نيل ۶ - هيرشى كلو بو سهر نه رزاقيان ۷ - هيرشى سپى بو سهر عه مبار و له شيان ۸ - هيرشى بوق بو سهر خوراكيان ۹ - خوين له سهر نان و خوانيان ، نه ه موعجيزيت ئاشكرا .
۱۰۱	مَسْحُورًا	جادوت ليكر او ه سپره ليكرى ، نه قلى له ده ست دابيت .
۱۰۲	بَصَائِرَ	به رچاو و روون كه ره وه ، ئاشكرانه ،
۱۰۲	مَثْبُورًا	له ناو ده چيت ، له ناو ده برت ، هيبلا كچويى ،

نايهت	پهيف	رامان
۱۰۳	يَسْتَفِرُّهُمْ	به سوکايه تي کردنه وه دهريان بکات له میسر ، سووک و ریسوایان بکات ، نه نگاڤیان بکات ، به کوشتن دهريان بکات .
۱۰۴	لَفِيفًا	هه مووتان به یه که وه ، هه می یان پیکه وه دهینین ، گردبوونه وه ی مهزن له تیکه له کان .
۱۰۶	فَرَقَانَهُ	جیا جیا ، بهش بهشمان کرد ، جودا جودا .
۱۰۶	عَلَىٰ مُكْتَبٍ	به نارامی و له سه رخوی ، به شینه یی ، هیدی هیدی ،
۱۰۹	وَيَخْرُونَ لِلأَذْقَانِ	به سه ر روو خویان به رده دهنه وه ، ده مه و روو خو نخیل ده که ن ، ده که ونه سه ر سه رو چاریت خو ، زووده که فنه سه ر عه ردی
۱۰۹	يَبْكُونَ	ده گرین ، ده گرین ، ده که نه گری ،
۱۱۰	الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَىٰ	ناوه پیروژه جوانه کانی خودا ، خودی باشناڤ بیته ههین ، ب ناڤی دلوقان ،
۱۱۰	وَلَا تَجْهَر	نه قیرینه ، دهنگ به رز نه که نه وه ، ب دهنگی بلند ، دهنگی خو حیله نه که .
۱۱۰	وَلَا تُخَافِتْ بِهَا	زوریس نرمی نه که ، به نهینیش مه که ، له دلی خوتیش نه که .

سورة الكهف - سورة ۱۸ - عدد آياتها ۱۱۰

نايهت	پهيف	رامان
۱	الْحَمْدُ لِلَّهِ	سو پاس و سه ناوستایش بو زاتی خودا یه ،
۱	أَنْزَلَ	ناردیتیه خواری ، ئینایی یه خاری ،
۱	عَلَىٰ عِبْدِهِ	بو سه ر به نده که ی خو ی که موحه ممه ده (د.خ) ، بو به نده یی خو پیغه مبه ر ،
۱	وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا	وه هیه که م و کوری و لاری تیدا نیه ، له هه موو روویه که وه ، چ خواری و کیماسی نه کریه تیدا ، لادان بادانی تیدا نیه .
۲	قِيمًا	کتیبیکی زور راست و دروست و پایه داره ، راست و بی جودایی یه ، زور میانر هوه له جیی خویتی .
۲	بِأَسَا	سزایه ک ، جهربه زه یه ک ، ئیزایه کا تونده ل روژا دو ماهیی .
۲	مِن لَّدُنْهُ	له لایه ن خو یه وه ، به ری خو فقه ، له نک خودی .
۳	مَّا كُنْتُمْ	ده میننه وه ، دمینن ،
۵	كَبُرَتْ كَلِمَةً	قسه یه کی زور گه وره و ناهه مواره ، بو هتانیکی زور مه زنه ، ناخفتنه کا مه زنه ،

نایبَت	په‌یَف	رامان
۵	مِنْ أَفْوَاهِهِمْ	له‌ده‌میان دهرده‌چیت ، له‌ده‌ویان دهرده‌کوهیت ،
۶	بَاخِعُ نَفْسِكَ	خوت له‌ناو ببه‌ی ، خه‌می بخوی تی‌بچیت ، خه‌فه‌ت بفه‌وتی‌تی ، خوت بکوزی ،
۶	عَلَى آثَارِهِمْ	له‌به‌ر کرده‌وه‌و رفتاریان ، له‌به‌ر کاری وان ، له‌دوای دویر که‌فته‌وه‌ویان له‌بروایان .
۶	أَسْفَا	له‌داخ و خه‌فه‌تان بمریت ، له‌داخی ئه‌و کافرانه ، خه‌م و کوفانا توند ،
۷	لِنَبَلَوْهُمْ	تا‌کو تا‌قیان بکه‌ینه‌وه ، بیان‌جه‌ری‌نین ،
۷	أَحْسَنُ عَمَلًا	کرده‌وه‌ی چاکتر و ری‌کتر ، کار با‌شتر ،
۸	صَعِيداً جُرْزاً	زه‌ویه‌کی ته‌ختی وو‌شک و برینگ بی‌شینایی بیابانیکی قاقار ، بی‌گیان و بی‌گیاو رووت و قووت ، ئاخه‌کا رویت و ره‌وال بی‌شینکایی
۹	أُمَّ حَسِبْتَ	پی‌ت و ابوو ، ئایا وات ده‌زانی ، ئه‌ری ته‌هزر کر ،
۹	أَصْحَابَ الْكَهْفِ	یارانی ئه‌شکه‌وت ، خه‌لکی شکه‌فتی ،
۹	الرَّقِيمِ	تابلوی به‌ردین زانیاری له‌سه‌رنوسر ابوو ، ناوی گونده ، ناوی ئه‌و نه‌اله شکه‌فت تی‌دا ، تابلوی‌ه‌کی به‌ردینه‌ ناویان له‌سه‌ر هاتبوو کولین
۱۰	أَوَى الْفِتْيَةِ	کومه‌له‌گه‌نجیک په‌نیان بردبوو به‌ر ئه‌شکه‌وته‌که ، وان گه‌نج و لاوان خو‌گه‌هاندییه شکه‌فتی ،
۱۰	رَشَدًا	مه‌یسه‌ره‌که ، سه‌ر فر‌ازمان بکه ، گه‌یشتن به‌ئه‌نجام ، کارمان راست بکه ،
۱۱	فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ	په‌رده‌مان خسته‌سه‌ر گو‌یچکه‌کانیان ، مه‌په‌ردی‌خه‌وی به‌سه‌ر‌گو‌هی‌ت وان دادا ،
۱۱	سِنِينَ عَدَدًا	چه‌نده‌ها سال له‌خه‌و را‌چوون ، چه‌ند قه‌ده‌ر سال و زه‌مان ،
۱۲	بَعَثْنَاهُمْ	له‌خه‌وبه‌ئاگامان کردن ، به‌خه‌به‌رمان هی‌نانه‌وه ، بی‌دارمان کردنه‌وه ، له‌خه‌وه‌شیرمان کرده‌وه . له‌نووستن به‌خه‌به‌رمان هی‌نا .
۱۲	أَمْدًا	ماوه‌ی نوستنیان ، وه‌ختی مانا وان ، کاتیکی دیاری کری .
۱۴	رَبَطْنَا	دلیان به‌هی‌ز بوو له‌سه‌ر‌باوه‌ر ، دامه‌زرایبوون ، مه‌دلی وان قایم کر ،
۱۴	شَطَطًا	قسه‌ی په‌رتوو نابه‌جیمان کردووه ، ئاخافتنی دوور له‌راستی ، ئاخافتنه‌کا دویر له‌راستی .
۱۶	وَإِذِ اعْتَرَلْتُمُوهُمْ	کاتی خوتان دووره په‌ری‌ز بگرن و لی‌یان دابر‌اون ، له‌کافره‌کان جودا ببوونه‌وه ، خو‌یان لی‌دا پاش ،

رایت	په‌یف	رامان
۱۶	فَأَوْوَا	ده‌په‌نا ببه‌نه ، برۆن بو ، هه‌رنه ، خۆتان بگه‌ینه ،
۱۶	الْكَهْفِ	ئه‌شكه‌وته‌كه ، شكه‌فتی
۱۶	مَرَفَقًا	هۆی گوزهرانی و چه‌وانه‌وه ، ژیری هه‌وه ب سانه‌ی ئیخیت ، مه‌فای لیوه‌ربگرن
۱۷	أِذَا طَلَعَتْ	کاتی رۆژ هه‌لدیت ، وه‌ختی رۆژ ده‌ه‌لدیت
۱۷	تَزَاوَرُ	به‌ئالیی ، به‌لای ، ب ره‌خی
۱۷	تَقْرَضُهُمْ	لاده‌دا لییان ، ئه‌یدا به‌سه‌ریانه‌وه ، لییانی نه‌ده‌دا ،
۱۷	فَجْوَةٍ مِّنْهُ	له‌ناو بو‌شایی فر اوانی ئه‌شكه‌وته‌كه دابوون ، له‌ناوه راستی ئه‌شكه‌وته‌كه ، ل نیقا شكه‌فتی بوون ،
۱۸	تَحْسَبُهُمْ	واده‌زانیت و امه‌زنه‌ده‌ده‌که‌یت ، وا هزر ده‌که‌یت ،
۱۸	أَيْقَاطًا	هه‌شیارن ، به‌خه‌به‌رن ، چاویان کر ابووه و جووله‌یان ده‌کرد ،
۱۸	رُقُودًا	که‌چی خه‌وتوون ، نوستوونه ، نه‌ستینه ،
۱۸	وَنُقَلِّبُهُمْ	ئه‌و دیو ئه‌م دیویان پی‌ده‌که‌ین ، وه‌لگیر داکیریان ده‌که‌ین ، قه‌لپ و قوینیان پی‌ده‌که‌ین ، هه‌لمان ده‌سو‌راندن ، دقو‌لپاندن دزقراندن ،
۱۸	ذَاتَ الْيَمِينِ	به‌لای راسته‌دا ، ل سه‌ر ته‌نیشتا راستی ،
۱۸	وَذَاتَ الشِّمَالِ	وه‌به‌لای چه‌پیاندا ، ل سه‌ر ته‌نیشتا چه‌پی ،
۱۸	وَكَالِبُهُمْ	سه‌گه‌که‌یان ، کسۆکیان ، سه‌یی وان .
۱۸	بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ	جه‌مۆله‌ی داداوه ، وه‌رکه‌وتبوو ، هه‌ردوو ده‌ستی خۆ راخستبوو ، هه‌ردوو پی‌ی خۆی در یێزکردبوو سه‌ری خۆی له سه‌ر دانابوو له شیوه‌ی پلانگ له نۆبه‌داری دابوو .
۱۸	بِالْوَيْدِ	له‌که‌له به‌ری ، له‌حه‌ته‌به‌ی ده‌رگای شكه‌فتی ، له‌لای ویسه‌می ده‌رگاکه ، له‌به‌ر ده‌رگای ، ل به‌ر ده‌رازینگا شكه‌فتی ،
۱۸	رُغْبًا	ترسیکی زۆر دای ده‌گرتی ، ترسه‌کا به‌سام بوو ،
۱۹	بَعَثْنَاهُمْ	به‌خه‌به‌رمان کردنه‌وه ، مه‌ ئه‌و هه‌شیار کرن ،
۱۹	بِوَرِّكُمْ	به‌وپاران ، به‌ودراوه زیوه ، ب پاره‌بیت خۆ که له‌لایان بوو هی سه‌روه‌خی خۆیان بوو .
۱۹	أَزْكَىٰ طَعَامًا	خواردنی چاکتره ، چ خواردن له هه‌می حه‌لالتر و بو‌زینتره ، خواردنه‌کی به‌تام و له‌زه‌ت
۱۹	بِرِزْقٍ	خۆراک ، خواردنه‌ک ،
۱۹	وَلِيَتَلَطَّفَ	بانهرم و نیان و له‌سه‌ر خۆ بیت له هه‌لسوکه‌وتدا ، بلا یی هه‌شیاربیت ،

نایبیت	په یف	رامان
		پیتی (ف) له م ووشه یه ناوه راستی قورئانی پیرۆزه
۲۰	يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ	پیتان بزائن ، دهستیان بکهون ، ب سهرتان هه لبن ،
۲۰	يَرْجُمُوكُمْ	بهردبارانتان ده کهن، به بهرد وکوچکان ده تانکوژن ،
۲۰	أَوْ يَعِيدُوكُمْ	ده تانگیرنه وه بو سهر ئایینی بهری، هه وه دزقرینه وه سهر دینی خو یی بهری ،
۲۱	أَعْرَضْنَا عَنْهُمْ	خه لکمان پیمان هه ساند ، ئییان ئاگادار بوونه وه ، خه لک به وان هه ساندن،
۲۱	يَتَنَزَّعُونَ	کیشه وه ده موقالیان هه بوو ، له ناو خو یان جره جریان ده کرد ، خو به خو ده گورین .
۲۱	سَيَقُولُونَ	هه ندیک له نه هلی کتیب ده ئین، نه و بیژن .
۲۲	رَجْمًا بِالْغَيْبِ	گومانیکی بیبه لگه یه ، وه کوو ته ققه ی به تاریکی وه نیت، له نک خو به تنی گومانه .
۲۲	بِعِدَّتِهِمْ	به ژماره یان ، چهند که سیکن نزانن چهندن
۲۲	فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ	ئه ی پیغه مبه ر ، د.خ موجه ده له بهاره ی ئه وان نه که ، گه نگه شی ل سهر وان نه که
۲۲	إِلَّا مِرَاءَ ظَاهِرًا	ته نها ده موو قالی ئاشکرا و ئاسان نه بیته ، گوته گوتی ساناو دیار ، دیاری کردنی ژماره یان بی به لگه یه
۲۲	وَلَا تَسْتَفْتِ	له وباره یه وه له کهس نه پرسه ، پرسیارا وان ژ که سی نه که ،
۲۴	رَشْدًا	رینووی و هیدایهت چیت و باستر ،
۲۵	وَلْيَبْئُوا	مانه وه مان ،
۲۵	فِي كَهْفِهِمْ	له ناو ئه شکه وته که یاندا ، ل شکه فتی خودا ،
۲۵	ثَلَاثَ مِائَةِ سَنِينَ	۳۰۰ سیسه دسائی ته واو - به حیسابی سائی زاینی -، سیسه د سالان ،
۲۵	وَأَزْدَادُوا تِسْعًا	۳۰۹ سائی ره به ق - به حیسابی سائی کوچی - چونکی سائی زاینی به ماوه ی ۳۰۰ سال ۹ سائی ته واو زیده تره ده بیته جیاوازی له نیوانیان رووده دات ، ۹ سالی دی زیده کرن (ل دویف حسابی هه یقی عسمانی چونکی هه رسالیکی کوچی ۱۰ ده روژی زیده تره له سالی زاینی نه وه ده روژه به ماوه ی ۳۰۰ سال ده کاته نو سال زیاده له سهر سالی زاینی)
۲۶	أَبْصَرَ بِهِ	خودا بینه ری هه موو شتیکه ، خودی هه موو نشته کی دبینی ،

رایت	په یف	رامان
۲۷	وَأْتَلُ	بخوینه وه ،
۲۷	لَا مُبَدِّلَ	کهس ناتوانی بیگوژی، چ گورین نینه ،
۲۷	مُلْتَحَدًا	په ناگه ، پشت و په نا ، جهواندنه وه ،
۲۸	وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ	نهفسی خوت رابگره ، نارام گربه ، سهبری له سه روان بکیشه ،
۲۸	وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ	چاوه کانت له وان لانه ده ، روت لییان وه رنه گیړه ، بهری خول وان وه لنه گیړه ،
۲۸	أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ	که دئی نهو مان بیئاگا و غافل کردووه ، مه دئی وی بیئاگا کری ،
۲۸	فُرْطًا	را ده به دهر ، له سنوور دهر چوو ، زیده خراپی ،
۲۹	سُرَادِقُهَا	بلیسه و دوو که لی ناگره که بوویته دیوار تیدا دهوره ماند اووه ، دهوران دهوریان ، ده گریت ، گوریا ناگری دوزه خی ، خپوه تگایه
۲۹	يُغَاثُوا بِمَاءٍ	ئاو دهرین به ئاویکی گهرم ، ئاوه کیان پیدا دهن ،
۲۹	كَالْمُهْلِ	وه ک و زهیتی قرچایی یان وه کومسی تواووه وه ، وه کی مزی تاواوه ، وه کی سفری جه لیای ،
۲۹	يَشْوِي الْوُجُوهُ	دهم و چاویان دهر ژینی ، سه روجاویان دهر ژیت ،
۲۹	سَاعَتٌ مُرْتَفَقًا	جیگه یه کی پر ناخوشه ، چ پیسه جهه ،
۳۰	لَا تُضِيعُ	وون ناکه یین ، نافه وتینین ، به رزه ناکه یین ،
۳۱	جَنَاتٍ عَدْنٍ	به هه شتانیکی جهوانه وه ی هه میسه یی ، به هه شتیت لی ناکنجی بووین هه تایی ،
۳۱	سُنْدُسٍ	ئاوریسمی ته نک و رازاوه ،
۳۱	وَإِسْتَبْرَقٍ	ئاوریسمی نه ستور به زیر نه خشرایه .
۳۱	الْأَرَائِكِ	کورسی و نه سکه مله ، ته ختیت چارچه فکری ، کوی (اریکه) یه
۳۲	جَنَّتَيْنِ	دوو باخ و بیستان ، هه ردوو دوو جنیکیت .
۳۲	وَحَفَفْنَاهُمَا	دهوری هه ردو باخه که مان داوه ، دورماندووریت هه ردوو
۳۳	أُكْلَهَا	به ری چه کیان گرتبوو ، به ره میان هیناوه ، به ری پیگه یشت ، که فتبوونه به ری ،
۳۳	وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ	هیچیان لیخه سار نه بووه ، کییم خه سار نه ده بوو ، چ لی که م نه ده بوو .
۳۳	وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا	له نیوان هه ردوو باخان شه قه جوگه یه کمان را کیشا ، هیخستبوو د ناچه را هه ردوو کان ، کانیه کمان تیدا په قاند و ئاوه که ی رویشت .
۳۳	نَهْرًا	روبیبار .

نايهت	پهيف	رامان
۳۴	ثَمَرٌ	سهرهوت و سامالی تری هه‌بوو ،مالی هه‌بوو ،
۳۴	وَأَعَزُّ نَفْرًا	مندال و خزم و خزمه‌تکارم زیاتره ، زیاترپایه و قه‌درم هه‌یه ،ب هیزو مندال و خودان شیانم ،
۳۵	تَبِيدَ	له‌ناو بچیت ، خراب ببیت ، له‌دهستم بروات ، نه‌مینیت ،
۳۶	وَمَا أَظُنُّ	باوه‌رناکه‌م ،ئه‌ز باوه‌ر ناکه‌م ،
۳۶	قَائِمَةٌ	پووبدات ،به‌رپابیت ،هه‌بیت ،سه‌راستم هه‌رده‌مینیت .
۳۶	رُدِدْتُ	بگه‌ریمه‌وه ،بی‌مه زفراندن ،
۳۶	مُنْقَلَبًا	دهستم ده‌که‌وی ، بۆم ناماده کرایه ،بوخۆم بینم ،
۳۷	صَاحِبَةٌ	هاوریکه‌ی ، هه‌قالی وی ،
۳۷	نُطْفَةٍ	دلۆپه ئاوی پی‌او ، چپکه‌کا ئافی ،
۳۸	لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي	به‌لام من ده‌لیم الله په‌روه‌ردگای منه ،کو خودی خودانی منه ،
۴۰	فَعَسَى	له‌وانه‌یه ،به‌ئومیدم ،ئه‌ز هیشی ده‌که‌م ،
۴۰	حُسبانًا	به‌لاو ئافاتی‌ک ،ئاتاقه‌کی ،بارانیکی به‌خورو زیانبه‌خش بنه داره‌کانی راده‌مالی .
۴۰	فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا	ببیته زه‌ویه‌کی ووشک ساف و خلیسک ،عه‌رده‌کی لويس خزیاک ،بکه‌ته ئه‌رده‌کی رویت و ره‌وال و حولی ،
۴۱	عَوْرًا	رووبچی له‌عه‌رد نوقوم بی ،بچیت به‌ناخی زه‌ویدا ،د ئه‌ردیدا ببه‌ته خواری ،
۴۲	وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ	مال و ده‌وئەت و باخه‌که‌ی له‌ناو براو تیچوو ،به‌روبوومی له‌ناو‌برد ،فیقیی وی هه‌می پویچ بوو .
۴۲	يُقَلَّبُ كَفِيهٍ	هه‌ردوو ده‌ستی لی‌ک ده‌دا له‌داخ و خه‌فه‌تان ،ده‌ستیت خو لی‌کدان ، له‌هه‌ژمه‌تان به‌ده‌سته‌کی ده‌ستی دیکه‌ی ده‌قوتا ئاخی هه‌لده‌کی‌شا .
۴۲	خَاوِيَةً عَلَى عُرُوشِهَا	که‌په‌ره‌کان به‌سه‌ریه‌ک که‌وتبوون ،تی‌ک وپی‌ک درابوو ،به‌سه‌ر نی‌ک هاتبوو خواری ،پی‌دارمیوه‌کان که‌فتبوون له‌سه‌ریه‌ک نه‌مابوون .
۴۳	فِيئَةٍ	که‌سانیک ، کۆمه‌لی‌ک ،ده‌سته‌ک نه‌بوون ،
۴۳	يَنْصُرُونَهُ	یارمه‌تی بدن ،بین به‌هانایه‌وه ،هاریکاری یا وی بکه‌ن ،
۴۴	الْوَالِيَةَ لِلَّهِ	سه‌رکه‌وتن و پشتیوانی و کۆمه‌ک هه‌ربۆ خودایه ،هاریکاری به‌س ژ خودی یه ،
۴۴	وَخَيْرٌ عُقْبًا	سه‌رئه‌نجامی باشیش به‌باورداران ده‌دات ،چیت‌ترین دویمه‌هیک یا ئه‌و دده‌ت ،

نایهت	په‌یف	رامان
۴۵	فَأَخْتَلَطَ	تیکهل یه ک دهن، ده‌چن به‌ناویه‌کدا، تیگرا شین بوون،
۴۵	هَشِيمًا	ده‌بیته پووش و په‌له‌خ، هوورد وخاش، پویش و په‌له‌خ،
۴۵	تَذْرُوهُ الرِّيحِ	با پژگاندی، با پهرش و به‌لاوی ده‌کاته‌وه، با ده‌بیات، با به‌لا‌فکرو ته‌راو به‌رایدا،
۴۶	الْمَالِ وَالْبَنُونَ	مال و منداال، سامان و زارووک،
۴۶	زِينَةً	زه‌نبه‌ری، زه‌ینه‌ت، جوانی، ره‌وشا،
۴۶	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	ژیانی دونیایه، ژیاننا دونیایی یه،
۴۶	وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ	ده‌لین ا - نویژه‌کانه ب - کرده‌وه چاکه‌کانه ج - گوئنی (سبحانه الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر)، کارو‌کریاریت قه‌نج گوهداریا خودی،
۴۶	خَيْرٌ أَمَلًا	جیگای ئومیدن، هیوایان پی ببه‌ستری، چاکترین تشته، ب خیرترو ب هیقیترن،
۴۷	بَارِزَةً	زه‌وی به‌ئاشکرا دیاره یه ک ته‌خته‌یه، دیارو ئاشکرایه، دار و چیا له‌سه‌ر پووی زه‌وی نه‌ما ته‌خت بوون .
۴۸	مَوْعِدًا	ژووانی لیپرسینه‌وه، ژقان،
۴۹	وَضِعَ الْكِتَابُ	نامه‌ی کرده‌وه‌کانیان دابه‌ش ده‌کریت، کتیبی کرده‌وه‌کان هاتنه دانان ،هه‌ژمارتنی کارو‌کرده‌ویت وان دانه ده‌ستیت خودانی خو .
۴۹	مُشْفِقِينَ	زور ده‌ترسن له‌خراپه کارییان، که‌له‌ک ده‌ترسیان .
۴۹	يَا وَيَلَّتْنَا	هه‌ی هاوار له‌خومان، وه‌ی خوئی به‌سه‌ری مه .
۴۹	لَا يُغَادِرُ	گوناهی ووردوو درشت به‌جیناهیلیت، تی بوری بیت،
۴۹	أَخْصَاهَا	ژماردرایه و تو‌مارکرایه، یا نفیسی یه، هاتیه هه‌ژمارتن .
۵۰	اسْجُدُوا لِأَدَمَ	سوژده‌ی ریژگرتن بو ئاده‌م ببه‌ن، بو ئاده‌می هه‌رنه سوژدی،
۵۰	إِلَّا أَبْلِيسَ	بیجگه له‌شه‌بیتان، ئیبلیس نه‌بی، شه‌بیتان تنی نه‌چوو،
۵۰	مِنَ الْجِنِّ	به‌ره‌ی جنوکه، له‌ئه‌جندانه، نه‌ز ژئه‌جنه‌یان بوو،
۵۰	فَفَسَقَ	ده‌رچوو، ده‌رکه‌فت له‌به‌ندایه‌تیا خودی .
۵۰	أَمْرَ رَبِّهٖ	له‌فه‌رمانی په‌روه‌ردگاری، ژئه‌مری خودی .
۵۱	عَضْدًا	قول و یارمه‌تی ده‌ری خووم، پشت پیبه‌ستن، بو خو بکه‌مه هاریکار، پشت و په‌نا .
۵۲	نَادُوا	بانگ بکه‌نه، گازی یا وان .

نایهت	په‌یڤ	رامان
۵۲	شُرْكَاءِی	هاوبه‌شه‌کانم، بته‌کانتان، هه‌ڤیشکان بکه‌ن ،
۵۲	مَوْبِقًا	دۆلیکی پر ئازاره له دۆزه‌خ تیی‌دا ده‌خولیت‌هوه . مردنه .
۵۳	مُؤَاقِعُوهَا	ده‌که‌فنه تیی‌دا، ده‌چنه ناوی، ئه‌و دی که‌قنه تیی‌دا ،
۵۳	مَصْرِفًا	هیچ په‌ناو ریگا نییه لیی دهر‌باز بن ، ماوه‌ی خۆ‌ئیلادانیان نیه، خۆیان لیبده‌نه پاش ، ده‌که‌ونه تیی‌دا قوتارنابن .
۵۴	صِرْفَانًا	هیناومانه‌و سلۆقه‌مان کردییه ، ژ هه‌می ره‌نگان ،
۵۴	كُلِّ مَثَلٍ	هه‌موو جوړه نمونه‌و نه‌زیاه ، نمونه ئینایه ،
۵۴	جَدَلًا	چه‌نه‌بازی، موجدده‌له‌ده‌کات ، مده‌رک قاویش کیشه ،
۵۵	سُنَّةَ الْأَوَّلِينَ	به‌ده‌ردی ئه‌وانه‌ی پیشوویان بچن ، دویم‌هیکا ئه‌وئیت به‌ری ،
۵۵	قَبْلًا	روو به‌رووی سزا ببه‌وه ، به‌ئاشکرا دیت ، جوړه‌کان و ره‌نگه‌کان .
۵۶	لِيُدْحِضُوا	له‌ناو ببه‌ن ، نه‌یه‌ئین ، به‌تالی بکه‌نه‌وه ، به‌زینن ، نه‌هیلن ببه‌ن ،
۵۶	وَاتَّخَذُوا آيَاتِي	ئایه‌ت فه‌رمانه‌کانی من یان کردووه به ، به‌لگه‌و نیشانی‌ت من وه‌رده‌گرن ،
۵۶	هَزُورًا	گالته ، ب ترانه . قه‌شمه‌ری
۵۷	فَاعْرَضَ عَنْهَا	پرووی لیب‌ه‌رده‌چه‌رخینی، گوئی پینادا، پشته‌خۆ بده‌تی
۵۷	وَنَسِيَ	له‌بیر‌خۆی بباته‌وه ، ژبیر بکه‌ت ،
۵۷	أَكِنَّةً	په‌رده‌یه‌کی ئه‌ستوور ، په‌رده .
۵۷	أَنْ يَفْقَهُوهُ	تاتی‌نه‌گه‌ن . دا‌کو‌بز‌انن .
۵۷	وَقْرًا	قورسی و که‌ری ، که‌راتی و گرانی ،
۵۸	الْعَفْورِ	تاوان پۆش ، لیب‌ورده‌یه ، گونه‌ه ژیبه‌ره ،
۵۸	ذَوِ الرَّحْمَةِ	خاوه‌ن به‌زه‌بییه ، میهره‌بانه ، خودان دلۆقانی یه ،
۵۸	مَوْلَا	به‌نا و چاره ، جهی جه‌وانه‌وی، په‌ناگه .
۵۹	أَهْلَكْنَاهُمْ	له‌ناومان بردن، به‌ربادو ویرانیانی کرد، د هیلاک برین ،
۵۹	لَمَّا ظَلَمُوا	کاتی سته‌میان کرد ، ده‌می وان سته‌م کری ،
۵۹	لِمَهْلِكِهِمْ	بو له‌ناو بردنیان ، ژبو لئاو‌چوونیان، مه بو د هیلاک‌برنا وان ،
۶۰	لِفِتَاهُ	به‌لاوی به‌رده‌سته‌که‌ی (یوشع بن نون) ی گۆت ، خزمه‌تکاری خۆ ،
۶۰	لَا أَبْرَحُ	من هه‌رده‌روم و گوئنادهم، هه‌رده‌روم پ‌اناوه‌ستم ، ئه‌ز دی هه‌نگی راوه‌ستم هه‌تا

نایهت	په‌یڤ	رامان
٦٠	مَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ	به‌یه ک گه‌یشتون و جه‌مسهری هه‌ردوو ده‌ریاکه ، بگه‌مه جهی تیکه لبوونا هه‌ردوو ده‌ریایان ، جهی کومببنا هه‌ردوو ده‌ریا .
٦٠	أَمْضِيَ حُقُبًا	زۆرتتر ده‌رۆم و یوه تر ده‌رۆم ، وه‌خته‌کی دریزتر ، ب سالان ئەز دێچم ، ماوه‌کی باشه ئەز وا ده‌رۆم .
٦١	مَجْمَعُ بَيْنَهُمَا	به‌یه کگه‌یشتنی ئاوی دوو ده‌ریاکه ، وه‌ختی گه‌هشتیا جهی تیکه لبوونا هه‌ردوو ده‌ریایان ،
٦١	سَرَبًا	ریگای گرت‌ه‌به‌ر و رویشته ، ریگای ل ناو ده‌ریای گرت و چو ، ریگای ئاو به‌ دۆلیک بروات وه‌کو تۆنیل (نق) لی‌هاتبیت ببیته قه‌نته‌ره .
٦٢	نَصَبًا	زۆر شکته و ماندی بووین ، مه‌زه‌حمته دیت ،
٦٣	أَرَأَيْتَ	له‌بیرت دیت ، له‌زه‌ینت مابه ، دبئیته بیرا ته ،
٦٣	أَوْيْنَا	حه‌ساینه‌وه ، پشوومان داوه ، روینیشتن ، په‌نامان بو برد .
٦٣	عَجَبًا	به‌شپوه‌یه‌کی سه‌یرو سه‌مه‌ره ماسیه‌که ریچکه‌ی گرت‌ه‌ ناو ده‌ریا ، ب ئاوا‌یه‌کی عه‌جیب ، به‌ سه‌رسورمان .
٦٤	مَا كُنَّا نَبْعُ	ئیمه‌ ئه‌وه‌مان ده‌ویست ، ئه‌وی ئه‌م گه‌ره‌کمان بوو ، تشتی مه‌ دقیا ئه‌و بوو .
٦٤	فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا	به‌شوینی خو‌یان گه‌ران‌ه‌وه ، به‌ ده‌وسی خو زقرینه‌وه ،
٦٤	قَصَصًا	به‌سه‌رنج دان ، به‌چاو گی‌ران ، به‌دووای شو‌ینیان که‌فتن
٦٥	عَبْدًا	به‌ندیک خدر (س.خ) بوو ، به‌نده‌یه‌ک ،
٦٦	رُشْدًا	به‌زانسته و زانیاری خو‌ت به‌هه‌ره‌دارم بکه ، رییه‌ر ، توشی خیر هات .
٦٨	خُبْرًا	زانیاری و زانسته ، گو‌تن ،
٧٠	أَحَدِثَ لَكَ	هه‌تا خو‌م قسه‌ت بو‌ده‌که‌م ، هه‌تا خو‌م بو‌ته‌ بیژم ،
٧٠	مِنْهُ ذِكْرًا	ده‌ریاره‌ی تیت ده‌گه‌ینم ، رو‌نکردنه‌وه .
٧١	خَرَقَهَا	کونی تی‌کرد ، ته‌ل‌خه‌یه‌کی لی‌کرده‌وه ، کونکر ،
٧١	شَيْئًا إِمْرًا	کاریکی ناشیرین و ناشایسته‌ت کرد ، کرده‌وه‌یه‌کی خراپت کرد ، تشته‌کی خراب بوو ، تشته‌کی سه‌رسوره‌ینه‌ر بوو ، له‌و کاره‌ی عه‌جیب‌گرتی مام .
٧٣	وَلَا تُرْهِقْنِي	لیم نه‌گه‌ر چاوم لی‌بخشینه ، بارم به‌ توانج وتوره‌ بوون ،
٧٣	عُسْرًا	زه‌حمته و باری گران و قورس ، گران نه‌که ، باری من گران نه‌که

نایهت	په‌یف	رامان
		،
۷۴	فَانطَلَقَا	پیکه‌وه رو‌یشتن ، به‌ری که‌فتن ، ریگه‌یان گرت ، هه‌ردوو چوون ،
۷۴	نَفْسًا زَكِيَّةً	که‌سیکی پا‌کو بیگونا‌هت کوشت ، که‌سه‌کی پا‌قرو بی‌گونه‌ه ،
۷۴	بِغَيْرِ نَفْسٍ	بی‌نه‌وهی که‌سیکی کوشتی ، نه‌دبه‌ر که‌سیدا ، بی‌به‌ده‌ل ،
۷۴	شَيْئًا نُّكْرًا	کاریکی خراب و ناره‌وایه ، تشته‌کی خراب بوو ،
۷۶	فَلَا تُصَاحِبْنِي	ئیتر هه‌فالینی و هاورییه‌تیم نه‌که ، هه‌فالیتی یا من نه‌که ،
۷۷	فَأَبْوَا	رازی نه‌بوون ، ملیان نه‌د ابوو به‌ر ، ره‌فزیان لی‌دا .
۷۷	يُنْقِضَ	بکه‌ویت ، بر‌فیت ، برو‌خیت ، به‌ه‌رفیت ،
۷۸	فِرَاقٍ	جودا بوونه‌وه ، لی‌ک بوونه‌وه ، ژیکبوون ،
۷۸	بِتَأْوِيلٍ . .	له‌حیکمه‌تی ، له‌سه‌رئه‌نجامی ، راقه‌یا ،
۷۹	وَرَاءَهُمْ	له‌پیشیان بوو ، له‌دوایان بوو ، له‌وناوه‌دا هه‌بوو ، د ری‌کا وان‌دا هه‌بوو ، وه‌ختی گه‌رانه‌وه له‌پیشیان .
۷۹	عَصَبًا	زه‌فت ده‌کرد ، دا‌گیر ده‌کرد ، به‌خورتی ،
۸۰	يُرْهِقُهُمَا	له‌خشته‌یان ببات ، پالیان پیوه‌بنیت ، ماندییان بکاتن ، سه‌ردا چونیدا ببات ، باریان گران کرد نه‌شین هه‌لبگرن .
۸۱	زَكَاةً	دلی‌اک و بزه‌دارتر ، پاکتر له‌گونه‌ه ، چیتتر و پا‌قتر تر ، پا‌قربینه‌وه له‌گونه‌هان .
۸۱	أَقْرَبَ رُحْمًا	به‌سوزوو بزه‌ی تر بو‌دایک و باوکیان ، دل‌وفانتر بو‌دای و بابی وان ،
۸۲	يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا	پی‌یگه‌ن و خو‌یان بناسن ، گه‌وره‌و به‌هیزبین ، فام په‌یدا بکه‌ن ، بگه‌نه ته‌مامی یا عه‌قلی خو ،
۸۳	ذِي الْقَرْنَيْنِ	ئه‌سکه‌نده‌ری زیلقه‌رنه‌ین ، پاشایه‌کی چاک بوو خاوه‌ن زانست و حیکمه‌ت بوو ، خودانی روژه‌لات و روژئاوای (زیلقه‌رنه‌ین) ه ،
۸۴	سَبَبًا	هه‌موو هو‌کاریکمان بو‌ی رو‌خساندبوو ، هو‌مان بو‌ی ناماده کردبوو ، هه‌مو ریکیت زانین و ژیان‌ی دابوونی . ری‌گایه‌ک بو‌ی فه‌راهه‌م کرا بگاتی
۸۵	فَاتَّبَعَ سَبَبًا	که‌لکی له‌هو‌کاره‌کان وه‌رده‌گرت ، ری‌که‌ک گرت ،
۸۶	تَغْرُبُ	روژ ئاوا ده‌بوو ، ئا‌فا دبیت ،
۸۶	عَيْنِ حَمِيَّةٍ	له‌کانیاویکی قوره‌ره‌ش دا ، سه‌رچاوه‌یه‌کی قوراودا ، کانیه‌کا ته‌قنه‌ره‌شی‌دا ،
۸۶	حُسْنًا	به‌چاکه‌و باشه‌رینمایان ده‌که‌ین ، چاکه‌و نه‌رمی ،

نایبَت	په‌یَف	رامان
۸۷	عَذَابًا نُكْرًا	سزایه‌کی سه‌خت و دژواروو بی وینه ، نئیزایه‌کا زیده‌دژوار ، سزایه‌کی مال ویرانکهر .
۹۰	سِئْرًا	پوشاک و نوین و په‌رده ، جاک و ناوایی .
۹۱	خُبْرًا	ئاگاداری ته‌واو مان هه‌بوو ،
۹۳	السَّدَيْنِ	دوو‌چیاکه ، دووبه‌ربه‌سته‌که ، نیوان دوو کیوه‌که ، نیقه‌کا دوو چیااندا ،
۹۴	يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ	دوو‌هوژن له‌نه‌وه‌ی یافسی کوری نوح پیغه‌مبه‌رن (س.خ) ، دوو نه‌ته‌وه‌ی به‌دکارن له‌و ناوه‌دا ،
۹۴	خَرْجًا	باچ و خه‌رجیه‌ک ، پاره‌ودا‌هاتی‌ک ، پشکه‌کی ،
۹۴	سَدًّا	به‌ربه‌ستی‌ک تا‌کو پی‌مان نه‌گه‌ن ، ناقه‌ره‌ک ،
۹۵	رَدْمًا	به‌ربه‌ستی‌کی به‌هی‌ز ، دیواری‌کی قایم ، به‌رزو نه‌ستوو ، سکره‌کی موکوم ،
۹۶	زُبْرَ الْحَدِيدِ	پارچه‌ ئاسن ، ئاسنی پارچه‌ پارچه ، قه‌تی‌ت ئاسنی مه‌زن .
۹۶	الصَّادِقِينَ	نیوانی هه‌ردوو کیوه‌که هه‌ردوو لای چیاکه ، نیوه‌کا هه‌ردوو ره‌خان ، لایه‌کی جیای . ره‌خیکی جیا .
۹۶	قِطْرًا	مسی تهاوه ، سفری‌ حه‌لیایی ،
۹۷	يَظْهَرُوهُ	به‌سه‌ر دیواره‌که بکه‌ون و ، نه‌شیان ب سه‌ر دا‌بین ،
۹۷	نَقْبًا	نه‌کونه به‌ده‌ری بکه‌ن ، کونی تی‌دا‌بکه‌ن ، کون بکه‌ن ،
۹۸	جَعَلَهُ دَكَّاءَ	ووردوو خاشی ده‌کات ، ده‌یروخی‌نی و ده‌یکاته زه‌ویه‌کی ته‌خت ، گه‌ل عه‌ردی ده‌شت دکات ،
۹۹	يَمُوجُ	پیل ده‌دن ، گینگله ده‌خون ، شه‌پۆل ده‌دن ، به‌ ناو ئیک ده‌که‌ون ،
۹۹	نَفْحٍ فِي الصُّورِ	فووی زیندوو‌کردنه‌وه ، بو‌قی هاته‌ لی‌دان ، شاخی‌که پفی لی‌ده‌که‌ن .
۱۰۱	فِي غِطَاءٍ	په‌رده گرتی ، گرتی و په‌رده له‌سه‌ر ،
۱۰۲	نُزُلًا	دادا‌ه‌به‌زن ، جی‌گیر ده‌بن ، نیسته‌جی ده‌بن ، وارگه‌ه ، خواردنی‌که‌تای لی‌وه‌رده‌گرن کاتی ده‌گه‌نه لای باری ته‌عالا .
۱۰۵	وَزْنًا	بی‌سه‌نگ ، نرخ و کی‌شیان نیه ، به‌چاوی سووک ده‌یانرونی ، بی‌ قه‌درو قیمه‌ت ،
۱۰۷	الْفِرْدَوْسِ	فیرده‌وس به‌رزترین به‌هه‌شته ، به‌هه‌شتا فیرده‌وس ،
۱۰۸	حِوْلًا	جی‌ بگورن ، بگورزیننه‌وه ، جهه‌کی دی ،
۱۰۹	مِدَادًا	حوبر ، مه‌ره‌که‌ب ، دارودره‌ختی دونیا ، پینووس ،

نایهت	په‌یف	رامان
۱۰۹	لِكَلِمَاتِ رَبِّي	بۆنوو سینی زانست و زانیاری و ده‌سته‌ه‌لات و توانای په‌روه‌ردگارم نبۆ په‌یقیت خودایی، زانست و زانیاری په‌ه‌کانی له بن نه‌هاتوو .
۱۰۹	لَنْفَذَ الْبَحْرُ	ده‌ریا به‌نال ده‌بوو هه‌لده‌چۆری، ئا‌فا ده‌ریایان ب دویماهی دیت ،
۱۰۹	مَدَدًا	بیکه‌ین به‌موره‌که‌ب ، هه‌رینه‌ سه‌ر په‌یقیت خودایی دویماهی ناهیت ،
۱۱۰	بَشَرٌ مِّثْلَكُمْ	ئاده‌میزادیکم وه‌ک ئیوه ، مرۆیه‌کم مینا هنگۆ ، مرۆقه‌که‌ وه‌کی هه‌وه ،
۱۱۰	يُوحَىٰ إِلَيَّ	سروشم بۆ دیت ، وه‌حیم بۆ ده‌کری ، وه‌حی بۆ من دئیت ،
۱۱۰	الْهَكْمُ	په‌روه‌ردگاری ئیوه‌ن خودای هنگۆ ، خودایی هه‌وه .
۱۱۰	إِلَهُ وَاحِدٌ	خودایه‌کی تاک و ته‌نیا په‌ه ، خودایه‌که‌ به‌تنی .

سوره‌تی مه‌ریه‌م (۱۹)
سورة مريم - سورة ۱۹ - عدد آياتها ۹۸

نایهت	په‌یف	رامان
۲	ذِكْرُ	باسی ، بیرئانینا .
۲	رَحْمَتِ	میهره‌بانی ، دل‌ئو‌فانیا ،
۲	عَبْدَهُ	به‌نده‌ی خو‌ی ، به‌نده‌یی خو ،
۳	نِدَاءِ خَفِيًّا	بانگ‌ردنیکی په‌نامه‌کی ، به‌ده‌نگیکی نزم و هییدی پارایه‌وه ، ب گازی په‌کا نزم دویر له خه‌لکی ،
۴	وَهَنَ الْعَظْمُ	ئیس‌تکم لاواز بووه ، هه‌ستیم سست بووه ، هه‌ستی من یی سست و خاو بیه لبه‌ر پیری ،
۴	وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ	مووی سه‌رم سپی بووه و بریسقه ده‌داته‌وه ، سه‌ری من سپی بوی ، سه‌رم پیر بییه .
۴	شَيْبًا	له‌به‌ر پیری ، ژ به‌ر کالیی ،
۴	شَقِيًّا	نائومید نه‌بووم ، بی هیوا نه‌بووم ، هیقی ژ ته نابرم .
۵	خَفْتُ الْمَوَالِي	ترس و بیم هه‌یه له خزمه‌کانم پاشگه‌ز بنه‌وه ، ژ مرۆقیت خوم یی خوینی دترسم ، کۆمه‌زه‌لامیک .
۵	عَاقِرًا	نه‌زۆکه‌و مندالی نابیت ، بچویک نابن ،
۵	فَهَبَ لِي	پی‌م ببه‌خشه ، ژ که‌ره‌ما خو
۵	وَلِيًّا	فه‌رزنده‌یه‌ک ، مندالیک له‌هه‌ناوم بیت سه‌رداری بکات ، بچویکه‌ک بده‌من ،
۶	يَرِثُنِي	میرات گری پیغه‌م به‌راه‌تی بنه‌ماله‌ی یاقوب (س .خ) بیت ، بیته

نایهت	په یف	رامان
		ویرسی من ،
۶	رَضِيًّا	لیی رازی بن ، جیگای رهامندی بیت ، نهویت توژی رازی ،
۷	نَبَشْرُكٌ	موزدهت ددهینی ، مزگینیت پیدهدهین ،
۷	بِغْلَامٍ	به مندالی ، ب زاروکیک ، ب کوره کی ،
۸	أَنَّى يَكُونُ ؟	چون یان چاوا دهبیت ، جاکوا ، چاوا دی
۸	عَتِيًّا	نهوپه ری پیری ، په ک کهوته مه ، هیژم لیبر اوه ، که فتمه ، پیربیگم ، هیستک و جومکه کانی حیثک بینه .
۹	عَلَى هَيْنٍ	به لامه وه ناسانه ، له سهرم ناسانه ، ل بهر من یا ساناهی یا ،
۱۰	أَلَا تَكَلِّمُ	ناتوانی قسه بکهیت ، نه شیئت گفتو گو بکهی ، نه شیئی بناخفی ،
۱۰	ثَلَاثَ لَيَالٍ	سی سهوان و روژان ، سی شه ق و روژان ،
۱۰	سَوِيًّا	له سهریه ک ، ل سهر نییک ، واتا بیجگه له رهوشتی پاک و له جی .
۱۱	مِنَ الْمِحْرَابِ	له په رستگایی ، له میحرابه کهی ، جیگه ی نویژ .
۱۱	بُكْرَةَ وَ عَشِيًّا	به یانیان و هیواران ، سپیده و هیقاران ،
۱۲	الْحُكْمَ	تیگه یشتن و حکمهت ، ناینزانی ، کارزانی ، عه قل و تیگه هشتن .
۱۳	وَحَنَانًا	سوزوو بزهی و میهره بانی ، دلوقانی ، بزهی به خه لک .
۱۳	مِّنْ لَّدُنَّا	له لایهن خو مانه وه ، مه ده ق — خو ،
۱۳	وَزَكَاةً	پاکی نه فس ، خاوینی و چاک سازی ، خاوینی دلدا ، پاقری دل و دهر وون .
۱۳	وَكَانَ تَقِيًّا	گویر اهل و خوا ترس بوو ، پاریزگار بوو ، پیگیری کردن به فهرانه کانی خودی .
۱۴	وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ	خوش رهفتار و شرین گوفتار بوو له گهل دایک و باوکی ، باش بوو گهل دهیابیت خو ،
۱۴	جَبَّارًا عَصِيًّا	دثره ق و یاخی ، سهر بزوی و لاساری ، خوئی به گه وره نه ده زانی و سه ریچنه بوو ، روح گه وره و عاسی ، خو مه زن دکهت ل راست وه کرتنی راستی
۱۶	إِذِ انْتَبَدَّتْ	که نار گیری ، دوور کهوته وه ، خوئی جودا کرده وه له مال ، خوئی فهدره کری
۱۶	مَكَانًا شَرْقِيًّا	له شوینیکی روژ هه لاتی مزگه وتی قودس ، روژ هه لاتا مزگه فتی قودسی کره جه ،
۱۷	حِجَابًا	په ردهیه ک ،

نایهت	په یف	رامان
۱۷	رُوحَنَا	جویرائیله (س.خ) ناردمان، مه جویریل،
۱۷	بَشْرًا سَوِيًّا	وهک و بنیاده میکی دروست و ته و او، خوئینا سهر رهنکی مرؤفه کی،
۱۹	عُلَمَاءَ زَكِيًّا	مندالیکی نیرینهی دلپاک و خاوین، کوریکی بی گوناج، کوره کی پاک و پاقر بدهته ته،
۲۰	بَغِيًّا	دامین پیس، هیچ پیاو نریکم نه بووه، دههمهن پیس،
۲۱	عَلَيَّ هَيِّنٌ	لای من ئاسانه، له بهر من ساناهی یه،
۲۱	أَمْرًا مَّقْضِيًّا	بریاری له سهر دراوه، فهرمانه که برایت هوه، فهرمانه کا دا ههر ئیت له نه زهل نووسرایه.
۲۲	فَانْتَبَذَتْ	مریه مه زگی پر بوو به عیسا پیغه مبهر (س.خ)، هه لیگرت، به حال کهفت،
۲۲	مَكَانًا قَصِيًّا	شونینکی دوور له که سوکاری، جهه کی دویر ل پشت چیا.
۲۳	فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ	ژانی مندال بوونی هاتی، ژانی بچویک بوئی هاتی، زاروکه که بزفت بو دهره اتنی.
۲۳	جِدْعَ النَّخْلَةِ	قه دی دار خورمایه ک، قورمی دار خورمای،
۲۳	يَا لَيْتِي مِثَّ	خوزگه بهرله ئیستا بمردامایه خوژی نه ز بهری قی مر بامه،
۲۳	نَسِيًّا مِّنْ سِيًّا	وهک شتیکی بیترخی له بیر چوو فهرامؤش بکر امایه، له بیر بچوو بامایه، تشته کی هاقیتی و بیترخ له بیر کر اباما، تشته کی بیکه لک و فره درایی
۲۴	فَنَادَاهَا	جویرائیل بانگی مریه می کرد، جبریل بانگی مریه می کرد،
۲۴	سَرِيًّا	که سیکی پر قه در لای خودا پایه و حورمه تی هه یه له ژیر دامینتدا دروست کردوه، جوگه له یه ک ناوی پر خیر و بهر کهت، جوگه کا ئافی،
۲۵	وَهْزِي	راوه شینه، توند بهه ژینه، راته کیته.
۲۵	رُطْبًا جَنِيًّا	خورمای ته ری تازه پیگه یشتی، روته بی حه لفای و گه هشتی،
۲۶	وَقَرِي عَيْنًا	چاو و دلت روشن بکه بهو کورپه له یه، چاو روئن به، چاوت گه ش ببیت،
۲۶	نَدَرْتُ لِلرَّحْمَنِ	نه زرم له سهر خوّم گرتووه له رازی خودا، من بو خودایی دلؤقان نه زرا دایی،
۲۷	شَيْئًا فَرِيًّا	شتیکی ناله بارو ئابرو بهره، تشتیکی درؤ و بی ئه سل و فه سات هینایه، تشتیکی زیده خراب، گه وره بییه کی راده به دهر له ئاسایی مندالبوونی بی باب کاری خودایه.
۲۹	كَانَ فِي الْمَهْدِ	مندالیکه که له بیشکه دایه، ساوای ناو لاندک، گهل بچویکه کی

نایهت	په یف	رامان
	صِيًّا	ساوا له ناو لاندکی،
۳۰	عَبْدُ اللَّهِ	به ندهی خودام، به ندهیی خودیمه ،
۳۱	جَعَلَنِي مُبَارَكًا	منی پیروژ کردووه ، نه زی پیروژ کریم ،
۳۱	وَأَوْصَانِي	پیمنی راسپاردووه، خوا فه رمانی پیمن داوه، نه مری من یی کری ،
۳۲	بِرًّا بِوَالِدَتِي	گویرایه ل و چاکه کار بو دایکم ، بو دایکا خو باش بم ،
۳۲	جَبَّارًا شَقِيًّا	سته مکاریکی خراپه کهر، مهوربکی به درفتار ، خو مه زنکه رو نه گوهدار ،
۳۳	وَلِدْتُ	له دایک بووم ، نه ز بوویم،
۳۳	أَمُوتُ	ده مر م ، نه ز ل دایک بیم ،
۳۳	أَبَعْتُ حَيًّا	زیندوو ده کریمه وه ، زندی ده بمه وه ،
۳۴	قَوْلَ الْحَقِّ	ووته یه کی راسته ، ناخفتنه کا راسته ،
۳۴	يَمْتَرُونَ	کافر و جووله که کان گومانی خراپیان هه یه ، ب گومانن ، گومان و بگرو بکیشیان هه یه .
۳۵	قَضَىٰ أَمْرًا	بیه ویت کاریک بیی ، کارو فه رمانه ک قیا ، مه به ستی بیت .
۳۷	فَاخْتَلَفَ	رایان جودا بوو ، نا کوکیان تیکه فت ، لیک جودا بوون ،
۳۷	الْأَحْزَابِ	ده سته و تاقمه کان یان کو مه له کانی بییاوران ، کو مه له کانی سه رده می مریه م ، ده سته و کو م ، سی چینه که ی نسرانی یان .
۳۸	أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ	نای سهیره چهند بیسه رو بینهن ، نه و کافرانه زور شت ده بیستن زور تشت ده بینن ، باش گو لیدبن و دبینن ،
۳۸	ضَلَالٍ مُّبِينٍ	گومر اهییه کی زهق و روون ، به رزه بوونه کا نا شکر ا دارانه ،
۳۹	يَوْمَ الْحَسْرَةِ	روژی داخ و هسه رت و په شیمانی ، روژا که سه رو په شیمانی یی ، روژا ناخره تی .
۴۰	نَحْنُ نَرِثُ	نیمه میراتگرین ، نیمه ده یگه رینینه وه لای خو مان ، نه م ده بینه ویرس
۴۱	صِدِّيقًا	زور راستگو بوو ، راستبیزر بوو ،
۴۳	صِرَاطًا سَوِيًّا	راسته ری ، ریازیکی راست و دروست ، ریکه کا راستو بی کیماسی مروقی بگه هینته خو شی و به خته وه ری .
۴۴	عَصِيًّا	سه ریچی که رو یاخی یه ، یاخی و سه رکیش ، نه گوهدار ،
۴۵	يَمَسُّكَ	بتگریته وه ، نه به هنگیقت ،

نایهت	په یف	رامان
۴۵	وَلِيًّا	دوست و هه قال و هاوری و هاوده می ، تاگر ،
۴۶	وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا	برو ماوه کی دریز لیم دوور که وه ، تا ده توانی لیم دوور بکه وه ، وه خته کی دریز من بهیله ،
۴۷	حَفِيًّا	میهره بانه ، به قیانه ، زیده چاقدیره ،
۴۸	أَعْتَزِلْكُمْ	دووره په ریزده بم لیتان ، که نارتان لیده گرم ، لیتان جودا ده بمه وه ، خو ژه وه دویر نیخم
۴۸	شَقِيًّا	ره نجه رو ، نائومید ، به خت رهش ، بی هیقی نه بم ،
۴۹	وَوَهَبْنَا لَهُ	پییمان به خشی ، پییماندا ،
۵۰	لِسَانَ صِدْقٍ	چاکه کانی نه وانمان خسه سهر زاری گشت خه لکان ، مه ناقی وان به قه نجی هیلا ،
۵۱	كَانَ مُخْلِصًا	که سیکی بالفته وه له بزارده بوو ، دلی خاوین و بی گهرد بوو ، نه وی بزاره بوو .
۵۲	وَنَادَيْنَاهُ	بانگیمان کرد ، نه ومان بانکرد ، مه گازی کری ،
۵۲	قَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا	نزیک مان کرده وه قسه ی له گهل بکه یین ، کردمان به خاوه ن راز له گهل خو مان ، مه نیزیکی خو کر ، شکودارمان کرد .
۵۸	أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	که سانیکن خوا نازوو نیعت و چاکه ی به سه ریان رشت ، خودی که ره ما خود گهل وانگری ،
۵۸	وَاجْتَبَيْنَا	هه لمان بزاردوون ، هاتنه هه لبزارتن ،
۵۸	بُكِيًّا	به گریانه وه ، ب گریقه ،
۵۹	خَلْفٍ	له نه وه کانیان بوونه جینیشان ، دوینده هه کا ،
۵۹	يَلْقَوْنَ غَيًّا	تووشی نازار ده بن ، غه یا = دولیکه له دوزخ ، به جهزای گوراهی خو یان ده گهن ، دی نه خووشی و نیزایی ده بینن ،
۶۱	وَعَدَ	به لینی داوه ، ژقانی خودی ،
۶۱	بِالْغَيْبِ	به رچاو نه بوو ، دیار نییه ، بی بدینن ،
۶۱	مَاتِيًّا	دیته جی ، به دی دیت ، ب جه نیت ،
۶۱	تَقِيًّا	پاریزگار ، خواترس ،
۶۲	لَعْوًا	قسه ی بیسوود ، چه له چه ل ، ناخافتنی بی که لک ، قسی پویج په لاج ،
۶۲	بُكْرَةً وَعَشِيًّا	سپیدان و نیقارییان ، سبه ی نان و هیواران .
۶۴	نَسِيًّا	له یادناکا ، له بیری نه کردووه ، ژبیر ناکات ، بو تومان به جیهیشت .

نایهت	په یف	رامان
٦٥	فَاعْبُدْهُ	بیه‌رسته ، بیه‌ریسه ،
٦٥	وَاصْطَبِرْ	خوگره ، خوټ راگره بهرام‌بهرته‌گره‌وه نه‌خوشیه‌کان ،
٦٥	سَمِيًّا	هاو ناوی نه‌و بیت ، هټکویقه‌کی ،
٦٧	أَوْ لَا يَذْكُرُ	بو بیرناکاته‌وه ، ما به‌بیری ناهیت‌وهه ،
٦٨	لَنَحْضِرَنَّهُمْ	خړیان ده‌که‌ینه‌وهه ، ناماده‌یان ده‌که‌ین ، وان کو‌مکه‌ین ،
٦٨	حَوْلَ	به ده‌وری ، دؤرماندؤری ،
٦٨	جَنِيًّا	به‌سه‌ر چوکدا که‌وتوونه ، له‌سه‌ر نه‌ژنو ، به‌سه‌ر چوکان ،
٦٩	لَنَنْزِعَنَّ	ده‌ریانده‌ینین ، وی ده‌رئین ،
٦٩	مِنْ كُلِّ شَيْعَةٍ	له‌هه‌موو تایفه‌یه‌ک ، له‌هه‌ر کو‌مه‌له‌کی ،
٦٩	عِتْيًا	یاخی تر ، تاوان بارتر ، خوټ به‌مه‌زن بزانیټ و توخیب - سنوور - به‌زین بیت .
٧٠	صَلِيًّا	شیاو ترن بسوتین ، شایانتری نه‌وه‌ن ، هیژاتره ،
٧١	إِلَّا وَارِدُهَا	ده‌بی نیلا به‌سه‌ر دؤزه‌خ برواو تیپه‌ر بیت ، سه‌ریپدا بگریټ ، ده‌بی نیلاب سه‌ر دؤزه‌خ بچیت ، ده‌بی به‌سه‌ر ناگری بروات نه‌ویش پردی سیراته .
٧١	حَتْمًا مَّقْضِيًّا	بریاریکی برواویه‌هه‌ر ده‌بی جیه‌جی بیټ ، فه‌رمانه‌کا فه‌برییه ،
٧٣	خَيْرٌ مَّقَامًا	جی و ری خوشتره ، پایه‌و مه‌قامی باشته‌ر ، جهی کی ژ مه‌چیتره ،
٧٣	وَأَحْسَنُ نَدِيًّا	کو‌ر و مه‌جلیسیان خوشتره ، دیوه‌خانیان له‌بار تره ، دیوانا کی له‌هه‌ خوشتره ،
٧٤	قَرْنٍ	گه‌ل ، نه‌وه ، خه‌لکی سه‌رده‌مه‌کان ، نه‌هلی چه‌رخ ، مه‌لت ،
٧٤	هُمْ أَحْسَنُ أَمَّا	که‌ل و په‌لی ناو مالیان ری‌کتر بوو ، مالونو‌مالی وان له‌هی وان چیتر بوو ، مه‌تای ناو‌مالیان ری‌کو‌قه‌نج بوو .
٧٤	وَرِنِيًّا	روخسار و قیافه‌یان جوانتر بوو ، له‌به‌رچاو قشتر ، سه‌روسوکوتیان ، سه‌روخوټکی وان ،
٧٥	فَلْيَمْدُدْ لَهُ	مؤله‌تیا ن پیبداټ ته‌مه‌نیا ن دریت‌ر بکات ، جه‌له‌ویان شو‌ر ده‌کا ، به‌دریت‌ری ژیا نیا ن .
٧٥	وَأَضْعَفُ جُنْدًا	هاری کاریان که‌متر ، سه‌ربازانی لاوازه ، له‌شکری لاوازو بی‌ده‌سته‌لات ، له‌شکری کی لاوازتره ،
٧٦	خَيْرٌ مَّرَدًّا	سه‌رئه‌نجام و ناکامی باشته‌ر ، هیواو پا‌داشتیان باشه ، ب خیرترن ،
٧٧	أَفْرَأَيْتَ	دیوته ، بینوته ، ناگات لی‌هه‌یه ، نه‌ری ته‌دیت ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۷۸	أَطَّلَعَ الْغَيْبَ	نه‌ینه کان ده‌زانی ، ناگاداری شاره‌وکانه ؟؟ ناگای له عیلمی غه‌یب هه‌یه ، ب سهر غه‌یبی هه‌لبوویی یه ،
۷۹	وَنَمَدُّ لَهُ	ماوه‌ی سزای دریژ ده‌که‌ینه‌وه و زیاترده‌که‌ین ، ل سهری دریژ دکه‌ین ،
۸۰	وَنَرْتُهُ	به‌میرات لییوه‌رده‌گرینه‌وه ، هه‌رچی هه‌یتی هه‌مووی لییوه‌رده‌گرینه‌وه ، ئەم دبیینه ویرس ،
۸۰	فَرْدًا	به‌تاقی تنی ، به‌ته‌نیا ، ب ته‌ک ، به‌بی مال و مندال سه‌رمایه‌ی
۸۱	عِزًّا	پایه‌داری ن سه‌ره‌به‌رزی ، هه‌یزو پشتیوانی .
۸۲	ضِدًّا	دژیانن به‌ریه‌چیان ، دژ ، دوزمیان .
۸۳	تَوَزُّهُمْ أَرًّا	هانیان ده‌ده‌ین ، ده‌یانجولییینه‌وه بو‌حه‌زو ئاره‌زوویان ، ده‌یانبزویین ، دا وان بزخینن به‌ره‌ف خرای .
۸۴	فَلَا تَعْجَلْ	په‌له‌ت نه‌بی ، په‌له‌یان لیمه‌که بو‌نه‌مانیان ، تو‌یی به‌له‌ز نه‌به ،
۸۵	وَفِدًا	کو‌مه‌ل کو‌مه‌ل به‌ریزه‌وه ، گو‌مدکه‌ین ،
۸۶	وَنَسُوقُ الْمَجْرِمِينَ	تاوانبارانیس قاوده‌نیین و ده‌ده‌ینه‌به‌ر ، لییانده‌خویرین ، گونه‌ه‌باران ده‌هاژۆینه ،
۸۶	وَرِدًا	به‌تیینه‌وه ، وه‌کو می‌گه‌لی ئازه‌لی تیینی ئاو ، وه‌کو حویشته‌را تیینی ، به‌ سو‌کایه‌تی لییان ده‌خوړن .
۸۹	شَيْئًا إِذَا	شتیکی نابه‌جیو سه‌یره ، کاریکی ناره‌وا ، تشته‌کی زیده‌کریته ، گونه‌هایکی مه‌زن .
۹۰	يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ	له‌ت له‌ت و پارچه‌پارچه‌بیت ، تیک‌تیک‌ببن ، که‌رد که‌رد بیت ،
۹۰	وَتَخْرُ الْجِبَالُ هَذَا	کیوه‌کانیش خه‌ریکه‌بکه‌ویت و ووردو خاش بیت ، چیا به‌سه‌ر یه‌ک به‌ه‌رفیت ،
۹۲	وَمَا يَنْبَغِي	شیاونییه ، نه‌شایی ،
۹۴	أَحْصَاهُمْ	هه‌موویانی سه‌رژمیر کرده‌وه و ، وانی ئامار کردینه ، هاتینه‌ژماردن و ده‌وریانی دایه .
۹۴	وَعَدَّهُمْ	به‌ژماردن ژماردونی ، هه‌ژمارتین ،
۹۵	فَرْدًا	به‌تاک و ته‌نه‌ایی ، کتکته‌و ب تنی ، به‌تنی بی‌هه‌قال و دقیلانک .
۹۶	وُدًّا	خۆشه‌ویست و ریژدارن ، خۆشی ده‌کاته‌دلیان ، خۆشتقی دکه‌ت ،
۹۷	يَسْرَنَاهُ	ئاسانمان کرده‌وه ، مه‌ساناهی کریه ،
۹۷	بِلِسَانِكَ	له‌سه‌ر زمانی تو ، ب زمانی ته ،

نایهت	په یف	رامان
۹۷	لِتُبَشِّرَ	تاموژدهی پېبدهیت ، پی مزگینیی بدهیه ،
۹۷	الْمُتَّقِينَ	له خوا ترسان ، پاریزگاران ،
۹۷	وَتُنذِرَ بِهِ	پیی بترسینی ، پی بترسینی ،
۹۷	قَوْمًا لُدًّا	کهسانی سه رسخت ، کهسانی که لله رهن ، سه ختگین له دوژمنایه تیدا ، ماته کی وهق ، دژایه تیه کی توندده کهن .
۹۸	قَرْنٍ	گهل ، کو مهل ، نه ته وه ، نه وه و بهره ، خه لکی چهن دین چهرخ و زه مانه ،
۹۸	تُحِشُّ	هه ست ده کهیت ، دهیته ته .
۹۸	رِكْزًا	نوزه یه کیان لیده بیستی ، سرته یه کیان لیوه بییت ، نوزه نوز ، کپینا وان ، دهنگیکی نرم .

سورتهی تاها (۲۰)

سورة طه - سورة ۲۰ - عدد آياتها ۱۳۵

نایهت	په یف	رامان
۱	طه	خوا دهزانی مه بهستی له و ووشه یه چیه ، ده لین ناوی سوره ته که یه ، ده لین ناوی موحه مه د پیغه مبه ره (د - خ) له سه رییت ، دهیته خواندن / طاها نه فه وهه می پیتییت ده سپیکا سوره تان نیشاره تن له سه ر نیعجازا قورئانی .
۲	لِتَشْقَى	تاوه کو تووشی ماندوو بوون خه فته نه بی ، نارحته بی ، زه حمه تی بیه ی
۳	تَذِكْرَةً	بیر خستنه وه ، یاد کردنه وه ، بیته بیرئانین ،
۳	لِمَنْ يَخْشَى	نه و که سانه ی له خوا ده ترسن ، نه وییت له خودی ده ترسن ،
۴	تَنْزِيلاً	نیردراوته خواری ، هاتی یه خواری ،
۵	عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى	له سه رته ختی فه رمانه وایه تی خو یه وه وه ستاوه : زور پرسیار کرایه له وولامدا ووتویانه : وه ستانه که حه قیقه تی هه یه ، چو نیه تیه که ی شاراوه یه ، پرسیار کرنی ده رباره ی بیده عه یه ، باوه ر بوون پیی واجبه ، خودایی مه زن ل سه ر عه رشی خو بلاندبوو ،
۶	مَا تَحْتَ الثَّرَى	هه چی له ژیر خاک و له سه ر زه وی دایه ، هه رچی له بن عه ردی بن ناخی هه ی ،
۷	تَجَهَّرَ	به ئا سکرا ،
۷	وَأَخْفَى	نه یینی تر بی ، له په نیتر ، وه کو و توویره ی نه فس ، نه یینی له ناو نه یینی تر ده زانی ،

نایهت	په یف	رامان
۸	لَه الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى	ناوه جوان و پېرۆزه کان ته نها بو خود ایه، باشناق — وناقیت پیرۆز،
۹	وَهْلَ أَتَاكَ	نایا پیت گه یشتوو، بو ته نه هاتییه،
۱۰	امْكُتُوا	لیره بمیننه وه، لیره نه بزوین، ل قیری بن،
۱۰	آنَسْتُ نَارًا	ئاگریکم به دی کرد، ئاگریکم به ئاشکرا دیت، ئاگره ک بهرچاقی من که فت،
۱۰	بِقَبَسٍ	خه تیره یه ک، سه رکه بزوته ک، په له ئاگریک،
۱۰	هُدَى	رینمووی، ریگا نیشانده ریگ، ریئاسه کی، پیس چاق روئی
۱۱	نُودَى	بانگی لیگرا، هاته گازیکردن،
۱۲	فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ	پیلاره کانت دابنی، سو له کانت، شکاله کانت دابکه نه، تو پیلاویت خو بیخه،
۱۲	بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ	له دؤلی پیرۆزو موقه دهس، ل نهالا پیرۆز،
۱۲	طَوَى	تووا ناوی دۆله که یه، ناقی نه هالیکه .
۱۳	اخْتَرْتُكَ	هه لمبژاردی، نوم دهست نیشان کردوو، مه تو هه لمبژارتی،
۱۳	فَأَسْتَمِعْ	گوی رابگره، گوی شل بکه، گو داری بکه،
۱۳	يُوحَى	نیگا ده کریی، وه حی ده کری بو ت، وه حی ده کریت،
۱۴	فَاعْبُدُونِي	من بپه رسته، به نده ییم بکه، من بتنی بپه رسته،
۱۵	أَكَادُ أَخْفِيهَا	نزیکه بیشارمه وه، ده ری نه که م بو خه لک، که سی پیناچه سینم،
۱۵	ءَايَةٌ	بی گومان دیت، دی بی شک هه ر نییت،
	بِمَا تَسْعَى	به گویره ی کرده وه ی خو ی، به کارو کریاریت خو،
۱۶	يَصُدَّنْكَ	ریت لینه گری، وه لتنه گیرن،
۱۶	وَاتَّبَعْ هَوَاهُ	به شوین هه واو هه وه سی خو ی که وتوو، به شوین ویست وئاره زووی خو ی که فتیه، ب دویف داخو ازیا خو که فتی،
۱۶	فَتَرَدَى	له ناو بچیت، دی هیلاک چی،
۱۷	عَصَايَ	گو چانه که مه، دارده سته که مه، عه سا که ی ده ستمه، داری منه،
۱۸	أَتَوَكَّأَ عَلَيْهَا	خومی به سه ر داده دم له رو یشتن، نه ز دده مه بهر خو،
۱۸	وَأَهْشُ بِهَا	که لای داری پیده وه ریتم بو مه ره کانم، په لکیت داران،
۱۸	مَارِبُ الْآخِرَى	پیویستی و سوودی ترم پی هه یه، کاری ترم پی هه یه، هه نده ک

نایهت	په یف	رامان
		ههوجه بیټ دی ،ههندی مه فو سوودی دیکه .
۱۹	أَلْقَهَا	فری بدو بیهاویره ، هه لییده ، باقیژه ،
۲۰	حَيَّةٌ تَسْعَى	ماریکی گه ورهیه و ده خشی یان ده شیله هی ، بو ماره ک سقک دچوو ،
۲۱	سِيرَتَهَا الْأُولَى	وه کو شیوهی بهری ، وه کی بهری زقرینه وه .
۲۲	وَاضْمُمُ يَدَكَ	ده ستت ببه ، ده ستی خو ببه .
۲۲	إِلَى جَنَاحِكَ	بو ناو لای چه پی باالت ، یان بو ناو باخه لت ، بن که قشی خو ،
۲۲	تَخْرُجُ بَيضَاءَ	سپی دهردی وه کو چرا ی هه لگیر سابی ، سپی دهره وشیته وه ، سپی و برسقی ،
۲۲	غَيْرِ سُوءٍ	به بی عه یب و نه خو شی و به له کی ، بی غه لوغه ش ،
۲۳	لِنُرْيَاكَ	پیشانته بدهین ، تیشانا ته بدهین ،
۲۴	طَعَى	یاخی بووه ، له سنوور دهرچووه ، ، سه رد اچویی ،
۲۵	اشْرَحَ	فر او ان بکه ، نوورانی بکه ، بینا من فره بکه ،
۲۵	صَدْرِي	سینگم ، سینهم ،
۲۶	وَيَسِّرَ	ناسان بکه ، ساناهی بیخه ،
۲۶	أَمْرِي	نیش و کارم ، په یام گه یاندنم ، کاروباری من ،
۲۷	وَاحِلُّ عُقْدَةً	نه و گرییه بکه وه ، نه و گرییه هی فه که ، کریی زمانم وه که وه .
۲۷	مِن لِسَانِي	له زمانم دایه ، ل نه زمانی من ،
۲۸	يَفْقَهُوا	تیبگه ن ، تیبگه هن ،
۲۸	قَوْلِي	قسه کانم ، ناخافتنه کانم ،
۲۹	وَزِيْرًا	یارمه تیده رو راویژر که ر ، پشته فان و هاریکار ،
۳۱	أَزْرِي	پشت و هیژم ، شیان و تاقه تم .
۳۲	وَاشْرِكُهُ	بیکه پشت و په نام ، بیکه هاوبه شم ، بکه هه قال هه قیشکی من ،
۳۶	أَوْتَيْتَ سُؤْلَكَ	ههرچی ویستت بیت درا ، مرزت حاصل بوو ، پرسپاری داواکراو .
۳۹	أَقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ	فرییده ناو دهریا ، باویژه رویباری نیلدا ،
۳۹	وَلتُصْنَعْ عَلَيَّ عَيْنِي	بوئه وهی په روه رده بگریت له پیس چاوی خو م ، ب چاودیریا من بییه خودان کرن ،
۴۰	مَنْ يَكْفُلُهُ	کی به خیوی بکات و له نامیزی بگریت ، سه رپه رشتی بکات ، کی سه ره گو هیی لیبکات ، کی له خو ی ده گری .

نایبَت	په یف	رامان
۴۰	تَقَرَّرَ عَيْنَهَا	چاوی گهش بییت و دلی روون بییت ،چاوی ب ته روڼ ببت ،شاد بییت .
۴۰	فَتَنَّاكَ فَتُونًا	دووچاری چهندهها تاقی کرنهوه مان کردی ،مه توب بهر گه له ک بهلاو ناتافان کری ،ئه تومان تویش کردو هه لمانبژاردیت .
۴۰	جِئْتِ عَلَى قَدَرٍ	له کاتی دیاری کراو هاتیت ،له سه رته قدیریکی نایبه تی هاتیوهه ،دویف وهختی مه دانایی ،
۴۱	وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي	من دروستم کردی لوخوم ،من تو م هه لبرارد بوخوم ، بو په یام راگه یاند ،من تو ژیکرتی ،
۴۲	بِآيَاتِي	به نیشانه و موعجیزه کانه وهه ،
۴۲	وَلَا تَتَّبِعْ فِي ذِكْرِي	سستی و خاوی نه کهن له گه یاندنی په یامی مندا ،سستی یی د بیرئینان من نه کهن ،سارد نه به وهه که منته رخه م نه به .
۴۳	طَعَى	توغیانی کردووه ،له راده دهرچووه ،زیده به سه رداچووه ،زولمداره .
۴۴	قَوْلًا لِّنَا	به قسه ی نهرم و نیان ،ب ناخفتنه کا نهرم ،
۴۴	يَتَذَكَّرُ	بیربکاته وهه ،بگه ریته وهه سه ر هه قیی ،
۴۴	يَحْشَى	بترسی ،بترسیت ،
۴۵	يَفْرُطَ عَلَيْنَا	دهست دریز بکاته سه رمان ، په لامارمان بدات ،له زی ل ئیزادانا مه بکه ت ،
۴۵	يَطْعَى	زیاتر یاخی بییت و سته م بکات ،سه ردا بچیت ،
۴۶	إِنِّي مَعَكُمْ	من له گه ئتانم ، پالپشت و پشتیوانتانم ،خودی گوت :ئه زیی دگه ل هه وه
۴۸	وَتَوَلَّى	روو وه لده گین ،پشتی لیده کهن ،پشتی خو بدهنی ،
۵۰	خَلَقَهُ	هه موو شتی به ریکی دروست کردووه ،چیکری ،
۵۰	هَدَى	رینمووی کردووه ،راسته ریگرن ،
۵۱	فَمَا بَالُ الْقُرُونِ؟	خه لکانی سه ده کانی پیشوو حالیان چیه (له دووای مردن) ، پا حالی مله تی به ری دی چبیت ،
۵۲	لَا يَضِلُّ رَبِّي	پهروه ردگارم هیچی لی وون نابیت ، پهروه ردگاری مه خه له ت نابیت ،
۵۳	مَهْدًا	رایخستووه ، یاری هیناوه وه کو بیشکه ،دهشتری بو ژیانی ،
۵۳	سُبُلًا	ریگایی ئسمانی و ووشکایی و ته رایلی فه راهه م هیناوه ،ریگای بو تیدا دروست کردن ،ریک هیخستیه تیدا ،

نایهت	په یف	رامان
۵۳	أزواجاً	جووته هی ، پۆلین و جوراوجور . هه می جورین پوووه کی
۵۳	شَتَّى	جوراو جور ، ژیک جودا ، تام و سوودی جوراو جور .
۵۴	وَأَرْعَا	بله وهرینن ، لی بچه رینن ،
۵۴	أَنْعَامِكُمْ	نازهل و مالاته کانیشان ، چوار پییه کانتان ، تهرش و کهوالی خو ،
۵۴	لِأُولِي النَّهْيِ	بو کهسانی ژیرو هوشمه ند ، بو ناقلداران ،
۵۵	تَارَةً أُخْرَى	جاریکی تر ، دووباره ، هه له کی دیکه ،
۵۶	وَأَبَى	سه ریچی کرد ، به ریگرت ، ری هی هه قی نه گرت ،
۵۷	مِنْ أَرْضِنَا	له خاکی خو مان ، له وولاتمان ، له عهردی مه
۵۷	بِسِحْرِكَ	به جادووی خو ت ، ب سیر به ندی یی ،
۵۸	مَكَانًا سَوًى	جیگایه کی راست و تهخت ، جیه کی دهشت ، شوینه کی بی چیاو دۆل .
۵۹	يَوْمَ الزَّيْنَةِ	رۆژی جهژنی گهوره ، ده لین : رۆژی نه ورۆز بوو ، رۆژا جهژنی (رۆژا خه ملاندنی) ، رۆژی جهژنی خو یان .
۵۹	يَحْشُرُ النَّاسَ	خه لکی کۆبکریته وه ، خه لکی کۆمبکه یین ،
۵۹	ضَحَى	چیشانگاودا ، تیشته گه هی ، جیشان ،
۶۰	فَجَمَعَ كَيْدَهُ	جادوو که ره کان و که رسته هی فرو فیلی خو یان کۆکرده وه ، هه می فه ندوفیل و سیره به ندی خو ی کۆمکرده وه ،
۶۱	وَيَلْكُمْ	هاوار بو ئیوه ، ئیزاو نه خو شه بو هه وه بیت ،
۶۱	فَيُسْحِتْكُمْ	له ناوتان ده بات ، نه فروتوناتان بکا ، بنبرتان بکهت ، نوشی به لایه کی مه زن ده یین .
۶۱	خَابَ	ره نه ره رۆ ده بی ، نا ئومید ده بی ، خه سارهت ،
۶۲	أَسْرُوا النَّجْوَى	به نه یینی چریه چرییان ده کرد یان یسه پسیان ده کرد ، خو خه لوه کرن بو پسته پستا ،
۶۳	بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى	ریبازه نه ریته هه ره باشه کان له ناو ببه ن ، ئایین را ور سه مه باشه کانتان ، دینی هه وه ژ هه میان چیتر ، به ریچکه هی خو تان .
۶۴	فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ	هه موو جادوو پیلانیکتان کۆبکه نه وه ، هیزو نه خشه ییت خو کۆمبکه ن ، هه می فه ندو فیلی خو خه ربکه نه وه .
۶۴	أَفْلَحَ	سه ربکه و یی ،
۶۷	فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ	موسا له دلی خو ی که میک ترسا ، ههستی به ترس کرد .
۶۹	تَلَقَّفَ	قوتی ده دات ، ده یما شیتته وه ، هه لیئه مو شی ، دا عویریت ،

نایهت	په یف	رامان
٦٩	وَلَا يُفْلِحُ	سه رناکه وی، سه رفر از نابن،
٦٩	السَّاحِرُ	سیجر باز، سیړه به ند،
٦٩	حَيْثُ أَتَى	هه رچی بکا، له هه ر ریگایه ک بو مهیدان هاتی، ل هه ر جهه کی هه بن، له کینده ری بهین .
٧١	مِنْ خِلافٍ	به پیچه وانده وه، راست وچه پ، دهستی چه پ له گه ل پی راست ده بریت به پیچه وانده وه .
٧١	وَأَصْلَبَكُمْ	هه لتانده واسم، هه لایسم، داربه ستان ده کم .
٧١	جُدُوعٍ	قه د، قورم، به قورمی
٧١	النَّخْلِ	دار خورما، دار قه سپی،
٧٢	وَالَّذِي فَطَرَنَا	له و خودایه ی که نیمه ی له نه بوون دروست کردوه، نه م چیکرین، مه نافر اندین .
٧٣	خَطَايَانَا	گونه هه کانمان، گونه هیت مه،
٧٣	وَمَا أَكْرَهْتَنَا	به زور پیت کردین، ب خورتی نه م پیکرین،
٧٣	خَيْرٌ وَأَبْقَى	چاکتره و به رده و امتره، باشترو پایه دارتره، چیترو ب دو متره،
٧٤	مُجْرِمًا	به تاوانباری، به گونه هکاری،
٧٥	الدَّرَجَاتِ الْعُلَى	پله و و پایه ی بلند و به رز، پیک و پاییت بلند،
٧٦	تَرْكِي	پاک و خاوین بو بیته وه له توژی کفرو چلکی تاوانباری، خو له گونه حان پاقریکات،
٧٧	أَسْرِ بِعِبَادِي	شه وره وی به به نده کانم بکه له میسر ده رچن، ب شه ق — به نده بییت مه ده ریخه،
٧٧	يَبْسًا	ووشک و برینگ، زوها . حیشک و بی ناوه .
٧٧	لَا تَخَافُ دَرْكًا	مه ترسه له سوپای فیرعه ون پیت بگات،
٧٧	وَلَا تَخْشَى	نیگه ران نه به، نه سه نگر یوه له خنکان، نه ترسه،
٧٨	فَعَشِيَهُمْ	تووشی شه پوئی ده ریا هاتن، دایپوشین، نه و ب سه ری وان هات نه قومیا نی کرد .
٧٨	الْيَمِّ	ده ریا، ناوی نیل،
٨٠	أَنْجِينَاكُمْ	رزگارمان کردن، رزگار کرن،
٨٠	وَوَاعَدْنَاكُمْ	به لینمان پیدان، مه ژفاندا هه وه،
٨٠	الْمَنْ	گه زو له کوردستان هه یه به تاییه تی له پاریزگای سلیمانی، گه زو

رایت	په یف	رامان
		،جوره شریبمه نیه که .
۸۰	وَالسَّلَوَى	شولاقه ناوی جوره بالنده یه که له شاخه کانی کوردستان هه یه ،سویسکه ،
۸۱	لَا تَطْعُوا	زیاده روئی نه کهن ، هه له روئی مه کهن ، پی بسهر دانه چن ،
۸۱	فَیحِلَّ عَلَیْکُمْ	ده تانگرت هوه ، نه وه کو نوش بین ،هه وه نه گریت ،
۸۱	هَوَى	تیدا ده چی ، هه لدر اوه ، که فته ناگری ،
۸۳	وَمَا أَعْجَلَکَ	بوچی په له تکرد ، له هوزه کهت به له زتر بویت ، بله ز ئیخستی ، بو به خیرا بیت .
۸۴	عَلَىٰ أَثَرِی	به دوو امه وهن ، ل دویف من دهین
۸۴	عَجِلْتُ	په له م کرد ، بله زهاتم ، من له زکر ،
۸۴	لِتَرْضَى	لیم رازی بیت ، ژ من رازی بی ،
۸۵	فَتَنَّا قَوْمَکَ	قهومی تو مان تووش کردنو تا قیمان کردنه وه ، مه مله تی ته بی جهر باندی ،
۸۵	وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ	کابرای سامیری گو مرای کردن و سه ری لیشیواندن ، سامری نهوی ب سهردا برد ،
۸۶	أَسِفًا	به توره بی و خه م و خه فه ته وه ، خه مگین ،
۸۶	أَمْ أَرَدْتُمْ	یان ویستان ، یان ژی هه وه فیا ،
۸۶	أَنْ یَحِلَّ عَلَیْکُمْ	به سه رتاند ا بیت ، یه خه تان بگری ، هه وه بگری ،
۸۶	مَوْعِدِی	به لینی من ، په یمانی من ،
۸۷	بِمَلْکِنَا	به تواناو شیانی خو مان ، به ویست و ده سته لاتی خو مان ،
۸۷	أَوْزَارًا	کؤل و بار ، گونا ه و تاوان . باروگرانی .
۸۷	مِنْ زینَةِ الْقَوْمِ	له خشی قبتیه کانی میسر ، زیرو زینه تیت فیرعه ونی ، خه لکی میسر
۸۸	عَجَلًا جَسَدًا	په یکه ری گویره که یه کی له زیر دروست کراو ، له شی کؤلکه کی بی گیان
۸۸	لَهُ خَوَارٌ	بو ره یه کی هه بوو ، ده یقوراند ، ده نگی چیلایی هه بوو
۹۱	لَنْ نُبْرَحَ	وا زنا هیئین ، نه م دی هه رمینین ،
۹۲	مَا مَنَعَكَ	چبوو نه یه یشت ، چ شتی ک به رگری کردیت ، چ وه لته کر وه کی من نه که ی
۹۳	أَفَعَصَيْتَ أُمْرِی	سه ریچی فه رمانی منت کرد ، فه رمانی منت بجه نه ئینا ،
۹۴	يَا ابْنَ أُمَّ	هاروون به موسای گووت : (نه ی کو ری دایکم) ، هه ی کو ری دهیکا من ،

نایبت	په یف	رامان
۹۴	لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي	ردینم نه گره و قزم رانه کیشه ، مووی ریشم نه کیشه ، سه رو په هیت من نه کیشه ،
۹۵	فَمَا خَطْبُكَ ؟	نهم کاره ترسناکه چی بوو کردت ، ته بوچی نه وه تکر ، چت گهره که .
۹۶	بَصُرْتُ	من شتیکم زانی یان شتیکم بینی ، من نهو دیت ،
۹۶	فَقَبِضْتُ قَبْضَةً	مشته خوئیکم هه لگرت ، مسته کا ناخی
۹۶	أَثَرَ الرَّسُولِ	له شوین پیی یان دهوسی وولاخی جبریل (س . خ) ، ژ شوین پیی هه سپی جبرائیلی راکر ،
۹۶	سَوَّلْتُ	جوان و شرین و خه ملاندی ، خه ملاندو جوانکر ، رازاندیه وه .
۹۷	لَا مِسَاسَ	نزیکم نه به ، توخنم نه که وه ، دهستم لینه ده ، کهس دهستی خو نه که ته من نه زیش دهستی خو ناکه مه کهس ، تیکه لای کهس ناکات .
۹۷	لُنْحَرَقْتَهُ	دهیسووتینین ، نهم دی سوژین
۹۷	لِنَسِيفَتِهِ	پررش و بلاوی ده کهینه وه ، ووردو خاشی ده کهین ، به لوده کهینه وه ،
۱۰۰	وَزْرًا	تاوانیکی قورس ، باره کی گران ،
۱۰۲	زُرْقًا	کوژرن و شین هه لگه راون ، چاوشین و کوژه ،
۱۰۳	يَتَخَافَتُونَ	چپه چپ و سرته یانه ، پسه پستیانه ،
۱۰۴	أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً	ژیرترین و راسترین بیرو بوچونیان ، ناکاهدارتر زاناترین ،
۱۰۵	يَنْسِفُهَا	په روه ردگار هه لی ده ته کیلی و ووردوو خاشی ده کات ، هه پروم به هه پرومی ده کات ، تیک و پیکی ده دات .
۱۰۶	قَاعًا	زهوییه که راست بی ناوه دانی و گزگیا ، رویت و بی ره وال کهت ، عه رده کی بی شینکه و ناواهی .
۱۰۶	صَفْصَفًا	ریک و ساف و بیئاو و رووه ک ، دهیکاته دهشت ، عه رده کی تاس لووس .
۱۰۷	عَوَجًا	خوارو خیچی کوژتایی ، که ندو کور ، دؤل و نه ورایی .
۱۰۷	أَمْتًا	به رزوو ترؤپکایی ، گردو باسک ،
۱۰۸	لَا عَوْجَ لَهُ	لاری و لادان نییه ،
۱۰۸	هَمْسًا	دهنگیکی هییدی و نرم ، چرپه چرپ ، دهنگی ژیر لیو
۱۰۹	الشَّفَاعَةَ	تکا کردن ، مه هده را ،
۱۱۱	عَنْتِ الْوُجُوهُ	هه موو که سپک مل که چ و فهرمانبه ردارن سه روچاوه کان چه میایی بوون .
۱۱۱	لِلْحَيِّ	بو خودای هه همیشه زیندوو — نه مر — بو خودی ،

نایبَت	په یف	رامان
۱۱۱	الْقِيَوْم	پایه داروو راگری بوونهوهر ،مایي و ریبه ر ،هه لسورینه ری کاروباری بهنده کان .
۱۱۱	حَمَلٌ ظَلَمًا	باری سته م و کوفری هه لگرتبی ،
۱۱۲	وَلَا هَضْمًا	پاداشتی که م بکریت ، مافی پیشیل بکریت، حه قی بفهوتی ، کیمکردنی، به بی که م و کوری .
۱۱۳	صَرَفْنَا فِيهِ	شیوازی جوړاو جوړ تیدا دووباره کرایتهوه ، به گه له ک رهنگان ،
۱۱۳	ذِكْرًا	یادهوهری و ناموژگاری ، شیرت ،
۱۱۴	أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ	ته و او بیټ بولای تو ، بو ته ب دویماهیک نه ئیت ،
۱۱۴	فَتَعَالَىٰ	زور به رزو بالایه ، زیده گه وره و بانده ، بانده و پایه به رزه ،
۱۱۴	الْمَلِكِ الْحَقُّ	پاشای راسته قینه ی گیتییه ، خودایه کی هه قه ،
۱۱۴	وَلَا تَعْجَلْ	په له په ل مه که ، له زی نه که ، په له نه که له خویندنه وه ی له ناو دلت تا کو جو بریل به ته و او ی بیټ رابگه هینیت .
۱۱۴	وَقُلْ رَبِّ	بلی خودایه ، بیژه خودی وو ،
۱۱۴	زِدْنِي عِلْمًا	زانست و زانیاریم زیده بکه ، زانینا من زیده بکه ،
۱۱۵	عَهْدَنَا إِلَىٰ آدَمَ	په یمانمان له نادم وهرگرت ، مه قه ویاتی ل نادمی کربو ،
۱۱۶	أَبِي	سهرپیچی کرد له دانیشن و یاخی بوو له سوژده بردن ، به تنی شهیتان سوجه ی نه برد ،
۱۱۸	وَلَا تَعْرَىٰ	نه رووت و ره جال ده بیټ ، نه بی بهرگ و بو شاک ده بی ، نه رویسی بی ،
۱۱۹	وَلَا تَضْحَىٰ	نه روژ گهستی ده بیټ ، نه گهر مات ده بی و نه تینیت ده بی ،
۱۲۰	فَوْسَوْسَ	نیازی خراب ، خه یالاتی پروپوچ ، وه سواس و گومان ،
۱۲۰	هَلْ أَدْرَاكَ	نایا نیشانن بده م ، نیشانان ته بده م ،
۱۲۰	شَجَرَةَ الْخُلْدِ	دره ختی نه مری ، دارا هه رمانی ،
۱۲۰	لَا يَبْلَىٰ	دووایی ناهیت ، هه رگیز نافه وتیت ، بی قه برین ، له بن ناییت ،
۱۲۱	سَوَاتِهِمَا	نه و تو ییکله سه ده فهی به سهر له شیان بوو لاجوو عه یب و عه وره تیان ده رکه فت ، شه رمگه ها وان - عه وره تیان - ، گه لوگوانیان .
۱۲۱	وَطَفِقًا يَخْصِفَانِ	ده ستیان کرد به داپوشینی عه وره تیان له شیان به گه لای داری به هه شت ، په لکیټ به هه شتی لیقه کرن دانا سهر ، ده ستیان کرد به پیوه نانی .
۱۲۱	وَعَصَىٰ آدَمَ رَبَّهُ	نادم سهرپیچی فه رمانی په روه ردگاری خو ی کرد ، نادمی گوهدارییا خودایی خو نه کر ،

نایهت	په یف	رامان
۱۲۱	فَعَوَى	له رییی دره چوو، نه گه یشته نارمانجا خو ،
۱۲۲	اجْتَبَاهُ	هه لی بژارد بو پیغه مبه رایه تی، خودا هه لی بژارد ،
۱۲۳	أَهْبِطاً مِنْهَا	له به هه شت دابه زن بو سه ر زه وی، ل به هه شتی داکه فن ،
۱۲۳	فَلَا يَصِلُ	گومرا نابی، ری گوم ناکا، نه به رزه ده بیت ،
۱۲۳	وَلَا يَشْقَى	نارحمت و گول نابی، نه توشی نه خوشیی ده بیت ،
۱۲۴	أَعْرَضَ	روو وه لگی ری، پشت هه لکا، رووی خو ی وه لگی ریت ،
۱۲۴	عَنْ ذِكْرِى	له ری یاز و یاد کردنه وهم، له من و کتیی من ، له ری نماییه کانی کتیبه کانی ئسمانی .
۱۲۴	مَعِيشَةً ضَنْكًا	گوزه رانیکی سه خت و تهنگی توش دیت بارا وی ژیانه کا تهنگ و تارى یه .
۱۲۴	وَنَحْشُرَةً	حه شری ده کهین، کومی ده کهین
۱۲۴	أَعْمَى	به کویری، به کوره یی ،
۱۲۶	تُنْسَى	له بیر ده کریی، فه راموش ده کریی، تییه هیلان و له بیر کردن ،
۱۲۷	أَسْرَفَ	زیاده رووی، زیده له ناو گونه جان روو چوو بین
۱۲۷	أَشَدُّ	توندترو سه ختره، دژوارتر ،
۱۲۷	وَأَبْقَى	به رده و امتر و دریژ خایه نه، له بن نه هاتی ،
۱۲۸	أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ	نایه خودا بو ی روون نه کردونه و ته وه ، ما خودی بو وان دیاری نه کردبو، نایه خودا شیرت و ری نماییه کانی بو وان روون و ناشکرا نه کردبو .
۱۲۸	كَمْ أَهْلَكْنَا	چه نده ها گهل و نه وه ی پی شوو مان له ناو برد ، مه چه ند هیلاک بر بوو ،
۱۲۸	لِأُولَى النَّهْمَى	بو خاوهن ژیرو هوشمه ندان ، نه وان هی عه قلیکی ساغیان هه یه ، بو مروقیت خودان عه قل ، بلیمهت و بیرمه نده کان .
۱۲۹	لَكَانَ لِرَآمًا	له ناو چووونیان پیویست بوو ، یاپیتتی بوو ، دوو اناخت .
۱۲۹	وَأَجَلٌ مُّسَمًّى	نه و روژهی بو ده ستنی شان و دیاری کردوو ، روژی قیامه ته ، وه خته کا دیاری کری ،
۱۳۰	فَاصْبِرْ	نارام بگره، خو ت راگره، بی نی خو فره بکه ،
۱۳۰	سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ	ستایش و سوپاسی په روه ردگارت بکه ، خودی پاک و پاقر بکه ،
۱۳۰	أَنَاءِى اللَّيْلِ	له کات و ساته کانی شه ودا - له کاتی شه و نویترا سو ختی شه قی ،

نایهت	په یف	رامان
۱۳۱	أَزْوَاجًا مِنْهُمْ	تاقم و دهسته ی بیباوه پران ،
۱۳۱	زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	زینت و جوانی ژبانی دنیا ،خهمل و جوانیا دونیایی ،
۱۳۱	لِنَفْسِنَهُمْ فِيهِ	بوئوهوی تییدا تاقیمان بکاتهوه ،وان پی بجه ربینین ،
۱۳۲	وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى	سهر ئه نجام بو خودا ناسانه ،ئه نجامی باشیش بو ئه و که سانه یه له خوا دهرسن ،دویماهیکا ب خیر بو پاریزگارانه ،
۱۳۳	بَيِّنَةً	قورئانی پر موعجزیه ، به لگه و نیشانه کان ،قورئان .
۱۳۳	الصُّحُفِ الْأُولَى	له کتیبه پیشووه کان ،له کتیبیت بهری نوکه ،
۱۳۴	مِّن قَبْلِهِ	پیش ناردنی پیغه مبه ر (د.خ)، بهری هانتا وی ،
۱۳۴	أَنْ نُّذِلَّ	پیش ئه وهی سهر شووو زه لیل بین ،
۱۳۴	وَنَحْزَى	ریسوا بین ،شهرمه زار کرن ،
۱۳۵	مُتَرَبِّصٌ	چاوه پروانین ،چاوه ریینه .
۱۳۵	فَتَرَبَّصُوا	چاوه ری بن ،خوبگرن و بهری خو بدهنی .
۱۳۵	الصِّرَاطِ السَّوِيِّ	ریگا و ریبازی راست ،ریگای خودا ، ریگای راست و بییت راسته ری .

سوره تی نه نبیاء (۲۱) سورة

سورة الأنبياء - ۲۱ - عدد آياتها ۱۱۲

نایه	په یف	رامان
۱	اقْتَرَبَ	نزیک بوته وه ، نزیک بوو ،
۱	حِسَابِهِمْ	لیپر سینه وه یان ، کریاریت وان کرین .
۲	ذِكْرٍ	په یام ، بیر هینانه وه ،
۲	مُحَدَّثٍ	تازه یان نوی ، نوی ، تازه هاتیه خواری .
۳	لَا هِيَةَ قُلُوبُهُمْ	دله کانیا بیئاگایه ، دلپیت وان مژویل و بی ئاگه هن ،
۳	وَأَسْرُوا النَّجْوَى	به نهینی قسه یان ده کرد ، پسته پستیان ده کرد ،
۳	تُبْصِرُونَ	ده بینن ، دبینن ،
۴	يَعْلَمُ الْقَوْلَ	هه موو قسه یه ک ده زانی ، ب ئاگه هه ل گوئنان ،
۵	أَضْعَاثُ أَحْلَامٍ	بینینی خه ونی تیکه ل و پیکه ل ، خه ونی پروووچ ، تیکه له خه ون ، خه ونرؤزکن ،

۷	أَهْلُ الذِّكْرِ	خاوهن کتیبه کان ، خودان کتیبان ،
۸	جَسَدًا	په یکه ریگ ، له شه کی وه سا ،
۹	المُسْرِفِينَ	زیاده رو یان ، سنووربه زینان ، زیده ل گاوری روو چوونه ، بی بروایان
۱۰	كِتَابًا	کتیبیک ، په رتوو کیگ ، کتیبه ک
۱۰	فِيهِ ذِكْرُكُمْ	سه ربه رزی و ناموژگاری و راسپارده کانی نیوه تیدایه ، سه رباند یا هه وه تیدایه .
۱۱	وَكَمْ قَصَمْنَا	زورمان کاول کردوو تیک شکاند ، مه هه می د هیلاک برن ، پارچه پارچه مانکرد
۱۱	وَأَنْشَأْنَا	به دیهینا ، دامه زراند ، مه هه نده کی دی ئینا ،
۱۲	أَحْسُوا بِأَنْسَاءِ	به سزای نیمه حسیان که نزدیک بووه ، ب ئیزایا مه حسیان ، هه ستیان به هیروسزای سه ختی نیمه کرد ،
۱۲	يَرْكُضُونَ	رایان ده کرد ، نه ره فن ،
۱۳	أَتْرَفْتُمْ فِيهِ	نازوو نیعمهت و خوښ گوزهرانی تیدانه ، پی به تران بین ،
۱۵	حَصِيدًا	دروینه وه و کورخ بوون ، گیایی دوری ،
۱۵	خَامِدِينَ	خاموش کرد ، هه ناسه بریانمان کردوو مردن ، ته راندین - بیده نگ کرین ، وه کو ناگری کوژایه وه و دامرکایی .
۱۶	لَاعِينٍ	به گالته ، بو له یستوک ، بی هوده ، بی مه فا ،
۱۷	تَتَّخِذَ لَهَوًا	رابواردن و گه مه یه ک له گهل خیزان و مندال بسازینین ، خوب تشته کی موژیل بکهین ،
۱۸	بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ	به لکو نیمه حهق ده دهین ، ئەم هه قیی دئیخینه ،
۱۸	عَلَى الْبَاطِلِ	به سه ر به تال و ناحه قیدا ، سه ر پویجیی
۱۸	فَيَدْمَغُهُ	ده ست به جی داغی ده کهین یان میسکی ده پرژینین ، سه ری پان ده کهینه وه ،
۱۸	زَاهِقٌ	له ناو ده چی ، ره شده بیته وه و نامینی ، ده فه وتی ، ناهیلیت و پویج ده کات ،
۱۸	الْوَيْلُ	هاوارو واوهیلا ، ئیزاو نه خوښی ، په شیمان بوونه وه .
۱۹	وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ	ماندوو نابن ، ده ست به رداری نابن ، قهت ناوه ستن ،
۲۰	لَا يَفْتَرُونَ	راناوه ستن وسارد نابنه وه ، سستی نازانن ، سست نابن ، ماندی نابن .
۲۱	هُمْ يُنْشِرُونَ	گوايه نه وان مردوو زیندوو ده که نه وه ، ؟ نه خیر ، مریان ساغده که نه وه ،

۲۲	لَفْسَدَاتَا	سیسته می زهوی و ئاسمان تییک ده چوون، ویران بن،
۲۳	وَهُمْ يُسْئَلُونَ	پرسیاریان لیده کری، پرسیار ژوان دینه کرن،
۲۴	هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ	به لگه تان بهینن، به لگه و نیشاننا خو بینن،
۲۴	مُعْرِضُونَ	پشتی تیده کهن، روی یی خو وه لده گیرن،
۲۶	وَلَدًا	ده یانگوت: فریشته کان رۆلهی خودانه، زارۆک،
۲۷	لَا يَسْبِقُونَهُ	پیش خوا ناکه ون، بهری خودی ناکه ون،،
۲۷	بِالْقَوْلِ	له قسه و ئاخافتندا، ب ئاخفتنا
۲۸	مُشْفِقُونَ	زۆر ده ترسین، ده له رزن، د ترسا دانه، هه شیار و وریانه
۳۰	كَانَتَا رَتْقًا	زهوی و ئسمان پیکه وه لکابوون و یه ک پارچه بوون، ئهرد و ئاسمان پیکه وه بوون، پیکه وه نووسابوون. هه ورو باران و روه کی نه بوو.
۳۰	فَفَتَقْنَاهُمَا	له یه کترمان جودا کردنه وه هه وا کهوته ناو بو شاییه کان، ئیکمان کردنه وه، مه ژیفه کر، دوو تشت لی کبری نه وه. باران و شینایی واته گیاو گۆل په یدا بوو
۳۰	كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ	هه موو شتییک نه شوونماده کات، هه موو تشتیکی زیندوو، هه ر تشته کی خودان روح،
۳۱	رَوَاسِي	چیاکان، کیوه کان، که ژه کان، شاخه کان، چیا بییت بنه جه ه،
۳۱	أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ	تا زهوی ئاله سه ننگ نه بییت، لار نه بیته وه، نا نه بییت و نه چیت،
۳۱	فَجَاجًا سُبُلًا	ریگاو بانی فراوان، ریگیت فره ه مه ئیخستیه تیدا، ری به دۆله کی بروات له بهینی دوو چیا یان.
۳۲	سَقْفًا مَّحْفُوظًا	سه قفیکی راگیراوی پاریزراوه له کهوتن، سه ربانیکی پاریزراو، بانه کی پاراستی،
۳۳	كُلٌّ	هه ریه ک له وانه: زهوی، مانگ، ئه ستیره گه رۆکه کان، رۆژه کان، هه ر ئیک
۳۳	فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ	هه ریه کیان له سه ر هیلای جغزی خو ی ده سورین، له ناو هه وا مه له ده که ن هه ریه ک له وانه له ناو بازنه ی تاییه تی خو ی ده سووریتنه وه، د چه ر خا خو دا دنییت دجیت دگه رییت.
۳۴	الْخُلْدِ	نه مری، مانه وه ی هه میسه یی، نه مری - هه رو هه ر ساغی -
۳۴	مَتَّ	بمری، تو مری،
۳۵	كُلُّ نَفْسٍ	هه موو که سییک، هه موو گیان له به رییک، هه ر نه فسه کا هه بییت،
۳۵	ذَائِقَةُ الْمَوْتِ	مه رگ ده چیژن، تامی مرنی دکه ت،
۳۵	وَنَبْلُوكُمْ	ئیمه تاقیتان ده که ینه وه،

سروستی مروّف له سه ره په له و تالووکه یی دروست کرایه ، مروّف — له سه ره له زیی هاتیه خوړستکرن ، مشه وشو به په له یه .	۳۷	مِنْ عَجَلٍ
ناتوانن لابه دن ، دوربخه نه وه ، نه شین له خو بکه نه وه ،	۳۹	لَا يَكْفُونَ
چروچاویان ، له سه رو چاویان ،	۳۹	وَجُوهِهِمْ
کتو پر ، له ناکاو ، له نشکاوه کی ، ژ نشکه کیځه .	۴۰	بَعْتَهُ
سه رسامیان ده کات ، واق و مرماونیان ده کات ، شه پرزه و مه نده هوښیان ده کات	۴۰	فَتَبَهَّتْهُمُ
مؤله تیان پینادریت ، بویان دوو ناخریت ، دهره تیان پینادریت ،	۴۰	وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ
گالته و لاقرتی کراوه ، ترانه ،	۴۱	اسْتَهْزِئْ
ده وردران ، رږا به سه ریان ، ته فروتونا ، به سه ریان هات ،	۴۱	فحَاقٍ
بتانپاریزی ، دپاریزیت .	۴۲	يَكْلُوْكُمْ
په نا ده درین ، کومه ک و پالپستی کردن هه وه بپاریزی ،	۴۳	يُصْحَبُونَ
نیوه پیدا رده که مه وه ، ده تانتر سینم ، هه وه هشیار دکهم ،	۴۵	أَنْذِرْكُمْ
بریک ، که میک ، هه ندیک ، له سزای خودا ، پیچه ک ، پشک و به ش .	۴۶	نَفْحَةً
دادپه روه ری ، راستی و دروست ،	۴۷	الْقِسْطَ
به قه د سه نگی تو ی دانه ویله یه ک ، ته مه تی دهنکه کا ،	۴۷	مِثْقَالَ حَبَّةٍ
پوهه کی خه رته له یه ک بیت ، خه نده لک ،	۴۷	خَرْدَلٍ
جودا که ره وه ی حه ق و ناحه ق ، جودا که رو راسته ری که ر ،	۴۸	الْفُرْقَانَ
روونکردنه وه ، رووناکي ،	۴۸	ضِيَاءًا
ده ترسن ،	۴۹	مُشْفِقُونَ
قورناییکی پیروژ ، شیره ت و بیرنایینا پیروژ ،	۵۰	دِكْرٌ مُّبَارَكٌ
شاره زایی و هوشمه ندی و رینمووی ، تیگه هشتن راسته ری کرن لدونیواو قیامه تی ،	۵۱	رُشْدَهُ
ده مانزانی ، ناگادار بوین ، مه دزانی ،	۵۱	عَالَمِينَ
کوته لان و بت و په یکه رانه ، بت و په یکه ر ،	۵۲	الْتَّمَائِيلِ
نیوه به ده و روخولیان دانیشتوون و ده یانپه رستن ، هوین پیقه رسیایین ده یپه رستن ،	۵۲	لِهَا عَاكِفُونَ
نه مانه یان په رستووه ، مه نه و دپه رستن ،	۵۳	لِهَا عَابِدِينَ

۵۴	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	له گومر اییه کی ئاشکرا دابوون، ل بهرزه بوونه کا ئاشکرا ،
۵۵	لَا عِيبَیْنَ	گائته ده کهن ، ترانه یان ده کرد ،
۵۶	فَطَّرَهُنَّ	دروستی کردوون ، به دیهیناوون ، چیکرین ،
۵۶	الشَّاهِدِیْنَ	ئاگادارهو له شاهیده کانم ، ژ شاهدامه ،
۵۷	لَا کِیْدَیْنَ	پیلان داده نییم، که تنییک به بته کانتان ده کهم، بتیت هه وه شکینم
۵۸	جُذَاذًا	ووردی کرد ، پارچه پارچه ی کرد ، پرت پرت کرن، هوردو هه راش .
۶۰	فَتَىٰ	کوره لاویک ، گهنجیک ، تو لازیک
۶۰	یَذْکُرُهُمْ	باسیانی ده کرد، مه یا بهیستی ،
۶۱	عَلَىٰ أَعِیْنِ النَّاسِ	له پیش چاوی ئهو خه لکه ، بهینو پیش چاویت خه لکی ، له سه سه ری گه واهیان .
۶۳	کَبِیْرُهُمْ	ئهو بته گه ره یه یان، له هه میان مه زنتر ،
۶۳	فَسْئَلُوهُمْ	باسیانی ده کرد، پرسیارا وان بکهن ،
۶۵	نُكِسُوا	سه ری سه رشوریان دانه وان د ، به ره و پاش گه رانه وه ، پاشتگه ز بوونه وه ، پاشی زقرینه وه بو گومر اهی .
۶۶	لَا یَنْفَعُکُمْ	قازانجتان پیناگه یه نن ، نه چ مه فایی دگه هینته هه وه ،
۶۶	وَلَا یَضُرُّوْکُمْ	هیچ زیانیکتان پینادات ، نه زیانی دگه هینته هه وه ،
۶۷	أَفِ لَکُمْ	ئؤف بوئیوه ، هاوار بوئیوه ، ئؤف له دهستان ، ئؤف بو هه وه ،
۶۸	حَرِّ قَوْۃٍ	بیسووتینن ، بسوژن ،
۶۸	وَأَنْصُرُوا	سه ریان بخه ن، ب سه ر بیخن ،
۶۹	یَا نَارُ	ئهی ئاگر ، ئاگره که ، ئاگرؤ ،
۶۹	بَرْدًا وَسَلَامًا	سارد ببه وه و بی زیان و سه لامه ت به ، سارو سلامه تبه ،
۷۱	إِلَى الْأَرْضِ	ناردمان بو وولاتی شام ، برنه ئه ردی ،
۷۲	وَ وَهَبْنَا لَهُ	پییمان به خشی ، مه ئیسحاق دایی ،
۷۲	نَافِلَةً	زیاد له داوا که ی ، د سه رپا زیده یی دو عایاوی ، پیدان و به خشین .
۷۳	أَیْمَةً	به پیشه وا ، پیشی ،
۷۳	وَأَوْحَیْنَا	نیگمان کرد ، به وه وحی حالیمان کردن ، مه وه وحی هه نارد ،
۷۴	حُكْمًا	پیغه مبه رایه تی ،
۷۴	وَعِلْمًا	وه زانست و زانیاری ، تیگه هشتن زانین ،

۷۴	الْخَبَائِثَ	کاری پیس و چهپهل، پویچاتی دکرن ،
۷۴	قَوْمَ سَوْءٍ	گه لئیکی خراپی به دره وشت ، نه و مله تی خراب ،
۷۶	الْكُرْبِ الْعَظِيمِ	ته نگانه ی گه وره ، به لای مه زن (لافاو و خنکان) ، کوفانه کا مه زن .
۷۸	فِي الْحَرْثِ	نه و کیلگه یه کشتو کالییه ، زه قیا چانیدا ،
۷۸	إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ	له شه و به ناو کیلگه یه ک به لای بوونه وه و ده له وه ران ، که فتی یه تیدا ده چهران ،
۷۸	غَمِّ الْقَوْمِ	مه رو ملات و نازه لی که سانیک ، په زی هه نده کان ،
۸۰	وَعَلَّمْنَاهُ	داوود پیغه مبه رمان فیری ، مه نه و عه لمانی ،
۸۰	صُنْعَةَ	دروست کردنی ، چیکرنا
۸۰	لُبُوسٍ	زری پۆش و تاس و کلاوی جهنگی ، زری و کۆمزی ،
۸۰	بِأَسْكُمُ	له شه رو کوشتارتاندا ، ل شه ری دوژمنی ،
۸۱	عَاصِفَةً	توندو به هیز (ره شه با) ، هوره با ،
۸۲	يَغْوُصُونَ لَهُ	ده چوونه بنی ده ریاکان بو سوله یمان پیغه مبه ر (س .خ) شتی به نرخیان (دورو مهرجان ...) یان ده رده هیئا ، بووی خو یان نوقومده کرده بنی ده ریایان ،
۸۲	لَهُمْ حَافِظِينَ	ئیمه چاودیرو و پاریزه ری نه وان بووین ، مه بو وان پاریزو انبووین ،
۸۳	أَنِي-	به راستی من ، نه زی
۸۳	مَسْنَى الضُّرِّ	نازارو نه خوشی دوو چارم بووه ، توشی ده ردو به لاهاتووم ، ده رده کی گران گرتیم ،
۸۳	أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ	له هه موو میهره بانان میهره بانتری ، تو له هه موو دلوفان و دلوفانتری
۸۴	فَأَسْتَجِبْنَا لَهُ	به دهنگییه وه هاتین ، نزا که یمان گیرا کرد ، مه دو عایا وی قه بوول کر ،
۸۴	فَكَشَفْنَا لَهُ	لاماندا ، لامانبرد ،
۸۴	ضُرِّ	ئیس و نازار ، نه و ده ردی گرتی ،
۸۴	ذِكْرِي	بیر خه ره وه ، ناموژگاری ، بیرا خو بینن ، بیر ئانینه وه .
۸۴	لِلْعَابِدِينَ	بو خوا په رستان ، دا عیباده تکر ،
۸۵	وَدَا الْكِفْلِ	ده لین پیغه مبه ر بوو یان پیاوئیکی چاک و دروست راستگو و دادپه روه ربوو ، له پیغه مبه ره کانی نه وه ی ئیسرا ئیلیان بوو .

۸۶	مِن الصَّالِحِينَ	له چاکانن، له سه بر کیشان بوون ،
۸۷	ذَا النُّونِ	یونس پیغه مبه ره (س.خ) خودانی حووت ، خودانی نه ههنگی ،
۸۷	مُغَاضِبًا	له گه له کی تووره ببوو ، که ربگرتی له ملله تی خو ،
۸۷	لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ	تهنگانه ی به سه ردا ناهینین
۸۷	الظُّلُمَاتِ	تاریکی نازگی حوت ، تاریکی ناو ده ریا ، تاریکی شهو .
۸۸	فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ	به فریایه وه هاتین، مه دوعایی وی قه بوول کر،
۸۸	وَنَجَّيْنَاهُ	رزگارمان کرد،
۸۸	الْغَمِّ	له خه م و خه فه ت ، کوژان و تهنگاوی ،
۸۹	لَا تَدْرِي فَرَدًا	به ته نیم نه هیله وه به بی ووجاغ ، من نه هیله به تنی بی ئویجاغ ،
۹۰	وَيَذْعُونَآ	هاوارو نزای به کولیان ده کرد ،
۹۰	رَغْبًا وَرَهْبًا	به ئومیدی ره حمه ت (به هه شه ت) له ترسی ئیزاوسزایا مه (دۆزه خ
۹۰	خَاشِعِينَ	ملکه چ بوون ، لیمان ده ترسن ، بومه خو ده شکاند ،
۹۱	أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا	دامینی خوی پاراست ، ده همه نی خو پاقر راگرتی ،
۹۱	فَنَفَخْنَا فِيهَا	بفه کمان کرده به روک و پرووی ، بف که ته سینگی وی ن
۹۱	مِن رُّوحِنَا	به هوئی جوبر ائیله وه ، جبریل پیه هه ستا ،
۹۲	أُمَّتْكُمْ	ئاینی ئیوه (الاسلام) ئاینی خوا به یه ک زانینه ، نه وئاینانه هه مووی یه ک ئاین ، دینی ته وحیدی یه ، دینی ئیسلامی ،
۹۳	وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ	له سه ر ئاینی خو یان لایاندا بوونه به پارچه و ده سه و گروپ ، ل سه ر دینی خو ژیک قه قه تیان ،
۹۵	وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ	ناشی بو خه لکی گوندی ک ، حه رامه له سه ر خه لکی ئاوا ییه ک ، ل سه ر خه لکی وی گوندی حه رامکر ،
۹۵	أَهْلَكْنَاهَا	که له ناو مان بردوون ، هیلاک بری ،
۹۵	أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ	بیگومان نه وانه ناگه ری نه وه ، نه و جاره کی دیکه نازقر نه وه دونیایی ،
۹۶	مِّن كُلِّ حَدَبٍ	له هه موو مله و به رزاییه که وه ، ل هه موو جهی ت بلاند ،
۹۶	يَسْأَلُونَ	به په له دینه خواری ، بله زوبه ز ده که ونه ری ، بله ز داده که ون ،
۹۷	وَاقْتَرَبَ	نزیک بوته وه ، نزیک بوو ،
۹۷	الْوَعْدُ الْحَقُّ	به ئینی راستی خودا که قیامه ته ، وه ختی رابوونا پشتی مرنی ،
۹۷	شَاحِصَةً أَبْصَارُ	چاویان نه بله ق و زه ق ده بی ، چاویان له مؤله ق راده وه ستی ، چاویان قه کری و به ق دمین ، بژانگیان بلاند راوه ستایه ناهینه نوقاندن .

چلوچیوی سۆتته مه نی دۆزه خن ، هه لگیرسیینه ری جه هه ننه من، ئاردوۆک و دارودویی یت دۆزه خینه .	۹۸	حَصَبٌ جَهَنَّمَ
ده چنه ناویه وه ، دیچنه تیدا ،	۹۸	لَهَا وَارِدُونَ
هه ناسه ی قورس و ئاهو نائین ، نرکه و ناله یان ، ناله نال و خره خرا سینگێ له بهر گرانی و تهنگه نه فه سی .،	۱۰۰	زَفِيرٌ
دهنگی بلیسه و قرچه ی ئاگری دۆزه خ ، پیژنا دۆزه خێ ،	۱۰۲	حَسِيسَهَا
هه رچی ئاره زووی بکه ن ، کا دلی وان دچینه چ ،	۱۰۲	مَا اشْتَهَتْ
ترسه هه ره گه وره که ی قیامه ت، ترسا مه زن ،	۱۰۳	الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ
ئوول ده ده یین و ده ییچی نه وه ، دییچین ،	۱۰۴	نَطْوِي
وه کو پیچانه وه و ئولکردنی په ره ی تیدا نووسراو ، وه کو تۆماری نووسراو ، وه کو پیچا تۆماری	۱۰۴	كَطَيِّ السَّجَلِ
له سه ری تۆمار کرا وه ، کتیبه کان ،	۱۰۴	لِلْكَتُبِ
کتیبی ئسمانی داوود پیغه مبه ره (س.خ) ،	۱۰۵	الزُّبُورِ
تابلو ی پاریزراو (له و ح محفوز) ، نقیسی بوو ،	۱۰۵	الذِّكْرِ
بانگه واز راگه یان دن ته و او به سه ، بگه هینیته ،	۱۰۶	لِبَلَاغًا
بو گه لی خودا په رست ، بو که سانی خودا ناس ، ئه وان ه ی ب درۆستی خودی دپه رستن ،	۱۰۶	لِقَوْمٍ عَابِدِينَ
هه مووتانم ئاگادار کرد ، هاتنه ئاگادار کرن ،	۱۰۹	ءَاذَنْتُكُمْ
به یه کسان ی ، هه می وه کی یه ک ،	۱۰۹	عَلَى سَوَاءٍ
وه ناشزانم ، ئه ز نوزانم ،	۱۰۹	وَإِنْ أَدْرِي
ئاگاداره به ووته ی ئاشکرا ، ئاخافتنی ئاشکرا ،	۱۱۰	يَعْلَمُ الْجَهْرَ
ئهو ئاخافتنه ی ده یشارنه وه ، به دزیه وه ده یلین ، یان هوین فه دشیرن ،	۱۱۰	مَا تَكْتُمُونَ
تاقیکردنه وه بیته بو ئیوه ، جه ربان دن بیته بو هه وه ،	۱۱۱	فِتْنَةً لَّكُمْ
تاماو هیه ک رابویرن ، خو شیه ک هه تا وه خته کی ئاشکرا ،	۱۱۱	وَمَتَاعٍ إِلَى حِينٍ
به دادگه رانه بریار بده ، بریاری راست بده ، حوکمی به هه قیی بکه ،	۱۱۲	أَحْكُمُ بِالْحَقِّ
په نای بو ده به یین ، داوای یارمه تی لیده که یین ، خودا هاریکاریا مه بیته ،	۱۱۲	الْمُسْتَعَانَ

سوره تی حه ج (۲۲)

نایه ت	په یف	رامان
--------	-------	-------

نایهت	په‌یف	رامان
۱	زَلْزَلَةُ السَّاعَةِ	بومه‌له‌رزهی پِیش هاتنی رۆژی قیامهت ،بیقه‌له‌رزا رۆژا قیامهتی ،
۲	تَذَهْل	بیئاگاده‌بیٚت ،خۆ ژبیرده‌که‌ن ،له‌به‌ر خه‌موخه‌فه‌تی خۆی له‌بیرده‌کات .
۲	كُلُّ مُرْضِعَةٍ	هه‌موو شیر ده‌ریک ،هه‌رچی ئافره‌تی منداڵ به‌به‌ره ،هه‌می دایین و ماک ،
۲	عَمَّا أَرْضَعْتُ	له‌شیره‌خۆره‌که‌ی ،شیر به‌مندا‌له‌که‌ی ده‌دات ، ساقا شیری ،
۲	وَتَضَعُ	دایده‌نی ، له‌بارده‌چی ، فرییده‌دا ، به‌رهاویته‌ ده‌بی ، به‌رده‌هاقیژن ،
۲	كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ	هه‌موو دووگیانی‌ک وزگ پریک ،هه‌موو باره‌ه‌نگریک ،هه‌می ئافس و گرانه ،
۲	حَمَلَهَا	باره‌که‌ی ، زگه‌که‌ی ، کۆریه‌که‌ی ، باره‌که‌ی ،
۲	سُكَّارَى	سه‌رخۆش ، بی هۆش .
۲	وَمَا هُمْ بِسُكَّارَى	به‌لام سه‌رخۆش نین ، ئه‌و بخۆ نه سه‌رخۆشن ،
۳	مَرِيدٍ	یاخی و سه‌رکه‌ش ، خریایی و خراپی خواز ، له‌ناو فه‌سادی پلکابیت .
۴	تَوَلَّاهُ	شوینی بکه‌وی ، به‌دووای بچیت ، به‌گوئی بکات ، ب دویف وی بکه‌ویت ،
۴	يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ	گومرایی ده‌کات و ریبه‌دی ده‌کات و ده‌بیاته ناو دۆزه‌خ ، به‌رزه‌وگومرایی ده‌کات
۵	نُطْفَةٍ	ئاوی پیاو له‌گه‌ل ئاوی ئافره‌ت خۆلیک ده‌دات ، تۆی ، دایک و باب ، چیکه‌کی ، شه‌وه‌تی پیاو .
۵	عَلَقَةٍ	پارچه‌ خوینی‌ک ، خۆه‌له‌واسر او‌یک ، خوینیکی مه‌بیوه له‌ناو مندا‌لدا ، پارچه‌ خوینپاره‌ی مه‌بی ،
۵	مُضْغَةٍ	پارچه‌گۆشتی‌ک ، پشکه‌ گۆشتی‌ک ، گۆشتپاره‌یه‌کا ،
۵	مُخَلَّقَةٍ	ته‌واو رسکایه ، سه‌رو سیمای ، دیاره ، شیوه‌ی کیشر اوه ، بیکی‌ماسی .
۵	وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ	رایده‌گرین و جیگیری ده‌که‌ین له‌مندا‌لدا ، ئه‌م وی د مالبچویکا خۆجه‌ ده‌که‌ین ،
۵	لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ	ته‌واوی هیزو تواناو هۆش ، ب دروستی تی‌بگه‌ن و بالغ بین ،
۵	مَنْ يَرُدُّ	هه‌ندیکتان ده‌گه‌ریینه‌وه ، هه‌نده‌ک دمینن ،
۵	أَرْدَلِ الْعُمْرِ	ئه‌وپه‌ری پیری ، زیده‌ پیرو بیچاره ، پیره‌کی په‌ک که‌فتی و بیکه‌ک .
۵	هَامِدَةً	مردووو ووشک و بی گیانه و خامۆشه ، هیشک و بی‌شینکاتی ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۵	اهْتَرَّتْ	ده‌جولئ و ږووه‌کی لیدینه دهر، ده‌هه‌ژیت ،روه‌که‌که ده‌بزقیت .
۵	وَرَبَتْ	هه‌لده‌دات ، گه‌شه‌ده‌کات ، زه‌ق ده‌بیټ ، ده‌وه‌رمیټ ،
۵	وَأَنْبَتَتْ	ده‌ږوینی ،شین ده‌بیټ ،
۵	رُوجٍ بَهِيحٍ	له‌هه‌موو جوړه گږو گیاو کوټلیکی جوان دټرفین، له‌هه‌می ره‌نگیټ شینکاتی یی به‌رچاڤ .
۶	يُحْيِي الْمَوْتَى	مردووه کان زیندو ده‌کاته‌وه ، ساغیان ده‌کاته‌وه، مری یان ساغ دکه‌ت ،
۷	لَا رَيْبَ فِيهَا	گومانی تیدا نیه ، چ گومان و دوو دئی تیدا نینه ،
۹	ثَانِي عَطْفِهِ	روو وه‌لده‌گیږیت ، سه‌ریچی ده‌کات، به‌فیز مل به‌لاوه‌ده‌نی ، له‌به‌ر مه‌زناتی رووی وه‌لگیږان ، له‌به‌ر روح قه‌ویاتی دهنده‌لی خوئی وه‌لده‌گیږی .
۹	خَزِيٍّ	سه‌رشوړو ریسواو سووک ، رسوایی و شه‌رمه‌زاری ،
۹	وَنَذِيفُهُ	پیټی ده‌چیژین ، ده‌بی تامبکات ،
۹	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	له‌روژی ناخیره‌ت ، روژا قیامه‌تی ،
۹	عَذَابِ الْحَرِيقِ	سزای سووتینه‌ر ، ئیزایا دوژه‌خی ،
۱۱	عَلَى حَرْفٍ	له‌سه‌رلایی ، له‌قه‌راغدا و له‌په‌رگه‌ی بو مه‌به‌ستیټک ، نه‌دب‌نه‌جه‌ن ،
۱۱	أَصَابَهُ خَيْرٌ أَطْمَأَنَّ	تووشی خپرو خوئی بوو دټنیا ده‌بی ، نه‌گه‌ر قه‌نجیه‌ک گه‌هشتی ل سه‌ر دینی خو مینیت ، مال و مندالی زوړی پییدات .
۱۱	أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ	توشی به‌لاو نه‌خوئی بوو پاشه‌گه‌ز ده‌بیټه‌وه ، نه‌خوئیه‌ک گه‌هشتی دزقریته‌وه ،
۱۲	لَا يَضُرُّهُ	نه‌زیانی پیده‌گه‌ینی ، نه‌زیانی دگه‌هینتی ،
۱۲	لَا يَنْفَعُهُ	نه‌سوودی پیده‌گه‌ینی ، نه‌مه‌فای پیده‌گه‌هینی ،
۱۳	لَبِئْسَ الْمَوْلَى	خراپترین پشٹیوان یارو یاوهر ، چ پیسه‌پشٹیوانه ،
۱۳	وَلَبِئْسَ الْعَشِيرُ	خراپترین هاوړی و هاوډهم ، چ پیسه‌هه‌قاله ،
۱۴	يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ	هه‌رچی بیهوټ ده‌یکات ، وی دکه‌ت یا وی بقیټ ،
۱۵	يَنْصُرُهُ اللَّهُ	خوا نه‌و سه‌رناخت و پشٹیوانی لیټاکات ، هاریکاری یا وی ناکات ،
۱۵	فَلْيَمْدُدْ	ده‌با خوئی هه‌ټواسیټ ، وه‌ریسه‌کی ناویټه‌ ستویی خو
۱۵	بِسَبَبِ إِلَى السَّمَاءِ	به‌گوریسی به‌بنی کارینه‌ی خانووه‌که‌ی ، بی‌خته‌بانی‌خانیی

نایهت	په‌یف	رامان
۱۵	ثُمَّ لِيَقْطَعْ	تا‌ه‌ناسه بر ده‌بی و ده‌خکی ، خو بخه‌ند‌قینیت ،
۱۵	كَيْدُهُ	فیل و نه‌خشه‌ی ، رق و کینه‌ی ،
۱۵	مَا يَعِظُ	قاری دئی ، که‌ربگرتی ،
۱۶	يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ	هه‌رکه‌سیّ خوئی بیه‌ویت هید‌ایه‌تی ده‌دات ، خوای تعاله هه‌رکه‌سیّ ناره‌زووی لیبیت هید‌ایه‌تی ده‌دات ، وی رسته‌ری دکه‌ت یا وی بقیت ،
۱۷	وَالصَّابِغِينَ	ئه‌ستیره یان فریشته په‌رسته‌کان ، سابییئه‌کان ، سوبیه‌کان زه‌بوور ده‌خوینن .
۱۷	وَالنَّصَارَى	گاوره‌کان (نه‌سرانیه کان) ، گاوره‌مه‌سیجیه‌کان ،
۱۷	وَالْمَجُوسَ	ئاگر په‌رسته‌کان (مه‌جووسه زه‌رده‌شتیه کان) ، ئاگر په‌ریس ،
۱۸	يَسْجُدُ لَهُ	سوژده بو خودا ده‌به‌ن ، دچنه سوچه‌ده‌ی و بن فه‌رمانی وینه ،
۱۸	الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	خو‌رو مانگ ، هه‌یف و روژ ،
۱۸	وَالنَّجُومَ وَ	ئه‌ستیره کان ،
۱۸	الْجِبَالَ	چیاکان ، کو‌سار ، چیا ،
۱۸	الشَّجَرَ	دارو دره‌خت ،
۱۸	الدَّوَابَّ	مالات ، جانه‌وهر ، گیان له‌به‌ر ،
۱۸	وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ	زو‌ر له‌مه‌ردوم ، خه‌لکانیکی گه‌له‌ک ، گه‌له‌ک مرو‌ف‌زی ،
۱۸	حَقَّ عَلَيْهِ	له‌سه‌ری چه‌سپاو بریار‌درا ،
۱۹	خَصْمَانَ	دوو کو‌مه‌ل و ده‌سته‌ی دژبه‌یه‌ک ، دوو جوینیت هه‌فرکن ،
۱۹	قُطِعَتْ لَهُمْ	به‌بالایان بو‌یان هه‌لبر‌ایه ، بو‌یان ده‌برد‌ریت ، بو‌یان پر به‌به‌ژن و بالایان دینه هه‌لبرین ،
۱۹	ثِيَابٌ مِّن نَّارٍ	جل و به‌رگی ئاگرین ، جلکیت ژ ئاگری ،
۱۹	الْحَمِيمِ	ئاوی زو‌ر گه‌رم ، ئا‌فا زیده کولیای ، ئاو په‌له‌که‌ی بگاته گه‌رم‌ترین پله .
۲۰	يُصْهَرُ بِهِ	ده‌توئیریته‌وه ، پیی ده‌تاوینته‌وه ، دیّ حه‌لینیت ،
۲۰	مَا فِي بُطُونِهِمْ	هه‌رچی له‌ناو زگ و هه‌ناویاندا هه‌یه ، هه‌رتشته‌کی ل ناو زگی وان بیت
۲۰	الْجُلُودَ	پیسته‌کانیان ، پیستی وان ،
۲۱	مَقَامِعُ	گورزو قامچی ، گورزیت ،
۲۱	حَدِيدٍ	له‌ئاسنی ، ئاسنین ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۲۲	غَمِّ	دهردو غه‌م و ناره‌حه‌تی ،هه‌نافسۆتئا وان ،
۲۲	أَعِيدُوا	ده‌گێردرینه‌وه ، ده‌یانگه‌رینه‌وه، دیئینه‌وه،
۲۲	ذُوقُوا	بچێژن و تام بکه‌ن ،دی تا‌مکه‌نه ،
۲۲	عَذَابَ الْحَرِيقِ	سزای سو‌تینه‌ری جه‌رگ بر ،ئیزایه‌کا مرۆفسۆژ ،
۲۳	يُحَلَوْنَ	ده‌را‌زیندریته‌وه ،جوان ده‌کرین،دینه‌خه‌مالاندن ،
۲۳	أَسَاوِرَ	بازن .
۲۴	صِرَاطِ الْحَمِيدِ	ریگه‌و ری‌بازی په‌روه‌ردگار (له‌به‌هه‌شته) ،ریکا خودی کو ئیسلامه ،ره‌وشت و هه‌لسوکه‌وتی له‌جی له‌گوزه‌ران و کوبوونه‌وه‌کان .
۲۵	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	مزگه‌وتی حه‌ره‌م (که‌عه‌به) یه ،
۲۵	الْعَاكِفِ	له‌وینده‌ژین ، له‌وینده‌رینه ،تیدا‌نیشه‌جین ،یی ئیری بیت ،ئیقامه .
۲۵	وَالْأَبَادِ	له‌دوو‌روه‌وه‌ بۆی دین غه‌واره ،ریگوزه‌ر ،یی ده‌روه‌وه‌بیت ،
۲۵	بِالْحَادِ بِظَلَمٍ	له‌راستی لادا‌و سته‌م بکات ، ل ریگا راست ده‌رکه‌فیت ،
۲۶	بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ	شوینی که‌عه‌به‌مان بوئیب‌راهیم دیاری کرد ،بو ئیبراهیمان ده‌ست نیشانکرد،جهی که‌عه‌بی مه‌ بو ئیبراهیم ئیغه‌مبه‌ری دیاری کری ،
۲۶	طَهَّرَ بَيْتِي	ماله‌که‌مان بو‌پاک بکه‌وه ،
۲۶	لِلطَّائِفِينَ	زیاره‌تی که‌عه‌به‌ ده‌که‌ن و له‌ده‌وری ده‌گه‌رین ،له‌ته‌واف که‌ران ئه‌وانه‌ی له‌ده‌وری که‌عه‌به‌ ده‌سو‌رینه‌وه‌ ته‌وافکه‌ر ،
۲۶	الْقَائِمِينَ	ئه‌وانه‌ی دانیشه‌تون وخوا ده‌په‌رشتن ، نو‌یزده‌که‌ن ،ئاکنجین ،
۲۶	وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ	له‌کرنۆش و سوژده‌ بردندان ،داچه‌میایی و نریژکه‌ران ،
۲۷	وَأَذِنَ فِي النَّاسِ	بانگی خه‌لکی بکه ، جاربه‌به‌ناو خه‌لکیدا ،گازی مرۆفان بکه ،
۲۷	بِالْحَجِّ	بو‌حه‌ج کردن ،بینه‌حه‌جی
۲۷	رِجَالًا	به‌پیاده ،له‌به‌ر تامه‌زرۆیی حه‌جی به‌ پییا‌ده‌چوون بۆی .
۲۷	ضَامِرٍ	به‌سواری وو‌شترانی لا‌واز بوو له‌به‌ر دووری ریگا ،حو‌شتری بی هیژ و تا‌قه‌ت له‌ به‌ر دووری ریگا .
۲۷	فَجَّ عَمِيقٍ	له‌ریگه‌ی دووره‌وه‌دین ،له‌ هه‌می که‌ناریت دونیایی،له‌ ریکیت دو‌یر
۲۸	بِهَيْمَةَ الْأَنْعَامِ	گیانله‌به‌ری چوار پی : حۆشتر و چیل و مه‌رو مالات.....
۲۸	أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ	رۆژی عه‌ره‌فه‌ و رۆژانی جه‌ژنی قوربان ،رۆژانی حه‌ج ،رۆژا قوربانیی،
۲۹	ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ	چاک و پیسی لابده‌ن و سه‌روسمیل مووی حه‌رام بکه‌ن ،له‌ قریژو پیسی خۆ پا‌قربکه‌ن پرچ و نینۆکی خۆ بکه‌ن ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۲۹	نَدْوَرَهُمْ	نه‌زره‌کانیان جیبه‌جی بکه‌ن ، ئیخستیه سه‌رخو ،
۳۰	حُرْمَاتِ اللَّهِ	فه‌رمانه‌کانی خودا نه‌به‌زیئی - جه‌لال و جه‌رام - شه‌وه‌ی خودی فه‌رمانی پی‌کردیه ،
۳۰	الرَّجْسَ	ئه‌وه‌په‌ری پی‌سییه ، پیس و پوخل ئه‌ویش بته‌کانه ،
۳۰	الأوثان	بت و په‌یکه‌ره‌کان . په‌رستر اوه‌کان .
۳۰	وَاجْتَنِبُوا	خوتان دوور بکه‌نه‌وه .
۳۰	قَوْلَ الزُّورِ	له‌قسه‌ی درؤ و ناره‌وا ، قسه‌ی پویج و شه‌هده زؤری یی ،
۳۱	حُنْفَاءَ لِلَّهِ	شوین راستی بکه‌ون ، گه‌رده‌ن که‌چ بن بو خودا ، به‌ری خو‌بده‌نه دینی خودی ،
۳۱	خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ	له‌ئسمانه‌وه به‌ریته‌وه ، له‌ باندا یی ژورد اکه‌فتی ،
۳۱	فَتَخَطَفَهُ الطَّيْرُ	بالنده له‌هه‌وادا په‌لاماری بدات ، بالنده‌یه‌ک له‌ هه‌وا خو‌ لییدات ،
۳۱	تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ	ره‌شه‌بایه‌ک بیفریئیت ، باوی باویته
۳۱	مَكَانٍ سَحِيقٍ	جی‌گیه‌کی دوور و چۆلایی ، جیبه‌کی دویر ، بو جی‌گیه‌کی دوور و لاجه‌پ بیات
۳۲	شَعَائِرَ اللَّهِ	ئادابی خودا په‌رستی ، دیاری و گوشته‌کانی پی‌شکیشی جه‌ره‌م ده‌کریت ، ئه‌مریت خودی ،
۳۳	مَحَلِّهَا	شوینی سه‌ربرینی قوربانی ، جیی کوشتنه‌وی ، گوشتارگه .
۳۳	إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ	گه‌یشتنه‌ ماله‌ دیرینه‌که‌ی به‌ریزوموباره‌ک (که‌عبه) یه ، یه‌که‌م مال له‌سه‌ر روی زه‌وی هاته‌ دامه‌زراندن .
۳۴	مَنْسَكًا	جو‌ره عیباده‌تی‌که‌ زیاتر له‌ کاتی جه‌جکردن به‌ربه‌لاوه ، جو‌ره قوربانیه‌ک ، قوربانگه‌هه‌ک .
۳۴	بَشِيرِ الْمُحْبَبِينَ	موژده‌ بده‌نه‌ ملکه‌چان و گویرایه‌له‌ کان ، موژده‌ بده‌نه‌ بی‌ فیزو بی‌ ده‌عبه‌کان ، مزگینی بو‌ئه‌وانه‌ی خو‌ده‌شکینه‌وه ،
۳۵	وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ	دله‌ کانیان ده‌له‌رزیت و راده‌چله‌کیئ ، دلیان دیته‌ له‌رزین ، دلیان ده‌له‌رزیت ،
۳۶	وَالْبُدْنَ	سه‌ربرینی خو‌ستر و ره‌شه‌ وولاغه‌کانی قه‌له‌وه‌ له‌ مه‌که‌ ده‌که‌نه قوربانی ، کوشته‌ی قه‌له‌وه ،
۳۶	شَعَائِرِ اللَّهِ	دروشمه‌کانی خودایه ، فه‌رمانی خودی یه ،
۳۶	صَوَافٍ	له‌سه‌ر سیپییان وه‌ستاوه ، ده‌ستیکیان به‌ستر ایته‌وه (خو‌ستر به‌پیوه سه‌رده‌بریت)

نایهت	په‌یڤ	رامان
۳۶	وَجَبَتْ جُنُوبُهَا	به‌سه‌ر ته‌نیشتی که‌وته خواری (گیانی ده‌رچوو) ، به‌سه‌ر پاشیه‌کانیان به‌رده‌بنه‌وه عه‌ردی .
۳۶	وَاطْعُمُوا الْقَاعَ	بیدهن به‌هه‌ژاران و نه‌داران .
۳۶	وَالْمُعْتَرَّ	وه‌سوالکه‌ران ، بی‌ خو‌ نیسانی هه‌وه ده‌دات .
۳۷	لَنْ يَنَالَ اللَّهَ	به‌خو ناگات ، ناگاته خودی ، ناگا به‌خو ،
۳۷	لَحُومَهَا	گۆشته گه‌ی یو
۳۷	دِمَاؤُهَا	خوینه‌که‌ی
۳۷	يَنَالُهُ التَّقْوَى	ته‌قواو پاریزگاری نیوه به‌خوای ده‌گات ، ترس و گۆهداری یا هه‌وه ،
۳۸	خَوَّانٍ كَفُورٍ	خیانه‌تکارو کافری بی‌ باوه‌ر ، خائینی بیباوه‌ر ،
۴۰	صَوَامِعُ	دیر (خه‌لوه‌تگه‌) ی ره‌به‌نه‌کان ، په‌رستگای ره‌به‌نه‌کان ، سه‌ومه‌عه
۴۰	بِيعُ	کلیسای نه‌سرانیان ، کلیسه‌ی گاوران ، دیر ،
۴۰	صَلَوَاتٌ	که‌نیسه‌ی جووه‌کان ، که‌نشتی جوولوکه ، کنیشته .
۴۰	مَسَاجِدُ	مزگه‌وته کان ، مزگه‌وتی موسولمانان ، مزگه‌فت ،
۴۴	وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ	دانیشتووانی مه‌دیهنی (هۆزی شوعه‌یب) ه
۴۴	فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ	مۆله‌تی بیباوه‌ر انمدا به‌لکو بگه‌رینه‌وه ، مه‌ ده‌رفه‌تدا گاوران ،
۴۴	كَانَ نَكِيرٍ	تۆله و سزیمان چۆن بوو ، لی‌تی‌کدا انم چۆنبوو ، تی‌کدا انه‌که‌م یا چاوا بوو ،
۴۵	فَكَأَيِّنَ مِّنَ قَرْيَةٍ	چه‌نده‌ها شارو دیهاتمان ، گه‌لی ناوه‌دانی ، گه‌لیک گوند ،
۴۵	فَهِيَ خَاوِيَةٌ	دیواری خانووه‌کان رهابوون و که‌وتبوون ، داته‌پیون ،
۴۵	عَلَىٰ عُرُوشِهَا	به‌سه‌ربانه‌که‌یدا ، به‌سه‌ر بنچینه‌کانیاند ، به‌سه‌ر ئیکدا که‌فتبوون ،
۴۵	وَبِنْرِ مُعَطَّلَةٍ	بیره‌کانی ناوی له‌کارکه‌وتبوون و په‌کیان که‌وتبوون ، بیره‌کانی ناوی کۆربیتنه‌وه ، بیر بی‌ خودانن کۆر بیته‌وه ،
۴۵	وَقَصْرِ مَشِيدٍ	چه‌نده‌ها کۆشک و ته‌لاری به‌رز چۆل بووه ، قه‌سره‌کان قالا ماینه ،
۴۶	لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ	به‌راستی چاوه‌کانیان کویر نابیت ، چاقیت وان نه‌ کۆره‌نه ،
۴۶	تَعْمَى الْقُلُوبُ	به‌لکو دله‌کانیان کویرده‌بی ، دلیت وان د کۆره‌نه ،
۴۷	تَعْدُونَ	ده‌یزمیرن ، حه‌سیب بکه‌ن .
۴۸	أَمَلَيْتُ لَهَا	مۆله‌تم پییاند ، مه‌ ده‌رفه‌تمان پییدان ،

نایهت	په‌یف	رامان
۴۹	نَدِيرٌ مُّبِينٌ	ترسینه‌ریکی نَاشکرام ، نَاکه‌هدارکه‌ره‌کی نَاشکرامه ،
۵۱	مُعَاجِرِينَ	نانه‌وان و ده‌سته وستانن،
۵۲	تَمَنَّى	کاتی نایه‌ته‌کانی قورنانی دینه خواری ده‌یخویندنه‌وه ، نواتی خواستوهه، ناره‌زووی شتیکی کردبی .
۵۲	الْقَى الشَّيْطَانُ	شه‌یتان گومان و شتی نابه‌جیی تیکه‌ل به ، شه‌یتان وه‌سواسی نه‌ها‌قی‌تبیته تیدا .
۵۲	فِي أَمْنِيَّتِهِ	خویندراوه‌که‌یه‌وه‌ده‌کرد، وه‌ختی خویندنی قورنانی .
۵۴	فَتَحَبَّتْ لَهُ	ملکه‌چ و نَارام ده‌بوون بوّ خودا ، ده‌کراوه‌و ته‌نا ده‌بوو ،
۵۵	مَرِيَّةٍ مِّنْهُ	له‌گومان و دله‌راوکی ، له‌دودلیی دا ،
۵۵	بَعْتَهُ	کتوپر ، له‌نشکاوه‌کی ، له‌ناکاو ، نشکه‌کی‌قه ، له‌هیکرا .
۵۵	يَوْمِ عَقِيمٍ	روژیکی نه‌زۆکه‌هیچ روژی به‌دوا نابیت ، روژیکی بی‌خیرو به‌ره‌که‌ته بوّ بی‌باوران ، نی‌زایا روژا قیامه‌تی ، تاکه روژی‌که‌له‌گهرمی .
۵۷	عَذَابٍ مُّهِينٌ	سزای ریسواکه‌ر ، سزایه‌کی نَابرۆ به‌ر ، نی‌زایه‌کا رسواکه‌رو شه‌رمه‌زارکه‌ر
۵۸	هَاجِرُوا	کوچیان‌کردوهه ، مشه‌خت بوویین ،
۵۸	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	له‌ریگای خودا بو‌سه‌رخستنی نایین، ل‌ریکا خودی ،
۵۸	قَتَلُوا أَوْ مَاتُوا	کوژران یان مردن ، شه‌هیدبوون یان مرپون ،
۵۹	مُدْخَلَا	به‌هه‌شت ، پله‌و پایه‌ی به‌رز ، جی‌گه‌یه‌ک پی‌رازی‌بن ، جهه‌کی نه‌و پی‌رازیبن ،
۵۹	لَعَلِيمٍ حَلِيمٍ	خودا زانایه‌و له‌سه‌ر خو‌یه ، به‌حه‌لیم به‌حه‌سه‌له‌یه ، خودی زی‌ده زاناو حه‌لیمه ،
۶۰	ثُمَّ بُعِيَ عَلَيْهِ	دیسان سته‌می لی‌بکاته‌وه ، نه‌و سته‌می لی‌هاتیه‌کرن ،
۶۱	سَمِيعٌ بَصِيرٌ	خودا بی‌سه‌ر و بی‌نایه ، خودی گوه‌دی‌ر و بی‌نه‌ره ،
۶۱	يُولِجُ	تیکیان هه‌لده‌کی‌شی ، ده‌یان‌خاته‌ناویه‌ک ، پی‌کیان وه‌ده‌نی ، شه‌و ده‌چیته‌ناو روژ کاتی زیاد ده‌بی له‌سه‌ر حیسانی روژ .
۶۲	الْعَلِيِّ الْكَبِيرُ	به‌رزو بلندو و مه‌زن و گه‌وره‌یه ، خودی بلندو مه‌زنه ،
۶۴	الْغَنِيِّ الْحَمِيدُ	خودا ده‌وله‌مه‌نده‌و بی‌نیازه‌شایسته‌ی سوپاسه ، ستایش کراوه ، خودی یی‌زه‌گین و هی‌زایی سوپاسی‌یه ،
۶۵	سَخَّرَ لَكُمْ	بوئی‌وه‌ی رامه‌یناوه ، که‌ووی کردوهه ، بو‌هه‌وه‌ی سه‌ر نه‌رم کردیه ،
۶۵	يُمْسِكُ السَّمَاءَ	نَسمانی را‌گرتوهه ، نَسمانی را‌د‌گریت ،

نایهت	په‌یف	رامان
٦٦	يُمِيتُكُمْ	خودا ده‌تانمريئيت ،دي هه‌وه مريئيت ،
٦٦	يُحْيِيكُمْ	زيندووتان ده‌کاته‌وه ،هه‌وه ساغکه‌ته‌وه ،
٦٧	مَنْسَا	شه‌ريعت و پرۆگراميک ،به‌رنامه‌و ريگه ،
٦٧	نَاسِكُوهُ	کاري پي‌ده‌کهن ، پي‌رۆي ده‌کهن له‌ سه‌ر ده‌چن ،
٦٧	فَلَا يُنَازِعُكَ	نابيت کيشه‌و نازاوه‌ت بو‌دروست بکهن ،چوکارليکرنی ل ته‌ نه‌کهن ،
٦٨	جَادُلُوكَ	چه‌ندوو چوونيان له‌گه‌لت کرد ،جره‌پري گه‌ل ته‌ بکهن ،
٧١	سُلْطَانَا	به‌لگه‌يه‌کي ،به‌لگه‌و نيشان ،
٧٢	الْمُنْكَرَ	رووگرزی و تووره‌يي ، بي‌زاري و تالی ، نارازييون ،
٧٢	يَسْطُونَ	په‌لامارو هي‌رش به‌رن ،خويان تي‌وه‌رکهن ،
٧٣	لَنْ يَخْلُقُوا ذَبَابًا	هه‌رگيز ناتوانن مي‌شيک دروست بکهن ،نه‌شين مي‌شه‌کي چي‌کهن ،
٧٣	وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ	هه‌موويان بو‌ ئه‌وکاره‌ کو‌ ببنه‌وه و يارمه‌تي يه‌کتری بده‌ن ،خو ئه‌گه‌ر هه‌مي پي‌که‌وه کو‌م ببن ،
٧٣	يَسْئَلُهُمْ	شتيکيان لي‌بات و بفريني ،نشته‌کي لي‌بان راکه‌ت ،
٧٣	الذَّبَابُ	مي‌شيک ،مي‌ش ،
٧٣	لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ	ناتوانن لي‌ي بستينه‌وه ،
٧٣	ضَعْفَ الطَّالِبِ	داواکار لاوازه‌و ،هه‌ردوک لاوازو بي‌هي‌زن ،داخوازکه‌رو
٧٣	وَالْمَطْلُوبِ	داواليکر او بي‌ ده‌سته‌ه‌لاتن ،داخوازکري ،
٧٤	مَا قَدَرُوا اللَّهَ	وه‌کو پي‌ويست خويان نه‌ناسيوه ، ب ره‌نگه‌کي پي‌دفي خودي يان ناسنه‌کريه ،وه‌کو پي‌ويست خودايان مه‌زن نه‌کرد .
٧٤	حَقَّ قَدْرِهِ	ريزو گه‌وره‌بيان له‌خودا نه‌ناوه ،قه‌دری خودی نه‌گرتيه ،
٧٥	يَصْطَفِي	هه‌له‌به‌ريريت ،
٧٨	هُوَ اجْتَبَاكُمْ	خودا ئيوه‌ي هه‌لبزاردوووه و ده‌ستنيشاني کردوون ، هوين بي‌ت هه‌لبزارتين .
٧٨	مِنْ حَرْجٍ	کاريکي قورس و گراني له‌سه‌رتان دانه‌ناوه ،چ به‌رته‌نگي و گراني نه‌کريه
٧٨	هُوَ مَوْلَاكُمْ	هه‌رخودايه پشتيوان و ياوهرتانه ،ئه‌و پشتنه‌فانه ،
٧٨	فَنِعْمَ الْمَوْلَى	چه‌نده يارمه‌تي ده‌ريکي چاکه‌و ،پشته‌فانه‌کي باشه .
٧٨	وَنِعْمَ النَّصِيرُ	چه‌نده پشت و په‌نايه‌کي به‌هي‌زه هاريکاره‌کي باشه .

سوره‌تی موئمنون (۲۳)

سورة المؤمنون - سورة ۲۳ - عدد آياتها ۱۱۸

رمان	په‌یف	نایه‌ت
برواداران رزگار بوون و به‌مر از گه‌یشتن ، خودان باوهر سه‌رفراز بوون	أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ	۱
له‌خوا ترس و گه‌رده‌ن گه‌چن بوّ خودا ، به‌ترس و خوّسکینن ،	خَاشِعُونَ	۲
له‌قسه‌ی پرو پوچ و ناخافتنی نابه‌جی، گوتارو کرداری بیّ سوود، گۆته‌و کریاریت پویج .	عَنِ اللّٰغْوِ	۳
دووهره په‌ریزن ، خو‌یان لاده‌ده‌ن ، پشتی خو‌لیده‌که‌ن ،	مُعْرِضُونَ	۳
زکات له‌مال و سامانیان دهرده‌که‌ن، خو له شرک و گونه‌هان پاقر ده‌که‌ن ، نه‌و نایه‌ته له مه‌که‌هی هاتیه خوار و زه‌کات له مه‌دینه‌ی فه‌رزکرا ، پاقر راگرتنی دل و دهرن .	لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ	۴
عه‌ورته و ه‌دامینی خو‌یان ، ناموسی خو‌یان چ ژن چ پیاو .	لِفِرْوَجِهِمْ	۵
ده‌پاریزن ، به‌پاکی راده‌گرن ، نامویس پاریز	حَافِظُونَ	۵
نه‌وانه‌ی له‌ژی‌ر چاودیریانن ، یان جاریت خو ،	أَيْمَانُهُمْ	۶
جیگه‌ی لومه‌و سه‌رزنه‌نشت نینه ، لومه‌یان ناگری ، لییان ناهیتته‌گرتن	غَيْرِ مَلُومِينَ	۶
ده‌ست دریژی که‌رن و له سنوور دهرده‌چن ، توخیبی خودی دهرکه‌فن ،	الْعَادُونَ	۷
راسپارده‌و ، نه‌مانه‌تی خو ،	لِأَمَانَاتِهِمْ	۸
گفت و په‌یمان‌ه‌کانیان ، سو‌زو په‌یماننا خو ،	عَهْدِهِمْ	۸
چاودیری پاریزراو ، ده‌پاریزن ،	رَاعُونَ	۸
سو‌رن له‌سه‌ر به‌جیه‌ینانی ، ده‌پاریزن ، ه‌شیارن ل سه‌ر ،	يُحَافِظُونَ	۹
میرات گرن ، ویرس ،	الْوَارِثُونَ	۱۰
به‌رزترین و به‌نرخترین به‌ه‌ه‌شته ،	الْفِرْدَوْسَ	۱۱
پوخته‌یه‌ک ، بالفته ، ناویته ، هیوینی ،	سُلَالَةٍ	۱۲
تنوکیک ، هیامن ، شه‌وه‌ت ، چپکه‌ک ،	نُطْفَةٍ	۱۳
بنکه‌یه‌کی بته‌و / جیگه‌یه‌کی پاریزگارو قایم ، مند‌الدانی دایکه ، خو‌جه‌کرد مال‌بچویکی‌دا ،	قَرَارٍ مَّكِينٍ	۱۳
ناوی پیاو ، شه‌وه‌ت ، چپکه ،	النُّطْفَةِ	۱۴
خوینی مه‌یو خوینی هه‌لیاسیو ، خوینپاره ،	عَلَقَةٍ	۱۴
پارچه‌گۆشتی‌ک ، پشکه‌یه‌ک ، گۆشتپاره ،	مُضْغَةٍ	۱۴

رایمان	په یف	نایهت
دروست کراوونکی تر مروؤقی تهواوه ،چیکریه کادی ،	خَلَقًا آخَرَ	۱۴
گهورهیی و بهرزی و پیرؤزی هه ربؤخودا یه ،پاکی وبلندی .	فَتَبَارَكَ اللَّهُ	۱۴
چاکترین دروست کراوه ،چیتترین چیکه ره	أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ	۱۴
زیندوو ده کرینه وه ،دی ساغ بنه وه ،	تُبْعَثُونَ	۱۶
ههفت نئسمان ، ریگای هاتوو چؤی فریشته کان و نئستیره کان و	سَبْعَ طَرَائِقَ	۱۷
که شکه شان و هوک ،		
به نئندازه ،ب پیقان ،	بِقَدْرِ	۱۸
باخی دارخورماو ،دارقه سپان ،	نَخِيلٍ	۱۹
رهزی تری ،	أَعْنَابٍ	۱۹
داری زهیتوون ،داره ک ،	شَجَرَةً	۲۰
کیوی تور له بیابانی سینا ،	طُورِ سَيْنَاءَ	۲۰
روون و چهوری روین ،	بِالذَّهْنِ	۲۰
پیخوره نانی تیبه له دینن و ده یخون ،پیخوری لیدروست ده کری ،	وَصَبْغٍ لِّلْأَكْلِينَ	۲۰
په ندو ده رسیکه ،جام و عیبره ته	لَعِبْرَةً	۲۱
پیتان ده نوشن ،ددهینه هه وه ،	نَسْقِيكُمْ	۲۱
سواری پشتیان دهن ،	وَعَلَيْهَا	۲۲
گره گره ، پیاووه ماقولان ، دهسته ی دهسته لاتدار ، که نکه نه بییت ،	الْمَلَأَ	۲۴
خوی بکاته گهوره به سه رتانه وه ،خو له سه رتان مه زن بکات ،	يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ	۲۴
شیتی له گه لدایه ، لیوهیه ، مرویه کی دینه .	بِهِ جِنَّةٌ	۲۵
تاماوویه ک چاوه ری بکات ، دهمه کی خو لیبگرن ،	فَتَرَبَّصُوا بِهِ	۲۵
گه شتیه ک دروست بکات ، گه مییت چیکه .	اصْنَعِ الْفُلْكَ	۲۷
به چاودی ری ئیمه ، ب چاودی ری مه ،	بَاعَيْنَا	۲۷
ئاو له رووی زهوی هه لقولا ، نه ندووری نان کردن ، ئاف دته ندووری زا و	وَفَارَ التَّنُورُ	۲۷
هه لاقیت ،		
بکه ناو گه شتیه که ، بکه تیدا ، هه رنه ناو گه شتی .	فَاسْأَلْكَ فِيهَا	۲۷
له هه موو چه شنه زینده وه ری ک جوتیک له گیانله به ران ، له هه موو	رَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ	۲۷
نیرو مییه ک ،		

رایهت	په‌یف	رامان
۲۸	فَإِذَا اسْتَوَيْتَ	له‌سه‌ر پشته‌ی که‌شته‌یه که‌ جی‌گیر بوون ، کاتی سواربوون، ل که‌می‌ی سواربوون ،
۲۸	نَجَانًا	ئی‌مه‌ی رزگار کرد ، رزگارکرین ، ئه‌مه‌ی قوتارکرد
۲۹	رَبِّ أَنْزِلْنِي	ئه‌ی په‌روه‌ردگارم له‌که‌شته‌یه که‌ دام به‌زینه، خودیی وؤ من بینه‌خواری،
۲۹	مُنْزَلًا مُّبَارَكًا	له‌جی‌گی‌یه‌کی پیروؤزه به‌فهردا (کی‌وی جودی کوردستانی باکوور) له‌تورکیا له‌نگهرم پی‌یگره ،
۳۰	لَمُبْتَلِينَ	تاقی که‌روه‌ه‌ین ، پی‌ی دجه‌رباندن ،
۳۱	قَرْنًا آخِرِينَ	گهل و نه‌وه‌یه‌کی تر (عادی یه‌که‌م گه‌لی هود) ن، مله‌ته‌کی دی،
۳۳	أَتْرَفْنَاهُمْ	له‌دوونیا نازوو نیعمه‌تیا‌ن هه‌بوو به‌تران ببوون ، خوؤشی و به‌رفره‌هی یان پی‌درا .
۳۶	هِيَاهَاتَ	زؤر دووره ، یادویر دویره ،
۳۹	رَبِّ انصُرْنِي	ئه‌ی په‌روه‌ردگارم به‌هانام وه‌روه سهرمبی‌خه ، خودیی وؤ هاری من بکه ،
۴۱	فَأَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةَ	شریخه‌و ده‌نگی‌کی زؤر به‌هیز دای به‌سه‌ریاندا ، هسکه‌قیری یه‌کی،
۴۱	فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً	له‌هه‌ژه‌مه‌تان مردن بوونه لی‌مشت وپه‌له‌خی ئاوما‌لکی لافاو ، مه‌ ئه‌و وه‌کی لی‌مشتی لی‌کرن ، هه‌موو بینه‌گایش .
۴۱	فَبُعْدًا	باهه‌ردوور بن له‌بزه‌یی خودا ، دویری له‌ دلؤفانیا خودی،
۴۲	قُرُونًا آخِرِينَ	چهند گهل و ئومه‌تی‌کمان دروست کرد ، ده‌سته‌کی دی ،
۴۴	تَتْرًا	یه‌ک له‌دووای یه‌ک ، ئی‌ک ل ده‌یف ئی‌ک ،
۴۴	وَجَعَلْنَاهُمْ	به‌چیرؤک بیان گی‌رنه‌وه ، مه‌ کرنه‌ سه‌ره‌اتی ،
۴۵	سُلْطَانٍ مُّبِينٍ	به‌لگه‌ی ئاشکرایه ، نیشانی‌ت ئاشکرا .
۴۶	قَوْمًا عَالِينَ	کؤمه‌لی‌کی خوؤ به‌زل زان و لئوت به‌رز ، مله‌ته‌کی دفن بلند بوون، گه‌لی‌کی له‌ خوؤبایی بوون .
۵۰	وَأَوْيَاتُهُمَا	هه‌ردوکمان جه‌وانده‌وه (عیساو دایکی) ، ئاکنجی کرن ،
۵۰	إِلَى رَبْوَةٍ	له‌شوینی‌کی بلندو خوؤش (به‌یت المقدس) ه، جه‌ه‌کی به‌رز نه‌ویتر له‌ چیا .
۵۰	ذَاتِ قَرَارٍ	خاکه‌که‌ی سازگار ئاو و هه‌وای خوؤشه ،
۵۰	وَمَعِينٍ	ئاو و کانیوای له‌به‌ر ده‌روات ، کانی :
۵۲	أَمَّتْكُمْ	دین و ئایی‌ن و به‌رنامه‌ی ئی‌وه‌یه ، ئه‌و دینی هه‌وه ،

رایهت	په یف	رامان
۵۳	فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ	ناینی خویمان پارچه پارچه کرد ، ل دینی خودا ژیکفه بوون ،
۵۳	زُبْرًا	بوونه چهند تاقم و حیزب و دهسته ی لیک جودا ، دهسته ک دهسته ک ،
۵۴	ذُرَّهُمْ	وازیان لیبینه ، وانبهیله ،
۵۴	عَمَرَتِهِمْ	له زلکاو ی نه زانی خویمان ، گیژاو و گومراهی کیژیان خواردوو ، نه زانین و بیئاگایی یی .
۵۵	أَمَّا نَمِدُّهُمْ بِهِ	ئهوه ی پییان دهبه خشین ، ئه و مالو حالی ئه م ددهینه وان .
۵۷	مُشْفِقُونَ	ده ترسن ،
۶۰	يُؤْتُونَ مَا آتَوْا	دهیدهن ئهوه ی دایانه لهزه کات و خیر ، سه دهقه و خیران ددهن له مالی خودی دایه وان ،
۶۰	وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ	له کاتی کدا دلیان ده ترسیت ، دلی وان یی به ترسه ،
۶۲	وَسَعَهَا	به پیی توانای ، له هیزو شیانی بی ، که له ووزه یا بیت ، شیانا وی ،
۶۳	فِي عَمْرَةٍ	بی ناگاو نه زانی ، بیئاگاهن ،
۶۴	مُتْرَفِيهِمْ	خوشگوزهران و دهوله مهنده کانیان ، نازو نیعمه تیکی به رفره .
۶۴	يَجَارُونَ	هاوارو پارانه وه ، هاوار هاواریان ،
۶۶	تَتَكَبَّرُونَ	پاشه و پاش ده گهرانه وه ، له سه ر پاشپانییت خو دزقرنه وه ، لو پاش ده گهرینه وه و گوهدارنابن .
۶۷	مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ	خوتان بهزل و گهوره ده زانی ، به که عبه ی پیروژ خویمان له سه ر خه لکی مهزن ده کرد ،
۶۷	سَامِرًا تَهْجُرُونَ	شهوان به قسه ی پورو پوچ ده تان یرده سه ر گالته تان به نایه ته کانی نیمه ده کرد ، شه و نخوونیتان ده کرد بوه تانه و ته شه نه کردن به قورئان ، له شه قبیری خو دا ته عنیان له قورئانی ددها ،
۷۰	بِهِ جِنَّةٌ	ئهو پیغه مبه ره شینه ، ره گیکی شیتی پیوه یه ، یی دینه .
۷۱	بِذِكْرِهِمْ	ئهو قورئانه ئهوانی یادخسته وه و سه ره رزیانی کرد ، سه رباندیا وان تیدا یه ،
۷۲	حَرْجًا	کری ، باج و خه رچی ، خاوه ، خو ییک و خه راج ،
۷۴	لَنَّاكِبُونَ	لایاندا وه ، لاده رن ، هه لیان ته کاندوو وه ، له ریکی راست به دهرن .
۷۵	لَلَّجُوا فِي طُعْيَانِهِمْ	له گومراهی خویمان ده میننه وه و روچوونه له خراپی ، به رده وام دهن له خراپه کاری خویمان .
۷۵	يَعْمَهُونَ	سه رگه ردان و کویره وه رن له ناو گومراهیدا .

رایهت	په یف	رامان
۷۶	فَمَا اسْتَكَاثُوا	خویان به کهم نه زانی و ملکه چ نه بوون ، نه گه رانه وه
۷۶	وَمَا يَتَضَرَّ عُونَ	هاناو نزیان (بوخودا) نه بوو، ناپارینه وه ،
۷۷	مُبْلِسُونَ	هیچ نومیدیان نه ما ، بی نومید بوون. له هه موو خیره ک بی پشکن.
۷۹	ذَرَاكُم	ئیوهی به لاهو کردوته وه بو ۱- زگوزا ۲- خواپه رستی ۳- ناوه دانی
۸۳	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	داستان و درو و ده له سهی به ری یه
۸۶	السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ	هفت نسمانه کانه
۸۶	وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	پهروه ردگای نهو عهرشه گه وره یه ، عهرشی خودای مه رنه ،
۸۸	مَلَكَوْتُ	مه لیک و فه رمانروا ، ملکی مه زن و گه نه جخانه بیته هه می تستان ،
۸۸	وَهُوَ يُجِيرُ	په نای هه موو په نابهریک ده دات ، به ره قانی ژی دکهت ، به هاواری وی دیت ،
۸۸	وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ	کهس دژی نهو په نا نادری ،
۸۹	فَأَنى تُسْحَرُونَ	چون سیحرو جادووتان لیده کریت ، چاوا هوین دئینه خپاندن ،
۹۷	أَعُوذُ بِكَ	په نا به تو ده گرم و خوت پی ده سپرم خودایه ، نه ز خوب ته ده پاریزم .
۹۷	هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ	خه تهره و خه یال و وه سه وه سهی شه ی تانه کان ، وه سواسا شه ی تانان ،
۱۰۰	وَمِنْ وَّرَائِهِمْ	وه له پش تیان هه وه و له پیشیان هه وه ، به رسینگ وان ،
۱۰۰	بَرْزَخٍ	به ره به ستی ک و له مبه ری ک هه یه ناتوانن بگه رینه وه ، ناقبره ک ، جوړه ژیانیکه له نیوان دونیاو قیامت .
۱۰۱	فَلَا أَنسَابَ	خزمایه تی نامینی (ژیانی مردنه) ، مؤقانیی خوینی ،
۱۰۴	تَلْفُحٍ	هه لده زورینی ، هه لئه پروزینی ، دسوژیت ،
۱۰۴	كَالْحُونَ	لیویان سووتایه و ددانیان ریچ دیاره ، هه لده قرچین ، لیویت وان دقورمچن و ددانیت وان قیچ دبن .
۱۰۶	عَلَبَتْ عَلَيْنَا	به سه رمان زال بوو ، سه ر ژمه ستاند ،
۱۰۶	شِقْوَتُنَا	نه گبه تی و خراپی خو مان ، خراپی و دلخوازی یا مه ، سه رئه نجام .
۱۰۸	أَخْسَوْا فِيهَا	فرزه تان لیوه نیت به ریسوایی له ناو ناگر بن ، توت بن وه کی سهی ،
۱۱۰	سِحْرِيَا	گالته تان ده کرد ، پییاریکه ر ، ترانه .
۱۱۲	كَمْ لَبِثْتُمْ	چهند مانه وه ، چهند ژیان تان به سه ر برد ،
۱۱۵	عَبَثًا	به خوړایی ، به بی هوده ، ژقه ستا دایین ، بی سوود و مه فا .

نایهت	په یف	رامان
۱۱۶	فَتَعَالَى اللَّهُ	پاکى و بهرزی بلندی بۆ نهو خودایه ، خودی بلند و پاقتره،
۱۱۶	الْمَلِكُ الْحَقُّ	پاشایی راست و رهواو ههق ، نهو خونداکاری راست و دروست،
۱۱۸	خَيْرُ الرَّاحِمِينَ	چاکترین میهره بانى ، له میهره بانان میهره بانتری ، چیتترین دلوقانی،

سورهتی نوور (۲۴)

سورة النور - سورة ۲۴ - عدد آياتها ۶۴

نایهت	په یف	رامان
۱	وَفَرَضْنَاَهَا	نه حکامه کانی به سه رتان فهرز کردووه ،
۲	الزَّانِيَةِ وَالزَّانِي	دامین پیسانی میرو ژن ، ژن و میری زیناکه ر، زیناکه را و زیناکه ری
۲	فَاجْلِدُوا	دار شه لاقیان بکه ن ، داری هه دیان لیبدن ، دارکاریان بکه ن، به قامچیان لیبدن .
۲	كُلِّ وَاحِدٍ	هه ریه کیکیان، هه ر ئیک ژوان ،
۲	رَأْفَةً	به زهیی ، دلت بییان وه نه بیت ،
۲	فِي دِينِ اللَّهِ	له جی به جی کردنی فه رمانی خودا ، ل سه ر حسیبا دینی خودی،
۲	طَائِفَةً	کومه ئیک ، دهسته یه ک ، تاقمیک ، کومه ک ،
۴	يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ	بوختانی ده که ن به ئا فره تانی داوین پاک ، بیبه ختی ب ژنانی ده هه من پاقتر ده که ن .
۵	أَصْلَحُوا	کرده وهی چاک ده که ن، کریارا خو دروستکرین ،
۶	يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ	هاوسه ره کانیان به داوین پیسی تاوانبار ده که ن ، نهو بیته هه سه ریت خو ب زینایی گونه هبار ده که ن ،
۸	وَيَذَرْنَ عَنْهَا الْعَذَابَ	سزای زینا له سه ری لاده بات ، ئیزایا دونیایی ل سه ری رادبیت ،
۱۱	بِالْإِفْكِ	درۆ و بوختانیان به عائیسه ی خیزانی پیغه مبه ر (د.خ) هه لده به ست ، نهو بیت بیبه ختی ب دایکمان عایشه کری ، ناشرینترین درۆ و بوختان .
۱۱	عُصْبَةً مِّنْكُمْ	دهسته یه ک بوون له ناو خو تان ، چه نده کن ، دهسته که که ،
۱۱	تَوَلَّى كِبْرَهُ	به شی گه وه ری بوختانه که له نه ستوی (عبدالله کور ئوبه ی) بوو، باراپتر له نه ستوی وی یه ،
۱۲	إِفْكَ مُّبِينٍ	بوختانیکی روون و ئاشکرایه ، درۆبه کا ئاشکرایه ،
۱۴	فَضْلُ اللَّهِ	فه زل و به زهیی خودا ، که ره م و دلوقانیا خودای ،
۱۴	أَفْضَتْمْ فِيهِ	له بهر روو چوختان و ده متان تیژهنده و به لاوتان کرده وه ، ئاخافتنتان

نایهت	په‌یف	رامان
		تیکرد، نهو بوختانه‌تان بۆ یه‌ک و دوو ده‌گواسته‌وه .
۱۵	وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا	واتان ده‌زانی شتی‌که سووک و ئاسانه ،هزرنان ده‌کر تشته‌کی کیمه و چو تیدا‌نینه .
۱۶	سُبْحَانَكَ	پاک و بی‌گهردی بۆتویه خودایه .
۱۶	بُهْتَانٌ عَظِيمٌ	بوختانیکی زۆر گه‌وره و نه‌قۆلایه، نهو چهند زړه بی‌ه‌ختییه‌کا مه‌زنه .
۱۹	تَشِيعَ الْفَاحِشَةَ	زیناو تاوان به‌لاو بیته‌وه ، کریاریت کریت به‌لاقبین،
۲۱	خَطَوَاتِ الشَّيْطَانِ	پیلان و هه‌نگاه‌کانی شه‌یتان ، پینگاقت شه‌یتانی ،
۲۱	بِالْفَحْشَاءِ	کرده‌وه‌ی خراب و به‌دکاری ، کریاریت زیده کریت و خراب،
۲۱	وَالْمُنْكَرِ	تاوان و گونا‌هی زۆر ناشیرین ،
۲۱	مَا زَكَا مِنْكُمْ	هه‌رگیز که‌ستان چاک و پاک و پوخت نه‌ده‌بوه ، که‌س ل هه‌وه پاقر نه‌ده‌بون ،
۲۲	وَلَا يَأْتَلِ	باسویند نه‌خۆن ، سویند نه‌خۆن ،
۲۲	أَوْلُوا الْفَضْلِ	خاوه‌نی چاکه‌و پیاوه‌تی ، خودانیت خیر و سو‌ده‌قه ، لی‌ره مه‌به‌ستی نه‌بو‌به‌کری س‌دیقه (ره‌زا بوونی خ‌وای له‌سه‌ربیت)
۲۲	وَالسَّعَةِ	سه‌روه‌ت سامان ، که‌ره‌م و به‌رفره‌هیی ، ده‌وله‌تمه‌ندی .
۲۳	يَرْمُونَ	بوختانی زینا ده‌که‌ن ، به‌زینایی گ‌ونه‌ه‌کاریان ده‌که‌ن ،
۲۳	الْمُحْصَنَاتِ	بۆئافره‌تانی دامین پاک‌ی ، خاوه‌ن باوه‌ر، ژنی‌ت دامان پاقر ، ئافره‌تی مه‌ستور ره‌وش‌ت به‌رز
۲۳	الْغَافِلَاتِ	بی‌ئاگای ئیماندار ، بی‌ئاگاو عالی غه‌ره‌ز ،
۲۴	أَلْسِنَتُهُمْ	زمانیان و ، زمانیت وان .
۲۴	أَيْدِيَهُمْ	ده‌ستیان و ، ده‌ستی‌ت وان .
۲۴	أَرْجُلُهُمْ	قاچیان ، پییه‌کانیان ، پییت وان ،
۲۵	دِينَهُمُ الْحَقِّ	پادا‌شتی ته‌واویان به‌راستی و دادپه‌روه‌ری ده‌داته‌وه ، جه‌زایان بی‌زیده‌وه کیمی ده‌داته‌وه ،
۲۶	الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ	ئافره‌تانی ناپاک بۆ پیاوانی ناپاک ، ژنی‌ت دامان پیس بۆ زه‌لامی ده‌همه‌ن پیس ،
۲۶	وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ	ژنه پاکه‌کان بۆ پیاوه پاکه‌کان ، هی‌ پاکیش بۆپاکه‌کانه ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۲۷	تَسْتَأْنِسُوا	پرس بکه‌ن و روخسه‌ت وهر بگرن (له‌خاوه‌نه کانیان)، هه‌تا دستوری وهر بگرن ،
۲۸	فَلَا تَدْخُلُوهَا	نه‌چنه ژووره‌وه ، نه‌چنه ژوور ، ،
۲۸	حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ	هه‌تا مؤله‌تتان پییده‌ن، تا کو ریگه‌تان پی ده‌دریت ، هه‌تا ئیزنتان پییده‌ن ،
۲۸	أَرْكَىٰ لَكُمْ	چاکترو پاکتره بوئیوه ، بو هه‌وه باشترو پاقرتره ،
۲۹	جُنَاحٌ	گوناهو تاوان ، گوناح ،
۲۹	مَتَاعٌ لَّكُمْ	که‌ل و په‌لی خوٚتانی تیدا بیت ، سوودبه‌خش و به‌رژه‌وه‌ندیی هنگویه .
۲۹	تُبْدُونَ	ئاشکر ایده‌که‌ن ، ده‌ریبخه‌ن ، به‌ دیاری ده‌که‌ن .
۲۹	تَكْتُمُونَ	ده‌یشارنه‌وه ، له‌ په‌نی ده‌که‌ن .
۳۰	يَعْضُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ	چاویان بیاریزن له‌ته‌ماشاگردنی ئافره‌تی نامه‌حره‌م، نه‌پرواننه‌ ژنی بیگانه، چاقی خو‌ل دیتنی حه‌رام وه‌لگیرن ،
۳۰	وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ	عه‌وره‌تیان له‌دامین پیسی بیاریزن ، دامانی خو‌ بیاریزن ،
۳۱	وَلَا يُبْدِينَ	خوٚیان ده‌رنه‌خه‌ن ، بلا ده‌رنه‌ئیخن ،
۳۱	زِينَتَهُنَّ	شوینی جوانی له‌ جه‌سته‌ی ئافره‌ت ، خشل و جوانیان ، جهی‌ خه‌مل چه‌کیٚت خو‌ ،
۳۱	مَا ظَهَرَ مِنْهَا	ده‌م و چاو ده‌ست ، جهی‌ دیار بوونا ،
۳۱	وَأَلْيَضُرْبَيْنَ	باخوٚیان داپوشن به‌سه‌ر پۆشه‌کانیان ، بلا خوٚیان داپوشن ،
۳۱	بِخُمْرِهِنَّ	به‌سه‌ر پۆشه‌ کانیان ، به‌چه‌فیه‌و‌عه‌بایان ، به‌ ده‌ستمالی خو‌ .
۳۱	عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ	له‌سه‌رسینگ و‌گه‌رده‌نیان و ده‌ورو به‌ری ، سه‌رو سینگو قو‌ل وباسک و قاچو قو‌لیان .
۳۱	وَلَا يُبْدِينَ	خوٚیان ده‌رنه‌خه‌ن ، به‌دیاری نیخن ،
۳۱	زِينَتَهُنَّ	جوانی جه‌سته‌ی له‌شی خوٚیان ، جوانی و خشی خوٚیان ، جوانیه‌کانیان ، ده‌ورو به‌ری ، سه‌رو سینگو قو‌ل وباسک و قاچو رانیان .
۳۱	لِبُعُولَتِهِنَّ	ته‌نها بو‌میرده‌کانیان نه‌بیت ، بو‌زه‌لامی خوٚیان ،
۳۱	آبَائِهِنَّ	باوکیان ، بابیت خوٚیان ،

نایهت	په‌یف	رامان
۳۱	آبَاءُ بُعُولَتِهِنَّ	باوکی می‌ردیان - خه‌زور ،
۳۱	أَبْنَائِهِنَّ	یان کوره‌کانیان ، زاروکیّت خو‌یان ،
۳۱	أَبْنَاءُ بُعُولَتِهِنَّ	یان کو‌ری می‌رده‌کانیان ، مندالی می‌رده‌کانیان
۳۱	إِخْوَانِهِنَّ	برا‌کانیان ، برا‌بیّت خو ،
۳۱	بَنِي إِخْوَانِهِنَّ	کو‌ری برا‌کانیان ، برا‌زاییّت خو ،
۳۱	بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ	کو‌ری خوشکه‌کانیان ،
۳۱	مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ	یان کچه‌کانیان که‌نیزه‌کانیان ، یان جاریّت خو ،
۳۱	نِسَائِهِنَّ	ئافرته‌نی ئیماندار (هه‌قال و خزمه‌تکاریان) ،
۳۱	غَيْرِ أُولِي الإِرْبَةِ	نیازیان له‌ئافره‌ت نییه (خزمه‌تکار ، پیر ، نه‌خو‌ش) ، هه‌وجه‌بیان به‌ژنان نه‌ما‌بیّت ،
۳۱	لَمْ يَظْهَرُوا	بالق‌نه‌بووبن ، ئاره‌زووی جنسیان نه‌بیّت ، چو له‌شه‌هوه‌تی نزانن
۳۱	عَوْرَاتِ النِّسَاءِ	له‌ش و عه‌وره‌تی ئافره‌ت ، شه‌رمگه‌ها ژنان ،
۳۱	وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ	به‌توندی‌پیی خو‌یان له‌عه‌رد نه‌کو‌تن ، قاجیان له‌زه‌وی نه‌ده‌ن تا‌کو زره‌ی خر‌خال بیّت ، بلا‌پی‌یّت خو‌جیل له‌عه‌ردی نه‌ده‌ن دا‌خت‌جول‌ییّت پی‌یان به‌دی‌ار بکه‌ویت ،
۳۲	وَأَنْكَحُوا الأَيَّامِي	می‌ینه‌بده‌نه‌پیاوانی بیژن و بی‌وه‌ژن به‌شو‌وبده‌ن ، کو‌ره‌کان ژنیان بو‌بخوا‌زن ، بو‌ئه‌ویّت ژن نه‌ئینایی ژنان بخوا‌زن ، کچ و بی‌وه‌ژنان بده‌نه‌شو ،
۳۳	يَبْتَغُونَ الكِتَابَ	گریه‌ستی نووسینگه‌و فه‌رمانگه‌کان ، ئه‌وانه‌ی ده‌یانه‌ویّت خو‌یان بکر‌نه‌وه‌و دا‌وای نو‌سرا‌و ده‌که‌ن ،
۳۳	فَتَيَاتِكُمْ	کچه‌کانتان ، دو‌ته‌کانتان ، قیزه‌کانتان ، کیژین هه‌وه ،
۳۳	البِغَاءِ	دا‌وین پیسی ، زینا ،
۳۳	تَحْصِنًا	دا‌وین پاک‌بن ، خو‌بپاریژن له‌زیناکردن .
۳۵	اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ	خودا نو‌ورو رووناکی ئسمانه‌کان و زه‌مینه ، خودی ری‌پیشانده‌ر رو‌ناهی یا ئه‌ردو ئسمانانا ،
۳۵	كَمِشْكَاتٍ	وه‌کو دی‌واریک تا‌قیک وایه ، وه‌کی کو‌له‌که‌کییه . گه‌شانیه‌وه‌کی له‌بن نه‌هاتوو
۳۵	مِصْبَاحٍ	چرایه‌کی تیدا‌بیّت ،
۳۵	زُجَاجَةٍ	شوشه ، ئاوینه‌ی رو‌ن ، شوشه‌یه‌کا زه‌لال و گه‌شدا ،

نایهت	په یف	رامان
۳۵	كُوكَبٌ دُرِّيٌّ	نه ستیره یه کی گهش و پرشنگدار، ستیره ک ژرؤژی ،
۳۵	يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ	دائه گیرسی بهروونی دره ختیکی زهیتونی ، ب زهیته کا داره کا پیروژ هه لیت ،
۳۵	مُبَارَكَةٌ	پیروژو به بهر هکت و به فهر ،
۳۵	زَيْتُونَةٌ	بهروونی زهیتوونی ،
۳۵	لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ	نه روژ هه لاتی نه روژ ئاوی بی ، سیبه ر نایگری، نه هه ردهم به روژه نه هه ردهم نزاره ،
۳۵	يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ	روونه که ی نه وهنده پاکه نزیکه دا گیرسی ، نزیکه زهیتا وی روّناهی بی بدات ،
۳۵	وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ	نه گهر ئاگریش لی نه دات ،
۳۵	نُورٌ عَلَى نُورٍ	روناکی له سه ر روناکی (روناکی زهیت و ئاگر)، پرته وی چرا که ، له سه پرته وی به ئووره که بیٔ ، روّناهی که فته سه ر روّناهی ،
۳۶	بُيُوتٍ	مزگه وته کان ، د مزگه فتاندا ،
۳۶	أَنْ تَرْفَعَ	به گه و ره و پاک رابگریٔ خودا نسی تیدا بگریٔ، قه در ریژ بو بینه کرن ، بلند بینه ئا فاکرن ،
۳۶	بِالْعُدُوِّ وَالْأَصَالِ	سپیده و هیواران ،
۳۷	لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ	نه بازارگانی سه رگه رم و بیئاگیان ده کات ، بازارگانی بیئاگاو موژویلیان ناکهن ،
۳۷	وَلَا بَيْعٌ	نه کرین و فروشتن ،
۳۸	بِغَيْرِ حِسَابٍ	به بی سنوور ، به بی ژمار ، بی حسیب و بیه ژمار ،
۳۹	كَسْرَابٍ	تراویلکه و سه رابیٔک له بیابان بریسکه ده دات له کاتی کوشنده ی گه رمای نیوهرؤ که سیکی تینوو وا ده زانی ئاوه بو ی ده جیت نزیک ده بیٔ نامینی ، وه کی له یلانه کی یه ،
۳۹	بِقِيَعَةٍ	عه ردیکی راست و به رین ، ل عه رده کی دهشت و پان و به رین ،
۳۹	يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ	که سی تینوو به ئاوی ده زانی ، هزر دکه ت ئاقه ،
۴۰	بَحْرِ لَجِيٍّ	ده ریایه کی زور قوول ، ده ریایه کی زیده کویر ،
۴۰	يَعْشَاهُ	به رز ده بیٔته وه و دای ده پووشی ، بلند دهن دایده پووشی ،
۴۰	سَحَابٍ	هه وریکی ره شی تاری به ری ئسمانی بگریٔ .
۴۱	وَالطَّيْرُ صَافَاتٍ	بالنده کان له ئسمان له نگه رده گرن و ته سبیجاتی خودا ده که ن ، بالنده بیٔ چه نگه قه کری ل ئسمانیدا

په‌یڤ	رامان	نایه‌ت
یُزْجِي سَحَابًا	خودا له‌سه‌ر خو له‌هه‌وره‌کان ده‌خوری، خوکی هه‌وران دبه‌ت و ده‌اژۆت بو جهی مه‌به‌ست .	۴۳
يَجْعَلُهُ رُكَامًا	لێکیان ده‌دات و ده‌یانخاته سه‌ریه‌ک ده‌بیته هه‌وریکی نه‌ستوور، کۆم دکه‌ته سه‌ر ئێک ،	۴۳
الْوَدْقَ	دلۆپه‌ی باران و ته‌رزهی لێدیته‌ ده‌ر، باران لی ده‌باریت ،	۴۳
مِنْ خِلَالِهِ	له‌تویی له‌ناو هه‌وره‌که ،ژی باریت ،	۴۳
سَنَا بَرَقِهِ	شه‌وقی چه‌غماغه‌ی هه‌وره‌که ،شه‌وق و رو‌ناهیا بروسی،	۴۳
يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ	سو‌ماو بییایی چاوه‌کان بیات ،چاوان کۆر بکات ،	۴۳
يَمْشِي	ده‌روات ،دچن،	۴۵
عَلَى بَطْنِهِ	له‌سه‌ر زگی خو‌ی ده‌خشی، ل سه‌ر زگی دچن ،	۴۵
عَلَى رِجْلَيْنِ	له‌سه‌ر دوو پییان ده‌رون،	۴۵
مُدْعَيْنَ	به‌وپه‌ری ملکه‌چی و فه‌رمانبه‌ر دارییه‌وه ،گۆهدارییا وی‌که‌ن ،	۴۹
ارْتَابُوا	دوودن و گومانیان هه‌یه ،به‌شکن ،	۵۰
أَنْ يَحِيفَ	سته‌میان لێبکات ،سته‌می ل وان بکه‌ن ،	۵۰
جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ	به‌ نه‌وپه‌ری سویند خواردنیان، سویندی خواردنی به‌هیز ،	۵۳
طَاعَةً مَعْرُوفَةً	ملکه‌چی و هه‌رکارێکی ده‌یکه‌ن زانراوه (قسه‌تان پیچه‌وانه‌ی ،کردارتانه‌)،تاعه‌ت و گۆهدارییا هه‌وه ئاشکرایه .	۵۳
مَا حُمِلَ	پیغه‌مبه‌رگه‌یاندى ،په‌یامی خودای له‌سه‌ر‌شانه‌،له‌سه‌ر خو‌راکر ،	۵۴
مَا حُمِلْتُمْ	ئێوه به‌رپرسن له‌وه‌ی دراوه به‌سه‌رتاندا ،هاته سه‌ر ملی هنگۆ ،	۵۴
لَيْسَتْ خَلْفَتَهُمْ	جیگه‌نشین و په‌یایان ده‌کات،له‌جهی هه‌نده‌کی دیتر ئاکنجی بکات،	۵۵
مُعْجَزِينَ	له‌ده‌ستمان ڤا‌که‌ن و قوتاربن له‌سزای خودا،نه‌شین خودی ناچار بکه‌ن ،	۵۷
مَاوَاهُمْ	جیگه‌ی نه‌وانه ،شوینی چه‌وانه‌وه‌یان ،جهی وان ،	۵۷
ثِيَابِكُمْ	پۆشاک ،جل و به‌رگ شه‌مکتان داده‌نین ،جلكی خو	۵۸
الظَّهِيرَةَ	کاتی نیوه‌رو،نیقرو ،	۵۸
صَلَاةِ الْعِشَاءِ	نوێژی خه‌وتنان ،نقیژا عه‌یشا،	۵۸
ثَلَاثَ عَوْرَاتٍ	سی کات بو نه‌وایی و شه‌له‌حاندانی ئێوه،سی وه‌ختن ،	۵۸
جُنَاحٍ	گوناج و تاوان،	۵۸

نایهت	په‌یف	رامان
٦٠	وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ	له ئافرده تانی پیر و په ک که فتوو، سووری مانگانه یان نه مایه.
٦٠	مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ	زینت و جوانیان دهرنه خه ن، له شی خو نیشانا که سی بدهن ،
٦٠	وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ	خویان پوخته بکه ن، جلکیت خو بکه نه بهر خو ،
٦١	تَأْكُلُوا	خواردن بخون ،
٦١	فِي بُيُوتِكُمْ	له مالی خو تان، ل مالی خو
٦١	أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ	یان له مالی باو کانتان، ل مالیت بابی خو ،
٦١	أُمَّهَاتِكُمْ	دایکانتان، ده یکت خو ،
٦١	إِخْوَانِكُمْ	براکانتان، بواییت خو ،
٦١	أَخْوَاتِكُمْ	خوشکه کانتان، خوشکیت خو ،
٦١	أَعْمَامِكُمْ	مامه کانتان، مامیت خو ،
٦١	عَمَّاتِكُمْ	پوره کانتان، پاک، مه تیت خو (خوشکی باو کتان)
٦١	أَخْوَالِكُمْ	خاله کانتان، خالیت خو ،
٦١	خَالَاتِكُمْ	پوره کانتان ، خاله ت ، پاک (خوشکی دایکتان)، خاله تیت خو ،
٦١	أَوْ مَا مَلَكَتْهُ مَفَاتِحُهُ	ئهو مالانه ی کلیله کانیان لای ئیوهیه، کلیلی ل ده ستی هوه دابیت، هوین بریکاربن له جیی خودانی .
٦١	صَدِيقِكُمْ	برادره کانتان ، هاوریکانتان، هه قاله کانتان، هه قالیت خو ،
٦١	جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا	به کومه ل یان به ته نیا، پیکه به خون یان جودا جودا ،
٦٢	أَمْرٍ جَامِعٍ	کاریکی گرنگ وه کو: غه زا ، پرۆژی هه ینی ، جه ژن ، سونه تیک ...،
٦٣	دُعَاءِ الرَّسُولِ	بانگ کردنی پیغه مبه ر ده بی به ریزو حورمه ته وه بیت وه کو بانگ کردنی خو تان نه بیت، گازیکرنا پیغه مبه ری ،
٦٣	يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ	به نه ینی دهرده چن به بی ئیزن وه رگرتن، خو دده نه بهر ئیک دهرکه فن،
٦٣	لِوَادَا	به دزییه وه، خو دهرنه وه له په نی یه ک و دو،
٦٣	يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ	سه ریچی فه رمانی پیغه مبه ر (د.خ) ده که ن، ئه ویت به گو تانا پیغه مبه ری نه که ن ،
٦٣	أَنْ تُصِيبَهُمْ	تووشی دهن ، به سه ریان دیت، وان هنگی قیت و بیانگری ت ،
٦٣	فِتْنَةً	به لایه کی به هیز و پر نازار، تاقیکردنه وه یه کی سه خت،

نایمت	په‌یڤ	رامان
٦٤	قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ	زۆربه چاکی خودا ئاگاداره و ده زانیت ئیوه چی ده که ن و خه ریکی چین ، خودی یی بئاگایه و ده زانیت هوین چتکه ن ل سه ر چنه ،

سوره‌تی فورقان (٢٥)

سوره الفرقان - سوره ٢٥ - عدد آیاتها ٧٧

نایمت	په‌یڤ	رامان
١	تَبَارَكَ الَّذِي	گه و ره و پیرۆز ، مه زن پایه بلنده ئه و زاته ، جلاله جه لاله به ره که ت و خیر و چا که ی گه له ک زۆره .
١	نَزَلَ الْفُرْقَانَ	که قورئانی دابه زاندوه چونکه هه ق و به تال ؛ جه لال و جه رام ؛ ئیماندار و بی باوه ر لیک جوداده کاته وه ، قافییری دئیخینه راستی یی و پویچی یی ،
٢	فَقَدَّرَهُ	به ئه ندازه و قه باره ، شیوه و تام و ره نگ ، بی کیماسی هه موو تشته کی به رده ست کردیه .
٣	ضَرًّا وَلَا نَفْعًا	نه زیان نه مفا ، نه سوود و نه قازانج ،
٣	نَشُورًا	زیندوو بوونه وه ، ساغر دنه وه ،
٤	إِفْكًا افْتَرَاهُ	حاشا ده لین : درۆیه موحه مه مد (د.خ) هه لیبه ستوه ، هه نده ک ده لین : درۆیه و ژ ده ف خو چیکری ،
٤	ظَلْمًا وَزُورًا	سته م و بوختانیکی گه و ره یه ، سته م و بیبه ختی یه کا مه زن ،
٥	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	ده یانگۆت : ئه و قورئانه داستانی پیشینانه ، ئه فسانه و چیرۆک و جیقانوکیت پیشینانه ،
٥	بُكْرَةً وَأَصِيلًا	به یانی و هیواره ، ده سپیک و کۆتایی رۆژ واته : به رده و ام ، سو بانان و هیواران ،
٦	يَعْلَمُ السِّرَّ	هه موو نهینیه کان ده زانی ، به هه موو تشته ک ئاگاداره .
٧	يَأْكُلُ الطَّعَامَ	خواردن ده خوات ، خواردنی دخۆت و ،
٧	وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ	به ناو بازاردا ده پروا و ده گه ریته ، ل سویکا دگه ریته ،
٨	كَنْزٌ	گه نجینه یه ک ، خه زینه یه ک ، گه نجخانه یه ک ،
٨	لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا	باخیکی هه بوایه لئی بخواردایه ، جنیکه ک هه بایه ژیی خواردبایه ،
٨	تَتَّبِعُونَ	شوینی که و تونون ، هوین ل دو یف ،

پهيف	رامان	نايهت
۸	پياوئکي جادوولیکراو، پياووه کی سیحر لیکری دچن ،	رَجُلًا مَسْحُورًا
۱۱	ئاگری بلیسه دار، دوزخه خي هه لگير ساو، ئاگره کی دژوار ،	سَعِيرًا
۱۲	گریه و لرمه ی ، لرفه و نیله ی ئاگر، گوره گور،	تَغِيظًا
۱۲	هه ناسه ی داخ له ناو دله وه دهردی، گریه ی گورپا وی، دهنگه کی حیل.	زَفِيرًا
۱۳	دهستیان کۆت و زنجیر کرایه به ملیانه وه، دهستیان گریدایی یه له سوگوردیان .	مُقَرَّنِينَ
۱۳	هاوار و واوه یلا ، خۆزگه به مردن ده بن، نفرینان ل خۆ ده کهن ،	ثُبُورًا
۱۵	به هه شتی پر نازو نیعمه تی هه می شه یی ، به هه شتا هه روهر هه ی ،	جَنَّةِ الْخُلْدِ
۱۶	به ئینیکه په روه ردگار خۆی لیبی به رپر سیاره ، به ئینه که دینه خواستن،	وَعَدًا مَسْئُولا
۱۸	یادی تۆیان له بیر چوو، بیر ئانینا ته ژ بیر کرین ،	نَسُوا الذِّكْرَ
۱۸	گه لیکي بی خیر، نه ته وه یه کی بی که لک، مله ته کی چۆبی بوون ،	قَوْمًا بُورًا
۱۹	نه ده توانن سزای خودا له سه رخۆیان ده رباز بکه ن، نه سین ل خۆ بدنه پاش ،	صَرَفًا
۱۹	نه ده توانن پشتیوانیک به ده ست به یین، نه سین هاریکایی یا خۆ بکه ن،	وَلَا نَصْرًا
۲۰	به لاو فتنه و هۆی تاقیکردنه وه، جهی جه رباندنی،	فِتْنَةً
۲۱	ئه وانه ی به هیوای دیداری ئیمه نین، ب هیقیا گه یشتنی مه نه بن ،	لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا
۲۱	سته م و سه رکه شیان له راده به ده ربوو، خۆیان به مه زن دیت ، هینده سته مکار بوون توخی بیان به زندبوو .	عُتُورًا
۲۲	موژده ی خۆشیان بو نیه، خۆزگه بو په نایه کی پاریزراو ده بن، مزگینی خۆشیان لیحه رام کرایه ، لییان حه رام کری .	حِجْرًا مَحْجُورًا
۲۳	وه کو تۆزی بابرده ، گه ردی بابر دوو ، تۆزی به ربا ،	هَبَاءً
۲۳	په رش و به لاومان کرد، په رت و به لاو ،	مَنْثُورًا
۲۴	شوینی حه سانه وه، جهی بیئقه دانی، پشیدان .	مَقِيلا
۲۵	رۆژیک دادیت ئسمان له ت له ت و و آلا ده بیت، ئسمان په رت په رت ده بیت ،	تَشَقُّقُ السَّمَاءِ
۲۵	به هۆی هه وریکی سپی ته نک - تاییه ته - ب عه وری سپی ،	بِالْعَمَامِ
۲۶	سه خت و دژواره، گران و زه حمه ته .	عَسِيرًا
۲۷	سته مکار ده گه زن قه پارده دن، په شیمانی ئاخ هه لکیشان .	يَعَضُّ الظَّالِمُ

نایهت	په‌یڤ	رامان
۲۷	عَلَى يَدِيهِ	له هه‌ردوو ده‌ستیان ،ل هه‌ردوو ده‌ستیت خو ،
۲۷	سببلا	رێگای راستم بگرتبایه، رێگای سه‌رفرازی ،
۲۸	خَلِيْلًا	هه‌فال ،دۆست ،براده‌ر،هه‌فالیانی ،
۲۹	أَصْلَنِي	منی ویل و گومر اکرد،منی ل ریکا راست وه‌لگیرا ،
۲۹	لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا	شه‌یتان مروّف به‌ره‌لا ده‌کات پشتی به‌رده‌دات ،ده‌سته‌خه‌روّی ده‌کات،شه‌یتان هه‌فال هیله ،
۳۰	مَهْجُورًا	پشگوییان خسته‌وه و کاری پیناکه‌ن و ناخویننه‌وه،ده‌ستیان لیبه‌ردایه،
۳۲	جُمْلَةً وَاحِدَةً	به‌یه‌کجار به‌اتبایه‌ خواری،پیکه‌وه له‌گه‌ل ئیک ،
۳۲	لِنَثْبَتٍ بِهِ	به‌قورئانه دامه‌زراوو دنیایا بکه‌ین ،پی موكوم بکه‌ین .
۳۲	فَوَادِكْ	دلت،دلی ته ،
۳۲	وَرْتَلْنَاهُ	به‌پیی رووداو هاتوو به‌شته‌ر بۆله‌به‌رکردن و تیگه‌یشتنی،
۳۲	تَرْتِيْلًا	له‌سه‌رخۆ چونکه له‌گه‌ل یه‌ک به‌سترانه،هه‌نده‌ک له‌ دووای هه‌نده‌کی.
۳۳	وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا	جوانترین راقه‌و رو‌نکردنه‌وه،رو‌نتر و ب رامانتر ،
۳۴	شَرًّا مَكَانًا	ناخۆشترین جیگا،جهه‌کی خراپتر ،
۳۵	وَزِيرًا	یاریده‌ده‌ر و پشتیوانی ،هاریکار له‌ پیدانی بیرو‌را،
۳۶	فَدَمَّرْنَا هُمْ	له‌ناومانبردن و تیکمان شکاندن،د هیلاک برن ،
۳۷	أَغْرَقْنَا هُمْ	نوقومان کردن و خنکان،
۳۸	وَأَصْحَابِ الرَّسِّ	خاوه‌ن چال و بیره‌کان (نه‌وه‌ی گه‌لی عاد و سه‌مود) ن،خودانیت بی‌ری له‌ ده‌قه‌رداریا یه‌مامه‌و گونده‌کانی ده‌وروبه‌ری ده‌ژیان .
۳۸	وَقَرُونًا	هۆزو گه‌ل و نه‌ته‌وه‌ی تر،گه‌له‌ک مه‌ته‌یت دی .
۳۹	تَبَرْنَا تَتْبِيرًا	له‌ناوچوون و ووردو خشمان کردن،مه‌هه‌می فه‌براندن و ق‌رکرن .
۴۰	مَطَرِ السَّوْءِ	بارانی شه‌ر به‌ردی به‌سه‌ریان باراند،بارانی نه‌کبه‌تی .
۴۰	لَا يَرْجُونَ نُشُورًا	به‌ته‌مای زیندوو بوونه‌وه‌ نین،باو‌ری ب رابوونا پشتی مرنی نه‌بوو ،له‌و باو‌ره‌ نه‌بوون ساغ‌ بینه‌وه .
۴۱	هَزُورًا	گالته‌جاری و پیکه‌نین،ته‌رانه .
۴۳	أَرَأَيْتَ	ئاگادارم بکه‌ن هه‌وآلم بده‌نی،کا بی‌ژه من ،

په یق	رامان	نایهت
هَوَاهُ	هه و او هه و هس و ئاره زووی خوئی، دلخوازی یا خو ،	۴۳
وَکِیلا	پاریزه ر ،	۴۳
مَدَّ الظِّلَّ	سیبه ر دریزده کا ، به دریزایی سیبه ر .	۴۵
قَبْضَانَاهُ	سیبه ره که هییدی هییدی لاده بهینه وه ، مه هییدی هییدی نه و سیبه ر هه لچنی ، رهمانکرده وه .	۴۶
اللَّیْلَ لِبَاسًا	شهوی کردوه به په رده و پوژاک ، شه ق کراس په رده نه ،	۴۷
وَالنَّوْمَ سُبَاتًا	نووستن چه سانه وه مت بوونی گیانه ، خه فتن چه سانه وه به دابرانه له کاره کانتان .	۴۷
النَّهَارَ نُشُورًا	له رۆژ به لاهو ده بنه وه بو په یدا کردنی رزق ، رۆژ وه ختی به لاقبوون و هه شیاری و رابوونه .	۴۷
الرِّیَاحَ بُشْرًا	هه ندی با موژده دهره ، بای پیس بارانی ، بای خیر و خوئی یه .	۴۸
لِنَحْيِي بِهِ	زهوی به ئاو زیندوو بکه یینه وه و ده بوژیته وه ، پی ساغکه یین ،	۴۹
بَلَدَةً مَّيْتًا	وولاتیکی مردوو ، نه رده کی مری ، عه رده کی بی روه ک و گیاوگول .	۴۹
وَنَسْقِيَهُ	به ئاوی نه و بارانه ئاوده دهرین ، ئاقبده یین ،	۴۹
أَنْعَامًا	مهرو مالات و هه موو بونه وهریک ، جانه وهر ،	۴۹
وَأَنَاسِي كَثِيرًا	خه لکانیکی زور ، مروقان ،	۴۹
صَرَفْنَاهُ بَيْنَهُمْ	به چه نده ها شیوه ، به تیگه یشتنی جیا جیا ، ب که له ک رهنگان باراندی یه ، باران دهباریت له کاتی جودا جوداو له وولاتی جوراو جور	۵۰
كُفُورًا	بی باوهرو سپلانه ، سوپاسگوزار نینه ، نکولی ده که ن له خیر و نیعمه ته کانی خودا .	۵۰
وَجَاهِدُهُمْ	تییکوشه و به ربه ره کانیان بکه به وقورئانه ،	۵۲
مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ	دوو دهریای به یه ک گه یاندوو و تیکه ل یه کدی نابن ، دوو دهریا بکه ونه ره خ نیک ، دوو ئاوی شرین و شوری به یه ک گه یاند .	۵۳
عَذْبٍ فَرَاتٍ	شرین و سازگاره ، شرین و خو شه ، زیده تام خو ش .	۵۳
مِلْحٍ أَحَاَجٍ	تفت و تاله ، زیده سویره ،	۵۳
بَرْزَخًا	به ربه ستییک ، له مپه رییک ، ناقبره ک ،	۵۳
وَجِجْرًا مَخْجُورًا	به رگریکی زور موکوم و نه ستور تیکه ل نابن ، ناوبره ک له ناوبره را واندا هه یه ، به سه ر یه کدی زال نابن ، شورو شرین یه کتر خراب ناکه ن .	۵۳
نَسَبًا	نیرینه پشتی لیبه دوو اده که وی ، ماکی توره مه ، مروقانی یا خوینی ،	۵۴

نایمت	په‌یڤ	رامان
۵۴	وَصِهْرًا	خزمی ژنی وه ک کچه‌زا و خوشکه‌زا، خزماتی پی دروست ده‌بیت.
۵۵	عَلَى رَبِّهِ ظَهْرًا	دژ به خودانه و پشتیوانی یه‌کتری ده‌کهن ، گاور هاریکاریت نی‌ک دینه بو‌نه‌یاری یا خودایی خو ،، هاریکارو هاوکارن له‌گه‌ل یه‌کدی .
۵۸	سَبَّحْ	ته‌سبیحات بکه، ته‌سبیح بکه ،
۵۸	بِحَمْدِهِ	سوپاس و ستایشی بکه، په‌سنا خودی بکه ،
۵۹	اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ	له‌سه‌ر عهرشی فه‌رمانره‌وایی قه‌راری گرت، عهرشی خو‌ی داگرت ،پاشی بلندبوویه سه‌ر عهرشی ،
۶۰	وَزَادَهُمْ نَفُورًا	دوورکه‌وتنه‌وه‌یان زیاتر ده‌بیت و ده‌کشینه‌وه، ژ دینی دویر که‌فتن .
۶۱	تَبَارَكَ الَّذِي	به‌رزی و پاکی و گه‌وره‌یی هه‌ر بو‌خودایه،
۶۱	بُرُوجًا	چه‌ند قوناغ، جی‌گای خو‌لگه‌ی دووازده نه‌ستیره‌کان ، کومه‌له نه‌ستیره، جه و قوناغی ستیره‌کان .
۶۱	سِرَاجًا	خو‌ریکی پرشنگدار، گه‌ش و پرشنگدار، روژ
۶۱	وَقَمَرًا مُنِيرًا	مانگیکی رووناککه‌ره‌وه‌ی زه‌وی ،هه‌یقا رو‌نکه‌ر ،
۶۲	خَلْفَةً	به‌شوین یه‌ک له دووای یه‌ک دین ،دویف نی‌ک ،
۶۳	هُونًا	به‌بی ده‌عیه ،به‌ویقار و نه‌رمی ،به‌ نه‌ده‌ب و به‌بی مه‌زناتی ،
۶۳	قالوا سلاما	به‌به‌رسفی نه‌رم و نیان و ره‌وستی به‌رز و ولامی نه‌فامان ده‌ده‌نه‌وه،
۶۴	يَبِيْتُونَ	له‌شه‌ودا ،له‌شه‌وگاردا، شه‌فان ،
۶۴	سُجَّدًا وَقِيَامًا	سوژده‌به‌رن و شه‌ونویژده‌کهن، ب سوژده‌و رابونانقه ،
۶۵	اصْرِفْ	لابده ،دووربکه‌وه، بده‌پاش ،
۶۵	كَانَ غَرَامًا	له‌کو‌لی نابیتته‌وه، به‌رده‌وامه ،دوماهی ناهیت، یا به‌رده‌وامه ،
۶۶	مُسْتَقْرًا وَمَقَامًا	شوینیکی ناله‌باره ، نه‌نوایه‌کی زور خراپه، قه‌رارگانوشینگایه‌که ، پیسه‌بنه‌جه‌هو پیسه‌وارگه‌هه .
۶۷	إِذَا أَنْفَقُوا	کاتی مال و سامانیان خلاس ده‌کهن ،وه‌ختی مالی دمه‌زیخن ،
۶۷	لَمْ يُسْرِفُوا	نه‌زیاده‌خه‌رچی ،نه‌ده‌ریژی پی‌دکه‌ن ،
۶۷	وَلَمْ يَقْتُرُوا	وه‌نه‌ره‌زیلی و قایم و قرچو‌کی تیدا ناکهن ،نه‌چرو‌کی پی‌دکه‌ن ،
۶۷	قَوَامًا	مام ناوه‌ندی ، له‌ناوه‌ندا ،ناقه‌نجینه ،
۶۸	حَرَّمَ اللَّهُ	چه‌رام و ناره‌وایی کردووه ،دروستی نه‌کردییه ،
۶۸	وَلَا يَزْنُونَ	زیناو داوین پیسی ناکهن ،دامین پیسی ناکهن ،

نايهت	پهيف	رامان
٦٨	يَلْقَ أَثَمًا	توشى تاوان و سزاي دهبيت ،گونههى زور دهبيت ،
٦٩	مُهَانًا	زهليل و ريساوا بى ريزه ،شهرمهزار ،
٧٢	لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ	شايهدى بهدرو و ناهق نادهن ،ئهويت بهرههف — نهبن له خرايبي ، گواهيى نادروت نادهن .
٧٢	إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ	كاتى بهلاى كارى ناله بارو ناروا تيده پهرن ،گاڤا بهر تشتى بى فايده دبورن ،
٧٢	مَرُّوا كِرَامًا	بهريزوو مهردانه تيده پهرن ،پويى خو ليوه لده گيرن ،
٧٣	لَمْ يَخْرُوا	تيناكهون ، ناكهون به سهرياندا ،
٧٣	صُمًّا وَعُمْيَانًا	به كهړى و كويړى ،خو ليكه پوكورناكهن ،
٧٤	رَبَّنَا هَبْ لَنَا	پهروه ردگارمان پيمان ببه خشه ،خو ديوو تو وان بدهمه ،
٧٤	قُرَّةَ أَعْيُنٍ	رووناكى چاومان و شادوومانى دلمان ،ئهوا چاف — پى روون و خوش دبن هه فسهرو دوينده ه و جگه رگوشه كان ،مه به ست له خوشى و شاديبه .
٧٤	إِمَامًا	پيشه وا ،پيشه ننگ ، پيشى ،
٧٥	يُجْزَوْنَ الْعُرْفَةَ	كوشكى به رزى به هه شتيان پيده درى ،بلندترين جهيت به هه شتى ،
٧٧	مَا يَعْبَأُ بِكُمْ	پهروه ردگار گويتان پينادات و ليتان ناپرسى ،خو دي چ په كى پيتان نيه ،
٧٧	دُعَاؤُكُمْ	دوعاو نراتان ،
٧٧	يَكُونُ لِرَامًا	توله به روكتان ده گرى ، له كوتان نابيته وه ،سزا ليتان نابيته وه ،

سوره تى شوعه راء (٢٦)

سورة الشعراء - سورة ٢٦ - عدد آياتها ٢٢٧

نايهت	پهيف	رامان
٣	بَاخِعَ نَفْسِكَ	له داخ و خه فه تدا خوت بفه وتينى ،خوت به كوشت بدهى ،له خه ما خوت بكوزى .
٤	أَعْنَاقَهُمْ	گه رده نه كانيان ، سوگورديان ، نه ستويان ،ستوييت وان .
٤	خَاضِعِينَ	دانه وينن ، گه چ بكن ،ملگه چ بن بوى ،چه ميابى بن ،
٥	مَنْ ذِكْرِ	له په يام و ياد خستنه وه كه قورئانه ،ثايه تيت قورئانى ،شيره ت و ناموزگارى .
٥	مَنْ الرَّحْمَنِ	له خواى ميهره بانه وه ،له كن خوديى دلوفان پر سوز .

په‌یڤ	رامان	نایه‌ت
مُحَدَّثٍ	تازه باب‌ه‌ت ، په‌ندو نامۆزگاری نوی،	۵
مُعْرِضِينَ	پشتی تیده‌کهن و روی یان لیوه‌لده‌گیرن ،	۵
زَوْجِ كَرِيمٍ	هه‌مه‌ جوړی چاک پر به‌ها و به‌که‌ک ، ب رنګیت پر مه‌فا ،	۷
وَيَضِيقُ صَدْرِي	ته‌نگه‌ نه‌فه‌س بېم ، سینگی من ته‌نگ بیت ،	۱۳
وَلَا يَنْطِقُ لِسَانِي	قسه‌م بو نه‌کری . زمانم گری بکاو پاراو نه‌بی، زمانی من نه‌گه‌ریت،	۱۳
ثُرْبِكَ	پیمان گه‌یاندی ، به‌خیومان کردی ،	۱۸
وَلَبِثْتُ فِيْنَا	له‌ناو نیمه‌ مایته‌وه ، ناقمه‌دا نه‌مابووی،	۱۸
مِنْ عُمْرِكَ	له‌ته‌مه‌نت، ل ژيانا خو .	۱۸
سِنِينَ	تاگه‌یشتیه ۳۰ سی سالی، ته‌مه‌نی مندالیت ، چه‌نده‌ها سالا ،	۱۸
الْكَافِرِينَ	سفه‌ه و ناشکورن، چافنق و بینانو‌خوینیانی، گاوره‌کان ، بی ئولان	۱۹
الضَّالِّينَ	له‌ریزی نه‌زانان بووم، ل نه‌زانان بووم ،	۲۰
فَرَرْتُ مِنْكُمْ	ل ناوتان رویشتم به‌ره‌و شاری مه‌دیه‌ن .	۲۱
عَبَدْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ	نه‌وه‌ی ئیسرائیلات کردبوو کویله و به‌ندی خو‌ت، ته ئیسرائیلی بو خو کربوو کوله‌و سه‌پان ،	۲۲
مُوقِنِينَ	دنییان و بیسه‌لمینن، ئیقین پی هه‌بیت ،	۲۴
مِنَ الْمَسْجُونِينَ	زیندانت ده‌که‌م، ل ریزی گرتیه‌کانی،	۲۹
فَأَلْقَى عَصَاهُ	گۆچانه‌که‌ی فرییدا ، داره‌که‌ی هه‌لدا، داری خو‌هاقیت، ده‌سته‌ داری خو‌ی هاویشته .	۳۲
ثُعْبَانَ مُبِينٍ	ماریکی ئاشکرا ، نه‌ژدیهایه‌کی دیار،	۳۲
وَنَزَعَ يَدَهُ	ده‌ستی له‌بن هه‌نگلی خو‌ی ده‌ره‌ینا، ده‌ستی خو‌ ده‌ره‌ئیخست .	۳۳
هِيَ بَيْضَاءُ	سپی هه‌لگه‌راو ده‌دره‌وشایه‌وه، سپی ده‌رکه‌فت ،	۳۳
لِلنَّاطِرِينَ	له‌به‌رچاوی ته‌ماشاکه‌ران، نه‌وه‌ی به‌ری لیبو ،	۳۳
لِلْمَلَأِ	بو کاربه‌ده‌ستان و پیاوه‌ ماقولانی ، سه‌روک و گره‌گریته‌ خو ،	۳۴
يُخْرِجُكُمْ	ده‌یه‌وی ده‌رتان بکات، ده‌رتان‌بیخیت ،	۳۵
مِنَ اَرْضِكُمْ	له‌ وولات و خاکی خو‌تان، ل عه‌ردی مسری ،	۳۵
بِسِحْرِهِ	به‌ جادوو‌که‌ری ، ب سی‌ربه‌ندی یا خو ،	۳۵
أَرْجِهٖ وَأَخَاهُ	مووساوبرا‌که‌ی رابگه‌ره‌ په‌له‌نه‌که‌ له‌ کوشتن و زیندانی	۳۶

نايهت	پهيف	رامان
		کردنيان، برايى وي گيروکه .
۳۶	حَاشِرِينَ	خه لکى کوښکه نه وه، کومکه ران، پياوه جه ندرمه يان هه يته کان سيحربازه کان دهرده ووربدن .
۳۸	لَمِيقاتِ	له کات و، بو وه ختى، وه ختى ديارى کرى .
۳۸	يَوْمِ مَعْلُومٍ	رؤزى ديارى کراو ده ليين: رؤزى جه ژنى نه ورؤزبوو، رؤزى ديارى کرى، رؤزى جه ژنى ناودارى له وان بوو .
۳۹	هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ	ئاخو ئيوه ش کوډه بنه وه ده بى ناماده بن، له زى بکه ن کو مبین ،
۴۰	الْغَالِبِينَ	زال بن، ببه نه وه، سه رکه و تووبن،
۴۴	فَالْقَوَا	فرپيانداو، هه لپاندا، هاقيتن،
۴۴	حِبَالَهُمْ	پهت و گوريسه کانين، وه ريس .
۴۴	وَ عَصِيَّهُمْ	دارده سته کانين، داريت خو،
۴۴	بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ	سویند به يارمه تى و گه وره بى فيرعه ون، ب مه زناتى و هيزا فيرعه ونى، سوینديان به عه بديکى زه عيف ده خوارد.
۴۵	تَلَقَّفْ	هه لى لوشى، قووتيدان، داعويران ،
۴۵	مَا يَأْفِكُونَ	فيلى جادوو که ران، فه ندو فيليان پويچ بوون ،
۴۹	لَأَقْطِعَنَّ	ده برم، لپده که مه وه، ده قرتينم، ژيقه که م ،
۴۹	أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ	ده ست و قاچتان، ده ست و پييت هه وه ،
۴۹	مَنْ خِلافٍ	راست و چه پ، چه پ و راست، ده ست و لاقه کان و ده سته کانتان، به پيچه وان هه وه: چه پ ببرى راسته ي نابرم راست ببرى چه په ي نابرم، ده سته راسته له گه ل پيى چه به به پيچه وان هه وه .
۴۹	لَأُصَلِّبَنَّكُمْ	هه مووتان هه لده واسم و له قاچتان ده دم، هه مووتان له دارى هه لده واسم ،
۵۰	لا ضَيْرَ	زيانى نيه، خه م ناکات ،
۵۰	مُنْقَلِبُونَ	ده گه رينه وه ، ده زقرنه وه .
۵۱	خَطَايَانَا	گونه ه و تاوانه کانى نيمه، گونه هيت مه .
۵۲	أَسْرٍ	به شه و ده روم، ب شه — ريکى دکه م .
۵۲	إِنَّكُمْ مُتَّبِعُونَ	(دوژمنان) سوینتان ده که ون و به دواتان دين، ب دويش هه وه که فن ،
۵۳	حاشرين	هيز و له شکر کوښکه نه وه، کومکرن ،

نايهت	پهيف	رامان
۵۴	لَشْرِدْمَةٌ	دهسته و تاقيميكي كه من، دهسته كا كيمن ،
۵۵	لَعَائِظُونَ	ئيهمه يان توره كرد، رقي ئيهمه يان ههستاند، كه ربي مه يان كرده وه ،
۵۶	حَاذِرُونَ	ئاگامان له خوڤمانه، بيدارين ، به ئاگايين، هه شيارين،
۵۸	مَقَامٌ كَرِيمٌ	ئاواهي بلند خانووي مه زن .
۵۹	وَأُورَثْنَاهَا	له جيگاي ئه وانمان دانا، بوونه مير اتگريان، مير اتخوري وان ،
۶۰	مُشْرِقِينَ	له گهل روژه هلاتي،
۶۱	تَرَاعَى الْجَمْعَانَ	ههردوو لايه كترين ديت، ههردوو كوڤم ليك ئاشكرا بوويين ، ههردوو چين ليك به ديار كه فتن .
۶۱	لَمُدْرَكُونَ	پيمان ده گهن، گه يشتنه سه زمان و ده مانكوژن، گه هشتنه مه ،
۶۳	فَانْفَلَقَ	له ت بوو (ئاوي نيل) شهق بوو، ژي كقه بوو،
۶۳	كُلُّ فِرْقٍ	هه رپارچه يه كي ، هه رله تيكي ئاوه كه،
۶۳	كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ	وه ك شاخيكي گه و ره و ابوو، وه كي چيايه كا مه زن بوو ،
۶۴	أَزَلَفْنَا ثَمَّ الْآخِرِينَ	له شكري فيرعه ون له ده رياكه نزيك بوونه وه، مه له شكري فيرعه ون نزيكي وانكرن ،
۷۱	عَاكِفِينَ	ئيهمه بنه كان ده په رستين، وازي لينا هيئنين، به رده و امين له سه ر په رستنا وان ،
۷۵	أَفْرَأَيْتُمْ . .	زانووتانه، ئيوه ده بينن، هه وه هزرا خو كريبه ،
۷۸	فَهُوَ يَهْدِينِ	هه ر خود ايه ريئموونيم ده كات، خود ييه به ري من ده داته ريكا راست ،
۷۹	يُطْعَمَنِي	خوراكم پيده دات، خواردن و شه خواردني ده داته من ،
۷۹	يَسْقِينِ	تير ئاوم ده كات ، تينووم ده شكيني،
۸۰	يَشْفِينِ	چاكم ده كاته وه ، چاره سه رم ده كات، ساغي و سلامه تيم پيده دات،
۸۱	يُمِيتُنِي	من ده مريئيت،
۸۱	يُحْيِينِ	زيندووم ده كاته وه، من ساغ دكه ته وه،
۸۴	لِسَانَ صِدْقٍ	به چاكه باسم بكه ن و يادي خيرم بمينيئيت، نافي من ب قهنجي و چاكي بهيله .
۸۶	مِنَ الضَّالِّينَ	له گومر اكان بوو، له رييه رزه كان بوو .
۸۷	وَلَا تُخْزِنِي	شه رمه زار و ريسوام نه كه،
۸۹	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ	به دليكي پاك و گه ده يه كي پر له ئيمان، ب دله كي ساغلام ،

نايهت	پهيف	رامان
۹۰	أَزَلْفَتِ الْجَنَّةَ	بههشت نزيك دهكريتهوه بو خودانسان، بههشت بهرههقبوو ،
۹۱	بُرَزَتِ الْجَحِيمِ	دوزهخ خوئی دياردهكات، دوزهخ بهرچاقو — بوو ،
۹۱	لِلْغَاوِينَ	بو گومر ايان و سته مكاران و كافران، بو سهر داجو و گونه هكاران ،
۹۴	فَكُبْكِبُوا	سهرنكو ده كرين ، غلوري سهر يه كيان ده كه نه وه، ده كرينه ناو دوزهخ، سهر و سهر هاقيتنه تيدا .
۹۶	يَخْتَصِمُونَ	شهره قسه و نازاوه يانه له گهل بته كانيان، جرّه جريان بوو ، مشتمريان ده كرد .
۹۸	نَسَوِيكُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	نيوه مان له گهل پهروه ردگاري جيهانيان يه كسان ده كرد، مه هوين نينايه ريزا خودی ،
۱۰۱	حَمِيمٍ	دلسوز، خوشتقی ،
۱۰۲	كَرَّةً	بگه راينا يه وه، زقرينه كا دی هه بايه، بگه رينه وه ژيانی دونيایی .
۱۱۱	وَ اتَّبَعَكَ الْأَرْضْلُونَ	پهست و هه ژار و رووته بهدوات كه وتوون، بی ريزو به لنگاز دويخته كه فتينه .
۱۱۴	بِطَارِدٍ	دهريان بگه م، وهده رينيم، ده رينيم ،
۱۱۶	الْمَرْجُومُونَ	نهوانه ی به بهرده باران هاتنه كوشتن .
۱۱۸	فَافْتَحْ	حوكم بده،
۱۱۹	الْمَشْحُونِ	پر كر ابوو له مرؤف و گيانله بهران، بارگریدا ،
۱۲۸	أَتَّبُونَ	ئاواده كهن ، دروست ده كهن،
۱۲۸	رِيعٍ	له جيگای بلند و له سهر رينگان ، ل جهی بهرز.
۱۲۸	آيَةَ	كوشك و ته لار و بورج، ئاقاهيبه كا بلند ،
۱۲۸	تَعْبَثُونَ	خهريكي كه يف و هه وهس و پروپوچن، خومه زنكرن ،
۱۲۹	مَصَانِعَ	كوشك و قه لای زور بته و داده رينژن ، كارگه، ئاقاهيبی مكوم وعاسی،
۱۲۹	تَخْلُدُونَ	هه ميشه بزين ، نه مرن، ههروهه ر ديمين نامرن ،
۱۳۰	بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ	سته مكارانه دهست ده وه شينن، درندانه په لامار ده دن، ب دژواری ده كوتنه سهر.
۱۳۲	أَمَدَكُمْ	پيتانی داوه ، به نيوهی به خشيوه، كه ره می له گه لتان كردييه ،
۱۳۷	خُلِقُ الْأَوَّلِينَ	رهوشتی پيشينانه، دروو ده له سهی به رييه، دینی بابوباپيرانه ، رهوشتی به رييان كر دبوو ئاينی خويان .

نايهت	پهيف	رامان
۱۴۸	وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ	کشتوکال و دارخورما، دناڤ چاندنی دارقه سپان
۱۴۸	طَلْعَهَا	میوهی گه‌یشتوو، گه‌هشتی،
۱۴۸	هَضِيمٍ	نهرم و به‌تام ، زور جه لفاو به له‌ززه‌ت،
۱۴۹	تَنْحُوتٍ	داده‌تاشن، ده‌کولن ،
۱۴۹	فَارِهِيْنَ	زور جوان و به‌لیزانی، قشت و به‌رفره‌ه،
۱۵۳	مِنَ الْمُسْحَرِيْنَ	له‌جادوو لی‌کراوانی، سی‌جر لی‌هاتیبه کرن، هی‌نده سی‌جر بازییان کرد هه‌تا نه‌قل و هوشی خو‌یان له‌ده‌ستدا .
۱۵۵	نَاقَةَ	وو‌شتری‌که، حی‌شتره‌که ،
۱۵۵	لَهَا شَرِبٌ	رؤ‌ژی‌ک ناوی خواردنه‌وه بو‌ نه‌و ده‌بی‌ت، ناوه‌که رؤ‌زه‌ک بو‌ حی‌شتره رؤ‌زه‌ک بو‌ هنگ‌گویه ،
۱۵۷	فَعَقَرُوهَا	سه‌ریان بری، خو‌شتره‌که‌یان په‌ی کرد ، خو‌شتریان گوشت ، تیریان هاویشتی نه‌نجا گوشتیان .
۱۶۶	قَوْمٌ عَادُونَ	گه‌لیکن سنوورتان به‌زاندوو‌ه، تاقمی‌کن له‌ سنووری نار‌ه‌زووب‌وای ده‌ژین، لاتان داوه‌و له‌سه‌رچوونه ، مله‌ته‌کی زی‌ده سه‌ردا‌چو‌یینه .
۱۶۸	مِّنَ الْقَالِيْنَ	بی‌زارم له‌کرده‌وه‌تان، بی‌ده‌نگ نابم، که‌ری‌ی من له‌ کارو گو‌تین هه‌وه قه‌بین،
۱۷۱	فِي الْغَابِرِيْنَ	له‌ جی‌ماوان بوو، تی‌دا‌چوو، نه‌وی‌ت مایی،
۱۷۲	دَمَرْنَا الْآخِرِيْنَ	له‌ناومان بردن ، مه‌ ده‌یلاک برن .
۱۷۳	مَطْرًا	به‌ردبارانمان کردن ،
۱۷۶	أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ	خاوه‌ن باخاته چرویره‌کان، خه‌لکی جهی تی‌ردار، خه‌لکی مه‌دی‌ه‌نی - مله‌تی شوعه‌یب پی‌غه‌مبه‌ر .
۱۸۱	أَوْفُوا الْكَيْلَ	راست بن له‌پی‌وان ، کی‌شان‌تان ته‌واو بی‌ت، ب دروستی پی‌قان و کی‌شانی بکه‌ن ،
۱۸۱	مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ	زیان و زهره‌ر له‌ خه‌لک نه‌ده‌ن، دزی‌ی له‌ میزانی ده‌که‌ن ، زی‌ده له خه‌لکی ده‌گی‌رنه‌وه .
۱۸۲	وَزِنُوا	کی‌شانه‌و پی‌وانه‌ بکه‌ن، ب دروستی پی‌قان و کی‌شانی بکه‌ن ،
۱۸۲	بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ	به‌ته‌رازوو و پی‌وه‌ری راست و ری‌ک بکی‌شن، له‌ ته‌رازوو کی‌شان دادپه‌روه‌ری‌ن.
۱۸۳	وَلَا تَبْخَسُوا	که‌م و کوری و سووکی مه‌که‌ن ، بی‌ نرخ‌ی نه‌که‌ن، کی‌م نه‌که‌ن ،
۱۸۳	وَلَا تَعْتُوا	فه‌ساد و خراپه‌کاری نه‌نجام نه‌ده‌ن، خراپی‌ی نه‌که‌ن ،

نايهت	پهيف	رامان
۱۸۴	وَالْجِبَّةَ الْأُولَىٰ	خه لکانی پیس نیوه، مله تیت بهری،
۱۸۵	الْمُسْحَرِينَ	جادوولیکر اوانی، زیده سیجر لیها تیه کردن ،
۱۸۷	كِسْفًا	پارچه ک ، کوته ک، کهرد و پرتک ،
۱۸۹	يَوْمِ الظَّلَّةِ	له ژیر سیبه ری ههور ناکر باران کران، ئیزایا روژا عه وری.
۱۹۳	الرُّوحِ الْأَمِينِ	جوبر ائبله (علیه سلام)، جوبریل ،
۱۹۶	زُبُرِ الْأُولَىٰ	کتیبه پیروژه کانی پیشوو، کتیبت دی یی نسمانی ،
۲۰۳	هَلْ نَحْنُ مُنظَرُونَ	ئایا مؤله تمان پیده دریت، نه ری ما ئهم نائینه گیر و کرن ،
۲۰۵	أَفَرَأَيْتِ	پیم بلی، ده بینی، کا بیژه من ،
۲۰۷	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ	که لکیان نادات، فریایان ناکه ویت، چ فایدی وان کهت ،
۲۰۹	ذِكْرِي	پهند و بیر نائینه وه .
۲۱۵	وَإِخْفُضْ جَنَاحَكَ	بالی بزهبیت نهوی بکه، نه رم و نیان به له گه لیان، یی نه رم و قه در گربه ،
۲۱۹	وَتَقَلِّبْكَ	پیس نویژی و هه لسوکه ورت، لهو زاته دیاره، روکنه کانی نویژی
۲۱۹	فِي السَّاجِدِينَ	له ریزی نویژکه ران و سوژده به راندا،
۲۲۲	أَفَاكِ أَثِيمِ	زور دروژنی پر گونا هه فه ته حفلان وه رده گری، دروژنه کی زیده گونه هکاری،
۲۲۴	يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ	گومر او سه رلیشیوا وه کان به دوایان ده که ون، سه ردا چوه وه کان ب دویف یان ده چن ،
۲۲۵	فِي كُلِّ وَادٍ	هه موو جوړه ناخفتنیک ده که ن، به هه موو شت هه لده لین، هه می ریکان دگر نه بهر،
۲۲۵	يَهِيمُونَ	ده چنه ناو هه موو بابه تان دوور له واقع و ژیری، دویف سه ری خو دچن ، بی مه ست وه کو نازه لی به ریوه ده چن .
۲۲۶	يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ	شتی ده بیژن و خو یان کاری پینا که ن، نه و وی بیژن یا ناکه ن ،
۲۲۷	أَيَّ مَنقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ	به چ چاو و روویه ک ده گه ری نه وه بو لای خودا، تووشی ، سه رنه نجامی خراپه کاری خو یان دین، نه و دزانن بو چ دویمه هیک دزقرنه وه ،

سوره تی نهمل (۲۷)

سورة النمل - سورة ۲۷ - عدد آياتها ۹۳

نایهت	په‌یف	رامان
۲	هُدًى	رینمووییه، ریگا نیشانده‌ره، راسته‌رییی .
۲	وَبَشْرَى	موژده‌ده‌ره، مزگینی یه،
۴	فَهُمْ يَعْمَهُونَ	چاوی دلیان کویر بووه، به‌سه‌رگه‌ردانی ده‌سورینه‌وه، کو‌ریینه‌وه له‌ناو خراپیی خو دزقرن،
۶	وَإِنَّكَ	ئه‌ی موحه‌مه‌د، ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا (د.خ)،
۶	لَتَلْقَى الْقُرْآنَ	قورئانت پیده‌دریت و فی‌ده‌کریت، قورئانی وه‌رده‌گری .
۶	مِن لَّدُنْ	له‌لایه‌ن زاتیکی،
۶	حَكِيمٍ عَلِيمٍ	دانا و زانا و کار دروست، زیده‌ زاناو کاربنه‌جه .
۷	أَنْسَتْ نَارًا	ئاگریکم لی دیاره‌وه به‌دی ده‌که‌م، ئاگره‌کی له‌دوور ده‌بینم .
۷	بِشِهَابٍ قَبَسٍ	سه‌رکه بزوتیک، ده‌ستکه چیه‌یی به‌ ئاگر، قولکه ئاگره‌ک .
۷	تَصْطَلُونَ	خوتانی پی‌گهرم بکه‌نه‌وه،
۸	نُودِي	بانگ کرا، هاته‌گازیکرن،
۸	بُورِكَ	به‌پیت و پیروژه،
۸	مَنْ فِي النَّارِ	ئه‌وه فریشتانه‌ی له‌ جیگای ئاگره‌که‌دانه، ئه‌وی له‌ ده‌ق — ئاگری،
۸	وَمَنْ حَوْلَهَا	ئه‌وه‌ی له‌ده‌وری دایه‌که مووسا پیغه‌مبه‌ره، له‌ دور ئاگری،
۱۰	وَأَلْقِ عَصَاكَ	گوچانه‌که‌ت یان دارده‌سته‌که‌ی فری‌بده، داری خو‌بهاویژه،
۱۰	تَهْتَرُ	ده‌جولی، خو‌ده‌هاویشت،
۱۰	كَأَنَّهَا جَانٌّ	وه‌کو توله‌مار، وه‌ک ماری تیز‌رؤ، وه‌کی تیره‌ماره‌کی خیرا،
۱۰	وَلَمْ يُعَقِّبْ	هه‌لات و ئاوری نه‌دایه‌وه پشته‌خوی، ره‌قی و بی‌هاوردانه‌وه پاش،
۱۲	فِي جَيْبِكَ	بکه‌باخه‌لته‌وه، بکه‌گیرفان.
۱۲	بَيْضَاءَ	سپیه‌کی پرشنگداری، سپی و بریسقه‌دایی.
۱۲	غَيْرِ سُوِّ	- به‌بی‌به‌له‌کی - بی‌عه‌یب و غه‌ش و نه‌خوشی، بی‌ئیش و به‌لا .
۱۳	مُبْصِرَةً	رؤن و ئاسکراو دیاره،
۱۴	وَجَدُوا	باوه‌ریان پینه‌هینا، دانیان پینه‌دا،
۱۴	عُلُوا	خو‌به‌زل زانیان، مه‌زناتی،
۱۵	عِلْمًا	تیگه‌یشتنی ئاین و پیشه‌سازی و زمانی بالنده‌کان، زانینه‌ک،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱۶	مَنْطِقَ الطَّيْرِ	مانای دهنگی بالنده‌کانی دوزانی، به‌زمانی بالنده‌ی دوزانی، له دهنگی باله‌فره‌کان تیده‌گه‌یشت .
۱۷	فَهُمْ يُوزَعُونَ	له‌شکری خوی پۆلین کردبوو به‌ریز دهرۆیشتن، له‌شکری خوی ریکه‌خست ،
۱۸	وَادِي النَّمْلِ	دۆلی میروولان له نیوان (جهیرون و عه‌سقه‌لانه)، نه‌هالا مییری یان .
۱۸	ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ	برۆنه ناو کونه‌کانتان، بچنه ناو ماله‌کانتان، هه‌رنه د جهیت خۆقه .
۱۸	لَا يَحْطَمَنَّكُمْ	نه‌وه‌ک پیتان لیپین، نه‌تان پلقیننه‌وه ، هه‌وه نه‌هه‌رشینن ، نه‌تان شکینن له‌و ئایه‌ته‌خوا له‌و ووشه‌ی به‌کار هی‌نایه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی گیانی میرووله‌ی له‌ ماده‌یه‌کی شووشه‌یی پیکهاتیه جوونکه گیانی میرووله وه‌کو شووشه ده‌شکیت .
۱۸	سُلَيْمَانُ	حه‌زره‌تی سوله‌یمان پیغه‌مبه‌ر (علیه‌سلام)،
۱۸	وَجُنُودُهُ	له‌شکره‌که‌ی ، سه‌ربازه‌کانی .
۱۸	لَا يَشْعُرُونَ	ئه‌وان هه‌ست پیناکه‌ن، ئاگیان له‌ئیه‌ نیه‌، یی بخۆ بجه‌سن ،
۱۹	فَتَبَسَّ ضَاحِكًا	زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌ک گرتی و پیکه‌نی ، گرتی و که‌نی ،
۱۹	أَوْزَعِي	وام رابینه، چوست و چالاکم بکه ، ده‌سته‌ر دار نه‌بم ، ده‌ستی من بگه‌ر ، بو‌می لواندیه .
۲۰	وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ	چاوی به‌بالنده‌کان گیرا ، به‌سه‌ریانی کرده‌وه، چاقی خۆ له‌ ته‌یران گیرا، داوا‌ی بززه‌که‌ی کرد .
۲۰	مِنَ الْعَائِبِينَ	له‌نه‌هاتوو‌ه‌کانه ، دیار نیه ، نایینم ، ئه‌و نه‌یی حازره ،
۲۱	لَأَعَذِّبَنَّهُ	سزایه‌کی ده‌ده‌م ، ئیزایه‌کی ده‌گه‌هینم .
۲۱	أَوْ لَأَذِيبَنَّهٗ	یان سه‌ری ده‌برم و ده‌یکوژمه‌وه، یان دی فه‌کوژم .
۲۱	بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	به‌ئگه‌یه‌کی ئاشکرا .
۲۲	أَحْطَتْ	ئاگادارم به‌ شتی‌ک ، پی‌م زانیوو‌ه، ئه‌ز ب سه‌ر هه‌لبوم ،
۲۲	مِن سَبَاٍ	له‌ سه‌به‌ئه‌وه، وولاتی یه‌مه‌ن، ژ سه‌به‌ئی .
۲۲	بِنَبَاٍ يَقِينٍ	هه‌والیکی راسته‌قینه، ده‌نگ و باسیکی دروست ، سالۆخه‌کی راست ، سه‌روسۆراغه‌کی راست و درست .
۲۴	وَجَدْتَهَا	ئه‌و شازنه‌م دیت ، من وی دیت ،
۲۴	وَقَوْمَهَا	وه‌گه‌له‌که‌ی ، هۆزه‌که‌ی ، مله‌تی وی .
۲۴	يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ	سوژده بو‌رۆژ ده‌به‌ن ، کرنوشی بو‌رۆژی ده‌به‌ن .

رایت	په یف	رامان
۲۵	يُخْرِجُ الْخَبَاءَ	نهینه کان و شتی نادیارو شاروه دهرده کات، شتی فه شارتی دهرده کات، هه می تشتی ساردیه وه .
۲۸	بِكِتَابِي هَذَا	ئه ونامه ی منیان بو ببه ، ئه فی نامه یا من ،
۲۸	فَأَلْقَاهُ إِلَيْهِمْ	بو یان فری بده ، بهاویره کن ئه وان ، بو یان هه ئده ، بهاویره به روان ،
۲۸	تَوَلَّ عَنْهُمْ	توزیک دوورکوه وه ، خوت جه شاریده ، پشتیان لیکه ، خو یان لییده ، پاش ،
۳۱	أَلَّا تَعْلُوا عَلَيَّ	خوتان له سهرم گه وره نه کهن ، خول سهر سهری من مه زن نه کهن ،
۳۱	مُسْلِمِينَ	موسولمان ببن ، ببن به نیسلام .
۳۲	تَشْهَدُونَ	ئاماده بن و ئامازه م پیبده ن ، راولیژتان وه رگرم ، پشکدار بن تیدا .
۳۳	أُولُوا قُوَّةٍ	سهر زور و به هیژین ، خودان هیژو دهسته ه لائن .
۳۳	وَأُولُوا بَأْسٍ	خاوه نی هه ئمه ت و ئازایه تین له جه نگدا ، به له شیش زور ئازاو لیها تووین ، له شه راندا میرخاسین .
۳۴	أَفْسَدُوهَا	کاول و ویرانی ده کهن ، خراپی ده کهن .
۳۴	أَعَزَّةَ أَهْلِهَا	دهسته ه لانداریو پیاوه ماقولانی ئه و شاره ، ردین سپی و ماقویلیت وان .
۳۴	أَذَلَّةَ	ریسو او سهر شوژده کهن ، ره زیل ده کهن .
۳۶	أَتَمِدُّونَ بِمَالٍ	به مال و سامان یارمه تی من دده ن ، هوین مالی دده نه من ،
۳۷	لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا	توانای رووبه رووبوونه وه یان نیه ، ناتوانن به رگری بکه ن ، نه شین به رسینگی وان بگرن ،
۳۷	وَهُمْ صَاغِرُونَ	سهر شوژن به یه خسیری و کویله تی ، ب شکستی و ره زیلی ،
۳۸	بِعَرَشِهَا	ته ختی پاشایه تی ، ته ختی خوند کاری یا وی ،
۳۹	مِنْ مَقَامِكَ	له شوینی خوت ، ل دیوانا خوت ،
۴۰	الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ	ئه وه ی زانستی هه بوو ده لین ؛ ئاسه فه یان جبریل بوو ، ئه وی زانینه ک ژ کتیی هه ی ،
۴۰	يَرْتَدُّ	بگه ریته وه ، بزقرته وه جهی خو .
۴۰	طَرْفِكَ	چاووت بترۆکی ، به چاونوو قانیک ،
۴۰	لِيَبْلُغَنِي	تاقیم بکاته وه ، دامن بجه ربینیت ،
۴۰	عَنِّي كَرِيمٌ	په روه ردگارم ده وله مه نده و بی نیازه ، ده وله مه ندو خاوه ن به خششه

نایبیت	په‌یف	رامان
		،خودایی من یی بیمنهت و خودان که‌رهمه .
۴۱	نَکِرُوا	بگۆرن ،ده‌ستکاری بکه‌ن ،بگۆرن ،شیوه‌و وینه‌ی بگۆرن به ئاسانی ناسنه‌کات .
۴۱	عَرَشَهَا	ته‌ختی پاشیه‌تی،
۴۴	ادْخُلِي الصَّرْحَ	وه‌ره ناو کۆشکه‌که ،که‌رهمکه‌هه‌ره‌قه‌سری ،وه‌ره دیوه‌خانی.
۴۴	حَسِبْتَهُ لَجَّةً	پیی و ابوو ئاویکی زۆره ،به‌ده‌ریای زانی ،هزرکر ئاوه‌کا کویره .
۴۴	صَرَخَ مُمَرَّدٌ	کۆشکیکی راست و لووسه ،قه‌سره‌کا حویلیکری یه .
۴۴	مِنْ قَوَارِيرَ	له شووشه‌و به‌لووری .
۴۷	اطَّيَّرْنَا	ئیمه تووشی شوم و نه‌که‌ته‌ی بووین ،وه‌غهری یا خو،
۴۷	طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ	نه‌که‌ته‌یتان و کرده‌وه‌کانتانه له‌سه‌رتان نووسرا یه لای خودا،هه‌رخۆشی و نه‌خۆشییه‌ک بگه‌هینه‌هه‌وه له‌نک خودی یه .
۴۷	قَوْمٌ تَفْتَنُونَ	گه‌لیکن تاقی ده‌کرینه‌وه .ده‌ینه‌جه‌ریاندن .
۴۸	تِسْعَةَ رَهْطٍ	نۆ ده‌سته‌هه‌بوون ،نۆ که‌س هه‌بوون،نه‌ه که‌س هه‌بون ،ناوی کۆمه‌له‌مرۆفیکه .
۴۹	تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ	سویندیان به‌خودا خوارد ،بوئیکدوو سویند خارن .
۴۹	لِنُبَيِّنَهُ وَآهْلَهُ	به‌شه‌و هی‌رش بکه‌نه‌سه‌رمال و خیزانی صالح پیغه‌مبه‌ر(علیه‌سلام)،
۴۹	مَهْلِكِ أَهْلِهِ	کوشتن و له‌ناو چوونی خیزانی صالح (ع س)،کوشتنا مرۆفی ته ،
۵۱	دَمْرِنَاهُمْ	هه‌موومان پیکه‌وه له‌ناو برد،قرمان کردن و قه‌براندن ،
۵۲	خَاوِيَةً	چۆل و کاول و خرابه‌یه،کافل و والانه ،
۵۳	وَأَنْجِنَا	پرزگارمان کرد،
۵۴	أَنْتُمْ تَبْصُرُونَ	ئیوه‌ده‌بینن و ده‌زانن،ل به‌رچاقان دکه‌ن ،
۵۶	يَتَطَهَّرُونَ	خۆیان به‌پاک راده‌گرن ،خۆ پاقر ددانن ،
۵۷	قَدَّرْنَاهَا	بریارماند ابوو(هاوسه‌ره‌که‌ی لوت)،ژ بلی ژنا وی .
۵۷	مِنَ الْغَابِرِينَ	له‌ناو بچیت ،به‌به‌رسز ابکه‌ویت،له‌ناوئیزایان مایین .
۵۸	مَطْرًا	باران ئه‌ممان باران ،بارانیکی نه‌قۆلا،بارانی نه‌که‌ته‌ی، بارانا به‌ردی سۆتی .
۶۰	حَدَاتِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ	باخ و بیستانی خاوه‌ن جوانیمان رواند ،باخچه‌یی‌ت جوان و دلغه‌که‌ر

نایهت	په‌یف	رامان
		.
٦٠	قَوْمٌ يَعْدِلُونَ	گه لیکن له پراستی لاده‌دهن، مله‌تیکن له هه‌قیی لاده‌دهن .
٦١	الْأَرْضَ قَرَارًا	زه‌وی جیگای ئارامی و نیشته‌جییه، عه‌ردی کردیته جیی ئوقره تیدا‌گرتن، عه‌ردی راستکردیه بو ژینی .
٦١	بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ	له‌نیوان دوو ده‌ریادا (شیرین و سویر)، دناقبه‌را هه‌ردوو ده‌ریایان،
٦١	حَاجِرًا	له‌مپه‌ر و به‌ربه‌ستیکی داناوه، گو‌سپیک، نا‌قپه‌رک،
٦٢	الْمُضْطَرَّ	نا‌چار و داماو و لیقه‌وماوان، ته‌نگافی،
٦٢	وَيَكْشِفُ السُّوءَ	به‌لاو نه‌خوشیه‌کان لاده‌بات، نه‌خوشیی راده‌کات،
٦٣	فِي ظِلْمَاتِ الْبَرِّ	له‌تاریکستانی ووشکانی، تاریستانا دیمی،
٦٣	رَحْمَتِهِ	بارانی ره‌حمه‌ت و خیر و به‌ره‌که‌ت،
٦٤	أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ	ئایا کییه له ده‌سپیکدا بونه‌ور به‌دیده‌هینیت، مه‌خلوقاتی له‌نه‌بوون دروست کردووه، جارا ئیکی ده‌ستبه‌چیکرنی دکه‌ت،
٦٤	ثُمَّ يُعِيدُهُ	پاشان ده‌میرینی وئه‌نجا زیندوووی ده‌کانه‌وه، پاشی ساغ دکه‌ته‌وه،
٦٦	أَدَارِكْ عِلْمَهُمْ	زانیا‌رییان که‌مه‌و کورته، زانینا وان کیمه،
٦٦	عَمُونَ	کویرن، کووره‌نه،
٦٨	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	داستان و قسه‌ی پیشینانه . په‌ندو به‌سه‌ره‌اتی زه‌مانی به‌ری .
٧٠	ضَيْقٍ	دلتنه‌نگ و غه‌مگین نه‌به، ته‌نگافی .
٧٢	رَدِفَ لَكُمْ	لیتان نزیک بوته‌وه، ده‌تانگاتی، پیتان بگاتن، یا نزیکی هه‌وه بیت، دویف هنگو هاتن .
٧٤	مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ	چی له‌ناو دئیاندا هه‌یه، له‌سینگیان هه‌شارده‌دهن، چ د سینگی خودا فه‌شیرن .
٧٥	غَائِبَةٍ	نادیار و بزر، فه‌شارتی.
٧٨	يَقْضِي بَيْنَهُمْ	دادپه‌روه‌ری له‌نیوانیان ده‌کات، ب بریاریت خو .
٧٨	بِحُكْمِهِ	به‌فه‌رمان و ده‌سته‌ه‌لاتی خو، حوکمی دکه‌ت،
٨٠	الصُّمَّ الدُّعَاءِ	به‌گوئی که‌ردا بخوینی، که‌ر گوئیچی له بانگه‌وازت بی، که‌ر نه‌شین گول گازی ببن،
٨٠	إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ	کاتی رووت لیوه‌رده‌گیرن و پشت هه‌لده‌که‌ن، گویت بو‌شل نه‌که‌ن، نه‌گه‌ر وان پشتاخو دا هه‌قیی،
٨٢	وَقَعَ الْقَوْلُ	به‌لینی سزایان به‌سه‌ریان بریاردا، قیامه‌ت رابیت .

نایهت	په‌یف	رامان
۸۲	دَابَّةٌ	گیانله به‌ریک، زینده‌وه‌ریک، گیانه‌وه‌ره‌کی .
۸۳	فَوْجًا	پۆلیک، تاقمیکی زۆر، کۆمه‌کا سه‌رکرده ،
۸۳	فَهُمْ يُوزَعُونَ	کۆده‌کرینه‌وه‌وه‌ به‌ری ده‌کرین، بینه‌ئیک ریز، یه‌که‌م ده‌به‌ستنه‌وه‌ تاکو بگاته‌ دووماهی .
۸۵	لَا يَنْطِقُونَ	هیچ قسه‌یه‌ک ناکه‌ن، ئاخفتیان نیه، کړوکین، ده‌نگیان لینه‌هیت .
۸۷	فَفَزِعَ	ده‌ترسی، راده‌چله‌کی .
۸۷	دَاخِرِينَ	به‌ملکه‌چی و سه‌رشۆری، ب مه‌لویلی و ره‌زیلی .
۸۸	تَحْسِبُهَا جَامِدَةً	واده‌زانیت وه‌ستاون و بی جووله‌ن و نابزوین، واهزر دکه‌یت راوه‌ستایی یه، له‌جیی خۆی راوه‌ستاییه .
۸۸	وَهِيَ تَمْرًا	چیاکان ده‌رۆن و ده‌جوئینه‌وه، وه‌سا ده‌چن .
۸۸	مَرَّ السَّحَابِ	وه‌کو رۆیشتنی هه‌ور، وه‌کی عه‌ور دچن .
۸۸	صَنَعَ اللَّهُ	کاری خودایه، چیکرنا خودی یه ،
۹۰	فَكَبَّتْ وَجُوهُهُمْ	سه‌رنکو ده‌کرین، سه‌ره‌و خوار تی‌هه‌له‌درین، سه‌رو سه‌ر ده‌یانهاوئین
۹۱	الْبَلَدُ	مه‌ککه‌یه .
۹۳	سَيَّرِكُمْ آيَاتِهِ	نیشانه‌کانی نیشانی ئیوه‌ده‌دات ،
۹۳	فَتَعَرَّفُونَهَا	ئیوه‌ش باش ده‌زانن هه‌موو به‌دییه‌نر او‌ی خودایه، هوین باش دزانن،
۹۳	وَمَا رَبُّكَ	په‌روه‌ردگارت، خودایی ته ،
۹۳	بِغَافِلٍ	بی‌ئاگه‌ه نیه .
۹۳	عَمَّا تَعْمَلُونَ	له‌کارو کرده‌وانه‌ی که‌ئه‌نجامی ده‌دن، هه‌رتشتی هوین ده‌که‌ن .

سوره‌تی قه‌سه‌س (۲۸)

سورة القصص - سورة ۲۸ - عدد آياتها ۸۸

نایه	په‌یف	رامان
۳	نَبِيًّا مُّوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ	ده‌نگو باسی یان سا‌لۆخی موسا و فیرعه‌ون ده‌خوئینه‌وه ،
۳	بِالْحَقِّ	به‌راست و نه‌گۆری، وه‌کی جیبوویه،
۴	عَلَا فِي الْأَرْضِ	با‌ئا ده‌ست و زال بوو له‌سه‌ر خاکی میسر، له‌سه‌ر عه‌ردی مسری خۆ زیده‌مه‌زنکر .

په یف	رامان	نایه
شيعا	خه لکه که ی پارچه پارچه کرد بو خزمه تی خوی ،دهسته ک دهسته ک	۴
يُذِيحُ اَبْنَاءَهُمْ	کورده کانی له وانی سه رده بری ،کوریت وان دکوشتنو ،	۴
وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ	مندالی میینه یانی به ساغی ده هیشته وه ، نافرته کانی ده کردنه خزمه تکار، ژنیت وان دهیلا بو خزموتکرنی .	۴
وَنَجَعَلَهُمْ اُمَّةً	بیانکه یینه پی شه و او پاشاو سه روک ، بکه یینه پی شی ،	۵
وَنَجَعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ	بیانکه یینه میر اتگری مال و سامانی فیرعه ون ، وان بکه یینه ویرس ،	۵
يَحْذَرُونَ	ده ترسان مالوده وله تیان له ناو بچیت، ژی ترسیان .	۶
ارْضِعِيه	شیر به موسا بدات ،شیری بده موسای ،	۷
فَاِذَا خَفَتْ عَلَيْهِ	هه رکاتی ترست لیی هه بوو ، نه گهر تو ژی ترسیایی ،	۷
فَالْقِيه	بیه او یژه ، بیخه ره ، فری بده ،	۷
فِي الْيَمِّ	ناو رووباری نیل، ناو ده ریای ،	۷
فَالْتَقَطَهُ	هه تیان گرت ه وه ، ئینا دهر ل نأقی ،	۸
كَانُوا خَاطِئِينَ	سه ربازه کانیان تاوانبار و هه له بوون له شکریان گونه هبار بوون ، بیرو بوچوونیان هه له بوو دژی ریبازی خودای راده وه ستان .	۸
قُرَّتْ عَيْنٍ	مایه ی چاو روونی و دل ره وشه نی ، فینکایی چوانی من و تو یه ، جهی که یف و دلخو شیی .	۹
فَوَادُ	دل و ده روونی .	۱۰
فَارِغًا	دلی دایکی خالی بوو له هه موو شتی ک جگه له کو رپه که ی نه بی ت ،هزری نه ما، هو شی له ده ست دابوو .	۱۰
لَتُبَدِّي بِهِ	نزی ک بوو ئاشکرای بکات ، نه و رازه بدرکینی ،	۱۰
رَبَطْنَا	دلیمان دامه زرانند و پته و کرد ، دلیمان موکوم کرد .	۱۰
قَصِيه	به شوینیدا برۆل دو یف هه ره نوچه ی بزانه .	۱۱
فَبَصَّرْتُ بِهِ	مووسای بینی ، چاوی پیکه وت ، موسای دیت ،	۱۱
عَنْ جُنْبٍ	له دووره وه ، ل دویر فه دیت ،	۱۱
الْمَرَاضِعَ	مه مکی هیچ شیر ده ریکی نه مژی ، شیر پیاده ر ،	۱۲
هَلْ اَدْلُكُمْ	نایا نیشان تان بده م ، نیشانا هه وه بده م ،	۱۲

په یف	رامان	نایه
عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ	مالیکتان پی بلیم، خیزانیک بدوژمهوه، ماله کی نیشاننتان بدهم،	۱۲
يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ	نهو مندالهتان بو به خپو بکهن، چاودیری بکهن، بو ههوه خودان بکته،	۱۲
تَقَرَّرَ عَيْنُهَا	چاوی پی روون ببیتهوه،	۱۳
بَلَغَ أَشُدَّهُ	گه یشته ته مهنی تو لازمی، پیگه یشت و تیگه یشت، بو خودان هیروشیان .	۱۴
وَاسْتَوَى	پیای ته واوی لیده رچوو، کامل بو،	۱۴
عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ	بی نهوهی ناگیان لیبی، له کاتیکی ناوه خندا، بی نهوهی خه لک پی بجه سیته،	۱۵
رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ	دوو پیایو شهریان کردبوو، مشته و مریان بوو، دوو زهلام به شهردین،	۱۵
فَاسْتَعَاثَهُ	فریای بکهویت، یارمه تی بدات، هاریکاری وی کرد،	۱۵
مِنْ شَيْعَتِهِ	له تایفه ی خوئی بوو، ره گه زی خوئی بوو، له مله تی وی بوو،	۱۵
مِنْ عَدُوِّهِ	به سهر دوژمنه که ی،	۱۵
فَوَكَّرَهُ مُوسَى	مووسا کو له مستیکی لیدا، مووسا کولمه ک دانایی،	۱۵
فَقَضَى عَلَيْهِ	مرخه ی بری، کوشتی، گیانی ژ ده ستدا و مر .	۱۵
ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ	پشتیوانی تاوانباران، هاریکار بو گونه هکاران .	۱۷
يَتَرَقَّبُ	گوی قولاغ بوو، چاوه پروانی ده کرد، زیره فانی له خوئی ده کرد،	۱۸
اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ	دوینی داوای پشتیوانی کردبوو، دوینی مووسا فریای که وتبوو، دویمه ی هاریکاری لیخواستی .	۱۸
يَسْتَصْرِخُهُ	هانای بردبوو، هاواری خوئی دگه هینتی .	۱۸
إِنَّكَ لَعَوِيٌّ	به راستی تو گو مر ای، ری نماهیا وهرناگریته .	۱۸
يَبْطِشُ	به توندی هه لمهت به ری، ب هیز بگریته،	۱۹
يَسْعَى	به په له هات، به له ز هات،	۲۰
إِنَّ الْمَلَأَ	به راستی دارو ده سته ی فیرعهون، گه ووره پیوانی، مه زنه کانی، گرگره کان	۲۰
يَأْتِمُرُونَ بِكَ	راویژده کهن و پیلانت بو داده ریژن، ته گبیری ده کهن،	۲۰
تَلْقَاءَ مَدْيَنَ	به رهو (مه دیهن) ده چوو، بو لایی شاری مه دیهن .	۲۲
سِوَاءَ السَّبِيلِ	ریگای راست پیدا قوتار بم، ریگا راست،	۲۲

په یف	رامان	نایه
وَرَدَ	گه‌یشته ، هاتیه ،	۲۳
مَاءَ مَدِينٍ	سهر بیره ئاوه‌که‌ی مه‌دیه‌ن ، سهر ئاوی مه‌دیه‌نی ،	۲۳
أُمَّةٍ مِّنَ النَّاسِ	کۆمه‌لیک له‌ خه‌لکی ، کۆمه‌کا مرۆفان ،	۲۳
تَدُوْدَانِ	به‌ده‌ریان ده‌خست ، مه‌ره‌کانی خۆیان لاده‌دا ، دده‌نه‌ پاش ، مه‌ری خۆیان ده‌گه‌رانده‌وه .	۲۳
مَا خَطْبُكُمْ ؟	ئیه‌وه‌ مه‌به‌ستنان چیه ، خه‌ریکی چین ، هه‌وه‌ خیره ،	۲۳
يُصَدِّرُ الرِّعَاءَ	هه‌تا شوانه‌کان نه‌رۆن و چۆلی نه‌که‌ن ، هه‌تا شوانه‌گان هه‌می په‌زی خۆ ئاوده‌ن .	۲۳
الظِّلِّ	ژیر سیبه‌ره‌که ، جوو بن سیبه‌ری ،	۲۴
تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ	زۆر به‌شهرم و حه‌یاوه‌ ده‌رۆیشت ، به‌ شهرمه‌وه‌ هاتنه‌ ده‌ق — ،	۲۵
إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ	به‌راستی باوکم (شوعه‌یب) بانگت ده‌کات ، بابی من داخزا ته‌ دکه‌ت	۲۵
لِيَجْزِيكَ	پاداستی چاکه‌ت بداته‌وه ، پاداستی ته‌ بده‌ته‌ ته‌ ،	۲۵
أَجْرًا مَا سَقَيْتَ	مه‌ره‌کانت بۆ ئیمه‌ ئاودابوو ، دا هه‌قی مه‌ر ئاودانی ،	۲۵
يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ	بابه‌ گیان به‌کریی بگه‌ره‌ ، ببیته‌ رینجه‌ره‌ ، به‌ شوانی بیگه‌ره‌ ،	۲۶
تَأْجِرْنِي	رینجه‌ره‌یم بۆ بکه‌یت ، شوانی یا مه‌ بکه‌یت ،	۲۷
حَجَجٍ	چه‌ند شهرت ، چه‌ند سالیک ، شهرت هه‌فت ساله .	۲۷
آنَسْتُ نَارًا	له‌ دووره‌وه‌ ئاگریکم دیت ، ل دوور ئاگره‌کی بینم ،	۲۹
جَذْوَةٌ مِنَ النَّارِ	چلوسکیکی ئاگرتان بۆ به‌ینم ، بزۆتکه‌کی ئاگری ،	۲۹
تَصْطَلُونَ	خۆتانی پیگه‌رم بکه‌نه‌وه‌ ، خۆ پیگه‌رم بکه‌ن ،	۲۹
شَاطِئِ	له‌که‌ناری ، له‌ رۆخ ، له‌ لیواری	۳۰
الْوَادِي الْأَيْمَنِ	لای راستی دۆله‌که‌ ، لای راستی نه‌هاله‌که‌ ،	۳۰
الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ	له‌و پارچه‌ زه‌ویه‌ی پیروژ و پر به‌ره‌که‌ته‌ ، ژوی جه‌ی پیروژ ،	۳۰
تَهْتَرٌ وَلِي مُدِيرًا	ده‌جولایه‌وه‌ زۆر به‌خیرا ، بله‌ز و سقک دچیت ،	۳۱
كَأَنَّهَا جَانٌّ	وه‌کو توله‌مار ، وه‌کو تیره‌مار .	۳۱
لَمْ يُعْقَبْ	نه‌گه‌رایه‌وه‌ سه‌ری و ئاوپی نه‌دایه‌وه‌ ، ل خۆ نه‌زقری .	۳۱
جَيْبِكَ	باخه‌لت ، بن هه‌نگلت ، به‌یره‌ت ، گه‌رفانت ،	۳۲
بَيْضَاءَ	سپی پرسنگدار ، سپی بریسقه‌دار .	۳۲

پهيف	رامان	نايه
۳۲	بى به له كى و بى عهيب ، بهبى نه خوښى ،	غَيْرِ سَوْءٍ
۳۲	دهسته كانت بينه وه بهره خوټ ،	وَ اَضْمَمُ اِلَيْكَ
۳۲	باله كانت ، دل و سينگت ، باخه لاخو .	جَنَاحَكَ
۳۲	ترس و بيم ، ژ ترسان ،	مِنَ الرَّهْبِ
۳۳	ده ترسم بمكوژن ،	فَاَخَافُ اَنْ يَقْتُلُوْنِ
۳۴	ئهو زمانى پاراوتره ، ئهو له من به زمانتره ،	هُوَ اَفْصَحُ مَنِّي
۳۴	پشتيوانم بيت ، هاريكارم بيت ، يارمه تي دهرم بيت	رِدْعًا
۳۵	پشت و بازووت توندو قايم ده كهين ، پشتت قايم ده كهين ،	سَنَشُدُّ عَضُدَكَ
۳۵	به هيز و به توانات ده كهين ، بنيشان و موعجيزه ، زالبوون .	سُلْطٰنًا
۳۶	دهست هه لبهسته ، دهست چي كه ره ،	مُفْتَرِي
۳۸	كويره ي چي كه ن ، ناگره كى بكه نه وه ،	فَاَوْقِدْ لِي
۳۸	ئهى هامانو ، دياره وه ستاي كويره ي بيه ،	يَا هَامَانَ
۳۸	بده بن قورې ، ناگرې بيخه بن ههړې يې ، ليړه لهو نايه ته به ديار ده كه ویت به رده مه زنه كاني نهراماتي ميسرى هه ر له شوینی خوې له قورې دروست كر اينه و به ناگرې گویره ی سورکر ایته وه و وه کو که ریوچی خو مانه به لام به قالبی گه وره تر به پېی پیویست ، به رده كاني نهرامات له به ردى مه زن نه تر اشايه ، دهست چي كه ره له قورې سورکر ایته وه بهو شیوه یه له سه رده می فیرعه ونه كان دروست كر اينه ، قورئان نأشكرای ده كات .	عَلَى الطَّيْنِ
۳۸	كوښك و قه لايه كى به رزوبته و ، قه سره كا بلند — نهراماتي مسرى قه سرى بلندن — ،	صَرَخًا
۴۰	فریماندا نه ، هه لماندا شتنه ، هافیتنه .	فَنَبِّدْنَاهُمْ
۴۰	ناو رووبارى نیل ، ده ریای نیل ، ناو ده ریایى ،	فِي الْيَمِّ
۴۱	چهند پیشه و ایه ک ، سه ریټ کافری	أُمَّةً
۴۲	نه فرین و له عنهت ، له ره حمه تی خودای دهر کرانه .	لَعْنَةً
۴۲	له ره زاقورسان و روخسارنا شیرین ، له ره حمه تی خوا دوورن .	مِّنَ الْمَقْبُوحِينَ
۴۳	چه رځه پیښه وه كان ، مله تیټ چه رځیت بوړی نه نه وه ی نوح و هود و صالح پیغه مبه ر ده گرته وه .	الْقُرُونِ الْأُولَى
۴۳	به رچاو روونی ، رو ناهیه بو دلان ، ببن رو ناهى بو خه لکى ، رو ناهى ناو دلان چاکه و خراپه ی ليکده کانه وه .	بَصَائِرِ النَّاسِ

په‌یڤ	رامان	نایه
۴۴	له‌گهل موسای ناخفتین ، له‌وکاته‌ی سۆز و په‌یمانیان پید او قسه‌مان له‌گه‌ئی کرد ،	قَضَيْنَا
۴۵	چه‌ندین چه‌رخمان دروست کردوه ، زۆر نه‌وه هاتوونه ، چه‌ند مله‌ت و ده‌ست پیکه‌اتبوون ،	اَنْشَانَا قُرُونًا
۴۵	ماوه‌یه‌کی زۆریان به‌سه‌رته‌مه‌نیا تپه‌ری ، ته‌مه‌نیکی زۆریان رابوارد ، وه‌خت به‌سه‌ریان تپه‌ری . عومریان درئیبوو .	فَتَطَاوَلْ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ
۴۵	نیشته‌جی ، ده‌مینته‌وه .	ثَاوِيًا
۴۷	به‌لایه‌ک تووشیانبووایه ، به‌لایه‌ک ده‌هاته‌سه‌ری وان ،	تُصِيبُهُمْ مُّصِيبَةٌ
۴۷	به‌هوی کرده‌وه خراپه‌کانیان ،	بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيَهُمْ
۴۸	به‌گۆته‌ی خه‌لکی مه‌ککه‌ی یی به‌ری ده‌یانگۆت : (ته‌ورات و قورئانه) دوو سیحرن ، (مووسا و موحه‌مه‌د) ه‌ه‌اریکار بوونه .	سِحْرَانِ تَطَاهَرَا
۵۱	ئیمه‌ قورئانمان به‌به‌رده‌وامی پیاپیان ده‌گه‌یان ، ئیمه‌ قورئانمان ناوه ناوه بو وان هنارتن ،	وَصَلَّنَا لَهُمُ الْقَوْلَ
۵۴	ئه‌وانه‌ پاداشتیان پیده‌دریت ، پاداشتی چاکه‌ی خویان وه‌رده‌گرن ، خه‌لاتی خۆ وه‌رده‌گرن .	يُؤْتُونَ اَجْرَهُمْ
۵۴	دوو جاران ، دووکه‌په‌ت .	مَرَّتَيْنِ
۵۴	به‌رگری ده‌که‌ن ، به‌ره‌ه‌لستی ده‌که‌ن ، پالیاپان ده‌ده‌ن .	يَذَرَعُونَ
۵۵	قسه‌ی ناپه‌سند ، ناخفتنی سووک و نابه‌جی ، گۆننیت سه‌قه‌ت ،	اللُّغُو
۵۵	پشتی تیده‌که‌ن ،	اَعْرَضُوا عَنْهُ
۵۵	کرده‌وه‌ی خۆمان بو‌خۆمان ، ئه‌م له‌سه‌ر ریکا خۆ ،	لَنَا اَعْمَالَنَا
۵۵	کرده‌وه‌ی خۆتان بو‌خۆتان ، هوین ل سه‌ر ریکا خۆ ،	وَلَكُمْ اَعْمَالَكُمْ
۵۵	سه‌لام و ته‌ناهی و ئارامیتان لیبیت ،	سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
۵۷	ده‌فریندریین ، دوورده‌کرینه‌وه ، دئیینه‌ده‌رئیبخستن ،	نَتَخَطَّفُ
۵۷	کۆده‌کرینه‌وه و بو‌ی ده‌بری (مککه) یه‌ل هه‌می جهان ده‌ییتی	يُجْبِي اِلَيْهِ
۵۸	زۆرمان له‌ناو برد ،	وَكَمْ اَهْلَكْنَا
۵۸	له‌به‌ر خۆش گوزه‌رانی به‌تران ببوون و یاخی بوون ، به‌ته‌ر ببوون ،	بَطَرْتْ مَعِيشَتَهَا
۶۰	خۆشی و رابواردن ، مه‌تایی .	مَتَاعٌ
۶۰	ژیانی دوونیاپی ،	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
۶۰	زینه‌ت و جوانی ، خه‌مل .	وَزِينَتَهَا

په یف	رامان	نایه
وَ عَدْنَا	به ئینمان پید اوه، په یمان پیدایی ،	۶۱
وَ عَدَّا حَسَنًا	به ئینیکی چاک ، په یمانا به هه شتی ،	۶۱
فَهُوَ لَاقِيهِ	ئهو کهسه بوی ده چیت و ده یگاتی ، ههر دیکه تی ،	۶۱
مِنَ الْمُحْضَرِينَ	له نامه ده کراوان ده بیت بو دوزخ ، دئینه به رهه فکرن ،	۶۱
تَزْعُمُونَ	به خه یالی خوټان ، به مه زنده ی خوټان ، ب هزری خوټان ،	۶۲
أَعْوَيْنَا	ئهو انه ی گو مر اتان کردن ، ئهوی مه ل سه برین .	۶۳
ادْعُوا شُرَكَاءَ كُمْ	بانگی بته کانتان بکن که ده تان په رست ، گازی هه فیشکا خو بکن	۶۴
فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا	به لام وولامیان ناده نه وه ، به رسقا وان نادهن .	۶۴
فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ	هه موو هه وال و به لگه کانیان له بیر ده چیت هه وه ، سو را غوبه رسقا ل به ریان بزر دهن ، کو ره بوون و راسته رییان له ده ستدا .	۶۶
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ	هه رچه کی بیهویت دروستی ده کات ، چ بقیه وی چیدکته ،	۶۸
الْخَيْرَةَ	هه لبراردن ، نختیار کردن ،	۶۸
مَا تَكُنَّ صُدُورُهُمْ	هه رچی له ناو سینگیانه و یان به سه ر دلیان دادیت ، چ دلی خوټا ده شیرنه وه ،	۶۹
لَهُ الْحَمْدُ	هه موو حه مد و سو پاسی و ستایش ،	۷۰
أَرَأَيْتُمْ	هه والم بده نی ، کا بیژنه من ،	۷۱
سَرْمَدًا	شه و دریزر بکانه وه ، ژیان هه ر شه و بیت ، روژی رابگر تابه ، شهوی به رده وام بکات .	۷۱
لِتَسْكُنُوا فِيهِ	تا نارام بگرن و تیدا بجه وی نه وه ، تیدا بجه سیننه وه ،	۷۳
وَنَزَعْنَا	له خو یان ده هینین ، ده ردیخین ،	۷۵
يَفْتَرُونَ	ئه وه ی به درو هه یان به ستبوو ،	۷۵
فَبَعَىٰ عَلَيْهِمْ	سته می لیان ده کرد ، خو ی له سه ریان گیف ده کرده وه ، خو ی له سه ریان مه زن ده کر ،	۷۶
لَتَتَوَّأُ بِالْعُصْبَةِ	کو مه ئیکی زوری شکه ت و ماندی ده کرد به گرانی هه لده گیران ب، ده سته کا به هیزا زه لامان یا گران بوو ،	۷۶
لا تفرح	له خو بایی نه به بیر له ناخیره ت بکه وه ، به تران نه به ، دلخوش نه به ، ب سه ردا نه چه ، به تران نه به له و دونه یایه .	۷۶
وَلَا تَنسَ	له بیر نه که ، فه راموش نه که ، ژبیر نه که ،	۷۷

په یف	رامان	نایه
نَصِيْبِكَ مِنَ الدُّنْيَا	به شی خوټ له مدوونیا یه دا ، بارا خو ل دونیا یی .	۷۷
وَأَحْسِنَ	چا که بکه له گهل خه ټک ، قه نجیی بکه ،	۷۷
كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ	وه ک چو ن خودا چا که ی له گهل ټو دا کردووه ، چاوا خودی قه نجی له گهل ته کریه ،	۷۷
أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً	به هیزتر به توانا تر بوون ، له قاروون به هیزتر و تیرمال تر بوون ،	۷۸
وَأَكْثَرُ جَمْعًا	سامان و مال و مند ای شیان زو ټر بوو ، پاره و دهرامه تیان زو ټر بوو ،	۷۸
لَا يُسَأَلُ	پر سیار نا کری ټییان نا پرسینه وه ،	۷۸
فِي زِينَتِهِ	به رازاوه یی پو شاک ی پر زیرو زریف و به ره قیان له به رکرد بوو ، به خه مل و خیر و که شخه ییا خو ی ،	۷۹
يَا لَيْتَ لَنَا	خو زیا هه ندی قاروون مال و سامانمان هه بایه ،	۷۹
مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ	ټه وه نده ی به قاروون درایه ټه وه ندمان هه بایه ، وه کی وی زه نگی ن باینایه ،	۷۹
وَيَلْكُمُ	هاوار بو ټیوه ، وه ی بو هه وه ، مردن ټیرا بو هه وه .	۸۰
وَلَا يُلْقَاهَا	که س وهر ناگری به که س نادریټ ، که س نا گه هټی ،	۸۰
فَحَسَفْنَا بِهِ	نوقوممان کرد ، نفر و مان کرد ، خوا قارون به خو ی و ، بردمانه خواری	۸۱
وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ	به کو شکه که ی برده به ناخی زه ویدا ، به خانیه وه چو عه ردی ،	۸۱
وَيَكَانَ اللَّهُ	په کو له وسه ییره ، هه رچاک بوو ټیمه ش تیا نه چووین ، خودی بویتی ټه وی ده کات .	۸۲
يَقْدِرُ	که می ده کاته وه ، کی م ده کات ، به ټه نده ازه .	۸۲
وَيَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ	بیگومان رزگار نابن ټه و کافرانه مایه پو وچ دهن ، هه چکو گاور سه رفراز نابن ،	۸۲
لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا	گه وره یی ټووت به رزیان ناویټ ، مه زناهی یان گه ره ک نیه ،	۸۳
فِي الْأَرْضِ	له سه رزه ویدا ، ل سه ر عه ردی ،	۸۳
وَلَا فَسَادًا	نه گونا ه و به د فه ری ، نه خرا په کاری ،	۸۳
لَرَادِكَ	ده تگه ریټته وه ، زقرینیته وه ،	۸۵
إِلَىٰ مَعَادٍ	ټه و شوینه ی ټییه اتووی ، بو شاری مککه ، بو مه که هی ،	۸۵
ظَهْرًا لِلْكَافِرِينَ	پشتیوانی بیبروایان ، نه به پشتیوانیا گاوران ،	۸۶
وَلَا يَصُدُّكَ	به رگریټ نه که ن ،	۸۷

پهيف	رامان	نايه
كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ	هه موو شتيك له ناو ده چيت و تيدا چوو، هه موو تشته ك ده فو تي ، هه مي تشت ديچن نامين ،	۸۸
إِلَّا وَجْهَهُ	جگه له زاتي خودا نه بيت ، نه و نه مره و هه ر ده مين ، به تني زاتي خودي دميينيت .	۸۸

سوره تي عنكه بوت (۲۹)

په یف	رایمان	نایه
الم	به تنی خودا ماناکه ی دهرانیت، ده خویندری: نه لیف لام میم، نه وه پیتی عه ره بینه، عه ره ب پیان جی نه بوو قورئانیکی وه کو نه و قورئانه ی دابنن، گوته گوئیان کرد و هه ولیانیشدا بی سوود بوو ،	۱
لَا يُفْتَنُونَ	تاقینا کرینه وه نه زموونیان پی ناکری،	۲
أَنْ يَسْبِقُونَا	له ده ستمان دهره چن و له سزای نیمه دهر باز دهن، لئیزی ای مه ره فن ،	۴
أَجَلَ اللَّهِ	کاتی دیاریکراوی خودا ، وه ختی خودی ده ست نیشانگری ،	۵
جَاهِدَ	سه عی ده کاو ره نج ده کیشی، جیهادی بکته ،	۶
لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ	لئیان داده شوین، لئیان خویش ده بین، گونه هیت وان ژیهین	۷
وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ	فه رمانمان به ناده میزاد داوه، به ناده میزادمان راسپاردووه، مه نه مری مرو فان کری .	۸
بِوَالِدَيْهِ	چاکه به دایک و باوکی بکات، دگهل ده بیابیت خو بکهن ،	۸
حَسَنًا	چاک رهفتارو شیرین گوفتار، قه نجی و باشی،	۸
فِتْنَةَ النَّاسِ	نزارو سزای خه لکی، نه زیه تیت خه لکی ،	۱۰
خَطَايَاكُمْ	تاوانه کانتان، گونه هیت هه وه ،	۱۲
أَنْقَالَهُمْ	باری سه نگینی گوناھی خویان، باری گرانی تاوانه کانیان، گونه هیت خویان ،	۱۳
لَيَسْئَلَنَّ	پرسیاریان لیده کریت ، لئیمان دپرسن	۱۳
يَفْتَرُونَ	درو و بوختانیان هه لده به ست، دهره وان دکر ،	۱۳
الطَّوْفَانَ	لافاوو زریان، تو فان ،	۱۴
فَأَنْجَيْنَاهُ	نهومان رزگارکرد ، قوتارمانکرد ،	۱۵
وَأَصْحَابِ السَّفِينَةِ	نهوانه ی له ناو که شتیه که دابوون، هندی ل ناو گه می بوون ،	۱۵
أَوْثَانًا	بته کان و په یکه ر ،	۱۷
وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا	درو و بوختان هه لده به ستن، هوین دهره وان چی دکهن .	۱۷
يَسِيرٌ	ناسانه، ساناهی یه ،	۱۹
إِلَيْهِ تُقَلَّبُونَ	بو لای خودا دهرینه وه ، دینه گهراندنه وه ، هوین دی ب پال و یقه دزقرن ،	۲۱
بِمُعْجِزِينَ	رزگارنابن ، قوتارنابن له سزای خودا ،	۲۲
يَسْأُوا	ناؤمید بوون ، بیه یقی بوون ،	۲۳
مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ	له به رفیان و خو شه ویستی نیوانتاندان، ژیان و چه زژیکرن د ناقبه را هه وه هه بیت	۲۵

سوره‌تی رووم (۳۰)
سورة الروم - سورة ۳۰ - عدد آياتها ۶۰

نايه	په‌يف	رامان
۲	غَلَبَتِ الرُّومُ	رۆميه‌كان شكان به‌ده‌ستی فارسه‌كان ،رۆم هاته شكاندن ،
۳	أَدْنَى الْأَرْضِ	له‌نزیک ترین و نزمترین وولاتياندا ،له‌نزیک وولاتی عه‌ره‌بان،شه‌رگه‌که له نزمترین پارچه عه‌ردی سه‌ر رۆوی زه‌وی له سه‌ر ئاستی ده‌ریا یه،له نه‌ویاتیا عه‌ردی له سه‌ر ئاستی ده‌ریایی
۳	غَلَبَهُمْ	دووای شکستیان
۳	سَيَغْلِبُونَ	سه‌رده‌که‌ونه‌وه به‌سه‌ر فارسان ،ب سه‌رکه‌فن ،
۴	فِي بَضْعِ سِنِينَ	له‌چه‌ند سالی داهاتوو ۳ تا ۹ سالی تر ،چه‌ند سالی به‌ییت ،
۴	لِلَّهِ الْأَمْرُ	هه‌موو کاروو فه‌رمانی‌ک به‌ده‌ست خودایه ،ئه‌مرو فه‌رمان یی خودی یه،
۴	مِن قَبْلُ	له‌پیش سه‌رکه‌وتن ،به‌ری سه‌رکه‌فتنی ،
۴	وَمِن بَعْدُ	له‌دووای سه‌رکه‌وتن ،پشتی سه‌رکه‌فتنی ،
۴	وَيَوْمَئِذٍ	له‌ورۆژه دا ،ووی رۆژی ،
۴	يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ	ئیمانداران د‌خۆش ده‌بن ،دی که‌یفا خودان باوران د‌یت ،
۵	يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ	هه‌رکه‌سی خوا بیه‌ویت سه‌ری ده‌خات ،یی خودی بویتی به‌سه‌ریدیخی
۶	لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعَدَهُ	خوا پیچه‌وانه‌ی به‌ئینی خۆی ناکات ،خوا پیچه‌وانه‌ی گفتی خۆی ناجوو‌ئیتته‌وه،خودی سۆزو په‌یمانی خۆی به‌جیده‌هینیت ،
۹	وَأَنَارُوا الْأَرْضَ	زه‌ویان کیلا بوکشتوکال ،وان ئه‌رد پتر فه‌کۆلابوو ،
۹	وَعَمَرُوهَا	ئاوه‌دانیان کرده‌وه ،پتر ئاوه‌دانیان کردبو .
۱۰	السُّوَاى	سه‌خترین سزا ،پیسترین دویمه‌هیک ،مه‌به‌ست لیره‌ ناگری دۆزه‌خه .
۱۲	يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ	حه‌نجه‌تیان ده‌بریت ، ناو‌مید ده‌بن ،گونه‌ه‌کاران بیده‌نگ و بی هیقی ده‌بن ،
۱۴	يَتَفَرَّقُونَ	له‌یه‌کتر جوداده‌بنه‌وه ،لیکجوداده‌بن،
۱۵	فِي رَوْضَةٍ	له‌باختی به‌هه‌شتدا ،له‌ می‌رگی به‌هه‌شتی ،

نایه	په‌یڤ	رامان
۱۵	يُحْبِرُونَ	د لځخوش و شاد ده‌کړین، ریږیان لیده‌گیریټ، که‌یڤ خوش و به‌خته‌وهر ده‌بن .
۱۶	فِي الْعَذَابِ مُحَضَّرُونَ	نأ‌ماده ده‌کړین بو‌سزای ناکر، بو‌سزایی دینه‌کو‌مکرن ،
۱۷	تُمْسُونَ	ئیواره دیت و ،ده‌بیته هیقاره ،
۱۷	تُصْبِحُونَ	به‌یانی ده‌که‌نه‌وه ،ده‌بیته سپیده ،
۱۸	وَ حِينَ تَظْهَرُونَ	وه‌کاتی نیوه‌روژان ،وه‌ختی ده‌بیته نیوه‌رو،
۱۹	يُخْرِجُ	ده‌رده‌هینیټ ،ددهټ .
۱۹	الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ	زیندوو له‌مردوو ،زیندی ژ مری ددهټ ،
۱۹	الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ	مردوو له‌زیندوو ،مری ژ زیندی ددهټ ،
۱۹	وَيُحْيِي الْأَرْضَ	زه‌وی زیندوو ده‌کاته‌وه ،عه‌ردی ساغده‌که‌نه‌وه .
۱۹	بَعْدَ مَوْتِهَا	له‌پاش مردن و وو‌شک بوونی ،پشتی هیشکبوونا وی ،
۲۰	تَتَثَبَّرُونَ	به‌لاو بونه‌وه ،هه‌ر ئیک بو‌مه‌به‌ستی خو‌ده‌روات .
۲۱	لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا	نارام بگرن له‌لایدا ،ذا سه‌برو هه‌دارا هه‌وه پی بیت ،
۲۱	مَوَدَّةً وَرَحْمَةً	خوشه‌ویستی و به‌زه‌یی ،قیان و سوژ .
۲۲	وَ اِخْتِلَافُ	جیاوازی ،ویک نه‌چوونی ،جو‌دایی .
۲۲	الْسِّنِّكُمْ	زمانی ناخافنتان و هه‌زاره‌ها زارگوټن ،زمانی هه‌وه ،
۲۲	وَأَلْوَانِكُمْ	رهنگ و روتان ،رهنگان ،
۲۳	مَنَامِكُمْ	خه‌وتنتانه ، نووستنتان ،نقستنا هه‌وه ،
۲۳	بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ	به‌شه‌و و روژدا ،ب شه‌ق — وروژه ،
۲۴	الْبَرَقِ	برووسکه‌ی هه‌ور، هه‌ورو برووسکه‌تان نیشان ددهټات ،بروبسی یا
۲۴	خَوْفًا وَطَمَعًا	ترس له‌هه‌ورو ئومی‌دی باران ،بترسن برووسکه‌که ئیتان بداو بتانکوژی،بو‌ترسی و ته‌مایی یا باران بارینی .
۲۶	لَهُ قَانِثُونَ	ملکه‌چ و به‌رفه‌رمانی زاتی خودانه،هه‌می لبه‌ر فه‌رمانا خودینه ،
۲۷	وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ	لای خودا ناسانتره ،یاب ساناهیتره ،
۲۷	وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى	سیفه‌تی هه‌ره‌به‌رز شایسته‌ی خودایه .

نایه	په‌یڤ	رامان
۲۹	أَهْوَاءُهُمْ	ناره‌زوه کانیان ، هه‌واو هه‌وه‌سیان، دلخوازینیا خو‌یان .
۳۰	فَأَقِمْ وَجْهَكَ	ده‌ی رووی خو‌ت راستبکه ، رووی خو‌ت ری‌ک بکه ، به‌ری خو‌ بده ،
۳۰	لِلدِّينِ	بو‌خزمه‌تی ئاینی ئیسلام ، دینی راستو دروست ،
۳۰	حَنِيفًا	لاده له‌هه‌موو شتیکی ناره‌وا ، پاک و راست به‌ دوور له‌ لاری ،
۳۰	فِطْرَةَ اللَّهِ	پابه‌ندی ئاینی سروشتی خودا بن ،
۳۰	فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا	خو‌ا خه‌لکی له‌سه‌ر دروست کردییه، نه‌وی خودی مرو‌ق‌ل سه‌ر دایین
۳۰	لِخَلْقِ اللَّهِ	داهینراوی خودا، نه‌وه‌ی خودا دروستی کردووه، چیکری خودی ،
۳۰	ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ	ئه‌مه ئاینی راسته له‌سه‌ر ری‌گای دروست ، ئاینی خودا ئاینی راست و دروسته ، یه‌کتابه‌رستی یه .
۳۱	مُنِيبِينَ إِلَيْهِ	رووبکه‌نه په‌روه‌ردگارنان و بگه‌رینه‌وه ، هه‌می به‌ری خو‌ بده‌نه دینی راستو دروست کو ئیسلامه .
۳۲	فَرَّقُوا دِينَهُمْ	ئاینی خو‌ایان به‌ش به‌ش کرد ، نه‌ویت دینی خو‌ له‌ت له‌تکران،
۳۲	كَانُوا شِيعًا	بوونه چه‌ند به‌ش و ناقم ، کو‌مه‌لی خودا خودا ،
۳۵	سُلْطَانًا	به‌لگه‌یه‌ک ، نیشانه‌ک به‌ هیز ،
۳۶	وَإِذَا أَدْقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً	کاتی ره‌حه‌ت و چاکه‌یه‌ک به‌خه‌لکی ببه‌خشین،، گافا مه‌ که‌ره‌مه‌ک له‌گه‌ل مرو‌قان کرد،
۳۶	فَرِحُوا بِهَا	پیی دلخو‌ش ده‌بن و له‌خو‌بایی ده‌بن ، به‌تران ده‌بن .
۳۶	وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ	ناخو‌شیه‌ک و زیان تو‌شیان ببیت ، یان نه‌خو‌شیه‌ک بیان‌ه‌ه‌نگفتی ،
۳۶	هُمْ يَقْنَطُونَ	ده‌ست به‌جی نا‌ئومید ده‌بن ، مه‌یئووس ده‌بن ، نه‌وان بی‌هیقی ده‌بن .
۳۷	وَيَقْدِرُ	که‌می ده‌کاته‌وه ده‌یگریته‌وه ، ته‌نگی ده‌کاته‌وه ، که‌م دکه‌ت ،
۳۹	رَبًّا	به‌ناوی سوود ، بو‌سوو ، ریبا ، سه‌له‌ف ، سلفه .
۳۹	لَيَرْبُو	بو‌ئه‌وه‌ی زیاد بکات ، زیده‌ بچینه‌ سه‌ر ،
۳۹	فَلَا يَرْبُو	ئه‌وه‌زیده‌ ناکات ، پاداشتی نییه ،
۳۹	الْمُضْعِفُونَ	به‌چه‌ند به‌رامبه‌ر زیده‌ده‌کات ، به‌چه‌ند قات ،
۴۱	ظَهَرَ الْفَسَادُ	خراپه‌و تاوان و ده‌ردوبه‌لا ده‌رکه‌وتووه ، خراپه‌ دیاری داوه ، خراپی و ته‌نگافی نا‌شکر ابوو ،

په یف	رامان	نایه
۴۱	له وشکاتی له سه رزهوی ، له گوند و باژیران ،	فِي الْبِرِّ
۴۱	به هووی کرده وه کانیان ، له بهر گونه هان ،	بِمَا كَسَبَتْ
۴۱	خه لکی دهستیان داوه تی ، دهستی ناده میزاد دهیانگاتی ،	أَيْدِي النَّاسِ
۴۱	پییان بچیژین ، دا تامبکه ن ،	لِيُذِيقَهُمْ
۴۱	هه ندی له توله و تالوی خراپه کاریان ، هه نده ک له وان گونه حان ،	بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا
۴۲	بگه ریڼ ، وهرن و هه رن	سِيرُوا
۴۲	ته ماشابکه ن ، سه رنج بده ن ، برونی ، برواننه ،	فَانظُرُوا
۴۳	ناینی راست و دروست که ناینی نسلامه ،	لِلَّذِينَ الْقِيَمِ
۴۳	گه رانه وهی بو نیه ، دانه پاشی بو نینه ،	لَا مَرَدَّ لَهُ
۴۳	له یه کتر جود اده بنه وه ، کافران بو دوزه خ ، ژیکقه بن ،	يَصَدَّعُونَ
۴۴	هه رکه س بیباوه ر بوبی ، هه رکه سی باوری نه نیت ،	مَنْ كَفَرَ
۴۴	تاوانی بیباوه ریه که ی له ملی خو یه تی ، زیانی له خو دکه ت ،	فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ
۴۴	کرده وهی چاکی کردبی ، کارو کرده وهی چاک بکاتن .	عَمِلَ صَالِحًا
۴۴	نه وانه بو خو یانه ، ریکی بو خو .	فَلِأَنْفُسِهِمْ
۴۴	ریگه و جیگه له به هه شت ناماده ده که ن ، ریکی خو ش ده کات ،	يَمْهَدُونَ
۴۸	هه ور دهبزوینن ، هه ور هه لده کا ، هه وران راده کات ،	فَتَثِيرُ سَحَابًا
۴۸	به یه ک پارچه یی په رش و به لای ده کاته وه ، په خشی ده کا ، ده بات چاوا بقیت ،	فَيَبْسُطُهُ
۴۸	ده یکاته پارچه پارچه یان پارچه یه ک ، په له په له ی ده کا ، ده کاته پرتی پرتی	وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا
۴۸	باران ، دلویه دلویه ،	الْوَدَقِ
۴۸	له نیوان هه وره که دهباریت ، له ناو نه وه هه وره ،	مِنْ خِلَالِهِ
۴۸	دلخوش و شادمان دهن ، دبشکورن ، که یف خوش دهن ،	يَسْتَبْشِرُونَ
۴۹	نائوئومی دو بی هیوا بوون ، بی هیقی بوون ،	لَمُبْلِسِينَ
۵۰	ناسه واری بارانی ره حمه تی خودا ، نیشانی ت دلوقانی یا خودای ،	آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ
۵۱	ده بینن زهره ده لگه ران و حی شکی ده کاته وه ، زه ربوونا چاندنا خو بدینن ،	فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا

نایه	په‌یف	رامان
۵۴	مِّنْ ضَعْفٍ	له‌لاوازی و بی‌هیزی، هیچ له دست نه‌هاتوویی، ژلاوازیی،
۵۴	بَعْدِ ضَعْفِ قُوَّةٍ	دووای لاوازی هی‌زو لاوی پی‌به‌خشیت، پستی وی لاوازیی هوبن ب هی‌ز ئی‌خستین،
۵۴	بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا	دووای هی‌زو توانایی لاوازی دیت، پستی ب هی‌ز ئی‌خستنا هوبن لاوازو پیر کرین،
۵۴	شَيْبَةً	کالی و پیری و نه‌ختیاری دیت،
۵۵	يُؤْفَكُونَ	له‌راستی لادران، شوین دروکه‌وتن، ده‌یانزانی و نه‌یانکرد، له هه‌قیی خو‌یان وه‌لگیرا،
۵۷	وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ	بیانۆ و به‌هانه‌یان بی که‌لکه‌و ری‌گه‌یان پی‌نادری خوا له‌خو‌یان رازی بکن، له نوی ب کریارو کو‌تنه‌کی خوایی خو له خو رازی‌بکن.
۶۰	وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا	به‌ئینی خودا راسته، په‌یماننا خودی یا راسته،
۶۰	وَلَا يَسْتَخَفُّونَكَ	بی‌زارت نه‌کن، نه‌هی‌به‌تر ازاندن، لات نه‌دهن له‌ئینی راست، سستت نه‌کن به‌دوای زالمان بکه‌ویت.

سوره‌تی لوقمان (۳۱)

نایه	په‌یف	رامان
۱	الم	به‌تنی خودا ماناکه‌ی ده‌زانیت، ده‌خویندری: ئه‌لیف لام میم، ئه‌وه چه‌ند پیتی عه‌ره‌بینه، عه‌ره‌ب پی‌یان جی نه‌بوو قورئانیکی وه‌کو ئه‌و قورئانه‌ی دابنن، گوته‌گو‌تیان کرد و هه‌ولیانیشدا بی سوود بوو، قورئان موعجیزه - په‌رجو - یه، خودای گه‌وره‌و به‌ده‌سته‌لات داینایه که‌س نه‌شیت ده‌ستکاری بکات.
۲	الْكِتَابِ الْحَكِيمِ	کتی‌بی پر‌حیکمه‌ت و‌راز و ورد‌بی‌زی، کتی‌به‌کی ری‌ک و موکومه،
۳	هُدًى	هیدایه‌ت و ری‌نمو‌ئینی‌به، ری‌پیشاندان، ری‌گاراسته‌ری‌به،
۳	وَرَحْمَةً	می‌هره‌بانی و به‌زه‌یی‌به، چاکه‌و خیر‌وی‌یر، دل‌و‌قانی یه،
۳	لِلْمُحْسِنِينَ	بو‌چاکه‌کاران، که‌سانی کرداریان چاک بی‌ت، بو‌قه‌نجی کاران،
۴	يُوقِنُونَ	دل‌نیانه‌و باوه‌ری بته‌ویان هه‌یه، بی‌گومانن له‌روژی ئاخه‌ره‌تی،
۶	مَنْ يَشْتَرِ	هه‌یه ده‌کری یان کریاری، هه‌نده مرو‌قی‌ت هه‌ین مه‌خسه‌د(نه‌زیری‌کوری حارس‌ی) یه قسی بی‌که‌لک ده‌کات،
۶	لَهُوَ الْحَدِيثِ	مو‌زیلی ئاخافتنی بی‌که‌لک و قسه‌ی پرو‌پو‌چه، ئاخفتنی‌ت پویج و بی‌تام ده‌کن، هه‌موو ئاخافتنی مایه‌ پویج له‌خیر‌دویرت بکات.
۶	هُزُؤًا	گا‌لته‌و لاقرتی، ترانه،
۷	وَلَىٰ مُسْتَكْبِرًا	پشت‌وه‌لده‌گیری و خو‌ی گه‌وره‌ده‌کات، فیزیان ناهینی، پشتا‌خو‌دایی،

نایه	په‌یف	رامان
۷	وَقْرًا	که‌ربووه ، گوئیچکه‌ی گران بووه ، که‌رو گران ،
۱۰	بِغَيْرِ عَمَدٍ	به‌بی کۆله‌که و نه‌ستوونی‌ک ، به‌بی ستوین .
۱۰	تَرَوْنَهَا	که‌ئبووه بیببن ، هوین دببن ،
۱۰	رَوَاسِي	چیاو شاخی دا‌کوتایه ، چیا‌یی‌ت مه‌زن بنه‌جه کریه ،
۱۰	أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ	بوئه‌وه‌ی زه‌وی رابگری‌ت و نه‌جووئی‌ت ، دا‌عه‌رد نه‌هه‌ژئی‌ت ، تا‌کو‌عه‌رد نه‌بزوی‌ت .
۱۰	وَبَتْ فِيهَا	تیدا به‌لاوی کردۆته‌وه ، تیدا به‌لا‌فکرن ،
۱۰	زَوْجِ كَرِيمٍ	جوته‌ی هه‌موو ته‌رزه‌روه‌کی‌کی به‌که‌لکمان‌رو‌اندووه ، له‌هه‌می ره‌نگی‌جان‌ه‌وه‌ران ، چه‌شن و چین .
۱۱	فَارُونِي	ده‌ی ئبووه‌نیشانم‌بدن ، دی‌بیژنه‌من ،
۱۲	لُقْمَانَ	لوقمان‌که‌سایه‌تیه‌کی راست گۆو‌زانو‌پشو‌دریژو‌لی‌بوورده‌و‌حه‌کیم‌بوو ، پیشه‌ی‌دارتاشی‌بوو‌له‌پیست‌ره‌شه‌کانی‌میسر‌بوو‌خودا‌بیرمه‌ندی‌کرد‌بوو‌له‌حیکمه‌ته‌کانی‌خۆی‌پله‌ی‌پنجه‌مبه‌راتی‌پی‌ه‌خشیبوو . خودان‌شیره‌ت‌و‌ن‌امۆژگاری‌بوو .
۱۲	الْحِكْمَةَ	کارزانی‌و‌دانایی ، حیکمه‌ت‌و‌ئیل‌هام ، بیرمه‌ندی‌به‌تایبه‌تی‌شیره‌ت‌و‌ن‌امۆژگاری‌خی‌زانی‌خۆ‌خه‌لکی‌ده‌کرد .
۱۲	أَنْ اشْكُرَ لِلَّهِ	له‌سه‌رته‌سو‌پاس‌و‌شوکرانه‌ی‌خودا‌بکه‌یت ، شوکرا‌خودی‌بکه ،
۱۳	يَعِظُهُ	ن‌امۆژگاری‌ده‌کرد ، شیره‌تی‌به‌کوری‌خۆ‌ده‌دا ،
۱۳	إِنَّ الشِّرْكَ	هاوبه‌ش‌و‌هاوتاو‌شه‌ریک‌بو‌خودا‌بریاری‌ده‌ی ، هه‌قه‌شک‌په‌رستی ،
۱۳	لَظَمَ عَظِيمٍ	سته‌می‌کی‌زۆر‌مه‌زن‌و‌گه‌وره‌یه ، ناهه‌قیبه‌کی‌زۆر‌مه‌زنه .
۱۴	وَصَيْنَا الْإِنْسَانَ	فه‌رمان‌مان‌به‌مرۆ‌ف — داویه‌و‌پییمان‌راسپاردووه ، مه‌ئه‌مری‌مرۆ‌فان‌کر .
۱۴	وَهْنٍ	ئیس‌و‌لاوازی ، کویره‌وه‌ری‌و‌بی‌تاقه‌تی .
۱۴	وَفِصَالَهُ	گرته‌وه‌ی‌له‌مه‌مک ، شیر‌برینه‌وه‌ی ، شیر‌گرته‌وه ،
۱۵	أَنَابَ إِلَيَّ	گه‌رایته‌وه‌بو‌لای‌من ، ب‌پال‌منقه‌بزقره ،
۱۶	مِثْقَالَ حَبَّةٍ	به‌ئه‌ندازه‌ی‌تۆوی ، به‌قه‌ده‌رده‌ندکی‌ک ، ده‌نکه‌تۆیه‌کی ،
۱۶	خَرَدَلٍ	رووه‌کی‌خه‌رته‌له‌که‌زۆر‌هوورده ، خه‌نده‌لکی ،
۱۷	يَا بُنَيَّ	کوری‌شیرینم ، کوریژگه‌ی‌خۆم ، ئه‌ی‌کوری‌من ،
۱۷	أَقِمِ الصَّلَاةَ	نویرت‌به‌دروستی‌بکه ، نه‌فیژان‌بکه ،
۱۷	وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ	فه‌رمان‌به‌چاکه‌بکه ، دا‌خوازی‌کردنی‌کاری‌چاکه‌بکه ،

نایه	په‌یڤ	رامان
۱۷	وَأَنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ	به‌رگری و قه‌ده‌غهی خراپه بکه ، داخازا نه‌کردنی خراپه بکه .
۱۷	وَأَصْبِرْ	خۆراگر به ، ئارام به ، سه‌بری بکیشه ، بین فر به به .
۱۷	عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ	له‌سه‌ر به‌لا و ناخوشیه کانی تووشت دین ، به‌سه‌ر نه‌خوشییان ،
۱۸	وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ	رووت وه‌ئنه‌گیره و لووت به‌رز نه‌به ، رووی خۆت وه‌رمه‌چه‌رخینه ، خۆ مه‌زننه‌که‌و رووی خۆت له‌خه‌لکی وه‌رنه‌گیره ،
۱۸	وَلَا تَمْشِ	رویشتنه‌که‌ت ، ب ریشه نه‌چه .
۱۸	مَرَحًا	به‌فیز و خۆبادان و روح گه‌وره‌بیه‌وه ، ب دفن بلندی .
۱۸	مُحْتَالٍ فَخُورٍ	خۆهه‌لکیش و شانازی که‌ر ، شایی به‌خۆن ، قه‌به‌و دفن بلند .
۱۹	وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ	رویشتنه‌ت مام ناوه‌ندی بیته ، به‌ریداچونت ناوه‌نجی به ، روینت له‌سه‌ر خۆبیته ، (نه‌هه‌نده‌هیل نه‌هه‌نده‌میریچوک) .
۱۹	وَأَغْضُضْ	نزم و هیواس و له‌بار بیته ، ده‌نگت زۆر هه‌ئنه‌بره و نه‌قیرینه ، نزم بکه ، هیدی بکه .
۱۹	مِن صَوْتِكَ	له‌په‌یقین ، له‌قه‌سه‌کردندا ، ده‌نگی خۆ ، له‌ئاخافتنی خۆ .
۱۹	إِنَّ أَنْكَرًا لِأَصْوَاتِ	به‌راستی ناخۆشترین ده‌نگه‌کان ، ده‌نگی ل هه‌می نه‌خۆشتر ،
۱۹	لِصَوْتِ الْحَمِيرِ	زړه‌زړی که‌ره ، ده‌نگی گویدریرژه ، زړینا که‌رانه ،
۲۰	سَخَّرَ لَكُمْ	رامیه‌یناوه‌بوټان ، سه‌رنه‌رم به‌رده‌ستی کردییه ، که‌یی کردووه ، هه‌مووی بوټ رامکردوون .
۲۰	وَأَسْبَغَ	زژاندووه ، دارشتووه ، به‌ریه‌لاوکردووه ، به‌رفره‌ی کردییه ،
۲۰	نِعْمَهُ	نازوو نیعمه‌تی ، که‌ره‌میت خۆ ،
۲۰	ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً	ئاسکر او په‌ناهی ، دیار و نادیار ،
۲۲	يُسَلِّمُ وَجْهَهُ .	رووی خۆی بداته‌خودی ، دټپاک و ئاکارچاک بیته ، خۆی به‌خودی بسپیریت .
۲۲	اسْتَمْسَكَ	ده‌ستی گرتووه به ، به‌ده‌ستگیریه‌کی ، خۆی گرت
۲۲	بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ	توندو و بته‌و نه‌له‌قیای ، به‌ئاینیکی به‌هیز ، په‌یمانیکی بته‌و ، ب جونبلی - قولپه - ی له‌هه‌می موکومتر ،
۲۴	عَذَابٍ غَلِيظٍ	سزای سه‌خت ، نازاری دژوار ، ئیزایه‌کا‌گران و دژوار ،
۲۷	يَمُدُّهُ	زیده‌بکاته‌سه‌ری ، بینه‌پالی ، بچپته‌سه‌ری ، بینه‌سه‌ر ،
۲۷	سَبْعَةَ أَبْحُرٍ	هه‌فت ده‌ریای دیکه ، ئاوی هه‌فت ده‌ریایان .
۲۷	مَا نَفَدَتْ	به‌تال نابیته ، له‌بن ناهیته ، دووماهی ناهیته ، ته‌واو نابن ، ب دویمایه‌یک

نايه	پهيف	رامان
		ناھين
۲۷	كَلِمَاتُ اللَّهِ	قسه كاني خوا، زانيارى و زانراوه كاني خودا ، ووشه كاني خودا، پهيف و ناخافنيت خودى ،
۲۷	عَزِيزٌ حَكِيمٌ	بهدهسته نات و دانايه ، زال و كاردروسته، خاوهن عيززه ته ، خودى يى سهردهست و كاربنه جهه ،
۲۸	كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ	تاكه كه سيك وايه ، لهيه ك نه فهر پتر نييه ، وهكى مرؤقه كى به تنى يه ،
۲۹	يُوجُ	تيك هه لده كيشى ، ده يانكاته ناويه ك و كورت و دريژيان دكه ت،
۲۹	وَسَخَّرَ	رام هيناوه ، كهوى كرد ، بوخز مه تا هه وه خو شكرين ،
۲۹	الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ	خور و مانگ ، روژ و ههيف ،
۳۲	عَشِيَهُمْ مَوْجٌ	شه پوليك دايانى پوشى، شه پوله كا ده ريبايى ب سهر واندا گرت ،
۳۲	كَالظَّلِّ	وهك هه وري پر ، وهك كپوه كاني گه وره ، وهكى سيبه رى هه ووران و چيبان خو له بن حه شار ده دن .
۳۲	فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ	له مه بهست ده گهن ، سوياسى خودا ده كهن ، هه نده كيان نيخ نيغه شوكرى خودى ناكهن ، هه نده ك له بنى را سوياسگوزار نابن ،
۳۲	خَتَّارٍ كَفُورٍ	په يمان شكيى پى نه زان ، كافرى زوردار و سپله ،
۳۳	يَوْمًا لَا يَجْزِي	روژيكه كهس نوبالى كهس هه لناگرى ،
۳۳	فَلَا تَغُرَّنَّكُمْ	هه لتان نه خه له تيى ، فريوتان نه دات ، غه رراتان نه كا، هه وه نه خايينيت ، به سهرتاندا نه بات ،
۳۳	الْغُرُورِ	شه يتانى فريودهر ،
۳۴	إِنَّ اللَّهَ	هه رخودا خوئى ، به راستى خودى ،
۳۴	عِنْدَهُ	ته نها لاي خودا يه ، ناگه هه داره و ده زانيت ،
۳۴	عِلْمِ السَّاعَةِ	زانيارى روژى قيامه ت ، قيامه ت كهنگى ده يت ،
۳۴	وَيَنْزِلُ الْغَيْثَ	هه رنه و باران ده بارينيت ، خودى بارانى دبارينيت ،
۳۴	وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ	ده زانى چ له زكى دايكاندا هه يه ، ده زانيت كا چ د مالبويچيكاندا يه ،
۳۴	وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ	وهه يچ كهس نازانيت ، چ كهس نازانيت ،
۳۴	مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا	سبهى و له داهاتوو چى ده كات و چيبه سهرديت، چ ديته سهرى ،
۳۴	وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ	هه يچ كهسيس نازانيت ، كهس نازانيت ،
۳۴	بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ	له چ شوين و زهويه ك ده مریت ، له چ عهردو جييه كى ده مریت .
۳۴	عَلِيمٌ خَبِيرٌ	خودا به هه موو شتيك زاناو ناگداره ، خودى زاناو شاره زايه .

نايه	په‌يف	رامان
۲	الْكِتَابِ	قورئانی پيروژ .
۲	لَا رَيْبَ فِيهِ	هيچ گومانی تیدا نييه ، بی گومانه ،
۲	مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	له‌لایهن په‌روه‌ردگاری جیهانه‌وه ،دهف خودایی ههمی جیهانیانه ،
۳	أَفْتَرَاهُ	هه‌لیبه‌ستووه ، ده‌ست چیکه‌ره .
۴	اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ	له‌سه‌ر ته‌ختی فه‌رمان ره‌وایه‌تی دامه‌زرا ، که‌لایق به‌زاتی خودا بی‌ت،پاشی بلندبوو سه‌ر عه‌رشئ - بلند بوونه‌کا بی‌ چاواپی و هیژایی وی - ،
۵	يَعْرُجُ إِلَيْهِ	بو‌لای ئه‌و به‌رز ده‌بیته‌وه ، ده‌گه‌ریته‌وه بو‌ لای خودا ،بلند دینه ده‌ف وی ،سه‌رده‌که‌فیت .
۵	مِقْدَارُهُ	ئه‌ندازه‌که‌ی ،دریژاییا وی روژئ ،
۵	أَلْفَ سَنَةٍ	هه‌زار ساله .هزار سال .
۵	تَعْدُونَ	ده‌یژمیرن ،ب هه‌ژمارا هه‌وه ،
۷	أَحْسَنَ كُلِّ شَيْءٍ	به‌جوانترین شیوه ، هه‌مووشتیکی ریك و له‌باره ،ههمی تشتیکی جوان چیکری ،
۸	نَسْلَهُ	نه‌وه‌ی ئاده‌میزادی ، ووجاغه‌کانی ،دوینده‌ها وی .
۸	مِنْ سُلَالَةٍ	به‌زنجیره‌ی دروست کردووه ،
۸	مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ	له‌ئاویکی بی‌ نرخ‌ی قیژه‌وه‌ن ،ئاویکی سووک و بی‌ به‌ها،له‌پشکه ئاوه‌کی بی‌ به‌ها ،
۹	سَوَاءٌ	ریك و پیکی کرد ، راسته‌و پاسته‌ی کرد ،ریکی خستووه،دروستی‌کر
۱۰	ضَلَّلْنَا فِي الْأَرْضِ	له‌ناخی زه‌ویدا گوم بووین ،ل ئه‌ردیدا به‌رزه بووین ،
۱۱	يَتَوَفَّأكُمْ	ده‌تان مرینیت ،روح‌تان لی‌ده‌ستینیت ،
۱۱	مَلِكُ الْمَوْتِ	فریشته‌ی گیان کی‌شان ،عزراییل،

پهيف	رامان	نايه
۱۱	نُيُوهُي پيسپيراوه ،هاتيه دانان ،	وُكَلِّ بِكُمْ
۱۲	سهرشورن، سهريان داخستووه ،سهري وان يي شوروجهمايي .	نَاكِسُو رُوُوَسِيْهِمْ
۱۲	دهي بمانگهرينهوه ،تو مه بزقرينهوه ،	فَارِجِعْنَا
۱۳	بهئين چهسپا ، بريار جيگير بوو ،پهيمان له جي خويتي،	حَقَّ الْقَوْلُ
۱۳	دوزهخ پردهكهم ، جهعهندهم تهزي دهكهم ،	لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ
۱۳	لهجنوكهو پهري ،له نهجندهو	مِنَ الْجَنَّةِ
۱۳	ودهخلك ، مرو ،ئادهمي،له مروقان ،	وَالنَّاسِ
۱۴	دهبجيژن مادهم فهراموش و لهبير تان كردبوو ،دئ تامبكهن چونكي لهبيرتان كردبو	فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ
۱۴	گهيشتن بهوروزهتان ،بو ديتنا نهو روزه ،	لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَذَا
۱۴	ئيمهش ئيوه لهبير دهكهن ،ئهمهش هنگو دهيلينهوه ،	إِنَّا نَسِينَاكُمْ
۱۴	سزاي نهبراوو ، نازاري لهبن نههاتووه ،ئيزايا بهردهوام ،	عَذَابِ الْخُلْدِ
۱۵	دهكهونه سوژده بردن ،دهچنه سوجهيي ،	خَرُّوا سُجَّدًا
۱۵	بهپاكي تهسبيجات و ،	وَسَبِّحُوا
۱۵	ستايش و پهسندی پهروهردگاريان دهكهن،همدو شوکرا وي دكهن ،	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
۱۶	دهندهليان دوردهكهويتهوه ، جازز دهن،راستدهبنهوه بو شهونويژ، تهنيشتيان ناکهونه سهر نويي ،	تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ
۱۶	لهپيخهفيان ، لهناونوينهكانيان ،	عَنِ الْمَضَاجِعِ
۱۶	بهترس و بههوميدوه ،ب ترس و هيقيشه ،	خَوْفًا وَطَمَعًا
۱۷	چاويان گهش و رهوشه ن دهكات ،چاويان پي روندين ،	مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ
۱۸	وهك يهكتر نين ،نهخير نهوهكي ئيكن ،	لَا يَسْتَوُونَ
۱۹	باخاتي بهههشته ، باغ و بيستاني بهههشتي .	جَنَّاتِ الْمَأْوَى
۱۹	دادهبهزن ، نهوايان ، ميوان دهن ،	نُزُلًا

نايه	پهيف	رامان
۲۲	أَعْرَضَ	روى وهلگيرى ، پشتا خو ليښکات ،
۲۲	مُنْتَقِمُونَ	توله سينه رين، توله له تاوانباران دهستينينه وه ، توله يان ليده کهينه وه ،
۲۳	فِي مِرْيَةٍ	گومانته نه بى ، دوودل نه به ،
۲۳	مَنْ لِقَائِهِ	له گه يشتنى ته ورات به موسا (س.خ)
۲۵	يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ	له يهك جودايان دهکاته وه ، له نيوانيان برپار ده دات، حوکمى له به ينيان دهکات ،
۲۶	أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ ؟	ثايه بويان روون نه بوته وه ، ثايا نه وه کافرانه شاره زاناکات، بو وان راستى ديار نه کر ،
۲۶	كَمْ أَهْلَكْنَا	زور مان قرکرد ، چهنده مان له ناوبرد و فهوتاند، چهنده مان له ناو برد ،
۲۶	مِنَ الْقُرُونِ	له گهل و نه وه کان، خه لکى چهندين چهره خه کان ، چهره خيت به رى
۲۷	نَسُوقُ الْمَاءِ	ثاو دهنيرين و رهوانه ده کهين ، به رى بارانى ،
۲۷	الْأَرْضِ الْجُرُزِ	زهوى ووشک و قافر ، عهردى گژوگيا ليپراو، عهردى حيشک و بى شينکاتى له بهر نه بينى ثاو .
۲۸	مَتَى هَذَا الْفَتْحِ	نه وه جيا کردنه وه ، نه وه سه رکه وتنه ، کهنگى نه وه حوکوم د ناقبه را مه وه هنگو ديته کردن ،
۲۹	وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ	موله تيان پينادري ، دهره فته بو وان نايته دان .

سورته تى نه حزب (۳۳)

سورة الأحزاب - سورة ۳۳ - عدد آياتها ۷۳

نايه	پهيف	رامان
۱	اتَّقِ اللَّهَ	به رده و ام له خوا بترسى و خوا ناس به ، ل سه ر پاريزگاييا خودى بمينه ،
۱	وَلَا تُطِعْ	به گويمان نه که ، به قسه يان نه که ، ملکه چى نه به ، به گويمان نه که ،
۱	الْكَافِرِينَ	خوانه ناسان ، بيباوه ران ، گاوران ،
۱	وَالْمُنَافِقِينَ	دووړوه کان ، دوو زمانى نازاوه گير .

په یف	رایمان	نایه
۳ وَكِيْلَا	پاریزه و یاریده دهر و بریکار ، پشته فانی ،	
۴ قَلْبِيْنَ	دوو دانه دلی هه بی ،	
۴ فِيْ جَوْفِهِ	له ناو سینگی دا ، له هه ناوی	
۴ تُظَاهِرُوْنَ مِنْهُنَّ	به هاوسه ره کانتان ده ئین : نه تو وه ک و دا کمانی ، تو له جیی دا یکی ، وه کی دا یکا مه نه .	
۴ اَدْعِيَاءَكُمْ	زر کوره کانتان ، زر کوریت هه وه ،	
۵ اَقْسَطُ	راستره ، په سه ند تره ، له بارتره ، دروستره ،	
۵ مَوَالِيكُمْ	دوست و خو شه ویستی ئیون له ئاین ، هه قالیت هه وه نه ، ئیره مه به ست مندالی پلکه (مه ت) .	
۵ جُنَاحُ	هه له یه ک ، گونا هه ک ،	
۵ فِيمَا اَخْطَاكُمْ بِهِ	به هه له له سه ر چوبوون ، نه گهر نه نگۆ ب خه له تیه وه ،	
۵ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ	له دله وه به نه نقه ست بی که ن ، به قهستی ئاره زووی دلتان بلین ، نه گهر هوین ب مه خسه د و ژ دل بیژن ،	
۶ اَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِيْنَ	پیغه مبه ر (د.خ) لایه قتره بو بر او اداران ، ل خودان باوران ب خو هیژا تره	
۶ وَاَزْوَاجُهُ اُمَّهَاتُهُمْ	خیزانه کانی پیغه مبه ر (د.خ) دا یکی بر و اداران ، ژنیت پیغه مبه ری دا یکیت وانن ،	
۶ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ	خزمانیش هه ندیک له هه ندیک له پیشترن ، خودان مروّف هه ندکه له وان هه قترن ،	
۷ مِيثَاقَهُمْ	په یمانان له پیغه مبه ران وه رگرتی ،	
۷ مِيثَاقًا غَلِيظًا	په یمانیکی زور به هیژوو پته و ، په یمانه کا موکوم ،	
۹ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ	له شکر یکی زور گه وره هاته سه رتان (له شه ری خه ند هق) ، له شکر یکی گه وره ب سه ر هه وه دا گرتی ،	
۹ رِيحًا	ره شه بایه کی به هیژ ، هه وایه کی توند ، هه وره بایه ک ،	
۹ وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا	سه ر بازانی که مان نارد ئیوه نه تان دیت ، له شکر ی فریشته کان ، له شکر ی مه ئیائی که تان .	
۱۰ زَاغَتْ الْاَبْصَارُ	چاوه کان نه بله ق بو بوون ، له ئاست بینینی چاوی به رزه بوو ، ری شکه و پی شکه ی ده کردن ، چاف زیق مابین ،	
۱۰ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ	دله کان گه یشتبوونه ، دلان له تر سا که وتنه رپه رپ و گه یشتبوونه ،	
۱۰ الْحَنَاجِرَ	گه رووتان ، قورقور اگه تان ،	

په یف	رامان	نایه
۱۱ ابْتَلِيَ الْمُؤْمِنُونَ	ئیمانداران تاقیکرانه وه ،	۱۱
۱۱ وَزُلْزَلُوا	راهه ژیان، کهوتنه لهرزین، دلّه لهرزه، زیدده شه پرزه بوون، تیکهه ژیان له بهر ناژاوه و ترس برسیاتی.	۱۱
۱۲ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ	دلّیان بیباوه ری و گومان و نه خووشی تیدا یه، نه ساغی د دلّی واندا هه ی	۱۲
۱۲ غُرُورًا	ته فره دان و فریودان، خه پاندن ،	۱۲
۱۳ يَثْرَبَ	ناوی مه دینه ی منه و هره بوو پیش هاتنی پیغه مبهه، یه کیکه له ناوه کانی مه دینه .	۱۳
۱۳ لَا مَقَامَ لَكُمْ	جیگای مانه وه تان نیه، جیتان لی ره نه ما ،	۱۳
۱۳ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ	ماله کانمان بی په سارگه یه ، به دهره وه یه، مالمان چۆل و له بهر چاوه ، مالیت مه بهرد ایینه ،	۱۳
۱۳ فِرَارًا	هه لاتن و را کردن، په قین ،	۱۳
۱۴ مِّنْ أَقْطَارِهَا	له هه موو لایه که وه، له هه رچوار لاو که ناران ، له هه می ره خان،	۱۴
۱۴ سئِلُوا الْفِتْنَةَ	داوای جهنگ و کافر بوونیان لی بکرد بایه ، لییان بخوازن گاور بن، وه لگه رانه وه له نایی خویان.	۱۴
۱۴ وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا	زۆری نه ده خایاند ، وه لاهه که یان دووا نه ده خست ، هه نه ده ک خو بو وان کیرو ناکهن .	۱۴
۱۵ لَا يُؤَلُّونَ الْأَدْبَارَ	پشت هه لئناکهن و راناکهن ، کو نه وه نه ره قن ،	۱۵
۱۶ لَنْ يَنْفَعَكُمْ	سوودتان پیناگه یه نی ، فایده ی هه وه ناکات ،	۱۶
۱۶ الْفِرَارُ	هه لاتن و را کردن، په قین ،	۱۶
۱۷ يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللَّهِ	کییه نه وه که سه ی نیوه له خودا بپاریزیت ، کییه هنگو له خودی بپاریزیت ،	۱۷
۱۸ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ	له نیوه کو سپ و له مبهه بوون ، ناسته ننگ دئیخستنه پیشیا هه وه ،	۱۸
۱۸ هَلُمَّ إِلَيْنَا	بگه ری نه وه و وه رنه لامان و از له پیغه مبهه - د.خ - بهینن ، خو بدنه گه له مه ،	۱۸
۱۸ الْبَأْسَ	جهنگ و غهزا ، شهرو پیکدادان ،	۱۸
۱۹ أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ	دوو واتای جو دای هه یه: زور رژدن له یارمه تیدان تاندا ، بی فریت و چرووکن له یارمه تی دانی نیوه ، دلره شن له گه له هنگو ،	۱۹
۱۹ يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ	بی هوش بی له سه ره مه رگدا ،	۱۹

نايه	پهيف	رامان
۱۹	سَلَقُوْكُمْ	نأزارتان ددهن به قسهی رهق و ناشیرین، زمانتان لیده کیشن ، تانه تان لیده دهن ، به ناخفتن نأزاری هنگویاندا .
۱۹	بِالسِّنَةِ حِدَادٍ	به زمان دریژی ، قسهی رهق و بی شهرم ، به زمانی تیژو دژوار .
۱۹	أَشْحَةَ عَلَى الْخَيْرِ	پژدو چرۆکن ، چاو نزهی تالانن، چاکه یان لیناوه شیته وه ، له سهر دهستکه فتی یان هه شیارین ،
۱۹	فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ	خودا کرده وه یانی پووچهل و مایه پووچ کرده وه ، خودا کریاریت وان پویج کرن
۲۰	بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ	له ناو عه ره به به دووه کان بانایه ، له دهشتی بانایه ل ناو کۆچه ران ،
۲۱	أَسْوَأَ حَسَنَةٍ	سهره مه شق و پیشه و ایه تی چاکه ، باسترین نه موونه یه ،
۲۲	الْأَخْرَابِ	دهسته و گروپه کان یانی له شکر کیشیان کرد بوو سهر مه دینه ، کۆمیت هه قالبه ند ،
۲۳	رِجَالٌ صَدَقُوا	مهردانی خودا هه نه راستیان کرد ، هه نده زه لام په یمان به ست ،
۲۳	قَضَى نَحْبَهُ	پابه ند بوون به نه زرو به لینی خویان ، به جییان گه یاند هه نده ک له وان شه هید بوون و مرن ، له جهاد خؤراگر بوو تا کو بیه شه هید .
۲۴	وَمَا بَدَلُوا تَبْدِيلًا	تۆزقالیک سۆزی خویان نه گۆریوه به گۆرین، په یمانا خۆل بنیرا نه گۆرینه
۲۵	بَغِيظِهِمْ	به رق و مه راقه وه ، به کینه و بوغزه وه ،
۲۶	الَّذِينَ ظَاهَرُوا هُمْ	ئه وان هه ی پشتیوانی قوره یشیه کان یان کرد جووه کانی به نی قوره یز بوون ، هاریکایی یا کۆمیت هه قبه ند کربو ئه وانیش جووه کان بوون ،
۲۶	مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ	له خاوه نی کتیبه ئسمنیه کان ، جووه کانی به نی قوره یز بوون .
۲۶	مِنَ صَيَاصِيهِمْ	له ناو قه لا کان یان ، ل ناو که له هییت خویان ،
۲۶	الرُّعْبِ	ترس و بیمی ، ترس و له رز ،
۲۷	وَأَرْضًا لَّمْ تَطُوهَا	عه ردی خه بیهر که پییان پیدانه نابوو، گۆی هه موو زه وی ده گریته وه ، ئه رده کی دیکه هیشتان نه گه یشتینی .
۲۸	أُمْتَعَنَّ	پیدانی مافی نافرته کاتی ته لاق دانیدا ، هه قی هه وه بده نه هه وه ، سه ریوش ملحه فی سهر .
۲۸	وَأُسْرِحُنَّ	ته لاق تان بده م ، به رتان بده مین ، دهستان له سهر هه لبرگ رین ، به یینه به ردانی .
۲۸	سَرَّاحًا جَمِيلًا	به ته لاق دانیکی چاک و بی زیان ، ماره یی خۆنانتان بده می ، دهسته له گرتییکی ریگ و جوان بی زیانگه یانندن .

نایه	په‌یڤ	رامان
۲۹	أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ	بۆچاکه کارانی ئافرته ئاماده‌ی کردووه ،بۆقه‌نجیکاران به‌ره‌فکری،
۲۹	أَجْرًا عَظِيمًا	پاداشتیکی گه‌وره ،خه‌لانه‌کی مه‌زن ،
۳۰	بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ	گوناهییکی ئاشکرا بکات ،گونه‌هه‌کا ئاشکرا ،
۳۰	ضِعْفَيْنِ	دوو به‌رامبه‌ر، دوو قات دکه‌ت ،
۳۱	يَقْنُتْ مِنْكُنَّ	گوێرايه‌ل و ملکه‌چی خوداو پیغه‌مبه‌ر بیت،کی ل هه‌وه‌ گوهداری یا،
۳۱	وَأَعْتَدْنَا	ئاماده‌مان کردووه ،هاتیه به‌ره‌فکرن،
۳۱	رِزْقًا كَرِيمًا	رۆزیه‌کی چاک و خو‌ش و پیرو‌ز ،رزقه‌کی باش ،
۳۲	فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ	به‌غه‌مزه‌و نازه‌وه به‌خاوی وناسکی قسه‌ نه‌که‌ن ،ده‌نگتان ناسک نه‌که‌نه‌وه ،ئاخفتنا خو‌ب نازکی نه‌که‌ن ،
۳۳	وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ	به‌سه‌نگینی له‌ماله‌کانی خو‌تان به‌مینه‌وه ،ل مالی خو‌ دهرنه‌که‌ون ،
۳۳	وَلَا تَبَرَّجْنَ	زینه‌ت و جوانی خو‌تان به‌دیار نه‌که‌ن ،زۆر دهرنه‌که‌ون
۳۳	الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى	وه‌ک و سه‌رده‌می نه‌فامی یه‌که‌م ،جای پێش ئیسلام،وه‌ختی نه‌زانینا به‌ری ،
۳۳	الرَّجْسِ	گوناه و پیسی ،ناپاکی و ناسازی ،قریژو گونه‌ج ،
۳۳	أَهْلِ الْبَيْتِ	خاو خیزانی مالی پیغه‌مبه‌ر ،گه‌لی خه‌لکی وی مالی ،
۳۳	وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا	به‌ته‌واوی پاک و خاوینتان بکاته‌وه ،پاقزی یه‌کا پاقز ،
۳۴	وَالْحِكْمَةِ	سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ر و فه‌رمووده‌کانی ،
۳۵	الْقَانِتِينَ	پیاوانی فه‌رمانبه‌دارو هه‌میشه‌ گوێرايه‌ل ،زه‌لامیته‌ به‌ر ئه‌مری خودی ،
۳۶	الْخَيْرَةِ	سه‌ر پشک ،هه‌لبه‌راتن .
۳۶	وَمَنْ يَعْصِ	هه‌رکه‌سی سه‌ریچی بکات ، ل ریکی راست لابه‌دات
۳۷	وَطَرًا	پیوستی، به‌ناره‌زوو گه‌یشت ،
۳۷	حَرْجٍ	تاوان ، نارحه‌تی ،
۳۷	أَدْعِيَانِهِمْ	زړکوران خویان ، کوری پیاویکی تری بیگانه ،زړکوریته خو‌ دا ،کوری ژن بابی له‌ دایکی ئه‌وه‌ نه‌بیت واته‌ بابی دوو ژنی هینابیت .
۳۸	فَرَضَ اللَّهُ لَهُ	خودا بریاری داوه‌ جه‌لالی ماره‌ کردنی زه‌ینه‌ب بۆ زه‌ید له‌ ئه‌سمانی

نايه	پهيف	رامان
		دياري كرد ، خودي بؤ ئيخستي، بؤ ئيك حلال بين .
۳۸	خَلَوْا مِنْ قَبْلُ	سونه تيکه له ناو پيغه مبه راني له مهو پيشدا ،
۳۸	قَدَرًا مَّقْدُورًا	برياريني بريار دراوه و گوڤراني بؤي نيبه ، نه مري خودي بر ايت هوه ،
۳۹	حَسِيْبًا	چاو ديرو ئيپر سينه وه ، حيسابدار بيت ،
۳۹	الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ	ئهوانه ي راده گه يهنن ، نه ويټ دگه هينن ،
۳۹	رِسَالَاتِ اللَّهِ	په يامه کاني خودا ، په ياميټ خودي
۳۹	وَيَخْشَوْنَهُ	له خودا ده ترسن ،
۳۹	وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا	له هيچ کسي تر ناترسن ،
۳۹	إِلَّا اللَّهَ	بيجگه له خودا ، غه يره ژ خودا ، ژ بلي خودي ،
۴۰	مُحَمَّدٌ	موحه مد کوري عبدا لله کوري عبدا الموته ليب له نه وه ي قوره يشه ، موحه مه د(د.خ) پيغه مبه ري ئاخر زه مانه ،
۴۰	أَبَا أَحَدٍ	باوکی هيچ يه کيک ، نه بابي کس ،
۴۰	مِنْ رِجَالِكُمْ	له پياوه کانتان نيبه ، ژ زه لاميت هه وه يه ،
۴۰	خَاتَمَ النَّبِيِّينَ	دووا هه مين پيغه مبه ره ، پيغه مبه ري ئاخر زه مانه ،
۴۲	بُكْرَةً وَأَصِيلًا	به يانيان و هيواران ، سپيده و هيٺاران ،
۴۶	وَسِرَاجًا مُنِيرًا	چرايه کي رووناک که ره وه يه ، روونکه ره وه ي ريگاي خه ئک ، وه کوچرايه کي گه شه بؤ ري پيشانداني خه ئک .
۴۸	وَدَعُ أَذَاهُمْ	گويمه ده ئازارداني ئه وان بؤتؤ ، پويته ب ئه زيه تا وان نه ده ،
۴۹	فَمَتَّعُوهُمْ	به شه که ي خويان بده ني ، ماره ييان پيبدن ، هه قي وان بده نه وان .
۴۹	وَسَرَّحُوهُمْ	وته لاقيان بدن ، ده ستيان له سه ره له گرن ، ريگايان پيبدن
۴۹	سَرَّاحًا جَمِيلًا	به رووخوشي ئازاديان که ن ، به تازه يي و بي ئه زيه ت .
۵۰	آتَيْتَ أَجُورَهُنَّ	ماره ييت پيداوون ، نه ويټ ماره ييا وان دايني ،
۵۰	أَفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ	کچه کاني بده ده ست توي خست له جه ننگدا ، کچه کاني دستک هوت ، به ياساي فه يء ، ئافره نه دي له کان له جه ننگي کافران به به رت که وتوون ، مه بؤ ته حلال کرين ،
۵۱	تُرْجِي	دوواي بخه ي ، وي گيرو که ي ، لاي خوت نه يخه وي ني .
۵۱	وَتُوْوِي إِلَيْكَ	پيشي بخه ي ، به ينيه ي لاي خوت ، له لات بمينته وه .
۵۱	ابْتَعَيْتَ	هه رکام يکتان ويست (بيته لات) ، داوا تکر دبي . بيحه وي نيه وه ،

پهيف	نايه	رامان
عَزَلَتْ	۵۱	لهوانه‌ی وازت لِيَهَيِّنَاوَن ،وه لَات خستوون .
ذَلِكَ أَدْنَى	۵۱	نزيك تره (سه‌رپشك كردنه‌وه) .
أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ	۵۱	تاكو چاويان روون بِيته‌وه و دليان گه‌ش بيت ،چاويان به‌هاتنه‌وه لات فينك ببينه‌وه .
رَقِيبًا	۵۲	چاوديرو ناگاداره ،زيره‌فانه .
لَا تَدْخُلُوا	۵۳	نه‌چنه ،مه‌روونه ،نه‌چنه زوري .
يُؤْذَنَ لَكُمْ		ئيزن بدرين ،ريگه‌تان پيبدن ،ده‌ستورتان بدات ،مؤله‌تان پي بدن
غَيْرَ نَاطِرِينَ إِنَاهُ	۵۳	چاووه‌رپي پيگه‌يشتنی مه‌که‌ن ،خواردن نه‌يا حازربيت .
أِذَا دُعِيتُمْ	۵۳	کاتي بانگ‌گران ،فه‌رمووتان ليکرا ،هاتنه داخزکرن .
فَإِذَا طَعِمْتُمْ	۵۳	که خواردنه‌که‌يشتان خوارد ،ئه‌گه‌ر هه‌وه خوارن خوار .
فَانْتَشِرُوا	۵۳	به‌لاوه‌ی ليکهن ،به‌لاوبينه‌وه ،قه‌ره‌فن .
وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ	۵۳	نه‌ميينه‌وه روينشتی شانی ليیده‌نه‌وه ،خه‌ريک و سه‌رقالی ناخافتن وگفتوگوين .
سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا	۵۳	داواي شتيکی ناو مالتان کرد له‌هاوسه‌رانی پيغه‌مبه‌ر ،حه‌وجه‌بيه‌ک ژ رني پيغه‌مبه‌ري خواست ،مه‌تايه‌کتان خازی .
مِنْ وَّرَاءِ حِجَابٍ	۵۳	له‌پشتی په‌رده‌وه داوايان ليکهن ،له‌پشت په‌رده‌يي بخوازن ،
أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ	۵۳	چاکتره بو دلي نيوه ،بو دلي هه‌وه‌و وان چيتره .
لَا جُنَاحَ	۵۵	هيچ تاواني نيه ،چ گونه‌ه نينه .
شَهِيدًا	۵۵	لييناشرپته‌وه ،ناگاداره ،حازره و دبينييت .
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ	۵۶	سه‌لاوات ده‌دن له‌سه‌ر گه‌وره‌يي پيغه‌مبه‌ر ،سلاوه‌تان ده‌نه سه‌ر پيغه‌مبه‌ري .
يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	۵۷	نازاري خوداو پيغه‌مبه‌ره‌که‌ی ده‌دن ،
لَعَنَهُمُ اللَّهُ	۵۷	خودا نه‌فريني ليکردوون ،خودي له‌عنه‌ت ل وانکري .
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	۵۷	له‌دونياو قيامه‌ت ،د دونيايي و ناخه‌رتي دا ،
بُهْتَانًا	۵۸	بوختان و درو ،بيبه‌ختي .
يُذَنِّبَنَ عَلَيْهِنَّ	۵۹	به‌سه‌ر خويان دا بدن ،خويان پيدا پوشن .

نايه	پهيف	رامان
۵۹	جَلَابِيهِنَّ	عهبايه كانيان ،بالاپوشيان، جلابييت خو ،
۶۰	وَالْمُرْجُفُونَ	پروپاگه نده چيه كان ، به لبه لهو گوته گوت ، دهنگوباسی درؤ به لادده كه نه وه .
۶۰	لَنْغَرِيَّتِكَ بِهِمْ	ئيمه تو هانده دهين له دزيان ، ديتته سه رده ستی وان كه ين ،
۶۰	لَا يُجَاوِرُونَكَ	نابنه دراوسيت ، دهرده كرين ،
۶۱	تَقْفُوا	به رده ست كه وتن ، وه گير كه وتن ، لهه رجهه كي بن و ليبينه ديتن ،
۶۲	سُنَّةَ اللَّهِ	به رنامه ی خدا ، سوننهت و باوی خدا ، ياسای خدا ، ريكا خودی يه ،
۶۳	السَّاعَةِ	روژی قيامه تی ، روژی دووایی ،
۶۳	عِلْمَهَا عِنْدَ اللَّهِ	به رپابوونی ته نها خدا ده زانی ، خوا خو ی ده زانی ، به تنی خودی ده زانیت ،
۶۷	إِنَّا أَطَعْنَا	ئيمه گویر ايه لی ، مه گو هیت خودانه ،
۶۷	سَادَتَنَا	فه رماندراو سه ره كان ، سه روک و مه زنیّت خو ،
۶۷	وَكُبْرَاءَنَا	گهوره كانمان بووین ، پياوه گهوره كانی خو مان ، ميرو ناغاکان ،
۶۷	فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا	ئيمه يان گو مرا کردو ریگای راستيان لی مان شیواند ، ريكا راست ل به ر مه به رزه كر ،
۶۸	ضِعْفَيْنِ	دوو به رامبه ر ، دووقات ، دووسه ر ،
۶۹	وَجِيهًا	به ریزو و رومهت بوو ، پله پایه ی هه بوو ، له روو بوو ، له به رچاوان بوو
۷۰	قَوْلًا سَدِيدًا	قسه ی راست و بته و ، ناخفتنی پر له جی ، ناخفتنا راست بیژن ،
۷۲	عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ	رامان نواندن ، سپارده مان ، خسته به رده می ، نیشانی ، مه ئەمانهت دانه به ر ،
۷۲	فَأَبَيْنَ	له خو یان رانه دیت ، رازی نه بوون ، نه قیان راکه ن ،
۷۲	وَأَشْفَقْنَا مِنْهَا	لیی ده ترسان ، ئوبالیکی گه وره یه ، نکولییان له ئەستوگرتنی کرد ،
۷۲	وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ	مروّف هه لیگرت و کردییه ئەستوی خو ی ، مروّقی هه لگرت ،
۷۲	ظَلَمًا جَهُولًا	ئاده می زور سته مکارو نه زانه ، بنیاده م روز سته مکارو نه زان بوو ،

سوره تی سه بهء (۳۴)

سوره سبأ - سوره ۳۴ - عدد آیاتها ۵۴

پہیفا	رامان	ناہ
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ	خودا دانو ناگاہ، نھوہ یی کاربنہ جھ و شارهزا ،	۱
مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ	چی دھچیت بہناخی زھویدا، ہھرچی بہزھویدا دھچیتہ خواری، ہھرچ د نھردیدا دچیت . ہھرچی دھچیتہ تیداو بہرزہ دھبیت	۲
وَمَا يَخْرُجُ	ہھرچی لیداہرکھوئی، کاج ژی دھرکھفیت،	۲
وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا	ہھرچی سھردہکھوئی بو ناسمان، کاج بلند دبیتہ نسمانی، ہھرچی سھردہکھویت وھک روح مہ لائیکہت شتی تر .	۲
لَا يَعْزُبُ عَنْهُ	لہخوا گوم نابی، لئی بہرزہ نابی، ل بہر بہرزہ نابیت ،	۳
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	نھندازہی کیشی گھردیلہیہک ، ہھندی توڑقالہکی، میروستانہکی کچکھ .	۳
وَلَا أَصْغُرُ	یان لہو بچوکتہر، نہبچویکتہر ،	۳
وَلَا أَكْبَرُ	یان گھورہتر نیبہ، نہمہزنتہر ،	۳
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ	لیبورڈن و لیخوشبوون بوئہوانہ ، کونہحیان لادہبات،	۴
وَرِزْقٌ كَرِيمٌ	رزق و رۆزیہکی پاقر، رزقہکی باش خاوبن .	۴
مُعَاجِزِينَ	بہربہست دروست بکھن ، دانہدووواہی ، عاسی دکھن ، واگومان دہبہن زندی بوونہوہو سزا نیہ .	۵
مَنْ رَجَزَ	خراپترین سزا ، بہ ژان ،	۵
رَجُلٌ	موحہمہد پیغہمبہرہ (د . خ) .	۶
مُرْقَتُمْ	لہیہک پچران رزی ببیت و پارچہ پارچہ بوون، ژیک پھرتین،	۷
بِهِ جَنَّةٌ	شیت بووہ، یی دینہ ،	۸
وَالضَّالِّ الْبَعِيدِ	لہگومرایبہکی زور دوور لہراستی ، بہرزہبوونہکا کویردا ،	۸
نَخَسِفُ بِهِمُ الْأَرْضَ	زھوی قوتیان بدات ، دھیانبہین بہناخی زھویدا ، لہ عھردیدا دھیانبہینہ خواری، لہ عھردی نوغرویان دھکھین .	۹
كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ	چھند کوتیک و پارچہیہک لہ نسمان، نسمانی پارچہ پارچہ بہسھریان بھیننہ خواری،	۹
عَبْدٍ مُّتَّبِعٍ	بہندہیہک بولای خودا بگھریتہوہ ، ہھر بہندہیہکی بو خودی بزقریت .	۹
أَوْبِي مَعَهُ	لہگھل داوود پیغہمبہر تھسبیجات و پھسنی خودا بکھن دھنگی خوتان بیخنہ پال دھنگی نھو ، لہگھلی بلینہوہ، تھسبیجاتی لہ گھل بگھرنہوہ ،	۱۰
وَأَنَّا لَهُ الْحَدِيدِ	ناسانمان بوی نھرم کردبوو وھکو ہھویری ، مہ ناسن ژی بو نھرم کربوو ،	۱۰
اعْمَلْ سَابِغَاتٍ	زری و بالاپوشی جھنگی دروست بکھن، زری و کومزری بیت شورجیکھن ،	۱۱
وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ	چینی زریپوشہکان بہنھندازہ بن و نھلقہکانی بتھو گونجاوبن، موکوم و لہقایدہ بیت بہ کیربیتن،	۱۱
عُدُّوْهَا شَهْرٌ	با یان ہھوای بہیانیان یہک مانگ ریگای دھبری، سپیدیان قونغا ہھیقہکی دھچوو ،	۱۲

نایهت	په‌یقف	رامان
۱	فَاطِر	به‌دیهینه‌ر ، له‌نه‌بوونه‌وه درووستی کردوه ، دروستکهر، چیکهر
۱	جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ	فریشته‌کانی کردووه به‌مه‌لکه‌زن .
۱	رُسُلًا	راسپارده ، به‌نی‌راوانیک ، فروستاده ، په‌یام نی‌ر . قاسد .
۱	أُولِي أُنْحَاةٍ	خاوه‌نی چهنده‌ها بائن ، خودان چهنگ .
۱	وَتِلْثَاتٍ	سیان و ، سی چهنگ .
۱	وَرُبَاعٍ	وه‌چوار بائی ، چار چهنگ .
۲	مَا يَفْتَحُ اللَّهُ	خا ده‌روازه‌ی نازو ئاسایش بکاته‌وه ، خودی بده‌ته مروقان ،
۲	فَلَا مُمْسِكٍ لَهَا	که‌س ناتوانیت گالی بدات و بیگرنیته‌وه ، که‌س نینه بیگرنیته‌وه ،
۳	فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ؟	چون وا زوو وه‌لده‌گیرن رووده‌کاته گومراهی، له‌خواپه‌رستی ورده‌چهرخین، چاوا هوین خو وه‌لده‌گیرن،
۴	وَإِنْ يُكْذِبُوكِ	ئه‌گهر بروات یینه‌کات ، ئه‌گهر ته دره‌وین دانن ،
۵	وَلَا يَعْرِتْكُمْ	نه‌تان خه‌له‌تینیت ، فریوتان نه‌دات ، هه‌وه نه‌خاپینیت ،
۵	الْعُرُورُ	بی ئاگانه‌بن ، به‌سه‌رداچوون ، شه‌یتانه .
۶	فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا	شه‌یتانی به‌دووژمنی خو‌تانی وه‌ربگرن ، هوین ژی وی ب دوژمن بنیاسن .
۷	لَهُمْ مَغْفِرَةٌ	لی‌خوش بوون ، لی‌بوردن ، گونه‌ه ژیب‌رن ،
۷	وَأَجْرٌ كَبِيرٌ	پاداستی گه‌وره‌و بی‌سنوور، خه‌لاته‌کی مه‌زن ،
۸	فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ	خوت نه‌فه‌وتینه ، خو‌ده‌یلاک نه‌به ،
۸	عَلَيْهِمْ حَسْرَاتٍ	به‌خه‌م و خه‌فه‌تیانه‌وه ژ خه‌می واندا ،
۹	فَتُثْبِرُ سَحَابًا	هه‌وره‌کان بگهرینی و به‌لاویان ده‌کاته‌وه ، هه‌وره‌له‌ده‌سئینی ، ئه‌وران پی ب بزاقتا دئیخیت ،
۹	النَّشُورُ	زیندوو کردنه‌وه ، ساغ ده‌که‌ینه‌وه ، رابوونا مریان ،
۱۰	يُرِيدُ الْعِزَّةَ	سه‌ربه‌رزی و پایه بلندی و گه‌وره‌یی ده‌ویت ، هی‌زو پشتیوانی بویت ،
۱۰	إِلَيْهِ يَصْعَدُ	بو‌لای خودا به‌رزده‌بیته‌وه ، بلند دبیتنه ده‌ف خودی .
۱۰	الْكَلِمُ الطَّيِّبُ	ویرد و زیگری خودایه ، گو‌فتاری چاک و ووته‌ی به‌جی ، هه‌موو قسه‌ی باش ، ئاخافتنا خیری .
۱۰	وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ	کرده‌وه‌ی چاک ، کردارین قهنج .
۱۰	يَرْفَعُهُ	به‌رزوو بلندی ده‌کاته‌وه ،
۱۰	يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ	ئه‌وانه‌ی پلانی خراپ ده‌گیرن، فه‌ندو فیلان ده‌که‌ن ،
۱۰	يَبُورُ	له‌ناو ده‌چی و بی‌ئاکامه ، به‌فیرو‌ده‌روات، پویچ ده‌بن ،

نایبیت	پهیفت	رامان
۱۱	أَزْوَاجًا	نیروو می ، جووته ، ژن و میړ ،
۱۱	مُعَمَّرٍ	ته مهن دریژی ،
۱۲	عَذْبُ فِرَاتٍ	ساز گاروبه تام شیرینه ، زورخوش و شیرینه .
۱۲	سَائِعُ شَرَابُهُ	خوادردنه وهی خوش و گوارایه ، سازگاره ،
۱۲	مِلْحٌ أَجَاجٌ	شورو تال و نفته ، زور سویره ، زیده ته حله ،
۱۲	حِلْيَةٌ	خشل و زه مبهه ، دورو مرواری ، خه ملا به ژنا خو ،
۱۲	مَوَاجِرَ	ناوه که لهت و شفق ده کهن ، تیدا دهرؤن ،
۱۳	يُولِجُ	تیکیان هه لده گیسی ، له ناو یه کیان راده کا
۱۳	لَأَجَلٍ مُّسَمًّى	تا واده یه کی دیاری کراو ، کاتی سورانه وهی بو دیار کرایه ، هه تا دهمه کی
۱۳	قِطْمِيرٍ	تویکی ناوکی خورما ، یان توفله ناسکه که ی دهنکه خورما ، تویقلی بهرکی
۱۴	دُعَاءَكُمْ	هاواره که تان ، گازیا هه وه ،
۱۴	مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ	ولامتان ناده نه وه ، به رسقا هه وه نادهن ،
۱۶	إِنْ يَشَاءُ	نه گهر خودا بیه ویت ، هه گهر خودی بقیت ،
۱۶	يُدْهِبُكُمْ	له ناوتان دهبات ، له بهین دهبات ، دی هه وه بهت ،
۱۶	وَيَأْتِ	پهیدا ده کات ، دهینی ، ئینیت ،
۱۶	بِحَلْقٍ جَدِيدٍ	دهسته یه کی نوی ، خه لکانیکی تازه ، خه لکه کی نوی ،
۱۸	لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ	کهس گوناھی کهس هه لکانگری ، هه رکهس تاوانی خو ی له نه ستوی خویتی
۱۸	مُثْقَلَةٌ	کهس باری گونه ها که سی راناکات ،
۱۸	حَمِلَهَا	گران باری گوناهان ، بارگران ،
۱۸	تَرْكِي	هه لگرتنی به رباره که ی ، باری وی ،
۱۸	تَرْكِي	پاک راگری ، خاوین بکانه وه ،
۱۹	وَمَا يَسْتَوِي	یه کسان نابن ، وه ک و یه ک نین
۱۹	الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ	کویرو چاوساغ ، کوړه و بینا ، کوړه و چاوساغ ،
۲۰	الظُّلُمَاتُ	تاریکستانی ، تاریاتی ،
۲۰	النُّورُ	رووناکی ، روناهی ،
۲۱	الْحَرُورُ	توندی گهرمای شهو ، تینی گهرمای روژ ، گهرمی بهرچه قه ی روژ ، گهرمی
۲۵	وَبِالزُّبُرِ	بهر هه تاو ، گهرمه تاو .
۲۵	وَبِالزُّبُرِ	پهراو ، سپاره ، به لکه ، کتیبیت نسمانی ،
۲۶	كَانَ نَكِيرٍ	توله سهندنه وه ، به لاهو سزا ،

نایبیت	په‌یڤ	رامان
۲۷	مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا	شپوهو ره‌نگ و تام و قه‌باره‌یان جو‌دایه ، جو‌راو جو‌رو ره‌نگی جو‌دا ، نه‌وه‌ک هه‌ڤ یی چیکرین ،
۲۷	مِنَ الْجِبَالِ	،یان به هه‌وره‌کان ده‌گۆتری،
۲۷	جُدَّدٌ	ریگای ناوچیاکان ، ریگا و هیلی ره‌نگاو ره‌نگی لی‌ک جوودا ، هه‌وره‌کان ریگاوه‌ییلی سه‌یری تی‌دایه وه‌کو چیاکان ده‌داته به‌ر چاو ، به‌تایبه‌تی ری‌ک و به‌ریزن ،
۲۷	بِیضٌ	سپی ، هه‌وره‌سپیه‌کان ،
۲۷	وَحُمْرٌ	ره‌نگی سو‌ر
۲۷	وَعَرَابِيبُ سُودٌ	هه‌شیانه ره‌شی تو‌خ و تازی ، قه‌لاره‌شی ، به‌ردی فره‌ ره‌ش ، تاشه کوچکی زی‌ده ره‌ش .
۲۸	وَمِنَ النَّاسِ	له‌ئاده‌می ، له‌مه‌ردوم ، له‌خه‌لکان ، مه‌ مرو‌ق ،
۲۸	وَالدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ	گیانداران و مالاتیس ، زینده‌وهر و نازهل ، جانه‌وهر و که‌وال ،
۲۸	مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ	ره‌نگی جو‌راو جو‌ری هه‌یه ، نه‌وه‌که‌هه‌ڤ بی‌ت چیکرین ،
۲۹	تِجَارَةً لَّن تَبُورَ	بازرگانیه‌ک هه‌رگیز زه‌ره‌ری نه‌ه‌یته‌ ری ، کرین و فرو‌تنه‌ک قازانجی له‌ناونه‌چیت . بازرگانیه‌کی قازانج نه‌بر اوه ، بازرگانییکا بی‌ زیان ،
۳۲	ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ	سته‌م کارن له‌خودی خو‌یان ، سته‌مکارن بو‌ خو ،
۳۲	مُقْتَصِدٌ	مام ناوه‌ندی و میانکارن ، خر‌اپه‌و چاکه‌یان هه‌ندی یه‌که ، ناوه‌نجینه ،
۳۲	سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ	به‌چاکه‌کانیان پیش که‌وتوونه ، له‌ پیشه‌وه‌ن بو‌چاکه‌کردن ، له‌زی ل قه‌نجیبیان ده‌که‌ن ،
۳۲	الْفَضْلُ الْكَبِيرُ	به‌هره‌و خه‌لاتیکی گه‌وره‌یه ، که‌ره‌ما مه‌زن .
۳۳	يُحَلَوْنَ فِيهَا	له‌ویدا ده‌یانرازینه‌وه ، دینه‌ خه‌ملاندن ،
۳۳	مِنَ أَسَاوِرَ	به‌بازنی نالتوون ،
۳۴	الْحَزَنَ	خه‌فه‌ت و که‌سه‌ر ،
۳۵	دَارَ الْمَقَامَةِ	مالی هه‌میشه‌یی (به‌هه‌شته) ، نشینگه‌ی به‌رده‌وام و پایه‌دار ،
۳۵	نَصَبٌ	ماندوو‌بوون و بی‌زاری ، نه‌وه‌ستیان ، بی‌تاقه‌تی .
۳۵	لُغُوبٌ	ئه‌رکو زه‌حه‌ته‌تی ، ره‌نجی ، نه‌ که‌رخین ،
۳۶	لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ	له‌ناو ناچن ، ناگر له‌کۆلیان نابیته‌وه ، له‌ناویان نابات دا بمرن ،
۳۶	وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ	له‌سه‌ریان سووک ناگری ، له‌ سه‌ریان سقک نابیت ،
۳۷	وَهُمْ يَصْطَرِّخُونَ	ئه‌وانه زۆره زۆریانه ، به‌گریه‌و قیژه قیژه ده‌پارینه‌وه ، هه‌وارو هه‌وارا وانه .
۳۹	جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ	ئیوه‌ی کرده جینیشی پیشووان ، جی‌گه‌نشینی خو‌ی ، ئه‌نگۆی کردیبه‌ به‌ ویرسی‌ مله‌تی به‌ری هنگۆ ، هه‌نده‌ک جی‌گه‌ی هه‌نده‌کی تر دگر نه‌وه .
۳۹	مَقَاتًا	خه‌شم و قین و رگی زۆر ، نا‌ئومیدی له‌ره‌حه‌ته‌تی خوا ، که‌رب و کین ، توره‌یی .

نایبیت	په‌یف	رامان
۳۹	حَسَارًا	زهرمه‌ندی و خه‌ساره‌ت ، زیان ،
۴۰	أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ	هه‌والی ئه‌و هاوبه‌شانه‌ی له‌جیاتی خودا ده‌تانپه‌رست پی‌م رابگه‌ینن ، بیژن پی‌م هه‌فیشکیت هه‌وه .
۴۰	أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ؟	که‌ی به‌شداریان له‌گه‌ل خودا کردیبه ، یان ئه‌وان پشکداریبه‌ک هه‌ی .
۴۰	عُرُورًا	فریودان و هه‌لخه‌له‌تانندن ، دره‌و و خه‌پانندن .
۴۲	جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ	به‌گه‌رمی به‌تونندی سویندیان ده‌خودارد .
۴۲	نُفُورًا	زیاتر دوورکه‌وتنه‌وه له‌ راستی ، دووره‌په‌ریزی ، پتر دویرکه‌فتن له‌ دادپه‌روه‌ریی .
۴۳	اسْتِكْبَارًا	خۆ به‌گه‌وره‌و زلّ زانین ، خۆ مه‌زن کردن ،
۴۳	وَمَكْرَ السَّيِّئِ	فی‌ل و پیلانی خراپ ، خراپی گێران .
۴۳	وَلَا يَحِيقُ	به‌سه‌رخویان ده‌شکینه‌وه ، نووش نابن ، ناهه‌نگیفتیت ،
۴۳	فَهَلْ يَنْظُرُونَ	ئه‌وانه‌ چاوه‌ریی چیده‌که‌ن ، له‌ هیقی یا هه‌ندینه ، ئه‌وانه‌ به‌ته‌مای چنه .
۴۳	سُنَّتِ الْأَوَّلِينَ	چاره‌نووسی پێشینان ، دووماهیکا بیت بو‌رین .
۴۳	تَحْوِيلًا	لادان و گو‌رین ، بیته‌ گواستنه‌وه .
۴۴	أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً	له‌ئه‌وانه‌ به‌هیزتر بوون ، ئه‌و ژوان به‌هیزتر بوون .
۴۴	عَلِيمًا قَدِيرًا	خودا زاناو توانایه ، خودی یی زاناو پیقه‌هاتیبه .

سورته‌ی یاسین (۳۶)

سورة یس - سورة ۳۶ - عدد آیاتها ۸۳

نایبیت	په‌یف	رامان
۱	یس	خواخۆی ده‌زانی مه‌به‌ستی لهم وو‌شه‌یه‌ چیه‌ ، یاسین ناوی سورته‌که‌یه‌ به‌ (یا ، سین) ده‌خویندریته‌وه‌ یان ده‌خویندریت (یاسین) ، یا به‌ واتای ئاده‌میزاد دیت ، ناسناوی چه‌زهرتی پیغه‌مبه‌رمان محمد ه (د.خ) ، ئه‌وه‌که‌سه‌ی ناوت یاسینه‌ مه‌به‌ستی چه‌زهرتی پیغه‌مبه‌ره (د.خ) .
۲	وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ	سویند به‌قورئانی پردانایی ، سویند به‌قورئانی خاوه‌ن حیکمه‌ت ، سویند ب قورئانا پر رامان و موکوم و ری‌ک .
۳	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ	تۆ له‌فرستاده‌ و پیغه‌مبه‌رانیت ، له‌نی‌ردراو و ری‌پیشانده‌رانی .
۵	تَنْزِيلَ	دابه‌زیندراوه ، ره‌وانه‌ کرایه . ناردیبه‌ ته‌ خوار، هه‌نارتی ،
۶	لِتُنذِرَ قَوْمًا	که‌لی‌ک پی‌ بیدار بکاته‌وه‌ و بترسینی ، قوره‌یشیان ئاگادار بکه‌یه‌وه‌
۶	فَهُمْ غَافِلُونَ	ئه‌وان بیئاگابوون هیچی لی‌زانن ، ئه‌وان یی بی‌ ئاگان ،
۷	لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ	سویند بی‌ به‌ئینی خودا به‌سه‌ریان چه‌سپاوه‌ ده‌یانگریته‌وه‌

نایبیت	په‌یف	رامان
		،مسته‌حقی عه‌زاب بوون .
۸	فِي أَعْنَاقِهِمْ	له‌گه‌رده‌نیان ، ملیان ، نه‌ستویان ، سگوردیان ، ستوییت وان ،
۸	أَغْلَالًا	ته‌وق و زنجیر ، کۆت .
۸	إِلَى الْأَذْقَانِ	تاوه‌کو که‌ناچه‌یان یان چه‌نه‌گه‌یان ده‌گریته‌وه ، هه‌تا نه‌رزنگینه ،
۸	مُقْمَحُونَ	سه‌ریان به‌رز راگیر او‌هو پیس خویان نابین ، ناتوانن مَلدانه‌ویئن ، نه‌شین ملیان بچه‌میننه‌وه نه‌شین برؤننه پیسه‌ خویان .
۹	فَأَغْشَيْنَاهُمْ	تارمایی له‌سه‌رگاینه‌ی چاویانه ، په‌رده به‌سه‌رچاویانه ، چاقی وان دایوش‌راییه .
۹	لَا يُبْصِرُونَ	نه‌وانه ، (راستی) نابین ، هیچ‌واستیه‌ک به‌رچاوناکه‌ن ،
۱۰	أَنْذَرْتَهُمْ	چ بیانترسینی ، بی‌داریان بکه‌یته‌وه ، تو وان بترسینی ،
۱۱	مَنْ اتَّبَعَ الذِّكْرَ	که‌سی په‌یره‌وی قورئان ده‌کات ، شوین که‌وته‌ی قورئانه ، نه‌وی‌دویف قورئانی دجیت ،
۱۱	وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ	له‌خوای میهره‌بان بترسی و له‌دئیدایه ،
۱۱	بِالْغَيْبِ	له‌نه‌دیده ، که‌نادیاره ، له‌په‌نی ، که‌س ناگای لینه‌بیت .
۱۲	نُحْيِي الْمَوْتَى	هه‌رنیمه‌ مردووان زیندوو ده‌که‌ینه‌وه ، مردی ساغدکه‌ینه‌وه .
۱۲	مَا قَدَّمُوا	هه‌رچی کرده‌وه‌ی چاکه‌و خراپه‌یان هه‌یه ، پیس خۆره‌وانکر .
۱۲	وَأَثَرَهُمْ	ئاسه‌واره‌کانیان ، شوینه‌واری پاش خویان به‌جیه‌یشتوو ،
۱۲	أَحْصَيْنَاهُ	هه‌ژماردوو ، تو‌مارمان کردوو له‌کتیبیکی روونکه‌روه
۱۲	فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ	له‌کتیبیکی روون و ئاشکرا (لوح‌م‌حفوظ) ، دکتیبه‌کا دیارکه‌ردا ،
۱۳	وَأَضْرِبْ لَهُمْ	بو‌یان بلی ، بو‌یان بگی‌روه ،
۱۳	أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ	خه‌لکی شاری (نه‌نتاکیه) ، گوندی نه‌نتاکیا .
۱۴	فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ	به‌ناردنی که‌سی سییه‌م پشتمان قایم کردن ، کردمانه‌سی که‌س . به‌پیغه‌مبه‌ری سییه‌م به‌هیزمان کردن ، مه‌یی سیی بو‌پشته‌وانیا وان هنارد ،
۱۵	إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا	هه‌رناده‌میه‌کی وه‌ک ئیمن ، هوین زی مرؤقی وه‌کی مه‌نه ،
۱۶	رَبُّنَا يَعْلَمُ	په‌روه‌ردگارمان ده‌زانی ، خودایی مه‌دزانی ،
۱۷	الْبَلَاغِ الْمُبِينِ	په‌یمانی خوداتان به‌ئاشکرا پیستانی رابگه‌یینین ، په‌یاما ئاشکراکه‌ر ،
۱۸	تَطَيَّرْنَا بِكُمْ	به‌هوی ئیوه‌ تووشی نه‌گبه‌تی بووین ، ئیوه‌ بو‌مه‌ به‌دبه‌ختینه ، بی‌یقبالیا خۆژ هه‌وه‌ ده‌بینین .

نایهت	په یف	رامان
۱۸	لَنْزَجْمَنكُمْ	بهرد بارانتان ده کهین ،سهنگه سارتان ده کهین .
۱۹	طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ	شوومی نیوه له خوټانه ،بی وه غه ریا خو ډگه ل هه وه یه .
۱۹	أَيْنَ ذَكَرْتُمْ	نیوه نه گه ر ناموژگاری بکرین ،گاوا هوین شیرت بکرین .
۲۰	يَسْعَى	به په له هات ، به لزه هات بو شیرت کردنا قهومی خو ، به غارده هات ، به هه له داوان ده هات بو ناموژگاری کردنی ملله ته که ی .
۲۲	فَطَرَنِي	له نه بوون منی به دیهیناوه ، منی دروست کردووه ، بی نه ز چیکریم .
۲۳	لَا تُغْنِ عَنِّي	هیچ سوډیکم پیناگه ینی ، که لکم نادات ، فایده یی من نادات .
۲۴	ضَلالٍ مُّبِينٍ	گومر ایبه کی ناشکرا ،
۲۵	فَاسْمَعُونَ	نیوه ش چاک گویتان لیبت ، باش گوچکم لیبر ابگرن ، هه وه گو ل من هه بیت ،
۲۶	يَا لَيْتَ قَوْمِي	خوژگه قهومه که م ، بریا گه له که م ، خوژی مله تی من زانیبایا ،
۲۷	مِنَ الْمُكْرَمِينَ	ریزی ریژ داران ، ریزی ریژ لیگیراوانه وه ، قه درو ریزی لیگرتم ،
۲۹	صِيحَةً وَاحِدَةً	نه عره تیه ک بوو ، شریخه یه کی به هیژبوو ، له نسمانی یه ک نه عره ته یه کمان به سه رد اگرتن ، تنی هیشکه قیربیه کی .
۲۹	خَامِدُونَ	کس و مات بوون ، مردن و جوله یان نه ما ، هه ناسه یان لی چنرا ،
۳۰	يَا حَسْرَةً	نای په شیمانی و داخی گران ، حه یف و مخابن ،
۳۱	كَمْ أَهْلَكْنَا	چه ندما ن له ناو برد ، مه چه ند هیلاک بر بوون ،
۳۱	الْقُرُونِ	گه ل و هوژو نه ته وه و چین ، چه ندین وه چه مان ، مله تی ت به ری .
۳۲	لَمَّا جَمِيعٌ	کوډه کرینه وه ، به کو مه ل ، نه وان هه می یان .
۳۲	مُحْضَرُونَ	ناماده ده کرین ، به ره هه قده کرین .
۳۴	فَجَزْنَا فِيهَا	لیهه لقولا ندووه ، تی دا هه لده قولینین ، لیده ر نیخستین .
۳۶	خَلَقَ الْأَزْوَاجَ	جووته کان نیروو میی دروست کردووه ، به جو تی دروستی کردیه .
۳۷	نَسَخَ مِنْهُ النَّهَارَ	له شه و روژی لیده رده هی نین ، رووناکي روژی لیدا ده رنین ، روژی لیده ر دین ،
۳۹	قَدَرْنَا مَنَازِلَ	هه یف به چه ند قوناغ تیده په ری ت ، له شوینی جودا جودا ده سو ری ته وه بو زانینی حسیب کردن ، چه ند ما وه مه نزلی بو دیار کرایه ، مه کریه قویناغ قویناغ .
۳۹	كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ	وه کو لقی دارخورمای وشکی باریک لی دیت ، وه کی بستیکا تویشی یی دار قه سپی که ون لی دیت .

نايهت	پهيف	رامان
٤٠	وَلَا اللَّيْلُ	نه شهو ، نه بو روژي دبيت ،
٤٠	سَابِقُ النَّهَارِ	پيش روژ ده كه ویت ، پيش شهوي بكه ویت ،
٤٠	وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ	هه ريه كه يان (روژو مانگ و نه ستيره كان) له خو لگه يه كي تايبه تي ، له باز نه يه كي ديار بكر او ، هه ر ئيك د چهر خا خو دا ، له جيگه و قوناغي خو ي .
٤٠	يَسْبَحُونَ	مه له ده كه ن و ده سوړينه وه ، دزقريت .
٤١	ذَرِيَّتَهُمْ	نه وه كاني نه و انمان ، دوينده ها وان ،
٤١	الْمَشْحُونِ	پر كراو ، ته ژي كراو له كه ل و په لو ژن و مندا ل ، بار ليكراو ،
٤٣	فَلَا صَرِيحٌ لَهُمْ	كه س نيه بيته ها و اريان ، كه س به ها و اري وان ناهيت . نه گهر بخه ندقي كه س نيه بگاته ها و اريان .
٤٤	رَمْتَاعًا إِلَى حِينٍ	تا ما و هيه ك ده ژين ، هه تا وه خته كي قه بري .
٤٦	مِّنْ آيَاتٍ	له نايهت و نيشانه و به لگه كاني ،
٤٩	صِيْحَةً وَاحِدَةً	شريخه و ده نكيكي به هيز ، هيشكه قيري يه كا به تني .
٤٩	وَهُمْ يَخِصِّمُونَ	له ناو خو يان ده موو قاليان ده بوو ، سه رگه رمي كيشه و به ربه ره كاني بوون ، نه وان جر ه و ده مو قاليان بوو . له ناو خو يان جر ه جريان بوو .
٥١	وَنُفِخَ فِي الصُّورِ	فو ده كر يت به سور ، وه ختي پف له بو قي هاته دان .
٥١	الْأَجْدَاثِ	گوره كان ، له قه بره كانيان .
٥١	يَسْتَلُونَ	به په له ده رو ن ، به هه له دا وان دينه ده ره وه ، به ره و شويني مه به ست ، خيرا دينه ده ري .
٥٢	يَا وَيْلَنَا	هه ي ها و ار بو ئيمه ، خو ئي مه وه ربيت .
٥٣	صِيْحَةً وَاحِدَةً	شريخه و ده نكيكي گه و ره ، يه ك نه عره ته .
٥٣	جَمِيعٌ لَّدَيْنَا	هه موويان لاي ئيمه ، هه مي دينه كن مه .
٥٣	مُحْضَرُونَ	تاماده كراون ، به ره ه قده بن ،
٥٤	فَالْيَوْمِ	نه مر و كه ، نه فر و كه ، ئيرو ،
٥٤	لَا تُظَلِّمُ نَفْسٌ	كه س سته م و ناهه قي لي نا كر يت ، هيج كه س سته مي لي نا كر يت ، چ سته م له كه س ناهيته كردن .
٥٥	شُعْلٍ	سه ر قالن ، سه رگه رمن ، خه ريكن ، موژيلن ، ب خو شيان .
٥٥	فَاكِهِونَ	خوشي و شادي و كامه راني ، كه يفور ابواردن ، مژويلن .
٥٦	الْأْرَانِكِ	ته خت و كورسي و قه نه فه ، چرپايه ، ته خت .

نایهت	په یف	رامان
۵۷	لَهُمْ مَا يَدْعُونَ	داوای هه رچی بکه ن ، هه رچی ناره زوو بکه ن ، هه ر تشتی ئه وان بخوازن
۵۹	امتا زوا	جیا بینه وه ، جودا بینه وه ، خو بده نه ره خه کی .
۶۰	أَعْهَدُ إِلَيْكُمْ	به ئیوه م سپارد و فه رمانه پیتاندا ، مه فه رمانا هه وه نه کربوو .
۶۲	جِبًّا	خه لکیکی زور ، گهل و کو مه ل ، هیجگارگه له ک مرؤق .
۶۴	اصْلَوْهَا	بچه ناوی ، برو نه ناو ، هه رنه تیدا ،
۶۶	لَطَمَسْنَا	کوئریان ده کهین ، نابینایان ده کهین ، کوئریان بکهین ،
۶۶	فَاسْتَبْقُوا الصِّرَاطَ	به رهو ریگا بیس برکی بکه ن ، به رهو ریگا ماله ده که ن ، بکه ونه سه ر ریکی ،
۶۶	فَأَنَّى يُبْصِرُونَ	چون چاوی ده بینی ، کوا سو مای بینینان هه یه ، چاوا ریکی ده بینن ،
۶۷	لَمَسَخْنَاهُمْ	شیوه و روخساریان ده گو رین و هیزیان ناهیلین ، جیگورکیمان پیان ده کرد .
۶۷	عَلَى مَكَانَتِهِمْ	له شوینی خو یان ، له جیی خو یان .
۶۸	وَمَنْ نَعْمَرُهُ	هه رکه سی ته مه نی دریز کهین ، هه رکه سی ئه م ژیی وی دریز کهین .
۶۸	نَنْكَسُهُ فِي الْخَلْقِ	له شیان بیه یزو لواز ده کهین ، جوانی روا له تیان ناهیلین ، دی سه روسو کو تی ده گو رین ، په کی دیخین .
۷۲	وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ	رامان هینانون بو یان ، بو یان که بیمان کردووه ، مه بو وان سه ر نه رم کرین
۷۵	وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ	ئه وان سه ربازی بته گانیان ، بو وان بتان له شکر بوون .
۷۵	مُحْضَرُونَ	له خزمه تیان ناماده ن ، له به ر خزمه تیان راوه ستایی بوون .
۷۸	وَهِيَ رَمِيمٌ	رزی بووه و بیکه لکه و پرتکاو ه ، رزی و پتی ببوون .
۷۹	الَّذِي أَنْشَأَهَا	ئه و زاته ی درووستی کردووه .
۷۹	أَوَّلَ مَرَّةٍ	یه که م جار ، هه وو هل که ره ت ، جارا ئیکی دایتی ، له ده سپیکی
۸۰	مِنَ الشَّجَرِ	له دره ختی ، له داری
۸۰	الْأَخْضَرِ	سه وز ، که سک ، شین .
۸۲	كُنْ فَيَكُونُ	به به ده ست به جی ده بیت ، هه به ده بیت .
۸۳	مَلَكُوتٌ	مولکایه تی ، جه له وی هه موو شتیکی به ده ستیه وه یه و گشت فه رمانه هوا یه تی له ژیر فه رمانی خودا دایه ، مولکینی یا هه می تستان

سورة الصافات - سورة ۳۷ - عدد آياتها ۱۸۲

نايهت	پهيف	رامان
۱	وَالصَّافَّاتِ صَفًّا	سویند به و فریشتانه ی به ریزه راوه ستاون بو عیبادته تی خودا، یان بو جی به جی کردنی فه رمانی خودا، یان سویند به تابوری له شکره که به ریز راوه ستاون بو خوا په رستی، سویند ده خوم به و فریشتانه ی مه نعی شهیتان ده که ن له گوینگرتن له نسمانا .
۲	فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا	۱ سویند به و فریشتانه ی له سته مکاران ده خورن، ۲ یان له هه ور ده خورن ۳- یان مه نعی شهیتان ده که ن له زیان گه یان دن ۴ سویند به هه لمه تی سوار ماینه کانی هیرش ده که نه سه ردوژمن، ۵ سویند ده خوم به و فریشتانه ی مه نعی شهیتان ده که ن له گوینگرتن له نسمانا .
۳	فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا	سویند به و فریشتانه ی که په یامی نسمانییه کان به پیغه مبه ران ده گه یه نن ، یان سویند به مه لاتیکه تیت قورنان خوینن .
۴	إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ	خودای نیوه یه ک خودایه، خودایی هه وه هه رنیکه .
۵	وَرَبُّ الْمَشَارِقِ	په روه ردگاری روژه ه لاته کانه . خودایی روژه ه لاتانه .
۶	زَيْنًا	رازاندو تماته وه، نارایشمان داوه، جوانگری .
۶	السَّمَاءِ الدُّنْيَا	عسمانی نزیک زهوی، نسمانی دونیایی،
۶	الْكَوَاكِبِ	نه ستیره کان، ستیران .
۷	وَحِفْظًا	پاراستومانه . پارستی.
۷	شَيْطَانٍ مَّارِدٍ	له شهیتانه کانی سه رکه ش، شهیتانیکی به له سه، شهیتانییت خریایی .
۸	الْمَلَاِ اَعْلَىٰ	فریشته کانی پله و پایه به رز، فریشته کانی کوړی بالا،
۸	وَيُقَدِّفُونَ	ده یانها ویژنی، ناگر باران ده کرین، تیبان ده گرن .
۹	دُحُورًا	راو دهنرین و دووریان ده که نه وه، به دوریان دین .
۹	عَذَابٍ وَاَصْبٍ	نازاری به رده وام و نه پساوه و له بن نه هاتووه، سزایه کی سه خت وهه می شه یی، نیزایه کا به رده وام .
۱۰	حَطَفَ الْخَطْفَةَ	به فرکه (له پر) قسه یه ک بیستی و بیفرینی، ب دزیقه ناخافتنه کی بره قینیت .
۱۰	فَاتَّبَعَهُ	شوینی ده که ویت، به دووای ده یت، دویف دکه قیت .
۱۰	شِهَابٍ	توپه ناگریک، نه یزه ک، بلیسه گریک، گوریه کا ناگری .
۱۰	ثَاقِبٍ	به گورجی ده بیبری و کونی ده کات، فه زابریک، فه زسمیک، کونکهر .
۱۱	طِينٍ لَّازِبٍ	قوریکی مچ، هه رپیه کی لیک نالا، قوریکی لکاو، هه ریه کا نویسه ک .
۱۲	وَيَسْخَرُونَ	گالته یان پیدیت، هه نه فی خوینده که ن، ترانه یان پیده که ن، قشمه ریان پیده که ن .

نايهت	پهيف	رامان
۱۴	يَسْتَسْخِرُونَ	گه مه و گاته هی پیده کهن ، ترانه یان پیبگن ، قهشمه رییان پیده کهن .
۱۶	أَنَا لَمَبْعُوثُونَ	نایا نیمه زیندوو ده کریینه وه ، نهم دی ساغینه وه ،
۱۷	أَوْ آبَاؤَنَا	نایا له گهل باب و باپیرانی ، باب و باپیراتی مه ،
۱۷	الْأُولُونَ	به رییمان ، پیشینانمان ، پییشیی .
۱۸	وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ	نیوه ملکه چ و زه بوون دهن ، سه رشور دهن ، زه لیل و دامو ده کهن .
۱۹	زَجْرَةً وَاحِدَةً	تاقه ده نگیکه ، یه ک تیخورینیکه .
۲۰	يَا وَيْلَنَا	وای له خویمان ، هه ی هاوار له نیمه ، وه ی خوئی بسه ری مه .
۲۰	يَوْمَ الدِّينِ	روژی توله یه ، روژی سه لایه ، روژی جهزایه ، روژا جهزادانی .
۲۱	يَوْمَ الْفَصْلِ	روژی بریاردانه ، روژی لیك جودا کردنه وه ی راستی و ناهه قییه ،
۲۲	أَزْوَاجَهُمْ	ژنه کانیان ، هاوریکانیان ، هاوسه ره کانیان ،
۲۴	وَقَفْوَهُمْ	رایشیان بگرن ، رایان بوه ستینن ،
۲۴	أَتَّهُمْ مَسْئُولُونَ	به ریپرسیارن ، پرسیاریان لیده کری ، نه و بیئت به ریپرسن ،
۲۶	مُسْتَسْلِمُونَ	گه رده ن گه چن ، بیده سته لاتن ، بی مه فهن ، خویمان به ده سته وه دایه .
۲۷	يَتَسَاءَلُونَ	پرسیاری یه کتر ده کهن ، لیك ده پیرسن ، گازنده له نیکی ده کهن .
۲۸	عَنِ الْيَمِينِ	له لای راستی و هه قییه وه .
۳۰	قَوْمًا طَاغِينَ	گه نیکی له خوا یاخی بوون ، خوئان بیباوه ر بوون ، گه نیکی له عه قل لاد او بوون ، ملله ته کی زیده سه ردا چوویی بوون .
۳۱	فَحَقَّ عَلَيْنَا	له سه رمان به راست گه را ، سه پایه سه رمان ، به سه ردا هاته دی ، ل سه رمه فه ربوو ،
۳۲	فَأَعْوَيْنَاكُمْ	نیوه مان هه لجه له تاند و گومر اگرد ، مه هوین سه ردا برن ،
۳۵	يَسْتَكْبِرُونَ	خویمان به زل و گه و ره ده زانی
۳۶	لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ	اهوزانقان و شاعیریکی شیئت ، شاعره کی دین ،
۳۷	وَصَدَقَ الْمُرْسَلِينَ	پیغه مبه رانی پیشه خوئی به راست زانیوه ، راسته ریخی هه می پیغه مبه ران ،
۳۸	لَذَانِقُوا	ده چیژن ، تامکه نه ،
۳۸	الْعَذَابِ الْأَلِيمِ	نأزازی به نیس ، سزای سه خت
۴۰	الْمُخْلِصِينَ	راست و پاکه کانی خودا
۴۱	رِزْقٍ مَّعْلُومٍ	بژیوی باش ، خواردنیان دیاره ، رزقی خوئی ناشکرا ،
۴۲	فَوَاكِهِ	میوه جات ، هه می ره نگیئت فیقیی ،
۴۲	مُكْرَمُونَ	ریزیان لیگیر اوه ، قه درو ریزیان هه یه ، قه در گرتینه ،
۴۴	عَلَى سُرُرٍ	له سه ر ته خت و چرپایه کان ،

نايهت	پهيف	رامان
۴۴	مُتَقَابِلِينَ	بهرامبهرن ، لهه مبهريهك ،
۴۵	بِكَاسٍ	پهرداخ ، باديه ، پياله ، لهيوان،كويه.
۴۵	مِنْ مَعِينٍ	لهسه رچاوهي رهوان . ناوهكي پاراو له كانباو هه لقولابي .
۴۷	لَا فِيهَا عَوْنٌ	سه رنيسه وه له نيجيان بيناهيت، هيچ گيروگرفتيكي پيوه نيه، نه گيز دهن، زيان تيدا نينه .
۴۷	عَنْهَا يُنْزَفُونَ	پي سهر خوش نابن و مي شيان تيك ناجي .
۴۸	قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ	ته نها چاويان بريوته ميرده كاني خويان ، دهر وننه ميرده كانيان ، چاويان گيرايه تاكو بگه نه مي ده كانيان .
۴۸	عَيْنٌ	چاويان جوان و گه و رهو گه شه ، چا وره شن .
۴۹	بَيْضٌ مَكْنُونٌ	ده لبي هيلكه ي داپوشراون، هه موو كچن ياكن سيبه وهك و هيلكه ي پاريزراو ، وهك لولونا دست لينه درايي . بي توژو غوباره . مه ستور.
۵۳	لَمَدِينُونَ	نايا نيمه زيندوو ده كر يينه وه و لپير سيبه وه و سزا دهر يين .
۵۵	سَوَاءَ الْجَحِيمِ	له ناوه ندي دوزه خ ديت ، له نيوه كا دوزه خي ديت ،
۵۶	إِنْ كِدْتَ تُثْرِدِينَ	خهريك بوو منيش هه لدير ي و مالم كاول بكه ي ، نزيك بوو بمفه وتيني .
۵۷	الْمُحْضَرِينَ	له ناماده كراوان ده بووم ، له ناو ناگري ده بووم .
۶۰	الْفُؤْرُ الْعَظِيمُ	سه ركه وتني گه و ره ، ده سكه وتيكي مه رنه ، سه رفر ازيه كا مه زن .
۶۲	خَيْرٌ نَزْلًا	ريزگرتن و ميوانداريه ، نازوو نيعمه تي به تامه ،
۶۲	شَجَرَةَ الرَّقُومِ	بهري داري زه قنه بووت تال و گه نيبه ، دره ختي زه قوم،
۶۳	فِتْنَةٌ لِلظَّالِمِينَ	تافيكر دنه وه ي سته مكاران بوو ، به لاو نه خوشي يه بو گاوران .
۶۴	أَصْلِ الْجَحِيمِ	له قولايي دوزوخ، له پيچي دوزه خه وه ، له بني دوزه خي . دوزه خي راسته قينه .
۶۵	طَلْعَهَا	خونچه ي سهر لقه كاني، به رهه مي، هيشوي دار زه قنه بووت،
۶۵	كَأَنَّهُ رُؤُوسُ الشَّيَاطِينِ	وه كو سه روسوكوتي شه يتانه كانه، سه ركه شه يتان، سه ريت شه يتاني .
۶۷	لَشَوْبًا	ناويكي ليلي بوكن، شله ناويته يه كي كول، كي م و زوخ و عا داب .
۶۷	مِنْ حَمِيمٍ	داغ و زور گهرم، كولاو ، زيده كهل ، گهرم ترين پله ي گهرم كردي
۷۰	عَلَى آثَارِهِمْ	به شوين باب و باپير انيان كه وتن، شوين پي پيشينانيان هه لده گرن، ده وسا وان .
۷۰	يُهْرَعُونَ	گورگه لوقه يان ده كرد ، توند دهر ويشتن، به هه له داوان، خيرا ده به زن ،
۷۶	الْكُرْبِ الْعَظِيمِ	ته نگانه ي گه و ره ، ناخوشي مه زن ، به لاي گه و ره، توفاني ناو،
۷۷	دَرِيَّتَهُ	نه وه كاني نه ومان (نوح پيغه مبه ر) ، دوينده ها وي به تني .
۷۷	هُمْ الْبَاقِينَ	له سه ر زه وي هيشته وه ، ت سه ر نه ردي هيللا .

په یق	رامان	نایته
۸۳	من شیعته	نایبر اهییم پیغه مبه ر له پهیره وان و هاو باوه رانی نووچ بوو ، له سهر ریچکه و ریباری نه وان بوو .
۸۴	بقاب سلیم	به دلیکی ساف و ساغ ، به دلیکی پاک و پاقر .
۸۵	مادا تعبدون	هنگو چی ده په رستن ،
۸۶	انفگا؟	به درو و بوختان ،
۸۸	فنظر	ته ماشایه کی کرد ، رو ندیی ، سهیری کرد ، سه حکری .
۸۹	انی سقیم	من نه خو شم ، نه زی نه ساغم .
۹۱	فراع الی الهتهم	به نهی نی چوو بوو ناو بتخانه یان ، چوکن بتیت وان .
۹۲	لا تنطقون	بوچی قسه ناکه ن ، به رچ ناپه یقن ، ناخاخن ،
۹۳	ضربا بالیمین	به هیزی راسته ی که ونه لید انیان ، به ده سته ی راسته ی تییا ن به ربوو ،
۹۴	یزفون	به په له و نار ه زاییه وه هاتن ، به په له په ل ،
۹۵	ما تنحون	خویان ده ی تاشن و ریکی ده که ن ، خوتان دروستان کردوون ،
۹۷	فالقوه فی الجحیم	فری بدنه ناو ناگره که ، هه لی بدنه ناو دوزه خ ، باوینه ناو ناگری ساریا پیدا
۹۸	فجعلناهم الأسفلین	نیمه نه وانمان ژیر خست ، مه نه وانمان به بن نیخست ،
۱۰۱	بغلام حلیم	کورپکی نهرم و چه لیمان پیدا ، به چه یه کی صالح نه ویش نیسماعیله ،
۱۰۲	بلغ معه السعی	گه وره بوو له گهل باوکی ده رویش و کاری ده کرد ، گه یشته ژیی پسپوری ،
۱۰۳	اسلما	هه ردوکیان (نایبر اهییم) و (نیسماعیل) ملکه چ بوون بو خودا ، گوهدارییا وی کرین ،
۱۰۳	وتله للجبین	نایبر اهییم نیسماعیلی به روودا خسته سهر زهوی ، له په و روو خسته یه سهر زهوی ، ده و ده و هیخسته سهر عه ردی
۱۰۶	البلاء المبین	تاقی کردنه وه یه کی ناشکرا . ناسته نگی مه زن .
۱۰۷	وفدیناه	کرده قوربانی (نیسماعیل) (س ، خ) . پیش گوژی .
۱۰۷	بذبح	به رانیکی گه وره مان .
۱۱۶	هم الغالبین	نه وان سهر که فتن ،
۱۱۷	الکتاب المستبین	کتیبی روونکه ره وه (تهورات) ه ، تهوراتی روون و ناشکرا ،
۱۲۵	اتدعون بعلا	نایا هوین بتی به عل ده په رستن ،
۱۲۷	لمحضرون	نایماده ده کرین بو دوزه خ ، بو دوزه خی به ره فده کرین ،
۱۳۰	ال یاسین	نیلیاسین و نیلیاس یه که که سن ،
۱۳۵	فی الغابین	له به جیماوه کان بوو له ناومان بر .

نایهت	په‌یف	رامان
۱۳۶	دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ	هه‌موومان قرکردن و فهوتان .
۱۳۷	مُصْبِحِينَ	کاتی به‌یانی ، به‌یانیان، سه‌رله سپیده‌یان،
۱۴۰	أَبَقَ	رایکرد ، هه‌لات، غاریدا ، ره‌فی ،
۱۴۰	الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ	که‌شتیه‌که‌ی پر ، که‌می نه‌ژیه‌که ، که‌میا بارکری .
۱۴۱	فَسَاهَمَ	به‌شدارى قورعه‌یه‌کی کرد ، پشکداری تیرو پشکی کرد ،
۱۴۱	الْمُدْحَضِينَ	له‌دو‌راوان بوو ، له‌ تیروپشک سه‌رنه‌که‌فت .
۱۴۲	فَأَلْتَقَمَهُ الْحَوْتُ	نه‌هه‌نگیک قوتیدا ، نه‌هه‌نگه‌کی داعویرا ،
۱۴۲	وَهُوَ مُلِيمٌ	شایه‌نی سه‌ر زه‌نشت بوو، سه‌رکۆنه‌ی خۆی بوو ، نه‌و بی‌ لۆمه‌داربوو،
۱۴۳	الْمُسَبِّحِينَ	نه‌سبیحات و یادگارانی خودا ده‌که‌ن .
۱۴۵	فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ	فریماندا‌یه چۆلایه‌کی رووت ، باو‌یتته نه‌رده‌کی رویت و بی‌ شینکایی .
۱۴۵	سَقِيمٌ	نه‌خۆش ، بیهۆش و منادوو ، بی‌ نه‌ساغ ،
۱۴۶	يَقْطِينِ	دار کووله‌که ، برکی کودی ، رووه‌کی کووله‌که‌ی په‌لکی گه‌وره‌یه میس و مه‌گه‌ز نزیک نابن ، کودیی سۆر ،
۱۵۱	إِفْكِهْمُ	درو و هه‌لبه‌ستی خۆیان ،
۱۵۳	أَصْطَفَى ؟	هه‌لبژاردووو ، ده‌ستنیسانی کردیه
۱۵۶	سُلْطَانٌ	به‌لگه ، شتیکی به‌هیز ،
۱۵۷	الْجَنَّةِ	په‌ریه‌کان ، جنۆکه ، نه‌جنه‌یان ،
۱۵۸	إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ	نأماده ده‌کرین ، به‌ره‌هه‌فکرن .
۱۶۲	عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ	گومرا که‌ری بن ، سه‌رلیشیواوی بکه‌ن ، سه‌ردابه‌ن ،
۱۶۳	صَالِ الْجَحِيمِ	ده‌چیتته دۆزه‌خه‌وه ، هیزایی دۆزه‌خییه ،
۱۶۵	الصَّافُونَ	به‌ریزه وه‌ستاووین ، ریز ده‌به‌ستین ،
۱۶۶	الْمُسَبِّحُونَ	به‌رده‌وام نه‌سبیحات و ستایشی خودا ده‌که‌ن ،
۱۷۷	بِسَاحَتِهِمْ	بو‌ناو ماله‌کانیان ، به‌ری ده‌رگیان بگریت .
۱۸۰	رَبِّ الْعِزَّةِ	په‌روه‌ردگاری با‌ئاده‌ست ، خاوه‌ن ده‌سته‌ئات ، خودانی هیزو شیان و ده‌سته‌لاتداریی .

سورة ص - سورة ٣٨ - عدد آياتها ٨٨

نایهت	پهیف	رامان
١	ص	خوا خوئی دهزانی مه بهستی چیه له و پینه
١	وَالْقُرْآنِ	سویند بهو قورئانه هه می تشت تیدانه ، سویند به قورئانی خودان قهدرو گران .
١	ذِي الذِّكْرِ	که خاوهنی ئاموژگاری و بهندو قهدرو ریژه ،
٢	عِزَّةٍ	خویان بهزل و لووت بهرز دهزانن، خۆمهزن کردن ،
٢	وَشِقَاقٍ	خه ریکی دژایه تین ، سه رکیشی نافه رمانی خودان، لیکه وه کردنه وه ،
٣	كَمْ أَهْلَكْنَا	چه ندمان له ناو برد و بهرباد کرد ،
٣	قُرْنٍ	گهل و نه ته وه وه هۆز ، ملله تی به ری . سه ده کانی پیستر .
٣	فَنَادُوا	هاواریان کرد ، کردیانه هاوار ،
٣	وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ	به لی وه ختی رزگار بوون نه ما بوو ، کاتی ده رفهت له ده ست چوو بوو .
٥	عُجَابٍ	سه یروو سه مه ره یه ، سه رسوره یه نه ره ، زیده عه جیه .
٦	الْمَلَأَ مِنْهُمْ	دهسته له تدارو کار به ده ستانی قوره یس .
٦	أَنْ أَمْشُوا	برۆن و خۆرا گربن ، به رسوتوییت وان خۆرا گرن .
٧	الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ	ئاینی میلله تی کوتایه که مه سیجیه ته پیس پیغه مبه ر هاتبوون ، دینی دویمه یکا .
٧	اخْتِلَاقٍ	هه لبه ستر او ، ساخته و دهسته لبه ست ، درۆ ئاخافتنی هه لبه ستر او له کن خویان ده ره یخستیه .
٨	الذِّكْرُ	کتیبی خوا ، قورئان ،
٩	خَزَائِنُ	گه نجینه کانی ، گه نجخانه ،
١٠	الْأَسْبَابِ	به هۆکاریک بهرز ببنه وه ، سه ربکه ون ب ریکیت وان بگه هینته ئسمانی .
١١	جُنْدٌ مَّا	ته نها هه ندی سه ربازی بیباوه رن ، له شکره که بو دوژمنایه تی ،
١١	هُنَالِكَ	وا له وینه . له وینه ده رینه . ل قیرینه .
١١	مَهْرُومٍ	ده بهزن و پشت ده دن ، شکست و به زیون ، هه ر ده شکیت ،
١٢	ذُو الْأَوْتَادِ	خاوهنی چوار میخه کان (ئه هرامات) ، له شکر ی ب زه ندو باسک
١٣	وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ	خاوهن باخاتی چرو پر ، خه لکی جهی تیرداروبار ،
١٥	وَمَا يَنْظُرُ	ئه وانه چاوه روانی ، ل هیقیا چنه .
١٥	صَيْحَةً وَاحِدَةً	دهنگیکی گه وره ده که ن .
١٥	مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ	پیش و پاشی نیبه و کت و پر دیت ، گه رانه وه ی بو نیبه ، خۆناگریت .

نایهت	په‌یقف	رامان
۱۶	قَطَنَا	به‌شه که مان دیار بکه ، پ‌سوله مان پی بده ، بارا مه دیاربکه .
۱۷	ذَا الْأَيْدِ	خاوهن هی‌زوو توانا بو ئاینی خوئی ، خودان هی‌زوو شیان .
۱۷	إِنَّهُ أَوَّابٌ	همیشه دئی لای خودا بوو ، کرپا‌بووه ، زیده بو خودی گه‌رابینه‌وه .
۱۸	بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ	به‌ئیواران و به‌یاناندا ، هی‌واران و سوبه‌یینان ،
۱۹	وَالطَّيْرِ مَحْشُورَةً	بالنده‌کان له ده‌وری داوود (س .خ) کو ده‌بوونه‌وه ، باله‌فر بو داود پی‌غه‌مبه‌ری سه‌رنه‌رم کردبوو ،
۲۰	وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ	پاشایه‌تیه‌کی نه‌ومان به‌هی‌ز کردبوو ، درسته‌ه لاتداریا وی به‌ هی‌زو موکوم کردبوو ،
۲۰	وَأَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ	حیکمه‌ت و دانایی مان پی‌یه‌خشی بوو ، تی‌گه‌یشتن و ساره‌زایی ته‌واو ،
۲۰	وَفَصَلَ الْخِطَابِ	یه‌کلا که‌روه‌وی کی‌شه‌کان بوو ، ووته‌کانی داد په‌روه‌رانه‌ بوو ، پی‌کھینانی ر‌کابه‌ره‌کان ، چاره‌سه‌رکردنی ئاریشه‌و گرفته‌کان .
۲۱	نَبَأَ الْخَصْمِ	هه‌وائی کی‌شه‌داره‌کان ، شکایه‌تکاران ،
۲۱	تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ	که‌به‌سه‌ر دیوار په‌رستگاکه‌ چوو‌بوونه‌ ژووری ،
۲۲	خَصْمَانَ	ئی‌مه‌ دوو داوا چین ، ناکوکی‌مان هه‌یه ، دوو هه‌فرکین ،
۲۲	بَغَى بَعْضُنَا	سته‌مان له یه‌کتر کردوو ، ده‌ستدری‌ژیمان کردیته‌ سه‌ریه‌کدی ،
۲۲	وَلَا تَشْطِطْ	لاراستی لانه‌ده ، داد په‌روه‌ر به ، له‌هه‌قیی‌ دهرنه‌که‌وه ،
۲۲	سَوَاءِ الصِّرَاطِ	ری‌گه‌ی راست و دروست ، ل ناقه‌راستی ری‌کی .
۲۳	أَكْفَنِيهَا	نه‌وه‌ هه‌ره‌شه‌م پی‌ بسی‌یره ، وی ژی بده‌من لو‌خوم
۲۳	وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ	له‌ ناخافتن به‌ ده‌وو‌زمانه‌ و زاله‌ به‌سه‌رم ، ده‌رفه‌تم پی‌ نادا با‌خقم .
۲۴	الْخُلَاطَاءِ	شریک و خه‌ریک ، هاوبه‌شان ، هه‌فیشک .
۲۴	فَتَنَاهُ	تاقیمان کردوته‌وه ، مه‌ نه‌وه‌ جه‌رباندی .
۲۴	وَحَرَّ رَاكِعًا	پارایه‌وه‌وه‌ که‌وته‌ سوژده‌ بردن نکه‌فت و چوو‌ سو‌جدی .
۲۴	وَأَنَابَ	تۆبه‌ی کرد ، داوای لی‌خۆ‌شبوونی کرد ، گه‌رایه‌وه‌وه‌ تۆبه‌ی کرد ،
۲۵	لَزُلْفَى	له‌نزیکه‌کانی ئی‌مه‌یه ،
۲۵	وَحُسْنَ مَآبٍ	پله‌و پایه‌ی به‌رزه‌ و ، جی‌گه‌یه‌کی باشی له‌ کن مه‌ هه‌ی .
۲۶	خَلِيفَةَ فِي الْأَرْضِ	جینشینی سه‌ر زه‌وی ، جی‌گر له‌ عه‌ردی ،
۲۷	بِاطِلًا	به‌بی‌هوده ، به‌ره‌مه‌کی ، به‌خو‌راییی ،
۲۷	فَوَيْلٌ	هاوارو‌ نا‌ه‌ و ناله ، ئی‌زاو نه‌خو‌شی ، ناوی دۆله‌که‌ له‌ بنی‌ جه‌ه‌نه‌می‌ یه .
۲۹	أُولُوا الْأَبَابِ	خاوه‌نانی بیرو ژیری ، خاوه‌ن ه‌زرو هۆشه‌کان ، خودان عه‌قل و شیره‌تدار ، بلیمه‌ت و بیرمه‌نده‌کان .
۳۰	نِعْمَ الْعَبْدُ	به‌نده‌یه‌کی چاک بوو ، چ‌خۆ‌ش به‌نده‌ بوو ،

نایهت	پهیف	رامان
۳۰	إِنَّهُ أَوَّابٌ	زۆر روو لوخودا بوو ، بو خودا گه رابووه ، تۆبه دار بوو ،
۳۱	بِالْعَشِيِّ	دهمه و نیواره ، سه ره له نگۆری ، وه ختی هیواری ،
۳۱	الصَّافِنَاتُ الْغِيَّادُ	ئه سپه چاکه کان ، ئه سپانی ره سه ن ، هه سپیت کجیل ، خو ش به زۆک له رکابه ری .
۳۲	أَحَبَّبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ	ئه وینی ره وه که م به خیر ده زانم ، مائی دونیام زور خو شویست ، قیانا هه سپان و
۳۲	عَنْ ذِكْرِ رَبِّي	له یادی پهروه ردگارم ، له یاد کردنه وهی خوا په رستی ، به سه ره زکری خودی ئیخستی
۳۲	تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ	رۆژ له ئاسۆ بزر بوو ئه سپ و ماینه کان له بهر چاوم بزربوون ، خو ر ئاوا بوو ، هه تا وه ختی رۆژ ئاوا بوونی
۳۳	رُدُّوَهَا عَلَيَّ	ئه و ئه سپانه م بو بگیر نه وه ،
۳۳	فَطَفِقَ مَسْحًا	أ - دهستی پیدا هیئا (قه شاویشیانی کردن) ب - به شیر هه مووی سه ره بری کردیه قوربانی .
۳۳	بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ	أ - ران و ملیان ب - ران و مالیانی برییه وه بو قوربانی .
۳۴	فَتَنَّا سُلَيْمَانَ	سوله یمانمان تاقیکر ده وه ، جه رباندمان .
۳۴	جَسَدًا	لاشه یه کی مردی ، له شه ک .
۳۴	أَنَابَ	گه رایه وه ، په نای هیئا ،
۳۵	مِنْ بَعْدِي	له دووای من . ل دویف من
۳۶	رُحَاءَ حَيْثُ أَصَابَ	به نه رمی ده رۆیشت به فه رمانی وی بو هه ره کوی بیویستبایه ، دچوو وی جهی کو وی دقیا .
۳۷	وَعَوَاصِ	مه له وانی ژیر ده ریاکان ، خو نوقومکه ری بن ئاوان ،
۳۸	مُقَرَّنِينَ	پیکه وه به ستر ابوون (سه ری پچیان کرد بوو) ، که له پچه کر ابوون ، گریدا یی بوون .
۳۸	الْأَصْفَادِ	کو ت و ته وق و زنجیر ، پیکه وه به ستر ابوونه وه .
۳۹	بِغَيْرِ حِسَابٍ	لیپرسینه وه ت نییه ، چی له سه ره نیه .
۴۰	لُرُفَى	پله و پایه ی به رزه ، له نزیکیای خوتانه ، جیه کی به قه در ،
۴۰	وَحُسْنِ مَآبٍ	سه ره نه نجامی چاک هه یه ، پاشه رۆژی جوانه ،
۴۱	مَسْنَى الشَّيْطَانِ	شه یتان منی تووشی ، شه یتان به ری نگارم بووه ، زفرینه کا باش . شه یتان منی به رنگاری ئیزایا کری .
۴۱	بِنُصَبٍ وَعَذَابٍ	ناره حه تی و نازاری کردووم ، زه حه ته تی و ئیزا .

په یق	رامان	نایهت
۴۲	قچی خۆت له زهوی بده ، پیی خۆ له عهردی بده .	ارْكُضْ بِرِجْلِكَ
۴۲	کانیاویکی بو خۆشوشتن و ملهوانی کردن ، بو شویشتنی .	هَذَا مُغْتَسَلٌ
۴۲	ساردوو فینکه ، هوینه ،	بَارِدٌ
۴۲	بو خواردنهوش ده بیت ، قه خرنی .	وَشْرَابٌ
۴۴	قامکه داری باریک ، ۱۰۰ ته له قهسهل ، قهفتکه کا داری زراقا .	ضِعْفًا
۴۴	سوینده کهت لی نه کهوی ، سویندی خۆ نه شکینه بجی بهینه .	وَلَا تَحْنَتْ
۴۵	خاوهنی هیزو شیان ، بهیژ ل په رستیندا .	أُولَى الْأَيْدِي
۴۵	بینایی ورۆشن . شاره زال دینی خۆ دا .	وَالْأَبْصَارِ
۴۶	ئهوانمان به بهندهی تاییهتی خۆمان هه لبرارد ، مه ئهومان لیگرت ،	أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ
۴۶	هه میسه رۆژی دوواییان له یاد دابوو ، ناخیرهت له هزرو بیریان بوو ،	ذِكْرِي الدَّارِ
۴۷	له هه لبرارده چاکه کانن (ئیسماعیل ، دلکفل ، یه سه ع) ،	المُصْطَفَيْنِ الْأَخْيَارِ
۴۹	ناوبانگی ئه وپیغه مبه ره به ریژانه یه ، به حس و به یانی پیغه مبه ران ،	هَذَا ذِكْرٌ
۴۹	سه رته نجامیان چاکه ، ئاقوبه تیان باش ،	لِحُسْنِ مآبٍ
۵۰	دهرگا کانی کراوه یه ، دهروازه کانی له سه ر پشته ، ده رگه کان له تاقن ،	مُفْتَحَةٌ
۵۱	پالیان دایته وه ، پالداینه تیدا ،	مُتَكِينٍ فِيهَا
۵۲	چاویان له سه ر میرده کانیانه زۆر به شهرم و چه یانه ، به تنی ده رۆننه زولامی خۆ ،	قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ
۵۲	خۆریانی هاوته مهن ، یه کده ست و یه ک عومرن ،	أَنْرَابٌ
۵۴	ته واو نابیت ، کۆتایی ناهیت ، برانه وه و دویماهی بو نبینه ،	نَفَادٍ
۵۵	سته م کارانی سنور به زین ، یاخی بووه کان ، سه رد اچووان ،	لِلطَّاعِينَ
۵۵	خر اپترین جیگه ، ناله بارترین پاشه رۆژ ، بیسترین دویماهییک ،	أَشْرَّ مآبٍ
۵۶	دۆزه خه ده کرینه تیدا ، ده چنه ناویه وه .	جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا
۵۶	جیگایه کی سه خت و ناله باره .	فَبِئْسَ الْمِهَادُ
۵۷	ئاوی به کول ، ئافا که لی و داغ ،	حَمِيمٌ
۵۷	کیم و زوخاو ، کیم و عا داب .	وَعَسَاقٌ
۵۸	چه ندانی تر ، شتی تر ، جۆره ئیزایه کا دیکه .	وَأَخْرُ
۵۸	له م ته رزه ئازارانه ، چه ند جۆره ئازاری تر ، گه له ک رهنگی دیکه ، چه شن و جینی تر .	مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ
۵۹	ئه وه کۆمه لیکه ، ئه م گروپه ش ، ئه وه کۆمه که ، کۆمه لی زۆری وه کی هنگۆ .	هَذَا فَوْجٌ

نایهت	پهیف	رامان
۵۹	مُقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ	له گهل ئیوه دینه ناوی، له گهل هنگو که فتنه ناو دوزخ،
۵۹	لَا مَرْحَبًا بِهِمْ	دهک به خیر نه یهن، دهگ مهرجه باتان لی نه بیته،
۵۹	صَالُوا النَّارِ	دهچنه ناو ناگری دوزخه وه،
۶۰	فَبِئْسَ الْفِرَارُ	ئای چ جیگایه کی ناسازو خراپه، نه وه یه پیسه بنه جهه،
۶۳	أَتَّخَذْنَا هُمْ سِخْرِيًّا	گالته مان پیده کردن، به سووکاتی ده مانرؤنیه نه وان، ترانه مان پیمان ده کرد،
۶۳	زَاعَتْ عَنْهُمْ	نایان بینین، لیل و تاریکه، بهرچاو نابن،
۶۹	بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى	بالا نشینه کان، فریشته کانی پایه بهرز، مه لائیکه تی پایه دار.
۶۹	إِذْ يَخْتَصِمُونَ	کاتی دهم و قالیان ده کرد دهرباره ی ئاده م (س.خ)، وه ختی وان جره بریان ده کرد،
۷۱	إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا	من ئاده میه ک (به شه ری ک) (مرؤقی ک) دروست ده کم
۷۱	مِنْ طِينٍ	له قوری، له هه ری .
۷۲	سَوِيَّةً	کاتی ری کم خست، له شیم ته واو کرد، دوروستم کرد، من چیکرد،
۷۲	سَاجِدِينَ	سوژده ی بؤبه ن، به فه رمانی خوا ریزی لی بگرن و شکو داری بکه ن.
۷۴	اسْتَكْبَرَ	خوی گه وره و بهزل زانی، خوی مه زن دیت،
۷۵	الْعَالِينَ	پایه بهرزوو بلنده کان، خو مه زن ددانن،
۷۶	خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ	منت له ناگر دروست کردووه، نه نه زل ناگری چیکریم .
۷۶	وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ	ئاده مت له قور به دی هی ناوه، نه وت ل هه ری چیکریه .
۷۷	رَجِيمٍ	دهرکراوی له خیرو ره حمه تی من، رجمکراوی، زرباری ل دلؤفانیا خودی .
۷۹	فَأَنْظِرْنِي	دهی مؤله تم بده، دهرفته تی بده من .
۸۱	يَوْمَ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ	تا روژی کاتی دیاری کراو،
۸۲	فَبِعِزَّتِكَ	سویند به ده سته لاتی بی سنوورت، ب مه زناتیا ته که م،
۸۲	لَأُغْوِيَنَّهُمْ	هه موویان گومراو سه رگه ردانیان ده کم، هه می سه ردا به م،
۸۵	لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ	دوزخ پر بکه م،
۸۵	وَمِمَّنْ تَبِعَكَ	له هه موو نه و که سانه ی شوینی تو ده که ون، هه ندی دو یفا ته که فتن،
۸۶	الْمُتَكَلِّفِينَ	درو هه لبه ستم، زوری له خو بکه م،
۸۸	نَبَأَهُ	دهنگ و باس و هه والی راستی نه و قورئانه ده زانن، سالؤخی وی،

سورمته زومهر (۳۹)

سورة الزمر - سورة ۳۹ - عدد آياتها ۷۵

نایهت	پهیف	رامان
-------	------	-------

نايه ت	پهيف	رامان
۲	مُخْلِصًا	به دڼپاكي ، د لسو زو ملكه چ به ، پاك و بيا گهر د ، به كتاپه رستي .
۳	رُفَى	نزيمان بكه نه وه ،
۳	كَاذِبٌ كَفَّارٌ	د روژني بياوهر ، دره وين و زيده گاور ،
۴	سُبْحَانَهُ	پاكي و بيا گهردي بو زاتي خوايه ،
۴	الْوَّاحِدُ الْقَهَّارُ	خوا تاكو ته نيايه و زاله به سهر هموو شتيك ، تاك و سهرده ست و دهسته لاتدار ،
۵	يُكْوِّرُ اللَّيْلَ	شه و دهيني ، شه و هه لده سوريني ، شه و ل روژي دپيچيت ،
۵	عَلَى النَّهَارِ	به سهر روژدا هه لده سوريني زيده و كه ميان دهكات .
۵	لَأَجَلٍ مُّسَمًّى	تاماوې ديارى كراو ، تا واده يه كي ديارى كرى ،
۶	وَأَنْزَلَ لَكُمْ	بو نيوه ي به دي هيناوه ، بيت چيكرين ،
۶	مِّنَ الْأَنْعَامِ	له نازهل ، چارپييه كان ، تهرش و كه والان ،
۶	ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ	هه شت جوړ نپرو مي : مهر نپرو مي ، بز نپرو مي ، گاره ش نپرو مي ، هه روه ها خو شتر نپرو مي ، هه شت جو تي نپرو مي : خو شتر ، ره شه و ولاخ ، مهر ، بز ن ،
۶	ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ	سي قوناغي تاريكاي يان سي په رده ، سي تاريكاي ليك جودا ، تاريستانا ناو زكي دا يكي و ناو مال بچويكي و ناو پزداني ،
۶	فَأَنى تُصْرَفُونَ؟	چون له نايي راست لاده درين ، چاوا رويي يا ژ نيكييا خودي وه لگيرن ،
۷	وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ	هيچ كهس گوناھي كهس هه لئاگر يت ،
۸	مُنِيبًا إِلَيْهِ	هه ناو هاوار بو په روه ردگار ده بات ، ده پاريت ه وه له خودايي خو ،
۸	خَوْلَهُ نِعْمَةً	نازوو نيعمه تي پي به خشي ، خودي كهره مه كي له گهل كرد ،
۸	أَنْدَادًا	هاوتا ، هه وال ، شهريك ، هه قبه ر ،
۹	هُوَ قَائِتٌ	كه سي كه ملكه چ و خوا په رسته ،
۹	آنَاءَ اللَّيْلِ	كاتي شه وان ، له شه و گاردا ، شه و نوپز كردن ، له وه ختي شه وي .
۹	أُولُوا الْأَبَابِ	خاوه ن بيرو هوشه كان ، خودان نه قل و شيرت ، بليمه ت و بير مه نده كان .
۱۰	وَأَرْضٍ لِّلَّهِ وَاسِعَةً	زه وي خودا پان و به رينه ، عهردي خودا به ربه لاوه ، عهردي خودي به رفره يه ،
۱۰	بِغَيْرِ حِسَابٍ	بي سنووره ، بي نه نده ريه ، بي هه ژمار
۱۳	إِنِّي أَخَافُ	من ده ترسم ،
۱۳	إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي	نه گهر سه ريپچي په روه ردگارم بكه م ، گوهي خو نه ده مه خودايي خو ،
۱۵	الْحُسْرَانَ الْمُبِينُ	زيانيكي ناسكرا ، خه ساره تمه نديكي ديار ،
۱۶	ظُلٌّ مِّنَ النَّارِ	بليسه ي ناگر ، چهند ته به ق ناگر ، سايه واني ناگري ، ته خته ته ختي

نايه ت	پهيف	رامان
		ئاگرى لهسه ر ئيک ،
۱۷	اجْتَنَّبُوا الطَّاعُوتَ	لهبت په رستي خوږيان پاراستووه ،
۱۷	أَنَابُوا إِلَى اللَّهِ	گه رانه وه بو لاي خودا ، زقرينه وه بو ئيک تاک په رستي نه وپس خودييه ،
۱۸	يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ	نه وانهي گوي له قسه و ناخافتن ده گرن ،
۱۸	فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ	شوين چا کتريني ده که ون ، دويف چووني باشه که يان ،
۱۹	حَقٌّ عَلَيْهِ	سزاي لهسه ر چه سپا ، ئيزاي که فته سه ر
۲۰	لَهُمْ عَرْفٌ	کو شک و ته لاريان هه يه ، جهيت بلنډ له بحيشتي ،
۲۰	لَا يُخْلَفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ	خوا به ليني خوي ده باته سه ر ، به ييچه وانهي گفتي خوي ناجوليته وه ،
۲۱	فَسَلِّكُهُ يَنَابِيعَ	کانيا وه کاني ليده رده هيني ت ، ئاوي باراني ده کاته کاني ،
۲۱	يَهِيحُ	ووشک ده بيت حيشک ده بي ، له قه پاغي خوي ده رده چيت ،
۲۱	فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا	ده بي ني زه رد هه لده گه ري .
۲۱	يَجْعَلُهُ حُطَامًا	ده يکاته پووش و په له خ ، هوردي ده کا ،
۲۲	فَوَيْلٌ	سزاو له ناو چوون ، هاوارو وه يل ،
۲۲	لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ	بو نه وانهي دليان ره قه له يادي خودا ، بو دل ره قه کان به رام به ر خودا .
۲۳	أَحْسَنَ الْحَدِيثِ	جوانترين فه رمايش ، چي ترين که لام و گو تن (قورئانه)
۲۳	كِتَابًا مُتَشَابِهًا	نايه ته کاني ليک ده چن له جواني و دارشتندا ، دووپات ده کرينه وه
۲۳	مَثَانِي	په نډو به سه ره اته کان دووباره نه به شي وه ي جوودا ،
۲۳	تَقْشَعِرُّ مِنْهُ	ته زي و مو جورکه يان پيداتي ، گرژده بيته وه ، له به ر ده له رزيت ،
۲۳	تَلِينُ جُلُودُهُمْ	بيست و دليان نه رم ده بي ، پيستي ان ئارام ده بيته وه ،
۲۴	وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ	به سته مکاران ده گوتري ، ده لينه سته مکاران ،
۲۴	ذُوقُوا	بچيژن ، تامبکه ن ،
۲۵	فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ	سزايان بو هات ،
۲۶	الْخِزْيِ	ريسوايي و سه رشوري ، شه رمه زاري ،
۲۷	مِنْ كُلِّ مَثَلٍ	هه مو جو ره نمونه يه ک ،
۲۸	عِوَجٍ	خواري و لاري ، که م و کوړي ، کيم و کاسي و خواريو خيچ ،
۲۹	شُرَكَاءَ مُتَشَاكِسُونَ	يه کيک به نډه ي زور که ساني به دره وشت و دژ به يه ک بن ، هه فاله کاني زورناکوک بن ، مروفي دژي ئيک و به د ره وشت بن ،
۲۹	سَلْمًا لِرَجُلٍ	به نډه ي پياويکي نه رم و بي زيانه ،

نايه ت	پهيف	رامان
۳۰	إِنَّكَ مَيِّتٌ	ئەي موحەمەد تۆ دەمرى ،
۳۰	وَأَنَّهُمْ مَيِّتُونَ	ئەوانيس دەمرن ،
۳۱	تَخْتَصِمُونَ	چەند چوون دەكەن ، داوايى چى دەكەن، پروپيائۆيان دەهيئاوه ،
۳۲	وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ	قورئانى بەدرۆ زانى ، بە ناوئى خودئى درهوان دەكات ،
۳۲	مَثْوَىٰ لِلْكَافِرِينَ	جىگەي بىباوه ران ، دۆزەخ جەئى كافرانه ،
۳۴	مَا يَشَاوُونَ	ئەوہى بيانهوئيت ، ھەرچى ھەزوو ئارەزوو بکەن ، ئەوہى گەرەكياڤه ،
۳۵	وَيَجْزِيهِمْ أَجْرَهُمْ	پاداشتيان بداتەوہ ،
۳۶	وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ	ھەرخوا رىگەي لىيگۆرى، ھەر كەسى خودا گومراي بکات ،
۳۶	فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ	كەس نىيە رىنموويى بکات و رىگەي نىشان بدات و رىبەرى بىت ، كەس نىيە راستەرىي بکات ،
۳۷	ذِي انتِقَامٍ	خودا خاوهن دەستھەلات و تۆلەستىنە ، تۆلەوہ كەر ،
۳۸	أَفْرَأَيْتُمْ	چۆن دەبينين ، دەي پىم بلىن ،
۳۸	حَسْبِيَ اللَّهُ	ل ھەمى كارەكانم من ھەر خودام بەسە ،
۳۹	مَكَانَتِكُمْ	ئەسەر رىيازوو شىوازي خۇتان .
۴۰	يُخْزِيهِ	شەرمەزاروو رىسواي دەكات .
۴۰	وَيَحِلُّ عَلَيْهِ	بەسەرى دادىت ، دەيگريت ،
۴۰	عَذَابٌ مُّقِيمٌ	سزايەكى بەردەوام و لەبن نەھانتوو ،
۴۲	يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ	خو گيانيان دەكيشى ، خودا گيان و روحان دەستىنيت ،
۴۴	لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا	تكا ھەر ھەمووى بو خودايە ، بەتنى نزاىي خو لہ خودئى بکە .
۴۵	أَشْمَازَتْ	تىك دەچى و بىزار دەبى ، ئە خودا پەرستى نارحەت و شەپرزە دەبىت ،
۴۶	فَاطِرَ	بەدەيھىنەر ، چىكەر .
۴۶	أَنْتَ تَحْكُمُ	ھەرتۆ دادوہرى دەكەيت ، ھەرخۆت برىارى لەسەردەدەيت ، تۆ برىاردەرى .
۴۶	بَيْنَ عِبَادِكَ	لەنيوان بەھندەكانتدا ، ل ناپ بەندەيى خو .
۴۷	يَحْتَسِبُونَ	بىريان لىنە كروئتەوہ ، بەتەماي نەبوون ، بە خەيال ھەزريان نەدەھات ،
۴۸	حَاقَ بِهِمْ	دەوہرى گرتن ، دەوہريانى گرت ، دۆردەوريانى دا بو .
۴۸	يَسْتَهْزِؤُونَ	گالتهيان پىدەكرد ، ترانهيان پىدەھات ،
۴۹	إِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ	كاتئى مروئووشى بەلاو زيانىك دىت ،

نايه ت	پهيف	رامان
۴۹	دَعَانَا	هاوار مان بو دکا ، له بهرمان ده پاريتته وه
۴۹	حَوْلَنَا نِعْمَةٌ	به هر هيه کمان پييه خشي ،
۴۹	هِيَ فِتْنَةٌ	نه وه نه زموون و تاقی کردنه وه يه ،
۵۰	فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ	هيچ سوودی پينه گه ياندن ، که لکی يان نادات ،
۵۱	بِمُعْجِزِينَ	دهربازنابن ، خو يان رزگار بکن ، نه شين ليقوتار بن ،
۵۲	يَبْسُطُ الرِّزْقَ	رزقو رزوی فراوان ، رزوی ده به خشيت ، رزقی به رفره ده کات ،
۵۲	لِمَنْ يَشَاءُ	بو هر که سي بيه وي
۵۲	وَيَقْدِرُ	تهنگی ده کاته وه ، ليی ده گرتته وه ،
۵۳	أَسْرَفُوا	زياده رو ييان کردوه له خراپه ، سته ميان له خو کردوه ،
۵۳	لَا تَقْنَطُوا	ناؤميد نه بن ، بي هيقي نه بن ،
۵۳	الذُّنُوبَ جَمِيعًا	له هه موو گونا هه کان ، له گشت تاوانه کان ،
۵۴	وَأَنْبِئُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ	بگه ريته وه لای پهروه ردگاری خو تان ، بگه ريته وه لای خود ايی خو تو به ی بکن ،
۵۴	وَأَسْلِمُوا لَهُ	ته سايمي نهو بن ، ملکه چی نهو بن ، خو ب خودی بسپيرن ،
۵۵	بِعْتَةٍ	له نا کاويک ، له نشکاوه کی ، له پريک ، له نشکه کيقه ،
۵۶	يَا حَسْرَتِي	نه ی حهيف و مخابن ، ناخ و داخ ، نه ی داخ گرانم ،
۵۶	فَرَطْتُ	که م ته رخه ميم کرد ، ده ريغيم ده کرد ، سستی له تاعه تی ،
۵۶	فِي جَنبِ اللَّهِ	له فه رمان و بهرنامه ی خودا ،
۵۶	السَّآخِرِينَ	گالته چييه کان ، له ترانه پيکه ران بووم ،
۵۸	كَرَّةً	بگه رابامايه وه ژيانی دونيايي ، بزقرييامايه وه ، جاره کی دی بگه ريابامه وه
۵۹	فَكَذَّبَتْ بِهَا	باوه رت پينه هينا ، به دروت ده زانی ، ته دره و دانان ،
۵۹	وَاسْتَكْبَرَتْ	خوت به گه وره و زل زانی ، خو مه زن کر ،
۶۰	مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ	شوينی خو به گه وره زانان دوژه خه ،
۶۱	بِمَفَازَتِهِمْ	سه رکه و تنيان به کرده وه چاکه کانيان ، سه رکه فتنی وان .
۶۳	لَهُ مَقَالِيدُ .	کليله کان به ده ست خودايه ، کليل و گه نجينه کان .
۶۵	لِيَحْبِطَنَّ عَمَّاكَ	کاره کانت هه لده وه شيته وه ، کرده وه کانت پوچهل ده بيت ، خه ساره تموند ده بيت ،
۶۷	وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ	کافران خويان نه ناسيوه وه به گه وره يان نه زانيوه ، ب دروستی وه کو پيتقی ريز ل خودی نه گرتيه ،
۶۷	حَقَّ قَدْرِهِ	ريزی ته واو که شياوی نهو بيت ، وه کو پيتقی

نايه ت	پهيف	رامان
٦٧	قَبْضَتُهُ	لهچهنكي نهو دايه ، پرمشتيه تي ، له ژير فه رمانی خودايه
٦٧ ت	مَطْوِيًّا يَمِينِهِ	نسمانه كانيش به دهستي قودره تي خودا به راست و دروستی لوولدراینه ، د راستیدا د پیچایینه ،
٦٨	الصُّورِ	که له شاخ ، که ره نا ، بوقی ،
٦٨	فَصَعَقَ	ده مرن و ده که ون ، بی هوش دهن دتروقین ،
٦٩	وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ	جیهان روْناک ده بیته وه ، عه ردی مه حشه ری .
٦٩	بِنُورِ رَبِّهَا	به پرنه وی جیلوهی خوا ، ب نووری خودا ،
٦٩	وَوَضِعَ الْكِتَابَ	کارنامه دپته گوړی ، کتیبی کرده وی خه لک داده نریت ، کتیبیت کارو کریاران هاتنه دانان ،
٧٠	وَوُفِّيَتْ	پاداشت ده دریته وه ،
٧١	وَسِيقَ الَّذِينَ	راپیچ ده کرین نه وانهی ، پایان پیوه دهنین نه وانهی ، ده یاهارون ،
٧١	كَفَرُوا	بیباوه ربوون ،
٧١	زُمَرًا	کو مه ل کو مه ل ، دهسته دهسته ، تاقم تاقم ، کو م کو م ،
٧١	حَقَّتْ	برپاردرا ، به لئین درا ، له سه ریان چه سپا .
٧١	خَزَنَتُهَا	دهرکه وانانی دوژه خی ، سه ریهرشتیاروو به رپرسی دوژه خ ،
٧٢	خَالِدِينَ فِيهَا	هه نا هه تايه تیدا ده میننه وه ، به به رده و امی
٧٣	طِبْنُمْ	پاک و خاوین بوون ، ل گونه هان پاقر بینه وه ،
٧٤	صَدَقْنَا وَعَدَهُ	به لینه کانی خودا راست بوون و هاتنه جی ، په یمانی خوی به جیهینا ،
٧٤	وَأُورَثْنَا الْأَرْضَ	زه مینی له به هه شتی به میرات پیدا بن ، نه ردی به هه شتی پیماندا ،
٧٤	نَتَّبُوا	له هه رجیگه یه ک ، و شوینه ک لپی دهبین ، هه رجی مه بقیت ،
٧٥	حَافِينَ	دهوره یان داوه ، ری زیان به ستیه ،
٧٥	حَوْلِ الْعَرْشِ	له هه موو لای ته ختی خودا راوه ستاوون ، له ده وری عه رشی خودا ،
٧٥	يُسَبِّحُونَ	ته سبیحات ده که ن ، ویردو زکر دکه ن
٧٥	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ	سو پاس و ستایشی په روه رد گاریان ده که ن ، سو پاس گوزاریا خودی دکه ن .
٧٥	وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ	فه رمانی دادپه روه ری درا ، راست و ناراست لیک جودا بوونه وه ، باشه و خراپه یان لیکه له لاویرد .

سورة غافر - سورة ٤٠ - عدد آياتها ٨٥

نايه ت	پهيف	رامان
٣	غَافِرِ الذَّنْبِ	له گوناهان خوش ده بیت ، گونه ه ژبیره لیبورده ی تاوان ، گونا ه به خشه ،
٣	وَقَابِلِ الثُّرْبِ	وه رگری ته و به یه ، توبه وه رگره ،

نایهت	په یف	رامان
۳	شَدِيدِ الْعِقَابِ	تۆله ی به تینه ،جه ربه زه ی توندو تیژه، سزا سه خته،
۳	ذِي الطَّوْلِ	خودانی چاکه و به هر هیه ،دهوله تمه نده و خودان که ره مه .
۴	فَلَا يَغْرُزُكَ	هه لت نه خه له تیئی، فریوت نه دات، بلا ته نه خایی نیت .
۴	تَقَلُّبُهُمْ	گۆرانی حالیان (سه روهت و سامان و دهسته هلات،،،)، گه پریان و هاتوو چۆیان،
۵	وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ	به ئاخفتنی پر و پووچ، ده مو قالی ناره وا .
۵	لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ	راستی نه هیلن، حه قی داپوشن .
۶	حَقَّتْ	فه رمان و بریار چه سپا، جیگیر بوو .
۷	وَاتَّبِعُوا سَبِيلَكَ	پهیره وی ریگای تۆ ده بن، به شوینی ریگای تۆ ده که ون . دویف ریکی تۆ ده چن .
۷	وَقِهِمْ	بیانپاریزه . پاراستی بن .
۷	عَذَابِ الْجَحِيمِ	له نازاری دۆزه خ، ل ئیزای جه هه مه می .
۸	وَعَدَّتْهُمْ	به ئینت بییان داوه، سۆزو په یمان پی دایی یه وان .
۹	وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ	بیان پاریزه له خراپه و تۆله،
۱۰	لَمَقَّتْ اللَّهُ	رق و خه شم و قینی خودا، دوژمنایه تی خوا، کینه و که ربا خودی .
۱۱	أَمَّنَّا اثْنَتَيْنِ	دوو جار ئیمهت مراندوو، دوو که رت ئیمهت مراندین ،
۱۱	وَأُحْيَيْنَا اثْنَتَيْنِ	دوو جار ئیمهت زیندوو کردۆته وه، دوو که رت ئیمهت ساغ کرده وه .
۱۱	فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا	پی له گوناھی خۆمان ده نیین، دان به تاوانی خۆمان داده نیین، گونه هی خۆمان له سه ر خۆمان ئاشکرا کرد ،
۱۲	تُؤْمِنُوا	برۆایان به هاوتایی و شیرک هه بوو،
۱۳	يُنِيبُ	بیر کردنه وه که تان بو نیشانه کانی خودا ده گه ریته وه،
۱۵	رَفِيعِ الدَّرَجَاتِ	پله و پایه ی زۆر به رزه ، پایه بلند و ساؤخهت مه زنه ،
۱۵	ذُو الْعَرْشِ	خاوه ن ته ختی فه رمان ره واییه، خودانی عه رشه،
۱۵	يُلْقِي الرُّوحَ	وه حی و نیگا ده نی ریت، قورئان ، جو بریل .
۱۵	يَوْمَ التَّلَاقِ	رۆژی قیامهت، رۆژی به یه که گه یشتنه وه و لیپر سینه وه له رۆژی مه حشه ری .
۱۶	هُمْ بَارِزُونَ	پووتن، هه موو دیارو ئاشکرا نه، له گۆره کانیان دهر دین، به دهره وه ن له مه یدانی مه حشه ر .
۱۷	بِمَا كَسَبَتْ	به پیی کرده وه کانیان چاکه و خراپه، دویف کریاریت ،
۱۷	لَا ظَلَمَ الْيَوْمَ	ئه مرۆ زولم و سته مکاری له که س ناکریت،

نایهت	په یف	رامان
۱۷	سَرِیْعُ الْحِسَابِ	لیپرسینه وهی خودا خیر او به په له یه،
۱۸	یَوْمَ الْأَرْفَةِ	لهو رۆژه هاتنی نزیکه که رۆژی دوا ییه،
۱۸	الْحَنَاجِرِ	گهرو، قورقور تۆکه، هه ناسهی له ملان دیت، دل خۆ له گهروی ددهن،
۱۸	كَاطْمِينَ	هه ناویان پر هوه لوه له یه کپ و بی دهنگ بوونه ناتوانن ده ری بېرن، خه فته بارن، دامایی دهن،
۱۸	حَمِيمٍ	برادر، دلسۆز، پشتیوان، هه قال، که سی نزیک و مه هدرچی،
۱۹	خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ	ته ماشا کردنی به خیانهت، تروکاندنی چاو به خیانهت، خیانهتا چوان،
۱۹	وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ	ههرچی له ناو دلان شاردر او هته وه، د دلاندا فه شارتی .
۲۰	يَقْضِي بِالْحَقِّ	به راستی دادوه ری ده کات، ب راستی حو کمی دکته .
۲۱	أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً	له نه وان به هیتر بوون،
۲۱	وَأَثَرًا فِي الْأَرْضِ	شوینه واریان له زه ویدا زیاتر بوو، شوینه واریان ل سهر عه ردی دیار بوو،
۲۱	وَأَقِ	پاریزه ر، پاراستن
۲۲	شَدِيدِ الْعِقَابِ	تۆله سه ندنه وهی تونده،
۲۳	وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	به لگه و نیشانه ی ئاشکرا،
۲۵	وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ	نافر هته کانیان به زیندووی هیشته وه، کجیت وان ساغ بهیلان بو خزمه تکاری،
۲۵	كَيْدُ الْكَافِرِينَ	فرو فیلی گاوران، پیلانگی رانه کافران،
۲۵	فِي ضَلَالٍ	کومر اهییبه و بی نه نجامه، یا پویچه .
۲۶	ذُرُونِي	لیم گهرین، وازم لیبینن، من بگهرین،
۲۷	عَذْتُ بِرَبِّي	خۆم پاراست به په روه ردگارم
۲۸	يَكْتُمُ إِيمَانَهُ	باوه ره که ی خۆی شار دبووه، باوه ریا خۆ فه دشارد .
۲۸	فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ	نۆبالی درۆیه که ی له ملی خۆیه تی، درهوا خۆی بو وی ده گهریته وه .
۲۹	ظَاهِرِينَ	سه رکه و تونونه، به ده سته لات و زالن،
۲۹	مِنَ بَاسِ اللَّهِ	له سزاو تۆله ی خودا، ئیزایه خودی .
۲۹	مَا أَرِيكُمْ	نهوی ئامازه م پیندا، پیم گوتن .
۲۹	سَبِيلَ الرَّشَادِ	ریگی راست و دروست، ری عه قل و فام .
۳۰	الْأَحْزَابِ	گهلانی پيشوو، کۆمه لانی پيشتر
۳۱	دَابِّ قَوْمِ نُوحٍ	تۆله و سزای نه وهی نوح پیغه مبه ر، ئیزایه کا وه کی ملله تی نوح پیغه مبه ر .
۳۲	يَوْمَ التَّنَادِ	رۆژی بانگ راهیستن، رۆژی هاوار کردن که به هانیان بهین،

نایهت	په یف	رامان
۳۳	عَاصِمٍ	پاریزهر، په نایه ک،
۳۴	مُسْرِفٍ مُّرْتَابٍ	زیده روئی و دوو دلّه، گومرو او زیده خراب .
۳۵	بِغَيْرِ سُلْطَانٍ	به بی به لگه و نیشانه ،
۳۵	كَبْرٍ مَقْتًا	نووره یی خودا گه وره تر ده بیت لییان ، گوئیان بی به لگه یه مه زنتر لیکر .
۳۶	صَرَخًا	کو شکیک ، قه لایه ک، ته لاریک ، قه سره کا بلند .
۳۶	أَبْلَغُ الْأَسْبَابِ	بگه مه هه ندی هؤکارو ده رگان ، بگه مه ریگاکان، بگه مه ریگین ناسوی .
۳۷	تَبَابٍ	فهوتان و مایه پووج، به فیرو چوو .
۳۹	هِيَ دَارُ الْقَرَارِ	مالی یه کجاره کییه، جیگه ی نارامگرتنه .
۴۰	بِغَيْرِ حِسَابٍ	به بی ژماره، به بی سنور شتیان پی ده دریت
۴۱	أَدْعُوكُمْ	من بانگتان ده که م ، به ری هنگو د ده مه
۴۱	النَّجَاةِ	رزگار بوون، قوتار بوون
۴۳	لَا جَرَمَ	راستی و ته و او ی، گومانی تییدا نیه، بی . گومان
۴۳	لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ	بانگه واز و به رنامه ی نیه، سیاوی بانگ کردن نیه ،
۴۳	مَرَدْنَا إِلَى اللَّهِ	سه رنه نجامی گه رانه و ه مان هه ر بو لای خودایه، زقرینه مه همی بو پال خودی یه .
۴۴	وَأَفْوِضْ أَمْرِي	کاری خوّم به خوا ده سپیرم، پشت به و ده به ستم ،
۴۵	حَاقَ	توشیان هات، گرتیه و ه، ده ورو گه مارویدا ،
۴۵	سُوءِ الْعَذَابِ	سزای سهخت ، نازارو نیزایه کا ناخوش، سزای به دو ناهه موار،
۴۶	عُدْوًا وَعَشِيًّا	به یانیا و نیواران، که واته به به رده و امی ، سپیده و هیواران ،
۴۶	أَدْخَلُوا	بکریته ناو، بخه نه تییدا، له ناو ناگری ده سوتین ،
۴۶	آلِ فِرْعَوْنَ	دارو ده سته و به رهی فی رعه ون، فی رعه و نیه کان .
۴۶	أَشَدَّ الْعَذَابِ	به تیئترین نازار ، سه ختترین نازار، دژوارترین نیزا ،
۴۷	يَتَحَاوُونَ	هه راو ده موقالیانه، مشتومر یانه ،
۴۷	لَكُمْ تَبَعًا	له دوو هنگو بووین، شوینکه و ته ی نه نگوبین،
۴۷	مُعْتُونَ عَنَّا	نوبالی نیمه هه لده گرن، باری ناگر له سه رمان لابه دن،
۴۹	لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ	کارگی رانی دوزهخ، ده رکه وان و گزیره کانی ناگر، سه رپه رشتی رانی دوزهخ، قایبو انه کانی دوزهخ ،
۵۱	يَقُومُ الْأَشْهَادُ	شایه ده کان هه لده ستنه و ه، شهید راسته به ته و ه گواهی ه کان نه وان هن : (فریسته کان ، پیغه مبه ران، نیمانداران.....) ،
۵۲	مَعذِرَتُهُمْ	پاکانه یان، تکاو پارانه و هیان،

نایهت	په یف	رامان
۵۲	اللَّعْنَةُ	نه فرهت، به له عنهت،
۵۲	سُوءُ الدَّارِ	خراپترین جیگا، چاره نوو سیکی خراپ، پیسه جهه .
۵۵	بِالْعَشِيِّ وَإِلْبَگَارِ	به یانیان و هیواران،
۵۶	سُلْطَانِ	به لگه و نیشانه، به بی ئه وهی خوا دهسته لآت و ماوهی پیدابن،
۵۶	كِبْرٌ	خو به گه وره و زل زانین، خوئی مه زن کر .
۵۶	مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ	هه رگیز نه وانه به مه به ست و مه رامیان ناگه ن، ناگه نه نامانجی خو .
۵۷	أَكْبَرُ	گه وره تره، گرنگ تره،
۵۷	مِنْ خَلْقِ النَّاسِ	له دروست کردن و به دیهینانی خه لکی، له جیکرنا مرو فان .
۵۹	لَا رَيْبَ فِيهَا	گومانی تیدا نیه، چ شک تیدا نیه،
۶۰	داخرین	سه ر شوپی، زه بوونی، داموی و په ریسانی، ره زیل و ریسوا .
۶۱	لِتَسْكُنُوا فِيهِ	تیدا بحه سینه وه، نارامی تیدا بگرن،
۶۱	وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا	پوژی پووناک کر دووه بو ژیان . روژ رو نکریه .
۶۲	فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ؟	چون له حه ق و به رنامه که ی لاده دن، وه رده چه رخیترین، چاوا خو ل په رستنا خودی وه لده گین،
۶۳	يُؤْفَكُ	لادرا بوون، مه ده رکی،
۶۴	الْأَرْضَ قَرَارًا	سه رزه وی کر دوته نیشته جی، زه وی کر دوته نارامگا، جهی خو جی و نارامی .
۶۴	وَالسَّمَاءَ بِنَاءً	ئسمانیس سه ریانه و به رزه له سه رمان، ئسمانیسی کر دگه به بانی خانی به سه رنان.
۶۴	فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ	به جوانترین شیوه، له هه موو بچه ک جوانتره،
۶۴	فَتَبَارَكَ اللهُ	به رزی و پیروزی و شکواری بو خودایه،
۶۵	هُوَ الْحَيُّ	هه ر زیندووه، هه رو هه ر مایی،
۶۶	أَنْ أَسْلَمَ	ملکه چ به، خو م بسپیرم
۶۷	مِنْ تَرَابٍ	له خو ل، گل، خاک، له قوریک
۶۷	مِنْ نُطْفَةٍ	له دلویک توئی ناده میزاد، تنوکیک، سه ره میکوته ی تیدا یه به چاو نابینریت، ل چیکه کی،
۶۷	مِنْ عِلْقَةٍ	له خوینی جه لته یان پاره خو هه لواسر او یک، پارچه یی خوین،
۶۷	لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ	خورتیکی به هیز، تینی لاویتان، پایه ی به هیزتری خو تان، تیبگه ن بالق بین،
۶۸	قَضَىٰ أَمْرًا	بیهوی بریار بدها، کاره ک قیا .
۶۹	يُجَادِلُونَ	چه له چه ل ده که ن، ده که ونه چه نه چه ن،

نایهت	په یف	رامان
٦٩	أَنى يُصْرَفُونَ؟	روو له کیندهرى ده کهن، به ره و کوى قوتار دهبین ،
٧١	الْأَعْلَالُ	کوت و بهند ، تهوق و زنجیر .
٧١	فِي أَعْنَاقِهِمْ	له گهرده نیاندايه، له مل و نه ستویاندايه ، ستویى وان ،
٧١	السَّلَاسِلُ	قهید و کوت و زنجیری ناسن،
٧١	يُسْحَبُونَ	راده کیشرین، په له کیس ده کرین ، دئینه راکیشان ،
٧٢	يُسْجَرُونَ	ده سووتینرین، ناگریان پی خوش ده کریت ، دئینه سوئن ،
٧٥	تَفْرَحُونَ	که یف و خوشی، سه ماو سه قیغه ،
٧٥	تَمْرَحُونَ	به هه واو هه وه سی خوئن که شخه تان ده کرد، به تران و هه وایی بوون .
٧٦	مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ	جیگه ی لوت به رزو خو به زل زانان ، بیسه جهه بوروح قهویان .
٧٨	أَرْسَلْنَا رَسُولًا	گه لیک پیغه مبه رانمان ناردن،
٧٨	مِّن قَبْلِكَ	له پیسه تو مه به ست پیغه مبه رى نیمه یه محمد (د.خ)، ل به رى ته
٧٩	الْأَنْعَامَ	ناژهل و ملات، پیرو، چوار پی، ته رش و ته وال .
٧٩	لِتَرْكَبُوا	بو سواری، بو هاتووچو ، سواریان ببین،
٧٩	وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ	لییان بخون، به ربوومی هه ندیکیان بخون، له هه نده کان ده خون .
٨٠	حَاجَةٌ فِي صُدُورِكُمْ	نیازتان له دل دایه بیگه نی، نیازی له دلتان، جهه ییا دلی هه وه،
٨٢	فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ	سوودی پییان نه گه یاند، فریایان نه کهوت ، به هانایان نه هات، فایدی وانی نه دا .
٨٣	مِّنَ الْعِلْمِ	له زانست وزانیاری ، زانین
٨٣	وَحَاقَ بِهِمْ	ده وره ی دایه، یه خه ی گرتن، گه ماروی دان ، به سه ر داچوون .
٨٤	رَأَوْا بِأَسْنَانَا	تو له وسزای نیمه یان بینى، هیزو توندی نیمه یان دیت، نیمه یه مه دیتی .
٨٥	خَلَّتْ	تیپه رى، له کانی کوئایی، پیستر

سورة فصلت - سورة ٤١ - عدد آیاتها ٥٤

نایه	په یف	رامان
١	حم	خوا خو ی ده زانی مه به ستی له و وشه یه جییه ، دئته خاندن (حأ ، میم) بو زانینی زانیاری بگه ریوه ده سینکی سوره تی به قه ره .
٢	تَنْزِيلٌ	نه وقورنانه ناردرایه خواری، هاته خارى
٣	فُصِّلَتْ آيَاتُهُ	به لگه کانی به روونی لیک جوودا کرایته وه و، شیکر اینه وه، به دریزی هاتیه ناسکرا کردن .
٥	أَكِنَّةٍ	دایوشرایه، پوئشی له سه ره، په رده کرایه،

نايه	په يښ	رامان
۵	وَقَرَّ	گرانی و کهړی، کهړ و قورسه .
۵	حِجَابٌ	په رده و بهر به ست .
۶	فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ	به راستی رووی تییکنه، به دروستی بهری خوئی بدهنی ،
۶	وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ	سزاو و او هیلا بو هاوه لگه رانه نیزا بو که سین هاوبه ش بو خودی دروست ده کهن .
۸	عَيْرٌ مَّمْنُونٍ	پاداستی نه بر او ه، یان بی بر او هی له بن نه هانتوو
۹	أُنْدَادًا	هاوتنا، هاوه ل، هاوبه ش، هاوجه شنی بو د اده نین،
۱۰	رَوَاسِي	که ژ و چیاو کیو و ساخی زور و بلند ،
۱۰	وَبَارِكْ فِيهَا	پیت و بهر که ت تیدا یه، به خیر و بیر ه .
۱۰	أَقْوَاتَهَا	رزق و بژیوو روژیه کانی،
۱۰	فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ	له ماوهی چوار روژدا، ب چار روژا .
۱۰	سَوَاءٌ	به یه کسان، ته و او بوو .
۱۰	لِلسَّائِلِينَ	بو داواکاران و داخوازان .
۱۱	اسْتَوَى	رووی کرده نسمان، بهری خوئی کرده نسمانی ،
۱۱	وَهِيَ دُحَانٌ	له کاتیګدا که دوو که ل بوو، گازو ته م و مری هوورد بوو،
۱۱	إِنْتِيَا طَوْعًا	به ویستی خوټان، به خوټی و ره زامه ندی خوټان، به دلخوټی ،
۱۱	أَوْ كَرْهًا	یان به ناچاری و به زوری، یان به نار ه زاییتان ،
۱۱	طَائِعِينَ	به ویست و خواستی خوټان هانتین، بهر نه مری تو هانتین ،
۱۲	فَقَضَاهُنَّ	دروستی کرد، به دیهینا، بریاری له سهر دامه زران دیدا،
۱۲	سَبْعَ سَمَاوَاتٍ	حهوت نسمان . ههفت عسمان .
۱۲	فِي يَوْمَيْنِ	له ماوهی دوو روژ ، به دوو روژان .
۱۲	وَأَوْحَى	بوئی نارد، بوئی ده رکرد
۱۲	أَمْرَهَا	فه رمان و کاری، کاری سپرد راوی خوئی،
۱۲	وَحِفْظًا	وه پاریزراوه، پاراستمان ، له نه خوئی پاریزراوه .
۱۳	فَإِنْ أَعْرَضُوا	روویان و هر گپرا ، پشیتیان تیکرد، نه کهر نه و کافر انه سه ریچیان کرد،
۱۳	أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً	به دهنګی بروسک ده تانتر سینم یان به سزایه کی گه وره، به دهنګی کی پر هه بیه نی نسمانی، هیشکه قیرییه ک له ناهیان ببات ،
۱۶	رِيحًا صَرْصَرًا	بایه کی به هیز و سارد، زریانیک ، هوړه یه کی قایم پر سه قه م ،
۱۶	أَيَّامٍ نَّحْسَاتٍ	چهنه روژیکی شووم و نه گبهت ، کوړ و رهش پر توژ ،
۱۶	الْخِزْيِ	سهر شوړ و حه یابه ر ، شهرمه زار

نايه	په يښ	رامان
۱۷	فَهْدَيْنَاهُمْ	ريښموني كړد بو ټيمان و رپي راست ، راسته ريښمانكردن ،
۱۷	فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَى	ههزيان له كوره يي كړد و هه رنابينا بن ، به كافر ي مانه وه ، گومراهي يان خوښ گهره ك بوو ،
۱۷	الْعَذَابِ الْهُونِ	ټيس و نازاري ټابرو بهر ، ټيزايه كا حه يابه ر .
۱۹	فَهُمْ يُوزَعُونَ	كوده كرينه وه به ره و ټاگري دوزخ ، به ټيك ريزي بو ټاگريان ده بهن ،
۲۰	شَهِدَ عَلَيْهِمْ	شايه دي له سه ر دده دن ، گواهيان له سه رياندا ،
۲۰	سَمِعَهُمْ	گوښيان ، گوښيت وان ، گوچكه يان
۲۰	وَأَبْصَارُهُمْ	چاوه كانيان ، چاويت وان ،
۲۰	وَجُلُودُهُمْ	پيسته كانيان ، چه رمي وان ،
۲۱	لَمِ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا	بوچي شايه ديتان له دژماندا ، بهر چي گواهيان له سه رماندا .
۲۲	تَسْتَتِرُونَ	خوتان نه ده سارده وه ، خوتان نه ده پياراست ، نه ده ترسان .
۲۲	أَنْ يَشْهَدَ	شايه تي له سه رتان بدات .
۲۲	ظَنَنْتُمْ	گومانان و ابوو ، وا هزرتان ده كړد ، وا بو ي ده چوون .
۲۲	كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ	خوا زور ټاگدار نيه به كرده وه كانتان ، هزره خه له ته كانتان به رام بهر خوډي
۲۳	أَرْدَاكُمْ	ټيچونتان ، له ناو بردنتان ، داخرانتان ، نه نگو ي له ناو برد .
۲۴	مَثْوَى لَهُمْ	جبيگه ي حه وانه وه ي ټيچگاريان ، جه ي وان ټاگره .
۲۴	وَإِنْ يَسْتَعْتَبُوا	نه گهر د او اي لبيوردن و رازي بوون بكن ، داخوازي ره زابوني له خودي بكن ،
۲۴	مِنَ الْمُعْتَبِينَ	خوا لبييان رازي نابي و خوښ نابي ،
۲۵	وَقِيضْنَا لَهُمْ	بو نه وانمان ټاماده كړد و دانا ، په يدا كړد ، بو يانمان دانا ،
۲۵	قَرْنَاءَ	دوستان ي هاو ده م ، جن و شه يتاني ټاده مي ،
۲۵	حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ	به ټيني سزا دانيان به سه ر چه سپا ، سزا له سه ريان واجب بوو ،
۲۶	وَالْغَوَا فِيهِ	قسه ي پرو پوچ و هه راو هو ريا بكن ،
۲۷	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	ټوله يان ليده ستينن ،
۲۸	دَارَ الْخُلْدِ	مالكي هه تا هه تايه ، نيسته جي هه ميشه يي ،
۲۸	يَجْحَدُونَ	دانيان پينه ده نا ، حاشايان ليده كړد ، باوريان به قورناني پينه ده هينا ،
۲۹	رَبَّنَا أَرِنَا	نه ي په روه ردگارمان نيشانمان بده ،
۲۹	الَّذِينَ أَضَلَّانَا	نه و دووانه ي (انس و جن) گومر ايان كرين ، نه وانه ي نه مه يان له سه ربرد ،
۲۹	الْأَسْفَلِينَ	له بني بني ، له ټيره وه ي ټاگر بن ،
۳۰	اسْتَقَامُوا	به كارو كرده وه و بيرو را له سه ر رپيگاي راسته وه بوون ،

پهيف	رامان	نايه
أَلَّا تَخَافُوا	هيچ نه ترسن ،	۳۰
وَلَا تَحْزَنُوا	خه م و خه فه تتان نه بيت، خه مي نه خون .	۳۰
وَأَبْشِرُوا	موژده تان ليبيت ، مزگيني تان ليبيت ،	۳۰
نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ	نيمه پستيوان و ياوهر و هاوگاري نيوهين،	۳۱
مَا تَدَّعُونَ	هه ر شتي ناره زووي بکه ن، چي بخوازن،	۳۱
نُزُلًا	نهو به هر هيه يان نهو ميواند ارييه، نهو منه ته ،	۳۲
بَيْنِكَ وَبَيْنَهُ	له نيوان توو نهو دايه، له به يني هه وه .	۳۴
عَدَاوَةٌ	دوژمند ارييه ک، ساردييه ک، ناکوکيه ک ، دژايه تي يکدي	۳۴
وَلِيٍّ حَمِيمٍ	دوستيکي دلسوز، هه قاليکي نزیکت، براده ريکي نزیک خه مخورت بيت	۳۴
وَمَا يُلْقَاهَا	نهو ناست نهو پايه که س وهري ناگريت،	۳۵
ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ	خاوه ن به خت و به هر هيه کي گه وره ن له چاکه،	۳۵
يَنْزِعُكَ	له شه يتانه وه دوو چاري يان تووشی هاتبي،	۳۶
نَزْعٍ	پيلان و خه ته ره و خه يالي نادروست هاتبي،	۲۶
فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ	به گورجي په نا بو خود ابيه، نه فره ت له شه يتان بکه،	۲۶
وَاسْجُدُوا لِلَّهِ	ته نها سوژده بو خودا ببه ن،	۳۷
لَا يَسْأَمُونَ	بيزار نابين، وه رس نابن له زيکري خودا ،	۳۸
الْأَرْضِ خَاشِعَةً	زهوي کش و مات و ووشکه، بي جووله يه،	۳۹
اهْتَزَّتْ	راده ژي، ده خرؤشيت ، پروه کي تيذا بيزويت .	۳۹
وَرَبَّتْ	گه شه و نه شونماده کات، ده بوژيته وه،	۳۹
يُلْحِدُونَ	له راستي لاده دن، توانج و ره خه داوين،	۴۰
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا	نه وانهي برويان نه هيئا به رزه نابن، که ساني بي باور .	۴۱
قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا	قورئان عه جه مي بووايه، به زماني عه رهبی نه بووايه، به زماني گه لاني تر بووايه،	۴۴
لَوْلَا فَصَّلَتْ آيَاتُهُ	به رووني شينه کر او ته وه، ثايه ته کان به دريژي سلؤف کر اينه .	۴۴
أَأَعْجَمِيٍّ وَعَرَبِيٍّ	چون ده بي قورئان عه جه مي و پيغه مبه ر عه رهبی،	۴۴
فِي آدَانِهِمْ وَقُرْ	له گوينا ندا گرياني و که ري هه يه نايبيستن،	۴۴
وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمَى	له ديتني کويرن، تاريخايي له سه ر بيت	۴۴
فَاخْتَلَفَ فِيهِ	ناکوکي و کيشه له سه ر کرا، له سه ري جيا بوونه وه .	۴۵
مُرِيبٍ	به دگومان و دوو دن،	۴۵
أَكْمَامِهَا	شکوفه که ي، تويمله که ي، به رگه که ي، قه پاغه که ي،	۴۷

نايه	پهيف	رامان
٤٧	آذَنَّاكَ	پيمانراگه ياندى ، هه و آلمان پيداى ،
٤٨	ظَنُّوا	به ديار كه وت ، دنيا بوون ، زانبيان ،
٤٨	مَّحِصٍ	دهر باز بوون ، قوتار بوون له ئيزا ، په ناگه ،
٤٩	لَا يَسْأَمُ الْإِنْسَانُ	ماندوو نابى ، وهرس نابى ، بيزار نابيت ، سست نابنه وه .
٤٩	دُعَاءِ الْخَيْرِ	داخو ازى و داواكارى چاكه ،
٤٩	فَيُؤَسِّسُ قَنُوطٌ	بى هيو او ئوميد بىراى دهبن ، بى هيقى دهبن .
٥٠	هَذَا لِي	ئه وه هيخومه ، به رهنجى شانى خوّم پيدا كرديه ،
٥٠	عَذَابِ عَلِيٍّ	سزايه كى به هيز و توند ، جهربه زهيه كى دژوار ، ئيزايه كا گران .
٥١	وَنَأَىٰ بَجَانِبِهِ	له يادو نيعمه تى خودا دوورده كه ويته وه و خوى به گه و ره ده زانى ،
٥١	دُعَاءِ عَرِيضٍ	دوعاو نزاى زور گهرم و گوڤ و پان و بهرينه ،
٥٢	أَرَأَيْتُمْ	پيم بلين ، هه و الم بدهنى ، بيزنه من . پيم رابگه يين
٥٣	الْأَفَاقِ	ئاسوى دونيا ، وولاتانى دور و بهرى مه ككه ،
٥٣	وَفِي أَنفُسِهِمْ	له خودى خو ياندا ، وان بخودا ازى
٥٤	مَرِيَّةٍ	دوو دئن ، گومانيان هه يه ، ب گومانن .
٥٤	بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ	خوا دهسته ئات و دهورى به سهر هه موو شتيكه بچووك و گه و ره ، ديار و بزر ، خودى ب هه مى تشتان ئاگه هداره .

سوره تى شورا (٤٢)

سورة الشورى - سورة ٤٢ - عدد آياتها ٥٣

نايهت	پهيف	رامان
٥	يَتَفَطَّرْنَ	له بهر گه و رهى خودا شهق شهق بين ، لهت لهت دهبن ، درز بهبن .
٥	وَيَسْتَعْفِرُونَ	ده پارينه وه ، داواى لي بووردن ده كهن .
٦	أَوْلِيَاءَ	دوستانى تر ، شتى تر ده كهنه پا پيست و پشتگير ، پشت و په نا ، هه فېشك ،
٦	اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ	خوا به ئاگاو چاو دييره له سهريان ، خودا نه وان ده پاريزيت .
٦	بِوَكِيلٍ	بريكارى فه رمانى نه وان بيت ، له نه ستوى تو نيه ،
٧	لِنُنذِرَ	ووشيار و ئاگاداريان بكهين ، بتر سيني .
٧	أُمَّ الْقُرَىٰ	شارى مه ككه ، له ناوهر استى ووشكاييه ، خه لكى مه كه هى ،
٧	وَمَنْ حَوْلَهَا	ده ورو بهرى كه هه موو گوى زهوى ده گر يته وه ، دؤر ده وور و رهخ و رو ييت مه كه هى .
٧	يَوْمَ الْجَمْعِ	رؤزى قيامهت ، هه موو بونه وهر تيدا كو ده بيتته وه ، رؤزى مه حشه رى .

نایهت	په‌یقف	رامان
۸	أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ	یه‌ک نه‌ته‌وه، میلیله‌تیکی یه‌ک پارچه‌ی نیماندار
۹	هُوَ الْوَلِيُّ	ههر خوا خوی پشتیوان،
۱۰	إِلَيْهِ أُنِيبُ	بو‌لای نه‌وه ده‌گه‌ریننه‌وه‌وه رووی تیده‌که‌ین، له‌هه‌موو کاروکرده‌ویت خو‌بو‌وی دزقرینه‌وه.
۱۱	فَاطِرُ	به‌دیهینه‌ره، له‌نه‌بوون دروستی کردوهه، چیکه‌ر و داهینه‌ر،
۱۱	مَنْ أَنْفَسِكُمْ أَرْوَاجًا	له‌خوتان هاوسهر و جووته‌ی دروست کرد، هاوجوتی نیرومی له‌خوتان،
۱۱	وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَرْوَاجًا	له‌مالات و تهرشان نیرو میی فه‌راهه‌م هیناوه بو‌زگ و زا، ژ‌ته‌رشان ژ‌ی نیرو می‌پی‌زیده‌دین.
۱۱	يَذُرُوكُمْ فِيهِ	به‌زاوژی زور دهن، زورتان ده‌کات و به‌لاوتان ده‌کاته‌وه،
۱۲	لَهُ مَقَالِيدُ . .	کلیلی گه‌نجینه‌کان و کارو فه‌رمان به‌دهستی خودایه، کلیلی ئه‌ردو ئسمانی بیت خودینه.
۱۲	يَقْدِرُ	زوری پیده‌دات یان که‌می ده‌کاته‌وه، به‌ئه‌ندازه.
۱۳	شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ	ریبازو یاسای ناین و به‌رنامه‌ی ژیان دیاری‌کراوه، خودی نه‌و ناین دا‌هه‌وه.
۱۳	مِنَ الدِّينِ	ریبگای راست و ناشکرای ناین،
۱۳	مَا وَصَّى	که‌بو‌نوح پاسپاردرا‌بوو، فه‌رمانی دا‌وه،
۱۳	أَقِيمُوا الدِّينَ	ریبازی ناین به‌رنه‌ده‌ن، له‌سه‌ری پابه‌ندبن،
۱۳	كَبْرَ	زور قورس و گرانه، زه‌حمه‌ته، گه‌له‌ک گه‌وره‌یه.
۱۳	يَجْتَبِي	هه‌ئیده‌بژی‌ری، ده‌ست نیشانی ده‌کات، بو‌ئی‌کینی یا خو.
۱۳	يُنِيبُ	بگه‌رینه‌وه بو‌لای، به‌پیری‌هه‌وه بچن،
۱۴	بَغِيًّا بَيْنَهُمْ	دژایه‌تی و حه‌سودی نیوانیانه‌وه، جودایی و لیکوه‌بوون که‌فته نیوانیان،
۱۴	مُرِيبٍ	گومان، دوو دئی،
۱۵	وَاسْتَقَمَ	پابه‌ند و راست به‌له‌سه‌ر ناینه‌که‌ت، ده‌ست گرتن به‌په‌یمانی خودا، به‌به‌رده‌وامی خوتی له‌سه‌ر بگه‌ر، ئسه‌ر ریچک و ریبازی درست برؤ.
۱۵	وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ	به‌دوای ناره‌زوویان نه‌که‌وه، به‌شوین هه‌واو هه‌وه‌سیان نه‌که‌وه، به‌دووی دلخوازی یا وان نه‌که‌فه،
۱۵	لَا حُجَّةَ	جیگه‌ی بو‌به‌هانه‌وه ده‌موقالی نه‌مایه، جره‌بر د‌ناقبه‌را مه‌وه‌هه‌ودا نه‌ما.
۱۶	اسْتُجِيبَ لَهُ	به‌ده‌نگیبه‌وه هاتن، ناینیان قبولکرد، خه‌لک ب‌به‌رقه‌هاتی و گرتی.
۱۶	حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةً	به‌لگه‌کانیان پووج و به‌تاله، حجه‌تا وان ل‌نک خودایی پویج بوو.
۱۷	وَالْمِيزَانَ	دادپه‌روه‌ری و یه‌کلاکردنه‌وه‌ی مافه‌کانیان، ته‌رازوو،

نایبیت	په‌یڤ	رامان
۱۸	مُشْفِقُونَ مِنْهَا	ده‌ترسن له رۆژی دووایی ، ژی دترسن و دزانن راسته .
۱۸	يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ	به گۆته گۆتن ، گومانیان هه‌یه له رۆژی دووایی، ده‌مه‌ده‌م ده‌که‌ن له‌بارهی هاتی قیامه‌ت ،
۱۸	لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ	له‌راستی دوورکه‌وتونه، له‌گومر‌اهی ر‌ووچوونه ،
۱۹	لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ	خوا دلسۆز و میهره‌بانه بۆ به‌نده‌کانی ،خودا زیده‌ب‌رحم و که‌رهمه‌.
۱۹	الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ	به‌هیز و به‌شیانه، سه‌رده‌ست و ب‌ده‌سته‌ه‌لانه ،
۲۰	حَرَتْ الْآخِرَةَ	به‌رهم و ده‌سته‌ه‌وتی رۆژی دوواییت بوویت، به‌روبوومی کشتوکالی قیامه‌ت، کارو کیریایت خۆ .
۲۱	كَلِمَةُ الْفَصْلِ	فه‌رمانی بر‌اوه، بر‌یاری یه‌کجاری بۆ رۆژیکی دیاریکر او، وته‌ بر‌هوه ،حوکمی پاش ئی‌خستنی .
۲۲	رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ	گۆنزار و باخچه‌کانی به‌هه‌شتانیکدان ،میرگی‌ت به‌هه‌شتی .
۲۲	الْفَضْلُ الْكَبِيرُ	چاکه‌یه‌کی گه‌وره‌یه و بارته‌قای نیه ،که‌رهمه‌ما مه‌زن .
۲۳	يَقْتَرِفُ حَسَنَةً	چاکه‌یه‌ک بکات ، باشی و قه‌نجیه‌ک بکات .
۲۳	عَفْوٌ شَكُورٌ	لی‌بورده‌ی سوپاس‌گوزاره ،گونه‌ه‌ ژیبه‌رو شوکور وه‌رگه‌ر ،
۲۴	أَفْتَرَى	هه‌لیبه‌ستووه ،
۲۴	كَذِبًا	درۆ ،دره‌و ،
۲۴	يَخْتِمُ عَلَى قَلْبِكَ	خودی دلی ته‌مۆر ده‌کا ،ختم له‌سه‌ر دلت ده‌دری .
۲۴	يُحِقُّ	ده‌چه‌سپینی ،جی‌گیری ده‌کا ،
۲۴	الْحَقُّ	راست که‌قورئانه
۲۵	يَقْبَلُ التَّوْبَةَ	ته‌وبه‌له‌به‌نده‌کانی وه‌رده‌گری‌ت ، ل‌گونه‌هی هه‌وه‌خۆشه‌بیت .
۲۵	يَعْفُوا	چاوپۆشی، لی‌بوردن ،گونه‌هی وان‌دبۆریت ،
۲۶	وَيَسْتَجِيبُ	خوا وولامیان ده‌داته‌وه، خوا به‌ده‌نگ تکاو پرانه‌وه‌یان دیت،
۲۷	بَسَطَ	زۆری و فراوان، گوساد و فره‌بکات ،به‌رفره ،
۲۷	لَبَعُوا	یاخی ده‌بوون، زیاده‌رۆیی، سه‌ته‌میان ده‌کرد، خۆیان لی‌ده‌گۆری ،سه‌رداچن ،
۲۷	فِي الْأَرْضِ	له‌سه‌ر زه‌وی ،ل‌سه‌ر عه‌ردی ،
۲۷	يُنزِلُ بِقَدْرِ	به‌ئه‌ندازه‌به‌ری ده‌کا ،به‌قه‌ده‌ر ده‌هینته‌خواری
۲۸	الْعَيْثُ	باران ،
۲۸	قَنَطُوا	ئومید بر‌او بوون، بی‌ئومید بوون ،بی‌هیقی بیون .
۲۸	وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ	خوا ره‌حمه‌ت و به‌زه‌یی خۆی به‌لاوده‌کاته‌وه، خیر و بی‌ریت بارانی به‌لاودکه‌ت .
۲۸	الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ	دۆست و سه‌ره‌رشته‌ی ستایش‌کراوی هه‌موو جیهانه،

نایهت	په‌یهف	رامان
۲۹	بَتَّ فِيهِمَا	به‌لای کردۆته‌وه له نیوانیان ،
۳۰	وَمَا أَصَابَكُمْ	هه‌رحیتان تووش بی ، بگه‌هیته هه‌وه
۳۰	مُصِيبَةً	ده‌ردو به‌لاو موسیبه‌ت، نه‌خۆشی یه‌ک ،
۳۰	كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ	به‌ده‌ستی خۆتان کردووتانن، کارو کریاریت هه‌وه‌نه
۳۱	بِمُعْجِزِينَ	ده‌رباز نابن، قوتار نابن، له‌وانه نین بتوانن ،
۳۲	الْجَوَارِ	گه‌میه‌کان و گه‌شتیه‌کان دین و ده‌چن له‌سه‌ر ئاو ،
۳۲	كَالْأَعْلَامِ	وه‌کو شاخ و کیو وچیا ئاسا ، وه‌کی ئاواهیی بلند .
۳۳	فَيُظَلَّلْنَ رَوَاكِدَ	گه‌شتیه‌کان له‌سه‌ر پشتی ده‌ریا ده‌وه‌ستن، ناهیلیت بوه‌زی ده‌مینه‌وه راوه‌ستایی
۳۴	يُوقِعُهُنَّ	نوقومیان ده‌کات، نغرویان ده‌کات، به‌ریاد ده‌کا .
۳۵	مَحِيصٍ	په‌نا و په‌سارگه ، ده‌ربازبوون .
۳۷	الْفَوَاحِشَ	کرده‌وه‌ی ناشیرین ، کارین کریت .
۳۸	اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ	گوئیر‌ایه‌لی و به‌ده‌نگه‌وه‌ه چوونی په‌روه‌ردگار ، به‌پیری بانگه‌وازی خودی هاتن .
۳۸	وَأَمْرُهُمْ شُورَى	کرده‌وه‌کانیان به‌ راویژ و پرس و مه‌شوره‌تکرده‌نه ، کاری وان مه‌شوره‌تکرده‌نه .
۳۹	أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ	ده‌ست دریزی و زۆریان لیبکری، تووشی سته‌مکاری بین ،
۳۹	يَنْتَصِرُونَ	تۆله‌ی خۆیان ده‌ستینن . تۆلی سته‌ملیکردنی خۆیان ده‌که‌نه‌وه . تۆلیت خۆ قه‌دکه‌ن .
۴۲	وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ	خرابه‌کاری و سته‌می ناره‌وا له‌سه‌ر زه‌وی ل خه‌لکی ده‌که‌ن ، خۆ له‌سه‌ر عه‌ردی مه‌زن ده‌که‌ن .
۴۳	صَبْرٍ	خۆیان رابگرن ، سه‌بری بکیشن ، بین فره‌بین .
۴۳	وَ غَفْرٍ	لیبوردن و چاوپۆشی، تۆله نه‌ستینه‌وه ببوریت ،
۴۳	عَزْمِ الْأُمُورِ	له‌ کاره‌به‌رزو به‌ نرخ و مه‌ردانه‌یه، کاریت مروّف دبی ل سه‌ر هشیارو رژد بیت .
۴۴	وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ	هه‌رکه‌سیکیش خوا سه‌ری لیبشیوینی ، خوا ریبه‌رزو و گومرای بکه‌ت .
۴۴	وَلِيَ	دۆست و پشتیوان، هه‌قال .
۴۴	مَرَدٍ	بگه‌ریینه‌وه، بزقرینه‌وه .
۴۵	يُعْرَضُونَ	پیشان ده‌درین، ب دۆژه‌هیه‌قه‌ه دئینه‌هاژۆتن .
۴۵	خَاشِعِينَ	به‌ مل شوژی و زه‌لیل و دامای، کزو ملک‌چن،
۴۵	يَنْظُرُونَ	ته‌ماشاده‌که‌ن . ده‌رونی . چاڤگیری دکه‌ن .
۴۵	مِنْ طَرْفِ خَفِيٍّ	به‌چاو نزییه‌وه، به‌بنی چاوی، ب لاچاقه‌کی .
۴۶	يَنْصُرْنَهُمْ	یارمه‌تیان بدات . بگاته‌هانیان ، ب هاوارییان بین .

نایهت	په‌یف	رامان
۴۶	فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ	هیچ ریگایه‌کی نیه ،ریکی رزگار بوونی بو نینه .
۴۷	أَسْتَجِيبُوا	بین به‌ده‌نگییه‌وه .به‌رسقا خودایی خو بده‌ین .
۴۷	لَا مَرَدَّ لَهُ	گه‌رانه‌وه‌ی بو نیه .که‌س نه‌شیت بگیریته‌وه .
۴۷	مَلْجَأٍ	دالده ، په‌ناگه
۴۷	تَكْرِيرٍ	حاشا ناکری، ئینکاری و نار‌ه‌زایی پی ناکری .
۴۸	فَإِنْ أَعْرَضُوا	جانه‌گه‌ر هه‌ر ملیان باداو گوئیان بو سل نه‌کردی ، لامل بوون .
۴۸	حَفِيفًا	نیگابانیان بی، پاریزگار بیت .
۴۸	فَرِحَ بِهَا	پی دل‌خوش و که‌یف خوش ده‌بی، که‌شخه‌ی پیده‌کات
۴۸	تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ	به‌لاو ناخوشیه‌ک تووشیان بیت ، خراپه دیته‌سه‌ر رییان .
۴۸	بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ	به‌ده‌ستی خو‌یان ده‌یکه‌ن، له‌وه‌ پیتی ده‌ستی خو‌یانه ،
۴۸	كَفُورٍ	سپله و پینه‌زانه، له‌بیری ده‌کاتن .
۴۹	يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ	ئه‌وه‌ی خواستی ئی‌بیت دروستی ده‌کا. چ بقیت چی ده‌کات .
۴۹	يَهَبُ	ده‌به‌خشی، پی بقیت .
۵۰	أَوْ يَرْوِجُهُمْ	به‌جووت ده‌به‌خشی. پی ده‌داتن .
۵۰	ذُكْرَانًا وَأُنثَاءً	یا نیرینه‌و مینه‌و ، کور یان کچ ،
۵۰	عَقِيمًا	نه‌زوک ، بی‌به‌ر ، بی‌کور بی کیژ
۵۱	لِبَشَرٍ	هیچ که‌سی، چ مروقیک .
۵۱	يُكَلِّمَهُ اللَّهُ	خوا قسه‌ی له‌گه‌ل بکا، نینه‌ خودی راسته‌وخو گه‌ل ب ناخقیت .
۵۱	مِنْ وَرَائِهِ حِجَابٍ	له‌پشتی په‌رده‌وه‌ه‌روه‌که‌ له‌تووری سینا خوا قسه‌ی له‌گه‌ل موسا کرد،
۵۲	رُوحًا	قورئانه‌ یان پیغه‌مبه‌راتیبه‌ یان جوهریله‌ یان گیانی پیغه‌مبه‌ره‌، یان فریشته‌یی
۵۲	الْإِيمَانَ	ئیمان ، باوه‌ر ،
۵۲	نُورًا تَهْدِي بِهِ	پووناکیه‌ک رینمووی هه‌رکه‌سیکی پی بکه‌یت .
۵۲	صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	ریگای راست، ری‌بازیکی دروست، ئاینی ئیسلامه .
۵۳	صِرَاطِ اللَّهِ	ریگه‌ی راستی خودا ،
۵۳	تَصِيرُ الْأُمُورُ	هه‌موو کاری‌ده‌گه‌ریته‌وه‌ به‌ر ده‌ستی خوا، هه‌می کاروبار ب پال خودی دزقرن .

سوره‌تی زو‌خروف (۴۳)

سورة الزخرف - سورة ۴۳ - عدد آياتها ۸۹

نایهت	په‌یف	رامان
-------	-------	-------

نایهت	یهف	رامان
۴	أَمْ الْكِتَابِ	له تابلوی پاریزراوه، له ماکی کتییدا، له ناو(لوح المحفوظ) دا له بهرزترین پله و پایه ،
۴	لَعَلِّي حَكِيمٌ	پایه یه کی بهرزی هه یه و خاوه ن حیکمه ته، ب ریگ پیک و موکوم هاتینه دارستن .
۵	أَفَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ	وازتان لیبهینن و هوشیارتان نه که یینه وه بهو قورئانه، جاناخو ئیمه نهو قورئانه له ئیوه
۵	صَفْحًا	دوور ده که یینه وه، به لاهه نان، دوور خستنه وه ، ئهم قه بین .
۵	مُسْرِفِينَ ؟	زیاده روئه، سنوور به زینن، له راستی لادهرن، زیده خراپن .
۶	وَكَمْ أَرْسَلْنَا	زورمان به ریگر دیه، ره وانه کردووه . مه چند پیغه مبهر هه نارتنه .
۶	فِي الْأَوَّلِينَ	له نه وه کانی رابردوو، له گه له پیشووه کانا ، میله تانی پیشینا .
۷	نَبِيٍّ	پیغه مبه ریگ
۷	بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ	گا ئه یان پیده کرد . ترانه یان پی ده کرد .
۸	بَطْشًا	توله به توندی ، به هیز تر بوون
۸	مَثَلُ الْأَوَّلِينَ	رووداو و به سه رهاتی پیشینان
۹	مَنْ خَلَقَ	کی دروستی کردووه ، چیکرینه .
۹	الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ	بالدهست و زانا ، سه ردهست و زانا
۱۰	الْأَرْضَ مَهْدًا	زهوی کردووه به لاندکه ، رایه خ ، نیسته جی بوون، زهوی کردووه نارامگاو جیی ژیانی .
۱۰	سُبُلًا	ریگاو بان، ریگاو بانی دوورو نزیگ بو هاتووچو ، ریگ و بان .
۱۱	مَاءً بَقْدَرٍ	باران به نه ندازه یه کی دیار، به پیی بهرزه وه ندی گشتی ده باریت
۱۱	فَأَنْشَرْنَا بِهِ	پی زیندوو مان کرده وه ، پی ساغ کرده وه
۱۱	بَلَدَةً مَّيْتًا	شاریکی بی به رو بووم و به هره ، عه رده کی بی شینکه
۱۲	خَلَقَ الْأَزْوَاجَ	جوړه ها پو ئینی زینده وه ره کانی دروست کردووه وه کو: شهو و روژ ، زستان و هاوین ، شیرین و تال ، هه موو جووته نیرو میکان
۱۲	و الْأَنْعَامِ	مالات ، ولسات ، چوار پی ، پیرو ، له هه موو گیانله به ران
۱۳	لِتَسْتَوُوا	سوینی خو تان گرت ، سواری پشتی بوون
۱۳	إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ	کاتی سواریان بوون ل پشته وان سواری بوون .
۱۳	سَخَّرَ	پامی هیناون ، که یی کردووه . سه رنه رم کرین .
۱۳	مُقَرَّنِينَ	بی توانین ، نه مان ده توانی . نهو شیانه ی نه بوون .
۱۴	لَمُنْقَلِبُونَ	بو لای نهو ده چینه وه ، ده گه ریینه وه ، بو پال خودایی خو ده زقرینه وه .
۱۶	وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ	کورانی تاییهت کردووه به ئیوه ، ئیوه ی هه لایر دووه که کوری داونی

نایمت	په یف	رامان
۱۷	بُشِّرَ أَحَدَهُمْ	موژدهی له دایک بوون به یه کیکیان بدری، هه رکه سه کی مزگینی پیبدری
۱۷	ظَلَّ وَجْهَهُ	پووی هه ئده گه ری، په نگی هه ئده بر کی، په نگی رهش هله ده گه ریت
۱۷	مُسَوِّدًا	رهش . ده گوریت
۱۷	وَهُوَ كَظِيمٌ	ئهو دل پر بوغزو غه رزه، رق وکینه له دئی په نگی خوار دیبه
۱۸	يُنشَتُوا فِي الْحَلِيَةِ	له ناو زیرو زه به ند گه وره کر ابی، له ناو خشل و متومو وروواو به نه رم و نیانی په روه رده کر ابی،
۱۸	فِي الْخِصَامِ	له ده موقالی و بگرو بکیش، بکه ویتنه ناو مشتومر هه رایه ک
۱۸	غَيْرُ مُبِينٍ	نه شیت مه به ستی خوئی ده بری، یان دا کوکی له خوئی بکات،
۱۹	وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ	فریشته کانیان کردووه به
۱۹	هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَانِ	ئه وانه به نده کانی خودان، ئه ویت به نده یی خودی
۱۹	أَنَاثًا	به کچیان دانان، می دانان .
۱۹	أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ	نایا ئه وانه له کاتی دروست کردنی فریشته دا له وی بوون، پر سیارا وان ده یته کرن .
۱۹	سَتَكْتَبُ	له سه ریان ده نووسری، ده یته نووسین .
۱۹	وَيُسْئَلُونَ	پر سیاریان لیده کری، پر سیارا وان له سه ر دیته کردن .
۲۰	مَا عَبَدْنَاهُمْ	نه مان ده په رستن، مه ئهو نه ده په رستن .
۲۰	يَخْرُصُونَ	درود ه کهن، قسه ی پر و په چ ده کهن .
۲۱	بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ	ده ستی پیوه ده گرن، پیگیری ده کهن و په یه وه ی ده کهن، خو یان پیوه به ستووه،
۲۲	عَلَىٰ أُمَّةٍ	له سه ر نایینی کین، له سه ر دین و ریگایه کین
۲۲	عَلَىٰ آثَارِهِمْ	شوین که وته ی ئه وانین، به دوو ایان ده روین، له سه ر شوین پیی ئه وان، ل دو یف شو یا وان دچین .
۲۳	قَالَ مُتَرَفُوهَا	خوشگوزه رانه کان و تیر خوره کان ده لین، ده ست رو یسته کانی ئهو ئا واییه
۲۴	بِأَهْدَىٰ	شتیکی ریپیشانده ر، له وی باستر .
۲۵	فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ	توله مان لییان کرده وه . مه تۆل ل وان فه کر .
۲۶	إِنِّي بَرَاءٌ	من بی تاوانم، دوورم له ئیوه، من بی به ریمه
۲۷	فَطَّرَنِي	دروستی کردم، منی به دیه ی ناوه، ئه زی چیکری یه
۲۸	كَلِمَةً بَاقِيَةً	ووتاری یه کتا په رستی، به رنامه ی یه ک خواناسی . په یقا ئیکینی یا خودی .
۲۸	فِي عَقِبِهِ	بو نه وه کانی به جیی هیشت

نایمت	په یف	رامان
۲۹	مَتَّعْتُ	خوشگوزهرانی و خوښی و رابواردن ، من خوښی دانه وان .
۳۰	سِحْرٌ	جادووه ، سيجر .
۳۱	مِّنَ الْقَرِيَّتَيْنِ	لهو دووشاره (مهككه و تاييف)، لهو دوو ناوهدانييه .
۳۲	قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ	له نيوانيان پشكمان كرد، دناقبه راواندا دابهشمان كرد.
۳۲	مَعِيشَتَهُمْ	ژيان و گوزهرانيان له دونيا . كاروكرده ویت وان .
۳۲	سُخْرِيَا	كاروباری يه كتر تهواو بكن ، خو بكنه خزموتكار .
۳۳	أُمَّةٍ وَاحِدَةٍ	يه ك نؤممهت، يه ك پارچه و يه ك نأين بن . هه می بچنه سهر بی باوهری، يه ك ميللهتی كافری خوا نه ناس .
۳۳	وَمَعَارِجَ	قادرمه، پتپاكه، ناسان سوار - بالابه - (مصعد) ، په يسك
۳۳	يَظْهَرُونَ	سهر بكهون، خويان ديار بكن . بچنه سهر بان .
۳۴	وَسُرْرًا	تهخت و قه نه په، چه رپايه ی زيوي نی .
۳۴	عَلَيْهَا يَتَكَوَّنُونَ	له سهری پال بده نه وه و شانی پيدا بده نه وه .
۳۵	وَزُخْرُفًا	زينه تی رازاندنه وه، زيروزه بده ند، شتی هه مه رهنكو زهرق و بهرق، زه خره فه، زيرو زهينه ت .
۳۵	لَمَّا مَتَاعٌ	به هره و كه ره سته ی دونيا، رابواردنی ژيانی نهم دونيايه، په رتالی ژيانا دونيايي .
۳۶	وَمَنْ يَعِشْ	هه ركه سيك خو ی كوي ربكات، بی ناگ ، گوی نه داتی .
۳۶	عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ	له ناستی قورئان و يادی خودا ، پشت بده نه زيكری خودی و قورئانی
۳۶	نُقِیضَ لَهُ	بو ی ريک و ناماده ده كه ين، بو ی په يدا ده كه ين، جنو كه يه كي بو ناماده ده كه ين ، شه يتانه كي بو وی دكه نه هه قال .
۳۶	لَهُ قَرِيْنٌ	له گه لی ده بییت، هه مده می ده بییت، مه نرومی ده بییت، هه قال و هاوده نگی ده بییت .
۳۷	لَيَصُدُّوْنَهُمْ	لييان ده گرن، هه له يان ده كهن
۳۸	بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ	نيوانمان به قه دهر روزه هلات و روزه ناو ابووايه، دوير اتيا روزه هلات و روزه ناوايي .
۳۹	وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ	هيچ دادتان نادات، كه لكتان نادات ، مه فايی هه وه نادات .
۳۹	مُشْتَرِكُونَ	هه موونان هاوبه شن ، هه قپشك بن .
۴۰	تُسْمِعُ الصَّمَّ	نه شنه وا شنه وا بكه ی ، گول كه را نابيت .
۴۰	أَوْ تَهْدِي الْعُمْى	يا مروی كوي ريدهرنكا، يا مروقی كوره رينمايي بكه ی،
۴۰	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	له گومر ايبه كي ناسكر ادابيت ، له ريكي راست به رزه بوونه .
۴۱	مُنْتَقِمُونَ	توله يان ليده كه ينه وه ، تولى ل وان وه كه ين .
۴۲	مُقْتَدِرُونَ	ده شيبه نه وان، توانمان به سهر يان هه يه، دهره قه تيان

نایمت	په یف	رامان
		دیین، دهسته لایمان به سه ریان ده شکی،
۴۳	فَاسْتَمْسِكْ	پابه ندی به، دهستی پیبگره که قورئانه
۴۴	وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ	ئهو قورئانه، ئه فه قورئانه .
۴۵	وَسُنَلٌ	پر سیار بکه، ژئی پیرسه .
۴۵	أَرْسَلْنَا	ناردوو مانن . مه ره وانه کریه .
۴۵	مِنْ رُسُلِنَا	له پیغه مبه رانمان و پیاوی نایی،
۴۶	وَمَلَأِيهِ	دهست و پیبه کانی، دارو دهسته که ی، گو مه له که ی ده و روبه ری .
۴۷	يَضْحَكُونَ	پیده که نن، ده خه نندن .
۴۸	مِنْ أَحْتِهَا	له هر ها و چه شنیکی خوی، له هی به ری .
۴۹	بِمَا عَاهَدَ عِنْدَكَ	ئهو به لیبه ی به توی داوه بیته جی، به و گفتو په یمانه ی له نیوانتانیه،
۵۰	كَشَفْنَا	هه لمانگرت، له سه روان پاکری .
۵۰	يَنْكُثُونَ	په یمان شکین، کت و پر هه لیان وه شانده وه، په شیمان بوونه وه،
۵۱	مُلْكُ مِصْرَ	خاوه نی هه موو میسر م، پاشای میسر م .
۵۲	هُوَ مَهِينٌ	ئهو سووک و چروکه، لاواز و بی هیزه، ناچیزو دامو سووکه،
۵۲	يُبِينُ	ناتوانی به چاکی قسه بکات، نه شیت بناخقیقیت،
۵۳	أَسْوَرَةٌ	بازن و بازووبه ند،
۵۳	مُقْتَرِنِينَ	له گه ای نه هاتینه بو پشتیقانیی
۵۴	فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ	فیرعه ن قه و مه که ی به سووک و بی دهسته لایمان دانا، خپله که ی خوی به نه فاموو تینه گه یشتوو دانا، ملله تی خو سقک کرن .
۵۵	أَسْفُونَا	توره یان کردین، رقیان هه لستاندین
۵۵	انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ	توله مان لیسه نندن، که ربیت مه فه کرین .
۵۵	فَأَغْرَقْنَاهُمْ	هه موویانمان خنکاند و نقوم کردن، مه هه می ل نافی خه ندقاندن .
۵۶	سَلَفًا	پیشه نگی بی بروایان، به راهی کیش . سه رکیش .
۵۶	وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ	په ندو نمونه بو نه وه ی کافره کان، په ندو عیبره ت بو خه لکانی دیکه
۵۷	مِنْهُ يَصِدُونَ	رپی لیده گرن، ده یکه نه هاوار و قیژی .
۵۸	قَوْمٌ خَصِمُونَ	گه لیکی به ده موقال و شه رپروشن ملله ته کی زیده جر به بر که رن،
۵۹	مَثَلًا	نمونه یه کی چاک، به لکه یه ک .
۶۰	لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ	له جیاتی نیوه فریشته مان داده نا، له شوینا هنگو .
۶۱	إِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ	به راستی هاتنی عیسا پیغه مبه ر یه کیکه له نیشانه کانی قیامت .

نایمت	په یف	رامان
٦١	فَلَا تَمْتَرَنَّ	هیچ گومانتان نه بی، دوودل و ب گومان نه بن .
٦٢	وَلَا يَصُدَّنَّكُمْ	ریگرتان نه بیته له چاکه ، بهرگریتان نه کات له ریتموویی، شهیتان نهنگو له ری راست نه داته پاش .
٦٣	بِالْحِكْمَةِ	دانایی و کارزانی ، به پیغه ممبرایه تی، ننجیله،
٦٣	وَلَا بَيِّنَ	پیشانان بدهم، روونی بکه مه وه، ناسکرا بکه م .
٦٤	فَاعْبُدْهُ	خوا بپه رستن، وی بپه رستن .
٦٥	فَاخْتَلَفَ	ناکویان تیکه فت، جیاواز بوون، لیک جودا بین .
٦٥	فَوَيْلٌ	وهیل و قور به سه ری، وهی بو وان .
٦٦	هَلْ يَنْظُرُونَ	چاوه ری چی ده کهن، خو له هه ندی ده گرن .
٦٦	بَعْتَهُ	له ناکاو، له نشکاو، له پر، له هیگرا،
٦٧	الْأَخِلَاءُ	براده ری خو شه ویست، یاران و دوستان
٧٠	تُحْبِرُونَ	دلخوش دهن، پریزان لیده گیریته
٧١	أَكْوَابٍ	په رداخ، کوپ، گلاس
٧٢	أَوْرَثْتُمُوهَا	لوتان مایته وه . ب کارو کریاریته دونیایی بهه شت بو هنگو مایته وه
٧٣	فَاكِهَةً	فیقی و میوه جات، گه له ک فیقی .
٧٤	الْمُجْرِمِينَ	تاوانباران، گاور، بی نول و بی ناین
٧٥	لَا يُفْتَرُ عَلَيْهِمْ	سزا له سه ریان که م نابیته وه، له سه ریان سقک نابن .
٧٥	مُبْلِسُونَ	ناثومید له میهره بانی خودا، بی هیوان، بی هیقی نه .
٧٦	وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ	هیچ غه درو سته ممان لیان نه کردیه،
٧٧	لِيَقْضَ عَلَيْنَا رَبُّكَ	په روه ردگار بمانم ری نیت، بلا خودایی ته مه بمرینیت .
٧٧	مَآكُثُونَ	به هه میشه یی ده میننه وه، هه روه هر، هه تا هه تایی .
٧٨	كَارِهُونَ	لی بیزارن، پیتان ناخوش بوو، هه وه هه قی نه ده قیا .
٧٩	أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا	بیگومان پیلانیکیان دارستبوو دژی پیغه ممبر (د.خ) که به ریهرچی قورئان بده نه وه، بریاری کاریکیاندا وه، ته کبیرا کاری خو کریه .
٨٠	وَنَجَوَاهُمْ	نهینی و سرته یان، چپه چییان .
٨٠	يَكْتُبُونَ	تومار ده کهن، ده ینووسنه وه، دنقیسنه وه
٨٣	فَذَرَهُمْ	ده سا لیان گه ری، وازیان لیینن .
٨٣	يَخُوضُوا	با روو بچن له قسه ی هه له ق و به له ق، بلا تی بگلین .
٨٤	فِي السَّمَاءِ إِلَهَ	هه ر نه و خوی نسمانه، خودایی نسمانی نه وه .
٨٥	تَبَارَكَ الَّذِي	زور موباره ک و پاک و گه وره و خیر به خسه

نايهت	پهيف	رامان
۸۵	عِلْمُ السَّاعَةِ	هاتنی رۆژی دووایی به تهنه لای نهوه ، رۆژی ناخره تی .
۸۶	الشَّفَاعَةِ	تکاکردن،
۸۷	فَأَنى يُؤْفَكُونَ	چۆن له خودا ناسی لاده ده ن، له په رستنی خودا هه لده گهرینه وه،
۸۸	وَقِيلِهِ	ووته ی پیغه مبه ر بوو (د.خ) شکایه تی کرد : گۆت خودی وۆ نه و انه بر وانه یین .
۸۹	فَاصْفَحْ عَنْهُمْ	لێیان گهری، وازیان لێهینه، ل وان بگهره .
۸۹	سَلَامٌ	ناستی باستره، سه لامیان لێکه، بی ترس بن، ناستی و نأرامی، خوا حافی زیان لێکه، دهنگ نه هی ت له نیوانماندا،

سوره تی دوخان (۴۴)

سورة الدخان - سورة ۴۴ - عدد آياتها ۵۹

نايهت	پهيف	رامان
۲	وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ	سویند به و قورئانه روون و ئاشکرایه، هه موو زانست وزانیاری تیدا یه، گشت شتیکی تیدا یه، سویند به و قورئانه ریگای هی دایه ت روونده کاته وه،
۳	أَنْزَلْنَاهُ	قورئانمان نارده خواری . هه نارده خواری .
۳	لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ	له شه ویکی پیروژدا، شه وی له یله توله دره ، شه فه کا پیروژ و برۆیمه ته .
۴	فِيهَا يُفْرَقُ	له وشه وه پیروژه لیک جوده ده بیته وه، له وشه وه هه رکاری جیکمه تی تیدا بیت به ش به ش ده کری، لیک دیاری ده کرین .
۴	أَمْرٍ حَكِيمٍ	کاروکرده وه ی پر له جیکمه ت و دانایی، هه رکاری جیکمه تی تیدا بیت
۷	مُوقِنِينَ	باوه ری ته و اوتان هه یه، ئیمان داری راسته قینه
۸	يُحْيِي وَيُمِيتُ	ده ژینی و ده مرینی، ژیان و مرنی دده ت .
۹	شَكِّ	گومان، دوودنی، خاوه ن باوه رنین ،
۱۰	فَأَرْتَقِبْ	چاوه ری به، خو بگره .
۱۰	بِدُخَانٍ مُّبِينٍ	دویکه له کا ئاشکرا ، دووکه ل به ری ئاسمان ده گریت
۱۱	يَغْشَى النَّاسَ	هه موو خه لکی داده گری یان داده پۆشی، ب سه ر خه لکی دا دادگریت .
۱۲	اَكْشِفْنَا	له سه رمان لاده یان له کۆلمان بکه وه، له سه رمان هه لبگره،
۱۳	أَنى لَهُمُ الذِّكْرَى؟	کا چاوا ئامۆژگاری وه رده گرن ، چاوا نه و دی پیغه چن .
۱۴	مُعَلِّمٍ	فیر کر اوکی شیته ، فیر که ریه کی دینه .
۱۵	كَاشِفُو	لاده به یین، لاده ده یین
۱۶	يَوْمَ نَبْطِشُ	نه و رۆژه ی به توندی ده یان گرین، په لاماریان ده ده یین .
۱۶	أَنَا مُنْتَقِمُونَ	ئیمه تۆله له کافرانی جهنگی به در ده ستیین
۱۷	فَتَنَّا	تاقی کرده وه . ده یان جه ربیین .

نایهت	په‌یق	رامان
۱۸	أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ	به‌نده‌کانی خودا (بنی اسرائیل) . به‌نده‌ییت خودی به من بسپیرن .
۱۹	لَا تَعْلُوا	خۆتان به زل و گه‌وره نه‌زانن . خۆتان مه‌زن نه‌که‌ن .
۱۹	بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	نیشان‌هی ئاشکر ام بو‌تان هاوردوو که موعجیزه‌کانمه، به‌لگه‌و نیشان‌ییت ئاشکرا .
۲۰	وَإِنِّي عَذْتُ رَبِّي	په‌نا بو‌ په‌روه‌ردگاری خۆم ده‌به‌م ، من به خودایی خۆ پاراست .
۲۰	تَرَجُمُونَ	به‌ردبارانم بکه‌ن، سووک و ره‌زیلم بکه‌ن، بمکوژن . من بکوژن .
۲۱	فَاعْتَرِلُونِ	وازم لیبینن ، لیم دوورکه‌ونه‌وه
۲۳	فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا	شه‌و روویی به‌به‌نده‌کانم بکه‌، شار چۆل بکه‌ن ، به شه‌وی به‌نده‌ییت من ده‌ریخه .
۲۳	إِنِّكُمْ مُتَّبِعُونَ	به‌دوواتان دین، شوین پیتان ده‌که‌ون. دکه‌فنه‌ دویف هه‌وه .
۲۴	الْبَحْرَ رَهْوًا	ده‌ریای نیل به نارامه‌وه راوه‌ستاییه، بسته ژ ده‌ریایی ده‌رباز به .
۲۴	جُنْدًا مُّعْرِقُونَ	سوپایه‌که‌ی تیدا ده‌خنکین، خنکینراون، وی له‌شگری خه‌ندقینه .
۲۶	وَمَقَامٍ كَرِيمٍ	کوچک و سه‌رای پر به‌ها ، شوینه‌واریت خوش .
۲۷	نِعْمَةٍ	ناز و نیعمه‌ت ، خیر و بیر .
۲۷	فَاكِهِينَ	له‌و په‌ری خوشی ده‌ژیان ، تیدا خوش دبرن .
۲۹	فَمَا بَكَتْ	بو‌یان نه‌گریا، باران نه‌باری، به‌په‌رۆش نه‌بوو، فرمیسکی خه‌فه‌تبارییان بو‌ نه‌رست ، ئه‌ردو ئسمان بو‌ وان نه‌گرین .
۲۹	مُنْظَرِينَ	مۆله‌تیان پینه‌درا ، ده‌رفه‌ت ژی ب وان نه‌درا .
۳۰	نَجَّيْنَا	رزگارمان کرد، قونارمان کرد ، قه‌تارکرن .
۳۰	الْعَذَابِ الْمُهِينِ	سزای شه‌رمه‌زاری، ئی‌زایه‌کا ریسواکه‌ر
۳۱	كَانَ عَالِيًا	خۆی به‌ گه‌وره‌ ده‌زانی ، خۆی گه‌له‌ک مه‌زن کرد
۳۲	عَلَى الْعَالَمِينَ	به‌سه‌ر خه‌لکی هاوچه‌رخی خۆیان، به‌سه‌ر خولکی وی ده‌می .
۳۳	فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ	به ئاشکرای تاقیمان کرده‌وه .
۳۵	بِمُنْشَرِينَ	زیندوو ناکرینی‌هوه، ساغ نابنه‌وه .
۳۷	قَوْمٌ تَبَعٌ	گه‌لی توبه‌ه‌ع (پاشای یه‌مه‌ن) ، ملله‌تی توبه‌ه‌ع .
۴۰	يَوْمَ الْفِصْلِ	پۆژی جودا‌کردنه‌وه ، رۆژا لیک هه‌لاواردنی
۴۰	مِيقَاتُهُمْ	ژوان واده‌ی هه‌موویانه، رۆژا کومبوونا .
۴۱	لَا يُغْنِي مَوْلَى	هیچ گه‌وره‌یه‌ک یان دۆستیک فریای که‌س ناکه‌ویت ، چ دۆست و کار .
۴۳	شَجَرَةَ الزَّقُّومِ	داری زه‌قنه‌بوت ، دار زه‌قومی .
۴۵	كَالْمُهْلِ	وه‌کو مسی تواوه، پۆنی قرحاوی داغکراو، زه‌ییتی داغکراو، وه‌کی سفری‌ه‌لیای

نايهت	پهيف	رامان
٤٦	الْحَمِيمِ	داغ ، كولانی ناوی زور گهرم،
٤٧	فَاعْتَلَوْهُ	به توندی رایبکیشن و به رزی بکه نه وه، رایبکیشنه ،
٤٧	سَوَاءِ الْجَحِيمِ	له ناوه ندی دوزخ به ری بده نه وه، هوندېر جهه نه می .
٤٨	صُبُّوا	به سه ری داکن ، بریزنه سه ری، داریژنه سه ر سه ری وی .
٤٩	ذُقْ	دی بخو ، دهی بیچیره،
٥٠	بِهِ تَمْتَرُونَ	گومانتان لیی هه بوو، باوریتان پیی نه بوو .
٥١	مَقَامِ امِينٍ	له جیگایه کی نارام و هیمن دان، جهه کی نیمندا .
٥٢	عُيُونٍ	سه رچاوه و کانیوا،
٥٣	سُنْدُسٍ	نارمیشی ناسک و ته نک .
٥٣	وَاسْتَبْرَقِ	نارمیشی نه ستور و نه رم .
٥٣	مُتَقَابِلِينَ	رووبه رووی یه کتری، به رامبه ر یه کدی داده نیشن، به رامبه ری ئیک و دوو .
٥٤	وَرَوَّجْنَاهُمْ	ده که یه هاوسه ریان، بویان ده هینین، هاوجوت دهن، لییان ماره ده که ن،
٥٤	بِحُورٍ عِينٍ	له گه ل کچانی سپی و چاو گه وره و گه ش، په رییت چاگر .
٥٥	يَذْعُونَ فِيهَا	داوا ده که ن، بانگ ده که ن، گاز ده که ن .
٥٦	وَوَقَاهُمْ	پاراستن . پاریزراو بوون .
٥٧	فَضْلًا	لوتف و که ره م،
٥٨	يَسْرَنَاهُ بِلِسَانِكَ	نه و قورئانه مان به زمانی تو (عه ره بی) ناسان کردوه، به زمانی تو بو وان سانه ی کر .
٥٩	فَارْتَقِبْ	چاوه ری به، چاوی تو لیبت .
٥٩	إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ	نه وانیش چاوه پروانن، ئوانیش له هیقینه .

سوره تی جاسیه (٤٥)

سورة الجاثية - سورة ٤٥ - عدد آياتها ٣٧

نايهت	پهيف	رامان
٤	يَبِّتْ	به لاویانده کاته وه ، به لاو بوونه وه
٥	وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ	هه لکردنی بایه کان، هه لگیرو داگیر کردنی بایه کان، گورینی ناراسته ی با هه رجاره ک بو لایه کی ده بات ، ئینان و برنا بای .
٧	أَقَّاكَ أَثِيمٍ	درؤزنه کی زیده تاوانبار، بوختان که ریکی گونا هبار . کرده وه پیسی ناخفتن درؤ .
٨	تَتْلَى عَلَيْهِ	به سه ری ده خوینه وه ، بو دینه خویندن .
٨	يُصِرُّ	سوورده بی . به رده وام ده بیت
٩	اتَّخَذَهَا هُزُوًا	به گالته جاری وه رده گری، کرنه پی ترانک

نایهت	په‌یف	رامان
۱۰	وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ	به که لکیان نایهت، سودیان نادات، مالیان فایده‌ی وان ناکات ،
۱۱	رَجْزٌ	پیسترین نازار، ئیزا .
۱۲	سَخَّرَ لَكُمْ	بۆ رام هیئاوون، بۆتان جه‌له‌و گیری کردوو، سه‌رنه‌رمی کردییه،
۱۲	بِأَمْرِهٖ	به‌فه‌رمانی خودا ، ب دستورا خودی .
۱۲	وَلِتَبْتَغُوا	تیدا بین و بچن ، هاتوچۆیی بکه‌ن .
۱۳	لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ	بۆ ههر کۆمه‌له‌ه خه‌لکیک که بیر بکه‌نه‌وه، ئه‌وانی هزرا خو تیده‌که‌ن .
۱۴	لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ	ناترسن و په‌کیان به‌رۆژی قیامه‌ت نیه،
۱۶	وَفَضَّلْنَاهُمْ	رێزمان لییان گرت ، به‌خاترو قه‌در بوون .
۱۶	عَلَى الْعَالَمِينَ	له‌سه‌ر خه‌لکی ئه‌وسه‌رده‌می ، له‌سه‌ر خه‌لکی وی ده‌می .
۱۷	بَغِيًّا بَيْنَهُمْ	دژایه‌تی و چه‌ساده‌تی نیوانیان، جودایی و ژیک قه‌بوون که‌فته دنایه‌ه‌را واندا .
۱۸	شَرِيعَةً مِّنَ الْأَمْرِ	به‌رنامه‌و یاسایه‌کی راست و ره‌وان، ریک و به‌رنامه‌یه‌کی ناشکرا .
۱۹	لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ	ئه‌وانه به‌ فریات ناکه‌ون و رزگارت ناکه‌ن، که‌لکت ناده‌ن .
۲۰	بَصَائِرَ لِلنَّاسِ	رۆشناییه بۆ خه‌لکی، هیدایه‌ت و رێنمووییه، بۆ مرۆفان رۆناهی دلانه .
۲۱	اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ	تاوانه‌کانیان ئه‌نجامداوه، ئه‌وانه‌ی گونه‌ج و خراپیان کرد .
۲۵	حُجَّتَهُمْ	به‌لگه‌یان ، نیشانه‌یان
۲۷	الْمُبْطِلُونَ	به‌تال په‌رسته‌کان، به‌تال خوازه‌کان، گاو ردی خوساره‌تمه‌ندبن .
۲۸	جَائِيَةً	چۆکیان دایته‌وه، به‌سه‌ر ئه‌ژنۆ که‌وتوون، که‌فتینه سه‌ر چۆک .
۲۸	كِتَابِهَا	په‌راوگه‌ی ، تینووسی کرده‌وه‌کانی، کتیبای کارو کریاریت وان .
۲۹	نَسْتَسْخِ	له‌به‌رمان ده‌گرتنه‌وه، پوونوسمان کردییه ، کتیبی کرده‌وه‌کانتان .
۳۲	بِمُسْتَقْتِنِينَ	دلنیانین . پشت راست نینین .
۳۳	وَحَاقَ بِهِمْ	ده‌وریان ده‌دا، به‌سه‌ریان هات ، دۆرماندۆریت وان گرتن .
۳۴	نَسَاكُمْ	له‌بیرتان ده‌که‌ین ، دی ئه‌وه هیلین .
۳۴	وَمَا وَكُمُ النَّارُ	جیتان ئاگره، جه‌ی هنگو ئاگره .
۳۵	وَعَرَّتْكُمْ	فریویدان، هه‌لیخه‌له‌تاندن، سه‌ردابرن و خه‌پاندن .
۳۵	يُسْتَعْتَبُونَ	داوای لییوردنیش بکه‌ن ، بۆ وان حوزری بخوازن .
۳۷	وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ	شکۆداری و گه‌وره‌یی و ده‌سته‌هلات ههر بۆ خواجه ، مه‌زنه‌ی بۆ وی یه .

سوره‌تی ئه‌حقاف (۴۶)

سورة الأحقاف - سورة ۴۶ - عدد آياتها ۳۵

نایهت	په‌یف	رامان
-------	-------	-------

نايهت	پهيف	رامان
۳	وَأَجَلٍ مُّسَمًّى	بو کاتيکی دياربکراو، روژي قيامته، ههتا دهمهکی دست نيشانکری.
۴	أَرَأَيْتُمْ	پيم بلين، سه رنجتان داوه، کا بو من بيژن .
۴	لَهُمْ شِرْكٌ	هاوبهشی، پشکداری، هاوکاریيان کردووه، وان پشکدارييه ک
۴	أَثَارَةَ مَنْ عِلْمٍ	دياردهيه کی زانستی، پشماوهی زانستی پيشووان ، پشماوهيه ک ژ زانينا بهری،
۷	وَإِذَا تَتَلَّى	به سه رياندا بخوینريتهوه ، دههاته خویندن .
۸	تَفِيضُونَ فِيهِ	درو و بوختان و توانج له قورئان ددهن
۹	بِدْعًا	من يه کهم پينغه مبه ر نیم، تازه په يدا ابوو نیم، يه کی نا ئاسايی نیم ، من نه پينغه مبه ری ئيکيمه تازه هاتيم .
۱۰	أَرَأَيْتُمْ	چی ده ئين، پيم بلين ، بيژنه من .
۱۱	إِفْكٌ قَدِيمٍ	دهست هه لبه ستيکی که ونه، درويه کی که وناريه
۱۲	إِمَامًا وَرَحْمَةً	پيشه و او ره حمهت بوو، پيشه ننگ و به زه ييه، پيشی و دلوفانی بوو .
۱۳	اسْتَقَامُوا	به رده و ام بوون له سه ر باوه ره که يان، ل سه ر ئيکيني يا خودی مابوون.
۱۵	وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ	به مرو فمان سپارد ، مه نه مری مرو فی کری .
۱۵	حَمَلَتْهُ أُمُّهُ	دایکی هه ئيگرتووه ، دایکی له زگی خوی هه لگرت ،
۱۵	كُرْهَا	به نازار و ناره حه تی، به ئيس و ژان .
۱۵	حَمَلُهُ وَفِصَالُهُ	هه لگرتن و له مه مک کردنه وهی ، هه لگرتنا وی هه تا شی رقه کرنا وی.
۱۵	ثَلَاثُونَ شَهْرًا	۳۰ سی مانگه . سيه هه يقن .
۱۵	بَلَغَ أَشُدَّهُ	تاخی لاوی، توندو توئی، خورتايه تی، عه ينه مي ردی .
۱۵	رَبِّ أَوْزَعْنِي	خودايه رامبينه، شه يدا م بکه، بکه ناو هه ناو و دلم، خوديوو دهستی من بگه و هاريکارييا من بکه .
۱۵	ذُرِّيَّتِي	نه وه کانم، تو ره مه شم .
۱۷	أَفِ لَكُمْ	ناخ و نؤف له دهست نيوه .
۱۷	أَتَعْدَانِي	هه ره شه م ليده که ن، به ئينم پي ده دن، گه روگيفم ليده کن ، من به هه ندي ده تر سينن .
۱۷	أَنْ أَخْرَجَ	زيندوو ده کر يمه وه، له گو ر دي مه ده ری
۱۷	خَلَّتِ الْقُرُونُ	له چه ند چين له پيس من هاتن و رو يستن،
۱۷	يَسْتَعِينَانَ اللَّهَ	دایک و باوکی هانا يان بو خودا ده برد
۱۷	وَيَلِّكَ	کوره هاوار لو تو، داد و بی داد له دهست تو
۱۷	أَمِنْ	ئيمان و باوه ر به يينه
۱۷	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	نه فسانه ی پيشينانه ، جيفانو کيت پيشی يا.

نایهت	په یف	رامان
۱۸	حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ	سزای خودا به سه ریان هاته چه سپاندن، خود انیت وان سائوخه تان ،
۱۸	فِي أُمَّمٍ	چه نده هاگروپ و ناقم و دهسته و گه لان ، ملله تیت
۱۸	قَدْ خَلَتْ	بهر له نه وان ، رابر دووه پیس خویان ، بهری هنگو .
۲۰	عَذَابَ الْهُونِ	سزای ریسوای ، زور به سوکایه تی نازار ده درین ، نیز ایه کا نابرو بهر .
۲۱	أَخَا عَادٍ	بر ایه که ی عاد : هود پیغه مبه ره .
۲۱	أَنْذَرَ قَوْمَهُ	نه وه که ی بیدار کرده وه ، ملله تی خول نیز ایا خودی دترساندن .
۲۱	بِالْأَخْقَافِ	نه حفاف ده قه ریکه له باسووری دوورگی عه ره بی .
۲۲	لِتَأْتِكُنَا	لامان بدهیت ، دووررمان بکه یته وه .
۲۴	عَارِضًا	په له هه وریک له ناسو دیار بیت ، کوته عه وره ک دیتن .
۲۵	تُدْمِرُ	کاول و ویران ده کات ، له ناو ده بات
۲۶	مَكَّنَاهُمْ	هیژ و دهسته لات و ته من دریزی به خشی به قهومی عاد ، شیان و هیژ دابوو وان
۲۶	فِيمَا إِنْ مَكَّنَاكُمْ فِيهِ	وه ک نه وان به نیوه مان نه دابوو ، مه نه داییه هه وه .
۲۶	فَمَا أَغْنَى عَنَّهُمُ	که لکی پینه گه یاندن ، ده رازیانی نه کرد ، فایده ی وان نه کر ،
۲۶	وَحَاقَ بِهِمُ	وه ده وری دان ، ده رده وری دان ،
۲۷	صَرَّفْنَا الْآيَاتِ	به لگه و نیشانه ی هه مه جو رمان نیشان دان
۲۸	قَرَبَانَا آلِهَةً	ده یان کرده تکا کار لای خودا ، گوایه نزیکیان ده کاته وه لای خودا
۲۸	إِفْكُهُمْ	درو که یان
۲۸	يَقْتَرُونَ	هه ئیان ده به ست
۲۹	صَرَّفْنَا إِلَيْكَ	نارده لات ، نارده کن تو ، ره وان ه ی لای تو ی کرد ، داینه ته ،
۲۹	أَنْصَتُوا	کرو مات بن و گو ی بگرن ، بیده نگ بن .
۲۹	قَضِي	قورئان خویندنه که ته و او بوو ، لیبوونه وه
۳۱	دَاعِيَ اللَّهِ	بانگ خوازی خودا ، په رسقا پیغه مبه ری خودی بدن .
۳۲	فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ	نه شیت ده ربچی ، خو ی قوتار بکات ، ناتوانیت ده ریا زیت
۳۳	وَلَمْ يَعْزِبْ لَهُمْ	له دروست کردنیان ، نا توانو دهسته پاچه نه بووه ، ماندی نه بووه ، نه وه ستایی و بی هیژ نه بوو .
۳۳	بَلَى	به لی ، له بی ، هه ری
۳۵	أُولُوا الْعَرَمِ	پینج پیغه مبه رن (نوح ، نوبر اهیم ، موسی ، عیسی ، موحه ممه د) سه لامی خویان

نايهت	پهيف	رامان
		لهسه ربييت، خاوهن ويستی بههيز و خو راکر بوون . خودان رژد و مجد و ناو ديروون ل جي ب جي کردنا فرمانيت خودي.
۳۵	مِنَ الرُّسُلِ	ههروه کو پيغه مبهره کانی .
۳۵	بَلَاغٍ	پهيام، راکه هاندن .

سوره تي موحمه د (۴۷)
سورة محمد - سورة ۴۷ - عدد آياتها ۳۸

نايهت	پهيف	رامان
۱	أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ	کرده وه کانیان پووجهل و به خوړا دهروات، کاری وان پويچ و بهرزه کر .
۲	كَفَّرَ عَنْهُمْ	خوا لیبان خوښ بوو، خودي له وان بوړی .
۲	وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ	بوچوون و هوښیانی ریک و چاک کرده وه، کریاریت وان دروست کهت .
۳	اتَّبِعُوا الْبَاطِلَ	به دواي پروپوچ و ناراستی کهوتن، دویف پويچی کهفتن .
۳	اتَّبِعُوا الْحَقَّ	شوین هق و راستیه کهوتون، دویف ری یا هقیی کهفتن .
۴	فَضْرَبَ الرِّقَابِ	له گهرده نیان بدن، بیانکوژن، ل ستوی وان بدن .
۴	أَتَخَنَتُهُمْ	کوستاری زوریان لیده کهن، زیده لیبان بکوژن .
۴	فَشَدُّوا الْوَتَاقَ	دیله کانیان په لبه ست بکهن، نیخسیری وان باش ببه ستنه وه .
۴	مَنَا	منه تیان له سهر بکهن به پیاوه تی نازادیان بکهن
۴	فِدَاءً	به گورینه وه و فدیبه
۴	حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ	هه تا شهر رابوه ستی، هه تا شهر نه مینیت .
۴	أَوْزَارَهَا	چه ک و تفاق و جبه خانه
۴	لِيَبْلُوْا	تاقیتان بکانه وه، ده تانجه ربینی .
۴	فَلَنْ يَضِلَّ أَعْمَالَهُمْ	پاد است و کوښشیان بزرنابیت، خودي کارو کریاریت وان بهرزه ناکات .
۵	يُصْلِحْ بَالَهُمْ	دلیان ساف ده کات، بیر و هوښیان ناسوده ده کات .
۶	عَرَفَهَا لَهُمْ	بویان باسکر اوه، بویان پیناسه کراوه، سالدوخته تیت وی گوتنی دا بنیاسیت .
۷	وَيُنَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ	پیه کانتان ده چه قینی، له گوره پان نابهن، دی هه وه له شهران موکوم ده کات .
۸	فَتَعَسَّأَ لَهُمْ	سهر شوړی بو نه وانه
۹	فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ	کرده وه کانیان بوښ کرده وه، کارو کریاریت وان پويچ کر .
۱۰	دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	له ناویانی برد، مال و حالیانی به سهر دا کاول کرد، خودي وان هیلاک برن .

نایهت	په‌یف	رامان
۱۱	لَا مَوْلَى لَهُمْ	بی پشتیوانن، بی سه‌روک و سه‌روه‌رن، بی هه‌قال و هاریکارن .
۱۲	مَثْوَى لَهُمْ	جیی چه‌وانه‌وه‌یان ناکره، جهی وان .
۱۳	كأین من قرية	زۆر له گونده‌كان، فره باژی‌ری وا هه‌بوو، گه‌له‌ك گوند .
۱۳	أَهْلَكْنَاهُمْ	له‌ناومان برد، كاو‌ل‌مان‌كرد
۱۳	فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ	هیچ پشتیوانی‌کیان نه‌بوو، هاریکارو پشتیقان نه‌بوون .
۱۴	وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ	به شوین هه‌واو هه‌وه‌سی خو‌یان كه‌وتن، دو‌یف دل‌خواریت خو كه‌فتن .
۱۵	مَثَلُ الْجَنَّةِ	نموونه‌ی نه‌و به‌هه‌شته‌ی، په‌سن و ره‌وسا وی به‌هه‌شتی .
۱۵	غَيْرِ آسِنٍ	تام و بو‌ن نه‌گۆ‌رابیت، شی‌لو نابی
۱۵	عَسَلٍ مُّصَفًّى	هه‌نگوینی پارزنایی، هه‌نگینی ساف و پالاوته .
۱۵	مَاءٍ حَمِيمًا	ئاوی کولای، ئاوی زۆر گه‌رم و داغ .
۱۵	لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ	تامی نه‌گۆ‌رایه
۱۵	خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ	شه‌رابی به‌تام و له‌زه‌ت بو‌ بنۆشانی . مه‌ی خو‌ش تام
۱۶	مَاذَا قَالَ أَنفًا	ئیستا یان نو‌كه محمد (د.خ) چی گۆت
۱۸	جَاءَ أَشْرَاطَهَا	نیشانه‌کانی په‌یدابوونه، نیشانیت ناخه‌رتی
۱۸	فَأَنى لَهُمْ؟	چۆن، له‌ کینه‌ده‌ری دیت و چاوا
۱۸	ذِكْرَاهُمْ	بیر‌کردنه‌وه‌یان،
۱۹	يَعْلَمُ مُتَقَلِّبَكُمُ	ده‌زانی به‌ چ خه‌ریکن چ ده‌که‌ن، ئاگاداری جموجۆلتانه
۱۹	وَمَثْوَاكُمُ	چه‌وانه‌وه‌تان، ئارام‌گرتن، لپی جیگیر ده‌بن .
۲۰	الْمَغشِيِّ عَلَيْهِ	له‌ هۆس خو‌ی چوو‌بیت، بو‌رابیته‌وه، ئاگای له‌ خو‌ی نه‌بیت .
۲۰	فَأَوْلَى لَهُمْ	باشتر وایه، و‌اچاکتره، په‌سندتره .
۲۱	طَاعَةَ	فه‌رمانبه‌ردار بوونایه، گو‌یرایه‌ل بوونایه .
۲۱	وَقَوْلٍ مَّعْرُوفٍ	قه‌سی چاک بکه‌ن، ئاخافتنی ری‌ک بکه‌ن .
۲۱	عَزَمَ الْأَمْرُ	کار بگاته‌ راستی و جه‌نگ به‌ریابوو .
۲۲	فَهَلْ عَسَيْتُمْ	ئایا ئیوه‌ به‌ته‌مانه، ئیوه‌ وا مه‌زه‌نده‌ ده‌که‌ن .
۲۲	تَوَلَّيْتُمْ	کار به‌ده‌ست بن، ده‌سته‌لانتان كه‌وته‌ ده‌ست .
۲۲	وَنَقَطُوا أَرْحَامَكُمُ	په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی بی‌چری‌نن، به‌نکی مرو‌قاتیی بېرن .
۲۳	فَأَصَمَّهُمْ	که‌ری‌کردن، که‌رکرن .
۲۳	وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ	چاویانی کو‌یر کرد، کۆره‌بوون .

نایمت	په یف	رامان
۲۴	أَقْفَالَهَا	گاله درایه،، قفلی لیدرایه، سه قاته کرایه .
۲۵	سَوَّلَ لَهُمْ	شهینان ریگه ی بویان جوان رازاوه کردیبه، شرین کر .
۲۵	وَأَمَلَى لَهُمْ	وه به هیواو نومیّد فریوی دابوون، ب هیقی بوون .
۲۶	يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ	ناگداره له نهینیه کانیان، ناو دله کانیان دهرانی .
۲۷	يَضْرِبُونَ	لییان ددهن، لیددهن .
۲۷	وَجُوهَهُمْ	له دهم و چاویان، روخساریان .
۲۷	أَدْبَارَهُمْ	پشته وهیان، پشتیت وان .
۲۸	فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ	کار و کرده وهیانی پووج و بی که لک کرد،
۲۹	أَضَعَانَهُمْ	رق و کینه یان، که رب و کین .
۳۰	بِسِيمَاهُمْ	به نیشانه کانیان، سه روسیا .
۳۰	فِي لَحْنِ الْقَوْلِ	به راویژی ناخفتنیان، به شیوه ی قسه کانیان
۳۱	لَنَبْلُوَنَّكُمْ	تا قیتانده کهینه وه، دتانه ره ربینین .
۳۱	وَنَبْلُوا أَخْبَارَكُمْ	وه هه وله کانتان تا قیده کهینه وه
۳۲	وَصَدَّوْا	ریگه گربوون، بوونه له مپهر، ریگه گرتن .
۳۳	لَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ	کرده وهی خوٚتان پوچ نه کهن، کارو کریاریت خوٚ بی که لک نه کهن .
۳۵	فَلَا تَهِنُوا	خوٚتان سست نه کهن، بی هیز و سست و خاونه بن،
۳۵	السَّلْمِ	ناستی، مه سه له ت
۳۵	وَأَنْتُمْ الْأَعْلُونَ	چونکه ههر نیوه زال و سه رکه وتوون، هوین سه رکه فتینه .
۳۵	يَتْرِكُمْ أَعْمَالَكُمْ	خوا له پاداستی کرده وه کانتان کهم ناکاته وه، کریاریت هه وه کیم ناکات .
۳۶	يُؤْتِكُمْ أَجْرَكُمْ	خوا پاداستتان دده اته وه، خه لاتان دده اته وه .
۳۷	فِيْحِفُّكُمْ	داکو کیتان لیبکات، داوای خیر کردنتان لیبکات .
۳۷	أَضَعَانَكُمْ	رق و کینه تان یان رکونیتان دهرده خات . که رب و کینه تان .

سوره تی ففتح (۴۸)

سورة الفتح - سورة ۴۸ - عدد آیاتها ۲۹

نایمت	په یف	رامان
۱	فَتْحًا مُبِينًا	سه رکه وتنیکی به رچاو (ریگه تنی حوده بیبیه)، سه رکه فتنه کا نا شکر ا .
۲	مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ	له گونا هه کانی رابردووت، گونه هییت پیس
۲	وَمَا تَأَخَّرَ	داهاتوو و ناینده ت، گونه هییت بهیت .

نایهت	په‌یڤ	رامان
۳	نَصْرًا عَزِيزًا	سه‌رکه‌وتنیکی به‌هیژ و بالا ، سه‌رکه‌فتنه‌کی موکوم .
۴	السَّكِينَةَ	نارامی و هیمنی و خوږاگرتن .
۶	ظَنُّ السَّوِّءِ	گومانی خراپیان ده‌رباره‌ی خودا هه‌یه ،
۶	عَلَيْهِمْ دَائِرَةٌ السَّوِّءِ	خراپه‌یان هه‌ر بوږ خوږیان ده‌گه‌رپته‌وه
۷	جُنُودَ السَّمَاوَاتِ	سه‌ربازانی ئسمانه‌کان ، له‌شکریّ عسمانی .
۹	وَتَعَزَّرُوهُ	پشتیوانی ئایینی خودا و پیغه‌مبه‌ر بکه‌ن ، پالپشتی بکه‌ن .
۹	وَتَوْقِرُوهُ	ریزی ته‌واوی ئییگرن .ریزو رویمه‌ت .
۹	وَتُسَبِّحُوهُ	وه ته‌زبیحات و ستایشی خودا بکه‌ن ، زکریّ خودی بکه‌ن .
۹	بُكْرَةً وَأَصِيلًا	به‌یانیان و ئیواران واته هه‌موو ده‌میگ ، سپیده‌و هیواران .
۱۰	يُدُ اللَّهُ	ده‌ستی پیروزی به‌توانای خودا ، په‌یماننا ددنه‌خودی . خودی
۱۰	فَوْقَ أَيْدِيهِمْ	له‌سه‌ر ده‌ستی نه‌واندایه ، گه‌ل ده‌ستی وان دایه .
۱۰	نَكَثَ	په‌یماننه‌که بشکیئیت ، په‌شیمان بپیته‌وه
۱۱	الْمُخَلَّفُونَ	به‌جیمابوون ، به‌شدارییان نه‌کرد له‌ عومره‌ی خوده‌یییه ، نه‌قیّ فه‌مایین .
۱۱	شَعَلْتَنَا	سه‌رقالیان کردین ، موژیالیان کردین
۱۱	أَمْوَالَنَا وَأَهْلُونَا	مال و مندالمان ، مال و عه‌یال .
۱۲	لَنْ يَنْقَلِبَ	ناگه‌رپینه‌وه بوږ شاری مه‌دینه ، نازقرنه‌وه .
۱۲	قَوْمًا بُورًا	گه‌لیکی له‌ ناوچووی بی‌که‌ک و خیرن . ملله‌ته‌کی هیلاک و چۆبی بوون .
۱۵	إِذَا انْطَلَقْتُمْ	کاتی ده‌رچوون له‌ مه‌دینه ، وه‌ختی ده‌رکه‌فتن .
۱۵	إِلَىٰ مَعَانِمَ	به‌ره‌و کوږکردنه‌وه‌ی ده‌ستکه‌وته‌کان ' ده‌سکه‌فتییت خه‌یبه‌ری .
۱۵	ذُرُونًا نَتَّبِعُكُمْ	لیمان گه‌رین به‌ دوواتان ده‌رکه‌وین بوږ خه‌یبه‌ر ، مه‌به‌یلان دویف هه‌وه بیین .
۱۵	كَلَامَ اللَّهِ	ووته‌ی خوا ، فه‌رمانی خودا بگۆرن ، فه‌رمانی خودی .
۱۶	أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ	گه‌لیکی زۆر به‌ هیژ و جه‌نگاوه‌ر ، ب‌شیان و شه‌رکه‌ر . ده‌لین کوردن
۱۷	الْأَعْمَى	کویر ، کوږه ، کتوکوږ .
۱۷	حَرْجٍ	گوناه ، نوبال
۱۷	الْأَعْرَجَ	شه‌ل ، شه‌له ، لنگ‌خوار ،
۱۸	يُبَايِعُونَكَ	په‌یمانیان له‌ گه‌لت به‌ست ، په‌یمان دداته‌ته .
۱۸	فَتْحًا قَرِيبًا	نازادکردنی خه‌یبه‌ر سالی هه‌فتی کوچی .
۱۹	مَعَانِمَ	مالی تالان ، ده‌ستکه‌وتی زۆر ، غه‌نیمه

نایمت	په‌یفا	رامان
۲۱	أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا	خوا ناماده‌ی کردووه بوټان، خوا ئاگاداری پی هه‌یه، خودی ب ده‌ست هه‌وه ئینان .
۲۲	لَوْلُوا الْأَدْبَارَ	تییكشان و هه‌لاتن . ره‌قین و به پاشقه چوون .
۲۳	سُنَّةَ اللَّهِ	ریکا خودی . به‌نامه‌و یاسای خودا، سه‌رکه‌وتنی پی‌غه‌مبه‌ران
۲۴	بِطْنِ مَكَّةَ	له حوده‌ییبه‌ی نزیک شاری مه‌ککه
۲۴	أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ	ئیوه‌ی به‌سه‌ر نه‌وان زال کرد، ئنگوی به‌سه‌ر وان ئیخست .
۲۵	وَالْهَدْيِ	قوربانی ، فدییه .
۲۵	مَعْكُوفًا	نه‌یان‌ه‌یشت ، رایانگرت .
۲۵	مَحَلَّهُ	جیی خوی ، شوینی دیاریکر او . شوینی کوشته‌وه‌ی فدییه له مه‌ککه‌ی
۲۵	تَطْوُوهُمْ	پیشیلتان ده‌کردن و ده‌تان کوشتن ، بکه‌فنه بن پییت وان .
۲۵	مَعْرَةً	تاوان و زه‌حمه‌تی و سزا .
۲۵	تَزَيَّلُوا	لیک جودا بایانه‌وه . لیکیبانه‌یه .
۲۶	الْحَمِيَّةِ	ده‌مارگیری ، توره‌یی توند ، پرکا نه‌زانیی .
۲۶	سَكِينَتَهُ	ئارامی و ئاسووده‌یی
۲۶	كَلِمَةَ التَّقْوَى	خو‌اپاریزبن ، خو‌ای تاک و ته‌نیا بناسن ، (لااله الا الله) یه .
۲۷	آمِنِينَ	به ئارامی و به بی ترس
۲۷	مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ	سه‌رتان ده‌تراشن ،
۲۷	وَمُقَصِّرِينَ	یان کورتی ده‌که‌نه‌وه ، سه‌رکورتکرن ،
۲۷	فَتْحًا قَرِيبًا	سه‌رکه‌فتنیکی نزیک - نازادکردنی خه‌یبه‌ره -
۲۸	وَدِينِ الْحَقِّ	ئایینی راست نه‌ویس ئیسلامه
۲۸	لِيُظْهَرَهُ	به دیاری بکات ، زالی بکات . ئاشکرای بکات .
۲۹	أَشْدَاءَ	توند و تیژن ، دژوارن .
۲۹	رُحَمَاءَ بَيْنَهُمْ	له‌نیوان خو‌یاند ا به به‌زه‌یی و میهره‌بانن ، ناقبه‌را خو‌دا دلو‌قانن .
۲۹	سِيْمَاهُمْ	نیشانه‌ی چاکی و باشیان ، له‌سه‌رو چاویان دیاره .
۲۹	مِثْلَهُمْ	نموونه‌یان ،
۲۹	أَخْرَجَ شَطَأَهُ	قه‌ده‌که‌ی ده‌رده‌کات ، چه‌که‌ره بکات .
۲۹	فَازَرَهُ	به هیزی کرد بییت ، به هیزکه‌قییت .
۲۹	فَاسْتَعْلَظَ	ئه‌ستوور ده‌بی
۲۹	فَاسْتَوَى عَلَى	له‌سه‌ر لاسکی خوی وه‌ستا بییت ، له‌سه‌ر بنی خو‌راست ده‌بییت .

نایهت	په‌یف	رامان
	سُوقِه	
۲۹	يُعْجِبُ الزَّرَّاعَ	جووتیاره‌کانی سه‌سام کردبی، جوٚتیاره‌جیب گرتی بمینیت.

سوره‌تی حوجورات (۴۹)
سورة الحجرات - سورة ۴۹ - عدد آياتها ۱۸

نایهت	په‌یف	رامان
۱	لَا تَقْدِمُوا	پیشی نه‌که‌ون له‌بریار و پیشنیار، پیشیا وی نه‌که‌ون .
۲	أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ	نه‌وه‌کو کرده‌وه‌کانتان به‌تال و پووج ببیته‌وه، نه‌وه‌کو کارو کریاریت هه‌وه پویج بین .
۳	يَعْضُونَ أَسْوَاتَهُمْ	ده‌نگیان هییدی و ده‌که‌نه‌وه، ده‌نگی خونزم دکهن .
۳	امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ	خوا دل‌یانی زاخاو داوه‌و پاکی کردۆته‌وه، خودا دل‌یت وان بو ته‌قوایی ته‌رخانگری .
۴	مِنْ وَّرَاءِ الْحُجْرَاتِ	له‌ده‌ره‌وه‌ی ژووره‌کان، ژپشتا خانی یان .
۶	فَاسِقٌ	متمانه‌بینه‌کراو، گوناھ‌کاریک، له‌فه‌رمان لاده‌ریک، نیکی قاری .
۶	بِنَبَأٍ	هه‌وال، ده‌نگوباس، نووچه، سالۆخه‌ک .
۶	فَتَبَيَّنُوا	لینکۆلنه‌وه، بپسکنن، ل‌دویف هه‌رن .
۷	لَعَنَتُمْ	تووشی ناره‌جه‌تی و ناخۆشی ده‌بن، دکه‌فنه‌ته‌نگافیی .
۷	وَرَيْنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ	خوا چاکه‌ی له‌ناو دلتان رازاندۆته‌وه، له‌ناو دل‌یت هه‌وه‌خه‌ملاند .
۹	بَعَثَ	ده‌ستدریژی، سته‌می کرد .
۹	تَفِيءَ	ده‌گه‌رینه‌وه، ده‌زق‌نه‌وه .
۹	فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا	پیکیان بینن، ناسته‌وا‌بیان بکه‌نه‌وه
۹	وَأَقْسَطُوا	دادپه‌روه‌ربن، عه‌داله‌تی بکه‌ن .
۹	الْمُقْسِطِينَ	دادپه‌روه‌ران، عادلان .
۱۰	الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ	باوه‌رداران برای یه‌کن، خودان باوران براییت نیکن .
۱۱	لَا يَسْخَرُ	گالته‌نه‌که‌ن، قه‌شمه‌ری نه‌که‌ن و ترانه‌نه‌که‌ن .
۱۱	وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ	تانه‌و ته‌شه‌ره‌له‌یه‌کدی نه‌ده‌ن، نیکو دوو له‌که‌دارنه‌که‌ن .
۱۱	وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ	ناو و ناتۆره‌بو‌یه‌کتر هه‌لنه‌به‌ستن، ب‌ناف و نه‌قلناقی کریت بانگی یه‌کدی نه‌که‌ن .
۱۲	كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ	زۆریک له‌گومانان، خۆل گومانی‌بپاریزن .
۱۲	وَلَا تَجَسَّسُوا	سیخوری نه‌که‌ن، به‌دو‌وای عه‌یب و عاری یه‌کتر نه‌گه‌رین . جاسوسی له‌سه‌ر نیکی .

آیهت	په یف	رامان
۱۲	لَحْمَ أَحِيهِ	گۆشتی برای خۆت ، گۆشتی برات .
۱۲	فَكَرِهْتُمُوهُ	قیرتان ده بیتهوه ، بیتان سهخت و ناخۆشه ، ههوه نهفه نه قیت .
۱۳	مَنْ ذَكَرٍ وَأَنْتَى	له نیرو و می . له زهلام و ژنه کی .
۱۳	وَجَعَلْنَاكُمْ	کردوو مانن ، مه ههوه کریه .
۱۳	شُعُوبًا وَقَبَائِلَ	چهنده ها گهل و تیره و هۆز ، ملهت ملهت و عه شیرهت عه شیرهت .
۱۳	لِتَعَارَفُوا	تا کویه کتری بناسن . ئیکودوو بنیاسن .
۱۳	أَكْرَمَكُمْ	به ریزترینتان ، به ریزو رویمه تر .
۱۳	أَتَقَانَكُمْ	فهرمان بهرداری خودایه ، پاریزگارتره کانتانن ، له ههوه هه میا زیده تر له خودی بترسیت .
۱۴	أَمَّا	باوه پرمان هیناوه ، مه باوری نیئا .
۱۴	لَمْ تُوْمِنُوا	ئه ی محمد (د.خ) بلی باوه پرتان نه هیناوه ،
۱۴	أَسْلَمْنَا	موسولمان بووین ، مه ته سلیم بووین . هاتینه ناو ئیسلام .
۱۴	لَا يَلْتَمُّ	که م ناکاتهوه ، کی م ناکاتن . له کورته نادات .
۱۵	لَمْ يَرْتَابُوا	دوو دل نه بوون ، بگومانو شک نه بوون .
۱۷	يَمْنُونَ	منهت ده کهن ، ده کهنه منهت .

سورة ق - سورة ۵۰ - عدد آیاتها ۴۵

آیه	په یف	رامان
۱	وَالْقُرْآنِ	سویند بهو قورئانه بهرز و پیرۆزه ، سوین به قورئان .
۲	شَيْءٍ عَجِيبٍ	شتیکی سهیر و سه رسوز هینه ره ، عه جیبگرتی بوون .
۳	رَجْعَ بَعِيدٍ	گه رانه وه یه کی زۆر دووره ، نابی و ناکری ، فه گه ریا نه کا نه یا عاقلگه ره .
۴	كِتَابٍ حَفِيزٍ	کتیبه کا پاریزراوه ، هه موو رووداویک تیدا پاریزراوه
۵	أَمْرٍ مَّرِيجٍ	کاره که یان لیئالۆزا ، به سه ره لیئالیواوی و تی که ل و پی که ل ده ژین ، کاروباره کی شه پلیدا .
۶	فُرُوجٍ	کون و دهرز ، که م و کوپی ، که لین ، خهش
۷	وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا	عه ردمان راخستیه ، مه عه رد دهشت کریه .
۷	رُوجٍ بِهِجٍ	هه موو جو ره رووه کیکی جوان و دلگیر . هه می ره نگیت شینکاتی
۸	عَبْدٍ مُنِيبٍ	بهنده یه کی بیرکاتهوه بو لای خودا بگه ریتهوه ، هه ره بهنده یه کی بو خودی بزفریت .

نایه	په‌یف	رامان
۹	وَحَبَّ الْحَصِيدِ	دانه‌ویله‌ی کشتوکالی که دروونه‌ی ده‌کرین، ده‌نکیت دبنه دان و دکاک .
۱۰	وَالنَّخْلَ بِاسِقَاتٍ	دار خورمای دریز و بهره‌مدار ز
۱۰	لَهَا طَلْعٌ	ووشی، هیشووی خورما، بهره‌می.
۱۰	نَضِيدٌ	تیک به‌ستراو، له‌سهر یه‌ک ریز کراو.
۱۱	كَذَلِكَ الْخُرُوجُ	مردیه‌کان ساغ دکه‌ینه‌وه، له‌قه‌بری ده‌ردینه‌وه
۱۲	الرَّسِّ وَثَمُودُ	خاوه‌ن بیر و چاله‌کان، خودانیت بی‌ری.
۱۴	وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ	خاوه‌ن ره‌زو باخاتی چر و پره‌کان، تیردار .
۱۴	وَقَوْمٌ تَبِعَ	توبه‌ع مه‌لیکی یه‌مه‌ن بوو ناوی نه‌سعه‌ده به‌نه‌بو که‌ریب ده‌ناسرا .
۱۵	أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ	نیمه‌که‌خه‌لکمان درووستکرد نایا ماندوو بووین! ده‌سته‌وه‌ستان بووین
۱۵	فِي لَبْسٍ	له‌گومان‌دان . ل شک و دوو دلی
۱۶	حَبْلِ الْوَرِيدِ	شاده‌ماری لا ملی، ره‌ها ستویی .
۱۷	يَتَلَقَى الْمُتَلَقِيَانِ	نه‌و دوو فریشته‌کرداره‌کانت تو‌مارده‌کهن، هه‌ردوو مه‌لایکه‌تیت سهر ملی راستوچه‌پی
۱۷	قَعِيدٌ	دانیشتوننه‌له‌سهر ملی راست و له‌سهر ملی چه‌پ
۱۸	رَقِيبٌ عَتِيدٌ	هه‌رچی بکه‌تیت چاودیریکی به‌سهره‌وه‌یه، زیره‌فانه دنقیسیت .
۱۹	سَكْرَةُ الْمَوْتِ	بی‌ناگایی و بی‌هوشی مردن، په‌له‌قازهی مهرگ، سه‌که‌راتا مرنی
۱۹	تَحِيدٌ	خوت لی‌لاده‌دا، رات ده‌کرد، دره‌قی .
۲۰	وَنُفِخَ فِي الصُّورِ	فوو ده‌کری به‌که‌ره‌نا، با له‌که‌له‌شاخ ده‌کری، پف ژ بو‌قی هاته دان .
۲۰	يَوْمَ الْوَعْدِ	روژی هه‌ره‌شه و ناگادارکرنه‌وه‌یه، روژا په‌یمان یی‌هاتیه‌دان .
۲۱	سَائِقٌ وَشَهِيدٌ	لی‌خوریک و شایه‌دیک، دوو فریشته‌نه، تیک ده‌ته‌نیتته مه‌یدانی تیک گواهیته‌سهر ده‌دات .
۲۲	غِطَاءَكْ	په‌رده‌که‌مان، په‌رده .
۲۲	حَدِيدٌ	چاوه‌کانت تیژه هه‌موو شتی‌ک وه‌کو خو‌ی ده‌بینی، په‌رده له‌سهر‌چاوت نه‌ما .
۲۳	عَتِيدٌ	- نامه‌ی کرده‌وه‌کانی - ناماده‌یه لای منه، له‌کن من حازره .

نایه	په یف	رامان
۲۴	عَنِید	سهرکەش ، که لله رەق ، سپله ،
۲۵	مُعَدِّ	دهست درێژکەر ، پێشیلکار ، زێده سته مکار .
۲۵	مُرِيبٍ	گومانای . به شک .
۲۷	مَا أَطْعَيْتُهُ	من سهرکه شیم نه کردوو ، سهرپێچیم نه داوه ، سهرداچوون .
۲۸	لَا تَخْتَصِمُوا	دهم و قال و مشت و مرانی ، جره بری نه کهن .
۳۰	هَلِ امْتَلَأَتْ	نایا پر بوویت ، تهژی بووی .
۳۰	هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ	خه لکی تر ماوه ، کهسی دیکه ههیه ، زێده تر هه نه .
۳۱	وَأَزَلَفْتِ الْجَنَّةَ	به ههشت نزیکر ایته وه ، ئامده کرایه ، نزیک ده بیت .
۳۲	أَوَابٍ	ته وه کار روو له خودا بیت ، تۆبه دار .
۳۲	حَفِيزٍ	خۆ پارێز ، پارێزخان .
۳۳	بِقَلْبٍ مُّنبِيبٍ	به دلکی ئاگا ، به دلکی روو له خودا ، ب دلکه کی ل خودی زفری .
۳۴	يَوْمَ الْخُلُودِ	رۆژی نه مرییه ، رۆژی هه رمانی ، رۆژا زیانا بی دویمه هیك .
۳۶	كَمْ أَهْلَكْنَا	قرتی خستوون ، زۆرمان له ناو برد . مه چهند مله تی به ری هه وه ل ناقبرن .
۳۶	قَرْنٍ	گه ل و چین و هۆز و نه ته وه ، مله ت
۳۶	بَطْشًا	به تواناو به هیژتر بوون ، به رده ستر
۳۶	فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ	له شاره کان گه ران ، به ده وری زه وی سوپانه وه ، وولاته کان بیان پشکاند ، گه له ک وولات تیکفه دابوون
۳۶	مَّحِيسٍ	په ناگه یه ک ، هه لپن و ده ریا زین له مرن ،
۳۸	لُغُوبٍ	ماندوو بوون و بی تاقه تی
۳۹	سَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ	ته سبیحات و ستایشی په روه ردگار بکه ' په سن و شوکرا وی بکه .
۳۹	قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ	پیش رۆژه لات ، به ری رۆژه لاتی .
۳۹	وَقَبْلَ الْغُرُوبِ	پیش ئاوابوونی هه تاو ، به ری رۆژئاوا
۴۰	أَذْبَارَ السُّجُودِ	له دوای نوێژه کان ، دوو رکاعه ت له دوای نوێژی مه غریب ، پشتی نقیژه کان .
۴۲	يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ	نه عره ته یه ک ده بیستن ، دهنگی به رز و سامناک ، دهنگی حه قبی گۆلیده بن .
۴۴	تَشْتَقُّ الْأَرْضُ	زه وی شه ق ده بات و ده قه لشی ت .

ئايە	پەيغ	رامان
۴۴	سِرَاعَا	بە گورجى لە گۆرەكانيان دىنە دەرى، بلەز .
۴۵	بِجَبَّارٍ	بە دەستەھەلاتى، زۆردارى، زۆردەستى .

□

نایه	په‌یف	سوره‌تی زاریات (۵۱)
		رامان
۱	وَالذَّارِيَاتِ ذُرْوًا	سویند بهو بایانه‌ی هه‌ئمی ناو هه‌ئده‌گری، توؤز و خوؤل هه‌ئده‌گری، با بوویته ناو H2O بوونه‌وهر تیدا ده‌ژی، با رووه‌ک ده‌پیتینی، زه‌وی فینک و هین ده‌کاته‌وه، خوا چه‌زبکات وولاتان پی ویران ده‌کات، سویند به باییت به‌لاقهر، باییت خوؤل و توؤزان لیک جودا ده‌کاتن .
۲	فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا	سویند بهو په‌له هه‌وران‌ه‌ی هه‌ئگری بارانن، سویند به هه‌وریت باران هه‌ئگر .
۳	فَالجَارِيَاتِ يُسرًا	سویند بهو په‌له هه‌وران‌ه‌ی به‌ئسانی به هه‌وادا ده‌روئن، سویند بهو که‌شتیانه‌ی به‌ئسانی له سهر ناو دین و ده‌چن، سویند به گه‌مییت به ئسانی له‌سهر ناوی دین دجت -
۴	فَالْمُقْسِمَاتِ أَمْرًا	سویند بهو فریشتانه‌ی کار دابه‌شکهرن به‌سهرگیانله‌به‌ران، ب مه‌لایکه‌تیت کارو بارا لیکوه‌ده‌کهن،
۵	إِنَّمَا تُوعَدُونَ	ئه‌و به‌ئینانه‌ی پیتان ده‌دری، تشتی په‌یمان پیه‌هاتیه، مه‌به‌ستی ساغبینه‌وه‌ی پشتی مردنی .
۵	لصَادِقٍ	راست و دروسته،
۶	إِنَّ الدِّينَ	پوژی پرسینه‌وه، توئه‌لی پشتی حساباتی، یاداشتی روژا قیامه‌تی .
۶	لَوَاقِعٍ	پووده‌ات، هه‌ردیت و به‌ریوه‌یه، دیه‌هرئیت .
۷	ذَاتِ الْحُبُكِ	پیکه‌ی ئه‌ستیره‌و هه‌ساره‌کان، پیکه‌ی ریگ و جوان، ری‌ری‌یه، خودان ریکی موکوم،
۸	قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ	قسه‌تان یه‌کناگر نه‌وه، گوفتاریکی بی سهر و به‌ره، ئاخفتنتان لیک جودانه، هه‌رجار ئاخفتنه‌کی ده‌کهن .
۹	يُوفَىٰ عَنْهُ	لاده‌ات له قورئان، دینه‌ی دویرئییخستن،
۱۰	قَتَلَ الْخَرَّاصُونَ	به‌نه‌فره‌ت بن ئه‌وانه‌ی دروی نه‌خشین ده‌کهن، به‌کوشت بچن ئه‌وانه‌ی به‌گوتره‌ قسه‌ ده‌کهن، له‌عنه‌ت له‌دره‌وینان .
۱۱	عَمْرَةٍ	له‌گیژاوی‌درؤ و ده‌له‌سه، له‌تاریکی رووچوونه‌د نه‌زانینیدا .
۱۱	سَاهُونَ	بی‌ئاگانه، سهرگه‌رم‌ن .
۱۲	أَيَّانَ يَوْمَ الدِّينِ	به‌گالته‌وه‌ده‌لین: که‌ی پوژی دووایی دیت!، به‌ترانه‌دیژن: که‌نگی قیامه‌ته،
۱۳	يُفْتَنُونَ	ده‌سوئینرین، ده‌برژین، ده‌کرینه‌ناو ئاگر، دئینه‌سوئن .
۱۴	ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ	سزاو ئازارتان بچیزن، تامکه‌نه‌نه‌خو‌شیاخو،
۱۵	جَنَاتٍ	باخه‌کان و گوئزاره‌کان، ئاق‌جنیک و
۱۵	وَعُيُونٍ	کانیاوه‌کان و لیواری سهر‌چشمه‌کان، کانیبیان،
۱۶	آخِذِينَ	وه‌ریده‌گرن، وان وه‌رده‌گرن،
۱۷	يَهْجَعُونَ	ده‌خه‌وئن، ده‌نووستن،

سوره‌تی توور (۵۲)
سورة الطور - سورة ۵۲ - عدد آياتها ۴۹

نايه	په‌یقف	رامان
۱	وَ الطُّورِ	چیا توری سینا، ئەو چیا یه‌ی خودا له‌گه‌ل موسی یه‌غه‌مبه‌ر ئاخفت .
۲	وَ كِتَابٍ مَّسْطُورٍ	کتیبه‌ی نووسراو، له‌وحی مه‌حفوز، ده‌لین قورئانی پیروژه، کتیبای ریز ریز زور به ریکی هاتیه‌ نقیسین .
۳	فِي رَقٍّ	که‌ولی ته‌نک، په‌راوی ته‌نک، د پیسته‌کی، لاپه‌ره،
۳	مَنْشُورٍ	به‌لاوکه‌راوه، فه‌کریدا،
۴	وَ الْبَيْتِ الْمَعْمُورِ	به‌وماله‌ ناوه‌دانه، به‌که‌عبه‌هه‌میشه‌ ناوه‌دانه به‌ نوێژ و ته‌واف، سویند ب ئافاهی یا ئافا
۵	وَ السَّقْفِ الْمَرْفُوعِ	سویند به‌ بانی باند کراو که‌ ئاسمانه، سویند ب بانی باند کری، یان ده‌لین که‌عبه‌یه .
۶	وَ الْبَحْرِ الْمَسْجُورِ	سویند به‌ ده‌ریای پرکراو له‌ ئاو یان له‌ ئاگر، سه‌یند ب به‌حرا پر ئافا — روژی قیامه‌تی دبیته‌ ئاگر — ،
۷	إِنَّ عَذَابَ	وه‌لامی سوینده‌ که‌ سزا و ئازاری خودا، ئیزایه‌ خودی،
۷	لِوَأَقَعِ	پووده‌دات، هه‌ردیت،
۹	تَمُورُ السَّمَاءِ	ئسمان ده‌که‌وینه‌ جووله‌ و هاتوو چۆ، ئسمان دین و ده‌چن،
۹	مَوْرًا	زور توند، به‌ناوئیک ده‌که‌ون،
۱۰	وَ تَسِيرُ الْجِبَالِ	کیوه‌کانیس ده‌رۆن و ده‌گوازینه‌وه‌ شوینیکی تر له‌ به‌ر تیکچوونی زه‌وی، چیا له‌ جیی خۆی ده‌چن، وه‌کو هه‌ور به‌ریا ده‌ بن،
۱۱	فَوَيْلٌ	هاوار و مال و ویرانی و قور به‌سه‌ری، سزاو نه‌خۆشی،
۱۱	لِلْمُكَذِّبِينَ	بو بیباوه‌ران، بو ئەوانه‌ی دره‌ویان داده‌نا،
۱۲	خَوْضٍ	قسه‌ی پرو پووچ، له‌ناو کاری بی سوود نقوم بوونه، له‌ ناو پویچاتی بیون،
۱۳	يُدْعُونَ	پالیان ده‌ده‌ن، رایان ده‌گیشن،
۱۶	إِصْلَوْهَا	بچه‌ ناوی، هه‌رنه‌ ناودا،
۱۸	فَاكْهِنَ	تام و له‌زه‌ت وه‌رده‌گرن، به‌خته‌وه‌رن، دلخۆشن،
۱۸	وَ وَقَاهُمْ	پاراستنی، ده‌یانپاریزی .
۱۸	عَذَابِ الْجَحِيمِ	ئازاری دۆزه‌خ، ئیزایا جه‌هه‌نده‌می،
۱۹	هَنِيئًا	نوشتان بی، عافیه‌تتان بی، له‌ گیانتان خۆش بیت .
۲۰	مُتَكِينًا	پالیان دایته‌وه‌، پالکه‌وتوون، بیت پالداینه،
۲۰	عَلَى سُرُرٍ	له‌سه‌ر کورسی و قه‌نه‌فه‌ی، له‌سه‌ر ته‌ختیت، له‌ سه‌ر چرپایان .
۲۰	مَّصْفُوفَةٍ	ریزکراو به‌رامبه‌ر یه‌کتی، ریزکری .

پهيف	رامان	نايه
۲۰	وَزَوَجَانَهُمْ	کردمانه هاوسهريان، جووتمان کردوون، کرينه ههفسهريت وان .
۲۰	بِحُورِ عَيْنٍ	کچی سپی و سور و چاو به له ک، پهري يت چاگر ،
۲۱	أَلْتَنَاهُمْ	که م ناکهينهوه، له کورتهی نادهين، مه کاروکرياريت وان کيم نه کر ،
۲۱	رَهِيْنٌ	بارمتهی کاری خویهتی، گریدرايه به کاری خوی، هه رکهس ب کاری خوی گریداييه ،
۲۳	يَتَنَازَعُونَ	له يه کتری وهرده گرن ،به دڅخوشيهوه، له نيک و دوو وهرده گرن ،
۲۳	كَاسًا	په رداخی پر له شهرا ب، کوبه ، لیبیان ،بادی یان تراره ک تهژی شهرا ب .
۲۳	لَا لَعُوْ فِيهَا	چه قه چه ق و چه نه بازی تبدانیه، نه ناخفتنیت به ره واژی ، گوته گوئی ناشرین .
۲۳	وَلَا تَأْتِيْمٌ	نه ره فتاری ناشیرین و تاوان، نه یی به گونه ه ،
۲۴	وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ	به دهوریان دین و ده چن ، به سهریان ده سورینهوه، له سهریان ده گهرین ،
۲۴	عِلْمَانٌ	کورانی جوان و تولاز و نیسک سووک ، کوره لاو ،
۲۴	لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ	مرواری پاک و بیگهرد ، مرواری له قاپورد ا ، مرواری له ناو قه پیلکهی ، مرواری له ناو ، سه دهف ، لؤلؤلوت دهست لینه درایی .
۲۶	مُشْفِقِيْنَ	نیگه ران بوون ،، ده ترساین ، ترسایي بوون ،
۲۷	وَوَقَانًا	پاراستین ،
۲۷	عَذَابَ السَّمُومِ	نازاری کره و هالوی دوزهخ ، له ناگری له شسوم ،
۲۸	الْبُرِّ الرَّحِيْمِ	چاکه خواز و دلوقانه ، خودان که ره م و دلوقانه ،
۲۹	بِجَاهِنِ	نه فالچیت ، نه فالگره وهی ، نه خیقانکی ،
۳۰	شَاعِرٌ	شاعیره که ،، هوزانقانه ،
۳۰	تَتَرَبَّصُ بِهِ	چاوهروانی ده که یین ، نه م ل هیقی یی ،
۳۰	رَيْبَ الْمَنُونِ	کاره ساتی مردن ، به لایه کا دونیایی ،
۳۲	قَوْمٌ طَاعُونَ	گه لیکی یاخی و بله وهزن ، مله ته کی سه رداچووینه ، نه ته وه کی ملعند .
۳۳	تَقَوْلُهُ	هه لی به ستووه و دایر شتووه ، ل نک خوی چیکریه .
۳۶	لَا يُوقِنُونَ	دنیانابن ، گومانیان هه یه ، ناسه لمینن ، یه قینی ناهینن .
۳۷	خَزَائِنِ رَبِّكَ	گه نجینه کانی په روه ردگار ، پیغه مبه رایه تی و نه رزاق ، خه زیتیت خودای ،
۳۷	أَمْ هُمْ الْمُصْطِرُّونَ	یان هه ر نه وان دهسته نا تدار و زائن ، سه رده ست و خودان دهسته لاتن ،
۳۸	لَهُمْ سَلَمٌ	په یزه یان هه یه ، قادرمه یان پیلکه یان هه یه ، بیسترک هه نه ،
۴۰	مِّنْ مَّعْرَمٍ	له بهر خه راجی زور له بنی دهر نه چن ، پییان هه نه سوریت باریان قورس بووه ، له بهر باج و سه رانه بارئ وان یی گرانه ،

نايه	پهيف	رامان
	مُثَقَّلُونَ	
٤٢	هُمُ الْمَكِيدُونَ	فيليان ليکراوه ، به ته لهی خوځيانه وه وه بون، نه و پيلان به سهر واندا شکاوه ،
٤٤	كِسْفًا	پارچه يه کی گه وره، کوته کی زيده مه زن .
٤٤	سَحَابٍ مَّرْكُومٍ	هه وړيکه به سهر يه کدا نيشتون ، هه وړيکی پريشته ، هه وره کی زور که فتيه سهر نيک،
٤٥	فَذَرَهُمْ	وازيان ليهينه ، لنيان گهړی، له وان بگهړه ،
٤٥	فِيهِ يُصْعَقُونَ	تيدا لال و پال دهن ، تيايدا له ناو ده چن ، تيدا دهمرن ،
٤٦	لَا يُغْنِي عَنْهُمْ	فريايان ناکه ویت ، به هانايان نايهت ، که لکيان نادات،
٤٧	عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ	سزا و جهربه زه ی تريان هه يه که گرانيه، نيزا يه کا دن کو گوري يه،
٤٨	بِأَعْيُنِنَا	له پيش چاو و چاو ديړی نيمه دايت ، له بهر چاوی مه دای ،
٤٨	وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ	ته زبيحات و سوپاسگوزاری په روه ردگارت بکه، په سنا وی بکه و خودايی خول کيماسيان پاقر بکه ،
٤٩	وَإِدْبَارَ النُّجُومِ	که هه ساره کان ناو اده بن، نه ستيره کان وون دهن که روژ ده بيته وه، پستی ستير ناوا دهن . دوايي يان کونايی شهو .

سورتهی نهجم (٥٣)

سورة النجم - سورة ٥٣ - عدد آياتها ٦٢

نايه	پهيف	رامان
١	وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ	سویند به نه ستيره کاتی ناوا ده بی، به ره و ناسو ده خزی، يان به شی له نايه ته کانی قورئان که داده به زی، سویند ب ستيري وه ختی ناوا ده بیت، نه ستيره وه ختی بکه ویت و بهر بيته وه خواری .
٢	مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ	هاوړيکه تان محمد (د.خ) گومړا نه بووه
٢	وَمَا غَوَىٰ	له ريی راست لايينه داوه و نه تر از او، ناخفتنی پويچی نه کرديه ،
٣	وَمَا يَنْطِقُ	قسه و ناخفتنی (که قورئانه)، ل ده قـ خو ناخفتیت ،
٣	عَنِ الْهَوَىٰ	به نارزه وو و هه وا و هه وه سی خو ی نيه، ب دلخوازی يا خو ،
٤	إِلَّا وَحْيٍ	له وه حی به لاوه نييه، له وه حی نه بیت ،
٤	يُوحَىٰ	له خواوه وه حی بو ی دکريت،
٥	شَدِيدُ الْقُوَىٰ	جوبر ائیلی زور به هيز و توانايه، جوبر ائیل خودانی هيزا مه زن ،
٦	ذُو مِرَّةٍ	خاوهن ديمه نيکی جوان و فره زانا و به هيزه ، خودان هيزو تيگه هستن،
٦	فَأَسْتَوَىٰ	له سهر شيوهی خو ی راوه ستا، له سهر وه نگی خو یی دروست ،
٧	بِالْأَفْقِ الْأَعْلَىٰ	به ناسوی هه ره بهر زو و بلندی نسمانه وه، ل په ري نسمانی بوو ،
٨	دَنَا	نزيک که وته وه، جوبریل له پيغه مبهري نزيک بوو ،

نایه	په‌یقف	رامان
۹	قَابَ قَوْسَيْنِ	به نه‌ندازه‌ی دوو که‌وان یان دوو بال، قه‌ده‌را دوو که‌وانا، به پی‌وانا دوو که‌زا .
۹	أَوْ أَدْنَىٰ	که‌متر بوو یان نزیک‌تر بوو له پی‌نجه‌مبه‌ر (د.خ)، یان که‌متر ،
۱۰	عَبْدِهِ	به‌نده‌ی خو‌ی محمد ی کوری عبد‌الله ی (د.خ)،
۱۱	مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ	به‌چاو بی‌نی و به دل بر‌وای پی‌کرد، ب‌چاو‌ی خر دیتی و بی دره‌و ،
۱۲	أَفْتُمَارُونَهُ	ده‌موقال و بگرو بکیشی له گهل محمد (د.خ) ده‌که‌ن، ج‌روبری دگهل وی ده‌که‌ن ،
۱۳	نَزَلَةَ آخِرَىٰ	دابه‌زینیکی تردا، هاتنه خواره‌کی دیکه ،
۱۴	سِدْرَةَ الْمُنْتَهَىٰ	داره کناره‌که‌ی نه‌و په‌ره‌وه، ناوی داریکی ئاسمانییه، له کن دارکنیره خلاسی،
۱۵	جَنَّةِ الْمَأْوَىٰ	به‌هه‌شتی حه‌وانه‌وه، به‌هه‌شتا ئیورگه‌هی ،
۱۶	يَعْتَسَى السِّدْرَةَ	داری سیدره‌ی داپوشی، دار سدره‌ی نخافت ،
۱۷	مَا زَاغَ الْبَصَرُ	سو‌مای له دیتن لای نه‌دا بوو، به‌م لاو نه‌و لادا نه‌یده‌روانی، چاو‌ی به‌چ ره‌خان نه‌ده‌گی‌را .
۱۷	وَمَا طَعَىٰ	چاو‌ی ریشکه‌و پیشکه‌ی نه‌ده‌کرد، له مه‌به‌ست تینه‌ده‌په‌ری، له تویخویی خو‌ی تینه‌ده‌په‌راند .
۱۸	لَقَدْ رَأَىٰ	بی‌گومان بی‌نی، به‌ته‌واوی دیتی، نیشانی مه‌زنی خودایی خو‌ی دیت ،
۱۹	أَفْرَأَيْتُمْ	ده‌ی پی‌م بلین، جا هه‌والم بده‌نی، کا بی‌ژنه من .
۱۹	الْمَلَأَتِ وَالْعَزَىٰ	لات و عوززا (ناوی دوو بتان) بوو، له پی‌ش هاتنی ئیسلام عه‌رب ده‌یانپه‌رست .
۲۰	وَمَنَاءَ	وه مه‌نات (که بتی سییه‌م بوو) ،
۲۲	قِسْمَةَ ضِرَىٰ	دابه‌شکردنیکی نار‌ه‌وا و دووره له دادپه‌روه‌ری، لی‌کردنه‌وه‌یه‌کا نه‌یا درسته،
۲۳	أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا	ناوانیکی رووتن بی ناوه‌روکه، هه‌نده‌ک نافان پی‌قه‌تر نینن،
۲۳	مَاتَهُوَى الْأَنْفُسُ	نه‌وه‌ی دلیان ده‌خوازی، نه‌فسی خو‌یان حه‌زی لییه‌تی، دویف خه‌یال و دل‌خوازی یا خو ده‌که‌ون ،
۲۴	أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَىٰ	مرو‌قه‌ه‌ز له چی بکات بو‌ی دیته‌جی (نه‌خیر)، مرو‌قه‌چ بویت بو‌ی دیته‌جی ،
۲۶	لَا تُغْنِي شِفَاعَتُهُمْ	تکاو پارانه‌ویان بی سوود و لییان ناگی‌ری، مه‌هده‌را وان ب‌چوناچیت ،
۲۷	يُسْمُونَ	ناو ده‌به‌ن ،
۲۷	الْمَلَائِكَةِ	فریشته‌کان، مه‌لایکه‌تان ،
۲۷	تَسْمِيَةَ الْأُنثَىٰ	به ناوی کچان یان ئافره‌نان، ده‌لین: (کچی خودانه)، ده‌که‌نه‌کیژ ،
۳۲	الْفُؤَاحِشَ	کاری ناشیرین، کرده‌وه‌ی دزیو، گونه‌هیئت مه‌زن ،

نایه	په‌یڤ	رامان
۳۲	الْمَمَّ	تاوانی بچووک ، گوناھی ووردیله ، گوناحی کچکه ،
۳۲	وَإِذْ أَنْتُمْ أَجْنَةٌ	کاتیگ نیوه کورپه لهی بچووک بوون ، وه ختی هنگو بچویک بوون ،
۳۲	فِي بَطُونٍ أُمَّهَاتِكُمْ	له ناو زگی دایکتاندا ، ل ناف مال بچویکا دایکا خو ،
۳۲	فَلَا تَرْكُوا أَنْفُسَكُمْ	خوتان به چاک نه زانن ، پاكانهی خوتان مه کهن ، مه دحی خوتان نه کهن ،
۳۳	تَوَلَّى	پستی هه لکرد و روپی ، بهری خوی وه لگیرا ،
۳۴	أُكْدَى	گرتیبه وه ، چروکی کرد ، قایم و قرچوکی کرد ، قلسی کری ،
۳۷	الَّذِي وَفَى	په‌یمان‌ه‌کانی به چاکی به جی‌هینا ، دروست به خیوی کرد ،
۳۸	أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ .	هیچ گونا‌ه‌باریک گوناھی تاوانباریکی تر هه لناگریت ، کهس گوناھی کهس راناکات ،
۴۲	الْمُنْتَهَى	کو‌تاییه‌کهی ، گه‌رانه‌وهی ، دویم‌اهیکا ،
۴۳	أَضْحَكَ وَأَبْكَى	پیکه‌نین و گریان _ خودا به‌دی‌هینایه ، گری و کهنی ،
۴۵	خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ	جوئی نیرو و میی دروستکردوه ، جوئی نیرو مییان ،
۴۶	مِنْ نَطْفَةٍ	له‌ناوی پیوا ، تنوکه‌یه‌ک ، خالیکی زور بچووک ، له چپکه ناوه‌کی ،
۴۶	تَمْنَى	ده‌رژیته ناو مندا‌لدان ، ده‌چیته ناو مال بچویکیدا ، ده‌رژیته ناو مندا‌لدان
۴۷	النَّشْأَةَ الْآخِرَى	دیسان دروستی کاته‌وه ، گیان بگه‌رینیته‌وه جه‌سته‌ی ، ساغکرنا پستی مرئی ،
۴۸	وَأَقْنَى	هه‌ژاری ده‌کات ، یان رازیه به‌وه‌ی پیی به‌خشی ، قه‌ناعه‌تی دده‌ت ،
۴۹	الشَّعْرَى	ناوی نه‌ستیره‌یه‌که‌ه‌ره‌ب ده‌یان‌په‌رست ، نه‌ستیره‌ی ، ستیری گه‌لا‌قیژی ،
۵۰	عَادًا الْأُولَى	گه‌لی هووده (علیه سلام) ،
۵۱	ثَمُودَ	گه‌لی ساحه (علیه سلام)
۵۳	وَالْمُوتَفَكَّةَ	شارستانی و گونده‌کانی گه‌لی نووت (علیه سلام)
۵۳	أَهْوَى	سه‌ره‌و ژیر کرد ، ژیره‌و ژوور کردن ، سه‌رابنی کرد ، که‌فتان‌دیبه‌ه‌ه‌ردی .
۵۴	فَعَشَاهَا	دایپوشی ، به‌رخویدا _ به‌جو‌ره‌ها سزا _ ، به‌سه‌ریانی هینا ،
۵۵	آلَاءِ رَبِّكَ	ناز و نیعمه‌ت و چاکه‌ی خودا ، نیعمه‌نه‌کانی خودی ،
۵۵	تَتَمَارَى	دوو دئیت ، ب شک و گومانی ،
۵۷	أَزِفَتِ الْأَرْفَةَ	قیامه‌ت نزیک بووته‌وه ، هه‌رمردی قیامه‌ت لیت نزیکه‌و رابوو ،
۵۸	كَاشِفَةَ	ناشکرای بکات ، په‌رده‌ی له‌سه‌ر لادات ، به‌ریای بکات ، رابگریت ،
۶۰	تَضْحَكُونَ	پیده‌که‌نن ، ده‌خه‌نن
۶۰	وَلَا تَبْكُونَ	ناگریین ، گریان‌تان ناهیت ، ناکه‌نه‌گری ،
۶۱	أَنْتُمْ سَامِدُونَ	سه‌رگه‌رم و بیئاگان ، سه‌رگه‌رمی رابواردنن ،

سورة القمر - سورة ٥٤ - عدد آياتها ٥٥

نايه	په‌يف	رامان
١	افْتَرَبَتِ السَّاعَةُ	پۆژى قيامهت نزيك بووته‌وه، پۆژى قيامهت نزيك بوو .
١	انْشَقَّ الْقَمَرُ	هه‌يف بوو به دوو كه‌رت ،مانگ له‌ت بوو ،
٢	يُغْرَضُوا	به‌درۆى ده‌گرن ،پشت هه‌له‌ده‌كه‌ن ،بروانا‌كه‌ن ،گو‌يى ناده‌نى،ريويى خو ليوه‌له‌ده‌گيرن،
٢	سِحْرٌ	جادوويه،سي‌ربه‌نده ،
٣	مَسْتَقَرٌّ	له‌نگه‌ر ده‌كرىت، سه‌رئه‌نجامى هه‌يه،جهى خو ،
٤	مُزْدَجَرٌ	دا‌چله‌كين ،بيانگيرىته‌وه،ترسيان بيته‌به‌ر،
٥	النَّذْرُ	بيداركرنه‌وه،ترساندنى ترسينه‌ران ،ئاگه‌هداركه‌ر ،
٦	يَدْعُ الدَّاعِ	بانگده‌ر بانگيان ده‌كات ،جارده‌ريك بانگيان ده‌كات ،گازيان ده‌كه‌ن ،
٦	شَيْءٍ نُّكْرٍ	بارودوخيكى زۆرسه‌خت و ناخۆش ،
٧	خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ	به‌كزى و چاو شوپييه‌وه،چافـ شوڤ ،
٧	الْأَجْدَاثِ	له‌گوڤستان ، له‌گوڤه‌كانيان،قه‌برستان ،
٧	كَانَهُمْ جَرَادٌ	ده‌ليى كلونه ، ديترى كوئله‌ن ،دى بيترى كوئينه ،
٧	مُنْتَشِرٌ	په‌رش و به‌ئاون ،به‌ليشاو ،به‌لاقبووين ،
٨	مُهْطِعِينَ	زۆر به‌په‌له ،هه‌له‌داوان ،به‌له‌زو به‌زن،
٨	يَوْمَ عَسِرٌ	پۆژيكى زۆر دژوار و سه‌خته ،رۆژه‌كا گرانه ،
٩	وَأَزْدَجَرٌ	هه‌ره‌شه‌ى ليكرا ،بييان هه‌لشاخان ،دژايه‌تى كرا،
١٠	مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ	شكستم خوارد و هاناو سه‌رکه‌وتنم هيئا به‌رت ،بنده‌ست وبى هي‌زم تو‌لى من له‌وان وه‌كه ،
١١	أَبْوَابِ السَّمَاءِ	ده‌روازه‌كانى ئسمان ،ده‌رگه‌هيته‌ ئسمانى ،
١١	بِمَاءٍ مِّنْهُمْ	به‌ئاوى بارانى لي‌زمه ،بارانىكى شه‌سته‌ باران،ب‌ئاوه‌كا بو‌ش ،
١٢	وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ	كانياومان له‌زه‌وى هه‌لقولاند،مه‌كانى ل نه‌ردى ده‌ركرن ،
١٢	أَمْرٍ قَدْ قَدِرَ	به‌وه‌ نه‌ندازه‌ى كه‌به‌ريارى بو‌ درابوو ،ئه‌وه‌ كارهى خودى بو‌ى نقيسى بوو،
١٣	ذَاتِ الْوَاحِ	به‌چه‌ند پارچه‌ته‌خته،ب‌ده‌ب و ،
١٣	دُسْرٍ	به‌بزمار — كه‌شته‌كه‌ دروست كرابوو — بزمار ،
١٤	تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا	به‌چاوديري ئيمه‌له‌ سه‌ر ئاو ده‌هات و ده‌چوو ،له‌بن چاوديري يامه ،
١٥	تَرَكْنَاهَا آيَةً	ئه‌وه‌ رووداوهمان هي‌شته‌وه بيته‌په‌ند و به‌لگه ،گه‌ميه‌كه‌ هه‌تا ئيستا شوينه‌وارى ل چيياى جودى باكورى كوردستان هه‌رمايه‌ وه‌كى به‌لگه‌و نيشانه ،
١٥	مُّدَكِّرٍ	ئامۆزگارى ليوه‌ر‌بگريته‌،بيته‌جانه ،

نایه	په‌یڤ	رامان
۱۶	نُذِرِ	هه‌ره‌شه ، گه‌ف، ناگادارکردن،
۱۹	رِيحًا صَرَصْرًا	بایه‌کی توند و سارد و به‌دهنگ ، بایه‌کی پر‌ه‌اشه‌هاش، بایه‌کی سار ب‌فیزه‌فیز،
۱۹	يَوْمِ نَحْسٍ	رۆژیکی شووم بوو ، رۆژه‌کی نه‌حس بوو ، رۆژه‌کا ره‌ش بوو،
۱۹	مُسْتَمِرٍّ	به‌به‌رده‌وامی — یه‌ک هه‌فته‌ی خایاند ، به‌به‌رده‌وامدا،
۲۰	تَنْزِعِ النَّاسِ	هه‌لیانی ده‌گرت و به‌زه‌وی داده‌دا، مرۆقی راده‌کرد ،
۲۰	أَعْجَازُ نَخْلِ	وه‌کو کونوره‌ی دارخورما ، قه‌دی دارخورما، وه‌کی قورمی دارخورمای ،
۲۰	مُنْفَعِرٍ	له‌بیخ هه‌لکه‌ندراو ، به‌پیشه‌وه هه‌لکیشراون، هه‌لکیشایینه ،
۲۲	يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ	ئیمه‌قورئانمان ئاسان کردوه بو خویندنه‌وه‌و تیگه‌یشتن و ئامۆژگاری ، مه‌قورئان بو خۆندن وله‌به‌رکرن زانینی سانه‌ی کریه ،
۲۴	سُعْرٍ	شیئاتی ، ده‌به‌نگی ، دیناتی،
۲۵	كَذَابٍ أَشْرٍ	درۆزن و خۆپه‌رست ، درۆزنی ئووت به‌رز، دره‌وینه‌کی به‌ترانه ،
۲۷	النَّاقَةِ	ووشریک ، حوشری
۲۷	اصْطَبِرِ	خۆت راکره ، خۆگره‌به ، دان به‌خۆد ابگره ، بیئنی خۆ فره‌بکه ،
۲۸	قِسْمَةً بَيْنَهُمْ	ئاوه‌که دابه‌شکرایه — رۆژیکی بو ئه‌وان رۆژیکی بو ووشره‌که- ،
۲۸	كُلُّ شَرِبٍ	هه‌ریه‌که له‌نۆره‌ ئاوی خۆیان ، هه‌رئیک ل رۆژا خۆ ،
۲۸	مُحْتَضِرٍ	حازر بن ، ئاماده‌بن
۲۹	فَتَعَاطَى	ده‌ستی دایه‌شمشیر (قوداری کوری سالیف) بوو، گۆتنا وانی ب جه‌کر ،
۲۹	فَعَقَرَ	ووشره‌که‌ی کوشت ، حوشره‌که‌یان سه‌ربری
۳۱	صِيْحَةً وَاحِدَةً	ده‌نگیکی گه‌وره و ترسناک ، هه‌شکه‌قیریبه‌ک
۳۱	كَهَشِيمٍ	وه‌کی پووش و په‌له‌خی ،
۳۱	الْمُحْتَظِرِ	ژیر پیی ئاژه‌لان ، پرت و به‌لاو بوون ، بیته‌په‌له‌خ
۳۲	فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ	ئاخۆ بیره‌وه‌ریک هه‌یه ، جا که‌سیک هه‌یه په‌ندی لیوه‌رگرتیبت ، هه‌یه‌شیره‌ت و جامیان لیوه‌رگریت ،
۳۳	بِالنَّذْرِ	به‌پیغه‌مبه‌ره‌که‌یان ، بیدارکردنه‌وه ،
۳۴	حَاصِبًا	بایه‌کی به‌هیز به‌رد و زیخی ده‌هاویشت ، بارۆقه‌یه‌کا به‌ره‌شیشکان ،
۳۴	نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ	له‌به‌ره‌به‌یاندازگارمان کردن ، به‌رسپیده‌یی قوتارمانکرد ،
۳۵	نَجْرِي مَنْ شَكَرَ	پاداشتی سوپاسگوزاران ده‌ده‌ینه‌وه ، سوپاسگوزاران خه‌لات ده‌که‌ین ،
۳۶	أَنْذَرَهُمْ بِطَشْتِنَا	گه‌له‌که‌ی ترساند له‌تۆله‌ی سه‌ختی ئیمه‌ل ئیزایا مه‌ترساندبوون ،
۳۶	فَتَمَارَوْا بِالنَّذْرِ	له‌و گه‌فانه‌گومانیان هه‌بوو، ل فی ترساندن ب شک بوون،
۳۷	رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ	چاویان بریبوو میوانه‌کانی - بو به‌دره‌وشتی - ، ده‌یانویست ئوت میوانی خۆ بداته‌ده‌ستیان

نایه	په یف	رامان
۳۷	فَطْمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ	چاویانمان کویر کرد ، سوّمای چاوانم لیساندن، مه چاقیت وان کوّره کرن،
۳۸	بُكْرَةً	بهره بهیان ، به یانیه کی زوو ، سو بیدهیی زوو ،
۳۸	عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ	سزایه کی بهره ووام ، سزایه ک دایگرتن ، سزایه ک وانگرتن ،
۴۲	عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ	بهدهستی قودرتهی بالا دست و به توانا ، سهردهسته کی خودان شیان ،
۴۳	بِرَاءَةٍ	پاکانه ، سزاندارین ، به خشر اوون ، پشتر استیه ک بو هه وه ،
۴۳	فِي الزُّبُرِ	له نامه نسمانییه کان ، له کتیبیت نسمانیدا ،
۴۴	مُنْتَصِرٍ	سهرکه وتووین ، شکست نابهین ، نابه زین ، سهرکه فتینه ،
۴۵	سَيَهْرَمُ الْجَمْعُ	کوّمه له که بیان ده شکینری ، نهو ناپوره به له شه ز سکا ، نهو کوّم شکیت و دیره قیت ،
۴۵	وَيُولُونَ الدَّبِرَ	بهره و پاشه وه هه لدین – له شه پی به در- ده گهرینه وه پاش ،
۴۶	أَمْرٍ	تائتره ، توحلتره ،
۴۷	سُعْرٍ	بی باوه پی له دونیا ، ده به نگی و شیتاتی ، دینایی ،
۴۸	مَسَّ سَقَرٍ	بچیزن تالای دۆزه خ ، تامکه نه ناگری دۆزه خی ،
۴۹	خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ	به نه اندازه درست کردوه ، هه می تشت ب پیقان قه داره دایین ،
۵۰	إِلَّا وَاحِدَةً	یه ک جاره یه ، ئیک وشه یه ، ببه ده بیت ، یه ک جاره که
۵۰	كَلَّمَحَ بِالْبَصْرِ	وه ک چاو تروکاندنی ک - له خیر اییدا - چاو نووقانی ک ، د ناقبه را چاو وبرویانه ن
۵۱	أَشْيَاعَكُمْ	وه کو نیوه له بی باوه پی ، پیشینانی خوانه ناسن ، مه گه له ک گاوری وه کی هه وه ،
۵۲	الزُّبُرِ	تینووسه کان ، نامه ی کرده وه کانتان (لوح محفوظ) ، له توّماراندا نفیسی یه ،
۵۳	مُسْتَظَرٍّ	خهت درایه ، توّمارکرایه ، نووسرایه ،
۵۴	نَهْرٍ	پووبار و تاقگه کانی به هه شت ، ئافو رویاریت به هه شتی ،
۵۵	مَقْعَدِ صِدْقٍ	نیشتگه یه کی په سه ند ، نشیمه نی په سندان ، جهی وان پیخوش ،
۵۵	عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ	لای پاشای به ده سته هلات و به توانا ، له کنخودایی خودان شیان و ده سته هلات ،

سورة الرحمن - سورة ۵۵ - عدد آیاتها ۷۸

نایه	په‌یف	رامان
۱	الرَّحْمَنُ	خوای به‌خشنده و میهره‌بان، کانگای سۆز و ره‌حمه‌ت، خوای فره به‌رحم، خودایی دلۆقان .
۲	عَلَّمَ الْقُرْآنَ	قورئانی فیبری ئاده‌میزاد کرد به‌ریگی محمد (د.خ)، مروقی فیبری زانستی قورئانی کر .
۳	خَلَقَ الْإِنْسَانَ	مروقی ئافراند، ئاده‌میزادی دروستکرد، مروقی چیکر ،
۴	عَلَّمَهُ الْبَيَانَ	ئاخفتنی تیگه‌یاند، فیبری گفتوگۆی کرد، ئوزمان و ئاخفتنی نیشیدا ،
۵	بِحُسْبَانٍ	به‌حیسابیکی زۆر وورد دین و ده‌چن، ب‌حسیبکا ریکویین ده‌گهرین ،
۶	وَالنَّجْمِ	گژوگیا و گه‌رووه‌کان ، پوه‌که بی‌قه‌ده‌کان..، گژوگیایی بی‌بن و
۶	وَالشَّجَرِ	دره‌خته‌کان، دار ،
۶	يَسْجُدَانَ	سوژده‌ده‌بن، کړنووش ده‌به‌ن ،
۷	وَوَضَعَ الْمِيزَانَ	ته‌رازووی (عه‌داله‌تی) یا دانای، خودا فه‌رمانی دادپه‌روه‌ریی دکه‌ت .
۸	أَلَّا تَطْغَوْا	زیاده‌رویی نه‌که‌ن، له‌ئه‌ندازه‌ده‌رنه‌چن، سته‌می نه‌که‌ن ،
۹	بِالْقِسْطِ	دادپه‌روه‌ر بن له‌کیشان و پیوانی،
۹	لَا تَخْسِرُوا الْمِيزَانَ	به‌که‌می و سووکی نه‌کیشن، میزان ئاله‌سه‌نگ نه‌بی‌ت، کیشان و پیوانان کی‌م وزیده‌نه‌کیشن ،
۱۰	وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا	زه‌وی راخستووه‌و باری هی‌ناوه، عه‌ردی چیکری ،
۱۰	لِلْأَنَامِ	بو‌ه‌موو گیانه‌به‌ریک - مروق و جنۆکه و ئاژه‌ل و بالنده.. بو‌جانه‌وه‌رو خودان روحان ،
۱۱	فَاكِهَةً	میوه‌جات، هه‌می ره‌نگی‌ت فیقیی،
۱۱	وَالنَّخْلِ	دارخورما،
۱۱	ذَاتِ الْأَكْمَامِ	خاوه‌ن ده‌فری گولدان، خاوه‌ن پۆرک ، خاوه‌ن پشکوژ، خودان قه‌لۆکه‌و پشکوژ ،
۱۲	وَالْحَبِّ	دندک ، دانه‌ویله ، ده‌خل و دان ،
۱۲	ذُو الْعَصْفِ	خاوه‌نی کا و په‌ل و پۆدراو، گل و گیایی‌ت
۱۲	وَالرَّيْحَانَ	ره‌یحانی بو‌نخووش، بی‌ن خووش،
۱۳	فَبِأَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَْا	هوین ب کیژ ناز و نیعه‌تی خودایی خو،
۱۳	تُكذِّبَانَ	حاشاده‌که‌ن ، باوه‌ر ناکه‌ن، درۆده‌که‌ن، به‌درۆی داده‌نین و په‌سندی ناکه‌ن ،
۱۴	صَلْصَالٍ	قوریکی ووشک بوو، قوریکی حیشک ،
۱۴	كَالْفَخَّارِ	وه‌ک سواله‌ت ، وه‌ک فه‌خفوری ، وه‌کی ئامانی ئاخی، قوروی دسوژن تاكو حیشک دبیت .
۱۵	مَّارِجٍ	بلیسه‌ی ئاگری ره‌نگاو ره‌نگی بی‌دووکه‌ل و کادو، گوریه‌کا بی‌دویکه‌ل ،
۱۹	مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ	جه‌مه‌سهری دوو ده‌ریا، دوو ده‌ریای به‌ره‌لا‌کردیی، خودا ئاوی شرین و ته‌حلی چیکریه‌هه‌ر ئیک ب ریکا خو‌ده‌روات .

سوره الواقعة - سوره ۵۶ - عدد آیاتها ۹۶

نایه	پهیف	رامان
۱	وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ	قیامت رابوو، پرۆژی دووای پروویدا
۲	كَاذِبَةٌ	درو و گومانیک نیه، دره و ،
۳	خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ	نزم که ره وه و بهرز که ره وه یه ئیمنداران بهرز دهکات و خوانه ناسان سهر سُور دهکات، هه نده کان نزم دکات هه نده کان بهرز دکات ،
۴	رُجَّتِ الْأَرْضُ	زهوی ده شله قییت و راده ته کی، زهوی له ری یه وه، عهرد هه ژیا ،
۵	بُسَّتِ الْجِبَالُ	کیوه کانیش ده هارین و هوردر کران ، چیاکان هوردر و خاش بوون ، چیا پرت پرت بوون ،
۶	هَبَاءٌ مُنَبِّئًا	تهپ و توژی پر شو به لاهو ، توژوکا به ربا ،
۷	كُنُتُمْ أَرْوَاجًا	پوئین ده کرین ، دهن به کومهل ، دهنه چین چین ،
۸	فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ	یارانی لای راست ، خاوهن به ره دکات، خودانی ملیت راستی ،
۹	أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ	دهستهی لای چهپ ، خاوهن نه کبه تی، خودانی ملیت چه پی ،
۱۳	ثَلَاثَةٌ	کومه ئیکی زورن ، خه لکه کی گه له کن ،
۱۵	سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ	له سهر ته ختی جهواهر بهند ، قه نه فه به زیر چنراو ، ته ختی زیر کری
۱۶	مُتَّكِنِينَ	پالده دهنه وه ، شانیان دایته وه ، پالداینه وه ،
۱۶	مُتَقَابِلِينَ	به رامبه ریه کدی ،
۱۷	وَلِدَانٍ مَّخْلُودُونَ	تازه لای نهر ، لوانی جوان و ئیسک سووک ، کوزه لاییت کورین ،
۱۸	بِأَنْوَابٍ	کوپ ، به پیاله ی بی دهستک ، پهرداغان ،
۱۸	أَبَارِيقَ	دولکه و ، موسینه ،
۱۸	كَأْسٍ	سوراحیه ،
۱۸	مِّنْ مَّعِينٍ	له شه رابی سهر چاوهی ره وان ، شه رابی کانی یان ،
۱۹	لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا	به وشه رابه نه تووشی سهر ئیشه دهن ، نه سهری وان پی دئیشیت ،
۱۹	وَلَا يُنْزِفُونَ	نه پیی سهر خوش دهن ، نه پی گیزو سهر خوش دهن ،
۲۰	مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ	به نار ه زووی خو یان هه لیده بئیرن ، بی وان دقیت ،
۲۱	وَلَحْمِ طَيْرٍ	گوستی هه رباننده یه ک و په له وه ری ک ،
۲۱	مِّمَّا يَشْتَهُونَ	که هزی لیبکه ن ، بی بقین ،
۲۲	حُورٍ عِينٍ	حوری چاوگه ش و به له ک ، په رییت چاگر ،

نایه	په یف	رامان
۲۳	كَأَمْثَالِ	ههروهكو، مینا، هه موو دیژی، دی بیژی،
۲۳	الْوَلُوِّ الْمَكْنُونِ	مرواری ساروه نه دهستی پیکه فتبی نه توژی لینیشتبی، مرواری له ناو سه ده فا داپوشراو، لوئوئو مرواریت دهست لینه درایی،
۲۵	لَعْوَا	قسهی بیهوده، ئاخفتنی بیکه لک، ئاخفتنا بی وچ،
۲۵	وَلَا تَأْتِيْمَا	یه کتری گونا هباروتوا انبار نه کهن، نه یا ب گونه ح،
۲۸	فِي سِدْرِ	لای دارکنار، له ژیر سیبه ری دار تاوگ، دار کنیریت
۲۸	مَخْضُوْدٍ	بی درک، بی چقان، بی ستی،
۲۹	طَلْحِ	داری مؤز، دار مؤز،
۲۹	مَنْضُوْدٍ	به ره که ی گه یشتووته وه و سه ریبه ک هونداریته وه، له خواره وه بو سه ره وه ریژکراوه، مؤزیت وان له سه ریبه ک،
۳۰	ظِلِّ مَمْدُوْدٍ	سیبه را به رده وام، سیتا فکی دوورو دریز،
۳۱	وَمَاءِ مَسْكُوْبٍ	تا فگه ی جوان، ئاوی ره وان، ئاوه کا رویشتی،
۳۳	لَا مَقْطُوْعَةٍ	هه رگیز ته واو ناییت، نه دووایی دی و،
۳۳	وَلَا مَمْنُوْعَةٍ	قه ده غه ش ناگری، نه پیاوانه، نه دئیته فه گرن،
۳۴	وَقَرْشٍ	خوری و ئافره تانی. نوین و رایه خی نه رم،
۳۴	مَرْفُوْعَةٍ	بالا به رزوو به ریژ، به رزو نه رم،
۳۶	أَبْكَارًا	هه میسه کچه، نیشانه ی کچاتی، کچی دهست بو نه براو
۳۷	عُرْبًا	هاوسه ره کانیا ن خۆش ده ویت لیبو به خه نده و گو فتار خۆشن، نه فینداریت زه لامی خۆنه،
۳۷	أَتْرَابًا	هاوته مه نن، ئیک عومرن،
۴۱	وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ	دهسته ی چه په کان، هاوړییانی لای چه پ، خودانیت ملی چه پی،
۴۲	سَمُوْمٍ	بایه کی گهرم له ناو گری دۆزه خ، هه لمی ئتگری،
۴۲	وَحَمِيْمٍ	ئاوی کولای، ئاوا که لی، ئافا شاریبیدا،
۴۳	يَحْمُوْمٍ	له سیبه ری چره دووکه لی رهش و گهرم، ل سیبه را دویکه لا رهش و تاری، بلیسه ی ئاگری سوژ تیکه ل به دووکه ل.
۴۴	لَا كَرِيْمٍ	نه به که لکی حه وان هه دیت، له بهر ناحه سینه وه،
۴۵	مُتْرَفِيْنَ	خۆش گوزه ران بوون، له خۆشیان بوون،
۴۶	الْحَنْثِ	گوناهه گه وره که - شیرک - ه، گونه هه کا له هه موو موزنتر،
۵۲	رَقُوْمٍ	زه قنه بووت، زه قنه مه ووت، به ری تالی ناشرین ترین دره خت دار زه قوم،
۵۵	شُرْبِ الْهَيْمِ	تیرئاو نابن وه ک و خۆشتری تینوو، وه کی حویشترا تینی،

نایه	په یف	رامان
۵۶	هَذَا نُزُلُهُمْ	نهمه میوانداری نهوانه ، لیدهبنه میوان ،
۵۶	يَوْمَ الدِّينِ	له رۆژی قیامه تدا ،
۵۸	أَفَرَأَيْتُمْ	جاییم بلین ، کا بیژنه من ،
۵۸	مَا تُمْنُونَ	نهو شهوتهی دهیریژن ؟ چیه و چونه ، یه ک دلۆپ ملیونه ها حیامنی ، تیدا یه ، نهو ناڤا هوین دهاویژنه ناو مالچویکا ژنیدا ،
۵۹	أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ	نایه نیوه دروستی دهکهن ، هوین ناڤی ددهن ،
۵۹	نَحْنُ الْخَالِقُونَ	یان نیمه یین به دیمینه رین ، یان مه چیده که یین ،
۶۰	بِمَسْبُوقِينَ	کهس به ییش دهسته لاتی نیمه ناکه وی ،
۶۱	نُبَدِّلْ أَمْثَالَكُمْ	له حیاتی نیوه نهوی تر بینین ، ته رژیکی تر سازیده یینه وه ، رهنگه کی دی چیکه یین ،
۶۳	مَا تَحْرُثُونَ	که ده یکیلین و ده یچینین ، هوین دچینین ،
۶۴	تَزْرَعُونَهُ	نایه نیوه ده یروینین ، هوین شین دهکهن ،
۶۵	حُطَامًا	چیلکه و چه وال ، پووش و په لهخ و کا ،
۶۵	تَفْكَهُونَ	قسه ی بیه ووده ، ناخافتنی بیکه لک ،
۶۶	إِنَّا لَمُعْرَمُونَ	دهتان گۆت : نیمه دۆراندمان ، زهره ری چاکمان کرد ، نهم خوسارهت بووین ،
۶۷	مَحْرُومُونَ	بیبهش ماینه وه ، بیبه هره خۆمان ، نهم زربار بووین ،
۶۹	الْمُزْنَ	ههور ، عهور ،
۷۰	جَعَلْنَاهُ أَجَاًا	دهمانکرده خو یواییکی تال و سویر ، ته حل و سویر که یین ،
۷۱	النَّارَ الَّتِي تُوْرُونَ	نهو ناگره ی که دایده گیر سینین ، نهو ناگره ی هوین هه لیده کهن ،
۷۳	تَذِكْرَةً	هوی بیره وه ری ، که یاد خه ره وه بیته ، بیر نینان ،
۷۳	وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ	کردوومانه هوی که لک لی وه رگرتن بو گه شتیاران ، قازانجه بو ریقینگان ،
۷۵	فَلَا أَقْسِمُ	جاسویند بیت ، سویندم دخۆم ،
۷۵	بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ	بهوشوینانه ی نه ستیره یان لیبه لیدیت و ناوا ده بیته ، ب جهی ستیران ،
۷۷	إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ	به راستی قورئانیکی گه وره و به ریزه و پیرۆزه ، پره له به هاو مه فا ،
۷۸	كِتَابٍ مَّكْنُونٍ	له کتیبیکی شاره و دایه ، هه تا هه تایی پاریزراوه ، دکتیبه کا پاراستیدا ،
۷۹	لَا يَمَسُّهُ	کهس دهستی لینادات ، دهستی کهس نایگاتی ،
۷۹	إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ	جگه له پاکان که فریشته کانن ، ژبلی پاکو پاقران ،
۸۱	أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ	نیوه به و قورئانه باوه ر ناکهن ، که مته رخه من ، گه مه تان پیدیت ، هوین سستی تیدا دهکهن ،
۸۲	تَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ	له حیاتی سوپاس گوزاری له سه ر رۆزیتان هه موو به هره یه ک ده بوا یه

نایه	په‌یف	رامان
		له‌قورشان وه‌ربگرن مرواری پاک و بی گهرد ، مرواری له‌قاپوردا ، له‌شوینا شوکرانه‌ی دره‌واده‌کهن ،
۸۳	بَلَعْتَ الْحُلُقُومَ	رۆختان ده‌گاته قورقه‌پراگه‌نان ، یان گه‌روتان ، دگه‌هسته گه‌روی ،
۸۵	نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ	به‌زانی و توانامان له‌ئیوه‌نزیک‌ترین‌لی ، ئه‌م‌نزیک‌تری‌وبینه ،
۸۶	غَيْرَ مَدِينٍ	پاداشت نادریته‌وه ، ناکه‌ونه به‌رپر‌سینه‌وه ، ناهینه‌سزادان ،
۸۹	فَرُوحٌ	حه‌سانه‌وه‌و کامه‌رانی و ، دلشادی و بینقه‌دان ،
۸۹	وَرِيحَانٌ	بوئی خوئس ، بین خوئس ،
۹۳	فَنزُلُ	ئه‌وه‌میوانن ، پیشوازی لیده‌کرین ، دیته‌پیشکیش‌کرن ،
۹۳	حَمِيمٍ	له‌ئاوی‌که‌ئی ، به‌ئاوی‌له‌کول ، ئاوی‌داغ‌کراو ، ئاوی‌شاریایی ،
۹۴	تَصْلِيَةً جَحِيمٍ	ده‌بیه‌نه‌ناو‌دۆزه‌خ ، ده‌چنه‌دۆزه‌خی ،
۹۵	حَقُّ الْيَقِينِ	حه‌قیقه‌ت و راستیه ، دووره‌له‌گوومان ، راسته‌و‌گومانی‌تیدا‌نیه ،
۹۶	فَسَبِّحْ	به‌پاکی‌ستایش‌وسوپاس‌گوزاری ، پاکوپا‌قزبکه ،
۹۶	بِاسْمِ	ناوه‌پیرۆزه‌کانی‌خودا‌هه‌رده‌م‌له‌سه‌ر‌زارت‌بیت ، ناقی‌خودایی ،
۹۶	رَبِّكَ الْعَظِيمِ	یادی‌په‌روه‌ردگای‌گه‌وره‌پیی‌بکه ، ناوی‌خودای‌مه‌زن‌وپاک‌وبیگه‌رد‌پگه‌رو‌بلی (سوبجانه‌ره‌بی‌یه‌له‌ه‌زیم) ، خودایی‌خویی‌مه‌زن ،

سورته‌ی‌حه‌دید (۵۷)

سورة الحديد - سورة ۵۷ - عدد آياتها ۲۹

نایه	په‌یف	رامان
۱	سَبِّحْ لِلَّهِ	ته‌سبیحات و ستایشی‌خوا‌ده‌کهن ، خودی‌دکی‌ماسیا‌پاقر‌دکهن ،
۱	الْعَزِيزِ	خاوه‌ن‌ده‌سه‌ه‌لاته‌و‌به‌سه‌ر‌هه‌موو‌شتییک‌زآله ، سه‌رده‌سته ،
۳	الْأَوَّلِ	یه‌که‌مینه‌له‌سه‌ره‌تاوه‌هه‌ره‌ه‌بووه‌و‌که‌س‌له‌پیش‌ئه‌و‌نه‌بووه ، بی‌ئیکی‌یه ،
۳	وَالْآخِرِ	دووا‌هه‌مینه‌که‌س‌نامینی‌ئه‌و‌هه‌رده‌مینی ، بی‌دویم‌هیک‌یه‌هه‌روه‌هر‌دمینی ،
۳	وَالظَّاهِرِ	وه‌دیاره‌هه‌موو‌شت‌به‌لگه‌یه‌له‌سه‌ربوونی ، بلند و سه‌رده‌سته‌وبه‌لگه‌یا‌هه‌بوونی‌ناشکرایه ،
۳	وَالْبَاطِنِ	وه‌نادیاره‌به‌لام‌زاتی‌خوا‌به‌بینایی‌دل‌و‌هۆس‌و‌بیر‌ناشکرایه ، زانایا‌به‌هه‌موو‌تشتان ،
۴	اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ	له‌سه‌ر‌ته‌ختی‌فه‌رمان‌ره‌وایی‌خوی‌پایه‌دار‌کرد ، به‌سه‌ر‌عه‌رش‌خۆ‌که‌فت ،
۴	مَا يَلْجُ	هه‌رچی‌له‌ناو‌ناخی‌زه‌وی‌هه‌یه : دانه‌ویله ، کانزا ، ئاو ، گه‌نج ، قه‌بر ، شوینه‌وار... ، هه‌ر‌تشته‌کی‌ل‌عه‌ردیدا‌هه‌یه ،
۴	وَمَا يَعْزُجُ فِيهَا	هه‌رچی‌له‌ئسمان‌دیته‌خواری‌و‌چی‌پیدا‌سه‌رده‌که‌وی‌و‌ناگاداره ، هه‌ر‌تشته‌کی‌ل‌ئسمانی‌بیت‌و‌بجیت ،
۴	وَهُوَ مَعَكُمْ	ئه‌و‌زاته‌له‌گه‌ئتان‌دایه‌پیتان‌ده‌زانیت‌وه‌به‌هه‌موو‌شتیک ، خودی‌دگه‌ل‌هه‌وه‌یه ،

۶	يُولِجُ اللَّيْلَ	شهو دهباته ناو روژ تيکيان هه ئه ده کيشي، شه قى دکه ته ناو روژ ئيدا ،
۹	لِيُخْرِجَكُم	تا ده رتان بهيئيت ، دا هه وه ده ريخيت ،
۹	مِنَ الظُّلُمَاتِ	له تاريکستاني ، گومراهي ، له تاريستاني ،
۹	إِلَى النُّورِ	بو ناو رووناکی ، نافه — رو ناھيي ،
۱۰	مِيرَاثٍ	ميراث ، بو خودا ده ميئيته وه ،
۱۰	قَبْلَ الْفَتْحِ	پيش رزگار کردني شاري مه ککه ، پشتي فه کرنا مه که هي ،
۱۰	الْحُسْنَى	پاداشتي چاکه بهه شته ، خه لاتی باش ،
۱۱	قَرْضًا حَسَنًا	به فه رزيکی چاک ، مالي خو دريکا خودي بدهت ،
۱۲	الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ	پياوان و نافر هتاني ئيماندار ، زولام ژنييت خودان باور ،
۱۲	يَسْعَى نَوْرَهُمْ	رووناکی باوه رپيان له پيشيان و له ده وريان ديت و ده چييت ،
۱۲	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	له لای راست و چه پيان ، به روان دکه قيت ،
۱۲	بُشْرًا كُمْ	موژده تان ليبييت ، خوشي له خوتان ، مزگيني بو هه وه ،
۱۳	انظُرُونَا	ته ماشايه کمان بکه ن ، سهيري کمان بکه ن ، خو له مه بگرن ،
۱۳	نَقْتَبِسْ	تروسکيک له رووناکیان به هره وه ر بين ، وه ر بگرين ،
۱۳	بِسُورٍ	شوره يه ک له نيوانيان ده بيته له مبه ر ، ديواره ک ،
۱۴	يُنَادُونَهُمْ	دوو رووه کان بانگي برواداران ده که ن ، گازيان ده که ن ،
۱۴	فَتَتَمَّ أَنْفُسَكُمْ	خوتان توشي دوو رووي و پيلانگيري کرد ، ب دويراتي خوتان هيلاک کرد ،
۱۴	وَتَرَبَّصْتُمْ	چاوه رواني شکست و نه ماني باوه رداران بوون ، چاوي هنگو له نه خوشيا مه بوو ،
۱۴	وَأَرْتَبْتُمْ	له گومان و دوو دئي ده ژيان ، به شک بوون ،
۱۴	وَعَرَّتْكُمْ الْأَمَانِيَّ	به هيو او ناواتي بي سوود فريوتان خوارد ، هبقي و ئوميديت قالا هه وه ي سهر دابرد ،
۱۴	الْعُرُورُ	شه يتان عه راو گومراهي کرد بوون ، شه يتان هه وه ي خه پانندن ،
۱۵	هِيَ مَوْلَاكُمْ	ئه وه شياوتانه ، هي ژاي هه وه يه ،
۱۶	أَلَمْ يَأْنِ	ئايا ئيتر کاتي ئه وه نه هاتووه ، ئاخو ئه وه ده مه نه گه يوه ، ئايا پي نه گه يشتووه ، ئه ري ما وه خت نه هاتييه ،
۱۶	أَنْ تَخْشَعَ	مل که چ بن ، بترسينن ،
۱۶	الْأَمْدُ	ماوه ، کات ، سائو زه مان ،
۱۶	فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ	دئيان ره ق بوو ، دئيت وان ره ق بوون ،
۱۷	يُحْيِي الْأَرْضَ	زه وي زيندوو ده کاته وه ، ئه ردي شين دکه ت ،
۱۷	بَعْدَ مَوْتِهَا	دوو اي مردني ، پشتي مرنا وي ،
۲۰	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	ژياني دونيايي ،
۲۰	لِعِبٍّ وَلَهُوْ	گالته و گه مه يه ، ياري وازييه ، ترانه و موژيلي يه ،
۲۰	وَزِينَةٍ	رازاندنه وه و ، که شخه و جواني يه ،
۲۰	وَتَفَاخُرٍ بَيْنَكُمْ	خوه له کيشان له نيوان يه کتريدا ، خومه زنگر نه دنا هه وه دا ،
۲۰	وَتَكَاثُرٍ	لاف ليدانه به ژماره ي زوري مال و مندال و سامان ، زيده بييال مال عه يالي ،
۲۰	غَيْثٍ	باران ،

جوتیاران، وهرزیر، رهنجه رانی، جو تیاری،	الْكَفَّارَ	۲۰
ووشک ببی، حی شک بیت،	يَهِيْجُ	۲۰
زهرده لده گهریت، دبینی زهر بوو،	فَتْرَاهُ مُصْفَرًّا	۲۰
پووش و په له خ، کاو کوته ل،	حَطَامًا	۲۰
رابواردنیکی خه له تینه، مایه ی خه له تاندنه، ژ په رتالی و خه پاندن بیقه تر نینه،	مَتَاعُ الْغُرُورِ	۲۰
پیش برکیکه ن، رکه بکه ن، له زی بکه ن،	سَابِقُوا	۲۱
پانایی، پانتاییه که ی، فره ی یا وی،	عَرَضَهَا	۲۱
به خشی زور گه وره، نه وه ی له کیستان چووه، که ره ما مه زن،	الْفَضْلَ الْعَظِيمَ	۲۱
به دی بهینین، به ری نه م بدهین،	نَبْرَاهَا	۲۲
بوئه وه ی خه فته نه خون، دا خه می نه خون،	لِكَيْلًا تَأْسَوْا	۲۳
نه وه ی له دهستان چووه، نه وه ی له کیستان چووه، یا ژ دهستی هه وه چویی،	مَا فَاتَكُمْ	۲۳
دلخوش نه بن، غه رانه بن، به تران نه بن،	وَلَا تَفْرَحُوا	۲۳
به فیزن و شانازی ده که ن، خو به زل زان و فخر فروشن، خو مه زن که رو قه به،	مُخْتَالٍ فَخُورٍ	۲۳
فه رمان به خه لکی ده که ن،	وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ	۲۴
ره زیل و چروک بن، چروکی دکه ن،	بِالْبُخْلِ	۲۴
بی نیازه و سوپاسکر اوه ده و له مه نده و هیژایی شوکر و په سنی یه،	الْغِنَى الْحَمِيدُ	۲۴
پیوه ری شه ری داد په روه رانه، ته رازووی داد،	الْمِيزَانَ	۲۵
ناسمان له ناسمان نارده زه وی،	وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ	۲۵
ماده یه کی ره قه به تینی جه نگی هه یه، هیژایی دژواری تیدا یه،	بِأَسِّ شَدِيدٍ	۲۵
له نه وه کانیشیاندا، د دوینده ها واندا،	فِي ذُرِّيَّتِهِمَا	۲۶
به شوین نه واندا، له دووای نه واندا، دویف واندا هارتن،	قَفِينًا عَلَى آثَارِهِمْ	۲۷
کتیبکی نسمانیبه دووایی ده ستکاریان تیدا کرد،	الْإِنْجِيلَ	۲۷
که شوینی که وتبوون، نه ویت ب دویف که فتین،	الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ	۲۷
سوزو بزهی، نه رمی و دلوفانی،	رَأْفَةً وَرَحْمَةً	۲۷
گوشه گیری، نه و ره به نیه ش، خو له خه لک دوورگرتن، ره به ناتی،	وَرَهْبَانِيَّةٍ	۲۷
نیمه نه وه مان له سه ر پیویست نه کردبوون، مه بو وان نه نقیسی بوو،	مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ	۲۷
وه کو پیویست نه بوون ره وستی خو یان بز کردوو باوه ریان به دینی عیسا پیغه مبه ر نه هینا، وه کو پیبتقی به جه نه نینا،	فَمَا رَعَوْهَا	۲۷
دووسه رچاکه، دوو به رامبه ر پاداشت، دوو پشک و باران دگه ته هه وه،	يُؤْتِكُمْ كَفْلَيْنِ	۲۸
بابزانن، وانه زانن، بلا بز انن،	لِنَلَّا يَعْلَمَ	۲۹

سورته ی موجدمله (۵۸)

سورة المجادلة - سورة ۵۸ - عدد آياتها ۲۲

نایه	په یف	رامان
۱	قَدْ سَمِعَ اللَّهُ	به راستی خوا گوی بیستی، خودی بهیست،

نایه	په‌یڤ	رامان
۱	تُجَادِلُكَ	گفتو گۆی ئەو ژنە‌ی بوو ، ووتە‌ی ئەو ئافرەتە‌ی ، گۆتتا وی ژنکی ،
۱	وَتَشْتَكِي	گازندە‌و سکا‌ی خۆ‌ی بۆ‌لای خودا برد ، گازندە‌و خە‌ما خۆ ،
۱	تَحَاوِرُكُمْ	خوا له‌ وتووویژی هە‌ردووکتان ئاگاداربوو ، له‌گۆفتوگۆتان ، ل دانوستاندیان ،
۲	يُظَاهِرُونَ	ئەوانە‌ی به‌هاوسەرە‌کانی خۆیان دوگۆت : تۆ‌له‌جیگە‌ی دایکمی ،یان (پشتت بۆ‌من پشتی دایکمه‌) ئە‌وه‌ ناشەرعییه‌ ، وه‌کی دایکا منی ژ من حە‌رام بی ،
۲	مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ	گۆفتاریکی ناپه‌سه‌ند دە‌لین ، بوختانه‌ هە‌ئێ‌ ده‌به‌ستن ، ئاخافتنه‌کا ناشە‌ری و نابە‌جی ،
۳	فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	دە‌بی‌ت کۆ‌یله‌یه‌ک یان بە‌نده‌یه‌ک ئازاد بکە‌ن ، دق‌ی‌ت کۆ‌له‌یه‌کی ئازاد بکە‌ن ،
۳	يَتَمَّاسًا	بە‌یه‌ک بگە‌ن ، بچنه‌ لایان ، جووت بین ، بچنه‌ نقینا خۆ ،
۴	صِيَامَ شَهْرَيْنِ	دوو مانگ بە‌رۆژی بی‌ت ، دوو هە‌یقان ب رۆژی بن ،
۴	مُتَتَابِعِينَ	له‌سه‌ریه‌ک ، له‌دووای یه‌ک ، ل سه‌رئێ‌ک
۵	يُحَادُونَ	دژایه‌تی ، سه‌ری‌چی ، دوژمنایه‌تیا ،
۵	كُتِبُوا	ری‌سو‌و سه‌رشۆ‌رکران ، قەرە‌به‌خت بوون ، وه‌زیل و رسوا بوون ،
۶	أَحْصَاهُ اللَّهُ	خوا ئاماری کردووه‌ ، خوا کرده‌یانی هە‌ژماردووه‌ ، خودی بی‌ت نفی‌سین ،
۶	وَنَسُوهُ	له‌بیریان چوو هە‌رامۆشیان کردووه‌ ، وان بخۆ بی‌ت ژ بیرکرین ،
۷	نَجْوَى ثَلَاثَةٍ	سێ‌ که‌س به‌یه‌که‌وه‌ چپه‌ بکە‌ن ، پسه‌پس بکە‌ن ، سێ‌ که‌س گه‌ئێ‌یک پسه‌ پسێ‌ بکە‌ن ،
۷	هُوَ رَابِعُهُمْ	خوا چاره‌مینیانه‌ ، خودی هی‌ چارییه‌ ،
۷	هُوَ مَعَهُمْ	هه‌میشه‌ له‌گه‌ئێ‌اندایه‌ ، خودی گه‌ل وانە‌ ،
۸	وَيَتَنَاجَوْنَ	له‌گه‌ل یه‌کدی به‌سرتە‌و چپه‌ دە‌وین ،
۸	بِالْإِثْمِ	دە‌رباره‌ی گونا‌هو ، گونا‌هکاری
۸	وَالْعُدْوَانَ	سه‌ری‌چی ، دوژمنایه‌تی ، دە‌ست درێژی ، نه‌یاری ،
۸	وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ	بی‌ فه‌رمانی پی‌غه‌مبەر (د.خ) ، نه‌ گۆهدارییا پی‌غه‌مبە‌ری ،
۸	لَوْلَا يُعَذِّبُنَا	بۆ‌چی خوا سزایان نادات ، یا بلا خودی مه‌ ئیزا بدات ،
۸	حَسَبَهُمْ جَهَنَّمَ	ئە‌وانه‌ دۆزه‌خیان به‌سه‌ ، دۆزه‌خ به‌سی وانە‌ ،
۸	يَصَلُّونَهَا	که‌ده‌چنه‌ ناو یه‌وه‌ ، ده‌چنه‌ تێ‌دا ،
۸	فَبِئْسَ الْمَصِيرُ	سه‌رئە‌نجامیان زۆ‌رخراپه‌ ، چ پی‌سه‌ جییه‌ ،
۹	تَنَاجَيْتُمْ	که‌ چپه‌تان کرد ، هه‌وه‌ پسه‌ پستان کر ،

نایه	په‌یڤ	رامان
۱۰	إِنَّمَا النَّجْوَى	به‌راستی چپه‌ی خراپ ، به‌راستی پسته پست ل شه‌یتانی یه ،
۱۰	لِيَحْزَنَ	خاوه‌ن باوه‌رانی پی دلتنه‌نگ و غه‌مگین بکات ، خه‌فه‌تبار دکه‌ت ،
۱۱	تَفَسَّحُوا	جی‌گه‌بکه‌ن ، فراوان بکه‌ن ، جهی بکه‌ن ،
۱۱	فِي الْمَجَالِسِ	له‌کۆرو دانیشتنه‌کاندا ، د جقات و دیوانی دا ،
۱۱	انْشُرُوا	هه‌ئستن ، راسته‌وه‌بن ، درن بده‌ن ، هوین رابن ،
۱۲	إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ	کاتی ویستنان قسه‌یه‌کی نه‌ینی له‌گه‌ل پی‌غه‌مبه‌ر د ، خ بکه‌ن ، بتنی ل گه‌ل پی‌غه‌مبه‌ری بناخفن ،
۱۳	عَاشَفْتُمْ	نایا ده‌ترسان ، له‌هه‌ژاری ، ئه‌ری هوین ترسیان ،
۱۳	تَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ	خوا لیتان خو‌ش بوو ، خودی له‌سه‌رتان سقک ده‌کات ،
۱۴	إِلَى الَّذِينَ	بۆلای دوورووه‌کان ، جو‌هیه‌ دوورووه‌کان
۱۴	تَوَلَّوْا قَوْمًا	دۆستایه‌تی هۆزیکی جو‌له‌که‌یان ده‌کرد ، بووینه دۆستی وان
۱۴	غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	که‌خوا غه‌زه‌بی لی‌گرتوون و رقی لی‌بیانه ، ئه‌وین خودی غه‌زه‌ب لی‌گری ،
۱۵	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ	خوا سزایه‌کی به‌تینی لۆیان ئاماده‌کردییه ، خودی بۆیانی به‌ره‌ه‌فکریه ،
۱۶	جَنَّةَ	قه‌لغان یان مه‌تالی‌ک ، مه‌تال ،
۱۷	لَنْ نُعْنِي	سودیکی بۆیان نیه ، که‌لکیان نادات ، مه‌فایی وان نادات ،
۱۸	يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ	روژیک خوا هه‌موویان زیندی ده‌کاته‌وه ، روژا خودی وان هه‌می زیندی ده‌کاته‌وه ،
۱۸	فِيخْلِفُونَ	سویندی بو ده‌خون ، ده‌ست به‌سویند‌خواردن ده‌که‌ن ،
۱۹	اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ	شه‌یتان به‌سه‌ریان زال بوو ، شه‌یتانی سه‌ری ژوان ستانندی ،
۲۰	يُحَادُونَ	دژایه‌تی ، به‌ره‌ه‌لستی ، رکه‌به‌ری ، نه‌یاره‌تی ،
۲۰	الْأَذْلِينَ	له‌هه‌موو که‌س نزم‌ترو زه‌بوون‌ترن ، ره‌زیل‌ترین مرو‌فن ،
۲۱	عَزِيزٌ	خوا به‌تواناو بالاده‌سته ، دوژمن به‌زینه ، سه‌رده‌سته ،
۲۲	يُؤَادُونَ	خۆشیان بویت ، دۆستایه‌تی بکه‌ن ،
۲۲	مَنْ حَادَّ اللَّهَ	دژایه‌تی خودا ده‌که‌ن ، دوژمنایه‌تی خودای دکه‌ن ،
۲۲	بِرُوحٍ مِّنْهُ	نوورو نیمان و قورئانی خسته ناو دل‌یان ، هی‌زوشیانی پیداو سه‌رکه‌فتن ،
۲۲	حِزْبُ اللَّهِ	لایه‌ن و حزب و ده‌سته و تاقمی خودا ، کۆما خودینه ،

سورة الحشر - سورة ۵۹ - عدد آياتها ۲۴

نایه	په‌یڤ	رامان
۱	سَبَّحَ لِلَّهِ	یادی خودا ده‌که‌ن به‌پاکی ،

پهيف	رامان	نايه
۲	جוו له كهى بهنى نه زير بوون له نزيك شارى مه دينى له سعوديه ،	الَّذِينَ كَفَرُوا
۲	لهيه كه م كو كړدنه وهو دهر كړدنيان بو شام ، دهر پيخستنا ئيكي ،	لِأَوَّلِ الْحَشْرِ
۲	سزاي خويان بو هات ، نيزا يا خودى بو هاتن ،	فَاتَاهُمُ اللَّهُ
۲	گومانيان نه دهر د ، به نه مانه بوون برؤن ، لهو هزره ي نه بوون ،	لَمْ يَحْتَسِبُوا
۲	هاويشته ، خستيه ، كردييه ، فريدايه ، هيخته	وَقَذَفَ
۲	ترسيكى ،	الرُّعْبَ
۲	خانو بهره ي خويان كاول كړد ، مالى خو دهه رڼاندن ،	يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ
۲	به ده ستى خويان ،	بِأَيْدِيهِمْ
۲	وه به ده ستى ئيمانداران ، ثوب ده ستى خودان باوران ،	وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ
۳	دهر به ده رى له وولات و مال و مند له وه ، دهر كه فتن ،	الْجَلَاءِ
۴	دژايه تى ، سه ريچى ، دوژمنايه تى ،	شَاقُوا
۵	دارخورما ، دهر ختيكى تهر ، دارقه سپه ك	لَيْنَةً
۵	به وه ستاوى بمينيت ، هيلابيت ،	قَائِمَةً
۵	له سه ر بنه كانيان ، له سه ر ره گى خو ي ، ل سه ر بنى خو ،	عَلَىٰ أَسْوِلْهَا
۶	كه خوا گهر اندييه وه ، خوا سه ندييه وه ، خودى ژوان ستاندى ،	وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ
۶	ئيوه خو تان ماندوو نه كړدبوو بو به ده ست هي ناني ، هوين ل دويقرا چ نه داينه به زى ،	فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ
۶	به سوارى ، هه سپ و خو ستر ،	رِكَابٍ
۷	نالو گو كړدنى سه رمايه له ناو دهوله مه نندا ندا ، ده ست به ده ستى پي نه كريت له نيوان دهوله مه ننده كانيان ، دا هه ر نه مينيت ل ده ستى زه نكيان	دَوْلَةَ بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ
۸	نه وه ده سته و تانه بو نه داران و كوچه ران ده بيت ، ژبو ژارو نه دارو مشه ختيان بت ،	لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ
۹	به رله وان له مه دينه نيسته جى بوو بوون ، نه وييت به رى له مه دينى ناكنجى ،	تَبَوَّؤُوا الدَّارَ
۹	به دل برويان هينا ، باورى ئينانين ،	وَالْإِيمَانَ
۹	حه سودى و به خيلى ، دنگرانى ، كه رب و دڼره شى ،	حَاجَةَ
۹	زور پيوست بن پيى ، هه ژاروو نه داريشن ، ده ست ته نگرى بن	خِصَاصَةَ
۹	نه وه ي خو ي بپاريزيت ،	وَمَنْ يُوقَ
۹	رژدى ده رونى ، نه فسى ره زيلى خو ژ چروكى يا ،	شَحَّ نَفْسِهِ
۱۰	رقو كينه و بوغز ، زگ ره شى ، زور جرو به خيل .	غَلَا
۱۱	دووړوو بوون ، دوو عه زمان بوون .	نَافَقُوا

پهيف	رامان	نايه
۱۱	خاوهن کتیبه کان ،خودانیت کتیبان ،	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
۱۲	پشت هه لده کهن ، هه لدین ،دی رهفن ،	لِيُوَلِّنَ الْأَدْبَارَ
۱۳	ترستان زیاتره ، پتر دهرسین ،	أَشَدَّ رَهْبَةً
۱۳	که سانیکي تینه گه یشتون ، مهردوو مانیکی نه فامن ،مله ته کی تینه گه هشتینه ،	قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ
۱۴	دیهای قایم ، قه لای سهخت ، گوندیت ناسی ،	قَرَى مُحَصَّنَةً
۱۴	یان له پشت دیواری قه لای بهرز ،یان ل پشت دیواران بن ،	أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ
۱۴	دژایه تی نیوانیان ، جووه کان نا کوکیان هه یه ، گه لیکي دوژ منایه تیه کا دژوار ل به یینیان هه یه ، کوستاری نیوانیان .	بِأَسْهُمٍ بَيْنَهُمْ
۱۴	واده زانیت یه ک پارچهن ، ژ قه را هه می نیکن ،	تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا
۱۴	جووه کان دلّه کانیان لیک جوود او به لاون ، هه رکومه لیک بیروبوچوونی جیاوازیان هه به ، دلیت وان نه نیکن ،	وَقَلُّوبُهُمْ شَتَّى
۱۵	به ناکامی کرده وهی خویمان گه یشتن ، سزای خویمان تامکرد ،	وَبَالَ أَمْرِهِمْ
۱۷	سه رنه نجامی هه ردووکیان ، دویمه ییکا هه ردووکان نه قه یه ،	فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا
۱۸	باهه موو که سیک سه رنه ج بدات ، هه ر نیک بابهری خو بدته تی ،	وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ
۱۸	لوسبه ی چي ره وانه کردوو ، بو سویه ی چ کارو کریار کرینه ،	مَا قَدَّمَتْ لِعَدِ
۱۹	خوایان له بیر کردوو ، به فهرمانی ناکهن ، خودی بیر کرین ،	نَسُوا اللَّهَ
۱۹	خواس نه وانی له بیر بردوته وه ، خودیش وه لوانکر خو ل بیر بکهن ،	فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ
۲۰	نه وکه سانهی به هه شتین ، که سی ب به هه شتی ،	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
۲۰	نه وان سه رفر ازن و به خته وه رن ،	هُمُ الْفَائِزُونَ
۲۱	نه گه رنارد بایه ته ، نه گه رد امان به زاندا یه ، نه گه ر مه هه نارتابیه ،	لَوْ أَنزَلْنَا
۲۱	نه و قورنانه ،	هَذَا الْقُرْآنَ
۲۱	بو سه رکبو ییک ، چیا یه ک ، که ژیک ، ساخیک ،	عَلَى جَبَلٍ
۲۱	ملکه چ دهبوو ، ژ ترسیت خودی ،	خَاشِعًا
۲۱	لهت لهت دهبوو ، وورد و خاش دهبوو ، پهق پهقه ،	مُتَّصِدًا
۲۲	زانایه به هه موو نه یینیه کان و ، زانایی نه یینی و ،	عَالِمُ الْغَيْبِ
۲۲	ناسکر اکان ، ناسکر ایانه ،	وَالشَّهَادَةِ
۲۳	پادشای هه موو جیهانه ، خوند کاری هه می چیکریانه ،	الْمَلِكِ
۲۳	پاک و بیگه رده ، یی پاقره ،	الْقُدُّوسِ
۲۳	ناستی دهره ، سه رچاوه ی هیمنایه تیه ،	السَّلَامِ

نایه	په‌یف	رامان
۲۳	الْمُؤْمِنُ	دُنیا کهره‌وه‌یه ، هیمنی دهره ، ته‌ناهی و سلامه‌تیه ،
۲۳	الْمُهَيْمِنُ	چاودیره ، به‌سهر هه‌موو شت راده‌گا ، ئاسایش به‌خشی هه‌مووانه ، دلته‌ناکهره ،
۲۳	الْعَزِيزُ	زال و به‌توانایه ، خاوه‌ن ده‌سته‌ئاته ، ئاگاداری هه‌موو تشتیکه ، سه‌رده‌سته ،
۲۳	الْجَبَّارُ	خاوه‌ن شکویه ، با‌لاده‌سته ده‌ست بلنده ، ناچارکهره ،
۲۳	الْمُتَكَبِّرُ	گه‌وره‌یه ، شایسته‌ی هه‌موو گه‌وره‌یه‌که ، خودان مه‌زنایه یه ،
۲۴	الْبَارِئُ	داهینه‌ره ، چیکهره ،
۲۴	الْمُصَوِّرُ	نه‌خسه‌کیشه ، وینه‌گره ،
۲۴	الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى	ناوه‌جوانه‌کان هه‌ربوئه‌وه‌و له‌جیی خویه‌تی ، باش نافه‌می بیت وینه ،
۲۴	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	هه‌رخودایه با‌لاده‌سته و کارزانه ، به‌تواناو کاربه‌جی یه ، خودی سه‌رده‌سته و کاربه‌جه ،

سورته‌ی مومته‌حینه (۶۰)

سورة الممتحنة - سورة ۶۰ - عدد آياتها ۱۳

نایه	په‌یف	رامان
۱	أَوْلِيَاءَ	دۆست و پشتیوان ، هاریکار .
۱	أَنْ تُوْمِنُوا	له‌به‌ر نه‌وه‌ی با‌وه‌ر ده‌هیئین ، با‌وه‌ری هینابوو ،
۱	وَإِبْتِغَاءَ مَرْضَاتِي	بو‌وه‌ده‌سته‌هینانی ره‌زامه‌ندی مندا ، بو‌رازیبوونا من دهرکه‌فتین ،
۲	يَتَّقَوْكُمْ	تووشتان ببین ، ئیوه‌یان ده‌ستبکه‌ویت ، ب ده‌ست وان بکه‌فن ،
۲	وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ	دریژده‌که‌ن ، به‌کاردیخن ، ئۆ هه‌وه‌ دریژکه‌ن ،
۲	أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُمْ	زمان و ده‌ستت خۆ ،
۲	بِالسُّوءِ	به‌خرایه ، ب خراپی ،
۳	لَنْ تَنْفَعَكُمْ	فریاتان ناکه‌ون ، سوودنان پیناگه‌ینن ، سوودی هه‌وه‌ ناده‌ن ،
۳	أَرْحَامِكُمْ	خرمانتان ، که‌س و کار ،
۳	وَلَا أَوْلَادِكُمْ	وه‌نه‌منداله‌کانتان ، نه‌زاروکیت هه‌وه ،
۴	أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ	پیشه‌نگیگی باش بوون ، سه‌رمه‌شقیکی باش بوون ، چا‌وئیکه‌ریبه‌کی چاکتان هه‌یه ، نمونه‌یه‌که باش بوون ،
۴	بُرَاءٌ مِنْكُمْ	ئیمه‌ به‌رین له‌ئیه ، ئیمه‌ دوورین له‌ئیه ،
۴	الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ	دوژمنایه‌تی و رکۆنی ، نه‌قیان و دوژمناتی ،
۴	إِلَيْكَ أَنْبَأْنَا	بو‌لای تو‌ده‌گه‌ریینه‌وه ، دزقرینه‌وه بو‌نک ته ،

نايه	پههيف	رامان
۵	لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً	مه مانخه بهر تير و تان نه يان ، مه مانکه گومر اي بي باوه ران ، مه نه ئيخه بهر ئيزا يا وان ،
۶	الْغَيْبِ الْحَمِيدِ	بي نياز ه و شايسته ي هه موو سوپاسيکه ، ده وله مه ندو هيژا يه ،
۷	عَادِيْتُمْ	دووژ منايه تيتان له گه ئکردن ، نه ياري و ان دکهن ،
۷	مَوَدَّةَ	دوستايه تي و خوشه ويستي ، قيان ،
۸	تَبَرُّوهُمْ	ريزيان ليگرن ، چاکره فتار بن ، قه نجبي گهل وان بکهن ،
۸	تَقْسِطُوا إِلَيْهِمْ	به داد پهروه ري له گه ئيان بجوليئنه وه ، عه داله تي گهل وان بکهن ،
۹	و ظَاهِرُوا	يارمه تي دوژ منان تان دهن بو ده رکردنتان هاريکاري و ده ر ئيخستنا هه وه کرين ،
۹	أَنْ تَوَلَّوْهُمْ	نه بنه دوستيان ، پشتيوانيان ليئنه کهن ، هه قاليني يا وان نه کهن
۱۰	فَأَمْتَحِنُوهُمْ	تاقيان بکه نه وه ، بجه ربينن کاب دروستي هاتينه ،
۱۰	أَجْرَهُنَّ	ماره بيه کانيان بده ني ، ماره بيا وان بده ني ،
۱۰	بِعِصْمِ الْكُوفِرِ	ژنه کافره کان لاي خو تان مه هيئنه وه ، ژني ت گاور له سه ر زيمه تا خو نه هي لئ
۱۱	فَاتَكُمُ شَيْءٌ	ژني کتان گه راوه يان ره وي بو ناو کافران ، ژني ت هه وه بخريت بجيته ناو گاوران ،
۱۱	فَعَاقَبْتُمْ	غه زاتان کردو ده سته کوه تان هه بوو زه ره ي نه و کابرا يه بده نه وه ،
۱۲	يُبَايِعَنَّكَ	په يمانت له گهل ببه ستن ، په يمان ي بده نه ته ،
۱۲	بِبُهْتَانٍ	هيچ جو ره بوختانيک هه لئه ببه ستن ، بيه ختي دويق زه لام ي خو نه کهن ،
۱۲	يَفْتَرِينَهُ	درو و حيزي و دزي نه کهن و مندالي تر به درو نه کهنه مندالي مي رده کانيان
۱۳	لَا تَتَوَلَّوْا	نه کهنه دوست و پشتيواني خو تان ، دوستيني و ان نه کهن ،
۱۳	قَوْمًا	که سانيک ، جو له کهنه ، يان گشت بي باوه ران ،
۱۳	يَسَّسَ الْكُفَّارُ	ههروه ک و چو ن بي بروايان بي هيوان و نا ئومي دن ، گاوره کان بي هي قينه ،
۱۳	مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ	له گه رانه وه و زيندو کردنه وه ي مردووه کانيان ، له ساغ بينا مرديه کانيان ،

سوره تي سهف (۶۱)

سورة الصف - سورة ۶۱ - عدد آياتها ۱۴

نايه	پههيف	رامان
۱	سَبَّحَ لِلَّهِ . .	يادي خواده کهن ، هه ره په سندی خواده دن ، گه وره يي ويگه ردي خوا ده گه يه نن ، ته سبيح اتا خود ي ده کهن ،
۲	لِمَ تَقُولُونَ	بوچي قسه يه ک به ده م ده لين و ، بوچي ناخفتنا هوين دکهن ،

نايه	په هیف	رامان
۲	مَا لَا تَفْعَلُونَ	به کرده وه نه نجامی نادهن ، هوین جیبه جی ناکهن ،
۳	كَبُرَ مَقْتًا	مایه ی رق و تورهبیه ، رقیکی گهوره یه ، زور بیزارو ناپه سنده ، که ربی پتر لیدکته ،
۴	صَفَا	ئیه ک ریژی ، یه ک پارچه یی ،
۴	بُنْيَانٌ مَّرْصُوصٌ	کوشکیکی قایمی چه سییون ، دیواری قورقوشمه ، نأفاقی یه کی موکوم بیکه وه گریدایی ،
۵	زَاغُوا	له راستی لایاندا ، وان هه قی هیلا ،
۵	أَزَاعَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ	خوآش دلایانی لادا و کافر بوون ، خودی دلای وان ژی وه لگیران ،
۶	اسْمُهُ أَحْمَدُ	ناوی نه حمده ، پیغه مبهری خو مانه (د - خ) ،... ، نأقی وی نه حمده ،
۶	بِالْبَيِّنَاتِ	کاری له توانا به ده ری بو هینان ، ب په رجوی نأسکرا ،
۸	لِيُطْفِئُوا	بکوژی ننه وه ، دقیت خو قه مرینن ، ب ته مرینن ،
۸	نُورَ اللَّهِ	نوری خودا ، رووناکیی خودا ، رو ناهی یا خودی - کو قورئانه - دادپه روهری که پیغه مبهر نیشان خه لکی دایه .
۸	بِأَفْوَاهِهِمْ	به یفی ده میان ، به قاله ی ده م ، له بهر ده گهرین ،
۸	وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ	خوآ رووناکیی خو ی ته و او ده کات ، خودی رو ناهی یا خو هه ر ته مام که ت ، خودی راستی و دادپه روهریی له سه ر زه وی هه ر به رقه رار ده کات .
۹	أَرْسَلَ رَسُولَهُ	پیغه مبهری خو ی ناردو وه ، پیغه مبهری خو هنارتی ،
۹	بِالْهُدَى	رینمووی و هی دایه ت ، ب راسته ری یی ،
۹	وَدِينِ الْحَقِّ	ناینیکی راست و دروسته ، که ناینی نسلامه ، دینی راست ،
۹	لِيُظْهِرَهُ	تاسه ری بخت ، به سه ری بیخیت ، بیکاته سه رپشک ،
۹	عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ	به سه ر هه موو ناین و به رنامه یه کدا ، ل سه ر هه می دینان ،
۱۰	هَلْ أَدُلُّكُمْ	نایا نیشانان بده م ، بو تان ده ست نیشان بکه م ، نیشانا هه وه بده م ،
۱۰	عَلَى تِجَارَةٍ	بازرگانیه کتان پی بلیم ،
۱۰	تُنَجِّكُمْ	رزگارتان بکات ،
۱۰	مِنَ عَذَابِ أَلِيمٍ	له سزایه کی پر نیس و نازار ، ل نیزنیه کا دژوار ،
۱۱	وَتَجَاهِدُونَ	بجه ننگ ، هه ول وتیکوشان بکه ن ، جهاد بکه ن ، جهادی بکه ن ،
۱۱	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	له ریگای خودا ، ل ریکا خودی ،
۱۱	بِأَمْوَالِكُمْ	به مال و سامانه کانتان ، ب مالی
۱۱	وَأَنْفُسِكُمْ	وه به گیانی خو تان ، ب نه فسا خو ،
۱۲	وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةٍ	کوشک و ته لاری زورپاک رازاوه ، نأفاقی یه کا خو ش ،
۱۳	وَفَتْحٍ قَرِيبٍ	رزگارکردنیکی نزیک - نازادکردنی مه کهه - یه ، قه کر نه کا نزیک ،

نايه	په هیف	رامان
۱۴	لِّلْحَوَارِيِّينَ	هاورپی تابییه تیه کانی عیسی پیغه مبه (س.خ.)، (حه واری) یه کان، هه فالیت عیسی پیغه مبه (س.خ.) بیت بزاره ،
۱۴	وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ	دهسته یه کیشیان بی باوهر بوون، دهسته یه کی باوری پینه هینا ،
۱۴	فَإِذْنَا	پشتیوانمان لیگردن و لایانگیریان بووین، مه پشتیوانیا وان کر ،
۱۴	ظَاهِرِينَ	زالبوون و سهرکه فتن ،

سورة الجمعة - سورة ۶۲ - عدد آياتها ۱۱

نايه	په هیف	رامان
۱	يُسَبِّحُ لِلَّهِ	یادی خودا ده کهن ، په سنی خودا ده کهن ، ته سبیحاتا وی دکهن ،
۱	الْمَلِكِ	پادشایه کی گه وره یه و بی که م و کوزییه ، خودی ل هه می کیماسیا پاقر دکهن، خودانی هه می تستا .
۱	الْقُدُّوسِ	پاک و بیگه رده ، خاوین و پاقر ،
۱	الْعَزِيزِ	بالادهسته ، سه ردهسته ،
۲	بَعَثَ	ناردوویه تی ، هنارت ،
۲	فِي الْأَمِّيِّينَ	له ناو نه خوینده واره کاندای ،
۲	وَيُزَكِّيهِمْ	پاکیانده کاته وه ، دهروونیان پوخته ده کات ، پاقریان بکات ،
۳	وَأَخْرَيْنَ مِنْهُمْ	هه ندیکی تر جگه له وان ، گه لانی دیکه بیجگه له وان ، بو هه ندیکی دی ژی ،
۳	لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ	هیستا پییان نه گه یشتون ، هیژ نه که هشتیه وان ،
۴	ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	خوا خاوه نی به خشش و به هره ی گه وره یه ، خودی خودانی که ره ما مه زنه ،
۵	حُمِّلُوا التَّوْرَةَ	ته وراتیان درا به سه ردا تا پهیره وی بکهن ، کارب ته وراتی بکهن ،
۵	يَحْمِلُ أَسْفَارًا	کتیبیکی زوری هه لگرتی، باره کی کتیبان ل سه ر پستی ،
۶	هَادُوا	نه ی نه وان ه ی له سه ر دینی جووله کهن ، نه ی گه لی جو هی یان ،
۷	وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا	هه رگیز و هه رگیز ناخوازن ، جوجا داخواز ناکهن ،
۸	الْمَوْتِ	نه و مردنه ی ، نه و مه رگه ی، مرن ،
۸	تَفْرُونَ مِنْهُ	لی راده کهن ، له ترسی هه لدین، مرناهنگول به ر دره فن ،
۸	فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ	بیگومان پیتان ده گات و به ختان ده گریت ، مه ردی گه هیته هه وه ،
۸	فَيُنَبِّئُكُمْ	ناگادارتان ده کات ، پیتان ده لیت ،
۹	إِذَا نُودِيَ	کاتی که بانگ درا ، گاغا بانگی کرا ، وه ختی بانگ درا ،
۹	لِلصَّلَاةِ	بو نویر ، بو نقیژی
۹	مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ	له روژی هه ینیدا ، ل روژا نه یینی ،

نایه	په یف	رامان
۹	فَاسْعُوا	به په له برؤن ، خیر اکهن ، له زى بکهن ،
۹	إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ	بو یادی خوا - نویژی ههینی - بو نقیژی ئهینی ،
۹	ذُرُوا الْبَيْعَ	واز له کرین و فروشتن بهیلان ،
۱۰	فَإِذَا قُضِيَتِ	جا کاتیگ نویژی ههینی ته و او بوو ، نقیژ هاته کرن ،
۱۰	فَانْتَشَرُوا	ئیتر به لاهه بکهن ، په رت ببنه وه ، به لاق — بن
۱۱	تِجَارَةً	بازرگانیه ک یان مامه له یه ک ،
۱۱	أَوْ لَهْوًا	یان یارییه ک ، کاریکی بیهووده ، که یف وشاهی یه ک ،
۱۱	انْقَضُوا إِلَيْهَا	به لاهه دهنه وه به ره وه ئهوی ده چن ، به ریی ده چن ، به پیری یه وه ده چن ،
۱۱	وَتَرْكُوكَ قَائِمًا	به حیث دهیلان وتوش به وه ستایی له سه رمیمبه ر ده میینه وه ، ته دهیلانه بییقه ،

سورة المنافقون - سورة ۶۳ - عدد آياتها ۱۱

نایه	په یف	رامان
۱	وَاللَّهُ يَشْهَدُ	وه خوا شایه دی ده دات ، خودی باش دزانیته ،
۱	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ	بیگومان دوور ووان ، دوو روییه کان ، دل رهش و پرکه رب و کین
۱	لَكَادِبُونَ	درؤزنن ، دره وینن ،
۲	جُنَّةٍ	قه لغان ، په رژان خویان پی پاریزن ، مه تال ،
۳	آمَنُوا	سه ره تا باوه ریان هیئا ، باوری ئینا ،
۳	فَطَبِعَ	مؤرکرا ، خه تمکرا
۳	عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ	به سه رد ئیناندا ، ل سه رد ئی وان ،
۳	لَا يَفْقَهُونَ	هیچ تیناگهن ، چو نزانن ،
۴	حُشْبٌ مِّنْ دَرَّةٍ	داری به دیوار هه ئیه سیردران ، دارد اول ، نه خته ن پالدرارونه ته وه ، دارن پالدا یینه دیواری ،
۴	هُمُ الْعَدُوُّ	هه ره ئه وانن دوژمن ، ناودارن له دوژمنکاری .
۴	أَتَىٰ يُؤْفَكُونَ ؟	چون له ریازی راستی لاده دن ، چون وه رده گی رین ، به ری خو وه لگی ران ،
۵	لَوْوَا رُؤُوسَهُمْ	سه ریان باده دن ، سه ری خو باده دن ،
۵	مُسْتَكْبِرُونَ	خویان به گه وه ره زالده زانن ، خویان مه زنکر ،
۶	لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ	هه رگیز خوا لییان خو ش نابیت ، خودی گونه هیته وان ژی نابات ،
۷	حَتَّىٰ يَنْفَضُوا	هه تابه لاهه لیبکهن ، دا قه ره فن ، لیبکخر نه ببنه وه ،
۸	رَجَعْنَا	کافره کان ده ئین گه رایینه وه بو مه دینه ، دووای غه زای به نی مصتلق ، زقرینه وه مه دینه یی ،

نايه	پهيف	رامان
۸	لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ	عهبدو تلای کوری نوبه ی و دووړه کانن گوايه خاوه ن عيززه تن، ماقوبيل خودان قه در هوين دهرئیخن،
۸	الْأَذَلَّ	زه ليله کان گوايه (پيغه مبهري خود او له گهل نيمانداران)، بی قه در و بی دهسته هلات،
۸	وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ	عيززه ت ريزوو گه وره یی و پايه داری هه ربوخوايه، قه در و هيز و دهسته هلات و سه رکه فتن هه ر بو خودی یه،
۹	لَا تُلْهِكُمْ	بی ناگاو و که مته ر خه متان نه کات، هه وه موژيل نه که ن،
۹	ذِكْرَ اللَّهِ	له یادی خودا، ل بیر نینان و په رستنا خودی،
۱۰	لَوْلَا أَخَّرْتَنِي	خوړگه مردنی منت دو ابخستايه، مرنی من پيچه کی پاش ئیخستبايه،
۱۰	إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ	بو ماوه یکی نزیک، بو وه خته کی که م،
۱۰	فَأَصَدَّقَ	مالم ببه خشيبايه، من خیر کريابه،
۱۱	وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ	خوا مردنی هيچ که سيک دو واناخت، خودی مرنی که س گيرو ناکات،
۱۱	نَفْسًا	هه رکه سيک مردنی هات، هه ر ئيکیک،
۱۱	إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا	کاتيک وه ختی مردنی هات، که ناکامی مرگی هات، وه ختی مرنا وی هات،

سورة التغابن - سورة ۶۴ - عدد آياتها ۱۸

نايه	پهيف	رامان
۱	يُسَبِّحُ لِلَّهِ .	ستايشی خواده کات، گه وره یی وبی گه ردی خواده گه يه نی، ته سبيجاتا وی دکهن،
۱	لَهُ الْمُلْكُ	دهسته هلاتی ته او بوئنه وه، مالداري و فه رمانداري بيت وينه، که س نه سيئت له مولکی خودای دهر بجيئت.
۱	وَلَهُ الْحَمْدُ	سوپاس هه ربوئنه و ره وايه، په سن بيت وينه
۲	فَمِنْكُمْ كَافِرٌ	هه نديکتان بيباوه ر، هه نده کان باوري پينه هينا،
۲	وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ	وهه نه تانه خاوه ن باوه رن، هه نده کان باوري پينه هينا،
۳	بِالْحَقِّ	له سه ر بنچينه ی حه ق و راستی، به هه قی،
۳	فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ	به جوانترين شيوه، شکلی هه وه جوان چيکر،
۴	وَيَعْلَمُ	خواده يزانئ، ناگاو زانايه پيی، ده زانيت،
۴	مَا تُسِرُّونَ	به وه ی ده يشارنه وه وه، چ بنه ينی،
۴	وَمَا تُعْلِنُونَ	هه رچی ناشکرا ی ده که ن، چ ب ناشکرا و له به رچاو،
۵	وَبَالَ أَمْرِهِمْ	نوله ی کاری خويان، جه زايی کاری خو،
۶	تَوَلَّوْا	رويانه لگير ا، پشتيان هه لکرد، رويی خو وه لگيران،

په یف	رایمان	نایه
۷	زیندوو ده کریښه وه ، ساغ دهنه وه ، دی هه ستنه وه ،	لْتَبَعَنَّ
۷	پاشان ناگادار ده کریښ ، هه والتان پیده دریت ، دی هیښه ناگادار کرن ،	ثُمَّ لَنْتَبُونَ
۸	قورنای پیروژ ،	النور
۹	هه موونان کوډه کاته وه ، هه وه کوډ دکهت ،	يَجْمَعُكُمْ
۹	بورژوی قیامت هه موو بونه وهر کوډه بنه و ، بو وژا کوډه بوونی ،	لِيَوْمِ الْجَمْعِ
۹	روژی زیان بارییه ، روژی تیگ شکانه ، روژی زهره رو زیان به دیار دکه ویت ،	يَوْمِ التَّعَابِنِ
۱۰	سه رنه نجامیکی زورناخوش و ناله بار ، چ پیسه دویمه هیکه ،	وَيَسْأَلُ الْمَصِيرُ
۱۱	به فه رمانی خوا و ، ب ده ستورا خودای ، به قه زاو قه ده ری خودای .	بِإِذْنِ اللَّهِ
	هه ر که سی بروای به خواو قه زاو قه ده ره کانی خودا هه بیت ،	وَمَنْ يُؤْمِنِ بِاللَّهِ
۱۱	خوا رینمووی دی ده کات ، خودی دی راسته ری ده کات ،	يَهْدِ قَلْبَهُ
۱۲	گه یاندنی روون ناشکرای په یامه که ی ، گه هاندنا ناشکرا ،	الْبَلَاغِ الْمُبِينِ
۱۴	هه ندیک له هواسه ره کانتان ، هه ندیک ل ژنی هه وه ن	مِنْ أَرْوَاجِكُمْ
۱۴	وه مند له کانتان ، زاروکیت هه وه ،	وَأَوْلَادِكُمْ
۱۴	دوژمنی نیوه ن ، دوژمنی هه وه نه ،	عَدُوًّا لَكُمْ
۱۴	خوتان لییان بیاریژن ، هشیاری وان بن ،	فَاَحْذَرُوهُمْ
۱۴	وه نه گه ر لییان بیورن ، نه گه ر لییان نه گرن ،	وَإِنْ تَعَفَّوْا
۱۴	وه وازیان لییینن ، چاویوشییان لییکه ن ،	وَتَصَفَّحُوا
۱۴	وه لییان خوش بن ، لییان بیورن ،	وَتَعَفَّرُوا
۱۴	خوالی خوشبوه و میهره بانه ، گونا ه ژبه رو میهره بانه ،	عَفْوَرٌ رَّحِيمٌ
۱۵	به راستی مال و سامانتان ، هه ندی مال و سامانی هه وه ،	إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ
۱۵	تاقیکردنه هیه ، هوی موژیل کردنی دله به مال و دارایی ، بو جه رباندنی ،	فِتْنَةٌ
۱۶	نه وه ی خوی بیاریژی له ره زیلی نه فسی خوی ، هه ر که سی خوی ل قلسی یا نه فس بیاریزیت ،	يُوقَ شَحِّ نَفْسِهِ
۱۷	خه رچ کردنی له پیناو ره زامه ندی خودا ، مالی خو دریکا خودیدا به مه زیخن ،	قَرْضًا حَسَنًا
۱۷	به چه ند به رامبه ر ، به چه ند قات ، چه ند قاته کان زیده دکات ،	يُضَاعَفُهُ
۱۷	خودا سوپاسگوزاره و له سه ر خویه ،	شَكُورٌ حَلِيمٌ
۱۸	ناگاداری نه یی و ، زانای نه یی و ،	عَالِمِ الْغَيْبِ
۱۸	وه ناشکرایه ، ناشکرایانه ،	وَالشَّهَادَةِ
۱۸	بالاده ست و دانایه ، زالی کاربه جییه ، به شه وکته و عیززه ته ، یی سه ده ست و کاربینه جهه ،	الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

نايه	پهيف	رامان
١	فَطْلِقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ	ته لاقيان بدهن کاتيک له چهيز پاک دهنه وه ، وان د پاقريا وان به ردهن ،
١	وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ	به ووردی (عیدده) ی رابگرن: سی جار ان بی نوژییه ، ژ فانییت وی ب هه ژمیرن ، یان بینوژی راوه ستابی و دووگیان نه بییت ،
١	بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ	به ناسکرا کاریکی شووره یی بکه ن ، خراپیه کا ناسکرا ،
١	حُدُودَ اللَّهِ	سنوری خودای ، نه حکام و بریاریت خودینه ،
١	ظَلَمَ نَفْسَهُ	سته م له خوئی ده کات ، سته م ل خو کر ،
٢	بَلَّغْنَ أَجَلَهُنَّ	ماوه ی دیاری کر او ی عیدده ته واو بوو ، نیژیکی دویمه یکا ژ فانی بوون ،
٢	مَخْرَجًا	خواده رگایه کی لیده کاته وه ، فهره هی ،
٣	لَا يَحْتَسِبُ	به خه یالیدا نه هاتیه ، نه له هزرا وی دایه ،
٣	فَهُوَ حَسْبُهُ	خواکاری خوئی به نه نجام ده گه یه نی ،
٣	بَالِغِ أَمْرِهِ	ده گه یه نته راده یه ک که خوئی مه یلی لی بییت ، خودی فهرمانا خو هه ر دی بجیه یییت ،
٣	قَدْرًا	به نه نندازه یه کی دیاری کر او ، ده ستیشانگری ،
٤	يَسِّنَ	نائومید بوون ، بی هیوا بوون ، بی هیقی بوون ،
٤	الْمَحِيضِ	چه یزه ، عاده ی مانگانه ، عوزر ، بینوژی ،
٤	وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ	نه وانه ی چه یز نابینن: کچی بچووکه ، دووگیانه ، پیره ژنه ، نه ویت نه که فتینه بینوژی ،
٤	إِنْ ارْتَبْتُمْ	نه گهر دوو دل بوون یان که وتنه گومانه وه ، نه گهر هوین ب شک بوون ،
٤	فَعِدَّتُهُنَّ	ده رباره ی زانیی عیدده یان ، ژ فانی وان سی هه یقن ،
٤	وَأُولَاتِ الْأَحْمَالِ	ژنانی زگ پر ، نافر هتانی دووگیان ، به حمله ، ژنین به حال ،
٤	أَنْ يَضَعْنَ	دابینن ، وان نه وه بچویک بن ،
٤	حَمْلَهُنَّ	باریان ، سگه که یان ، زگه که یان ، حالیان ،
٤	يُسْرًا	کاری ناسان ده کات ، ب سانه ی نیخیت ،
٥	أَمْرُ اللَّهِ	فهرمانی خودایه ، بریارو فهرمانییت خودینه ،
٥	يُكَفِّرُ عَنْهُ	گونه هه یی دوده پوسی ، خه تاکانی دهریته وه ، گونه هه یی وی لیده بات ،
٦	وَجِدْكُمْ	به یی تواناتان ، به گویره ی دهرس روینتان ، هه ندی شیانی خوتان ،
٦	وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُمْ	له ناو خوتاندا راویژ بکه ن ، له ناو خوتان ریکه فتنه کی بکه ن ،
٦	تَعَاَسَرْتُمْ	ناکوک بوون ، نه سازان له کریه که دا ، پیکنه هاتن ،
٧	ذُو سَعَةٍ	خاوه ن مالو دراو ، ده و له مه ند ، زه نگی ن ،

نايه	پهيف	رامان
۷	قَدِرَ عَلَيْهِ	که م دهست و هه ژار ، لیبگر تیته وه ، بی دهست نهنگ ،
۸	كَايْنُ مِنْ قَرْيَةٍ	زورله ديهات و شارو شارو چکه کان ، گه له ک له خه لکی گوندان ،
۸	عَتَتْ	ياخی ببون ، سه ریچیجان کرد ، ل فه رمانی خودی و پیغه مبهری دهرکه فتنبوون ،
۸	عَذَابًا نَّكَرًا	سزایه کی دژوار ، سزایه کی توندو پر ژان ، نیزایه کا کهس نه دیتی ،
۹	وَبَالَ أَمْرَهَا	گیرۆدهی به لای خویمان بوون ، جهزایی کاری خو ،
۹	خُسْرًا	به زیانباری ، خه ساره تمه نندی ، زیان و خه ساره ت ،
۱۰	ذِكْرًا	قورئانی پیروژ ،
۱۱	رَسُولًا	پیغه مبهریک ،
۱۲	يَنْتَزِلُ الْأَمْرُ	فه رمانی خودا داده به زیت ، نه مری خودی دئیت ،

سورة التحريم - سورة ۶۶ - عدد آیاتها

نايه	پهيف	رامان
۱	لَمْ تَحْرِمِ	بوچی شتیك له خوت حه رام ده کهیت ، بهر چی نه دروست ده کهی ،
۱	مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ	که خوا بوئی حه لال کردوو ، خودی بوئه حه لالی کرد ، خواردنی هه نگفین
۱	تَبَتَّعِي	داوای ، ده ته وی ، گه ره کته ،
۱	مَرْضَاتٍ	ره زامه نندی ،
۲	تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ	هه توه شانده نه وهی سوینده کانتان ، ل سویندی خو دهرکه فن ،
۲	وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ	خو ا پشتیوان و یارمه تی دهرتانه ، کارسازو دوستی نیوهیه ، خودی سه میان و هاریکاری یا هه وهیه ،
۳	نَبَاتٍ بِهِ	دایکه حفسه هه واله کهی گه یانده دایکه عایشه ، نه و ناخافتن بو دایکه عایشه ی ئاشکر اکری ،
۳	ظَهْرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ	خو اش پیغه مبهری (د.خ) ئاگادار کرده وه ، خودی ناخافتنه کهی ب پیغه مبهری (د - خ) حه ساند ،
۴	صَعَتٌ قُلُوبُكُمْ	دلّه کانتان تر ازا بوو له خسته چوو بوو ، دلّی هه وه راست دبیت ،
۴	تَظَاهَرَا عَلَيْهِ	پشتی یه کتر بگرن دژی پیغه مبهر (د.خ) سه رکه وتوو نابن - هه ردوو ک ببنه پشتیوان بو پیغه مبهری ،
۴	هُوَ مَوْلَاهُ	خو ا پشتگیری پیغه مبهره و (د.خ) ، خودا هاریکارو پشتیوانی پیغه مبهره (د.خ)
۴	وَجَبْرِيلُ	ههروه ها جوبرائیل و ، جوبریل و ،
۴	وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ	وه ئیمانداره چاکه کانیش ، خودان باوه پان ،
۴	وَالْمَلَائِكَةُ	وه فریشته کانیش ، ملیاکه تان ،
۴	ظَهِيرٌ	پشتیوان و یاری دهدهری نه ون ، پشته وانیت پیغه مبهرینه (د - خ) ،

نایه	په یف	رامان
۵	قَانِتَاتِ	ملکه چی په روه ردگار ، نزاکارانی ، بن فرمانی خودی بن ،
۵	تَانِبَاتِ	ته و به کارانی ، زور له هه له په شیمانن ، توبه دار بن ،
۵	عَابِدَاتِ	خوا په رستانی ، زور دیندار ، عیباده تکه ربن ،
۵	سَائِحَاتِ	روژوو گران ، زور به روژی دهن ، روژیگر بن ، گهریده بن له ری خودی ،
۵	ثِيْبَاتِ	بیوه ژنان ، بهری میردیان کردبوو .
۵	وَأَبْكَارًا	کیژان ، کچان ، قیزان ، که نیژه کان ،
۶	قُوا أَنْفُسَكُمْ	خوتان بیاریزن ،
۶	وَأَهْلِيكُمْ	وه که سوکارتان ، مال و مندالی خو ،
۶	وَقُوْدَهَا	سوته مهنیه که ی ، ناده میبه و بهرده ، داردووی وی ،
۶	غِلَظٌ شِدَادًا	زور دتره ق و توندو تیژن ، دتره ق دژوار ،
۶	لَا يَعْصُونَ	بی فرمانی خودا ناکهن ، نه گوهداریا خودی ناکهن ،
۷	لَا تَعْتَدُوا	پاکانه مه کهن ، عوزر نه هیښنه وه ، لیبوری نی نه خوازن ،
۸	تَوْبَةَ نَصُوحًا	په شیمانیه کی دروست و پوخت و دلسوزانه ، توبه یه کا ژدل راست و دروست ،
۸	لَا يُخْرِى اللّٰهُ النَّبِيَّ	خودا پیغه مبهری خو ی سه رسوړناکات ، خودی پیغه مبهری خو ناشکینیت و ناداته شهرمی ،
۹	وَأَغْلَظْ عَلَيْهِمْ	توندو تیژ به له که لیاندا ، له سهر وان توند و دژوار به ،
۹	مَأْوَاهُمْ	جیگیان ، شوینیان ، جهی وان ،
۹	وَبِئْسَ الْمَصِيرُ	سهرته نجامی کی زور خراپه ، پیسه جهه ،
۱۰	فَخَاتَمَتَاهُمَا	خیانه تیان له گهل میرده کانیان کرد - نوح ولوت - ، خیانه ت ل وان کرن ، دروو دوو روییان کردبوو
۱۰	فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا	میرده کانیان نه یانتوانی به که لک نه و دوژمنه بیت ، میرده کانیان نه شیان نیزایا خودی ل وان بدهنه پاش ،
۱۱	نَجْنِي	رزگارم بکه ، قوتارم بکه ،
۱۲	أَحْصَنْتَ فَرْجَهَا	دامینی خو ی پاک راگرتبوو ، ده همه نا خو پاراستی ،
۱۲	فَنَفَخْنَا فِيهِ	فومان پیدا گرد ، به فرمانی خودا دوگیان بوو عیسا پیغه مبه ر به بی باوک ، له مریه م له دایک بوو ، پفکره بهر حه فکا وی ،
۱۲	مِنْ رُّوحِنَا	له ریکای فریشته ی خو مانه وه ، ب ریکا جوبرائیلی
۱۲	وَصَدَّقَتْ	باوه ری به وو شه کانی خودا کرد ، وی باوری ب شه ریه تیت خودای خو ئینا ،
۱۲	مِنَ الْقَاتِنِينَ	له خوا په رستان بوو ، بهر نه مری خودی بوو ، ملکه چی فرمانه کانی خودی بوون .

سورة الملك - سورة ۶۷ - عدد آياتها ۳۰

په‌یڤ	رمان	نایه
تَبَارَكَ الَّذِي	گه‌وره‌یی و پایه‌به‌رزی بۆ ئه‌وه‌که‌سه‌ی، پایه‌دارو پر به‌ره‌که‌ته زاتی خودا، پاکی و بلندی ،	۱
بِيَدِهِ الْمُلْكُ	هه‌رچی ده‌سته‌ه‌لات و پاشایه‌تی هه‌یه به‌ده‌ست ئه‌وه، خودا فه‌رمان‌داره‌و خودان ده‌سته‌ه‌لات ،	۱
قَدِيرٌ	توانای به‌سه‌ر هه‌موو شتی‌ک هه‌یه، شیانی ب سه‌ر هه‌می تستان هه‌یه ،	۱
خَلَقَ الْمَوْتَ	مردنی دروست کردووه، مرن دایی ،	۲
وَالْحَيَاةَ	هه‌روه‌ها ژيانی داناوه، ژین دایی ،	۲
لِيَبْلُوَكُمْ	تا تاقیتان بکاته‌وه، دا هه‌وه بجه‌ربینیت ،	۲
الْعَزِيزُ الْعَفْوُورُ	بالاده‌ست لی‌خۆ‌ش‌بوو، خودی سه‌رده‌ست و گونه‌ه ژیه‌ره ،	۲
خَلَقَ	دروستکردووه، سازداوه، چیکری ،	۳
سَبْعَ سَمَاوَاتٍ	حه‌وت ئسمان، هه‌فت عسمان ،	۳
طَبَاقًا	چین له‌سه‌ر چین، یه‌ک له‌سه‌ریه‌ک، ل سه‌ر ئیک دانایین ،	۳
تَفَاوُتٍ	به‌بی ناریکی و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌یه‌ک، به‌بی ئاله‌سه‌نگی، فیکه‌که‌فتنی تیدا نابینیت ،	۳
فُطُورٍ	ناته‌واوییه‌ک، تیک و ده‌رز ،	۳
ارْجِعِ الْبَصَرَ	چاو بگیره، چاقیت خۆ بگیره ،	۴
كَرَّتَيْنِ	یه‌ک له‌ دوای یه‌ک، دوو جاری‌تر، جاره‌کا دی چاقیت خۆ بگیره، دوو که‌ره‌ت ئیک چوونه ئه‌وی دی گه‌ریانه‌وه	۴
يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ	ده‌گه‌رپه‌ته‌وه لات، فه‌گه‌رن ،	۴
خَاسِنًا	به‌دا‌ماوی و نائومی‌دی، به‌شه‌په‌رزه‌یی،	۴
وَهُوَ حَسِيرٌ	چاووت ماندوو و تاقه‌تی چوو،	۴
زَيْنًا	پازاندووته‌وه ، خوملاندی ،	۵
السَّمَاءِ الدُّنْيَا	ئسمانی دونیامان، ئسمانی دونیایی ،	۵
بِمَصَابِيحٍ	به‌چرای زۆری ئه‌سته‌یره‌کان، ب ستیران ،	۵
رُجُومًا لِّلشَّيَاطِينِ	روه‌دونانی شه‌یتانان، رجمکردنی شه‌یتانه‌کان، رجماندنا شه‌یتانان ،	۵
وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ	ئاماده‌مان کردووه، بۆ وان یا به‌ر هه‌فکری ،	۵
عَذَابَ السَّعِيرِ	ئازاری گه‌ریه‌دار، ئاگری دۆزه‌خ، نه‌خۆشی‌یا دۆزه‌ها ساریایی ،	۵
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ	چاره‌نووسیکی زۆر خراب، دۆزه‌خ چ پیسه‌دویمه‌یکا ،	۶
شَهِيقًا	نوره‌و نرکه، هه‌یله‌هیل، وه‌کی زه‌رزی ،	۷
تَفُورٌ	ده‌کولی و جۆش ده‌خوات، دغه‌ونیت ،	۷
تَكَادُ تَمَيِّزُ	جه‌هه‌ننه‌م وه‌خته‌ه‌ق ببات، وه‌خته‌ه‌و ئاگره‌ه‌خۆ بخۆت و بپه‌قیت ،	۸

پهيف	نایه	رامان
۸	مِنَ الْعَيْظِ	له رفانا و له داخان، یی که ربگرتی یه ،
۸	فَوْجٌ	دهسته یه ک، چینه ک، پیله ک ، کومه له ک له بی بروایان ،
۸	سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا	دهرگه و انانی دوزخ لییان ده پرسن، زیره فانیت دوزخ لیی ده پرسن ،
۸	نَذِيرٌ	پیغه مبهری تر سینهر، پیغه مبهر ،
۹	فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ	له گومر اهی گوره دان، گومر اهییه کی گه له ک مهزن ،
۱۰	أَصْحَابِ السَّعِيرِ	هاوری و یارانی دوزخ،
۱۱	فَاعْتَرَفُوا	پییان لی نا، دانیان پینا، گونه ه له سه رخویان ناسکرا کر ،
۱۱	فَسُحِقًا	دووری له میهره بانی خودا، دوویر بن ل دلوقانی یا خودی ،
۱۲	يَخْشَوْنَ رَبَّهُم	نه و انه ی له خودای خویان ده ترسن،
۱۲	بِالْغَيْبِ	له په نهانیدا، به تنی یان له په نی ،
۱۲	لَهُمْ مَغْفِرَةٌ	لیخوشبون، گونه ه ژیبون ،
۱۲	وَأَجْرٌ كَبِيرٌ	پداستی گه وره یان هیه، خه لاته کی مهزن ،
۱۳	وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ	به ته نهایی قسه بکن، ناخافتنا خو وه شیرن ،
۱۳	اجْهَرُوا	یان به ناسکرا، دهره هی بکن ،
۱۳	بِذَاتِ الصُّدُورِ	به نهینی دلان، ب دلی مروقان ب ناگایه ،
۱۴	اللطيفُ الخبيرُ	ووردبین و ناگاداره، هویر بین و شاره زایه ،
۱۵	الأرضَ ذلولا	زهوی بو رام کردوون، به رده ست و سانه ی کریه ،
۱۵	مناكبها	به لایه کانی سانه و شان تیدا بگه رین، د ناقد ا بگه رین ،
۱۵	وَالِيهِ النُّشُورُ	بو لای خودا ده گه رینه وه، زقرینه هه وه دویماهیکی هه ر بو پال وی یه ،
۱۶	مَنْ فِي السَّمَاءِ	له و خودایه ی له نسمانه ، پشت راستن ل نه و خودییه ی له نسمانی ،
۱۶	يَخْشِفُ بِكُمْ	رووتان به ری ، نوغروتان بکات، بتان بانه خواری ، نو قومتان بکاتن ،
۱۶	هِيَ تَمُورٌ	بیته له رزین، بیته هژیان ،
۱۷	حاصبا	بایه کی خولوی، به ره بارانه ک ،
۱۷	كَيْفَ نَذِيرٍ	نه و کات تیده گن هه ره شه ی من چونه، نه و وهختی ده زانن گه فا من چاوا یا،
۱۸	كَانَ نَكِيرٍ	جا چونیان به گژدا هاتم،
۱۹	صَافَاتٍ وَيَقْبِضَنَّ	له نگره یانه و بال لیک ددهن، ریزده گرن و باله کانیان به یه کاد اده دن، به بال کراوه یی و هیانانه وه یه ک ، چه نگه قه کری و چه نگه گرتی ،
۲۰	أَمَّنْ هَذَا ؟	خودی کی نایا نه وه ، نه وه کی یه ، غهیری هه یه ،
۲۰	جُنْدًا لَكُمْ	له شکرو یاریده ده ری، له شکرو هاریکار بیت بو هه وه ،

پهيف	نايه	رامان
غُرُورٍ	۲۰	له خه له تاويدان، د سهر د اچوون ،
لَجُوجًا فِي عُنُقٍ	۲۱	دريزه ياندا بهزل زاني، ههر ل سهر فيلعي خو مان بهرده وام بوون،
وَنُقُورٍ	۲۱	دوور که و تنه وه له راستي، دوير ل هه قبي ،
مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ	۲۲	به کومي و ده مه و نخوني، په ورؤ بروا به ريدا، ل دويف سهر ي خو دجيت و سهر چه ميالي ،
يَمْشِي سَوِيًّا	۲۲	قنج و قيت بروات، راست و درست سهر ريکا خو بجيت ،
ذُرَّاقُمْ	۲۴	نيوه ي به لاهو کردوته وه، درووست کردوونه، هوين د نه رديدا داين زيده كرين ،
وَالِيهِ تَحْشَرُونَ	۲۴	بو لاي خودا ده گه رينه وه، ههر دي ب پال نه و دزقرن ،
نَذِيرٍ مُّبِينٍ	۲۶	تر سينه ريكي ناسكرام، هه وه ناگدار دكهم ،
رَأَوْهُ زُلْفَةً	۲۷	له نزيكه وه ده يبينن، وه ختي ل نيزيكي خو دبينن ،
سَيِّئَاتٍ	۲۷	پوخساريان ده گوړي، سهر وچاويان نيکه چن ،
بِهِ تَدَّعُونَ	۲۷	نه مه يه نه و روژه ي داواتان ده كرد، نه وه نه و روژه نه و هه وه له ز ليدكر ،
أَرَأَيْتُمْ	۲۸	پيم بلين، بيترنه من ،
يُجِيرُ الْكَافِرِينَ	۲۸	كي پشت و په ناي بي بروايانه، چ دي گاوران قوتارده كات ،
عُورًا	۳۰	پوويچي، به رزه بوو ، بن عهر د بييت ، نو قوم بيت نه گه يتي .
بِمَاءٍ مَّعِينٍ	۳۰	كي ناوي زه لالتان بو ده هيني، كي بو هه وه سهر نه ردي ديخيت ب ناساني ده گه ني، به فهرماني خودا ناو له سهر عهر دي ده روا ت .

سورته تي قه لم (۶۸)

سورة القلم - سورة ۶۸ - عدد ۵۲ آياته

پهيف	نايهت	رامان
ن	۱	سويند بي به حوبري پينووس ، به قه له مه كان كه دهينووسن، نون به ماناي حوت ديت ماده ي موره كه ب - حوبر - ي نووسين له ناو گياني حوندا هه يه .
وَالْقَلَمِ	۱	سويند بي به پينووس ، سويند ب قه له مي ،
وَمَا يَسْطُرُونَ	۱	به و دير انه ي دهينووسن، يان خاوه ن قه له مه كان دهينووسن، به نووسينا پيدايته نقيسين ،
مَا أَنْتَ	۲	نه ي موحه ممه د (د.خ)،
بِنِعْمَةِ رَبِّكَ	۲	له سايه ي به خششي خواوه، خودي نه و خيرو نيعمه ته گه ل ته كرى،
بِمَجْنُونٍ	۲	شيت نيت، نابيت ته يي دين بيت ،
غَيْرَ مَمْنُونٍ	۳	نه بر او هيه ، له بن نايي، به رده وام و بي قه برين ،
وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ	۴	به راستي تو له سهر،

نایبیت	په‌یفا	رامان
۴	خُلِقَ عَظِيمٌ	ئاكارو ره‌وشتی ئیچگار به‌رزو گه‌وره‌یت، ره‌وشته‌کا زینده‌پاک و بانندی،
۶	بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ	که کامه‌تان شیتن، کا کی ل هنگو دینه‌وی دین بوو،
۷	وَهُوَ أَعْلَمُ	ئه‌و زاناره، خودی چیتر ده‌زانیت،
۷	بِالْمُهْتَدِينَ	رپی راستیان گرتبی، راسته‌ری کینه،
۸	الْمُكَذِّبِينَ	درۆزنه‌کان، دره‌وین،
۹	وَدُّوا لَوْ تَدُهُنَّ	حه‌زیان ده‌کرد نه‌رمی بنوینی، نیفاقی ده‌کرد، حه‌ز ده‌که‌ن تو سستی بکه‌ی،
۹	فَيَذَهُنَّ	ئه‌وانیش نه‌رم و نیانی بنوینن، دا ئه‌وانیش نه‌رم بن،
۱۰	وَلَا تُطْع	فه‌رمانبه‌ری مه‌که، گوهی خو نه‌ده،
۱۰	حَلَّافٍ	فه‌ر سویند خو‌ریکی، گه‌له‌ک سویند خو‌ر،
۱۰	مَّهِينٍ	په‌ست و رسوا، پیس و چوونه،
۱۱	هَمَّازٍ	تانه، نه‌نگ گری، عه‌یب له‌خه‌لک ده‌گری، یی تانتا‌قیژ.
۱۱	مَشَاءَ بَنِمِيمٍ	هاموشو‌که‌ر بو قسه‌هینان و بردن، فتنه‌گیر، ناخافتنان ده‌گۆزته‌وه
۱۲	مَنَاعَ لَلْخَيْرِ	جه‌له‌و گیری چاکه، له‌کاری چاکه له‌مپه‌ره، قلس و خیرنه‌خواز،
۱۳	بَعْدَ ذَلِكَ	دوای ئه‌وه، پشتی ئه‌وه‌ش،
۱۳	عَتَلَّ	دل ره‌قی، ره‌زا قورسی، ناپاکی، یاخی، به‌دخو... ئه‌زمان ره‌ق،
۱۳	زَنِيمٍ	زۆل، بیژی، هه‌رام زاده، ناوی دیاره‌به‌خرایی، مندالی بیژی بی دایک و باب
۱۵	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	ئه‌فسانه‌ی پیشینان، چیرۆک و جیقانو‌کیته‌به‌رینه،
۱۶	سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرطومِ	به‌م زووانه‌سه‌ری لوتی (پۆزی) داغ ده‌که‌ین، دفنا‌وی دروی که‌ین، نیشانه‌و ناوده‌نگیگی خرای پیوه‌ده‌نووسی لی نه‌بیته‌وه.
۱۷	بَلَوْنَاهُمْ	تاقیمانکردنه‌وه، ئه‌وانمان جه‌رباند.
۱۷	الْجَنَّةِ	باخیکه‌له‌نزیك سه‌نعاء، باخ و جینک،
۱۷	لَيَصْرِمُنَّهَا	به‌ری باخه‌که‌ی برنن، فیقیی خو‌بچنن،
۱۷	مُصْبِحِينَ	له‌به‌ره‌به‌یاندا، سوپیده‌زوی،
۱۸	لَا يَسْتَتُونَ	به‌شی هه‌ژاران ناده‌ن، چ له‌بو هه‌ژاران دانانین، ناوی خودی لینه‌هینن و نالین به‌ته‌مای خودای.
۱۹	فَطَافَ عَلَيْهَا	به‌ده‌وری هاته‌خواری، به‌یانی دیتی،
۱۹	طَائِفٍ	گریه‌ک، به‌لایه‌ک، ناگریکی سووتینه‌ر، ناگره‌سۆره، زرهمیکی بی ئه‌مان، ناگریک، به‌لاو نه‌خو‌شی.
۲۰	كَالصَّرِيمِ	بیوو به‌زوخالک، ره‌ش هه‌لگه‌را وه‌کو شه‌وی ره‌ش، کره‌شوات،
۲۱	فَتَنَادُوا	له‌به‌ری به‌یان (شه‌به‌ق) بانگی یه‌کتریان کرد، سوپیده‌زوی گازی یه‌ک

نایهت	په‌یف	رامان
	مُصْبِحِينَ	دوو‌یان کرد ،
۲۲	اغْدُوا	هاتن بچن، زوو هه‌رنه ،
۲۲	عَلَى حَزْبِكُمْ	بو سهر باخه که‌تان، ناو چنیکا خودا ،
۲۲	صَارِمِينَ	بیرنن، به‌ره‌که‌ی لیبکه‌نه‌وه، چنن بکه‌ن ،
۲۳	يَتَخَفَتُونَ	به چریه ده‌یانگوت، له‌په‌نی پرس وراویژیان ده‌کرد، له‌په‌نی ده‌رویشتن ،
۲۵	غَدُوا	ده‌مه‌و به‌یان، زوی به‌ده‌رکه‌فتن ،
۲۵	عَلَى حَرْدٍ	هه‌ژاران بی به‌ش بکه‌ن، رق و کین، فه‌قیرو ژاران بیباربکه‌ن ، به‌تنی بچن .
۲۵	قَادِرِينَ	ده‌توانن ، ده‌شین ،
۲۶	إِنَّا لَضَالُونَ	ئیمه ریگامان وون کردووه، مه‌ریگمان بزر کردییه ،
۲۸	أَوْسَطَهُمْ	برای ناوه‌نجی، له‌هه‌میان تیگه‌یستر ،
۲۸	لَوْلَا تُسَبِّحُونَ	بوچی سوپاسی خواناکه‌ن، ناقی خودایی خو نه‌هینن ،
۳۰	يَتْلَاوُمُونَ	به‌لومه‌و سه‌رزه‌نشت کردن ، لومه‌ی ئیک و دوو کرن ،
۳۱	طَاغِينَ	له‌خوا یاخی بووین، ئەم‌خه‌له‌ت بووین ، توخییی خودایان به‌زانده .
۳۲	إِلَى رَبَّنَا رَاغِبُونَ	له‌مه‌و دووا له‌خوای خۆمان ده‌پاریینه‌وه، مه‌هیقی دکهن ل خودایی خو‌خیرو به‌ره‌که‌تیان پیببه‌خشیت ،
۳۳	وَلْعَذَابِ الْآخِرَةِ	سزای دووا رۆژ، نه‌خۆشی یا قیامه‌تی ،
۳۴	جَنَاتِ النَّعِيمِ	به‌هه‌شتی به‌هه‌رهار ، به‌هه‌شتی پر نازو نیعمه‌ت ،
۳۶	كَيْفَ تَحْكُمُونَ	چۆن بریارئیک ده‌ده‌ن، چاوا وه‌کی یه‌ک داده‌نین ،
۳۸	لَمَّا تَخَيَّرُونَ	چی هه‌ئده‌بژیرن ، حه‌زنان له‌چییه، چی هه‌وه‌ بقیت ،
۳۹	لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا	په‌یمانی به‌هیزتان هه‌یه له‌گه‌لمان، سۆزو په‌یمان داینه هه‌وه ،
۳۹	لَمَّا تَحْكُمُونَ	بریاربده‌ن بتاندریتی، هه‌ر ئەو بیت یا هوین بو‌خۆ ددانن ،
۴۰	زَعِيمٍ	زامن وکه‌فیل،
۴۱	فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ	هاوبیره‌کانیان هاوبه‌یمانه‌کانیان بینن، بلا هه‌قالت خو بینن ،
۴۲	يُكْشَفُ عَن سَاقٍ	ده‌ری له‌ده‌لینگیان ده‌که‌وی، لاق هه‌لئه‌مالری، ده‌بیته به‌ره‌ته‌نگ و ته‌نگافی،
۴۳	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ	چاویان شو‌ره ، سه‌روچاویت وان د شو‌رن ، سه‌رشور و شکه‌ستینه .
۴۳	تَرَاهُمْ ذَلَّةً	ریسواپی دایان ده‌گری، ره‌زیل و ریسوانه ،
۴۴	فَلَرْنِي	من به‌یله ، وازم لیبینه ، به‌یله ، ئیمگه‌ری .

نايهت	پهيف	رامان
۴۴	سَنَسْتَدْرِ جُهُم	بهره بهره دهيانگرم، توله يان ليده كه مه وه ،
۴۵	أَمْ لِي لَّهُمْ	مؤله تيان پي دده دم ، من وان گيرو ده كه م ، دهر فه تيان پي دده دم ،
۴۵	إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ	پيلاني من تو كه مه و به هيزه ، توله كردنه وه م يا دژواره ،
۴۶	مَغْرَمٍ	له بژاردني قهر زاري ، داواي كرييان ليكه يت ، ماله كيان لي بخوازي ،
۴۶	مُثْقَلُونَ	گر انبارن ، له ميان گرانه ، ل وان گرانه ،
۴۸	كَصَاحِبِ الْحُوتِ	(يونس پيغه مبه ر) هاوړي نه ههنگ ، وه كي يونس پيغه مبه ري ،
۴۸	مَكْظُومٌ	پيشي خوار دبووه ، هاواري نه ده كرد ، كه ربگرتي بوو ، دل پر خه م ، غه مبار .
۴۹	لَنبِذَ بِالْعُرَاءِ	فرې درايه ده ستيكي رپوت ، دامينيته وه له چولي ،
۵۰	فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ	ئينجا په روه ردگار هه لي بژارده وه ، خودا نه وي هه لېژارد ،
۵۱	لَيُزْلِقُونَكَ	هه لت خليس كينن ، به چاووت ببه ن ، ته چافين بكه ن ،
۵۱	بِأَبْصَارِهِمْ	به چاوي پيسيان ، ب چاوي چاوچنو كيان .
۵۲	ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ	ناموژگاريه بو هه موو جيهانيان ، قورئانيك و ريبازو بهرنامه يه بو هه مي مرو فان ،

سوره تي حاقه (۶۹)
سورة الحاقه - سورة ۶۹ - عدد آياتها ۵۲

نايهت	پهيف	رامان
۱	الْحَاقَّةُ	روژي دووايي ، نه و كار ه سانه ، نافي روژي قيامه ته ، نه وي نكوليان ليده كرد سه ر راست ده بيت له و روژه ،
۲	مَا الْحَاقَّةُ	چي بي نه و روژه ، چ كار ه ساتي كه ، هه قي له و روژه ب ديار ده كه ويت ،
۴	بِالْقَارِعَةِ	به درويان زاني ، باوه ريان ب روژي قيامه تي نه ده كرد ، ده يانگوت : دره وه چ روژ نينن دلقوتك تيذا بيته دلان ، نه و ساخبينه وه له هه ژمه تان دل ليده دات .
۵	بِالطَّائِفَةِ	به ناله و نه عره ته يه كي بي وينه ، هيشكه قيريه كه ب هيزو دژوار ،
۶	بِرِيحٍ صَارِصٍ	بايه كي سه ختي ساردي به گرمه ، رشه بايه كي سارو ب قره قر ،
۶	عَاتِيَةٍ	به تيني به گرمه گرم - ، به زه برو تاريك ،
۷	سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ	به سه ريان زالكرد ، ب سه ر واندا هنارت ،
۷	حُسُومًا	به بي ووچان ، له سه ر نيك به بي پسان ،
۷	أَعْجَازُ نَخْلٍ	قه دي داري خورما ، قورمي دار قه سپي ،
۷	خَاوِيَةٍ	گنده لي ناو رزاو ، قوروك و كرمي - ، خلو ر ،
۹	وَالْمُوتَفِكَاتُ	گونه كاني نه ته وه ي (لوت پيغه مبه ر) ، گونه كاني سه ر نيك بن نيك كرين ،

نایبَت	په‌یَف	رامان
۹	بِالْخَاطِنَةِ	به گوناھ و خراپه‌وه ، ب گوناھان کرن ،
۱۰	أَخَذَةً رَّابِيَةً	گرتنیکی راده‌به‌دهر ، ئیز ادا نه کا دژوار ،
۱۱	الْجَارِيَةِ	ئیه‌مان هه‌گرت له که‌شتی نوح پیغه‌مبهر ، پشته گه‌می ،
۱۲	تَذَكْرَةَ	په‌ند ، بیر هیئنه‌روه ، جامه‌و عیبره‌ت ،
۱۲	وَتَعِيَهَا	له‌گویی گری ، له‌گوییان بمیخته‌وه ، بیپاریزیت .
۱۲	أَذْنٌ وَاعِيَةٌ	گویگریکی هوشمه‌ند ، گوهیت فه‌کریدا ،
۱۳	فِي الصُّورِ	له‌که‌له‌شاخ ، به‌که‌ره‌نادا ، له‌سور ، ل بوقی ،
۱۳	نَفْحَةٌ وَاحِدَةٌ	تاقه‌فووکردنیک ، پفییک دینه‌دان ،
۱۴	حُمِلَتِ الْأَرْضُ	زه‌وی هه‌گه‌را ، نه‌رد دهینه‌هه‌لکیشان ،
۱۴	فُذِّغَتْ	تیک ده‌ته‌پین ، ته‌خت کرا ، پیکنده‌که‌ون و هویرد و هه‌راش ده‌بیت ،
۱۵	وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ	پوودانی گه‌وره‌پووده‌دات ، هه‌نگی بزانه‌قیامه‌ت هه‌ستا ،
۱۶	وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ	ئسمان له‌ت ده‌بی قه‌ش ده‌بات ، ئسمان که‌لشت ،
۱۶	وَأَهِيَّةٌ	سست و فشه‌له ، لاواز و بی هیز ، سست و خاوه ،
۱۷	عَلَى أَرْجَائِهَا	له‌که‌نارو سووچه‌کانی ئسماندان ، له‌ره‌خ و ده‌ورانی ،
۱۷	وَيَحْمِلُ	هه‌لده‌گری ، راده‌که‌ن ،
۱۷	عَرْشَ رَبِّكَ	ته‌ختی په‌روه‌ردگاری تو ، عه‌رش خودی ،
۱۷	يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ	له‌و پوژده‌دا هه‌شت فریشته ، وی پوژدی هه‌شت مه‌لائیکه‌ت ،
۱۸	يَوْمَئِذٍ تَعْرَضُونَ	له‌و پوژده‌دا راده‌نین ، پیشان نه‌درین ، هوین دی پيشبه‌ری خودایی خوین ،
۱۸	خَافِيَةٌ	به‌نه‌ینی نامینیته‌وه ، ناهیتته‌شاردنه‌وه ،
۱۹	هَآؤُمْ	بگرن یان وه‌رن ، که‌ره‌م که‌ن ،
۱۹	كِتَابِيَّةٌ	کارنامه‌که‌م ، په‌رتووکه‌که‌م ، کتیبیا من نخوین ،
۲۰	مُلَاقٍ حِسَابِيَّةٍ	تووشی لیپرسینه‌وه ده‌بم ، نه‌زل حیسانا پوژا قیامه‌تی پشت راست بووم ،
۲۱	فِي عَيْشَةٍ	له‌ناو ژیانیکی ، ژین و ژیاره‌کا ،
۲۱	رَاضِيَةٌ	خوش و په‌سند دایه ، ره‌زامه‌نده‌لی ، خوش ،
۲۳	قَطُوفَهَا دَانِيَةٌ	میوه‌ی پیگه‌یشتوو له‌به‌ر ده‌ستدایه ، فیقی وی نه‌وی و به‌رده‌سته ،
۲۴	هَنِيئًا	نوشتان بی‌ت ، نووشی جان بیت ،
۲۴	بِمَا أَسْلَفْتُمْ	چاکه‌کانی کردووتانه ، کاروکراریت باش ،
۲۴	الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ	له‌پوژانی رابردوو ، له‌دونیاوی دا کرین ،

رایت	په‌یف	رامان
۲۵	بِشْمَالِهِ	کارنامه‌که‌ی درایه ده‌ستی چه‌پی ، ب ده‌ستی چه‌پی ،
۲۵	يَا لَيْتِي	خۆزگه ، خۆزی ژ خیرا خودی را ،
۲۷	كَانَتْ الْقَاضِيَةَ	مردنه‌که‌م یه‌کجاره‌کی بوایه ، مرنه‌کا ئیکجاری بایه ،
۲۸	مَا أَغْنَىٰ عَنِّي	هیچ سوودو قازانجی پی نه‌گه‌یاندم ، دادی نه‌دام ، مه‌فا نه‌گه‌هاندە من
۲۸	مَالِيَهُ	مال و سامانه‌که‌م ، پاره‌و داراییم ، مالو ده‌وله‌تم ،
۲۹	سُلْطَانِيَهُ	ده‌سته‌له‌ته‌که‌م ، ده‌سته‌له‌لاتا من ،
۳۰	فَعَلَّوهُ	کۆت و زنجیری بکه‌ن ، قه‌یدو زنجیری بکه‌ن ،
۳۱	الْجَحِيمَ صَلَّوهُ	بییه‌ن بو دۆزه‌خ ، باوینه‌ناو دۆزه‌خی ،
۳۲	فَاسْلُكُوهُ	بییه‌سته‌وه ، بییه‌چنه‌وه ، زنجیرپیچی بکه‌ن ،
۳۳	لَا يُؤْمِنُ	بروای به‌خوای نه‌ده‌هینا ،
۳۴	لَا يَحْضُ	هانای که‌سی نه‌ده‌دا ، به‌ر هندی‌را نه‌دکر ،
۳۴	طَعَامِ الْمَسْكِينِ	نان دانی هه‌ژاران ، برساتیا فه‌قیرو ژاوان بشکینیت ،
۳۵	حَمِيمٍ	دۆست ، دلسۆز ، یاوه‌ر ، هه‌قال و هوگر ،
۳۶	غَسْلِينَ	کیم و عادابی جه‌سته‌ی دۆزه‌خیه‌کان ، خوین و زوخاو ، کیم عادابا برینیت دۆزه‌خییان ،
۳۷	الْخَاطُونَ	گوناه‌باران ، کونه‌هکاران ، بی بروایان ، گاوره‌کان .
۳۸	فَلَا أَقْسِمُ	جاسویند بیت ، سویند بی ،
۴۰	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ	ئه‌و قورئانه‌ فه‌رمووده‌ی راسپیروایکی گه‌وره‌یه ، هه‌می ناخافتنا پیغه‌مبه‌ری یه ،
۴۲	كَاهِنٍ	خیفزانک ، فه‌تحفال .
۴۲	قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ	که‌م وایه بیربکه‌نه‌وه ، هوین خو تیناگه‌هینن ،
۴۳	تَنْزِيلٍ	نیردراوته‌ه خواره‌وه ، هاتیه ،
۴۳	مَنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	له‌په‌روه‌ردگاری جیهانیانه‌وه ، ژ نک خودایی هه‌می جیهانیان ،
۴۴	تَقُولَ عَلَيْنَا	به‌ده‌م ئیمه (واته پیغه‌مبه‌ر) ، ژ کیسی مه‌چیکربایه ،
۴۴	بَعْضَ الْأَقْوَالِ	هه‌ندی ووته‌ی هه‌لبه‌ستایه ، هه‌نده ناخافتن ،
۴۵	بِالْيَمِينِ	به‌ده‌ستی خویمان ، هیزو توانامان ، ب هیزو شیانا خویمان ،
۴۶	الْوَتِينَ	ره‌گی گیان له‌ناو دئه ، ره‌ی به‌دئی گریدایه ، ره‌گی ناوپیشت
۴۷	عَنْهُ حَاجِرِينَ	به‌رگری لیبکات ، به‌ره‌فانیی لیبکه‌تن ،
۴۸	لِتَذَكَّرَهُ	نامۆژگاری و په‌نده‌ن ، بیرئینانه ،

نایمت	په‌یف	رامان
۵۰	لَحْسَرَةٌ	خه‌فته، په‌شیمانیه، داخ و دهرده‌دله، ده‌بیته‌ه‌زرت ،
۵۱	لَحَقُّ الْيَقِينِ	قورئان راست و دروسته، نه‌و قورئانه راستیه‌کا راسته ، گومان تیدا نینه ،
۵۲	فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ	هه‌میشه یادی خوای گه‌وره بکه‌ن، (سوبحانه الله) ی بوبکه، پاقرئی بده پال خود ایی خوی مه‌زن ،

سورة المعارج - سورة ۷۰ - عدد آياتها ۴۴

نایمت	په‌یف	رامان
۱	سَأَلَ سَائِلٌ	داواکاریک پرسیری کرد دوعاکاریک دوعای کرد، ئیک ژ گاوریت مه‌گه‌هی پرسیارکر ،
۱	بِعَذَابٍ وَاقِعٍ	سزایه‌ک که‌ه‌رده‌بی، بلا‌قیامت بهیت ،
۲	لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ	پا‌پیه‌نه‌ریک بیان پاریزی، که‌س نیه به‌ری بگری، بی مه‌فهرن، هه‌ر دیت ناگه‌ریته‌وه ،
۳	ذِي الْمَعَارِجِ	خاوه‌نی پله‌و پایه‌یه ، ریگای سه‌رخه‌ری فریشته‌کان، خودان پیک و په‌ییسک، خودانی پیپلکه‌و قادرمان .
۴	تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ	فریشته سه‌رده‌که‌ون، به‌ر به خودی ده‌چن ، ریکی سه‌رکه‌فتنی .
۴	وَالرُّوحُ	جبریل، جو‌بریه ،
۴	فِي يَوْمٍ	له‌روژیکدا، ل روژه‌کیدا ،
۴	مِقْدَارُهُ	ماوه‌که‌ی ، نه‌ندازه‌که‌ی، دریزاییا ،
۵	صَبْرًا جَمِيلًا	خوراگرتنیکی چاک و جوان، بینفره‌یه‌کا بی خه‌م ،
۶	يَرُونَهُ بَعِيدًا	بی بروایان نه‌و روژه به‌دوور ده‌بینن، دبینن نه‌و روژه یا دویره ،
۷	وَنَرَاهُ قَرِيبًا	ئیمه به‌نزیکی ده‌بینن، نه‌م دبیینن یا نزیکه ،
۸	السَّمَاءِ كَالْمُهْلِ	ئسمان وه‌ک مزی ته‌واوه‌ی لی‌دیت، ئسمان وه‌کی ره‌سای جه‌لیایی لی‌دیت،
۹	الْجِبَالِ كَالْعِهْنِ	چیاکانیش وه‌ک خوری شی کراوه‌ی ره‌نگاوه‌رنگی لی‌دی، چیا وه‌کی خوری یا به‌ر با لی‌دیت ،
۱۰	حَمِيمٍ	که‌سی خوی، خزمی خوی، خوشتقی خو ،
۱۱	يُبْصِرُونَهُمْ	که‌نیشانی یه‌کتری ده‌درین، ئیک دو دبینن ،
۱۳	وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي	به‌هوزه‌که‌شیه‌وه ، ئیل وئیجاخا خو ،
۱۳	تُؤْوِيهِ	که‌په‌نایان ده‌دا، هه‌می یان گوری خو بکات ،
۱۴	ثُمَّ يُنْجِيهِ	رزگاری بیی، به‌س قورتاری ببیت ،
۱۵	إِنَّهَا لَطَىٰ	ئاگری به‌بلیسه‌یه ، ناوی دوزه‌خیکه ، گوری ناگری ،
۱۶	نَزَاعَةَ اللَّشْوَى	دامالینی پیستی سه‌ره، پیستی سه‌ری رادکه‌ت ،
۱۷	وَتَوَلَّىٰ	رووی وه‌لگیرابی، پشتی تی‌بکات ،

نایبیت	په یف	رامان
۱۸	فَاَوْعَى	هه لئى گرتبى له ناو ده فریک ،مالى کۆمکرديه و له سهر ئیکى دانابى
۱۹	هَلُوْعًا	چاوچنۆک و تهنکه تیلکه ، هه لپه گهرى،چاوترسییایى و بین کورت ،به رده وام له دلته راوکه یه .
۲۰	جَزُوْعًا	هاوارو ناله ده کات ،غه مگین بى هیقى نا ئومیده . ب ئاخ و ئوف ،
۲۱	مَنْوَعًا	دهیگریتته وه ،دهست قرچۆکه ،ل دهستی ده رناکه قیت ، مالپه رسته .
۲۲	إِلَّا الْمُصَلِّينَ	مه گهر نویتز که ران ،نقیژکه ران نه بیت ،
۲۳	عَلَى صَلَاتِهِمْ	له سه رنویتزه کانیان ، ل سهر نقیژین خو ،
۲۳	دَائِمُونَ	به رده وامن ،دریژه یان هه یه ،به رده وام بن ،
۲۴	حَقٌّ مَعْلُومٌ	به شیکی دیاری کراو ،بارا خودی دئیخینه ناو مالى خو ،
۲۵	الْمَحْرُومِ	بى نه وای داوانه که ر، هه ژاره کانی سوال ناکهن،بو ژارو هه ژارو خوازخوازۆکان ،
۲۶	بِیَوْمِ الدِّينِ	رۆژى دوایى ،رۆژا جه زادانى ،
۲۷	مُشْفِقُونَ	نیگه رانن،خویان ده ترسینن ، ب ترسن ،
۲۸	غَيْرُ مَأْمُونٍ	لئى دلنیا نییه ،لئى ئەمین نابى،پشت راست نینن ،
۲۹	لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ	جه ورت و دامینی خویان ده پاریزن ،ئه ویت داودامان و شهرمگه ها خو دیاریزن ،
۳۰	غَيْرُ مَلُومِينَ	سه رکۆنه ناکرین ،سه رزه نشت کراو نین ،گازنده ل وان ناهیتته کرن ،
۳۱	الْعَادُونَ	دهست دریژ که رن ، په ستن ، گونه هکارن ،
۳۶	مُهْطِعِينَ	به په له دین بو لات ، به چاو مۆنى ،ملیان دریژ ده که ن، ب له ز بو ت دهین ،
۳۷	عَزِيزِينَ	به لادده بنه وه ،به لاق و گو هشینه ،
۳۹	مِمَّا يَعْلَمُونَ	به خویان ده زانن ،ئه و یی دزانن ،
۴۰	فَلَا أَقْسِمُ	من سویند ناخۆم ، سویند ده خۆم ،
۴۱	بِمَسْبُوقِينَ	له ده ستمان ده رناچى،که س نه شیت ریکى ل مه بگريت ،
۴۲	قَدَرَهُمْ	وازیان لیبینه ،بیانه یله ،لییانگه رى ،
۴۲	يَخْوَضُوا	چه نه چه ن بکه ن، خه یالى به نال،پویچاتیى یا خو بکه ن ،
۴۲	وَيَلْعَبُوا	گالته و گه مه ی خویان بکه ن ،به ه رزن ،
۴۳	مِنَ الْأَجْدَاثِ	له گۆره کانیان ،ژ گۆرستانان ،
۴۳	سِرَاعًا	به په له ، به خیرایى ،به هه له داوان، به له ز ده رکه ون ،
۴۳	نَصْبٍ	بته کانیان ،ئه ویت ب ده ستى خو چیکرین ،
۴۳	يُوفِضُونَ	را ده که ن ، غارده دن ، ده به زن ،خیرا ده رو ن ،

نايهت	پهيف	رامان
۴۴	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ	چاويان شوړه ، شهرمه زاروچاوشوړن ،
۴۴	تَرَهُقَهُمْ ذِلَّةٌ	ريسواو سه رشوړی دايان ده گری ، ره زيل و رسوانه ،
۴۴	يُوعِدُونَ	به ئينيان پي درابوو ، پي ده هاتنه ترساندن ،

سورة نوح - سورة ۷۱ - عدد آياتها ۲۸

نايهت	پهيف	رامان
۱	إِنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ	هوړه كهت ناگابكه وه ، بيان تر سينه ، مله تي خو بتر سينه ،
۲	نَذِيرٌ مُّبِينٌ	تر سينه ريكي ناسكرام ، ب ناسكرا ده تانتر سينم ،
۳	وَأَتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا	ليم بترسن ، به گويم بكن ، له خوا بترسن وبه گويم بكن ، پاريزگاری يا وي بكن ، گوهداری يا من بكن ،
۴	إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ	كاتي هاتني سزای خودا ، نه جه لي خوا ، وه ختي خودي ده ستنيشان كری ،
۵	إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي	من گه له كه ي خوّم بانگ كرد ، من گازی مله تي خو دكر ،
۵	لَيْلًا وَنَهَارًا	به شه و به روژ ، ب شه فـــــــــــــــــ و روژ ،
۶	فِرَارًا	ده ره وينه وه ، ليم دوور ده كه وتنه وه ، دويردكه فتن ،
۷	جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ	په نجه كانيان ده كه رده ، تپليت خو دكرنه
۷	فِي آذَانِهِمْ	ناوگوپچكه ياندا ، ناوگوپيان ، گوهي ت خورا ،
۷	اسْتَعْشَرُوا ثِيَابَهُمْ	جل و بهرگه كانيان به سه رو چاوي خويان داده دا ، جالي خويان به سه ر خو داده دا ،
۷	أَصْرُوا	به رده وام ده بوون له بي باوه ري ، سوورده بوون له سه ر كوفر ، هه ر له سه ر هي خويان مانه وه ،
۸	جِهَارًا	به ناسكرا ، ب ناسكرايي ،
۹	وَأَسْرَرْتُ	له په ني و به ناسكرا تيم گه يانندن ، به ناسكراو له په ني ،
۱۱	يُرْسِلِ السَّمَاءَ	بارانيك له هه ور ديت ، باراني ل هه ور زيده كهت ،
۱۱	مَدْرَارًا	به ليزمه ده باري ، باراني يه خوړ ، بارانيت بوش ، باراني به ريژنه .
۱۲	وَيُمْدِدْكُمْ	پيتان ده به خشي ، بو هه وه زيده دكهت ،
۱۲	بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ	سامان و مندا ل ، ب مال و زاروكان ،
۱۳	لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا	ناتر سين له شكوو گه وره يي خودا ، ناتر سين وقه درو مه زناتي بو خودايي خو دانانين ،
۱۴	خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا	به چهنه قوناغيكي جوړاو جوړ ، هوين ب چهنه قويناخا دايين ،
۱۵	سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا	ئسمانه كان نهوم له سه ر نهوم ، هه فت قات نه ر م ل سه ر نهومي نراندينه ،
۱۶	نُورًا	تريفه دار ، رووناكي ، روناهي ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱۶	الشَّمْسِ سِرَاجًا	رؤژی کرده چرایه ک، چرای جیهان، رؤژی کریه چرایه کی گه‌ش تاریکی لادا،
۱۷	أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ	خوایئوهی له‌زه‌مین رواند، خودا هه‌وهی ل ناخی چیکر،
۱۹	الْأَرْضِ بِسَاطًا	خوای زه‌وهی بو راخستبوون، خودی نهردی ده‌شتری،
۲۰	سُبُلًا فِجَاجًا	ریگه به‌رینه‌کان، ریکیت به‌رفره بو هاتوچوینی،
۲۱	خَسَارًا	زه‌ره‌مه‌ندی، خوساره‌تی،
۲۲	مَكْرًا كُبَارًا	فروقیلی زیده گه‌وره، پیلان و ئوینیت مه‌زن گی‌را،
۲۳	وَدًّا	ناوی بته (صنم) ی نه‌ته‌وهی نوح پیغه‌مبه‌ر بوو ده‌یان په‌رست هه‌تا گه‌یشته ناو هۆزه عه‌ره‌به‌کان، ودا تاییه‌ت بوو به هۆزی که‌لب .
۲۳	سُوَاعًا	ناوی بت بوو هی هۆزی هه‌زیل بوو،
۲۳	يَعْوَثَ	ناوی بته هی هۆزی غنغان بوو،
۲۳	يَعُوقَ	بته هی هۆزی هه‌ممدان بوو،
۲۳	نَسْرًا	بته هی هۆزی کلاعیه‌کان بوو،
۲۵	مِمَّا خَطِيئَاتِهِمْ	به‌هۆی گونا‌هه‌کانیانه‌وه، خراپه‌کاری و گونه‌هی خویان،
۲۶	دِيَارًا	چوو قه‌واره‌یان لی مه‌ هیله، که‌س نه‌ما، که‌تیان لینه‌هیله،
۲۷	إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا	نه‌وهی به‌تکارو سپله‌یان ده‌بی، دی هه‌ری خراپکار و گاور بیت،
۲۸	رَبِّ اغْفِرْ لِي	په‌روه‌ردیگارم لیم خۆش ببه، خودی رو تو گونه‌هی من ژیبه،
۲۸	وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ	سته‌م کاران له‌ناوبه، نه‌ده به‌رسته‌مکارو گاوران،
۲۸	إِلَّا تَبَارًا	به‌جاری ته‌رت و فه‌رایان بده، به‌فه‌ناچوون، بیجگه ژ زیان و هیلاکی پیقه‌تر نه‌بیت،

سورته‌تی جن (۷۲)

سورة الجن - سورة ۷۲ - عدد آیاتها ۲۸

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱	أَنَّهُ اسْتَمَعَ	گووییان گرته‌وه، گۆهداریا قورئانی کر
۱	نَفْرًا	چه‌ند که‌سیک ۲ تا ۱۰ (تاقمی)، کۆمه‌کا،
۱	مِنَ الْجِنِّ	له‌ (په‌رییان) جنۆکه، نه‌جنه‌یان،
۱	قُرْآنًا عَجَبًا	قورئانیکی سه‌ر سوره‌ینه‌ر و ره‌وانبیژ پر جوانکاری . قورئانه‌کا نه‌دیتی و کارلیکه‌ر ره‌وانگوفت،
۲	يَهْدِي	رینمووینی ده‌کات، رینیشانه‌ر، به‌ری ته‌دده‌ته،
۲	إِلَى الرُّشْدِ	بو راسته‌ری، بو راستی و رو‌تاهیی،
۳	تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا	شکۆنی زور بانده، بانده گه‌وره‌یی، بی گومان خودی بانده به‌رزه،

نایبیت	په یف	رامان
۴	يَقُولُ سَفِيهُنَا	ياخييه كه مان (ابليسى له عين) ، بئى فامى مه كو (شهيتانه)
۴	شَطَطًا	درؤى ناله بار ، ناخافتنى بئى سه روبه ر ، تشتى نه لايق و نه هه ژى ،
۶	يَعُوذُ وَنَ	په نايان ده برد ، پاراستن ،
۶	فَزَادُوهُمْ رَهَقًا	زياتر ماندوو يان كردن ، سه رد ابرن و پتر وه ستانندن ،
۸	حَرَسًا شَدِيدًا	نؤبه دارى توندو تۆل ، تئزى زي ره فان و نؤبه داره ،
۸	شُهَبًا	تيرى نه ستيره كان ، نه يزه ك ، فه ز ا سم ، تۆپه ناگر ،
۹	مَقَاعِدَ لِّلسَّمْعِ	حه شارگه ي گوى گرتن ، جه هه بوون بو گوه دارى ،
۹	شِهَابًا رَصَدًا	مه شخه ليكى ده بينى له بو سه ي دايه ، نه ستيره ي فه ز ا سم خوى له مه لاسد ايه ، ستيريت ناگرى ل بهر را وه ستايه ،
۱۰	رَشَدًا	راسته رييان نيشان بدا ، راستى رۆناهى ،
۱۱	طَرَائِقَ قِدَدًا	رييازى زۆر ، گه له ك ريچك و ريياز ،
۱۲	ظَنًّا	دنيا بووين ، ده مانزانى ، مه ده زانى ،
۱۳	فَلَا يَخَافُ بَخْسًا	له كه مى پاداش ناترسى ، نه خيريت وى كه م دين ،
۱۳	وَلَا رَهَقًا	نه له زۆرى تۆله ، نه گه نه هيت وى پتر ليدين ،
۱۴	وَمِنَ الْقَاسِطُونَ	هه نديكيان سته مكار ، هه نده ك فه ده ر بوون ،
۱۴	تَحَرَّوْا رَشَدًا	ريگاي راست و چا كه يان گرتنه بهر ، نه وان ب سه ر ريكا راست هه ل بوون ،
۱۵	الْقَاسِطُونَ	له ريگاي راست لايان داوه ، نه و يت باورى نه ئينايين ،
۱۵	لِجَهَنَّمَ حَطْبًا	ده بنه سوته مه ني ناگرى دۆزه خ ، دارودوويى دۆزه هى ،
۱۶	عَلَى الطَّرِيقَةِ	ريگاي راست - الاسلام ، ريكا راست گرتبايه ،
۱۶	مَاءً غَدَقًا	ئاويكى زۆرو زه به ند ، رزقى وان به رفره كه يين ،
۱۷	لِنَفْسِنَهُمْ فِيهِ	هه تا له ويندا بيان نه زمونين ، له وى تا قيبان بكه يينه وه ، وان يى بجه رييين ،
۱۷	يَسْأَلُهُ	ده يخاته ناو ، دئى وى ئيخيته ،
۱۷	عَذَابًا صَعَدًا	سزاو نازاريكى به رده وام ، ئيزايه كا بيحه سيانه وه ،
۱۹	عَبُدُ اللَّهَ يَدْعُوهُ	به نده ي خواو پيغه مبه ر د.خ له خوا پياريتته وه ، به نده يى خودى پيغه مبه ره ،
۱۹	عَلَيْهِ لِبَدًا	ده وره يان داوو ، قه رره په سته يان ده كرد ، كه له كه يان كرد بوو ، ليكۆم ببوون ،
۲۰	وَلَا أَشْرِكُ بِهِ أَحَدًا	كه سى ناكه م به شه ريكي ، چ هه فپشكان بو خودايى خو چيناكه م ،
۲۱	رَشَدًا	راسته رى ، مه فاو ري نمايى .
۲۲	لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ	من پياريزى له سزاى خودا ژبلى خودى من چ مه فه رو كه س نينه ،

نایبیت	په یف	رامان
۲۲	مُلْتَحِدَا	پشت و په نا ، جه وانه وه ،
۲۳	وَرِسَالَاتِهِ	په یامانی نه و ، په یاما خودی ،
۲۳	نَارَ جَهَنَّمَ	نأگری دؤزه خ ، تینی گهرمای جه ههنده می .
۲۴	مَنْ أضعف نَاصِرًا	کی یارمه تی ده ری که مه ، کیم پشت ،
۲۴	وَأَقَلُّ عَدَدًا	له ژماره دا که متره ، کیم هه ژماره ،
۲۵	أَمَدًا	ماوه یه کی دوور ، یا تزیکه یان نه ، وه خته کی دویر .
۲۶	عَالِمِ الْغَيْبِ	زانایه به نه ییبه کان ، زانایه ب تستی نه بهرچاو ،
۲۶	فَلَا يُظْهَرُ	نأشکرا ناکات ، به دیار ناکات ،
۲۶	عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا	که س نأگاداری نه ییبه کانی خوا نیه ، بو که س نأشکرا ناکات ،
۲۷	إِلَّا مَنْ ارْتَضَى	مه گهر پیغه مبه ری که که لپی رازی بیت ، به س بو نه و که هاتی هه لبراردن ،
۲۷	رَصَدًا	پاسه وانانی فریسته ، زیره فانی مه لائیکه ت ،
۲۸	أَحَاطَ	نأگاداره ، ده زانیت ،
۲۸	أَحْصَى	نأمارکراوه ، نأگای له هویردو گران هه یه ،

سورة المزمل - سورة ۷۳ - عدد آیاتها ۲۰

نایبیت	په یف	رامان
۱	الْمُزَّمِّلُ	خوت داپوشیوه - نه ی پیغه مبه ر - خوت به جله کانت هوه پیچایته وه ، جلکیت خو ل خو وه رده گرن ، خو ی له ناو جلی خو نالاندبوو .
۲	قَمِ اللَّيْلِ	شه و ههسته ، شه فی رابه ،
۲	إِلَّا قَلِيلًا	مه گهر که میکیس بیت ، کیمه ک تینه بیت ،
۴	رَتَّلِ الْقُرْآنَ	قورئان ده وریده وه ، قورئانی له سه ر خو بخوینه ، قورئانی بخوینه و لی تیگه .
۵	قَوْلًا ثَقِيلًا	ووتاری گران ، وته یه کی قورس ، نأخافتنه کا گران ،
۶	نَاشِئَةَ اللَّيْلِ	شه و نخوینی - بو خوا په رستی - ، رابونا شه فی ،
۶	أَشَدُّ وَطْءًا	له رووی کرداره وه قورستره ، دل و ده و ده بیته نیک ،
۶	وَأَقْوَمُ قِيلًا	له رووی وتنه وه دروستره ، سه ر راست و دروستره ،
۷	سَبْحًا	کوششی زور ، ده لیکه یه کا دریژ ،
۸	تَبَتَّلْ إِلَيْهِ	خوت بیچره وه له هه مووشتیک ، بو په رستنا وی قالا بکه ،
۹	رَبِّ الْمَشْرِقِ	خوای روژه هلات ،
۹	وَالْمَغْرِبِ	وه روژئاوایی

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱۰	هَجْرًا جَمِيلًا	به جوانی وازیان لیبهینه، به جوامیری پشته خو بده وان ،
۱۱	ذَرْنِي	وازیینه له من، من بهیله ،
۱۱	أُولِي النِّعْمَةِ	خاوون نازو نیعمهت،
۱۱	وَمَهْلُهُمْ قَلِيلًا	که میک مؤله تیان بده، پیچه کی بینی خو یان لیدریژکه هر ده گه نه سزایی خو .
۱۲	أَنْكَالًا	کوت و زنجیر، قهید .
۱۳	طَعَامًا ذَا غُصَّةٍ	خواردنیکی گه رو گریش ، ناهیته خواردن، خواردنیکی به گه رویی که س ناچیت ، له گه روی گیرده بیت . نه شیت قوته گه روبکات .
۱۴	يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ	له روژی که دا زهوی دیته له رزه، ته کان ئەدا، روژا نهر دله رزی ،
۱۴	كَثِيبًا مَّهِيلًا	گردۆلکه ی لمی هه لمژاوی نهرم، وورد دهن دهنه توژ، گرکیت لیم و زیخی
۱۶	أَخْذًا وَبِيْلًا	توله سه ندنیکی سهخت ، هنگافته کا دژوار ،
۱۷	يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا	مندا له کانیش پیرده کا، بچویکان پیر دکهت ،
۱۸	السَّمَاءِ مُنْفَطِرٍ بِهِ	ئسمان پی شه قار ده بی، لهت ده بی، تیک و دهرز دکه فته ئسمانی ،
۲۰	لَنْ تَحْصُوهُ	ناتوانن دیاری بکهن، نه شین هه می رابن ،
۲۰	فَتَابَ عَلَيْكُمْ	لیتان خوشبوو، لیتان ناگریت ،
۲۰	فَاقْرَؤُوا	بخوینن، هه ندی بخوینن ،
۲۰	مَا تيسَّرَ	ئه وه نده ی که بو تان ئاسانه، چه ندتان پیکرا، هه ندی بشین،
۲۰	مِنَ الْقُرْآنِ	له قورئانی پیروژ،
۲۰	يَضْرِبُونَ	بو بژیوی خو یان ده گه پین، وه غه ران کهن بو رزقی ،
۲۰	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ	نویژ بکهن، نفیژیت خو بکهن ،
۲۰	قَرَضًا حَسَنًا	به قه رزیکی چاک، بارا خودی له مالی خو بدهن ،

سوره تی موده سسیر (۷۴)

سورة المدثر - سورة ۷۴ - عدد آیاتها ۵۶

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱	الْمُدَّثِّرُ	خوی پیچاوه به بهرگی پیخه و، جلکیت خو به سه ر خو دادایی ،
۳	وَرَبِّكَ فَكَبِّرُ	په روه ردگارت به گه وره بگره، خودایی خو بتنی مه زن بکه ،
۴	وَتِيَابِكَ فَطَهِّرُ	پوشاک و دل و کرده وه کانت خاوین بکه، جلکیت خو بژوین بکه ،
۵	وَالرُّجْزَ فَاهْجُرُ	له گوناهان و سزای خوا دوور بکه وه، خو ت دویر بیخه له بت په رستی،

نایهت	په‌یف	رامان
٦	وَلَا تَمُنُّنَ تَسْتَكْتَرُ	منهت مه‌که‌و چاکه‌کانت به زور مه‌زانه، قه‌نجیی نه‌که‌ منت له‌سه‌ر که‌سی ،
٧	وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ	بو‌په‌روه‌ردگارت خو‌راگر به، بو‌خودی بی‌نا خو‌فره‌ بکه ،
٨	نُقِرْ	فوو ده‌کریت، پفده‌کری
٨	فِي النَّاقُورِ	له‌گه‌ره‌نادا ، له‌که‌له‌شاخ، له‌بو‌قیی ،
٩	يَوْمَ عَسِيرٍ	روژیکی سه‌خته‌وئه‌رک گرانه، روژه‌کا گرانه ،
١٠	غَيْرُ يَسِيرٍ	سووک و ناسان نیه، نه‌یا سانه‌ی یه ،
١١	ذُرِّي	واز له‌من بی‌نه، نیم‌گه‌ری، من به‌یله ،
١٢	مَالًا مَّذُودًا	سامان و داراییه‌کی زور و زه‌به‌ند، ملک ماله‌کا به‌رفره‌ه =
١٣	بَيْنَ شُهُودًا	کورانی ناماده‌و به‌رده‌ست، کور له‌ده‌وری خر‌بینه‌وه ،
١٤	مَهَّدَتْ لَهُ	نازو نیعمه‌تی بو‌ریک خست، سفک و خو‌ش کرد ،
١٦	كَلًّا	نه‌ء - به‌ریه‌رچدانه‌وه‌یه-، نه‌خیر ،
١٦	لَايَاتِنَا عَيْنًا	بو‌نیشانه‌کانمان که‌له‌ره‌ق بوو، لاسار بوو، نه‌ماچه‌بوو، بو‌قورنایی حی‌شک و سه‌ر ره‌ق بوو ،
١٧	سَأَرْهَقُهُ صَعُودًا	نازاری سه‌ختی پی‌ده‌چیژم، جاما ره‌ش ده‌هینه‌سه‌ری ،
١٨	قَدَّرَ	هه‌ئیسه‌نگاند، داینابوو، قیا تشته‌کی بلی ،
١٩	فَقْتَلَ	ده‌گ مه‌رگی بی، به‌کوشت بچی، خودی کوشتی ،
٢١	نَظَرَ	ته‌ماشایه‌کی کرد، دا‌هزرا خو ،
٢٢	عَبَسَ	ناوجه‌وانی گرژبوو، ناوجه‌وانی به‌لوج بوو ، ناقچافی بوگریک ،
٢٢	بَسَرَ	ره‌ش هه‌نگه‌را، چاره‌ی ترش کرد، خو‌ی تفت و تال کرد ،
٢٣	وَاسْتَكْبَرَ	خوی به‌زل زانی، خوی مه‌زن کرد ،
٢٤	سِحْرٌ يُؤْتَرُ	جادوویه‌که‌ده‌یگیرنه‌وه، سی‌ره‌یه‌که‌دی‌لیته‌وه ،
٢٦	سَأْصَلِيهِ سَقَرٌ	زوو ده‌یکه‌نه‌ناو دوزه‌خ، ده‌یهاو‌یژنه‌دئاگره‌کی‌سنجریدا ،
٢٩	لَوَاحَةٌ لِّلْبَشَرِ	پیستیان هه‌ئده‌فرچینی و ره‌ش هه‌ئده‌گه‌ری، له‌دویر دیارن ،
٣١	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ	نه‌خو‌شی له‌دلیانه، دلیان گومان و دوروییاتی تیدا‌یه ،
٣١	جُنُودَ رَبِّكَ	له‌شکرانی په‌روه‌ردگار، خودا زور له‌شکری هه‌نه ،
٣١	وَمَا هِيَ	ئه‌م نایه‌ته ، سه‌قه‌ر چییه، ئه‌و ئاگرو دوزه‌خه ،
٣٣	وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ	سویند به‌شه‌و کاتی‌ک ده‌روا، کاتی شه‌وراسکا، شه‌و کاتی به‌ناو تاری یا خو‌ده‌چیت ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۳۴	وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ	سویند به به‌ره‌به‌یان کانتیک روون ده‌بیته‌وه ،سوبیده‌یی کاتی زهر ده‌بیت به رو‌ناهی خو‌ی دیت ،
۳۵	إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكَبْرِ	یه کیکه له‌به‌ئو سامناکه گه‌وره‌کان، نأفاته‌کا مه‌زنه ،
۳۷	أَنْ يَتَقَدَّمَ	پیشکه‌ویت بو چاکه، بیته پیش بو خیری ،
۳۸	بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةً	بارمنه‌ی کرده‌وه‌ی خو‌یه‌تی، هه‌ر که‌سی گه‌ره‌وا کاری خو‌دایه ،
۴۲	مَا سَأَلَكُمْ ؟	چی بوو ئیوه‌ی راپیچ کردووه، چ بوو ئه‌نگوی کرده‌وا دۆزه‌خی ،
۴۵	وَكُنَّا نَحْوُ	وه‌رؤ ده‌چووین، خه‌ریک ده‌بووین، مه‌ش وه‌کی خه‌لکان ،
۴۵	مَعَ الْخَائِضِينَ	له‌گه‌ل هه‌رزه‌گو‌یانه، خو‌مان ده‌هاو‌یته‌وا هه‌می کاران ،
۴۶	بِیَوْمِ الدِّينِ	رؤ‌زی دووایی، رؤ‌زی سه‌لا،
۴۷	الْيَقِيْنَ	مردنه، مرن ،
۴۸	شَفَاعَةَ الشَّافِعِينَ	تکای تکاکاران، مه‌هده‌را مه‌هده‌رچیان ،
۵۰	حُمْرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ	که‌ره کیوی سلکه‌رن، گویدری‌ژی وه‌حشین، که‌ریت راته‌قیابینه ،
۵۱	قَسْوَرَةٌ	شیر،
۵۲	صُحُفًا مُنَشَّرَةٌ	نامه‌ی کرایه‌وه، لاپه‌ره‌ی نووسراوی، کتیبه‌کا نووسرایه ،
۵۳	لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ	له‌ دووا رؤ‌ژ ناترسن، ل رؤ‌ژا قیامه‌تی ناترسین ،
۵۴	إِنَّهُ تَذَكُّرَةٌ	ئهو قورئانه بیره‌ینه‌ره‌وه‌یه، قورئان بیرئینان و شیره‌ته ،
۵۶	أَهْلُ التَّقْوَى	شیاوی لیترسانه، خودی هه‌ژی پاریزگاریی ،
۵۶	وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ	شیاوی لیخوشبوونه، خودی هه‌ژی گونه‌ه ژیبیرنی ،

سوره‌ القیامه - سوره ۷۵ - عدد آیاته‌ا ۴۰

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱	لَا أَقْسِمُ	سویند ده‌خوم، (لا) زیده‌یه ،
۱	بِیَوْمِ الْقِيَامَةِ	به‌رؤ‌زی قیامه‌ت، ب رؤ‌ژا رابوونی ،
۲	بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ	ویژدانی ره‌خنه‌گر، نه‌فسی هه‌ست به‌تاوانباری خو‌ی ده‌کات ، سویند ب نه‌فسا خیر‌خوازو زیده‌ لومه‌کار ل تاوانی خو ،
۳	عِظَامَهُ	ئیسقانه‌کانی، هه‌ستییت وی ،
۴	بَلَىٰ	به‌ئی، له‌بی، ئه‌ری،
۴	نُسْوَىٰ بِنَانَهُ	نه‌خشی سه‌ر په‌نجه‌کانی، خه‌تی سه‌رتپلی دروست بکه‌ینه‌وه، سه‌ر تپلیت وی دروست بکه‌ینه‌وه ،
۵	لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ	تاوان بخاته‌ پیشه‌خوی، کاری ناشیاوبکات، ریکا خراپیی بگریت ،
۷	بَرِقَ الْبَصْرُ	چاو له‌ مؤله‌ق راوه‌ستا، چاو زیق ده‌بن ،

نایهت	په‌یف	رامان
۸	حَسَفَ الْقَمَرُ	مانگ گه‌یرا، تاریک بوو، مانگ رۆشنای نه‌ما، مانگ غه‌یری و تاری بوو ،
۹	جُمِعَ الشَّمْسُ	رۆژ کۆکرایه‌وه، رۆژ کۆده‌کرینه‌وه ،
۹	و القمر	هه‌روه‌ها مانگ، هه‌یف
۱۰	أَيْنَ الْمَقَرِّ ؟	بو کوی سه‌رده‌رکه‌م، بو کینه‌ری هه‌لیم، کیوه بچم ،
۱۱	لَا وَرَرَ	هیچ په‌نایه‌ک نیه، چوری‌ک نییه ،
۱۲	الْمُسْتَقَرِّ	ئارامگا، ئوقره‌گرتن، دی ئیورن ،
۱۳	بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ	ئه‌وه‌ی ده‌ستپێشکه‌رودو‌وای خستووه ، هه‌می کریاریت مروقی کچکه‌و گه‌وره ،
۱۴	بَصِيرَةً	ئاگاداره، خه‌به‌رداره، له‌سه‌ر خۆی شاهیده ،
۱۵	لَوْ أَلْقَى مَعَاذِيرَهُ	برو بیانووش به‌ینته‌وه، هه‌نجه‌تانیس به‌ینته‌وه ،
۱۶	لِسَانَكَ	زمانه‌که‌ت ، نه‌زمانی خۆ ،
۱۷	جَمَعَهُ	کۆکردنه‌وه، کۆمبکه‌ین ،
۱۷	قَرَّانَهُ	خویندنه‌وه‌ی ،
۱۸	قَرَّانَاهُ	خویندوو‌مانه، گۆهی خۆ بده‌خواندن ،
۱۹	بَيَّانَهُ	روونکردنه‌وه‌ی، شیکردنه‌وه‌ی، ئاشکراو رۆنبکه‌ینه‌وه ،
۲۰	تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ	دونیاتان خۆش ده‌وی، ئاده‌میزاد هه‌زی له‌په‌ته‌یه، ده‌له‌زن بو دونیایی ،
۲۲	نَاضِرَةً	گه‌شاهه، ناسک، ئاسووده، گه‌ش و خۆشن ،
۲۳	نَاطِرَةً	ته‌ماشاده‌کات، ده‌روانن، به‌ری وان ،
۲۴	بَاسِرَةً	ترس و تال و دیزن، گه‌رژو مۆنن، ته‌حل و ترشن، تفت و تال،
۲۵	فَاقِرَةً	سزای پشت شکینن، پشتیان لیده‌شکینیت ،
۲۶	بَلَغَتِ التَّرَاقِي	مه‌رگ گه‌یشه‌ قورقورا‌گه‌ی، گه‌یشه‌ خنخۆکی، روح گه‌یشه قولقولکا ستووی
۲۷	مَنْ رَاقٍ ؟	کی فریای ده‌که‌وی، ده‌رمانه‌کی چاره‌یه‌کی، کی چاره‌ و قوتاری ده‌کات .
۲۹	الْتَفَّتِ	به‌یه‌ک ده‌نالیین، تیکده‌شیوین، تیکئالیان ،
۳۰	الْمَسَاقُ	راییچ ده‌کریت، دیئینه‌هاژۆتن ، ده‌یانبه‌ن بو تۆله‌ساندنه‌وه .
۳۱	فَلَا صَدَقَ	بروای نه‌هینابوو، باوری به‌قورئانی نه‌هینا ،
۳۲	كَذَبَ وَتَوَلَّى	درۆی کردو پشتی تیکرد، دره‌و دانان و پشت دا وان ،
۳۳	يَتَمَطَّى	به‌له‌نجه‌و که‌شخه‌وه، به‌فیزه‌وه، به‌شانازی کردنه‌وه، قه‌به‌چو ،
۳۴	أَوْلَى لَكَ	بو تۆ شیاوتره، سزا له‌سه‌ر سزا بو تۆ بیت ،
۳۶	يُتْرَكَ سُدَى	هه‌روا به‌ره‌لاده‌کری، بی لیب‌رسینه‌وه، هه‌ر ئه‌وها ده‌مینته‌وه ،

نایهت	په‌یف	رامان
۳۷	مَنِي يُمْنِي	ئاویکی هه‌لرژاو، شه‌وه‌تی پیاو (بۆناو مند‌آدان)، چیکه‌کا ئاوی که‌فتیه مالب‌چویکیدا ،
۳۸	فَسْوَى	ریکی خست ،دروستی کرد ،
۳۹	الزَّوْجَيْنِ	نیڕ و می، هه‌ردوو جۆت، ژن و میڕ ،
۳۹	الذَّكَرَ	نیڕ ، کوڕ ،
۳۹	وَالْأُنثَى	می، کچ،
۴۰	بِقَادِرٍ	توانای هه‌یه ، ما نه‌شیت
۴۰	يُحْيِي الْمَوْتَى	مردوووان زیندوو‌بکاته‌وه ، مری یان ساغبکاته‌وه ،

سوره‌تی ئینسان (۷۶)

سورة الإنسان - سورة ۷۶ - عدد آياتها ۳۱

نایهت	په‌یف	رامان
۱	عَلَى الْإِنْسَانَ	به‌سه‌ر مرۆفه‌کاندا ،
۱	حِينَ مِنَ الدَّهْرِ	ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ رۆژگادا، ده‌مه‌کی درێژ‌بۆری ،
۱	شَيْئًا مَّذْهُورًا	شتی نه‌بوو باس بکری، ئه‌و نه‌بوو، یی نه‌ نیاس بوو ،
۲	مِنْ نَطْفَةٍ	له‌ دۆپیک، له‌ پشکینک، ل چیکه‌کا ئافا ژن و میڕی ،
۲	أَمْشَاجٍ	ئاویته، نیکه‌لبوونی ئاوی ژن و پیاو، هه‌ودوو ئاو خۆیانلیکدا ، پیکه‌ته‌ی لیکجودا
۲	نَبْتَلِيهِ	تاقیبکه‌ینه‌وه ، دا بجه‌ربینین ،
۳	هَدْيَانَا السَّبِيلَ	خۆمان ریگه‌مان نیشاندا، شاره‌زمان کردوو، ریگه‌ی باش و خراپمان بۆان رۆنکری
۳	إِمَّا شَاكِرًا	یان سوپاس گوزار، یان دی یی شوکورداریت ،
۳	وَإِمَّا كَفُورًا	یان بیباوه‌رو خوانه‌ناس، یان له‌ ری دهرده‌که‌فیت، ریگه‌ خراپیی ده‌گریت ،
۴	أَعْتَدْنَا	ئاماده‌کردوو، سازداوه ، به‌ره‌هه‌فکری .
۴	سَلَسِلًا	زنجیر، سنجری ،
۴	وَأَغْلَالًا	کۆت، قه‌ید ،
۵	كَأْسٍ	په‌رداخ، کاسه ، تاسه ، کوپ .
۵	مِرْأَجُهَا	ئاویته‌که‌ی، نیکه‌لی ،
۵	كَافُورًا	کافوور، کافووری ،
۶	عَيْنًا	کانیه‌که ، سه‌رچاوه‌که
۶	يَشْرَبُ بِهَا	لیی ده‌خۆنه‌وه، لیقه‌ده‌خۆنه‌وه ،
۶	يُفَجِّرُونَهَا	هه‌رکاتی جه‌زبکه‌ن، به‌ری ده‌که‌نه‌وه، ل دوپف وان دیت ،
۷	مُسْتَطِيرًا	هه‌موویان ده‌گریته‌وه، په‌رش و بلاو ده‌بیته‌وه، د دوپفرائیت ، بۆ کینده‌ری بخوازیت
۸	وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ	نان و خۆراک ده‌به‌خشن،

نایبت	په‌یڤ	رامان
۸	مِسْكِينًا وَيَتِيمًا	هه‌ژاران و هه‌تیوان، هه‌ژاران و سڀوییان ،
۸	وَأَسِيرًا	دیله‌کان ، دیلان ، په‌خسیر .
۹	لِوَجْهِ اللَّهِ	بو‌ره‌زای خودا، بو‌نگاری خودی ، له‌ری خودی ،
۱۰	يَوْمًا عَبُوسًا	پو‌ژیکی ترس و تال، گرژوسه‌خته ، روژه‌کا ته‌حله
۱۰	قَمَطِيرًا	سه‌خت، پر مه‌ترسی، ترسناکه ، پری ته‌نگوچه‌له‌مه و گرانه ،
۱۱	لِقَاهُمْ نَضْرَةً	شادوومانی بییان به‌خشی ، روذاتی و گه‌سانی هی‌خسته سه‌روچاویت وان ،
۱۲	وَجَزَاهُمْ	پاداستی دانه‌وه ، خه‌لاتیانی کرد ،
۱۲	بِمَا صَبَرُوا	به‌هوی خو‌راگرتنیان ، ژ به‌ر بی‌نفره‌هی یا وان ،
۱۳	الْأَرَائِكِ	ته‌خت، کورسی ، ته‌ختیت نه‌رم و خو‌ش ،
۱۳	زَمَهْرِيرًا	سه‌رما، ساردی په‌کا زیده‌ته‌زی ،
۱۴	وَدَانِيَةً	سیبه‌ری دره‌خته‌کان به‌سه‌ریانه‌وه‌یه ، له‌به‌ر سیبه‌ری ،
۱۴	وَذَلَّلْتُ قَطُوفَهَا	میوه‌کانی له‌به‌رده‌سته ، چینی ناسان کراوه ، فیقی و به‌ری وان داران به‌رده‌سته ،
۱۵	أَكْوَابِ	په‌رداخه‌کان ،
۱۵	قَوَارِيرًا	شووشه ، به‌لوور، شووشه‌ی ته‌نک و جوان ،
۱۶	قَدَرُوهَا	ئه‌ندازه‌ی شه‌رابه‌که‌یان ، بایی وان تی‌دایه ، تی‌رای وانه ،
۱۷	كَأَسًا	بادیک ، په‌رداخ ،
۱۷	مِرَاجِهَا	ناویتی‌ه‌ی ، تی‌که‌ل کراوه ، تی‌که‌لی ،
۱۷	زَنْجَبِيلًا	زه‌نجه‌فیل ، زه‌نجه‌بیلی ،
۱۸	تَسْمَى سَنَسَبِيلًا	ناو ده‌بری به‌سه‌سه‌بیل ، دی‌یژنی سه‌سه‌بیل ،
۱۹	وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ	ده‌گه‌رین به‌سه‌ریانا ، ب سه‌ر وان دگه‌رن ،
۱۹	وِلْدَانٌ	نه‌وجه‌وانان ، می‌ردمندالانی تازه ، خزمه‌تکاریت بچویک ،
۱۹	مُخَلَّدُونَ	هه‌میشه‌یی ، هه‌تاهه‌نایی ، هه‌رو هه‌ر ،
۱۹	لَوْلَوْا مَنَّورًا	مرواری پرژو بلاون ، مرواری هلرژاون ، لو‌لوئو مرواریت به‌لافن ،
۲۰	نَعِيمًا	نازو نیعمه‌ت ،
۲۰	وَمَلَكًا كَبِيرًا	ده‌سته‌لاتیکی زور گه‌وره ، ملکه‌کی گه‌وره ،
۲۱	ثِيَابٌ سُندُسٍ	به‌رگی نه‌رم و نول و ته‌نک ، کراسی ناوریشمی ته‌نک ،
۲۱	خُضْرٌ	سه‌وز ، که‌سک ،
۲۱	وَاسْتَبْرَقٌ	ناوریشمی نه‌ستور ، نارمیشی ته‌نک و ستوبر ،
۲۱	وَحَلُّوا أَسَاوِرَ	رازاوه‌ته‌وه به‌بازن ، بازینت زی‌ر ،
۲۱	مِنْ فِضَّةٍ	له‌زیو،ل زیفی ،
۲۱	وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ	په‌روه‌ردگاریان پشکیشیانی کرد ، خودایی وان بییان ده‌دات ،
۲۱	شَرَابًا طَهُورًا	شه‌رابی پاک و نه‌میز ، خواردنه‌وه‌یه‌کی زه‌لال و پاقر ،

نایهت	په‌یڤ	رامان
۲۲	سَعَيْكُم مَّشْكُورًا	هه‌وله‌كانتان جی‌گای سویاسه، مه‌بزا‌فا هه‌وه خه‌لات کر ،
۲۵	بُكْرَةً وَأَصِيلًا	به‌یانیان و نیواران، سپی‌ده‌وه هیواران ،
۲۶	فَاسْجُدْ لَهُ	سوژده‌ی بۆبه، کرنوش بۆ خودی ببه ،
۲۶	وَسَبِّحْهُ	ته‌زیجات و ستایشی بکه، شه‌وی ب نوپژان ساغ بکه ،
۲۷	يَوْمًا ثَقِيلًا	پۆژیکی گران، رۆژا ئاخ‌ه‌تی ،
۲۸	وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ	جومگه‌کانیان به‌ده‌مار قایم ییکه‌وه به‌ستووه، مه‌ نه‌ندا‌میت وی موکومکرین ،
۲۸	بَدَلْنَا أَمْثَالَهُمْ	ده‌یانگۆرین به‌وه‌کو خۆیان یان به‌قه‌ومییکی تر، ده‌یانگۆرین به‌هه‌نده‌کی دی ،
۳۰	وَمَا تَشَاؤُونَ	حه‌زکردنیش به‌ نیوه‌نیه، هوین نه‌شین چ بکه‌ن ، نه‌نگۆ پیناوه‌ستن چبکه‌ن ،
۳۰	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	مه‌گه‌ر کاتی‌ک خوا بیه‌وی، نه‌گه‌ر خودی حه‌ز نه‌که‌ت ،
۳۱	أَعَدَّ لَهُمْ	بۆیان ئاماده‌ی کردووه ، به‌ره‌ه‌فکری ،
۳۱	عَذَابًا أَلِيمًا	سزای سه‌خت، نه‌خۆشییه‌کا دژوار ،

سوره‌تی مورسه‌لات (۷۷)

سورة المرسلات - سورة ۷۷ - عدد آياتها ۵۰

نایهت	په‌یڤ	رامان
۱	وَالْمُرْسَلَاتِ	سویند به‌ فریشته‌کانی کاری چاک نه‌نجام دده‌ن و به‌فه‌رمانی خوا هه‌لده‌ستن،
	عُرْفًا	سویند به‌وبای ره‌وانه‌کراو یه‌ک له‌دوای یه‌ک، سویند ب بایی ل دویف نی‌ک دین
۲	فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفًا	به‌و بایه‌ توند‌دانه‌ی هه‌لده‌که‌ن به‌هه‌لکردن، سویند به‌و فریشته‌نه‌ی به‌په‌له‌ ده‌چن بۆسوینی مه‌به‌ست ، سویند به‌ هوره‌ بایی هور ،
۳	وَالنَّاشِرَاتِ نَشْرًا	سویند به‌و فریشته‌نه‌ی له‌ ئسمانی بآلی خۆیان ده‌که‌نه‌وه و په‌یامی خوا ده‌گه‌یه‌نن، یان هه‌ور ده‌به‌ن و به‌لاوی ده‌که‌نه‌وه، سوند به‌ وان مه‌لاییکه‌تیت هه‌وران ده‌ینن و ده‌به‌ن ،
۴	فَالْفَارِقَاتِ فَرْقًا	فریشته‌کانی حه‌ق و ناحه‌ق له‌ یه‌ک جودا ده‌که‌نه‌وه، سویند به‌ مه‌لاییکه‌ته‌کانی راستی و دروستیی ده‌ینن و ده‌به‌ن ،
۵	فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا	په‌یامی خوا ده‌گه‌یه‌نن، وه‌حیا خودی بۆ پیغه‌مبه‌ران دئینن ،
۶	عُذْرًا	به‌ هانای لیخۆش بوون، هه‌نجه‌ت بریان بکه‌ن ، لیبۆرینی ل خودایی خۆ دکه‌ن .
۶	نُذْرًا	یان ترساندن، خه‌لکی بتر سینن ،
۷	إِنَّمَا تُوعَدُونَ	به‌ئینیان بیدراوه، نه‌وه‌گفتانه‌ی پینان ده‌دری، سوژو په‌یمان بۆ هنگۆ پی تیتته‌ دان،
۸	النُّجُومِ طُمَسَتْ	نه‌ستیره‌کان تاریک بوون، تیکشکان و تیشکیان نه‌ما ، ستیره‌کان رژیان و رۆناهی یان نه‌ما ،
۹	السَّمَاءِ فَرَجَتْ	که‌ئین ده‌که‌وته ئسمان، ده‌رزی نی‌که‌وته، ئسمان قه‌لشا ،
۱۰	الْجِبَالِ نُسِفَتْ	چیاکان تی‌ک شکان و ویران کران، چیاکان له‌بن ده‌چن ، چیاکان هویرد هویرد کران،
۱۱	الرُّسُلِ أَقْتَتْ	واده بۆ پیغه‌مبه‌ران دانرا، کاتیان بۆدیاری کرا، وه‌خت بۆ پیغه‌مبه‌ران دیارکرا ،
۱۲	لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ	بۆکامه‌ رۆژ دوواخرا ، بۆ چ رۆژ پاشه‌یخسترا ،

نایهت	په یف	رامان
۱۳	لِیَوْمِ الْفَصْلِ	بۆرۆژی هه لآواردنی، پۆژی لیک جودا کردنه وه، بۆرۆژا حیساب تیدایه، بۆرۆژی لیک جودا کردنه وه،
۱۵	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ	هاوارو ئاه و ناله لهو پۆژه، پۆژی نه خۆشیی،
۲۰	مَاءٍ مَّهِينٍ	ئاویکی بی نرخ، ئاویکی په ست و ناچیز، ئاوه کا بی به ها،
۲۱	قَرَارٍ مَّكِينٍ	جیگایه کی موکوم (پوخت)، له ئارامگایه کی دامه زراو که مند الدانی دایکه، جیبه کی موکوم که - مالبجویکه -
۲۳	فَقَدَرْنَا	توانیمان، ماوه مان بۆدانا، مه شیاین چاییکه یین،
۲۵	الْأَرْضِ كِفَاتًا	زه مینمان نه کرده مه کو، جیی کو کردنه وهی مرۆ، زه ویمان کرده مرۆ هه لگر،
۲۶	أَحْيَاءَ وَ أَمْوَاتًا	بۆ زیندوووان و مردوووان، ساغ له سه ر ده ژین و مردیش له بن ده شیرنه وه،
۲۷	رَوَاسِيٍّ شَامِخَاتٍ	چیا ی لووتکه باندا، کبوی سه ر که ش، چیا ییت باندا،
۲۷	مَاءٍ فَرَاتًا	ئاوی سازگارو شیرین، ئاوی شیرین و به تام،
۳۰	ظِلٍّ	سبیه ر،
۳۰	ثَلَاثِ شُعَبٍ	سی به ش، سی چوکه له، دو بکیلا سی چه ق،
۳۱	لَا ظَلِيلٍ	سبیه ری نیه، بی سبیه ره
۳۱	وَلَا يُعْنِي مِنَ اللَّهَبِ	نه له بایسه ی ئاگری دۆزه خ ده تانباریزی، له گورپیا ئاگری دۆزه خ ناتانباریزی،
۳۲	تَرْمِي بَشَرٍ	پروشک ده هاوژی، جریسک لیده چن،
۳۲	كَالْقَصْرِ	وه کو کۆشک، نه لاریکی گه وه ره، ته مه تی ئافاهی مه زن،
۳۳	كَأَنَّهُ جَمَالَتٌ صَفْرٌ	هه ره وه کو کۆمه ئی حوشرانی زه رد، وه کی حوشریت سو ر که فتینه پشت ئیک،
۳۵	لَا يَنْطِقُونَ	نا په یقن، وورته یان لینیاهت، قسه نا که ن، که س چ ئاخفتنی نیه،
۳۶	فَيَعْتَدِرُونَ	پا کانه بکه ن، پرو پا گنده به یینه وه، دا هه نه جه تان بگرن،
۳۹	لَكُمْ كَيْدٌ	فیل، بیلانیکتان هه یه، فه ن و فیلتان هه یه،
۴۱	فِي ظَلَالٍ	له ژیر سبیه ر، له بن سه ها،
۴۱	وَعُيُونٍ	کانیاو، ئاوی کانی یان:
۴۲	وَفَوَاحٍ	میوه جات، فیقی بییت،
۴۲	مِمَّا يَشْتَهُونَ	ئاره زووی ده که ن، ل دوی دئی وان،
۴۸	لَا يَرْكَعُونَ	کر نووش نابهن، ملکه چ نابن، رو کو ع نابهن، نو یژان نا که ن،

سوه رتی نه بهه (۷۸)

سورة المرسلات - سورة ۷۷ - عدد آياتها ۵۰

نایهت	په یف	رامان
۱	عَمَّ ؟	دهرباره چی له یه کتر ده پرسن، له چی پرسیارده کهن له ناوختاندا ،خه لکی مه که هی پرسیاره ژ له نیک و دوو ده کهن ، له چ ده پرسن .
۲	عَنِ النَّبِ الْعَظِيمِ	له دهنگوباسه مه زنه که، له وهه وائه گه وره یه ، پرسیاره سالوخی مه زن ،نه حوالی روژا قیامه تی ، قورن ان و زیندووبونه وه .
۳	فِيهِ مُخْتَلَفُونَ	مشت و مریانه له سه ری، ناخفتنیان یه ک نییه ،نه و روژا تیدا دوو دن ،
۶	الْأَرْضَ مِهَادًا	زه ویمان راخست، زه ویمان کرده لانکه ،مه عهرد بو هه وه راهیخستیه بو ژیان،
۷	الْجِبَالَ أَوْتَادًا	چیاکانمان کرده سنگ، چیاکانمان کرده میخ ،مه چیا کریه سنگ دا به چ لایان نه چیت ،
۸	خَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا	نیوه مان به جووت دروستکرد ،مه هه وه کریه ژن و میړ ،زور شیوه و چه سنی نیرو می .
۱۰	اللَّيْلَ لِبَاسًا	شهومان گیرا به پوښاک ،شهومان کردیه په رده و کراس ،
۱۱	النَّهَارَ مَعَاشًا	روژمان کرده هوی ژیان و په یداکردنی بریو، روژمان کرده بزاقا ژینی ،
۱۲	سَبْعًا شِدَادًا	جهوت چین نسمانی پته و و سهخت، ههفت نسمانی توندو به هی زله سه رنان ناواکرایه ،
۱۳	سِرَاجًا وَهَاجًا	چرایه کی پرشنگدار واته روژ ،چرایه کی گهش ،
۱۴	الْمُعْصِرَاتِ	له هه ورانی گوشر او، له هه وران بارانه کی بوشمان داریشتی یه ،
۱۴	مَاءٍ تَجَاجًا	ناوی به لیزمه، بارانه کی به هور ،
۱۵	حَبًّا وَنَبَاتًا	دانه ویله و رووه ک تیئلاوه ،دان و دهرامهت ،
۱۶	جَنَاتٍ أَلْفَافًا	دارستانی چروپر ،باخچیت پری داروبار ،
۱۸	فَتَاتُونَ أَفْوَاجًا	پول پول دین ،پیل پیل دین ،
۱۹	فَكَانَتْ أَبْوَابًا	بووبه دهرگا ،بوونه دهرکه ،
۲۰	فَكَانَتْ سَرَابًا	بووته تر او یلکه ،بوونه له یلان ،
۲۱	كَانَتْ مِرْصَادًا	دوره خ له که مین دایه ،خوی له مه لاسدایه ،ناماده کرایه ،له بوسه دایه ،دوره خ ل هیقی یا بییاورانه ،
۲۲	لِلطَّاعِينَ مَآبًا	مه نزلگی خوانه ناسانه، له یی فه رمانی خوا توغیانیان کردووه، جهی خراپه کارانه ،
۲۳	أَحْقَابًا	هه زاره ها سال، حقب هه شتی = ۸۰ - ساه ، هه تا هه تای ، هه رو هه ر ،
۲۴	بَرْدًا	ساردی، له بهر ساردی خه ویان ناهیت،
۲۵	حَمِيمًا	ناوی گهرم زیده کولوبیت، نافا شاریی ،
۲۵	وَغَسَّاقًا	کیم و خویز او، کیم زووخ ،
۲۶	جَزَاءً وَفَاقًا	پداشتیکی هه مبه ره، پداشتیکی ،دویف کریاریت وانه ،
۲۹	أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا	به نووسر او ی نامارکر او، به ژماره نووسیومانه، به نوسین هه ژمار نفیسر ایته وه

نایهت	په یف	رامان
		،
۳۱	مَفَازًا	جیگای ئاوات و شادی، کامه رانی ئاماده کراوه، جهی سهر فزایی ،
۳۳	كَوَاعِبَ	پۆله کچی سینگ و مه مک جوان، دیمه ن قه شه ننگ ، کچانی دئرفینی تازه پیگه یشتوو ، په ریئ مه مک هه لدایی ،
۳۳	أَتْرَابًا	هاوته مه ن، له یه ک قایده نه، هه قژی و یه کده ست ،
۳۴	كَاسًا دِهَاقًا	په رداخی پر له شه راب، په رداخی ت نهژی مهی ،
۳۵	لَعْوًا	گۆته گۆت، هه وه نته، ئاخفتنی بئ که لک ،
۳۵	كِدَابًا	دروو ده له سه، قسه ی پروو ووج ، پویج و په لاج ،
۳۶	عَطَاءً حِسَابًا	به خشیکی به سه روبره ، خه لاتیکی دروست ل جهی خودایه ،
۳۷	خِطَابًا	بیدوینن، به رامبه ری بئاخفن ،
۳۸	الرُّوحُ	جبرائیل جبریل -، جو بریله ،
۳۹	مَابًا	ریگه بگریته وه، ریگه گه رانه وه ، ریگه گه رانه وی ،
۴۰	كُنْتَ تَرَابًا	ئاخ بومایه، هه ر خاک بومایه، له دونیا دروست نه کرابام، خوزگه هه ر ئاخ بامایه،

سوره تی نازیعات (۷۹)

سورة النازعات- سورة ۷۷ - عدد آياتها ۵

نایهت	په یف	رامان
۱	وَالنَّازِعَاتِ	سویند به و فریشتانه ی که گیانی بی پروایان (کافران) به ئازار و ئیش ده کیشن ، یان سویند به و هه ساران ه ی که ئه دره و شینه وه و ئاواده بن ، سویند ب مه لائی که تی ت جانی بیباوران دکیشن .
۱	عُرْقًا	گیانیان به سه ختی ده ردینن، به دژواری روحیان ده کیشن ،
۲	وَالنَّاسِطَاتِ نَسِطًا	به و فریشتانه ی که گیانی پرواداران به ئاسانی ده ردینن ، سویند به و مه لائی که تانه ی به نه رمی روحی پرواداران ده کیشن ،
۳	وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا	به و فریشتانه ی که به گورجی فه رمانی خودا جی به جی ده که ن، سویند به و مه لائی که تانه ی به گورجی کارو فه رمانی خودی د ئینه خاری ،
۴	فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا	به و فریشتانه ی که رۆحی ئیمانداران به به هه شت شاد ده که ن، سویند به و مه لائی که تانه ی به ره به زینگی ب جانان دکه ن ،
۵	فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا	سویند به و فریشتانه ی که تکبیری کاروبار ده که ن، سویند به و مه لائی که تانه ی کارو فه رمانی خودای جیه جی ده که ن ،
۶	يَوْمَ تَرْجُفُ	له رۆژیکدا فوو ده کری به شه پیوردا ، ئه و رۆژه ی پف له شاخکی دیته کرن ، سویند به و رۆژه ی عه رد به باره وه ده هه ژیت ،

رایمان	په‌یڤ	نایه‌ت
زهوی به توندی ده له رزیئی، هه ژانه کی توند ،	الرَّاجِفَةُ	٦
بومه له رزه‌یه کی تریش به دوای دیت ، پفا دووی ، رابوونا مرؤفانه ،	تَبَتَّعَهَا الرَّادِفَةُ	٧
په‌ریشانن، زۆر ده ترسن، دل په‌ریشان به ترسن ،	وَاجِفَةٌ	٨
چاویان شوپه له شهرمه زاریان ، چاقشۆرن ،	أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ	٩
ئیمه ده گه‌ریینه وه، ئیمه ده زقرینه وه ،	لَمَرْدُودُونَ	١٠
بو ژیانی سه‌رزه‌وی، بو زینده‌گانی، بو ژیانا عه‌ردی ،	فِي الْحَافِرَةِ	١٠
ئیسیکی خلۆر ، رزیو و پرتوکاو ، کومه‌کا هیستکیت هه‌لوه‌ریایی ،	عِظَامًا نَحْرَةً	١١
گه‌رانه‌وه‌کی زیان به‌خشه ، زقرینه‌کا خوساره‌ته ،	كِرَّةَ خَاسِرَةٍ	١٢
یه‌ک نه‌عه‌رته‌یه، یه‌ک هاوار ده‌کری ،	زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ	١٣
زیندوو دهبن له‌سه‌ر رووی زه‌وی، هوین دی ساخ‌دبنه‌وه ،	هُمْ بِالسَّاهِرَةِ	١٤
له‌دۆلی تووا (گۆی) دا، له‌نه‌الا پیروژ ،	بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ	١٦
ناوی دۆلیکی پیروژه ، له‌چیای سینایه	طَوًى	١٦
یاخی بووه ، سته‌می بی‌ئه‌ندازه‌یه، توغیانی کردوو ، له‌سه‌ر پییی خو چویه ،	طَعًى	١٧
پاک ببیته‌وه، خو له‌گونه‌جان بشۆیه‌وه ،	تَزَكًى	١٨
به‌ئگه‌هه‌ره گه‌وره‌که‌ی، موعجیزه مه‌زنه‌که، په‌رجو یه‌کا مه‌زن ،	الآيَةِ الْكُبْرَى	٢٠
به‌په‌له‌رۆیی هه‌وئیدا، هه‌ولوته‌قه‌لا، به‌له‌زو خیرا ،	يَسْعَى	٢٢
جادوو‌که‌رانی کو‌کرده‌وه ، خه‌لکی له‌خو کو‌کرده‌وه ،	فَحْشَرَ	٢٣
سزا، غه‌زه‌ب ، خنقاندی،	نَكَالَ	٢٥
قه‌واره‌ی به‌رزکردۆته‌وه، سه‌قفه‌که‌ی بئند کرد، بانی بلاند کرد ،	رَفَعَ سَمَكَهَا	٢٨
ریکی خستوو، به‌دییه‌ناوه ، له‌باری کرد، دروستی کرد ،	فَسَوَّاهَا	٢٨
شه‌وی تاریک کرد، شه‌فی وی تاری کر ،	وَأَغَطَّشَ لَيْلَهَا	٢٩
رۆنکی رۆژی ده‌رخست ، رۆژا وی ب رۆناهی ئیخست ،	وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا	٢٩
زه‌وی راخست، پان و به‌ربه‌لاوی کردن ، زه‌وی خو‌شکرد بو ژیانی ،	دَحَاهَا	٣٠
له‌وه‌رگای، چه‌ریانی ده‌رئیخست ، چه‌ریانگه‌ه	مَرَعَاهَا	٣١
چیاکانی بنه‌و دامه‌زراند، چیای کرده‌سنگ دا نه‌هه‌ژیت ،	الْجِبَالَ أَرْسَاهَا	٣٢
به‌لا هه‌ره گه‌وره‌که‌هات _ رۆژی دووایی _، رۆژا به‌ترس و سام ،	الطَّامَةَ الْكُبْرَى	٣٤
دۆزه‌خ پیشاندر، دۆزه‌خ خو‌ی به‌دیار دئخیت ،	بُرِّرَتِ الْجَحِيمُ	٣٦
یاخی بووی، زۆر ئه‌سته‌می کردبی ،	طَعًى	٣٧
ژیانی دونیای هه‌لبژاردوو، ژیانا سه‌ردونیایی قیا ،	آثَرَ	٣٨

نایهت	په یف	رامان
۳۹	هِيَ الْمَأْوَى	دۆزهخ جیگایه تی، دۆزهخ جهی وی یه ،
۴۰	مَقَامَ رَبِّهِ	له گه ورهیی و پایه و شکوی په روه ردگاری، راولهستان به رامبه ر خودی ،
۴۰	وَنَهَى النَّفْسَ	جه له وی نه نفسی خوی گرتبی، نه نفسی خوی گرتبینه وه ،
۴۰	عَنِ الْهَوَى	له هه واو هه وهس و ناره زووه کانی، له دلخواستی ،
۴۲	أَيَّانَ مُرْسَاها؟	رؤزی قیامت که ی رووده دات، که ی به ریاده بی، که نگی دی رابیت ،
۴۴	مُنْتَهَاها	کۆتایی هه ر په روه ردگار دهیزانیت ، کۆتایی دونیایی بهس خودا دهزانیت ،

سورته تی عبهسه (۸۰)

سورة عبس - سورة ۸۰ - عدد آیاته ۱

نایهت	په یف	رامان
۱	عَبَسَ	روی گرژکرد، هات به سه ریا،
۱	وَتَوَلَّى	رووی وه رگیپرا ، وه ریگیپرا ،
۲	الْأَعْمَى	کویری ک ، (ابن نوم مه کتوم) بوو ،
۳	لَعَلَّهُ يَرْكَبُ	بیه وی پاک ببینه وه ، خو له گونه حان بشوته وه ،
۴	يَذْكُرُ	بیری بکه وینه وه ، شیرهت وه ربگریت ،
۵	اسْتَعْنَى	به بی نیاز دهزانی، بی نحتیاج، پشتدا باوره پی ،
۶	لَهُ تَصَدَّى	رووی تینه که ییت، پیوهی ده مینی ، به رناده ی ،
۸	جَاءَكَ يَسْعَى	بۆلات هات ، به دل هاته نک ته ،
۱۰	عَنْهُ تَلَهَّى	خوتی لیده خافیلینی، گووی نادهیتی، تو وی له بیر ده که ی ، موژیلی نیکی دیکه ده بیت ،
۱۱	كَلَّا	نه خیر ، وامه که ، وامه به ، نه خیر وه نه که ،
۱۱	إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ	قورئان رینموونی و بیدار که ره وه یه ، بو بیر هاتنییه ،
۱۳	فِي صُحُفٍ	له چه نندین په رگه ی هیژا نووسرا وه ته وه ، نهو بیر هاتن و پیقه چوونه ،
۱۳	مُكْرَمَةٍ	به نرخ و پیروژ، به قدر و قیمه ته ، د پیروژن ،
۱۴	مَرْفُوعَةٍ	پایه به رزوباند هه لگیرا وه ، خودان ریزو وریمهت پاقرن ،
۱۵	بِأَيْدِي سَفَرَةٍ	به دهستی فریشته نووسره کان، به دهستی نوینه رانی ، ب دهستی هه نده ک مه لیانیکه تان ،
۱۶	بِرَّةٍ	خواناس و راستگۆن ، خودان ریزو وریمهت ،
۱۷	قَتَلَ الْإِنْسَانَ	له عنهت له بی بروایان، به کوشت بجی ناده می ، وه ی بو مروقی سفله ی بی وان و خو ،
۱۹	فَقَدَرَهُ	نه ندازه ی بو دانا وه ، ریکی خستو وه ، چیکری ،
۲۰	السَّبِيلَ يَسَّرَهُ	ریگی چاک و خراپی بو ئاسان کردو وه ، ریگی ده رچوونی له سگی دایکی

نایهت	په یف	رامان
		ناسان کردووه، ریکا بوونی بو سانهی ئیخستی ،
۲۱	فَأَقْبِرَہُ	له گۆری نا ، ده یکاته ناو قه بر ، مراندی و بن ئاخى کرد ،
۲۲	أَنْشَرَهُ	زیندووی ده کاته وه ، دی زیندی که ته وه ،
۲۳	لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ	ئه وهی فه رمانی پیدراوه هیشتا به جیی نه هیناوه ، ئسه ره همیرا ئه و تشتی خۆدی زئی قیای نه کر ،
۲۶	شَقَقْنَا الْأَرْضَ	زه ویمان له ت کرد ، عه ردمان قه لاشت ، نه ئه ردمان که لاشت ،
۲۸	قَضَبًا	ره زو سه وزه وات ، ره زه وات ،
۳۰	حَدَائِقَ غُلْبًا	باخانی چروپر ، جنیک و بیستانیت تیکرا ژى ،
۳۱	وَأَبًا	له وه پرپووش و په له خ ، چه ریان و پاوان ، چه ریانگه ، له وه رگه
۳۲	وَلِأَنْعَامِكُمْ	بوئاژه له کانتان ، ته رش و ته وائیت هه وه ،
۳۳	جَاءَتِ الصَّاحَّةُ	گورژمی به هیز هات ، قیامهت به رپابوو ،
۳۴	يَفِرُّ الْمَرْءُ	مه ر دووم هه ئدین ، مرؤف راده کات ، پشتا خو ئیده کات ،
۳۴	مِنْ أُخِيهِ	له برا که ی ، برا یا خو ،
۳۵	وَأُمِّهِ	له دایکی ، دبییا خو ،
۳۵	وَأَبِيهِ	له باوکی ، ل بابی خو ،
۳۶	وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ	له ده ست هاوسه رو کوره کانی ، ل ژن و زترؤکیت خو ،
۳۷	شَأْنٌ يُغْنِيهِ	سه رگه رمی کیشه ی خۆیه تی ، حالئ وی به سی خۆیه تی ،
۳۸	مُسْفِرَةٌ	گه ش ، جان ، پۆشن ، خۆشی و دلنه وایی .
۴۰	عَبْرَةٌ	تۆزاوین ، په ستن ، سه رشۆر و تۆزاوی ،
۴۱	تَرْهَقَهَا قَتْرَةٌ	له داماوی ره ش هه ئگه رانه ، ره شایی هه ئچنینه ،
۴۲	الْكَفْرَةَ	خوانه ناسن ، بی باوه رن ، گاوریت ،
۴۲	الْفَجْرَةَ	گوناهکارن ، تاوانبارن ،

سوره تی ته کویر (۸۱)

سورة التکویر - سورة ۸۱ - عدد آیاتها ۲۹

نایهت	په یف	رامان
۱	الشَّمْسُ كُوِّرَتْ	پۆژ پچرا به وه ، روناکی رۆژی نه ما ، رۆژ هه ئگیرا ، ده می رۆژ دیته وه رپچان ، به سه ریه کیان ئوبلدا .
۲	النُّجُومُ انْكَدَرَتْ	ئه ستیره کان ده تر ازین ، هه ئه ورین ، ئیل و تاریک بوون ، ده می ستیر هه لده وه رین ،
۳	الجِبَالُ سُيِّرَتْ	چیاکان خزیران ، شوینی خۆیان به ردا ، وه ک په له هه ور لیهات ، ده می چیا به ربا ده بن ، چیاکان ل جهی خو نه مان .

نایهت	په‌یف	رامان
٤	العِشَارُ عَطَلَتْ	ووشره‌کانی ناووس بی‌خاوه‌ن مانه‌وه ،دهمی‌حوشتریت ناوس بی‌خودان ده‌مین ،
٥	الْوَحُوشُ حُشِرَتْ	گیانه‌وه‌ران کوکرانه‌وه ،دهمی‌گیانه‌وه‌ری کیوی و دورنده دئیته کو‌مکرن ،
٦	الْبَحَارُ سَجِرَتْ	ده‌ریاکان هه‌نگیرسان بوون به ناگرو هه‌لم ،ده‌ریاکان ده‌په‌قن ،ناگر تیبه‌ربوون بوب هه‌لم و بوخار .
٧	النُّفُوسُ زُوِّجَتْ	هه‌موو رۆحی‌ک گه‌یشته جه‌سته‌ی ،هه‌موو هاوجووت کران ،دهمی‌رۆج جاره‌کی دیکه گه‌یشته‌وه له‌شان ،
٨	الْمَوءُ وَ دَةَ	کچانی زینده به‌چال ،دهمی‌کیژانی ب‌ساختی هاتیبه بن ناخکردن ،
٩	بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ	به‌چ تاوانی‌ک کوژران ،ب‌چ‌گونه‌هی‌ک هاتیبه کوستن ،
١٠	الصَّحْفُ نُشِرَتْ	نامه‌کان کرانه‌وه ،کاغه‌زی‌کارو کریاران دئیته به‌لاقرن ،
١١	السَّمَاءُ كُشِطَتْ	ناسمان لادرا ،داده‌مالین ،ناسمان په‌رت و به‌لاو ده‌بیت ،
١٢	الْجَحِيمُ سَعِرَتْ	دۆزه‌خ داده‌گیرسی‌ت ،دۆزه‌خ دشاری‌ت یان دسنجری‌ت ،
١٣	الْجَنَّةُ أزلِفَتْ	به‌هه‌شت نزیک کرایه‌وه ،به‌هه‌شت به‌ره‌هه‌فت بیت ،
١٤	عَلِمَتْ نَفْسٌ	هه‌موو که‌سی‌ک ده‌زانی ،هه‌ره‌ک ده‌زانیت ،
١٤	مَا أَحْضَرَتْ	چی ناماده‌کردوه له‌چاکه‌و خراپه ،کا‌چ‌بو‌خو به‌ره‌هه‌فکریه ،
١٥	فَلَا أَقِيمُ	سویند ده‌خۆم ،ئه‌ز سویند ده‌خۆم ،
١٥	بِالْخُسِّ	به‌ئه‌ستیره‌گه‌رۆکه‌کان ،ب‌هه‌می‌ئه‌ستیره‌کان ،
١٦	الْجَوَارِ الْكُنَّسِ	په‌نا ده‌گرن و دیار نابن ،سور‌اوه‌کانی خو‌شاراوه‌کان ،له‌چه‌رخ‌ی‌خو‌دزقرن ،
١٧	وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ	سویند به‌و شه‌وه‌یش که‌تاریک دادیت ،ب‌شه‌ف‌دهمی‌رۆناهی‌هه‌لدچنیت
١٨	وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ	به‌به‌یانی که‌هه‌ناسه‌ده‌دات ،پیش رۆژه‌ئات چینی ئۆزۆن ده‌گاته سه‌ر‌رۆوی زه‌وی ،سویند ب‌به‌ری‌سویندی‌دهمی‌ب‌رۆناهی‌یاخو‌دیت ،
١٩	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ	قسه‌ی‌راسپی‌راویکی زۆر هیژایه ،د‌ئینانه‌جوبریلیه‌به‌ری‌زو‌قه‌دره ،
٢٠	مَكِينٍ	پایه‌داره ،جیداره ،به‌قه‌درو‌حورمه‌ته ،
٢٣	رَأَهُ	دیتی ،بینی (بی‌غه‌مبه‌ر‌جبریلی‌بینی) ،دیت ،
٢٣	بِالْأَفْقِ	له‌ناسوی ،له‌په‌په‌راکی‌ئسمانی ،
٢٤	الْغَيْبِ	سرووشت ،له‌غه‌بیه‌وه ،له‌گه‌یاندنی‌په‌یام ،
٢٤	بِضَنِينٍ	ئه‌و‌چاو‌چنۆک ،رژدو‌چرووک‌نیه
٢٥	بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ	ئه‌م‌قورئانه‌قسه‌ی‌شه‌یتانی‌ده‌رکر‌اونیه ،ئه‌و‌قورئانه‌ناخافتنی‌شه‌یتانی‌رجمکرای‌نیه ،
٢٧	ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ	نامۆژگاریه‌بو‌هه‌موو‌جیهانیان ،قورئان‌شیره‌ت‌و‌رۆتاهی‌یه‌بو‌هه‌می‌خه‌لکی ،

نایهت	په‌یف	رامان
۲۸	أَنْ يَسْتَقِيمَ	رِیگای راست بگرنه‌به‌ر، سهر راست و راسته‌ری بیت ،
۲۹	وَمَا تَشَاوُونَ	به‌ویستی خۆتان نیه ، ناتوانن رِیگای لیبگرن ،
۲۹	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	ئه‌گهر خوا خۆی چه‌زبکات ، بی‌هاوکای و قیانا خودی
۲۹	رَبِّ الْعَالَمِينَ	په‌روه‌ردگاری هه‌موو جیهان ، ره‌بی‌عالمی ،

سوره‌تی ئینفیتار (۸۲)

سورة الإنفطار - سورة ۸۲ - عدد آیاتها ۱۹

نایهت	په‌یف	رامان
۱	السَّمَاءِ انْفَطَرَتْ	ئاسمان له‌ت بوو، ئاسمان قه‌لشا، له‌رۆژی قیامه‌تی عاسمان دهرزی برد ،
۲	الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ	ئه‌ستیره‌کان وه‌رین، یان په‌رش و بلاو بوون، ستیڕ دکه‌فن و دیرتکن ،
۳	الْبِحَارُ فُجِرَتْ	ده‌ریاکان تیکه‌تکه‌تکر انه‌وه، بوونه‌یه‌ک ده‌ریا ، ده‌ریا لیواره‌کانی دپه‌فن و دبنه ئی‌ک ده‌ریا ،
۴	الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ	گۆره‌کان ژیره‌و ژوورکران، مردوووه‌کان دهرهاتن ، گۆر سهر ئی‌ک و بن ئی‌ک دبن ،
۶	مَا عَرَكَ بِرَبِّكَ ؟	چی تۆی هه‌لخه‌له‌تاندوو، چی تۆی ته‌فره‌داوه ، چ‌توب سهردا بری ،
۷	فَسَوَّأَكَ	دروستی کردوویت ، ریکی خستوویت، تۆی چی‌کری ،
۷	فَعَدَاكَ	به‌جوانترین شیواز، گونجاوترین گیانله‌به‌ر ، به‌بی‌کیماسی ،
۹	تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ	رۆژی پاداشت به‌درۆده‌زانن، ناییین به‌درۆ ده‌زانن، رۆژا دوماهی‌ی ب‌دروو داده‌نین ،
۱۰	لِحَافِظِينَ	چاودیرتان به‌سه‌ره‌وه‌یه ، زی‌ره‌فانن ،
۱۱	كِرَامًا كَاتِبِينَ	به‌ریزو نووسه‌رن ، ب‌ریزن و دنقیسن ،
۱۳	الْأَبْرَارَ	چاکان، خواناسان ، چاک و خودی‌ناسن ،
۱۴	لَفِي جَحِيمٍ	له‌ناو دۆزه‌خن ، د‌ئاگری دۆزه‌خی دابن ،
۱۵	يَصَلُّونَهَا	ده‌خرینه‌ناوی، ده‌چنه‌ناوییه‌وه ، دی‌چنه‌تیدا ،
۱۶	بِعَانِينَ	لی‌ی دهرناچن ، رزگاریان نابیت ، نه‌شین لیده‌رچن ،
۱۹	وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ	فه‌رمان له‌و رۆژه‌دا به‌ده‌ست خوايه ، فه‌رمان وی‌ رۆژی فه‌رمانی خودی‌یه‌و به‌س ،

سوره‌تی موته‌فیفین (۸۳)

سورة المطففين - سورة ۸۳ - عدد آیاتها ۳۶

نایهت	په‌یف	رامان
۱	وَيْلٌ	هاوار و نه‌خۆشی ، ئاخ و ئۆف، ئاه و ناله، قیزی و وا وه‌یلا،
۱	لِلْمُطَفِّفِينَ	بو‌ته‌رازووبازان، که‌م فرۆشان، له‌کیشان و بیوان زیادو که‌م ده‌که‌ن ، بو‌پیشان دزی و ته‌رازوو دزان ،

نایهت	پهیف	رامان
۲	اِکْتَالُوا	شت له خه لک ده کړن، به پيوان و کيشان ل خه لکی دکړن ،
۳	کَالُوهُمْ	شتیان بو ده پيوان ، پيوان ،
۳	وَزَنُوهُمْ	شتیان بو ده کيشن ، کيشان ،
۳	يُخْسِرُونَ	له پيوان و کيشان ده دزنه وه ، که ميان ده دهنی ، له نه رازوویي ده دزنه وه ،
۴	مَبْعُوثُونَ	زیندوو ده کړینه وه ، رابوونا پستی مرنی ،
۶	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ	به رامبه ر خوی کهوره ده وهستن ، لبه ر فه رمانا خودی راده وهستن ،
۷	كِتَابِ الْفَجَارِ	نامه ی به دکاران ، سیاهه ی تاو انباران ، ده فته را به دکاران ،
۷	لَفِي سَجِينٍ	له ده فته ریکی په ستي رهش دایه ، تو مارا دوژه خی یانه ،
۹	كِتَابِ مَرْقُومٍ	ده فته ریکی نووسراوه ، ده فته ره کا ب ناقونیشانه ،
۱۲	مُعْتَدٍ	سته مکار ، گونا هبار ،
۱۳	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	نه فسانه ی پیشینانه . به سه رچووه ، گو تگوتی پیشینانه ،
۱۴	كَلَّا	نه ، نه خیر ، و انیه ،
۱۴	رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ	چلکی گونا ه له شیان داپوشیوه ، دلیان ژه نگی بووه ، گونه هیئت وان دلیان د ا گرتیبه ،
۱۵	لَمَحْجُوبُونَ	له به زه یی خودا ، له دیتنی خودا دوور ده کړینه وه ، ل دیتنا خودی بی بارن ،
۱۶	لَصَالُوا الْجَحِيمِ	ده کړینه ناو دوژه خ ، دیچنه ناو دوژه خی ،
۱۸	كِتَابِ الْأَبْرَارِ	نامه ی مروقی چاک ، دو سیه ی ره فتاریان ، نامه یا خو شمیر و خودیناسان ،
۱۸	لَفِي عِلِّيِّينَ	له شوینی به رزدا یه ، ل جهه کی بلند دانه ،
۲۰	كِتَابِ مَرْقُومٍ	کتیبیکی نووسراو ، ده فته ره کا ب ناقونیشانه ،
۲۱	يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ	نه وانه ی له خودا نریک ده بیینن ، وی ده فته ری ناماده کهن و شاهیدی بو ددن ،
۲۳	الْأَرَائِكِ	ته خته کان ، ته ختی چارچه فکری ،
۲۳	يَنْظُرُونَ	ته ماشا ده کهن ، چاو ده گپړن ، به ری خو دده نی ،
۲۴	نَضْرَةَ النَّعِيمِ	گه شاره یی و جوانی و خو شگوزهرانی ، نیشانیات خو شی ،
۲۵	رَحِيقٍ	پاک وبی گهر د ، با سترین شه راب ، نایاب ،
۲۵	مَخْتُومٍ	سه رمور ،
۲۶	خِتَامُهُ مِسْكٌ	دووا قوومی بو نی میسکه ، تام و بو نی دووایی وه کو میسکه ،
۲۶	فَلْيَتَنَافَسِ	کیپر کی بکه ن ، خیر ابکه ن ، ده که ونه مملانی ، بلا هه فرکیی ،
۲۷	مِرَاجِهِ	ناوینته ی ، نه وه ی له گه لی تیکه ل ده کړیت ، تیکه لی وی ،
۲۷	تَسْنِيمٍ	کانیه کی به رزه با سترین شه رابه له به هه شت ، کانیه کا زیده به قه دره ،

نایهت	په‌یف	رامان
۲۸	الْمُقَرَّبُونَ	نزیکانی باره‌گای خودا، خۆشمیر و خودیناسان،
۳۰	يَتَعَامَرُونَ	به‌چاو ئیشاره‌تیان ده‌کرد، چاوی خۆیان لیکه‌نووقاند،
۳۱	فَكِهِينَ	به‌پیکه‌نین، به‌گالته‌کردن به‌موسولمانان -، دکرنه‌پیترانک،
۳۶	ثَوْبَ الْكُفَّارِ	تۆله‌ی ره‌فتاری کافران دراوه‌ته‌وه، گاوره‌کان هاننه‌سزادان،

سورة الانشقاق - سورة ۸۴ - عدد آیاتها ۲۵

نایهت	په‌یف	رامان
۱	السَّمَاءِ انشَقَّتْ	ئسمان شه‌ق بوو، ئسمان پرت پرت ده‌بیت،
۲	وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا	ملکه‌چی خوای خۆی بوو، فه‌رمان‌به‌رداری خوای خۆی کرد، گۆهداری یا خودایی خۆ کر،
۲	حُقَّتْ	حه‌ق وایه، پیویسته‌له‌سه‌ری، فه‌رمانا خودی‌ل سه‌ری پیئقی بوو،
۳	الْأَرْضُ مُدَّتْ	زه‌وی پان و به‌رین کرایه‌وه، عه‌رد ته‌خت کرا، ئه‌رد راست ده‌بیت،
۴	أَلْقَتْ مَا فِيهَا	هه‌رچی له‌ناوی دایه‌فرییدا، هه‌رچی له‌ناویدا یه‌سه‌ر عه‌ردی کرد،
۴	تَخَلَّتْ	خۆی خالی ده‌کات، وازی لیه‌ینا، دناق—خۆدا نه‌هیلا،
۶	كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ	ره‌نج و کۆشش بکه‌به‌ره‌و روه‌وی خودا، تییکۆشه‌به‌ره‌و خودی،
۶	فَمَلَأْنِيهِ	تاکو پیی ده‌گه‌یت، دی‌چییه‌به‌رامبه‌ری خودایی خۆ،
۷	كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ	کارنامه‌ی خۆی درایه‌ده‌ستی راسته‌ی، ده‌فته‌را خۆب ده‌ستی راستی وه‌رگر،
۸	حِسَابًا يَسِيرًا	لیپر سینه‌وه‌یه‌کی ئسانی ده‌که‌م، حیسابه‌کا شقک،
۹	وَيَنْقَلِبُ	ده‌گه‌ریته‌وه، دزقریته‌وه،
۹	مَسْرُورًا	به‌شادوومانی، به‌دل خۆشی،
۱۱	يَدْعُو ثُبُورًا	داوای مردنی خۆی ده‌کات، هاوارو رۆرۆ ده‌کات، نفرینان ل خۆ دکه‌ت،
۱۴	أَن يَحُورَ	پیی وابوو ناگه‌ریته‌وه، هزری دکر ناچیته‌به‌رده‌ستی خودی،
۱۶	فَلَا أَقْسِمُ	سویند ناخۆم، واته‌سویند به‌سه‌یند ده‌خۆم،
۱۶	بِالشَّفَقِ	به‌سورانه‌وی که‌ناری ئسمان، زه‌ردایی ئیواران پاش رۆژئاو ابوون، سوورایی یا به‌ری رۆژئاو ابوونی،
۱۷	مَا وَسَقَ	هه‌رستی که‌دایده‌پۆشی، هه‌ر تشتی کۆم‌که‌ت و دجینیت،
۱۸	اتَّسَقَ	مانگ کاتییک که‌پرده‌بیت له‌شه‌وی چارده‌، چارده‌ی شه‌قی،
۱۹	لَتَرْكَبَنَّ	ئیوه‌تیده‌په‌رن، هنگۆ دیچن،
۱۹	طَبَقًا	له‌حالیکه‌وه‌بو‌حالیکی تر، په‌دووای په‌لی تر، قۆناغ به‌قۆناغ، ل ره‌وش و

نایهت	پهیڤ	رامان
		په رگاله کی ،
۲۱	لَا یَسْجُدُونَ	ملکه چ نابن ، کر نووش نابهن ، سوجهی بی بو نابهن ،
۲۳	یُوعُونَ	درو له دلیان ده گرن، له دلیان دایه ، چ له دلی خو ده شیرنه وه ،
۲۵	غَیْرُ مَمْنُونٍ	پاداشتی بی برانه وه ، خه لاته کی بی پسانه وه ، له بن ناهیت .

□ سورته ی بوروج (۸۵)

□ سوره البروج - سوره ۸۵ - عدد آیاتها ۲۲

نایهت	پهیڤ	رامان
۱	وَالسَّمَاءِ	سویند به ناسمان ، سویند ب وی ناسمانی ،
۱	ذَاتِ الْبُرُوجِ	خاوهن که لو (برج) هکان، هه ساره کان ، ستیر لی خودان جه و قونارغ ،
۲	وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ	به و روزه ی که به لینی پیدراوه ، سویند ب وی روزه ی کو ژقان بی هاتیه دان ،
۳	وَشَاهِدٍ	بینهر ، نه وه ی شایه تی ده دات ، قه سه م به و که سه ی ناگاداری هه موو که سی که که زاتی خودایه ، شاهیدی ددهن ،
۳	وَمَشْهُودٍ	بینراویک ، نه وه ی شاهیدی له سهر ده دریت ، سویند به پیغه مبه ران و نومه ته که یان، بییت شاهیدی ب وان تیده دان .
۴	قُنِينَ	نه فرین کرا ، به کوشت بچن ، دوور کر انه وه ، هاتنه دویر خستن ل ره حمی خودی ،
۴	أَصْحَابِ	خاوهن ، خودان ،
۴	الْأَخْدُودِ	له غمه کان ، شه قاری گه وره ، خه نده ک لیده ران ، خه نده ق و تونیل ،
۵	ذَاتِ الْوَقُودِ	پر سوته مه نی ، ناگری داگیر ساو ، خودانی ناگری ب داردوی ،
۶	عَلَيْهَا قَعُودٌ	له که ناری ناگره که دانیشتون ، ل دور ناگری د روینشتی ،
۸	مَا نَقْمُوا	له رق داچوون ، رق و داخیان ، نه ق نیزی ایه دابه روان ،
۱۰	فَتَنُوا	به لاه نه خو شی ، سزاو نیز ادا بین ،
۱۱	الْفَوْزِ الْكَبِيرِ	ده سکه وتی مه زن ، به هره مه ندی گه وره ، سه رکه فتنه کا مه زن ،
۱۲	بَطْشِ رَبِّكَ	ده ست وه شانندی خودا ، تو له ی په روه ردگار ، خوا سه ختگیره ، عه زابی خودا ،
۱۳	هُوَ يُبْدِي	دروستی ده کات ، چیدک هت ،
۱۳	يُعِيدُ	زیندووی ده کاته وه ، ساغی ده کاته وه ،
۱۴	الْوَدُودِ	به سوزو دلوقانه ، به نده دوسته ،
۱۵	الْمَجِيدِ	به رزو پایه داره ، پر شکویه ، پایه بلنده ،
۱۶	فَعَالٍ	زور به کاره ، نه نجامی ده دات ، به ده ست و برده ،

نایهت	په یف	رامان
۱۹	فِي تَكْذِيبٍ	به درو زانین، سه رگه رمی به درو، به دره وینی داده نین،
۲۰	مُحِيطٌ	دهوره ی داو، دؤریچ کرانه
۲۱	قُرْآنٍ مَّجِيدٌ	قورئانیکی گه رهو به ریزه، قورئانه کا به رزو پیروزه،
۲۲	لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ	نابلویه کی پاریزراوه، د ته په کی پاراستیدا نقیسی یه،

سورتهی تاریخ (۸۶)

سورة الطارق - سورة ۸۶ - عدد آیاتها ۱۷

نایهت	په یف	رامان
۱	وَ الطَّارِقِ	سویند بهو نه ستیرانه ی به شهو دهر دین، وان ستیریت ب شهو دهرده که فن،
۳	النَّجْمِ الثَّاقِبِ	نه ستیره ی کون؛ نه دره و شینه وهو تاریکی دهریت، به تیشکی خوی په رده ی تاریکی دهمی، نه ستیره یه ک له ئسمانی هه یه ناوه نده ی - سه نته ری - دووبه دهر کونه، نهو ستیره یه تاریی هسمیت،
۴	كُلُّ نَفْسٍ	هه موو کهس، هه رکه سه کی،
۴	لَمَّا عَلِيهَا	له سه ریه تی، مه لیائی که ته ک د گه له،
۴	حَافِظٌ	چاودیریک، نیگاوانیک، کارو کر یاریت وی ده نقیسی،
۶	مَاءٍ	ئاوینته ی ئاوی پیاوو ئافرهت، ئافه کی، شه وهت،
۶	دَافِقٍ	فر که دار، هه ئقولاو، هه لپه رژی،
۷	مَنْ بَيْنِ الصُّلْبِ	بربره ی پشتی پیاو، ژ مؤرکیت پشته میران،
۷	وَالْتَرَابِ	په راسووی سینگی ئافرهت، هه ستیی سینگی ژنان،
۸	رَجَعِهِ	دروست کردنه وهی، زیندوو کردنه وهی، ساغکردنه وهی، گه راندنه وهی،
۹	تُبْلَى السَّرَائِرُ	نهینیه کانی دنان ئاشکر اده بن، هه می نهینئ ئاشکر ا دبن،
۱۱	ذَاتِ الرَّجْعِ	قه سه م به سو رانی ئسمان و گه رانه وهی بو ده سپیکی خوله که ی، یان: به گه رانه وهی باران بو سه ر زه وی، سویند ب ئسمانی بارانی داده ریژی،
۱۲	ذَاتِ الصَّدَعِ	به درزو قلیش رووه ک لیده ر دین، نهو نه رده ی خودان که لش و شه قار،
۱۳	لِقَوْلٍ فَصْلٌ	گوفتاریکی جیا که رهویه، گؤننه کا قه بر و جودا که ره وهیه،
۱۴	بِالْهَزْلِ	به گالته، به گه مه، یاری تیدا نینه،
۱۶	أَكِيدُ كَيْدًا	منیش نه خشه ده کیشم، ته کبیری خؤمیان لیده که م، وان سه ردا دبه م، فهندوفیلان به سه ردا ده شکینم،
۱۷	فَمَهْلِ الْكَافِرِينَ	مؤله تی دوژمنی دین بده، بیهنا خؤل کافران فره بکه،
۱۷	رُويِدًا	که میک، بیچه کا مؤله تی بده وان،

سورة الأعلى - سورة ۸۷ - عدد آیاتها ۱۹

نایهت	پهیف	رامان
۱	سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ	به پاکی ستایشی ناوی خوابکه، ناوی بهرزی خوای خۆت خاوین رابگره ، به پاک و پاقری ناوی خودایی خۆ بینه ،
۲	خَلَقَ	هه موو شتی دروست کردوو، چیکر ،
۲	فَسَوَى	به ریکی ، به سه رو به رو بی کیماسی ،
۳	قَدَرَ	به ئەندازه ، ب پیوان و کیشان ،
۳	فَهَدَى	رپی نیشانداوه، شاره زای کردوو، رپی نیشانداایی ،
۴	أَخْرَجَ الْمَرْعَى	له وهرگای دهرهیناوه، چه ریانی دایی و شینگری، چه ریانگه .
۵	فَجَعَلَهُ غُثَاءً	دهیکاته پووش و په لهخ ،
۵	أُحْوَى	رهش هه لگه راو، حیشکی کرد ،
۶	سَنُقْرُوكَ	به سه ردا ده خوینینه وه، ته دکهینه قورئانخوین ،
۶	فَلَا تَنَسَى	بیرت ناچینه وه، له بیرناکهی ،
۸	نُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى	یارمه تیت ددهین بو رپی ئاسان ، ته ب ریکا ساناهی دیکین ،
۱۱	وَيَتَجَنَّبُهَا	خوی لیدووورده کاته وه، پشته خۆ د دهتی ،
۱۱	الْأَشْقَى	به ددهر و خراب ، به دل گاوره ،
۱۲	يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى	ده چپته ناو ئاگری هه ره گه وه ، ده چپته ناو ئاگری مه زن ،
۱۴	أَفْلَحَ	سه رفر از بوو، پرزگار بوو، بی سه رفر ازه ،
۱۴	تَرْكَى	خوی پاک راگرت ، خۆ پاقر بکهت ،
۱۸	إِنَّ هَذَا	بی گومان نه وه ، نه قا بو ری
۱۸	الصُّحُفِ الْأُولَى	په راوه دیرینه کان، نووسراو و نامه ی پیشوووه کان، کتیبیت به ری یا هاتیه و یا هه ی،

سورة الغاشية - سورة ۸۸ - عدد آياتها ۲۶

نایهت	پهیف	رامان
۱	الْغَاشِيَةِ	رۆژی قیامهت ، رۆژا قیامهتی ،
۲	خَاشِعَةٍ	شه رمه زارن، زه بونن، هه لبر کاوون، ره زیل و رسوانه ،
۳	عَامِلَةٍ	هه وئده ریکی، کۆت و زنجیر راده کیشن له ناو ئاگر،
۳	نَاصِبَةٌ	ره نه چه رۆن، ماندووون، شکه تن ، ئیزاو نه خووشی ،
۴	تَصَلَّى	ده چپته ناو، ده چنه تیدا ،
۴	نَارًا حَامِيَةً	ئاگریکی سوتینه ر، ئاگره کی شاریاایدا

نایهت	په‌یف	رامان
۵	عَيْنِ آيِيَّةٍ	سه‌رچاوه‌یه‌کی زیده‌گهرم، گهرمای نه‌ما، کانیه‌کا که‌ل و گهرم ،
۶	ضَرِيْعٍ	درکیکی وو‌شک و تاله، له‌ناو ناگرداهه‌یه، خو‌شتر الوک ،ستریه‌کی تال و گه‌نی ،
۷	لَا يُسْمِنُ	نه‌قه‌له‌و ده‌بن ، نه‌قه‌له‌وی دده‌ته مرؤفی
۷	وَلَا يُعْنِي مَنْ جُوعٍ	نه‌برسی‌تییان ده‌روات ، نه‌برسی‌ ده‌شکینیت ،
۸	نَاعِمَةً	گه‌شاوه، پروو‌خوش، پاراوه ،گه‌شن
۱۱	لَاغِيَةً	ئاخافتنی پرو پووچ ،ئاخافتنا بی مه‌فا ،
۱۳	سُرْرٌ مَرْفُوعَةٌ	جیگه‌ی پایه‌به‌رز ،ته‌ختیت بلند و به‌رکه‌فتی ،
۱۴	أَكْوَابٍ مَوْضُوعَةٍ	کوپ و سوراچی دانراوه ،په‌رداغ دانراینه و ریزگری ،
۱۵	نَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ	بالیف و پاپشت ریز کراون ، بالگه‌ه ریزکرینه ،
۱۶	زُرَابِيٌّ مَبْثُوثَةٌ	ژی‌ری، فه‌رش و رایه‌خ راخراوه ،له‌ژی‌ری یان به‌رک و رایخ‌ه‌نه ،
۱۷	أَفْلًا يَنْظُرُونَ	رانه‌ماوون، وورد نابنه‌وه ،ما نارینه
۱۷	الْإِبِلِ	وو‌شتر ،حی‌شتر ،
۱۷	كَيْفَ خَلَقَتْ	چون‌چاک بووه، چاوا دروستکراوه ،چاوه‌هاتیه‌چیکرن ،
۱۸	السَّمَاءِ	ئسمان ،
۱۸	كَيْفَ رُفِعَتْ	چون‌به‌رزکز اوته‌وه ،کا چاوا بی‌ستون هاتیه‌بلند کرن
۱۹	الْجِبَالِ	چیایان ،کیوه‌کان، که‌ژه‌کان، شاخه‌کان ،
۱۹	نُصِيبَتْ	داکو‌تراوون، دامه‌زینراون ،چکلاندن ،
۲۲	بِمُسَيْطِرٍ	ده‌سته‌لاتداریکی گه‌وره‌یه ،له‌سه‌روان سه‌رده‌ست و زالی ،
۲۵	إِيَابَهُمْ	بو‌لای ئیمه‌ده‌گه‌رینه‌وه ،زقرینه‌وان هه‌رب پال مه‌به ،

سورة الفجر - سورة ۸۹ - عدد آياتها ۳۰

نایهت	په‌یف	رامان
۱	وَالْفَجْرِ	سویند به‌کاتی به‌ره‌به‌یان ،سویند ب سوینده‌یی ،
۲	و لَيَالٍ عَشْرٍ	ده‌ی حاجیان ،ده‌سه‌وی سه‌ره‌تای مانگی- زی‌الحیجه- یان: ۱۰ ده‌رؤژی کو‌تایی مانگی ره‌مه‌زانه . سویند ب ده‌کی جه‌ژنا حاجیان ،ده‌ه‌رؤژی ناخری مانگی ره‌مه‌زانئ
۳	و الشَّفَعِ وَالْوَتْرِ	سویند به‌ه‌موو مه‌خلوقات چونکه‌تاک و جووتن؛رؤژی قوربانیه، رؤژی عاره‌فه‌یه ،سویند به‌ه‌موو که‌ت و جو‌تان ،
۴	و اللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ	به‌و شه‌وگاره‌که‌راده‌بریت ،سویند ب شه‌فی وه‌ختی دجیت ،

نایمت	په یف	رامان
۵	هَلْ فِي ذَلِكَ	لهوسویندانه‌دا، نهو تشتی سویند پیهاتیه خواردن ،
۵	قَسَمٌ لِّذِي حَجْرِ ؟	واتای سویندبو که سیکه خاوه‌نی بیرو هوش بیت ، نه هیژایه و لایقی سویند خوارنینه ،
۶	بِعَادٍ	گه‌لی هود، به‌ناوی باوکیان عاد ناوبرا ، حج ب سه‌ری مله‌تی هود پیغه‌مبه‌ری هینا
۷	إِرْمٍ	باپی‌ره گه‌وره‌یان بووله یه‌مه‌نی، باوکی عاد بوو ، ئیره‌م ناقه‌که بو عاد ،
۷	ذَاتِ الْعِمَادِ	خاوه‌ن کوشک و ته‌لاری گه‌وره به‌ستون دروست کراو، خودان ستوبین و پایه ،
۹	جَابُوا الصَّخْرَ	به‌ردیان ده‌تاشی ، به‌رد دبرین ن
۹	بِالْوَادِ	له‌ناو دۆل و شیوه‌کانی (وادى القرى) دۆلیکه ده‌که‌وته به‌ینی شام و حیجاز
۱۰	ذِي الْأَوْتَادِ	کوشکی گه‌وره، له‌شکریکی زور ، نهو له‌شکری ب زهند و باسک و هیژ ،
۱۳	سَوَاطِعَ عَدَابٍ	سزایه‌کی توندی به‌ژان، به‌قامچی نازاردان ، نه‌خوشی یه‌کا دژوار ،
۱۴	لِيَالْمِرْصَادِ	له‌که‌مینی سته‌مکاران، توله‌یان لیده‌ستینیت، چاودیریان ده‌کا ، له‌به‌ریان راوه‌ستایه ،
۱۵	ابْتِلَاءَ رَبِّهِ	خوا بو‌تاقیکردنه‌وی ، خودی مروّقان دجه‌ربینیت ،
۱۶	فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ	بژیوی لیکه‌م ده‌کاته‌وه ، ریکا ژینی لبه‌رته‌نگ کرد ،
۱۷	لَا تُكْرِمُونَ	ریژیان لیناگرن، مه‌ردینی یی ناکه‌ن ،
۱۸	لَا تَحَاضُونَ	هانی یه‌کتر ناده‌ن،
۱۹	تَأْكُلُونَ التَّرَاتِ	میرات ده‌خون، میراتی ژنان و هه‌تیوان ، هوبین میراتی دخون ،
۱۹	أَكْلًا لَمًّا	به‌سه‌رو به‌ر حلال و حه‌رام تیکه‌ل ده‌که‌ن بی جودا ، حلال و حه‌رام پیکه‌وه ده‌خون ،
۲۰	حُبًّا جَمًّا	هیجگار زور، له‌ نه‌ندازه‌به‌ده‌ر خو‌شده‌وی ، حه‌ز له‌ مال‌داریی ده‌که‌ن ،
۲۱	ذُكَّتِ الْأَرْضُ	زه‌وی خوی لیکداو شکا ، راست ده‌بیت ،
۲۱	ذُكًّا دَكًّا	چه‌ند جار خوی لیکداو ووردو خاش بوو ، عه‌رد ده‌ه‌ژیت ،
۲۲	الْمَلَكُ	فریشته‌کان ، مه‌لایکه‌ت ، مه‌لکه‌زه‌ن
۲۳	أَنِّي لَهُ الذِّكْرَى	په‌شیمانی بی سووده ، دادی نادات ، په‌شیمانی له‌کریاریت خو‌چو مه‌فای ژینابینیت ،
۲۶	لَا يُوثِقُ	که‌سیش وه‌کو نه‌و گری‌نادریت ، خودی وه‌های گری‌ده‌دات ،
۲۷	النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ	نه‌فسی به‌ نارام، گیانی خاوه‌ن متمانه‌ودامه‌زراو ، نه‌فسا پر ئیمان و رحه‌ت و پشت راست ،
۲۸	رَاضِيَةٌ مَّرْضِيَّةٌ	به‌ ره‌زانه‌ندی و لی‌رازیبونت، قایل و رازی ب بارا خو ،
۳۰	وَادْخُلِي جَنَّتِي	برو‌ناو به‌ هه‌شتی منه‌وه ، هه‌ره به‌هه‌شتا مندا ،

سورة البلد - سورة ۹۰ - عدد آياتها

نایهت	په یف	رامان
۱	لَا أَقْسِمُ	سویند ده خووم، لا زیده یه ، سوند
۱	هَذَا الْبَلَدِ	مه ککه ی موکهره مه یه، ب وی باژی ری (مه ککه) یه ،
۲	حَلِّبْ هَذَا الْبَلَدِ	لهو باژی ره نیسته جی، تو یی د قی باژی ری دا ،
۳	وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ	نادهم و هه موو نه وه کانی، نیبر اهیمه باوکی پیغه مبه رانه ، دیسان سویند ب باب و زاروکیت وی ،
۴	لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ	ئیمه ناده میز ادمان دروست کردووه ، مه مروؤف — دروست کری ،
۴	كَبِدٍ	ناره حتی و رهنج و کیسه، هه لیه، گهفت و رهفت و نه خو شی ،
۶	أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا	سامانیکی زورم له ده ست داوه، مالیکی زورم خهرج کردووه، من گه له ک مال یی مزاحتی ،
۷	أَيْحَسِبُ	واتیده گات، خه یال ده کات، نایا لای وایه ، ما هزر دکهت ،
۸	عَيْنَيْنِ	دوو چاومان پیی به خشیوووه ، دوو چاقو — ،
۹	شَفَتَيْنِ	دوولیو ، دوو لیقو — ،
۱۰	هُدًى نَاهِ النَّجْدَيْنِ	ریگی چاک و خراپمان نیسانی داوه، هه ردوو مه مکی دایکی شمان نیسانداوه شیر ی لیخوات ، مه هه ردوو ریگ (قه نجی و خراپی) نیسانداوه ،
۱۱	فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ	خیرا کو شس بکه بو چاکه، خوی هه لکو تینه ناو کاریکی قورس و پر به ها، بلا ژ ناسته نگی ببوریت ،
۱۳	فَأَنْ رَقِبَةَ	نازاد کردنی به ندو کو یله ، گه ردهن نازا کردن ،
۱۴	ذِي مَسْجِدٍ	رؤژی قات و قری، رؤژی برسیه تی، ناندانه د رؤژا برسیدا ،
۱۵	يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ	هه تیوی خزم ، سیوی یی خزم و خوینا مروؤفی ،
۱۶	مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ	هه ژاریکی گرفتار، نه داریکی به توژ و خو لای، به لنگازه کی ده ست کورت ،
۱۷	بِالْمَرْحَمَةِ	میهره بانی، دلؤفانی، پینفره ی و دلؤفانی ،
۱۸	أَصْحَابُ الْمِيمَنَةِ	ده ستی به خته وه رانن ، پیایوی خاوهن به ره کته ، دلخوش و به خته وه ر ،
۱۹	أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ	خاوهن شووم و به د به ختن ، به خت رهش و دلنه خوش ،
۲۰	نَارٍ مُّوَصَّدَةٍ	ناگری بی دهره تان، دؤزه خی داخراو ، ناگره کی دادایی هه می لای گیرانه ،

سورة الشمس - سورة ۹۱ - عدد آياتها ۱۵

نایهت	په یف	رامان
۱	وَالشَّمْسِ	سویند به خوور ، سویند ب رؤژی ،

نایهت	پهیف	رامان
۱	وَضْحَاهَا	به رۆناکیه که ی ، رۆناهی یا وی ،
۲	تَلَاهَا	به دوای دادیت ، دکه فته دویف ،
۳	جَلَّاهَا	رۆژ به دیارده که ویت ، رۆندبیت ،
۴	يَعْشَاهَا	تاریکیی ناسۆ داده پۆشییت ، رۆناهی هه ل د چنیت ،
۵	وَمَا بَنَاهَا	دایهیناوه ، دانایی و رانایی ،
۶	وَمَا طَحَاهَا	سویند به زهوی به و زاتهی رایخستوو ، سویند به زهوی به و زاتهی به شیوهی هیلکهیی دایناوه ، به رهه فکری بو ژینی ،
۷	وَمَا سَوَّاهَا	رینکی خستوو ، بی کیموکاسی چیکری ،
۸	فَجُورَهَا	به دکاری ، خوانه ناسی ،
۸	وَتَقْوَاهَا	چاکه و خواناسی ، خوداناسی ،
۹	أَفْلَحَ	سه رفرازه ،
۹	مَنْ زَكَّاهَا	پاکی کرده و هه ئیمانی تیدا رواند ، ل گونه هان پافزگر ،
۱۰	قَدْ خَابَ	نائومید مایه وه ، زه ره مه ند بوو ،
۱۰	مَنْ دَسَّاهَا	ئالوده ی خراپه ی کرد ، تاوانباری کرد ،
۱۱	بَطَّغَوَاهَا	به هوی سه ره که شیبانه وه ، ل بهر ده ستدریژی و زیده گافی یا خو ،
۱۲	انْبَعَثَ أَشْقَاهَا	خیر اهه ستانه وه بو سه برپینی وو شتره که ، پیستر رابوو به سه ره خو ،
۱۳	نَاقَةُ اللَّهِ	وو شتری خودا ، حویشترا خودی ،
۱۳	وَسُقْيَاهَا	نۆره ئاودانی ، مایا خو له ئاو خواردنی حۆشتره که نه کهن ،
۱۴	فَعَقَرُوهَا	سه ریان ژیی کرده وه ، کوشتیان ، چوار په لیان بری ، حویشترا کوشتن ،
۱۴	فَدَمَدَمَ	سزای رشت به سه ریان ، غه زه بی لی گرتن ، نه خو شی به سه ریان باری
۱۴	بِذَنبِهِمْ	به هوی تاوانه کانیان ، له بهر گونه هیان ،
۱۴	فَسَوَّاهَا	ته ختی کردن ، راستی کرد ،
۱۵	عُقْبَاهَا	پاشه رۆژی سزادانیان ، ل پاشه رۆژی سزایان سه ره راناکات ،

سورة اللیل - سورة ۹۲ - عدد آیاتها ۲۱

نایهت	پهیف	رامان
۱	وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى	سویند به تاریکیی شه و که هه موو شتییک داده پۆشی ، سویند ب شهوی ده می تاریتیا خو به سه ره ردی داده دات ،
۲	وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى	سویند به رۆژ کاتی روناهی به دیارده که ویت ، سویند ب رۆژی ده می رونا دبیت

نایهت	پهیف	رامان
۴	إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى	ههول و کۆششی ئیوه جوړاوجوړه، بزاق — و خه باتان لیکجودانه ،
۶	وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى	بروای به چاکه هه بی که ئیسلامه ، باوهری ب به هه شتی هینا ،
۷	فَسُنِّيْ سِرَّهُ	هاوکاری ده کهین ، ریکاوی خوش دکهین ،
۷	لِلْيُسْرَى	بو ریگای ئاسان که چاکه یه ، ب چاکه و ئاسانی ،
۱۰	لِلْعُسْرَى	ریگای سهخت ، کاری نه باش ،
۱۱	مَا يُعْنَى	سوودی پینادا ، به ره فانیی لپی ناکات ،
۱۱	تَرَدَّى	تیده چیت ، ده مریت ، له ناو ده چیت ،
۱۲	إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى	له سهر ئیمه یه ری نیشان بدهین ، خه لک شاره زا بکهین ، له سهر مه یه ری نیشانیا هه وه بدهین ،
۱۴	فَأَنْذَرْتُكُمْ	ئیوهم ترساند ، هنگومان ترساند ،
۱۴	نَارًا تَلَطَّى	ئاگریکی بلیسه دار ، ئاگره کی شاریی ،
۱۵	لَا يَصْلَاهَا	کهس ناجیته ناو ، کهس ناجیته تیدا
۱۵	إِلَّا الْأَشْقَى	مه گهر خراپترین کهس ، ل گاوران پیقه تر نه بیت ،
۱۷	سَيَجْتَنِبُهَا	دوور ده خرنه وه ، دویری نه و ئاگره ی ده کرنه وه ،
۱۷	الْأَتَقَى	خواناس و پاریزگاران ، میرخاس و خودیناسان ،
۱۸	يَنْزَغَى	خوی پاک بکاته وه له تاوانه کان ، ل گونه هان پاقر ببیت ،
۱۹	تَجْزَى	پاداستی بدریته وه ، خه لات بکریت ،

سورة الضحی - سورة ۹۳ - عدد آیاتها ۱۱

نایهت	پهیف	رامان
۱	وَالضْحَى	سویند به چیشه نگاو ، سویند ب تیشه گه ی ،
۲	وَاللَّيْلِ	به شه و ، سویند ب شه ق — ،
۲	إِذَا سَجَى	ئارام ده گری ، که بزینگیته وه ، گاها هه می گیانه وه تیدا ده حه سینه وه ،
۳	مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ	وازی لیت نه هینا وه ، خودی پشته خو نه دایه ته ،
۳	وَمَا قَلَى	لیت دلگیر نه بووه ، قلس نه بووه ، که ربی لیت هه لنه ستایه ،
۶	أَلَمْ يَجِدْكَ ..	توی دیت ، ما توی نه دیت ،
۶	يَتِيمًا	هه تیو بووی سیوی بوی ،
۶	فَأَوَى	توی حه وانه وه ، توی قه حه واندی ،
۷	ضَالًّا	گومر ابووی ، سه رگه ردان بووی له شه ریعت ، ما تو شه پرزه نه دیتی ،
۷	فَهْدَى	ری نیشان دای ، توی کرد به پیغه مبه ر ، ری نیشاننا تودا ،
۸	عَائِلًا	هه ژارو نه داربیت ، ده ست کورت بیت ،

نایهت	پهیف	رامان
۸	فَاعْنَى	دهوله مهندي کردیت، توی بی منته کری،
۹	فَلَا تَقْهَرْ	مه چه وسینه وه، ریسوای نه که،
۱۰	السَّائِلِ	دهرۆزه کهر، خواسته کی، سوال کهر،
۱۰	فَلَا تَنْهَرْ	هه لمه ساخی، مه تارینه، به زه بیان پیبیه، لیی توره نه به، پاشقه نه به،

سوره الشرح - سوره ۹۴ - عدد آیاتها ۸

نایهت	پهیف	رامان
۱	الْم نَشْرَحْ	فره هی، ناسووده نه کردیت، گوشادمان کرد، فره ه کری یه،
۱	صَدْرَكَ	سینگت، سینگگی ته،
۲	وَضَعْنَا	له سه رشانت لاماندا، باری ته
۲	وَزَرَكَ	قورساییمان، سقک کریه،
۳	الذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ	که پشتی چه مانده بوو، پشتتی کوم کرد بوو، نه وباری پشتی ته نیخستیه به رته
۷	فَإِذَا فَرَغْتَ	له کاریکی چاکه بوو پته وه، له کاره کی فه بووی،
۷	فَاتَّصَبْ	چاکه کی تر بکه وه، کاره کی دیکه بکه،
۸	فَارْغَبْ	له هه ولی ره زامه نندی نه ودا به، بلالیوه، خودی ویستی تبه، خودی داخازا ته بیت

سوره التین - سوره ۹۵ - عدد آیاتها ۸

نایهت	پهیف	رامان
۱	وَالْتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ	سویند به هه نجیرو زهیتون، چیا ی سینا و زیتا، سویند ب وی جهی تیر هه ژیر (ناوی چیگه یه که له شامی)، سویند ب وی جهی تیر زهیتون (ناوی چیگه یه که له قودسی)
۲	وَطُورِ سِينِينَ	سویند به تووری سینا، سویند ب چیا یی توری سینا، نه و چیا یی خودی ل گه ل موسای ناخفتی
۳	الْبَلَدِ الْأَمِينِ	به و شاره نارامه مه که که - یه، سه یند ب وی شاری نیمن ته نا (شاری مه که که) هه
۴	لَقَدْ خَلَقْنَا	ناده میز ادمان دروست کرد، مه دروست کریه، مه چیکرینه
۴	أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ	جوانترین شیوه، باشترین رهنگ و وینه،
۵	رَدْدَانَهُ	گیر اومانه وه، زقر اندمانه وه،
۵	أَسْفَلَ سَافِلِينَ	هه ره به ره ژیر، نزمترین پله، له بنی بنه وه، له خوار هه موو پایه که وه، نزمترین جه،
۶	غَيْرُ مَمْنُونٍ	پاداشتیان نه بر او هیه، له بن ناهیت، خه لاته کی بی فه برین،
۷	بِالَّذِينَ	رۆژی قیامت، رۆژا جه زادانی،

نایهت	په‌یف	رامان
۸	بِأَحْکَمِ الْحَاكِمِينَ	فهرمان‌ره‌وای هه‌موو فهرمان‌ره‌وایانیکه ،موکومت‌ترین فهرمان‌ره‌وای خوند‌کاره ،

سوره العلق - سوره ۹۶ - عدد آیاتها ۱۹

نایهت	په‌یف	رامان
۱	اقْرَأْ	بخوینه ،بخوینه
۱	بِاسْمِ رَبِّكَ	به ناوی په‌روه‌ردگارت‌ه‌وه ،بنافی خودایی 'بنافی په‌روه‌دگاری
۲	عَلَقْ	خوینیکی مه‌یی ،چهند خانه‌یه‌کی هه‌ئواسراو ،خوینپاره ،
۴	عَلَّمَ	زانست و زانیاری فی‌رکردوو ،فی‌ری نقیسن و زانستی کری ،
۶	كَلَّا	نه‌خیر ،وه‌نینه ،
۶	لِيَطْغَى	یاخی ده‌بی ،ژ بیر نه‌که‌ت ،
۸	الرُّجْعَى	گه‌رانه‌وه ،زفرین ،
۹	أَرَأَيْتَ	نایا بینیت ،نایا ته‌ دیت ،
۹	يَنْهَى	جله‌و گیری ده‌کات ،مه‌نعی ده‌کا ،
۱۵	لِنُسْفَعًا	ر‌ایده‌کی‌شن ،راکی‌شین ،
۱۵	بِالنَّاصِيَةِ	به قزی په‌رچه‌می ،به پرچی (قافول)ی ،به‌مووی پی‌شه‌وه‌ی ،پۆرچکا‌وی گرین ،
۱۷	فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ	با بانگی هاوری و هاوبیری و هۆزی خۆی بکات ،بلا‌گازی ده‌سته‌ک وجفاتا خۆ بکه‌ت ،
۱۸	سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ	بانگی فریسته‌کانی زه‌بر به‌ ده‌ست ده‌که‌ین ،کلیل وانه‌کانی دۆزه‌خ ،بانگی زیره‌فانی دۆزه‌خی ده‌که‌ین ،
۱۹	لَا تَطْعُهُ	به‌ گوئی نه‌و که‌سانه‌ مه‌که ،گو‌هی خۆ نه‌دی ،
۱۹	وَاسْجُدْ	کرنووش ببه ،خۆ بو خودایی خۆ وه‌چه‌مینه ،
۱۹	وَاقْتَرِبْ	له‌ خوا نزیک ببه‌وه ،خۆ نزیکی وی بکه ،

سوره القدر - سوره ۹۷ - عدد آیاتها ۵

نایهت	په‌یف	رامان
۱	أَنْزَلْنَاهُ	قورئانمان نارده‌ خواره‌وه ،دامان‌به‌زاندوو ،ئینا خواری ،
۱	لَيْلَةِ الْقَدْرِ	له‌ شه‌ویکی هه‌ره‌ به‌رز ،به‌فه‌رو ری‌زدار ،شه‌وه‌کا ب رویمه‌ت و قه‌در ،
۴	الرُّوحِ	جو‌برائیل سلاوی خوای لی‌بی‌ت دیت‌ه‌ خواری ،جو‌بریل ،
۴	مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ	هه‌موو کارو فهرمان‌یک جی به‌ جی ده‌که‌ن که‌ده‌بی له‌وسا‌له‌ بکری ،فهرمانی خودی‌را دئینه‌ خواری ،
۵	سَلَامٌ هِيَ	بر‌یاری‌ئاستی و هی‌منی ده‌رده‌که‌ن ،ئاستی و هی‌منی یه ،شه‌فا ئاستی و ته‌ناهی یی یه ،

نایهت	په یف	رامان
٦	مَطْعُ الْفَجْرِ	تاكو بهرهبه بیان، تا هه لاتنی شه بهق، هه تا بهری سوبیدی،

سوره البینه - سوره ٩٨ - عدد ایاتها ٨

نایهت	په یف	رامان
١	مُنْفَكِينَ	نه تر ازانه وه، ده ستیان هه لئه گرت، وازیان نه هی ناوه، ده سته برنادهن،
١	تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَاتُ	به لگه و نیشانه ی روون ئه ویش پیغه مبه ره،
٢	صُحُفًا	قورئانی تیدا نووسراوه، کتیبه کا پیروز (قورئان) ه،
٢	مُطَهَّرَةً	پاک و بیگه رده، پیروزه،
٣	فِيهَا كُتُبٌ	نیشانه و رینمایی تیدا نووسراوه، فه رمانی راستگو و دروستی تیدا یه،
٣	قِيَمَةٌ	پر به هاو به نرخه،
٤	مَا تَفَرَّقَ	جیانه بوونه وه، نه لانه که وتوون، ژیکجودا نه بوون،
٤	جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ	نیشانه ی روونیان بو هات، هه تا پیغه مبه رهات،
٥	مُخْلِصِينَ	خواپه رست بن به دلسوزی،
٥	لَهُ الدِّينَ	له نایین دلپاک بن، له خواپه رستی
٥	حُنَفَاءَ	به رنامه ی ئیسلام بگرن، هه قانی بن، ریکا خودی بگرن،
٥	وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ	نوئیزبکه ن، نقیژان بکه ن،
٥	وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ	زکات له مالی خوئان ده رکه ن، زکاتی ل ماتی خو بدن،
٥	دِينِ الْقِيَمَةِ	نایینی راست، دینی راست و دروست،
٦	مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ	که خاوه ن کتیب بوون، خودان کتیب،
٦	وَالْمُشْرِكِينَ	بت په رستان، هاوه لگه ران، بی باوه ر
٦	شَرُّ الْبَرِيَّةِ	خراپترین خه لکن، خراپترین چیکریت خودی
٧	خَيْرُ الْبَرِيَّةِ	چاکترین و پاکترین خه لکن، باسترین چیکریت خودی
٨	لِمَنْ حَشِيَ رَبَّهُ	بو ئه و که سه یه که له خوی خوی بترسیت،

سوره الزلزله - سوره ٩٩ - عدد ایاتها ٨

نایهت	په یف	رامان
١	زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ	کاتی که زهوی هاته له رزین، بومبه له رزه ی پیکه وت به فووی یه که م،
٢	أَثْقَالَهَا	عهرد بیقه له رزا،
٤	تَحَدَّثَتْ أَخْبَارَهَا	هه رچی شتی ساراوه بوو مردوو ه کانیش هه لیرشته ده ره وه به فووی دووهم،
٥	أَوْحَىٰ لَهَا	تستی له ناو زگی ب سه ر عه ردی که فت،
٤	تَحَدَّثَتْ أَخْبَارَهَا	زهوی ده نگ و باسی خوی ده گپریته وه، زهوی به حسی خو ده کات،
٥	أَوْحَىٰ لَهَا	فه رمانی بو ده رکردوو، فه رمانی پیداوه، فه رمان یا دایی

نایهت	په‌یف	رامان
٦	يَصْدُرُ النَّاسُ	به‌رهو گۆره‌پانی لیپرسینه‌وه، به‌رهو گۆره‌پانی مه‌حشر،
٦	أَشْتَاتًا	ده‌سته ده‌سته، پۆل پۆل، چین چین به شه‌پرزهی، ته‌راهه‌رای
٧	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	به قه‌ده‌ر ووردیله‌یه‌ک، گه‌ردیله‌ (ژره)، یرتا ژه‌می بجویکتر،
٧	خَيْرًا يَرَهُ	چاکه ده‌بینیته‌وه، خه‌لاتی قه‌نجی خۆ بینیت،
٨	شَرًّا يَرَهُ	خرابه ده‌بینیته‌وه، خراپی خۆ ده‌بینیت،

سوره‌ العادیات - سوره ١٠٠ - عدد آیاتها ١١

نایهت	په‌یف	رامان
١	وَالْعَادِيَاتِ	١ - سویندبه‌وئه‌سپانه‌ی له‌شه‌رگه‌دا تاوده‌ده‌نه سه‌ردوژمن و ئه‌پر مین ب - هوکاره‌کانی ناگر ده‌که‌نه‌وه‌و چوریسکه ده‌دات ج - چوریسکه ناگری هه‌نگیر سینهری له‌به‌رد به‌نالی سمی ده‌واره‌کان، د - چه‌خماخه‌ی ژیری پی هه‌سپه‌کان، ه - سویند ب هه‌سپیت به‌زا
١	ضَبْحًا	ده‌پر مین، ده‌نر کینن، ده‌می حله‌که‌حله‌ک دئیتی، حله‌هیل
٢	فَالْمُورِيَّاتِ قَدْحًا	به‌وانه‌ش له‌ژیر پیان ناورینگ دینن، سویندبه‌وئه‌سپانه‌ی له‌غار کردندا سمیان له‌به‌رد نه‌داو جرویسکه‌ی ناگری لیده‌بیته‌وه، سویند ب سمی ناگر ل نالان ده‌چیت،
٣	الْمُعِيرَاتِ صُبْحًا	سویندبه‌وئه‌سپانه‌ی له‌به‌ره به‌یاندا هی‌رش ده‌به‌نه سه‌ردوژمن، سویندبه‌وئه‌سپانه‌ی له‌سپیده‌یان هه‌له‌ده‌کیشه سه‌ردوژمنی،
٤	فَأَثَرُنَّ بِهِ نَقْعًا	ته‌پ و توژ به‌ریاده‌که‌ن، کو ب هه‌ندی توژی رادکه‌ن،
٥	فَوْسَطْنَّ بِهِ جَمْعًا	خویان ده‌گه‌یه‌نه‌نه‌ ناو جه‌رگه‌ی دوژمن، خۆ دگه‌هینته مه‌یدانا شه‌رگه‌ی،
٦	إِنَّ الْإِنْسَانَ	به‌راستی ناده‌میزاد، مروّف - ،
٦	لَكَنُودٌ	پی نه‌زانه، حه‌ق نه‌ناسه، نه‌یی سوپاسگوزاره،
٨	إِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ	بو مالی دونیا، لسه‌ر قیانا مالی،
٨	لَشَدِيدٌ	گه‌لیک رژده، به‌هه‌له‌یه‌یه‌ گه‌له‌کی رژده،
٩	بُعْثِرَ	زیندووکرانه‌وه، راده‌بن،
٩	الْقُبُورِ	له‌گۆرستان، مرییت ناو گۆران،
١٠	حُصِّلَ	ناشکر ابو، قه‌شارتی ب دیارکه‌قت
١٠	مَا فِي الصُّدُورِ	هه‌رچی رازی ناودلانه، هه‌رتشته‌کی د سینگاندا،
١١	لَخَبِيرٌ	ناگاداره، شاره‌زایه،

سوره‌ القارعه - سوره ١٠١ - عدد آیاتها ١١

نایهت	په‌یف	رامان
-------	-------	-------

نایهت	په‌یف	رامان
۱	الْقَارِعَةُ	ئەو گرمە‌ی دلان دە‌له‌رزینی، ئەو رووداوه‌ی جیهان دە‌کو‌تیتە‌وه، روژا قیامە‌تی، مروّقان ژ‌گۆهان دکەت
۴	كَالْفَرَّاشِ	وه‌ک په‌پووله، وه‌کی به‌لاتینگی‌ت، په‌پله‌سایمانه،
۴	الْمَبْتُوثِ	په‌راگە‌نده، په‌رژاوده‌بن، شه‌پرزوه‌ به‌لاون،
۵	كَالْعِهْنِ	وه‌ک خوری، وه‌کی هه‌ریا،
۵	الْمَفْوشِ	ره‌نگ کراو، شیکراو، ژه‌نی،
۶	ثَقُلْتَ مَوَازِينُهُ	کی‌شی ته‌رازووی، تە‌ی ته‌رازووی گران بی‌ت، ب‌ کریاری‌ت قه‌نج گران بوو،
۸	خَفَّتْ مَوَازِينُهُ	کی‌شی چاکه‌ی سووک بی‌ت، ب‌ کریاری‌ت قه‌نج و باش سقک بوو،
۹	فَأَمَّهُ هَٰوِيَةً	ئە‌نو‌ای (هاویه) یه، جی‌گای دۆزه‌خه، کۆشی هاویه جی‌یه‌تی، جهی‌وی دۆزه‌خه،
۱۰	مَٰهِيَةً	ده‌زانی (ماهی‌ه) چیه، ده‌زانی ئە‌و ئاگر چیه،
۱۱	نَارًا حَامِيَةً	ئاگریکی بایسه‌داری به‌ جۆشه‌ قه‌د کپ نابیتە‌وه، ئاگره‌کی شاریایی یه

سوره التكاثر - سوره ۱۰۲ - عدد آیاتها ۸

نایهت	په‌یف	رامان
۱	الْهَٰكُمُ	ئێ‌وه‌ی بی‌ ئاگا کردووه، به‌جۆری خه‌ریکی کردوون، خافلان‌دووه، هوین بی‌ئاگاکرن،
۱	التَّكَاثُرُ	به‌زۆری مال و من‌دال و سامان و عه‌شیره‌ت، مال‌داری و ما‌کو‌مکرن
۲	زُرْتُمْ الْمَقَابِرَ	ده‌چن بو‌ گۆرستان، هه‌تا مردن بی‌ت،
۵	لَوْ تَعْلَمُونَ	ئە‌گه‌ر ئێ‌وه‌ ده‌تانزانی، ئە‌گه‌ر هوین دزانن
۵	عِلْمَ الْيَقِينِ	زانینیکی به‌د‌ئنیایی، ب‌ دروستی زانیاییه
۶	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ	بی‌ گومان دۆزه‌خی ده‌بینن، هوین دۆزه‌هی
۷	عَيْنَ الْيَقِينِ	به‌ چاوی راسته‌قینه، ب‌ چا‌فی سه‌ری‌ خو‌ ده‌بینن
۸	النَّعِيمِ	خۆشی د‌نیایی،

سوره العصر - سوره ۱۰۳ - عدد آیاتها ۳

نایهت	په‌یف	رامان
۱	و العصر	سویند به‌کات، به‌سه‌ده، به‌چه‌رخ‌ی پی‌غه‌مبه‌ر، هه‌ره‌تی ئێ‌واره، به‌عه‌سرن، سویند ب‌ ده‌می
۲	إِنَّ الْإِنْسَانَ	به‌راستی مروّق — هه‌می،

نایهت	په‌یف	رامان
۳	طَيْرًا أَبَابِيلَ	بائنده‌ی زۆر پۆل پۆل، روه‌و روه‌و بائنده، ته‌یره‌ ته‌بابيله، ره‌قیته‌ په‌رنده‌یان ،
۴	تَرْمِيهِمْ	تییان ده‌گرتن، به‌رده‌بارانیان ده‌کرد ،تیوه‌ردگرن ،
۴	بِحَجَارَةٍ	به‌وورده‌ زیخ، به‌ گلمتی ره‌ق ، به‌ هویره‌ به‌ردان ،
۴	سَجِيلٍ	گرمۆله‌ قور، گالیینی سوورکراوه‌، گلمتی ره‌ق . به‌ریت ناخا سوئی ،
۵	كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ	وه‌کو کای خوراوی لی‌کردن، په‌لکه‌داری کرم خواردی، دایده‌پرزاندن، وه‌کی کایا خواری که‌فتیه‌ بن پییان ،

سوره‌تی قوره‌یش (۱۰۶)

نایهت	په‌یف	رامان
۱	لَا يَلَافِ قُرَيْشٍ .	له‌ به‌ر هووگری قوره‌یش له‌شکری نه‌بره‌هه‌ی جه‌به‌شی له‌ناو برد، هووگری هه‌ردوو کاروان ببون زستانه‌و هاوینه‌ ده‌با خودانی که‌عبه‌ بپه‌رستن ،
۲	إِيْلَافِهِمْ	ئولفه‌تیان بمینی، ژ به‌ر گورا
۲	رِحْلَةٍ	گه‌شتی بازرگانی ، وه‌غه‌را ،
۲	الشِّتَاءِ	زستانه‌ بو‌یه‌مه‌ن ، زقستانی بو‌یه‌مه‌نی دبرن ،
۲	الصَّيْفِ	هاوینه‌ بو‌ شام ، وه‌غه‌را هاوینی بو‌ شامی دبرن ،
۳	جُوعٍ	برسیه‌تی، گرانی و قات و قری ،
۳	أَمْنَهُمْ	ئه‌من و ئاسایش وه‌یمنی به‌رقه‌رارکرد ،
۳	خَوْفٍ	ترسی پاشایانی یه‌مه‌ن و رو‌میه‌کان ،

سوره‌ الماعون - سوره ۱۰۷ - عدد ایاته‌ها ۷

نایهت	په‌یف	رامان
۱	أَرَأَيْتَ الَّذِي	ده‌بینی ئه‌و که‌سه‌ی ، ته‌دیت ئه‌و مروقی ،
۱	يُكَذِّبُ بِالذِّينِ	پوژی جه‌زای لادرو بوو درو‌یان ب روژا قیامه‌تی ده‌کات کییه‌،
۲	يَدْعُ الْيَتِيمَ	پال به‌ هه‌تیو ده‌نیت ، پشتا خو ده‌کاته‌ سیوی ،
۳	لَا يَحْضُ	هانی که‌س نادات ،
۴	فَوَيْلٌ	هاوارو و اووه‌یلا، ناخ و نالیین ،

نایهت	په یف	رامان
۴	لِّلْمُصَلِّينَ	بو وان نویتنه کهران ،
۵	سَاهُونَ	گوی نادهنی و بیئاگان ،ل نویترا خو بیئاگانه ،
۶	يُرَاءُونَ	ریابازن، پرووپامایی ده کهن، له بهرچاوی خلک ده کهن، نهویت رویمه تکار ،
۷	يَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ	یارمه تی خه لک نادهن و به خیابن ،مالو سه ده قه ی له خه لکی ده گرن ،

سورة الكوثر - سورة ۱۰۸ - عدد آیاتها ۳

نایهت	په یف	رامان
۱	أَعْطَيْنَاكَ الْكُوثَرَ	خیرو چاکه ی هی کجار زورمان پیت به خشی ،مه گه له ک که ره م خیرو خیراتمان پیتدایه ، نیمه روبرایی به ههشت مان پیت به خشی ، نیمه ناوی که وسه رمان پیت به خشی
۲	انْحَرْ	بوخوا ی خوت قوربانی سه ر بیره ، قوربانیان بو خودایی خو فه کوژه وه
۳	شَانِكَ	ناحزانی تو ،حز ژ ته نه کهت ،
۳	هُوَ الْأَبْتَرُ	وجاغ کویر دهن ، دوا بر اوه دهن ، نه وه بر اوه یه ، نه وه یی وار کویره ،وجاغ کویره

سورة الكافرون - سورة ۱۰۹ - عدد آیاتها (۶)

نایهت	په یف	رامان
۱	الْكَافِرُونَ	بی بزواکان ، خوا نه ناسه کان ، نه ی کافرینه ،
۲	لَا أَعْبُدُ	من بته کان ناپه رستم ، نه زوی ناپه رستم
۲	مَا تَعْبُدُونَ	که نیوه ده ی په رستن ، نه وی هوین دپه رستن ،
۶	لَكُمْ دِينُكُمْ	ناینی خوتان بو خوتان ، دینی هه وه بو هه وه ،
۶	وَلِي دِينِ	دینی خوم بو خوم ، ناین و توی خوم بو خوم ، دینی من بو من ،

سورة النصر - سورة ۱۱۰ - عدد آیاتها ۳

نایهت	په یف	رامان
۱	إِذَا جَاءَ	هه ر کاتی هات ، نه گه ر بو ته هات ،
۱	نَصْرُ اللَّهِ	کومه ک و یارمه تی خودا ، سه رکه فتنا خودی ،
۱	وَالْفَتْحِ	دهرگای نازادی والاده کریت ، شاری مه که رزگار ده بیت ، فه کرنا مه که هی ،
۲	أَفْوَاجًا	پول پول ، چین چین ، دهسته دهسته ، کوم کوم ،

نایهت	پهیف	رامان
۳	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ	سه ناو ستایشی په روه ردگاری خوت بکه، شوکرا خو بو خودی دیار بکه ،
۳	كَانَ تَوَّابًا	خو زور توبه وهرگره له بهنده کانی ،

سوره المسد - سوره ۱۱۱ - عدد آیاتها ۵

نایهت	پهیف	رامان
۱	تَبَّتْ	له ناو بچیت ، ریسوا ده بیت ، وشک بیت ، بهر زیان و ناتاق - بین ،
۱	أَبِي لَهَبٍ	نهبو له هب ،
۱	وَتَبَّتْ	تیدا چوو ، عمری نه مینی ، بهر زیان بوون ،
۲	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ	فریایی نه کهوت ، سودی پینه گه یاند ، دادی نه دا ، مه فایوی نه دا ،
۲	مَالُهُ	دارایی سه روه تی ، مال و سامانه کهی ،
۲	وَمَا كَسَبَ	نهبوی پهیدای کرد بوو ، به دهستی هی نا بوو ، نهبوی قازانجی کربو ،
۳	سَيَصْلَىٰ نَارًا	بیگومان ده چیته ناو ناگری ، دپچیته ناو ناگره کی
۳	ذَاتَ لَهَبٍ	بابسه دار ، به گریه ، به گوری ،
۴	وَأَمْرَأَتُهُ	له گهل ژنه کهی ، د گهل ژنا خو ،
۴	حَمَّالَةَ الْحَطَبِ	هه لگری کوله دار بوو بو ناگری ناژاوه ، نشتی هه لگرا دارو چیلکان بوو ،
۵	فِي جِيدِهَا	له گهرده نیه تی ، له ملی دایه ، له سوگوردی دایه ، د ستوی دایه ،
۵	حَبْلٍ	گوریسیکی ، وهریسه کی ،
۵	مِّن مَّسَدٍ	له په لی خورمای بادراو ، تال لوولدر او ، هلچنی ،

سوره الإخلاص - سوره ۱۱۲ - عدد آیاتها ۴

نایهت	پهیف	رامان
۱	قُلْ	نهی پیغه مبه ر : بلی ، بیژه ،
۱	هُوَ اللَّهُ	نهو خوایهی که ناوی (الله) یه ، نهو خودی یه
۱	أَحَدٌ	تاکو ته نیایه ، بیهاوری و هاوتایه ، خودی نیکه
۲	اللَّهُ الصَّمَدُ	بی نیازو جیی نیازه ، له ته نگانه دا پشت و په نایه ، خودی همی هه وجه مان ده قه تینیت هه جهیی که سیش نیه ،
۳	لَمْ يَلِدْ	کهس لهوی نه بووه ، کهس ژی نه بووی یه ،
۳	وَلَمْ يُولَدْ	له که سیش پهیدا نه بووه ، نه ویش له هیچ کهس نه زاوه ، ژ کهسی نه بووی یه ،

نایهت	پهیف	رامان
۴	كُفُوًا	كه سيش هاوتاو هاوشیوهی نییه ، كه سیش هاوچه شن هاویایه ی نییه ، چو هه فکویف ژی بو نینن ، چ هه وکوفی ژی بو نینه

سوره الفلق - سوره ۱۱۳ - عدد آیاتها ۵

نایهت	پهیف	رامان
۱	أَعُوذُ	خۆده پاریزم و په نا ده گرم ، خۆبه خودای ده سپیرم
۱	بِرَبِّ الْفَلَقِ	به خودای بوونه وهر ، وه دیهینانی (به ره بهیان) ، روئناکی به ره بهیان ، خودانی سپیدهیی ،
۳	شَرِّ غَاسِقٍ	له زیانی تاریکی ، زیان و خراپی یا شهقی
۳	وَقَبِّ	کاتی دادی ، ده می دئینیت ، خراپی تیدا دئینه کرن .
۴	النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ	جادوو که رانی ژن که بف ده که نه گریباند ، ئافره تانی جادوو که که فووده که نه گریی داوه بهن و دهزی ، زیان و خراپی یا سیربه ندان ئه وانهی پفان له گریبان ده که ن ، پف ده که نه گریی داوه ده زیان به نیازی حاصل بوونی مر از
۵	وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ	له زیانی چه سوودی ، ئیره یی بهر ، زیان و خراپی یا ههر زگره شه کی چه سویدی بکه ت .
۵	إِذَا حَسَدَ	کاتی که چه سوودی ده با ، وه ختی زگره شی بکه ت ،

سوره الناس - سوره ۱۱۴ - عدد آیاتها ۶

نایهت	پهیف	رامان
۱	أَعُوذُ	خۆده پاریزم و په نا ده گرم ، خۆ به خودایی خۆ ده سپیرم
۱	بِرَبِّ النَّاسِ	به په روه ردگاری مهردوو مان ، خودایی هه می مروقان ،
۲	مَلِكِ النَّاسِ	سه روه رو پادشای خه لکی ، موئکداری هه موو که س ، سه روه ری هه می مروقان
۳	إِلَهِ النَّاسِ	په رستر او ی راسته قینه ی خه لکی ، په رستی خودایی هه می مروقان
۴	الْوَسْوَاسِ	وه سه سه په ییدا کهر ، واز وازی هیئی ، زیانا شهیتانی ،
۴	الْخَنَّاسِ	خۆپه نادر ، خۆپه نهان کهر ، خۆ نه په نی دکه ت ،
۵	الَّذِي يُوسِسُ	وه سه سه وه خه تهره ده کاته ، ل گوهی خه لکی دخوینیت ،
۵	فِي صُدُورِ	ناو سینه و دل و دهروونی ،
۵	النَّاسِ	مهردومه وه ، خه لکیه وه ، ئاده میزاده وه ، شهیتانیت مروقان ،
۶	الْحِنَّةِ	جنۆکه ، په ری ، شهیتانیت نه جنه ،

روئکر دنه وه یه ک :

نيهتي بېرۆكهي ئو بابته ماوميهك بوو له ميشكم لهنگهري گرتبوو نهدهويپرام خۆم لهو بابته بدهم لهبهرگه ورميي قورئاني پيرۆز ئاخافتنى خوداي گهورميه ،دمترسام خۆم لهو دهاوه بدهم نهكو تيدا بخنكييم ،سهرمراي ههندي ههر بهخۆم هاني خۆم دها و خواست و ويستي خۆم بههيز دهمرد ،دهسپيك ويستم حمزو ئارهزوي خۆم به كرداري بۆ ئه و كاره بسهليئم ،دوو ركعات نويزم كردو دوواي پارانهوم له خوداي گهوره ناوي خودام ليهيئا ،كهسيش بي ههله نابيت داواكارم لهخوداي گهوره دلؤفان ههر ههلهيهكيش تيدا بيت بۆمان به خير بگيريت ،

خۆم بهكهسيكي زۆر نهزان نهفام دهزانم بهرامبهر زانست و زانياري خودا كه لهناو قورئاني پيرۆز هاتيه ،بهپيي تواناي خۆم كه خوداي مهزن پيي بهخشي به نيعمهتيكي گهوره دي دهمانم خستهم گهر بۆ تهواو كردني ئه م كتيب به ،زۆر سوپاس و حمد و سهناي پهروهمردگارم دهكهم بۆ تهواو كردني ئه و كاره خوا بهچاكهي دهگيريت ئينشالله ،تاوهكو پهرتوكخانهي كوردي دهوله مهند بكات

١ - ههولدايه واتاي وشهكاني قورئاني پيرۆز به شيوه زاري سؤرائي و باديني (سؤرمانجي) ،تاوهكو ههموو تاكيكي كورد له ههر دهقهريك ههبيت سوودي ليومر بگيريت ،

٢ - دهبينين يهك وشه به پيي هاتني له ئايهتيك بۆ ئايهتيكي ديكه واتاي دهگوريت ،مه بهست و مهقهسدي تايبهتي خۆي بۆ ديار كرايه ،

٣ - ههندي وشه ههيه له ئايهتيكدا به چهند راماني جودا جودا شلؤفه كرايه ،ماناكيان ليكجودانه بهلام مه بهستي خۆي دهپيكيئي

٤ - وشه ههيه زۆر جارن له ناو قورئاني پيرۆز دووباره بيتوه ،راماني ئه و جۆره وشانم دووباره نهكردپتهوه ،

٥ - راماني پهيفه گرانهكاني قورئاني پيرۆز به پيي ريژهبندي سورمهتكاني ئايهت له دوواي ئايهت راماني پهيفه كان دانرايه ،

٦ - راماني ههندي وشه به دريژي شلؤفه كراينه بۆ زياتر تيگهپشتن له ماناكي ،

٧ - واتاو راماني وشهكاني قورئاني پيرۆز به چهند شيوهزاري جودا جوداي زماني كوردي ماناكانيان بۆ دياركرايه پيگيريم به زارگوتنيكي ناوچهگهري تهسك نهكردوه ،تاوهكو ههموو تاكي كورد مهفاي ليومر بگيريت سوود بهخش بيت ،

٨ - بۆ دياراي كردني راماني وشهكاني قورئاني پيرۆز سوودم له تهفسيره كوردييهكان ومركرتووه به تايبهتي و تهفسيره عهرهبييهكان به گشتي ،

٩ - سوپاس و پيزانينم بۆ ئه و ههفالانهي چاوپيخشان و پيداچوونهوهيان له سهر ئه و پهرتووكه كردوه بۆ راستكردنهوي ههلهكان و پهسهند نامهي خؤيان لهسهر نووسيوه ،خوا پاداشتي خيري ههموو لايهك بداتهوه لهگهل ريزم ،

سهرچاوهكان :

- ۱- ته‌فسیری ئاسان بو تیگه‌یشتنی قورئان نووسینی :بورهان محمدامین چاپی چواردهه‌م
- ۲- پوخته‌ی ته‌فسیری قورئان ئاماده‌کردنی: محمد ملا صالح چاپی چوارده‌م
- ۳- ته‌فسیری قورئانی پیروژ وهرگی‌راوی ماموستا هه‌ژار موکریانی
- ۴- ته‌فسیری نامی بو قورئانی پیروژ مه‌لا عبالكريمی مودهرس ۷ هه‌فت به‌رگه
- ۵- خولاصه‌ی ته‌فسیری نامی دانراوی مه‌لا عبالكريمی مودهرس
- ۶- ته‌فسیری قورئانی پیروژ عبالعزیز عه‌لئه‌دین موسته‌فا کوئی
- ۷- ته‌فسیری خال به‌پینووسی شیخ محمد ی خال
- ۸- فهره‌نگی ئه‌ستیره‌گه‌شه .کوردی - عه‌ره‌بی
- ۹- فهره‌نگی زیر عه‌ره‌بی - کوردی (پرزگار که‌ریم)
- ۱۰- القرآن الک‌ریم ماموستا مه‌لا صالح ئی‌راهمی -شه‌پۆل - وهرگی‌ر
- ۱۱- ته‌فسیرا ژیان رافه‌کرنا : ئیسماعیل سکیری

سەرچاوه‌گانی به زمانی عه‌ره‌بی

- ۱- قورئانی پیروژ
- ۲- ته‌فسیری ابن کثیر
- ۳- صفوه‌ التفاسیر للصابونی
- ۴- زبده‌ التفاسیر -محمد سلیمان عبدالله الاشقر
- ۵- المعجم الوسیف - مجمع اللغة العربیه
- ۶- القرآن الک‌ریم وتفسیره - منهج وزاره‌ التربیه
- ۷- مختار الصحاح - محمد بن ابی بکر عبدالقادر الرازی
- ۸- تفسیر غریب القرآن الک‌ریم للامام محمد بن عزیز العزیزی
- ۹- المعجم المفجّل فی تفسیر غریب القرآن الک‌ریم - الدكتور محمد التونجی
- ۱۰- کلمات القرآن - تفسیر و بیان - /فضیلة استاذ الشیخ حسین محمد مخلوف
- ۱۱- تفسیر کلمات القرآن الک‌ریم الشیخ عبدالحمید کشک
- ۱۲- قاموس مفردات القرآن المحتاجه‌ للبیان للعالمه‌ علامه‌ محمد منیر الدمشقی

ژیانی نووسهر



– له سالی ۱۹۵۴ له گوندی زمنگه نان

سهر به قهزای بهردهرش له دایک بوومه

– له سالی خویندنی ۱۹۶۱ – ۱۹۶۲ له

پۆلی یه کهمی سهره تایی وهرگیرام ،

– له سالی ۱۷۷۱ قونای ناوه ندیم له بهردهرش ته واو کرد ،

– له سالی ۱۹۷۲ له ئامادهیی ههولیری کوران ، خویندنی دوواناوه ندیم دهست پیکرد،

– له سالی ۱۹۷۴ به خیزانه وه پشکداری شۆرشى ئهیلوولی مهزنان کرد، ئاواره ی ئیران بووین،

– دووای گهرانه وه مان له ئیران سالیك و نیو له پارێزگای ناصریه ماینه وه

پۆلی شه شه می ناوه ندیم به شی ویزه ی له دوواناوه ندی قهزای رفای ته واو کرد ،

– له سالی ۱۹۷۷ له پهیمانگای پیگه یانندی ماموه ستایانی پارێزگای ناصریه وهرگیرام :

– له سالی ۱۹۷۷ مانگی ۵ پینج له باشوری عیراق هاتینه گواستنه وه بوگۆمه لگای شاپیس له

ههولیر

– له سالی ۱۹۷۸ پۆلی دووه می پهیمانگای پیگه یانندی ماموه ستایانم له پارێزگای ههولیر ته واو

کرد

– له ۱۰/۱/۱۹۷۸ بویه کهم جار به ماموه ستا دامه زرام له گوندی به بیل سهر به قهزای

میرگه سۆر

ماموه ستا بوومه له و شوینانه : گوندی شیتنه /دیانا

ههردوو گوندی سپیگرو و سۆلاوکه له دهقه ری خوشناوه تی

ههروه ها له قوتابخانه ی گاره له گۆمه لگای شاپیس ،

– دووای راپه رینی به هاری ۱۹۹۱ سالی ۱۹۹۴ گه راپینه وه شوینی باب و باپیران له گوندی

زمنگه نان سهر به قهزای بهردهرش

– له سالی ۲۰۰۱ بووم به سه ره پهرشتیاری په رومردمی له په رومرده ی قهزای ئاکری ،

– له سالی ۲۰۰۸ په رومرده ی قهزای بهردهرش دامه زرا ، ئیستا له په رومرده ی قهزای

بهردهرش به ناو نیشانی سه ره پهرشتیاری په رومردمی بنه رته ی بابه تی بیکاری به رده وامم

له خزمهت ، له خودای مه زن داوای خوشی و سه رکه فتن بو هه مووتان ده خوازم ،

– له مانگی ههفت سالی ۲۰۱۷ هاتمه خانه تیشین کردن له گه ل ریزم بو هه موو لایه ک

بەرھەمەگانی نووسەر:

۱. لاوک سترانی کوردەواری لە ساڵی ۱۹۹۷ بە ژمارە (۲۸) لە وەزارەتی رۆشنبیری چاپ کرا
۲. پەندی پیشینان و بەسەرھاتی کوردی لە ساڵی ۲۰۰۶ لە وەزارەتی رۆشنبیری بە ژمارە (۲۲۹) چاپ کرا ،
۳. ھەقايەت و ئەفسانەى بەرئاگردانى کوردەواری لە ساڵی ۲۰۰۹ لە دەرگاى مۇزىك وکە لە پۆرى کورد بە ژمارە (۴۱) چاپ کرا
۴. کە لە پوورنامەى کوردەواری لە ساڵی ۲۰۰۸ لە وەزارەتی رۆشنبیری چاپ کرا ،
۵. پینچ داستانی کوردەواری لە ساڵی ۲۰۱۱ لە وەزارەتی وۆشنبیری بە ژمارە (۵۶۹) چاپ کرا
۶. گۆران لە نیوان زێى بادینان رووباری خازر لە چاپخانەى منارە اه ھەولێر ساڵی ۲۰۱۴ چاپ کرا
۷. ھەرھەنگى ووشەگانى قورئانى پیرۆز پەیف و رامان بە ھەردوو شیوەزارى سۆرانى و بادینى ئەم کتیبانە لە بەردەستدایە بۆ چاپکردن :
۸. ریبەرى مامووستای بىرکارى قۇناغى بنەرەتى
۹. نامۇزگار يىپەگانى ژيان
۱۰. کوردى شەبەك لە پارێزگای موسل . ۱۱. پەرۆردەکردنى منداڵ

سوپاس و پێزانين

۱. زۆر سوپاس و ھەمد و سەناى پەرۆردەگارم دەکەم بۆ تەواو کردنى ئەو کارە پیرۆزە خوا بەچاکەى دەگيريت ئينشالله ، تاوەکو پەرتوگخانەى کوردی دەولەمەند بکات
۲. زۆر سوپاس و پێزانينم ھەيە بۆ ھەموو ئەودۆست و ھەفالانەى دەستى يارمەتيان بۆم دريژکرد ، منيان ھاندا بۆ تەواوکردنى ئەم کتیبە
۳. سوپاس و پێزانينم بۆ ئەو کەسەى بەگوزمێک پارە پشکدارى خەرجى لە چاپدانى ئەو کتیبەى کرد خوا پاداشتى خيىرى بداتەو ھەيگای بەھەشتى بەرینە ئينشالله .
۴. سوپاس و پێزانينم بۆ ئەو بەرپزانەى چاويان بەناوەرۆکى ئەم کتیبە خشاندوو ھو تیبينى و سەرنجى خۆيان ديارى کردبوو بۆ نەھيشتنى ھەلەکان ، پەسند نامەى خۆيان لەسەر نووسيو ھ
۵. سوپاس پێزانينم بۆ نووسينگەى دلزار لە قەزای بەردەرەش دوواى ماندى بوونىکى زۆر بە چاپى گەياند

ياسين ھەسەن ھوسين گۆران

سەرپەرشتيارى پەرۆردەبى لە پەرۆردەى قەزای بەردەرەش

باشوورى کوردستان / پارێزگای دەۆک - قەزای بەردەرەش

بە پەناو پشتیوانى خواى گەورە لەرۆژى

۳۰ / حوزەيران / ۲۰۱۵ ۱۳ مانگى رەمەزان ۱۴۳۶

سورة	لاية	سورة	لاية	سورة	لاية	سورة	لاية	سورة	لاية
الفاتحة	٩	الشعراء	٢٦٤	الذاريات	٣٦٢	الانسان	١١	القارعة	٤٣٧
البقرة	١٠	النمل	٢٧٠	الطور		المرسلات	١٣	التكاثر	٤٣٧
ال عمران	٤٩	القصص	٢٧٦	النجم	٣٦٣	النبأ	١٥	العصر	٤٣٨
النساء	٦٩	العنكبوت	٢٨٦	القمر	٣٦٨	النازعات	١٧	الهمزة	٤٣٨
المائدة	٨٣	الروم	٢٨٥	الرحمان	٣٧٠	عبس	١٩	الفيل	٤٣٩
الانعام	٩٥	لقمان	٢٨٩	الواقعة	٣٧٢	التكوير	٢٠	قريش	٤٣٩
الاعراف	١١٠	سجدة	٢٩٣	الحديد	٣٧٥	الانفطار	٢٢	ماعون	٤٤٠
الانفال	١٢٦	الاحزاب	٢٩٥	المجادلة	٣٧٨	المطففين	٢٢	كوثر	٤٤٠
التوبة	١٣٠	سبا	٣٠٢	الحشر	٣٨٠	الانشقاق	٢٤	كافرون	٤٤٠
يونس	١٤٠	فاطر	٣٠٤	المتحنة	٣٨٢	البروج	٢٤	مسد	٤٤١
هود	١٤٧	ياسين	٣٠٧	الصف	٣٨٤	الطارق	٢٦	اخلاص	٤٤١
يوسف	١٥٨	الصافات	٣١٢	الجمعة	٣٨٥	الاعلى	٢٦	فلق	٤٤٢
الرعد	١٦٦	ص	٣١٧	المنافقون	٣٨٦	الغاشية	٢٧	ناس	٤٤٢
ابراهيم	١٧١	الزمر	٣٢٢	التغابن	٣٨٨	الفجر	٢٨		
الحجر	١٧٧	غافر	٣٢٦	الطلاق	٣٨٩	البلد	٣٠		
النحل	١٨٢	فصلت	٣٣٢	التحریم	٣٩٠	الشمس	٣١		
الاسراء	١٩٤	الشورى	٣٣٦	الملك	٣٩٢	الليل	٣٢		
الكهف	٢٠٢	الزخرف	٣٤١	القلم	٣٩٥	الضحى	٣٢		
مريم	٢١٣	الدخان	٣٤٦	الحاقة	٣٩٨	الشرح	٣٣		
طه	٢٢٠	الجاثية	٣٤٨	المعارج	٤٠١	التين	٣٤		
الانبياء	٢٣١	الاحقاف	٣٥٠	نوح	٤٠٣	العلق	٣٤		
الحج	٢٣٨	محمد	٣٥٢	الجن	٤٠٤	القدر	٣٥		
المؤمنون	٢٤٦	الفتح	٣٥٥	المزمل	٤٠٦	البينة	٣٥		
النور	٢٥١	الحجرات	٣٥٧	المدثر	٤٠٨	الزلزلة	٣٦		
الفرقان	٢٥٨	ق	٣٥٩	القيامة	٤٠٩	العايات	٣٦		